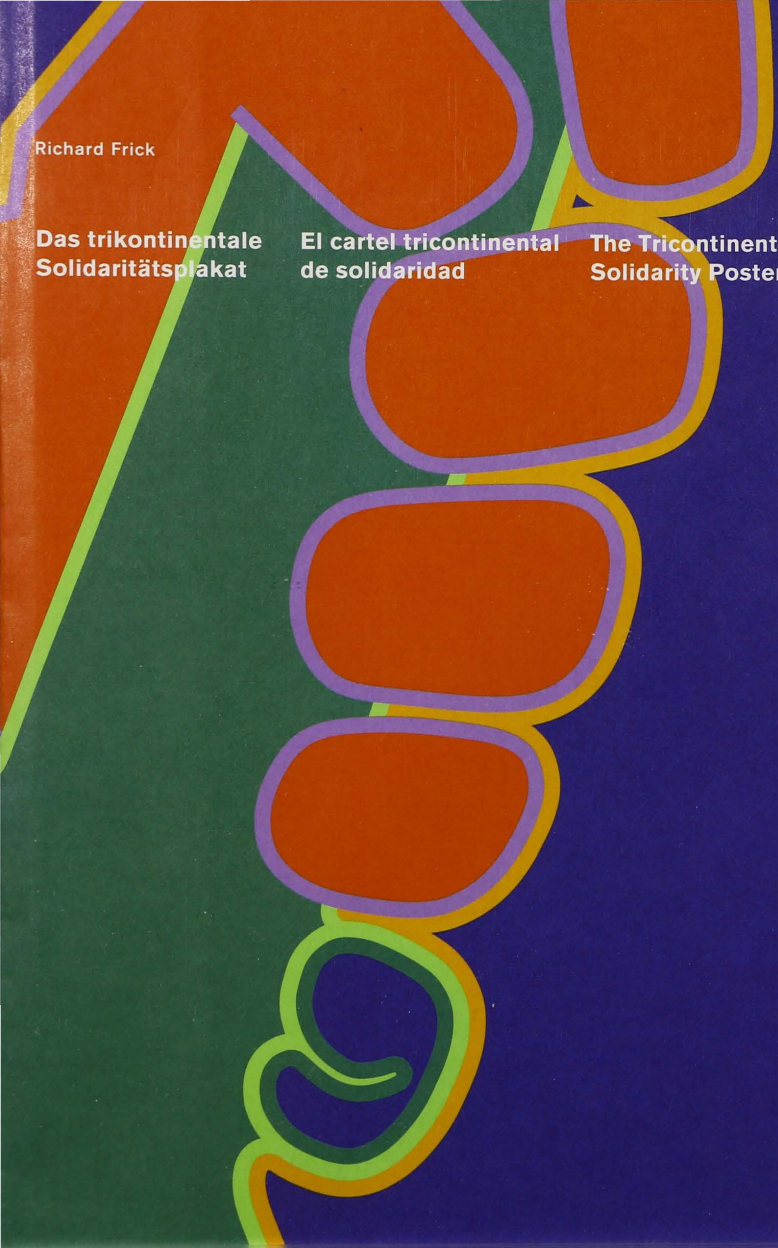
Richard Frick

Das trikontinentale Solidaritätsplakat

El cartel tricontinental de solidaridad

The Tricontinental Solidarity Poster

L'affiche tricontinentale de la solidarité





Richard Frick

Das trikontinentale Solidaritätsplakat

El cartel tricontinental de solidaridad

The Tricontinental Solidarity Poster

L'affiche tricontinentale de la solidarité



Richard Frick

Das trikontinentale Solidaritätsplakat

El cartel tricontinental de solidaridad

Ulises Estrada Lescaille

Mirta Muñiz

Reinaldo Morales Campos

Jorge R. Bermúdez

Alfredo G. Rostgaard

Olivio Martínez

Lázaro Abreu Padrón

René Lechleiter

Ulises Estrada Lescaille

Mirta Muñiz

Reinaldo Morales Campos

Jorge R. Bermúdez

Alfredo G. Rostgaard

Olivio Martínez

Lázaro Abreu Padrón

René Lechleiter

The Tricontinental Solidarity Poster

Ulises Estrada Lescaille

Mirta Muñiz

Reinaldo Morales Campos

Jorge R. Bermúdez

Alfredo G. Rostgaard

Olivio Martínez

Lázaro Abreu Padrón

René Lechleiter

Richard Frick

L'affiche tricontinentale de la solidarité

Ulises Estrada Lescaille

Mirta Muñiz

Reinaldo Morales Campos

Jorge R. Bermúdez

Alfredo G. Rostgaard

Olivio Martínez

Lázaro Abreu Padrón

René Lechleiter

Impressum

Copyright © 2003
comedia-Verlag Bern
Schweiz
www.comediaverlag.ch
ISBN 3-9522520-2-6
Gedruckt in der Schweiz
Typografische Gestaltung
Richard Frick
Druck
Feldegg AG
Zollikerberg
Buchbinderei
Grollimund AG
Reinach

Impressum

Copyright © 2003
comedia-Verlag Bern
Suiza
www.comediaverlag.ch
ISBN 3-9522520-2-6
Impreso en Suiza
Diseño
Richard Frick
Impresión
Feldegg AG
Zollikerberg
Encuadernación
Grollimund AG
Reinach

Impreso

Copyright © 2003
comedia-Verlag Bern
Switzerland
www.comediaverlag.ch
ISBN 3-9522520-2-6
Printed in Switzerland
Design
Richard Frick
Printing
Feldegg AG
Zollikerberg
Binding
Grollimund AG
Reinach

Signature

Copyright © 2003
Editions comedia, Berne
Suisse
www.comediaverlag.ch
ISBN 3-9522520-2-6
Imprimé en Suisse
Composition typographique
Richard Frick
Impression
Feldegg AG
Zollikerberg
Reliure
Grollimund AG
Reinach

Dank für die Mithilfe

Koordination
Gustavo Ulacia
Layout, Korrektur
Roger Leuenberger
Inez Zindel
Bilder
Stefan Huber
Franziska Kern
Nicole Rechsteiner
Karin Schmückle
Helen Weber
Andreas Müller und seine Polygrafenklassen
Fritz Maurer
Korrektur, Lektorat
Werner Meier
Norbert Richter
Héctor Villamizar
Mike Chudacoff
Cheri Ragaz
Verena Hermansen
Patricio Ortiz
Marie Chevalley
Übersetzungen
Hans Richert
Olimpia Sigarroa
Carlos M. Menéndez
Corinna Timm
Marianne Honegger
Karin Vogt
Verlag
Hans Kern

Gracias por la colaboratión

Coordinación
Gustavo Ulacia
Emplane, corrección
Roger Leuenberger
Inez Zindel
Imágenes
Stefan Huber
Franziska Kern
Nicole Rechsteiner
Karin Schmückle
Helen Weber
Andreas Müller y sus alumnos de poligrafía
Fritz Maurer
Correccion, Lectorat
Werner Meier
Norbert Richter
Héctor Villamizar
Mike Chudacoff
Cheri Ragaz
Verena Hermansen
Patricio Ortiz
Marie Chevalley
Traducciones
Hans Richert
Olimpia Sigarroa
Carlos M. Menéndez
Corinna Timm
Marianne Honegger
Karin Vogt
Editorial
Hans Kern

Thank you for the cooperation

Coordination
Gustavo Ulacia
Layout, correction
Roger Leuenberger
Inez Zindel
Illustrations
Stefan Huber
Franziska Kern
Nicole Rechsteiner
Karin Schmückle
Helen Weber
Andreas Müller and his students of polytechnics
Fritz Maurer
Correction, Proofreading
Werner Meier
Norbert Richter
Héctor Villamizar
Mike Chudacoff
Cheri Ragaz
Verena Hermansen
Patricio Ortiz
Marie Chevalley
Translations
Hans Richert
Olimpia Sigarroa
Carlos M. Menéndez
Corinna Timm
Marianne Honegger
Karin Vogt
Publishing House
Hans Kern

Nous remercions de leur collaboration

Coordination
Gustavo Ulacia
Layout, corrections
Roger Leuenberger
Inez Zindel
Reproduction des illustrations
Stefan Huber
Franziska Kern
Nicole Rechsteiner
Karin Schmückle
Helen Weber
Andreas Müller et ses élèves polygraphes
Fritz Maurer
Corrections, Lectorat
Werner Meier
Norbert Richter
Héctor Villamizar
Mike Chudacoff
Cheri Ragaz
Verena Hermansen
Patricio Ortiz
Marie Chevalley
Traductions
Hans Richert
Olimpia Sigarroa
Carlos M. Menéndez
Corinna Timm
Marianne Honegger
Karin Vogt
Editions
Hans Kern

Richard Frick

15 Das revolutionäre OSPAAAL-Plakat – ein Zeitspiegel der Befreiungskämpfe im Trikont

Ulises Estrada Lescaille

18 Die Trikontinentale

Jorge R. Bermúdez

20 Ein gerechtes und solidarisches Plakat

Mirta Muñiz

22 ... und die OSPAAAL lehrte uns

Reinaldo Morales Campos

24 Das kubanische Plakat der trikontinentalen Solidarität

Die Gestalter haben das Wort

30 Alfredo G. Rostgaard
34 Olivio Martínez
38 Lázaro Abreu Padrón

René Lechleiter

125 Afrika
134 Solidarität mit den Völkern Afrikas
142 Belgisch-Kongo
150 Angola, Mozambique, Guinea-Bissau
166 Hommage an Revolutionäre
174 Zimbabwe
184 Südafrika
196 Namibia
204 Wider das System der Apartheid
216 Naher Osten und arabische Staaten
234 Der palästinensische Widerstand

249 Asien
258 Solidarität mit den Völkern Asiens
266 Korea
278 Vietnam
300 Laos und Kambodscha

311 Lateinamerika
320 Solidarität mit den Völkern Lateinamerikas
330 Zentralamerika und Karibik
348 Die große Hoffnung
362 Puerto Rico
374 Kuba
394 Theorie und Praxis der Revolution
408 Kapitalismus, die USA und die Schwarzenbewegung

431 Anhang

Richard Frick

42 El cartel revolucionario de la OSPAAAL – un espejo de las épocas de las luchas para la liberación en el Tricont

Ulises Estrada Lescaille

46 La TRIcontinental

Jorge R. Bermúdez

48 Un cartel justo y solidario

Mirta Muñiz

50 ... y nos enseñó la OSPAAAL

Reinaldo Morales Campos

52 El cartel cubano de la solidaridad tricontinental

Los diseñadores tienen la palabra

58 Alfredo G. Rostgaard
62 Olivio Martínez
66 Lázaro Abreu Padrón

René Lechleiter

125 Africa
136 Solidaridad con los pueblos de África
144 Congo (Bélgica)
152 Angola, Mozambique, Guinea-Bissau
168 Homenaje a los Revolucionarios
176 Zimbabwe
186 El sur de África
198 Namibia
206 Contra el sistema del Apartheid
218 Cercano Oriente y estados Árabe
236 La resistencia de los Palestinos

249 Asia
260 Solidaridad con los pueblos de Asia
268 Corea
280 Vietnam
302 Laos y Camboya

311 América Latina
322 Solidaridad con los pueblos de América Latina
332 América Central y el Caribe
350 La gran esperanza
364 Puerto Rico libre
376 Cuba
396 Theoría y práctica de la revolutión
410 Capitalismo, EE.UU. y el movimiento de los negros

431 Anexo

Richard Frick
70 OSPAAAL's revolutionary posters: a mirror of liberation struggles on three continents

Ulises Estrada Lescaille
74 The Tricontinental

Jorge R. Bermúdez
76 A poster of justice and solidarity

Mirta Muñiz
78 ... and OSPAAAL tought us

Reinaldo Morales Campos
80 Cuban posters and Tricontinental solidarity

The designers speak
86 Alfredo G. Rostgaard
90 Olivio Martínez
94 Lázaro Abreu Padrón

René Lechleiter
125 **Africa**
138 Solidarity with the African peoples
146 Congo (Belgian)
154 Angola, Mozambique, Guinea-Bissau
170 Tribute to revolutionaries
178 Zimbabwe
188 The South of Africa
200 Namibia
208 Against the Apartheid system
220 The Near East and the Arab states
238 Palestinian resistance

249 **Asia**
262 Solidarity with the peoples of Asia
270 Korea
282 Viet Nam
304 Laos and Cambodia

311 **Latin America**
324 Solidarity with the peoples of Latin America
334 Central America and the Caribbean
352 The great hope
366 Free Puerto Rico
378 Cuba
398 Theory and practice of the revolution
412 Capitalism, the USA and the Black movement

431 **Annex**

Richard Frick
98 L'affiche révolutionnaire de l'OSPAAAL – un reflet historique des luttes pour l'indépendance sur les trois continents

Ulises Estrada Lescaille
102 La tricontinentale

Jorge R. Bermúdez
104 Une affiche juste et solidaire

Mirta Muñiz
106 Les enseignements de l'OSPAAAL

Reinaldo Morales Campos
108 L'affiche cubaine de la solidarité tricontinentale

Les graphistes prennent la parole
114 Alfredo G. Rostgaard
118 Olivio Martínez
122 Lázaro Abreu Padrón

René Lechleiter
125 **Afrique**
140 Solidarité avec les peuples d'Afrique
148 Congo (Belgique)
156 Angola, Moçambique, Guinée-Bissau
172 Hommage aux révolutionnaires
180 Zimbabwe
190 Afrique du Sud
202 Namibie
210 Contre le système de l'apartheid
222 Proche-Orient et Etats arabes
240 La résistance palestinienne

249 **Asie**
264 Solidarité avec les peuples d'Asie
272 Corée
284 Viêtnam
306 Laos et Cambodge

311 **L'Amérique latine**
326 Solidarité avec les peuples d'Amérique latine
336 Amérique centrale et Caraïbe
354 Le grand espoir
368 Porto Rico
380 Cuba
400 Théorie et pratique de la révolution
414 Le capitalisme, les USA et le mouvement des noirs

431 **Appendice**

Vorwort Eines ist sicher: Den kubanischen Grafikerinnen und Grafikern ist es gelungen, eine neue grafische Sprache zu schaffen, die weitgehend auf Worte verzichtet und trotzdem lesbar ist. Ein herausragendes Beispiel dafür ist das Plakat von Alfredo Rostgaard aus dem Jahre 1969, auf dem Jesus als Partisan dargestellt wird. Am Befreiungskampf in Lateinamerika nahmen auch Priester teil, der bekannteste ist Camilo Torres, ein Kolumbianer, von dem der Satz stammt: »Würde Jesus heute leben, wäre er ein Guerillero.« Rostgaard hat dieses Zitat ohne jegliche Worte visualisiert. Camilo Torres starb 1969 im Befreiungskampf in Kolumbien. Der Text spielt bei den OSPAAAL-Plakaten eine untergeordnete Rolle. Die Gestalterinnen und Gestalter beschäftigen sich mit der gesellschaftlichen, kulturellen und politischen Situation in dem Land, für das ein Plakat gestaltet wird. Während meiner Ausbildung im Jahre 1978 in Zürich zum Typografischen Gestalter wurde ich mit den kubanischen Solidaritätsplakaten erstmals konfrontiert. Hans-Rudolf Lutz kam damals gerade aus Kuba zurück und hatte einige Plakate in seinem Gepäck. Ihre starke Aussage, das plakative Design, die Drucktechnik und die Farbwahl faszinierten mich schon damals. Die kubanische Grafik hat keinen beschreibbaren und festgelegten Stil, zeichnet sich jedoch durch ihre große Variationsbreite aus, und das Kubanische daran ist unverkennbar. Im vorliegenden Buch kommen erstmals einige kubanische Designer zu Wort. Sie haben eine neue grafische Sprache geschaffen, die als Alternative sowohl zu der völlig von der Werbung beherrschten Grafik der westlichen Konsumgesellschaften als auch zu der vom festgefahrenen »sozialistischen Realismus« bestimmten Grafik der ehemaligen Sowjetunion gelten kann. In diesem Werk wird auf die politische Situation im jeweiligen Land eingegangen und erstmals ein Kontext zwischen Gestaltung und Zeitgeschehen hergestellt. Die Geschichte der Befreiungsbewegungen kann so anhand der OSPAAAL-Plakate auf eindrückliche Weise nachvollzogen werden. Mehr als 300 der abgebildeten Plakate stammen aus der Sammlung von Richard Frick. Ihm verdanken wir dieses grafisch und zeitgeschichtlich einmalige Dokument.

COMEDIA-VERLAG | HANS KERN

Prólogo Una cosa es segura: los diseñadores y diseñadoras de Cuba han logrado crear un nuevo lenguaje gráfico que en gran medida renuncia a las palabras y sin embargo es legible. Un ejemplo notable de esto es el cartel de Alfredo Rostgaard del año 1969 en el que se representa a Jesús como un guerrillero. En la lucha de liberación de América Latina participaron también sacerdotes, el más conocido de los cuales es Camilo Torres, un colombiano que dijo que: »si Jesús viviera hoy, sería guerrillero«. Rostgaard visualizó esta cita absolutamente sin palabras. Camilo Torres murió en 1969 en la lucha de liberación de Colombia. En los carteles de la OSPAAAL, el texto desempeña un papel secundario. Los diseñadores y diseñadoras se familiarizaban con la situación social, cultural y política del país para el cual se creaba el cartel. Durante mi formación en Zurich en el año 1978 como diseñador gráfico conocí por primera vez los carteles cubanos de solidaridad. Por aquel entonces, Hans-Rudolf Lutz acababa de regresar de Cuba y había traído algunos carteles. Su fuerte mensaje, su diseño cartelístico, la técnica de impresión y la selección de colores me fascinaron desde entonces. La gráfica cubana carece de un estilo descriptible y estable; sin embargo, se caracteriza por una gran variedad, y lo cubano en ella es inconfundible. En este libro se presentan por primera vez algunos diseñadores cubanos. Ellos han creado un nuevo lenguaje gráfico que puede constituir una alternativa tanto para la gráfica de las sociedades occidentales de consumo totalmente dominadas por la publicidad, como para aquella determinada por el atascado »realismo socialista« de la entonces Unión Soviética. En esta obra se expone la situación política en el país correspondiente y se establece por primera vez un contexto entre el diseño y el acontecer del momento. De esa forma, la historia de los movimientos de liberación puede ser seguida de manera impresionante a través de los carteles de la OSPAAAL. Más de 300 de los carteles incluídos proceden de la colección de Richard Frick. A él le agradecemos este documento único de la gráfica y de la historia contemporánea.

COMEDIA-VERLAG | HANS KERN

Preface One thing is for sure: graphic designers in Cuba have succeeded in creating a new graphic language which reject words to a large extent but is nonetheless legible. A remarkable example of the above is Alfredo Rostgaard's poster from 1969 in which Jesus appears as a guerrilla fighter. Among the participants in Latin America's liberation struggles were also priests, the best known of whom is Camilo Torres, a Colombian who said that "if Jesus was living today, he would be a guerrilla fighter". Rostgaard visualized this quotation absolutely without words. Camilo Torres died in 1969 in Colombia's liberation war. Text plays a secondary role in OSPAAAL posters. Designers became acquainted with the social, cultural and political situation of the country for which the poster was being created. I first saw the Cuban solidarity posters in Zurich in 1978 during my training as a graphic designer. Hans-Rudolf Lutz had just returned from Cuba at that time, bringing some posters with him. Their strong message, their design, the printing technique and color selection have fascinated me ever since. Cuban graphic art lacks a describable and steady style; however, it is characterized by its great diversity, with unmistakable traces of Cuban style. This book introduces us to some Cuban designers. They have created a new graphic language that may serve as an alternative both to the graphic arts of western consumer societies wholly dominated by advertising and to the graphic art determined by the clogged up "socialist realism" of the former Soviet Union. This work presents the political situation that corresponded to each country, and for the first time establishes a context between the design and the events taking place at that time. In this way, the history of the liberation movements may be closely followed in an impressive way through the OSPAAAL posters. Over 300 of the posters included in this edition belong to Richard Frick's own collection. We thank him for this unique document of both graphic art and contemporary history.

COMEDIA-VERLAG | HANS KERN

Avant-propos Les graphistes cubains, femmes et hommes, ont réussi à créer un nouveau langage graphique, qui se passe souvent de mots et qui est tout de même très explicite. Comme magnifique exemple, on peut citer l'affiche créée en 1969 par Alfredo Rostgaard, sur laquelle le Christ apparaît en tant que partisan. Des prêtres ont participé au combat de libération en Amérique latine; le plus connu est certainement Camilo Torres, un Colombien, qui a dit: «Si Jésus vivait aujourd'hui, il serait un guérillero.» Rostgaard a visualisé cette citation sans recourir à un seul mot. Camilo Torres est décédé en 1969 lors du combat pour la libération en Colombie. Le texte joue un rôle secondaire dans les affiches OSPAAAL. Les graphistes se préoccupent de la situation sociale, culturelle et politique dans le pays pour lequel l'affiche est conçue. J'ai été pour la première fois touché par les affiches cubaines traitant de solidarité durant ma formation de typographe, en 1978. Hans-Rudolf Lutz revenait de Cuba et avait ramené quelques affiches. Leur forte expressivité, leur graphisme très lisible, les techniques d'impression m'ont fasciné à l'époque déjà. Le graphisme cubain ne présente pas un style bien défini ou descriptible; il recouvre une palette très large, mais l'esprit cubain est perceptible dans chaque cas. Les graphistes qui s'expriment dans le présent ouvrage ont créé un nouveau langage graphique qui se démarque aussi bien du graphisme publicitaire imposé par la société occidentale de consommation que du «réalisme socialiste» hérité de l'ancienne Union soviétique et manquant cruellement d'originalité. Leur travail exprime la situation politique du pays dans lequel ils vivent; un lien est ainsi établi, fait rare, entre création et réalité sociale. L'étude des affiches OSPAAAL permet donc de retracer de manière passionnante l'histoire des mouvements de libération. Parmi les affiches présentées, plus de 300 proviennent de la collection de Richard Frick. Nous tenons à le remercier chaleureusement.

ÉDITIONS COMEDIA | HANS KERN



Einer der vitalsten Werte des revolutionären Kubas ist der Internationalismus. Dahinter steht die Überzeugung, dass es mit einer nationalen Revolution nicht getan sei. Ein revolutionäres Bewusstsein in Kuba zu entwickeln heißt, über den Patriotismus hinauszugehen und ein Gefühl der Solidarität mit den unterdrückten Völkern und ihren Befreiungsbewegungen zu äußern. In kaum einem Land der Welt nimmt das internationalistische Denken einen solch großen Stellenwert ein. Kuba, ein armes und durch den US-Imperialismus zusätzlich gebeuteltes Land, schickte Ärzte, Militär, Lehrer und Pflegepersonal nach Nicaragua, Angola, Äthiopien, Vietnam und in andere Länder. Anfang der achtziger Jahre lebten rund 20000 Kubaner in der ganzen Welt verstreut, die meisten waren im Gesundheits-, Bau- und Bildungswesen tätig. Umgekehrt kamen aufgrund dieses in Kuba fest verankerten internationalen Solidaritätsbewusstseins viele ausländische Studentinnen und Studenten aus der Dritten Welt in den Genuss eines Stipendiums an einer kubanischen Universität.

Die Organisation der Solidarität mit den Völkern Afrikas, Asiens und Lateinamerikas (OSPAAAL) ist die aktivste internationalistische Propagandaorganisation Kubas. Durch diese Organisation werden wichtige revolutionäre Aktivitäten der Dritten Welt verbreitet und die kubanische Bevölkerung zur Solidarität aufgerufen. Sicherlich ist OSPAAAL eine der größten und wirkungsvollsten politischen Propagandaorganisationen, die je in einem sozialistischen Land gegründet wurden. Durch sie hat Kuba Nachrichten über fast jede bedeutsame revolutionäre Aktivität in der Dritten Welt verbreitet und den verschiedenen Befreiungsbewegungen eine authentische Stimme verliehen.



In den OSPAAAL-Affichen ist die Geschichte der Befreiungsbewegungen im Trikont auf eindrucksvolle Weise dokumentiert. Dieses Buch soll nicht nur die Geschichte der Befreiungskämpfe anhand der OSPAAAL-Plakate seit den 60er-Jahren bis heute aufzeigen, sondern es verleiht als erstes OSPAAAL-Buch den Gestaltern dieser Plakate eine Stimme. Dabei kommen verschiedene Plakatgestalter zu Wort.

GRÜNDUNG VON OSPAAAL

Vorerst eine kurze Erklärung zur Geschichte der Nichtregierungsorganisation OSPAAAL (Solidaritätsorganisation mit den Völkern Afrikas, Asiens und Lateinamerikas). Die erste Konferenz der OSPAAAL fand vom 3. bis 15. Januar 1966 in Havanna mit 82 Vertretern/-innen aus Afrika, Asien und Lateinamerika unter dem Motto »... diese große Menschheit hat gesagt, es reicht, und hat angefangen zu laufen« statt. Geschichtlich gesehen war dies ein Jahr nach der US-Invasion Santo Domingos. Diese Intervention erfolgte nach einer Volkserhebung in der Dominikanischen Republik als Reaktion auf die nicht gelungene US-Invasion auf Kuba (Schweinebucht, April 1961). In derselben Zeit verstärkten die USA unter Präsident Johnson ihr Engagement in Laos, Vietnam und Kambodscha. In Afrika erhoben sich die Völker von Guinea-Bissau, Angola und Mozambique gegen ihre Kolonialmächte. In Südafrika verstärkte sich der Kampf gegen das Apartheidsystem. Die 60er-Jahre standen im Zeichen des Kampfes der unterdrückten Völker gegen ihre Ausbeuter. Für die revolutionäre Führung in Kuba und die OSPAAAL war klar, dass diese Entwicklungen – das Bekämpfen der imperialen und kolonialen Mächte – unterstützt werden mussten.

ZEITSCHRIFT »TRICONTINENTAL«

1967 wurde von OSPAAAL die Zeitschrift »Tricontinental« gegründet. Die Zeitschrift wurde anfänglich in einer Auflage von 50 000 Exemplaren gedruckt und die OSPAAAL-Plakate – in drei Sprachen, später meist viersprachig (Spanisch, Englisch, Französisch und Arabisch) – gefalzt beigelegt. In den letzten Jahren wurde die arabische Sprache aber kaum mehr benutzt.

Wie alle anderen kubanischen Propaganda-Plakate waren in den 60er-Jahren auch die OSPAAAL-Affichen unsigniert, weil die Signatur nicht ins kollektive Selbstverständnis der Revolutionäre passte. Das Ego der Plakatgestalter sollte sich den revolutionären Idealen unterordnen.

Die Plakate spiegelten die politische Moral der kubanischen Außenpolitik. Dieser Internationalismus der kubanischen Revolution sollte in den OSPAAAL-Plakaten weltweite Verbreitung erfahren. Der folgende Auszug einer Entschließung vom 1971 abgehaltenen Kongress »Kultur und Erziehung« unterstreicht, was kubanische OSPAAAL-Plakatgestalter schon längst vorgeführt hatten:

> »Die Kunst der Revolution wird internationalistisch sein. Zugleich wird sie eng mit den nationalen Wurzeln verbunden sein. Wir werden die gültigen und kämpferischen kulturellen Ausdrucksmittel Lateinamerikas, Asiens und Afrikas, die der Imperialismus zu zerstören sucht, ermutigen. Unsere kulturellen Einrichtungen werden Vermittler der wahren Künstler dieser Kontinente, der Vernachlässigten, der Verfolgten sowie derer sein, die sich nicht vom Kulturkolonialismus zähmen lassen und die gemeinsam mit ihrem Volk gegen den Imperialismus kämpfen.« (CUBA INTERNATIONAL, JULI 1971)

DIE GRAFISCHE SPRACHE DES KUBANISCHEN PLAKATES

Während in den 20er- bis 50er-Jahren die Plakatkunst Kubas stark durch die US-Plakatkunst geprägt war, entwickelte sich in den anschließenden Jahren eine eigenständige Richtung, die jedoch ihre Wurzeln nicht verleugnen kann.

Der Kubanischen Revolution und ihren Gestaltern war es gelungen, eine neue grafische Sprache, die eine Symbiose ausländischer und heimischer Elemente beinhaltet und auf Typografie fast vollständig verzichtet, zu schaffen. Die OSPAAAL-Grafik wendet sich außerhalb Kubas an Menschen, die des Lesens unkundig sind, und ist daher sehr bildhaft und wirkt unmittelbar; die vermittelnde Botschaft zeigt überzeugend den Inhalt auf, komplizierte Zusammenhänge werden auf ihre Kernaussage reduziert und visuell umgesetzt. Das revolutionäre internationalistische Plakat hat in Kuba eine bisher einmalige Stellung im Leben

eines Volkes und in der Politik der Massenorganisationen. Es begleitet mit seinen vielfältigen Ausdrucksformen die Kubaner von den Straßen bis in die Wohnungen, die Betriebe und die Schulen. Kaum in einem Land hat das internationalistische Plakat eine solch dominierende Rolle eingenommen wie in Kuba.

Die OSPAAAL-Plakate widmen sich den Verdammten dieser Erde. Sie sind Zeitdokumente, die als Verteidiger der Armen und Unterdrückten gegen die Reichen und Unterdrücker Stellung beziehen.

Zusammen mit der exportierten Revolution Che Guevaras in den Kongo begann auch der Export der kubanischen Plakatkunst. Nach meinen Kenntnissen waren die ersten drei Plakate – alle von Tony Evora im Januar 1967 gestaltet – dem Kongo, Guatemala und Nicaragua gewidmet. Dabei verwendete der Plakatgestalter nebst Fotos von Befreiungskämpfern die Porträts von Patricio Lumumba (Kongo), Turcio Lima (Guatemala) und Augusto Cesar Sandino (Nicaragua).

In den 60er- bis 80er-Jahren waren die Inhalte der OSPAAAL-Plakate vorwiegend Guatemala, Nicaragua, Chile, Venezuela, Uruguay, Kongo, Guinea-Bissau, Angola, der Apartheid, Zimbabwe, Namibia, Palästina, Korea, Kambodscha, Vietnam, Laos und der Rassen-Diskriminierung in den USA gewidmet. Versandtechnisch mussten die Plakate gefalzt werden. Durch diesen Umstand entstanden kreative und originelle Plakate wie das Plakat von Alfredo Rostgaard aus dem Jahre 1972, das in der japanischen Origami-Technik gestaltet wurde und den damaligen US-Präsidenten Richard Nixon zeigt. Beim Öffnen dieses Plakates verändert sich Nixon zu einem Blut saugenden Dracula.

1985 gestaltete Rafael Morante ein Plakat zum Malvinas-Konflikt (Malvinas, in der Kolonialsprache auch Falkland genannt – 1982 fand dort der letzte Kolonialkrieg des vergangenen Jahrhunderts statt). Dieses Plakat zeigt die antiimperialistische Grundhaltung der OSPAAAL, was keinesfalls als Zusage an das faschistische Militärregime in Argentinien gewertet werden darf, sondern die antikoloniale Grundhaltung Kubas zeigt. Kuba bezog während dieses Krieges klar Stellung gegen Großbritannien.

Es gibt kaum OSPAAAL-Plakate, die auf die Sowjetunion bezogen sind. Es gibt meines Wissens auch keine Plakate, die führende Köpfe der damaligen Sowjetunion zeigen. Einzig Lenin erscheint zweimal auf OSPAAAL-Plakaten.

Kuba war nie bereit, die Sowjetunion, von der sie wirtschaftlich abhängig war, bedingungslos zu unterstützen. Die kubanische Außenpolitik wurde von Kuba selbst bestimmt. Dabei ist Kuba auch gegen klare, eindeutige Interessen der damaligen Sowjetunion vorgegangen, besonders in Marokko, wo sie Stellung für die Befreiungsbewegung »Polisario« bezog, während die Sowjetunion die marokkanische Regierung unterstützte.

Die Bedingungen für den Befreiungskampf in der Dritten Welt haben sich durch die Implosion der Sowjetunion massiv verschlechtert. Trotz allen Widrigkeiten gehen sie weiter – wenn auch zunehmend ausgeblendet aus den Schlagzeilen der westlichen Medien.

Nach dem Zusammenbruch der sozialistischen Staaten in Osteuropa haben sich die OSPAAAL-Inhalte geändert. Globale Themen wie Weltsozialentwicklung, Neoliberalismus und nationale Themen wie die US-Blockade, nationale Geschichte und Solidarität mit Kuba machen die Mehrheit der OSPAAAL-Plakate aus. Dabei zeigt sich, wie erschreckend aktuell die OSPAAAL-Plakate auch bei uns sein können. Die Plakate zum Thema Neoliberalismus zeigen auf, wie eng das internationale Kapital zusammenarbeitet und seine Politik den Völkern aufzwingt. Ausgehend von Chile, spüren auch wir heute die verheerenden Auswirkungen dieser neoliberalen Politik. Kaum ein Land auf der Welt konnte sich dieser besonders perversen Form des Kapitalismus, die nur auf Profitgier aufbaut, entziehen. In Lateinamerika leben heute mehr Menschen in absoluter Armut als die vergangenen Jahrzehnte zuvor, während die Reichen nochmals reicher wurden. Befreiungskämpfe wie die des palästinensischen Volkes oder der FARC-EP (Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia – Ejérito del Pueblo) in Kolumbien werden zunehmen. Zu hoffen ist, dass auch diese Inhalte wiederum durch die OSPAAAL-Plakate reflektiert werden.

ULISES ESTRADA LESCAILLE, DIREKTOR, VERLAG TRICONTINENTAL

Vom 3. bis 15. Januar 1966 versammelten sich in der kubanischen Hauptstadt Havanna Delegierte von 83 revolutionären Parteien, Bewegungen und Organisationen aus 82 Ländern zur Ersten Trikontinentalen Konferenz, die eine Abschlusserklärung und zahlreiche Resolutionen über den Kampf gegen den Kolonialismus, den Neokolonialismus, die Apartheid, den Rassismus und den Imperialismus in Lateinamerika, Afrika und Asien verabschiedete.

Zu dieser Zeit wurde der nationale Befreiungskampf in vielen Ländern verstärkt geführt, so in Vietnam, Laos, Kambodscha, Nordborneo, der Dominikanischen Republik, Kolumbien, Argentinien, Peru, Bolivien, Venezuela, Puerto Rico, Kongo Léopoldville, Guinea-Bissau, Mozambique, Angola, Südrhodesien, Südjemen und Palästina. Gleichzeitig stellten sich in den Vereinigten Staaten die Afroamerikaner den Repressionskräften entgegen, um zu erreichen, dass ihre Bürgerrechte respektiert werden. Vor diesem Hintergrund wurde die Organisation der Solidarität der Völker Asiens, Afrikas und Lateinamerikas (OSPAAAL) gegründet, die der vollen Unterstützung aller dieser Kämpfe verpflichtet war.

Ein Jahr später, am 16. April 1967, erschien die Zeitschrift »Tricontinental« mit der Veröffentlichung der Botschaft des Comandante Ernesto Che Guevara an die Völker der Welt, die vor allem bekannt wurde durch ihren Aufruf »Zwei, drei, viele Vietnams zu schaffen, das ist die Parole«. Parallel dazu übernimmt die Zeitschrift auch die Aufgabe, anhand von Plakaten die Solidarität mit den Völkern zum Ausdruck zu bringen. Die ersten Plakate bezogen sich unter anderem auf Vietnam, Palästina, Korea, Laos, die weltweite Solidarität mit dem südafrikanischen Volk, Zimbabwe, Äthiopien, Guinea-Bissau und Kap Verde, Mozambique, Angola, Kuba, Bolivien, Venezuela, Puerto Rico und die Vereinigten Staaten von Amerika.

Seitdem hat »Tricontinental« beziehungsweise der später daraus hervorgegangene gleichnamige Verlag mehr als 330 Plakate mit politischem Inhalt herausgegeben. Einige davon sind in dieser Buchausgabe der comedia Schweiz veröffentlicht.

Rund dreißig der hervorragendsten grafischen Designer Kubas stellten ihre Kunst ohne finanzielle Interessen in den Dienst der internationalen Solidarität. Das erkennen wir mit Stolz an.

Heute, in der globalisierten Welt, die ständig stärker von einer einzigen Macht beherrscht wird, erinnern die Plakate der OSPAAAL für die derzeitigen und zukünftigen Generationen an das vorbildliche Leben von Che Guevara, Fidel Castro, Ben Barka, Patricio Lumumba, Nelson Mandela, Amilcar Cabral, Camilo Torres, Turcios Lima und so vielen anderen, die es der Verteidigung eines Ideals gewidmet haben, um eine viel versprechende Zukunft für die unterdrückten Völker und jene zu erreichen, die auf diesem leuchtenden Weg weiter voranschreiten.

Wenn die Kubanische Revolution aufgrund des politischen Plakats und der kulturellen Werbung ihre visuelle Chronik besitzt, so bin ich aufgrund des Plakats der OSPAAAL zum Internationalisten geworden. Kein anderes Plakat schrie damals lauter und besser zugunsten der Enteigneten der Welt. Als Mitstreiter des avantgardistischen kubanischen Kodex lernte ich durch die visuelle Metapher die vielfältigen Gesichter des Kampfes der Völker kennen, die in die Solidarität der OSPAAAL einbezogen wurden. Die Aufgabe dabei war nicht, ein einzelnes Land in einem Bild zu repräsentieren, sondern zu zeigen, dass sie alle dem gleichen Schicksal der Dritten Welt unterliegen.

So verstanden machte der Kampf aus dieser Plakatproduktion eine Synthese und eine Zusammenfassung des Abenteuers der Emanzipation aus jeder Art von Knechtschaft, die von dem größten und vergessenen Teil der Menschheit während der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts in Angriff genommen wurde. Die Farben der nationalen Symbole, die der Flora und Fauna jeder Region, die Zeichen einer unbesiegbaren und vergessenen Schrift, die Helden und traditionellen Kampfmittel, ja selbst die Riten und die Götter, kriegerische oder friedliebende, sind zum ersten Mal aufgegriffen worden, damit sie fortbestehen, um in einer ikonenhaften Dimension zu einem wahrhaft ökumenischen Charakter beizutragen: eine erreichte Verflechtung zwischen den Kräften, die dafür kämpften, sich eine Welt zu erschaffen, eine Welt der heiligen Zeitlosigkeit und der Zeit der menschlichen Werke.

Nur der solidarische Geist, der immer die Kubanische Revolution charakterisiert hat, und der sinnbildliche Wille ihrer avantgardistischen Plakatkunst, von der OSPAAAL schon ein essentieller Teil war, machten es möglich, dass regionale und nationale Besonderheiten so verschiedenartiger Naturelle (linguistische, ethnische, religiöse, kulturelle) aus dem Universellen wieder aufgegriffen wurden, bis man mit der Sprache der visuellen Eindrücke das heiß ersehnte Projekt der menschlichen Einheit erreichte.

Beim Verfolgen dieses Ideals musste man nicht die Möglichkeiten vernachlässigen, die sich dem politischen kubanischen Plakat auf dem unbegrenzten Gebiet der Wahrnehmung auftaten. Das Fehlen jeglicher Bezüge in den einheimischen und ausländischen politischen Plakaten vor 1967 erlaubte es den grafischen Designern Kubas, in einen Themenkreis einzudringen, der sowohl jungfräulich als auch reich war an visuellen Motiven von unvergleichlicher Authentizität und Schönheit. Der experimentelle Charakter, den diese Suche einschloss, indem an die eigenen Interessen der politischen Botschaft die neuen Projektionen des avantgardistischen kubanischen Plakats neu angepasst wurden; das Ersetzen der Illustrationen durch den Einsatz von fotografischen Bildern (mit hohem Kontrast, reduziert auf Linien oder Solarisationen); das Vorherrschen eines mehr analytischen als wörtlich zu nehmenden Bildes; die konsequente Aneignung des Kodex der bildenden Künstler der nationalen und internationalen Avantgarde und die Handhabung der Symbole und visuellen Metaphern erlauben unter anderem, diese grafische Aktion anzuerkennen, mit der das kulturelle Werbeplakat für das Kino zum ersten Repräsentanten der grafischen Avantgarde der revolutionären Periode wurde.

Die Siege von Vietnam und Südafrika, die Unabhängigkeit der portugiesischen Ex-Kolonien in Afrika und der Kampf des palästinensischen Volkes waren die Realität, die diese Werke mit einer neuen Sprache und einem eigenen Stil vorausahnen ließen. Und in dieser Präfiguration liegt das Außergewöhnliche der Ideen des politischen kubanischen Plakats im Allgemeinen und des Plakats der OSPAAAL im Besonderen und man kann sagen, dass es dieses Bild ist, das die Kommunikationsgrafik des beginnenden Jahrhunderts über den Kontext der Dritten Welt erben wird.

35 Jahre nach der Gründung der OSPAAAL ist die Welt im Bereich der Politik eine andere, aber nicht in Bezug auf die Menschlichkeit. Die Stimme der Völker, die für ein besseres Schicksal, für Frieden und Gerechtigkeit kämpfen, hat in ihrer Plakatkunst immer noch jemanden, der sie unterstützt und das auch immer tun wird. In diesem Sinne ruft sie neue Künstler und grafische Designer auf, unter dem Motto »Für eine gerechte und solidarische Welt« ein Erbe weiterzuführen, das heute so wie gestern gezeigt hat, dass Solidarität das einzige Wort ist, von dem ausgehend man die Welt neu gestalten kann.

Wir, die wir die Ehre gehabt haben, an diesem Werk mitzuwirken, sind geprägt worden von unserem täglichen Tun. Was wussten wir über Bolivien in dem Moment, als wir die Botschaft vom Che an die Tricontinental erhielten? Ich gestehe, zumindest ich wusste wenig. Aber über Bolivien hinaus, in Amerika, forderte uns der Che mit seinen kämpferischen Aktivitäten auf: »Schafft zwei, drei, viele Vietnam«, als Asien an der vordersten Front im Kampf gegen den US-Imperialismus stand. Was konnten wir über den Kampf des palästinensischen Volkes wissen? Fast nichts, bevor wir uns nicht in den Konflikt vertieften und entdeckten, dass schon seit der Genesis der Bibel die palästinensische Nationalität auftaucht und das arabische Schicksal durch ihren Poeten besungen wird, der da erklärt: »Seht her, ich bin Araber ... und ich liebe das Olivenöl und den Thymian über alles.« Wo war das Wissen über die afrikanischen Völker, deren Nationalität ein untrennbarer Teil unserer eigenen Nationalität ist? Wir hatten Freunde oder Nachbarn, Nachkommen von Afrikanern, aber wir waren uns über ihren antikolonialen Kampf wenig bewusst.

Wir wussten fast nichts über den Kampf der Minderheiten im Bauch des Imperiums, bis uns Malcolm X und Angela Davis wachgerüttelt haben. Wenig… sehr wenig wussten wir und viel, sehr viel haben wir gelernt in der OSPAAAL, denn die Organisation kämpfte gegen jede Ungerechtigkeit, gegen jeden Feind der Völker wie ein trikontinentaler Quijote. Und es gibt keinen Zweifel, dass die Waffen der Information und der Propaganda die mächtigsten waren.

Die Zeitschrift »Tricontinental« war unser unschätzbares Informationsmedium in Spanisch, Englisch und Französisch, und in einer bestimmten Etappe sogar in Arabisch. In dieser Sprache wurde auch zum ersten Mal eine Rede vom Comandante en Jefe Fidel Castro veröffentlicht. Auf ihren Seiten fanden die Worte und die Ideen von Führern, Kämpfern, Schriftstellern und Denkern aus Asien, Afrika und Lateinamerika ihren Raum. Heute zirkuliert sie in 46 Ländern und gewinnt in Bezug auf ihre kommunikative Rolle an Bedeutung.

Was kann man über die Plakate sagen? Sie sind zweifellos Teil der reichen Bewegung der kubanischen Plakatkunst, die mit der Revolution geboren wurde, und spielten eine entscheidende Rolle in der OSPAAAL, um ihre Aufgabe zu erfüllen, die ihr im Januar 1966 übertragen wurde, als sie nach der ersten Konferenz der Solidarität mit den Völkern Afrikas, Asiens und Lateinamerikas gegründet wurde, um die »Solidarität zu koordinieren und zu verstärken«.

Als Erstes erschien im April 1966 das Bulletin Tricontinental mit einem symbolischen Logo von Renilde Suárez. Ein Jahr nach der Botschaft des Che, die als Beilage veröffentlicht wurde, kündigte man dort die Erscheinung der Zeitschrift an und das einzige Plakat des Che, das zu seinen Lebzeiten hergestellt wurde. Es bestand aus drei Fotos von ihm, die bei seinem Einsatz im Kongo aufgenommen wurden.

So entstand der Stil der »Tricontinental« als einer Zeitschrift mit Plakat. In der Zeitschrift sollten die verschiedenen Themen tiefgreifend behandelt werden und das dazugehörige Plakat sollte in den Sprachen der Organisationen den »Schrei an die Wand« bringen, der dem Konzept dieses Kommunikationsmediums zugrunde lag. Es folgten weitere Plakate wie das zum Kongo über Patricio Lumumba und das zum weltweiten Tag der Solidarität mit Guatemala. Beide waren von Tony Evora. Wie man sieht, wurden schon zu diesem Zeitpunkt alle drei Kontinente berücksichtigt.

Dieser Stil von »Tricontinental« erreichte seine grundlegende Layoutkonzeption unter der Leitung von Alfredo G. Rostgaard, dem man auch einige der hervorragendsten Ideen verdankt wie die des Christus als Guerillero. In diesem Zusammenhang ist auch Rafael Enriquez zu erwähnen, der Autor des ersten Plakates, auf dem Che lächelt, das zum 20. Jahrestag seiner Ermordung herausgegeben wurde, nach einer Etappe von Plakaten mit Fotos von Alberto Korda. Eine Technik mit fotografischem Layout herrschte bei vielen Botschaften vor. Das palästinensische Pferdchen von Morante ist eines der herausragendsten Beispiele dafür. Andere Künstler, wie Guillermo Menéndez, schufen einen Layoutstil, der expressive Elemente der japanischen Sprache einführte, indem er deren Symbole mit dem Text zusammenführte. Guillermo nannten wir deshalb Guille »San«.

Olivio, Galdys, Faustino, Forjans, Mederos, Asela, Berta, Alberto, Rivadulla und Yanez sind einige der Namen, deren Werk Sie in diesem Buch begegnen werden. Und Sie werden sehen, wie in diesen Plakaten mit internationalen Adressaten die Botschaften mit der Form verbunden wurden, in einer enormen Vielfalt der Themen und Kulturen, die behandelt werden mussten. Sie werden auch sehen, dass es größte Freiheiten gab in Bezug auf den Ausdruck und den Entwurf, indem man sich nach den Worten Fidels gerichtet hat, die bekannt geworden sind als »Worte an die Intellektuellen«: Innerhalb der Revolution alles, gegen die Revolution nichts… denn die Revolution hat ebenfalls Rechte. Damals erreichte man den größten symbolischen Reichtum mit einer avantgardistisch-sozialistischen Ästhetik.

Die OSPAAAL war ein Punkt des solidarischen Fortschritts und des kommunikativen Ausdrucks, auf den wir uns notwendigerweise berufen müssen, wenn wir auf dem Weg von effizienten Botschaften mit hohem ästhetisch-kommunikativem Wert auch einen sozialen und geistigen Wert erreichen wollen. Es geht darum, die Vergangenheit zu überprüfen, um von ihren Wurzeln aus die Gegenwart zu bereichern in einem trikontinentalen Kampf, der nicht aufgehört hat und in dem wir noch neue Höhen erreichen müssen.

revolutionären Märschen oder Hymnen, die Radioprogramme von Radio Habana Cuba und Radio Liberación mit den Titeln »Der Marsch des Riesen« und »Trikontinentale Nachrichten« sowie die Arbeiten an den Kurzfilmen »Hanoi, Dienstag der 13.«, »Entschlossen zu siegen« und «Der vergessene Krieg von Laos«.

Die zweite Etappe umfasst die 70er- und 80er-Jahre. In dieser Zeit wurden ungefähr 300 Solidaritätsplakate gedruckt, auf denen seit 1970 auch der Name des Autors vermerkt ist. Die Größe variierte und erreichte in einigen Fällen sogar das Format 95 x 66 cm. Damit wurde es möglich, dass dieses grafische Medium in Straßen, auf Hausfassaden, in Galerien und Ausstellungsräumen sowie an anderen öffentlichen Orten einen größeren Raum einnahm.

In der gesamten Periode, die diese zweite Phase umfasst, erscheinen auf den Plakaten, wie auch schon in den Jahren 1967 und 1969, Elemente der Folklore und der autochthonen Kultur der behandelten Länder. Zusätzlich werden neue visuelle Elemente eingeführt wie die Gesichter der Führer der revolutionären Bewegungen, die Nationalfahnen, die Farben, die die Länder charakterisieren, und weitere patriotische Symbole.

In technischer Hinsicht wurden neben dem flächigen Einsatz von Farben bei den Illustrationen und Fotos Halbtöne verwendet, der Einsatz von Transparenzen und Farbtrennungen für den Offset- oder Vierfarbdruck wurde ausgeweitet und die Auflagen im teuren Siebdruck wurden erheblich gesenkt. All dies war möglich, weil in der Mitte der 70er-Jahre in Kuba neue polygrafische Anlagen installiert wurden. Dadurch konnten neuere Technologien eingesetzt werden und die Originale konnten in größeren Auflagen und zu geringeren Kosten reproduziert werden. Weiterhin wurde es jetzt möglich, Farbkombinationen mit präziseren Schattierungen einzusetzen sowie Schablonen und Farbtonvariationen.

Die Plakate beschäftigten sich weiterhin mit den wichtigsten Ereignissen der revolutionären Bewegung der drei Kontinente. Zu den in dieser Periode behandelten Themen gehören die folgenden:

Die der Solidarität in Lateinamerika zu einem Zeitpunkt, in dem es zu Beginn der 70er-Jahre starke Angriffe gegen die revolutionäre Bewegung gab und in dem die Arbeiter, Bauern und Studenten Veränderungen in der US-amerikanischen Politik forderten, die sich in der Allianz für den Fortschritt ausdrückte und darin, dass die Organisation der Amerikanischen Staaten (OAS) die Integration repressiver Kräfte forderte, um in jedem möglichen Land zu intervenieren und Militärdiktaturen, wie es sie zu diesem Zeitpunkt in Bolivien, Brasilien, Guatemala und Uruguay gab, zu errichten.

Der Widerstand des Volkes von Puerto Rico gegen die Kolonialherrschaft der Vereinigten Staaten in diesem Land wurde ebenfalls in dieser Zeit behandelt. Der Kampf um die ehemaligen portugiesischen Kolonien wurde in Übereinstimmung mit dem Niveau des bewaffneten Kampfes in Angola, Mozambique, Guinea-Bissau und den Kap Verden in den Jahren 1970 bis 1975 systematisch thematisiert.

Der Kampf gegen das Apartheidsystem hatte auch seinen Platz in diesen Grafiken, in Momenten, in denen die Rassendiskriminierung ihre abstoßendste und teuflischste Form annahm. Die Sache Palästinas in der Auseinandersetzung mit den konstanten israelischen Aggressionen war ein weiteres Thema, das behandelt wurde. Die expansionistische Politik der Zionisten setzte in dieser Zeit mit US-amerikanischer Hilfe ihren Plan der willkürlichen Bombardierung der Flüchtlingslager im Libanon und anderen arabischen Gebieten um.

Die zu Vietnam hergestellten Plakate hatten zwei unterschiedliche Ausdrucksformen in ihrer grafischen Sprache. Zum einen gab es diejenigen, die sich mit der Etappe des Krieges gegen die US-amerikanische Invasion beschäftigten, zum anderen die zum Ende des Krieges und zum vietnamesischen Sieg im Jahre 1975. Die Plakatmacher nahmen sich nach diesem Datum den Wiederaufbau und das neue Leben in Vietnam zum Thema.

In den 80er-Jahren wurde stärker die Hilfe für den Kampf in El Salvador behandelt, als dort die Front zur nationalen Befreiung ein hohes Niveau in ihrem Kampf erreicht hatte. Gleichzeitig wurden die US-amerikanischen Aggressionen gegen das nicaraguanische Volk zur Zerstörung ihrer Revolution angeklagt sowie die US-amerikanischen Invasionen in Grenada und Panama.

Für OSPAAAL war diese Dekade eine der Anerkennung ihrer grafischen Arbeit, was sich in zahlreichen Plakatausstellungen in Kuba und anderen Ländern ausdrückte.

Die bis heute größte Plakatausstellung in der Geschichte der Organisation wurde im Januar 1981 in Havanna eröffnet. Sie gab mit den über 200 ausgestellten Plakaten einen breiten Eindruck ihrer politischen Grafik zur trikontinentalen Solidarität. Die Anzahl der Plakate, die seit der Gründung der OSPAAAL gedruckt und in etwa 60 Ländern unterschiedlichster Regionen der Welt verbreitet wurden, wird auf neun Millionen geschätzt.

Die Anerkennung und Wertschätzung für diese hochgradig kreative und sensible Grafik wurde auch in anderen Ausstellungen deutlich, so etwa in Kalifornien (USA), Paris (Frankreich) und Tokio (Japan). Eine andere wichtige Tatsache, die ebenfalls die Effektivität der Plakate belegt und auch eine Anerkennung der kubanischen grafischen Künstler darstellt, war ihre Verwendung auf Titelseiten und im Innenteil vieler Zeitschriften und anderer Publikationen linker Parteien und fortschrittlicher Organisationen der entwickelten kapitalistischen Länder. Ein weiterer bedeutender Aspekt in der kreativen Arbeit der kubanischen Künstler, die an der Herstellung der Originale für die Drucke der 80er-Jahre beteiligt waren, war die Verwendung von Zeichnungen und Illustrationen, die typografische Montagen und Layouttechniken mit einbezogen. Die gleiche Situation ergab sich beim Siebdruck, wo die Perforation und der Druck handwerklich durchgeführt wurden.

Eine dritte Besonderheit bei der Herausgabe der Plakate der OSPAAAL ergibt sich mit dem Beginn der 90er-Jahre, denn das auslaufende vorherige Jahrzehnt brachte einige Situationen mit sich, die das Volumen der Produktion beeinflussten. Dazu gehörten die hohen Kosten für Layoutmaterial, das Papier, die Farbe und andere Elemente. All das wurde noch durch die Auflösung der Sowjetunion und das Verschwinden des sozialistischen Lagers, mit denen Kuba seine wichtigsten Handelsoperationen abwickelte, verschlimmert. In der Folge kam es zu einem abrupten Niedergang der wirtschaftlichen Aktivitäten und die polygrafische Industrie war wegen des Mangels an Papier, Filmen und anderem Material praktisch paralysiert. Vor diesem Hintergrund wurden verschiedene Aktionen mit dem Ziel durchgeführt, die erreichte Qualität und Akzeptanz der politischen Solidaritätsgrafik zu erhalten, insbesondere die Plakate und die Zeitschrift »Tricontinental«. In diesem Sinne tauchten Alternativen auf, die es erlaubten, die Zeitschrift weiterhin zu veröffentlichen, die Plakate der vorhergehenden Jahre neu aufzulegen und neue Thematiken aufzugreifen. Und das in einem Moment, in dem der Kampf für die nationale Unabhängigkeit mit den Waffen aufgehört hatte, an erster Stelle zu stehen und stattdessen dem Aufkommen neuer, globaler Themen, die die Völker der Dritten Welt betreffen, Platz gemacht hat.

Das Vorgenannte berücksichtigend, entwickelte sich die grafische Arbeit unter zwei Aspekten: zum einen dem Erhalt der hohen ästhetisch-kommunikativen Werte des Plakats, wobei sein Vermächtnis und sein historischer Wert betont werden sollte, die beide in der Präsentation in Ausstellungen und in der Publikation eines Kataloges, der ein breit gefächertes Muster der Plakate der Organisation beinhaltete, zum Ausdruck kamen. Der zweite Aspekt war die Einbeziehung neuer Thematiken in die grafische Sprache in den Plakaten dieser Periode.

Die Einbeziehung neuer Thematiken in die Plakate kam im Rahmen von internationalen Veranstaltungen zum Ausdruck. Beispiele dafür sind das Treffen über Militärbasen in Zentralamerika und der Karibik (1990) und der internationale Kongress »Das Recht der Völker auf soziale Entwicklung« (1994).

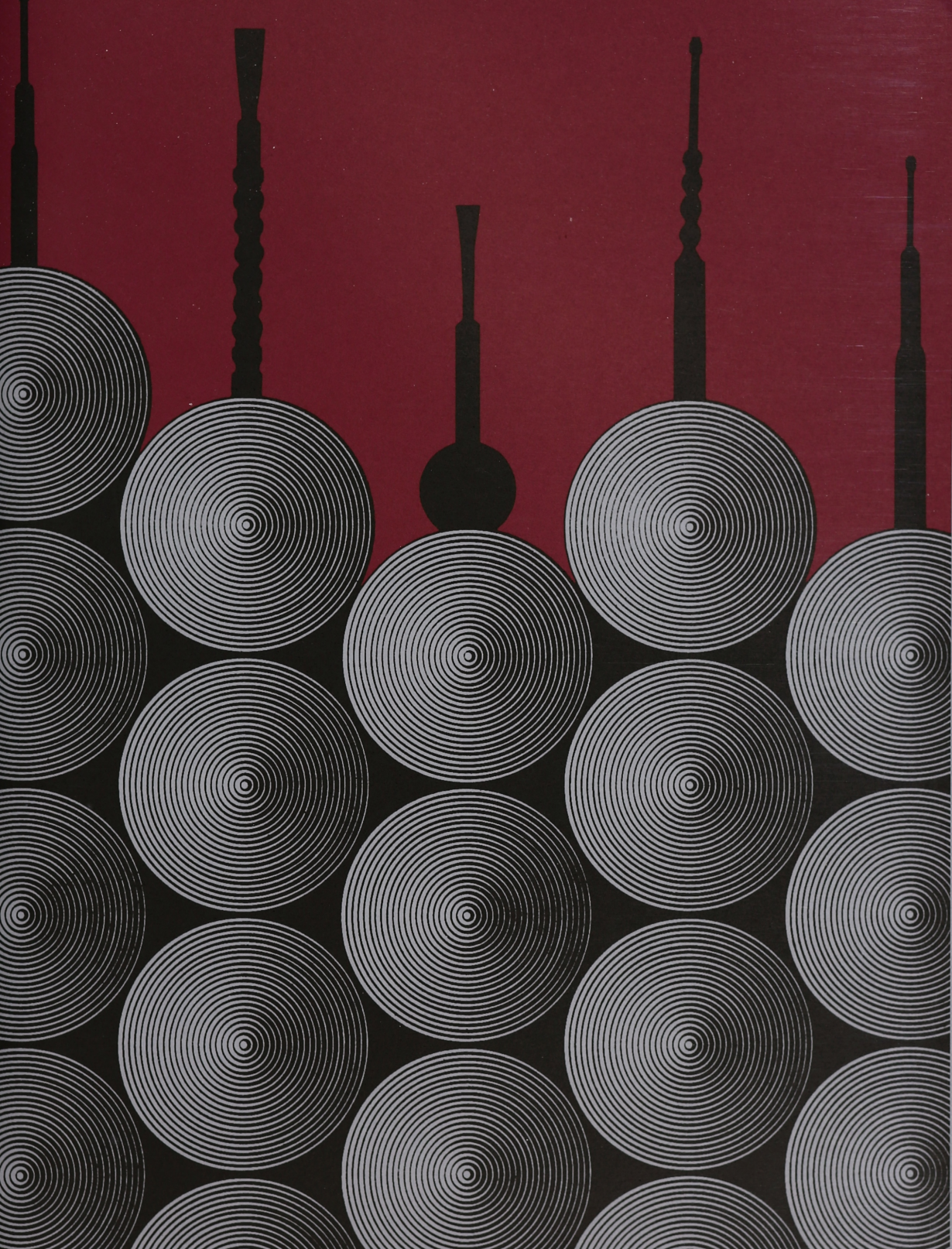
Ein anderes in diesem Jahr gedrucktes Plakat war das über »Neoliberalismus, Ausplünderung und Arbeitslosigkeit«. Aus Anlass des fünfhundertsten Jahrestages der Entdeckung Amerikas wurde ein Plakat mit dem Titel »Hatuey der Erste« gedruckt. Es war eine Würdigung dieses dominikanischen Indianerhäuptlings, der sich gegen den Prozess der spanischen Kolonisation in Kuba erhob.

In dieser Periode wurden die Revolutionäre mit den kämpferischen und patriotischen Traditionen der Kubanischen Revolution berücksichtigt. So etwa aus Anlass des 30. Jahrestages des Sieges in der Schweinebucht, der Forderung nach Aufhebung der wirtschaftlichen Blo-

ckade und Rückgabe der Marinebasis in Guantánamo und zum 30. Jahrestag des Todes von Che, der im Kampf gefallen ist. Bis zum Jahre 1997 wurden in dieser Dekade 21 Plakate aufgelegt, sechs davon in zweiter Auflage.

Unter den Ausstellungen, die es erlaubten, dass sich die ästhetisch-kommunikativen Werte dieser Plakatsammlung behaupten konnten, ist die des »Imagen Constante« (1997) zu erwähnen, in der neben den Arbeiten der kubanischen Künstler 350 weitere aus 35 Ländern gezeigt wurden. Aus Anlass des 36. Jahrestages der Gründung der Organisation für die Einheit Afrikas wurde eine Anthologie der Solidaritätsplakate für die afrikanischen Völker gezeigt.

Eine Bewertung der kubanischen Plakate für die trikontinentale Solidarität seit ihrem Aufkommen vor 30 Jahren, die wir aus unserer Erinnerung kennen oder aus öffentlichen Katalogen und nicht zuletzt durch die jüngsten Veröffentlichungen, ergibt, dass sie ein wertvolles Zeugnis einer der bedeutendsten grafischen Ausdrucksweisen der visuellen Kultur darstellen, die mit der Kubanischen Revolution geboren wurden.



Alfredo G. Rostgaard

»Wir wollten eine kla aufbauen, direkt oder aber originell und wi keinen Einfluss, der e erlaubte, effektiv und zu sein.«

e Kommunikation
indirekt,
verschmähten
s uns
zeitgenössisch

Ich erinnere mich, als der große japanische Designer Shigeo Fukuda während seines ersten Besuchs in Kuba im Jahre 1970 zu einer Gruppe von Künstlern sagte, die in der Universität von Havanna versammelt war: Der grafische Designer ist kein Künstler, sondern ein Techniker. Die ganze kreative Belastung beiseite lassend und auch die Situation des wirklichen Künstlers, erreichten wir es, grafische Designer zu werden, und brachten es zu einem internationalen Ansehen, das unserer Arbeit Prestige verschaffte. Über diese Arbeit kann ich schon im Voraus sagen, dass sie sich nicht wegen des Talents eines jeden Einzelnen von uns durchsetzte, sondern weil die Arbeit des Kollektivs ankam und Bedeutung erlangte als Muster einer kollektiven Kunst, einer kommunikativen Kunst, und als Beispiel dafür, wie die herrschenden politischen Verhältnisse und das Vertrauen der treibenden kulturellen Kräfte die ursprünglichen Bewegungen einer Nation voranbrachten.

Gegen Ende der 60er-Jahre traten die grafischen Designer dem kubanischen Schriftsteller- und Künstlerverband (UNEAC) bei, der 1961 gegründet worden war und in dem sich nach einer rigorosen Vorauswahl die angesehensten und am weitesten entwickelten Schriftsteller und Künstler des Landes organisierten, unabhängig von der künstlerischen Schule oder der ästhetischen Tendenz.

Die Bezeichnung »grafische Designer« existierte noch nicht als Berufsbezeichnung. Diejenigen, die im Rahmen weniger Agenturen Anzeigen und Werbeplakate gestalteten oder politische Plakate, die das lächelnde Gesicht eines Politikers zeigten, der anstrebte, in den nächsten Wahlen gewählt zu werden, nannte man damals Werbezeichner.

Natürlich entwickelten sich die Dinge mit dem revolutionären Prozess und als wir uns der UNEAC anschlossen, waren wir schon grafische Designer. Und uns als solche anzuerkennen hieß auch, uns, ebenso wie unserem Werk, gesellschaftliche Anerkennung zukommen zu lassen.

Aber der Eintritt in die UNEAC und die gebührende Anerkennung der Designer konnten nicht verhindern, dass nicht wenige Kunstkritiker die Plakate aufgrund ihres hohen ästhetischen Wertes beurteilten und dabei sehr wenig auf ihre Kommunikationsfunktion eingingen.

In diesem Zusammenhang muss man die Kritikerin und Professorin Adelaida Juan und den Kritiker und Schriftsteller Edmundo Desnoes herausstellen, die beide sehr tiefgreifend über die kubanische Plakatkunst als ein Phänomen nachdachten, das mit der Revolution entstand und die Ereignisse dieser großartigen Jahre vermittelte.

Schon 1970 wurden die kubanischen Plakate international bekannt, als Susan Sontag und Dugald Stermer ihr Buch »The Art of Revolution, Castro's Cuba: 1959–1970« veröffentlichten, das in New York von der McGraw-Hill Book Company in einem großen Format und in mehreren Sprachen gedruckt wurde. Es enthält 96 farbige Reproduktionen und stellt damit ein bibliografisches Juwel dar, das von Sammlern und Kennern des Themas sehr geschätzt wird.

Ich hatte das Glück, und man muss es so ausdrücken, denn alles hing von der Auswahl der Autoren ab, dass sie auf der Titelseite des Buches mein Plakat über die Protestlieder abdruckten, das von der Casa de las Américas in Havanna 1967 veröffentlicht wurde.

Zurückkommend auf das Thema der herrschenden politischen Bedingungen und der Bedeutung der kulturellen Promotoren, ist es gerechtfertigt, zum ersten Januar 1959 zurückzukehren, als die Kubanische Revolution siegte.

Dies war ein fast magischer Moment: Die Guerilla, die Bauern, die Arbeiter, die Bärtigen besiegten den Diktator, der aus dem Land flüchtete. An ihrer Spitze kamen Maurer, Verkäufer und Ärzte, die zu Militärstrategen geworden waren, und Frauen, die Heldinnen geworden sind. So wurde eine riesige Tür zu möglichen gesellschaftlichen Veränderungen aufgestoßen und zu großen Kämpfen für die gesellschaftliche Emanzipation. Die Anführer waren im Allgemeinen jung und es schien so, als gäbe es für nichts Grenzen.

In dieser Zeit war es normal, 12, 18 Stunden zu arbeiten und sich vier- oder sechsstündige Reden anzuhören. Ein großer Teil des Volkes arbeitete und lernte zur gleichen Zeit.

Das war ein Aufwallen, das uns mit Motivation und mit Vorschlägen erfüllte, denn wir waren die Protagonisten dessen, was in diesen Tagen geschah.

Unter den Förderern des kubanischen Plakats befanden sich Haydée Santamaría, die Direktorin der Casa de las Américas, Osmany Cienfuegos Gorriarán, Exekutivsekretär der Organisation für die Solidarität mit den Völkern Asiens, Afrikas und Lateinamerikas (OSPAAAL), und Saul Yelín, Direktor für internationale Beziehungen des Instituts für Kunst und Kinoindustrie Kubas (ICAIC). Dieses Institut ist fast direkt nach dem Sieg der Revolution gegründet worden und eine der ersten Entscheidungen, die dort getroffen wurden, war, dass alle Filmplakate im Land entworfen und gedruckt werden. Dafür wurde ein eigener Stil des Siebdrucks entwickelt, der wichtige internationale Preise einbrachte.

Wenn ich die berufliche Ausbildung von vielen von uns betrachte, so ist es erstaunlich festzustellen, dass Autodidakten neben Architekten anzutreffen waren und dass sehr wenige ein professionelles Studium, meistens im Ausland, absolviert haben. Der größte Teil hatte einen Abschluss für Zeichnen und Malerei der Akademie für bildende Künste, die sich an den französischen Akademien des XVIII. Jahrhunderts orientierte.

Wir verfügten kaum über theoretische Wissen, hatten weder Semiotik noch Kybernetik gelernt und unsere Materialien und grafischen Informationen waren sehr begrenzt.

Andererseits hieß Entwerfen gesellschaftlich an den Anstrengungen teilzuhaben, die die Nation unternahm. Wir wollten eine klare Kommunikation aufbauen, direkt oder indirekt, aber originell, und wir verschmähten keinen Einfluss, der es uns erlaubte, effektiv und zeitgenössisch zu sein.

Olivio Martínez

»Über die Plakate der schreiben, ist wie vor zu reden.«

OSPAAAL zu einer alten Liebe

Es waren viele Leute, die innerhalb der Organisation zu dem beigetragen haben, was man erreichte. »Nicht nur im Layout der Plakate, sondern in der gesamten Grafik, die man von dort aus entwickelte und die heute als eine Gala der Kreativität und eine Kühnheit auf dem Gebiet der politischen Grafik in der Welt angesehen wird«, und zwar wegen der Art, wie die Plakate dazu beitrugen, ein ganz besonderes Ambiente zu schaffen, das politische und menschliche Besorgnis ausdrückte und das verzahnt war mit einem außergewöhnlichen und stimulierenden Arbeitsstil, der vom Vorstand der OSPAAAL aus von Osmany Cienfuegos und den anderen Mitgliedern von solch revolutionärem Wert entwickelt wurde, wie ihn auch Domingo García, Carlos Cadelo, Miguel Brugueras, José Novoa und viele andere Spezialisten darstellten, mit denen wir täglich einen intensiven Meinungsaustausch pflegten. Darunter waren auch Mariacaria Basseggio, Manolo Fernández Retamar, Mary Claire Pérez, Rosario Sanpedro und Jane McManus. Etwas Besonderes war es, die Verantwortlichkeit für das Layout mit Alfredo González Rostgaard zu teilen, dem wichtigsten Vertreter des grafischen Phänomens, das in der OSPAAAL produziert wurde. Mit ihm verbanden mich zum zweiten Mal innerhalb von zehn Jahren Arbeitsbeziehungen, aber auch eine Freundschaft, die ebenso andauert wie die zu Lázaro Abreu. Es wäre ungerecht, nicht auf die Arbeit und die Sorgfalt einzugehen, mit der die Spezialisten und Arbeiter der Druckerei Friedrich Engels in Havanna sich dem Druck der Plakate widmeten.

Im Allgemeinen war jedes Plakat vor und nach seiner Herstellung Anlass zu Arbeitstreffen mit den entsprechenden Vertretern der Befreiungsbewegungen, die an allen sie betreffenden Solidaritätsveranstaltungen teilnahmen. Der Austausch ging so weit, dass wir auch über die Reaktionen auf die Plakate und den Grad ihrer Akzeptation unterrichtet wurden. In vielen Fällen kamen Vertreter der Bewegungen der drei Kontinente zu mir, um mir ihre Freude über die Aufnahme eines bestimmten Plakats von mir durch die Kämpfer und die Nation mitzuteilen, die so weit ging, dass sie es als eines der ihren ansahen. Dies sind einige meiner schönsten beruflichen Erinnerungen.

Die Resultate der Plakate waren derart effektiv, dass der Feind gefälschte Plakate herausgab, auf denen er die Botschaft verdrehte und somit versuchte, Widersprüche und Missverständnisse zwischen der Organisation und den Befreiungsbewegungen zu provozieren. Mit anderen Worten, den Plakaten der OSPAAAL kam die Rolle zu, eine weitere Waffe im Kampf der Völker um ihre Befreiung zu sein und ein Ausdruck der Ideologie der Befreiungsbewegungen der Dritten Welt. Mehr noch, sie waren es auch für die afroamerikanischen Emanzipationsbewegungen und die fortschrittlichen Bewegungen der Vereinigten Staaten und Europas.

Trotz den Schwierigkeiten, die der Entwurf von politischen Plakaten für weit entfernte Orte mit ihren zahlreichen kulturellen Aspekten, den Traditionen, ihrem Selbstverständnis und ihren religiösen und nicht religiösen Tabus mit sich bringt, gab es doch viele Plakate, die von den Befreiungsbewegungen (und den Nationen), mit denen sie Solidarität bekundeten, auf eine ganz besondere Art aufgenommen wurden. Dies war die größte Befriedigung für unsere Arbeit. Rostgaard ist das häufig passiert. Ich erinnere mich in diesem Zusammenhang an das Plakat mit Christus als Guerillero, das mit den Schwarzen Panthern, das mit dem Flugzeug 4000, das in Vietnam abgeschossen wurde, usw. Auch mir ist es passiert und ich erlaube mir, wegen seiner Bedeutung den Fall meines Plakats zur Solidarität mit den Palästinensern von 1972 zu erwähnen. Dieses Bild haben sie derartig stark empfunden, dass sie eine Version davon als Umschlag für die Publikation der Al Fatah benutzten und eine stark verkleinerte Version mit hohen Kontrasten (schwarz-weiß, ohne Mitteltöne) nutzten sie als Logo, das die Leitartikel der Bewegung innerhalb ihrer Publikation kennzeichnete. Es wurde so sehr von ihnen geliebt, dass Fidel das Original des Plakats (Art Work) Yassir Arafat bei einem seiner Besuche in Kuba schenkte.

Und es passierten noch andere Dinge. Vor etwa fünf oder sechs Jahren sprach ich mit einem Mitglied der Brigade Venceremos (das sind Gruppen aus den Vereinigten Staaten, die nach Kuba kommen, um es kennen zu lernen und um freiwillig in der Landwirtschaft oder beim Bau von sozialen Einrichtungen zu arbeiten). Dieser Mann hatte über dem Kopfende seines Bettes mein Plakat zur Solidarität mit dem Kampf des afroamerikanischen Volkes von 1972 (eine Faust, die, ausgehend von einem Herzen, Gitterstäbe sprengt). Ein anderes Beispiel ist, als das Fowler Museum für Kulturgeschichte der Universität von Los Angeles in den USA die Veranstaltung »Ikone, Mythos und Botschaft« durchführte, die sowohl aus einem theoretischen Treffen als auch aus einer Ausstellung bestand, die von Oktober 1997 bis Februar 1998 geöffnet war und über 200 Bilder von Che zeigte, die von Künstlern aus aller Welt erarbeitet worden waren. Durch Agenturmeldungen erfuhr ich, dass die Besucher der Ausstellung Schlange standen, um vor meinem Plakat zum Tag des heldenhaften Guerillero aus dem Jahre 1973 einige Minuten verweilen zu können.

Ist es nicht so, als ob man über eine drei Jahrzehnte währende Liebe schreibt, die immer noch Herzklopfen hervorruft?

Lázaro Abreu Padrón

»Die Botschaft wird hauptsächlich visuell vermittelt, mit sehr wenig Text, der in den vier Sprachen der Organisation abgedruckt wird.«

Im Januar 1966 fand in Havanna die Trikontinentalkonferenz statt, an der Vertreter von nationalen Befreiungsbewegungen, Parteien der Linken und Ländern der Dritten Welt teilnahmen. Zum Abschluss dieser Konferenz wurde die Solidaritätsorganisation mit den Völkern Afrikas, Asiens und Lateinamerikas (OSPAAAL) gegründet. Sie hat internationalen Charakter und eines ihrer Ziele ist es, in der Welt die gesellschaftliche, politische und wirtschaftliche Realität dieser Bewegungen zu verbreiten.

Damals entstand auch die Zeitschrift »Tricontinental« als zweimonatliches theoretisches Organ der Organisation, die von einer anderen Publikation ergänzt wird, dem »Boletín Tricontinental«. Dieses erscheint monatlich mit weniger tief gehenden Artikeln, aber mit der gleichen ästhetischen Sorgfalt.

Von Beginn an entschied man sich dafür, das Plakat als grafisches Element zu nutzen, bei dem eine hohe künstlerische Professionalität, eine tief greifende politische und ideologische Sichtweise und eine leichte Verständlichkeit für alle Rassen, Kulturen und Sprachgruppen der Welt im Vordergrund stehen sollte. Die Botschaft wird hauptsächlich visuell vermittelt, mit sehr wenig Text, der in den vier Sprachen der Organisation abgedruckt wird: Englisch, Französisch, Spanisch und Arabisch.

In kürzester Zeit erreichten die politischen Plakate der OSPAAAL, die jeder Zeitschrift beilagen, aber auch das grafische Design der Zeitschrift und des Bulletins internationales Ansehen. Grund dafür waren die künstlerische und professionelle Qualität, die neuen Elemente im Layout, die Ausdrucksweise und die Elemente, die den tiefen historischen Wurzeln der Völker entnommen und die in die gegenwärtige Epoche als Ausdruck der Anklage übernommen wurden.

Die politischen Plakate der Zeitschrift »Tricontinental« sind in der ganzen Welt verbreitet und begegnen einem überraschenderweise an den abgelegensten Verkaufsstellen der Dörfer und Ansiedlungen unserer drei Kontinente. Heutzutage sieht man sie in wichtigen Galerien Afrikas, Asiens, Lateinamerikas und Europas sowie in den Händen von Sammlern, die sich auf wirkliche Kunst spezialisieren, die mit Strenge und einer fundierten ästhetischen Vision zu der politischen Botschaft beitragen, die unsere Völker in die Welt tragen wollen.



Uno de los valores más vitales de la Cuba revolucionaria es el internacionalismo. Detrás de él está la convicción de que no es suficiente una revolución nacional. Desarrollar una conciencia revolucionaria en Cuba significa ir más allá del patriotismo y expresar un sentimiento de solidaridad hacia los pueblos oprimidos y sus movimientos de liberación. Apenas existe otro país, en que el pensamiento internacionalista tiene un valor tan grande. Cuba, un país pobre y que además está bloqueado por el imperialismo de los EE.UU., envió médicos, militares, profesores y personal sanitario a Nicaragua, Angola, Etiopía, Viet Nam y otros países. A inicios de la década de los ochenta, estuvieron en esas misiones unos 20000 cubanos distribuidos por todo el mundo, trabajando ante todo en el sistema de salud, en la construcción y en la educación. Por otro lado, esta conciencia de la solidaridad internacional, que está fuertemente arraigada en Cuba, permite que muchos estudiantes extranjeros del Tercer Mundo puedan disfrutar de becas en escuelas y universidades cubanas.

La Organización de Solidaridad de los Pueblos de África, Asia y América Latina (OSPAAAL) es la organización internacionalista de propaganda más activa del mundo y cuenta con todo el apoyo de Cuba. A través de esta organización se preparan importantes actividades revolucionarias con el Tercer Mundo y se convoca a la solidaridad de los pueblos. Es casi seguro que la OSPAAAL es la organización de propaganda política más grande y la de mayor impacto que jamás se haya fundado en un país socialista. A través de ella, Cuba distribuyó noticias sobre casi todas las actividades revolucionarias mas importantes en el Tercer Mundo y a la vez ha dado una voz auténtica a los distintos movimientos de liberación.



En los carteles de la OSPAAAL está documentada de forma impresionante la historia de los movimientos de liberación. Este libro no solo pretende mostrar la historia de las luchas de liberación, desde la década de los sesenta hasta hoy a través del cartel de la organización, sino ser el primer libro de la OSPAAAL que dá voz a los creadores de estos carteles.

FUNDACIÓN DE LA OSPAAAL

Primero daremos una breve explicación de la historia de la Organización No Gubernamental OSPAAAL (Organización de Solidaridad de los Pueblos de África, Asia y América Latina). La primera conferencia de la OSPAAAL tuvo lugar del 3 al 15 de enero de 1966 en La Habana, con 82 representantes de África, Asia y América Latina, bajo la consigna «... esta gran humanidad ha dicho basta y ha echado a andar». Desde el punto de vista histórico, ese fue el año posterior a la invasión de los EE.UU. a Santo Domingo. Esta invasión se produjo después de un levantamiento popular en la República Dominicana como reacción imperial a la fracasada invasión estadounidense en Cuba (Playa Giron, abril 1961). En ese tiempo, los EE.UU., bajo el presidente Johnson, impulsaron sus actividades agresivas en Laos, Viet Nam y Cambodia. En África, se levantaron los pueblos de Guinea Bissau, Angola y Mozambique contra las fuerzas coloniales. En Sudáfrica, se intensificó la lucha contra el régimen del Apartheid. Los años sesenta fué la década de la lucha de los pueblos oprimidos contra sus explotadores coloniales. Para la dirección revolucionaria de Cuba y de OSPAAAL estaba claro, que estos movimientos – combatientes contra las fuerzas imperiales y coloniales – había que apoyarles.

FUNDACIÓN DE LA REVISTA «TRICONTINENTAL»

En 1967 se fundó la revista «TRIcontinental». En sus inicios se imprimió la cantidad de 50000 ejemplares (25000 en español, 15000 en inglés y 10000 en francés). Los carteles de la OSPAAAL se adjuntaron al comienzo en forma plegable dentro de la revista «TRIcontinental», al principio en tres, más tarde en la mayoría de los casos en cuatro idiomas (Español, Inglés, Francés y Árabe). En los últimos años casi no se empleó el idioma Árabe. Como todos los carteles cubanos de propaganda los de OSPAAAL, de la década de sesenta, no fueron firmados porque eso no se concebia en la idiosincrasia colectiva de los revolucionarios. El ego de los realizadores de los carteles se subordinaba a los ideales revolucionarios.

Los carteles reflejaron la moral de la política exterior cubana. Este internacionalismo de la Revolución Cubana fué distribuido mundialmente a través de los carteles de la OSPAAAL. El siguiente extracto de una resolución del congreso «Cultura y Educación», efectuado en 1971, subraya lo que los realizadores cubanos del cartel de la OSPAAAL hace rato han demostrado:

> «El arte de la Revolución será internacionalista. A la vez estará estrechamente unida a las raíces nacionales. Nosotros estimularemos los vigentes y combativos medios de expresión cultural de América Latina, Asia y África, los cuales intenta destruir el imperialismo. Nuestras instituciones culturales serán agencias de los verdaderos artistas de estos continentes, de los desatendidos, de los perseguidos y de aquellos que no se dejan domesticar por el colonialismo cultural y que luchen junto con su pueblo contra el imperialismo.» (CUBA INTERNACIONAL, JULIO 1971)

EL IDIOMA GRÁFICO DEL CARTEL CUBANO

Mientras en las décadas de los veinte hasta los cincuenta, el arte del cartel cubano fue fuertemente influenciado por el arte del cartel de los EE.UU., en los años siguientes se desarrolló en una dirección propia aunque no puede negar sus raíces. La revolución cubana y sus realizadores lograron crear un nuevo idioma gráfico que contenía una simbiosis de elementos extranjeros y nacionales y que pudo prescindir casi totalmente de la tipografía. La gráfica de la OSPAAAL se dirige fuera de Cuba a personas que no saben leer y por eso es muy plástico y tiene un impacto inmediato. El mensaje transmitido muestra convincentemente el contenido, los contextos complicados se reducen a afirmaciones claves y visuales. El cartel revolucionario internacionalista tiene en Cuba una posición que hasta hoy es única en la vida de un pueblo y en la política de las organizaciones de masas. Acompaña a los cubanos con sus múltiples formas de expresión desde las calles

hasta dentro de las casas, de los centros de trabajo y de estudio. Apenas hay otro país, en que el cartel internacionalista juega un papel tan dominante como en Cuba. Los carteles de la OSPAAAL se dedican a los condenados de esta Tierra. Son documentos de la época, que toman posición como defensores de los pobres y oprimidos contra los ricos y opresores. Junto con la revolución llevada hacia el Congo por el Che Guevara empezó la exportación del arte-cartelera. Según mi conocimiento, los primeros tres carteles – todos creados por Tony Évora en enero de 1967 – eran dedicados al Congo, a Guatemala y a Nicaragua. En ellas el creador utiliza, además de fotos de luchadores por la libertad, los retratos de Patricio Lumumba (Congo L.), Turcios Lima (Guatemala) y Augusto César Sandino (Nicaragua).

En las décadas de los 60 hasta los 80, los carteles de la OSPAAAL eran dedicados ante todo a Guatemala, Nicaragua, Chile, Venezuela, Uruguay, Congo, Guinea Bissau, Angola, el Apartheid, Zimbabwe, Namibia, Palestina, Corea, Cambodia, Viet Nam, Laos, la discriminación racial en los EE.UU. y otras temáticas. Técnicamente había que doblar los carteles para la distribución. Por este motivo surgen carteles creativos y originales como el de Alfredo Rostgaard del año 1972 que esta realizado en la técnica japonesa del origami y muestra al entonces presidente de los EE.UU., Richard Nixon, al abrirlo como un sanguinario Drácula.

En 1985 Rafael Morante creó un cartel sobre el conflicto de las Malvinas (en el idioma colonial se les llaman también Islas Falkland, allí tuvo lugar la última guerra colonial del siglo pasado). Este cartel muestra la posición fundamental antiimperialista de la OSPAAAL, lo que de ninguna manera debe ser valorado como un acuerdo con el régimen militar fascista en Argentina, sino como muestra de la posición fundamental anticolonial de Cuba. Durante esta guerra Cuba tomó claramente posición contra el Reino Unido.

Escasamente hay carteles de la OSPAAAL que se refieran a la URSS. Según mi conocimiento tampoco hay carteles que muestren imágenes de líderes de la entonces Unión Soviética. Lenin solamente aparece dos veces en los carteles de la OSPAAAL.

Cuba nunca estuvo dispuesta a apoyar incondicionalmente a la Unión Soviética, de la cual dependía económicamente. La política exterior de Cuba era determinada solo por Cuba. Cuba también se opuso a los intereses claros y equívocos de la Unión Soviética, ante todo en Marruecos, donde tomó posición a favor del movimiento de liberación del «Frente Polisario», mientras la URSS apoyó al gobierno marroquí.

Las condiciones para la lucha de la liberación en el Tercer Mundo se empeoraron fuertemente por la desintegración de la Unión Soviética pero a pesar de todas los adversidades éstas continúan, aunque no son reflejadas en los titulares de los medios de prensa occidentales. Después del derrumbe de los estados socialistas en Europa del Este el contenido de los carteles de la OSPAAAL ha cambiado. Temas globales como el orden mundial social, el neoliberalismo y temáticas nacionales como el bloqueo de los EE.UU., la historia nacional y la solidaridad con Cuba caracterizan la mayoría de los carteles de la OSPAAAL. En este contexto la actualidad de los carteles de la OSPAAAL tienen incluso en nuestros países un valor impresionante. Los carteles sobre el tema del neoliberalismo muestran, qué tan estrechamente colaboran entre si los capitales internacionales y cómo imponen su política a los pueblos.

Partiendo de Chile también nosotros sentimos hoy día las devastadoras consecuencias de esta política neoliberal. Casi ningún país del mundo puede escapar de esta forma especialmente perversa del capitalismo que se basa solo en el afán de lucro. En América Latina hoy en día viven más personas en la pobreza absoluta que en las décadas anteriores, mientras los ricos se hacen todavía más ricos. Luchas de liberación como las que llevan a cabo el pueblo palestino y las FARC-EP (Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia – Ejército del Pueblo) crecerán. Queda esperar que también estas luchas sean reflejadas en los carteles de la OSPAAAL.

ULISES ESTRADA LESCAILLE, DIRECTOR, EDICIONES TRICONTINENTAL Del 3 al 15 de enero de 1966, se reunieron en La Habana, Cuba, delegados de 83 partidos, movimientos y organizaciones revolucionarias de 82 países en la Primera Conferencia Tricontinental que aprobó una Declaración Final y numerosas resoluciones sobre la lucha contra el colonialismo, el neocolonialismo, el apartheid, el racismo y el imperialismo en América Latina, África y Asia.

En aquellos momentos, el combate por la liberación nacional de sus pueblos se destacaba en Viet Nam, Laos, Cambodia, Kalimantán del Norte, República Dominicana, Colombia, Argentina, Perú, Bolivia, Venezuela, Puerto Rico, Congo Leopoldville, Guinea Bissau, Mozambique, Angola, Rhodesia del Sur, Yemen del Sur, y Palestina; mientras en Estados Unidos se enfrentaban los afroamericanos a las fuerzas represivas para lograr el respeto a sus derechos civiles. Así surgió la Organización de Solidaridad de los Pueblos de África, Asia y América Latina (OSPAAAL), comprometida con el apoyo total a todas estas luchas.

Un año después, el 16 de abril de 1967, surge la revista TRIcontinental con la publicación del mensaje del Comandante Ernesto Che Guevara a los pueblos del mundo, más conocido por su llamado a crear dos, tres, muchos Viet Nam, esa fue la consigna. Paralelamente, la publicación asume una de las formas de expresión de la solidaridad con los pueblos a través del cartel político. Los primeros de ellos estuvieron referidos a Viet Nam, Palestina, Corea, Laos, Solidaridad Mundial con el pueblo de África del Sur, Zimbabwe, Etiopía, Guinea Bissau y Cabo Verde, Mozambique, Angola, Cuba, Bolivia, Venezuela, Puerto Rico, Estados Unidos de América, entre otros.

Desde entonces TRIcontinental, más tarde devenida Editorial, ha presentado más de 300 carteles de contenido político, la mayoría de los cuales el sindicato COMEDIA de Suiza a incluido en esta edición.

Alrededor de una treintena de los más destacados diseñadores gráficos cubanos pusieron su arte, sin ánimo alguno de lucro, en función de la solidaridad internacional, lo cual reconocemos con orgullo.

Hoy, en el mundo globalizado, cada vez más hegemonizado por una sola potencia, los carteles de la OSPAAAL continúan y continuarán rememorando para las generaciones actuales y futuras, la vida ejemplar del Che Guevara, Fidel Castro, Ben Barka, Patricio Lumumba, Nelson Mandela, Amílcar Cabral, Camilo Torres, Turcios Lima y tantos que lo entregaron todo en defensa de un ideal, por lograr un futuro promisorio para los pueblos oprimidos y de aquellos que continúen ese camino luminoso.

Si por el cartel político y de promoción cultural la Revolución Cubana tuvo su crónica visual, por el cartel de OSPAAAL se hizo internacionalista. Por entonces, ningún otro cartel gritó más alto y mejor a favor de los pueblos desposeídos del mundo. Partícipe del código de vanguardia del cartel cubano, aprehendió por la metáfora visual las múltiples imágenes de la lucha de los países que involucraba a la solidaridad ospaaalista. Su misión no fue resumir en imágenes país alguno, sino representarlos como caminos de un mismo destino tercermundista.

La lucha, así entendida, hizo de esta producción cartelística síntesis y suma de la aventura emancipadora de todo tipo de servidumbre que emprendió la parte mayoritaria y olvidada de la humanidad durante la segunda mitad del siglo XX. Los colores de las enseñas nacionales, los de la flora y la fauna de cada región los signos de una grafía invencible y olvidada, los héroes y medios tradicionales de combate y hasta los ritos y dioses, guerreros o pacíficos, por primera vez, son retomados y puestos de pie, para servir a una dimensión icónica de verdadero carácter ecuménico: un logrado entrelazamiento entre las fuerzas que pugnaban por hacerse un mundo, la intemporalidad sagrada y el tiempo de las obras humanas.

Solo el espíritu solidario que siempre ha caracterizado a la Revolución Cubana y la voluntad tropologizadora de su cartelismo de vanguardia – del que ya era parte esencial el de la OSPAAAL –, hicieron posible que particularidades regionales y nacionales de tan diversa índole (lingüística, étnica, religiosa, cultural) se reasumieran desde lo universal, hasta alcanzar con el lenguaje de las imágenes visuales el tan anhelado proyecto de unidad humana.

En la consecución de este ideal no han de obviarse las posibilidades que al cartel político cubano le abrió tan ilimitado ámbito de recepción. La ausencia de referente alguno en el cartel político vernáculo y foráneo anterior a 1967, les permitió a los diseñadores gráficos cubanos incursionar en un temario tan virgen como rico en tópicos visuales de una autenticidad y belleza sin par. El carácter experimental que asumió esta búsqueda, al readecuar a los intereses propios del mensaje político las novedosas proyecciones del cartel cubano de vanguardia: sustitución de la ilustración por el uso de la imagen fotográfica (en alto contraste, a línea o solarizada); predominio de una imagen más analítica que literal; apropiación consecuente de los códigos artísticos de la plástica de vanguardia nacional e internacional; manejo del símbolo y la metáfora visual, entre otras, permiten homologar esta acción gráfica con la que, por el cine, hizo del cartel de promoción cultural el primero representativo de la vanguardia gráfica del período revolucionario.

Las victorias de Viet Nam y Sudáfrica, la independencia de las ex colonias portuguesas de África y la lucha del pueblo palestino, fue la realidad que estas obras prefiguraron con un nuevo lenguaje y estilo propios. Y en esta prefiguración, las ideas del cartel político cubano en general y el de la OSPAAAL en particular, impusieron su sello, al punto de ser la imagen que heredará la gráfica de comunicación del siglo que comienza sobre el contexto tercermundista.

A 35 años de creada la OSPAAAL, el mundo es otro en lo político, pero no en lo humano. La voz de los pueblos que luchan por un destino mejor, de paz y justicia social, aún tiene en su cartelismo la imagen que lo sustenta y sustentará. De ahí que, bajo el lema por un mundo justo y solidario, convocara de nuevo a artistas y diseñadores gráficos, con el propósito de dar continuidad a un legado que hoy, como ayer, nos enseña que la solidaridad es la única palabra desde la cual es posible reconstruir el mundo.

Los que hemos tenido el honor de participar en esta obra, hemos sido marcados por el propio quehacer. ¿Qué sabíamos de Bolivia al momento de recibir el mensaje del Che a la Tricontinental? Confieso que al menos yo sabía poco. Pero más allá de Bolivia, en América, con su acción combatiente, el Che nos llamaba a «Crear dos, tres, muchos Viet Nam», cuando era en Asia que se encontraba la principal línea del frente de lucha contra el imperialismo norteamericano. ¿Que podiamos conocer de la lucha del pueblo palestino? Casi nada antes de adentrarnos en el conflicto y descubrir que desde el Génesis de la Biblia aparecía la nacionalidad palestina y el destino árabe cantado por su poeta cuando afirma: Inscríbeme, soy árabe... y amo por encima de todo el aceite de olivo y el tomillo.

¿Donde estaba el conocimiento de los pueblos africanos, cuya nacionalidad es parte indisoluble de nuestra propia nacionalidad? Teníamos como amigo o vecino a un descendiente de África, pero estábamos poco conscientes de sus luchas anticolonialistas.

Casi nada sabíamos de la lucha de las minorías étnicas en el vientre del imperio, hasta que nos impactaron los Malcolm X, las Angela Davis, o los hermanos Soledad con el asesinato cruel de George Jackson que desde la cárcel decía: He sido víctima de tantos ataques racistas que nunca más podré descansar.

Poco... muy poco sabíamos y mucho, mucho aprendimos en la OSPAAAL, porque la organización, como un Quijote tricontinental, salió al combate frente a cada injusticia, contra cualquier enemigo de los pueblos. Y no cabe duda que las armas de la información y la propaganda fueron las más poderosas.

La revista Tricontinental ha sido vehículo de información inestimable en español, inglés y francés, y en una etapa incluso en árabe, lengua en que se publicara por primera vez un discurso del Comandante en Jefe Fidel Castro. En sus páginas encontraron cabida la palabra y las ideas de dirigentes, combatientes, escritores, pensadores de Asia, África y América Latina. Hoy que circula en 46 países, la encontramos avanzando hacia una reanimación de su papel comunicativo.

De los carteles, ¿que decir? Forman parte innegable del movimiento de la rica cartelística cubana que nació con la revolución y que tuvo un papel preponderante en la OSPAAAL, para cumplir el objetivo trazado en enero de 1966, cuando después de la celebración de la Primera Conferencia de Solidaridad de los Pueblos de África, Asia y América Latina se creó la organización para «coordinar e incrementar la solidaridad».

Primero nació el Boletín Tricontinental en abril de 1966 con un símbolo-logotipo de Renilde Suárez; un año después el Mensaje del Che publicado como un suplemento, anunciando el nacimiento de la revista y el único cartel del Che que se hizo en vida de éste, con tres fotos tomadas durante la campaña del Congo.

Nacía así el estilo Tricontinental: revista-cartel. Revista para tratar a profundidad todos los temas. Cartel vinculante en los idiomas de la organización para dar ese «grito en la pared» con que se ha conceptualizado esta pieza de comunicación. Le siguieron otros carteles como el del Congo sobre Patricio Lumumba y la jornada mundial de solidaridad con Guatemala, ambos de Tony Évora, y como se ve ya estaban presentes los tres continentes.

Ese estilo Tricontinental alcanza su línea fundamental de diseño bajo la dirección de Alfredo G. Rostgaard, a quien también se deben muchos de sus más destacados mensajes, como el del Cristo Guerrillero, y a Rafael Enríquez, autor del primer cartel del Che sonriente en el XX aniversario de su asesinato, tras una etapa de carteles con la fotografía de Alberto Korda. Una técnica de maqueta fotográfica prevalecía en muchos de los mensajes. El caballito de Palestina, de Morante, es un ejemplo destacado. Otros artistas marcan líneas de diseño, como Guillermo Menéndez, que introduce recursos expresivos del idioma japonés incorporando sus símbolos junto al texto. A Guillermo le decíamos Guille «San».

Olivio, Gladys, Faustino, Forjans, Mederos, Asela, Berta, Alberto, Rivadulla, Yanez, son algunos de los nombres cuya obra van ustedes a encontrar al recorrer la exposición. Y podrán observar cómo en este cartel con destino internacional se han conjugado mensaje y forma, en la enorme diversidad de asuntos y culturas que debían abordarse.

Se podrá igualmente comprobar cómo existió la mayor libertad de expresión, de creación, haciendo válidas las palabras de Fidel conocidas como «Palabras a los intelectuales»: Dentro de la Revolución, todo; contra la Revolucion, nada... porque la Revolución también tiene derechos. Se alcanzó entonces la mayor riqueza simbólica con una estética socialista de vanguardia.

La OSPAAAL ha sido un punto de avanzada solidaria y de expresión comunicativa, a donde necesariamente tenemos que remitirnos si queremos alcanzar un valor social y espiritual en el camino de mensajes eficaces, con un alto valor estético-comunicativo.

Se trata de revisar el pasado para desde sus raíces, hacer crecer el presente en una lucha tricontinental que no ha cesado y donde aún tenemos nuevas cotas que alcanzar.

En Cuba con el triunfo de la Revolución, el 1º de enero de 1959, el cartel adquirió sus verdaderos valores estéticos, comunicativos y culturales. Sus mensajes desde los primeros momentos de la efervescencia revolucionaria estuvieron dirigidos a persuadir, orientar, convencer y a educar a las masas populares.

Para cumplir sus nuevas funciones como medio de comunicación visual, fueron colocados en murales, portacarteles y otros soportes situados en centros de trabajos, escuelas, comercios, principales calles, avenidas y como elementos decorativos de las fachadas e interiores de viviendas.

Los carteles de la Revolución Cubana empezaron a reflejar los momentos más trascendentales de la vida económica, política y social del país. Entre los temas presentes estuvieron la Campaña de Alfabetización, las Zafras del Pueblo, las Donaciones de Sangre, las Campañas de Vacunación, la Batalla por el 6to. grado, el Ahorro de Petróleo y Electricidad, así como la Defensa de la Patria y los homenajes a José Martí y otras personalidades históricas del país.

Como expresión del nuevo arte revolucionario, surgieron los carteles editados por la Organización de Solidaridad con los Pueblos de África, Asia y América Latina (OSPAAAL); creada como acuerdo de la Primera Conferencia Tricontinental que, bajo la consigna «...esta gran humanidad ha dicho basta y ha echado a andar», sesionó en La Habana del 3 al 15 de enero de 1966.

La OSPAAAL desde que surgió ha apoyado su labor solidaria a través de su gráfica política y en particular sus carteles que han servido para reflejar y defender la lucha de los pueblos del Tercer Mundo contra al colonialismo y el imperialismo.

Entre 1967 y 1999, en los carteles impresos por esta organización, participaron 45 diseñadores y artistas plásticos cubanos, cuya labor creativa por su contenido, formato y elementos visuales empleados pueden ser valorados teniendo en cuenta tres etapas.

La primera se corresponde con los últimos años de la década del sesenta, período, en que se inició la gestación de la gráfica de la OSPAAAL; este es el momento de mayor esplendor del cartel cubano.

En el plano internacional se había producido un auge del movimiento de liberación nacional en aquellos países subdesarrollados donde la dominación neocolonial de las potencias imperialistas se hicieron sentir con mayor fuerza. Las justas causas de los pueblos como: el de Guatemala, en el que la lucha guerrillera fue la alternativa escogida para optar por su liberación; la del Congo, que poseía un gobierno títere desde que había sido asesinado su líder Patricio Lumumba y el de Viet Nam, país en el que combatían a las tropas agresoras norteamericanas; constituyeron las primeras temáticas abordadas en los carteles de solidaridad.

Poco después también fueron reflejadas la Independencia de Puerto Rico, la lucha contra el Apartheid, la lucha del pueblo de Palestina y las de otros países de los tres continentes. Los carteles impresos en estos años ascendieron a 102 diseños, los que enformato de 55 x 33 cm., fueron editados para denunciar las principales acciones del imperialismo. Inicialmente las cantidades eran producidas en ediciones por separado y alcanzaron la de 25 000 ejemplares en español, 15 000 en inglés y 10 000 en francés; coincidiendo en igual cantidad con la tirada de la revista Tricontinental.

A mediados del año 1968, se le agrega el texto en árabe y junto con las otras tres ediciones pasaron a ser empleados en un solo cartel, alcanzando su reproducción la cifra de 50 000 ejemplares por impresión offset y en 500 copias en serigrafía.

En sus diseños estuvieron presentes imágenes fotográficas y dibujadas o ambas modalidades combinadas, igualmente sucedía con el uso del estilo realista y en ocasiones con un sentido figurativo. Con sus mensajes bien concebidos, se presentaron regularmente con colores planos fuertes, intensos y brillantes. Sus elementos y signos gráficos estuvieron representados con elementos autóctonos y folklóricos de los diversos países como lanzas, ballestas, arcos, flechas y armas de combate convencionales, para simbolizar la defensa de los pueblos frente a las potencias occidentales.

Por su incidencia con los pueblos de los tres continentes, fueron abordados en estos carteles la lucha del pueblo afronorteamericano, víctima de la discriminación racial y de la represión del sistema capitalista dentro de los Estados Unidos. También estuvieron presentes los que recordaban la catástrofe nuclear de las ciudades Hiroshima y Nagasaki en Japón, donde aún se percibíen las secuelas de aquel horrible Holocausto.

Desde su aparición, estos carteles fueron concebidos para ser distribuidos plegados en el interior de la revista Tricontinental, en sobres de correspondencias y formando parte de otras acciones de propaganda como fueron la edición de libros, cassettes, discos con marchas e

himnos revolucionarios, la realización de programas radiales en Radio Habana Cuba y Radio Liberación, con los nombres de «Marcha de Gigante» y el «Noticiero Tricontinental» y la filmación de los cortometrajes Hanoi, martes 13., Determinados a vencer y La Guerra Olvidada de Laos.

La segunda etapa se puede enmarcar entre las dos décadas de los años setenta y ochenta, período en el que fueron impresos alrededor de 300 carteles de solidaridad. A los cuales a partir de 1970 se le comenzó a indicar el nombre de su creador, sus tamaños se presentaron de variada proporción hasta alcanzar en algunos casos la medida de 95 x 66 cm. Esto permitió que este medio gráfico pasara a ocupar espacios mayores en las vías públicas, fachadas de edificaciones, galerías, salones de exposición y otros lugares públicos.

En todo el período que comprende este segundo momento, al igual que en los años 1967–1969, en esta cartelística se reflejaron elementos del folklor y la cultura autóctona de los países abordados y se incorporaron nuevos elementos visuales como los rostros de los líderes de los movimientos revolucionarios, las banderas nacionales, los colores identificativos de los países y otros símbolos patrióticos.

En el aspecto técnico, además del empleo de los colores planos, se utilizó con mayor frecuencia el medio tono en las ilustraciones y las fotografías, se amplió el uso de las transparencias y la separación de colores para la impresión en offset o cuatricomía, se redujo considerablemente la reproducción en serigrafía. Todo esto fue posible porque a mediados de la década del setenta se instalaron en Cuba nuevas industrias poligráficas, que permitió el empleo de tecnología más avanzada y la ampliación de las capacidades de reproducción en los originales en cantidades superiores y a nuevo costo. Esto favoreció el empleo de las combinaciones de colores con cambio de tonalidades más precisos, así como estarcido y degradación.

Los carteles continuaron reflejando los hechos más significativos del movimiento revolucionario de los tres continentes y entre las temáticas abordadas en este período, se pueden significar los siguientes:

Los de la Solidaridad en América Latina en momentos en que al inicio de los años setenta se había producido un fuerte embate contra el movimiento revolucionario y en que los obreros, campesinos y estudiantes exigieron cambios frente al proceso de la política norteamericana, expresada en la Alianza para el Progreso y la Organización de Estados Americanos (OEA), pretendían integrar las fuerzas represivas para intervenir en cualquier país y establecer dictaduras militares, como las existentes en ese momento en Bolivia, Brasil, Guatemala y Uruguay.

La oposición del pueblo puertorriqueño al dominio colonial de los Estados Unidos sobre ese país también fue reflejada en ese período. La lucha por la independencia de las excolonias portuguesas, que también fue expresada sistemáticamente en correspondencia con el nivel de la lucha armada entre los años 1970–1975, en los pueblos de Angola, Mozambique, Guinea Bissau y las Islas de Cabo Verde.

La lucha contra el sistema Apartheid también tuvo su espacio en estas gráficas en momento en que la discriminación racial había adquirido su forma más repugnante y diabólica. La causa palestina en su enfrentamiento a las constantes agresiones israelíes, fue otro de los temas abordados, la política expansionista de los sionistas con el apoyo norteamericano, aplicaba en ese momento su plan de bombardeo indiscriminado a los campamentos de refugiados en el Líbano y otros territorios árabes.

Los carteles realizados sobre Viet Nam, tuvieron dos formas diferentes de expresión en su lenguaje gráfico, los que correspondieron a la etapa de la guerra contra la invasión norteamericana y los referentes al fin de la guerra y de la victoria vietnamita en el año 1975; los realizados posterior a esta fecha, tuvieron el tema de la reconstrucción y la nueva vida de Viet Nam.

En los años ochenta se abordará con mayor intensidad los del apoyo a la lucha en El Salvador, en momento en que el Frente de Liberación Nacional había logrado alcanzar un alto nivel de su lucha. Igualmente se reflejó la denuncia de las agresiones norteamericanas con-

tra el pueblo nicaragüense, para destruirles su revolución, así como los de la invasión norteamericana a Granada y Panamá.

Para la OSPAAAL, la década del ochenta fueron años de reconocimientos para su labor gráfica, lo cual quedó plasmado a través de su presentación en numerosas exposiciones de carteles en Cuba y en otros países.

La mayor exposición de carteles de la historia de la Organización hasta ese momento fue abierta en La Habana en enero de 1981, en ella se ofreció una amplia visión de su gráfica política de solidaridad Tricontinental mediante la presentación de más de 200 carteles. Se estimó en 9 millones la cantidad de ejemplares impresos desde la creación de la OSPAAAL y alrededor de 60 países de diversas latitudes del mundo recibieron estos carteles.

El reconocimiento y aprecio de esta gráfica de alto nivel creativo y de sensibilidad humana, se puso de manifiesto en otras exposiciones presentadas en California, Estados Unidos, París, Francia y Tokio, Japón. De igual manera, otro hecho significativo que mostró la efectividad de estos carteles y que ha servido de reconocimiento a la labor de los creadores gráficos cubanos, fue su inserción en portadas e interiores de numerosas revistas y otras publicaciones de partidos de izquierda e instituciones progresistas de los países capitalistas desarrollados.

Otro aspecto significativo en la labor creativa de los artistas cubanos que participaron en la preparación de originales para la reproducción de los años ochenta, fue su realización mediante el dibujo e ilustraciones que incluía los métodos del montaje tipográficos y de maquetación. Idéntica situación ocurrió en las reproducciones por serigrafía, donde el calado y la impresión fueron realizados de forma artesanal.

Un tercer momento que particularizó la edición de los carteles de la OSPAAAL, se produjo con la llegada de la década del noventa, que traerá desde finales del decenio anterior algunas situaciones que afectaron su volumen de producción. Estas fueron: el alto costo de los materiales de diseño, el papel, la tinta y otros elementos, lo cual se agravó a partir de la desintegración de la Unión Soviética y la desaparición del campo socialista, con los que Cuba realizaba sus principales operaciones comerciales, lo que provocó un brusco descenso de la actividad económica, la industria poligráfica prácticamente quedó paralizada por la falta de papel, películas y otros insumos.

Ante esta situación se realizaron diversas acciones encaminadas a mantener los niveles de calidad y de aceptación lograda en la gráfica política de la solidaridad; en particular los carteles y la revista TRIcontinental. En tal sentido aparecieron alternativas que permitieron seguir publicando la revista, realizar la reedición de carteles de años anteriores e insertar nuevos contenidos temáticos, en un momento en que la lucha de liberación nacional por la vía armada había dejado de estar en un primer plano para dar lugar a la aparición de nuevos temas globales que afectan a los pueblos del Tercer Mundo.

Teniendo en cuenta lo anterior, el trabajo gráfico se instrumentó en dos vertientes: La primera, por preservar los altos valores estéticos-comunicativos del cartel, resaltando su legado y valoración histórica, lo cual se materializó mediante la presentación de exposiciones, la publicación de un libro-catálogo que contiene una muestra panorámica de los carteles de la organización. Y la segunda vertiente, se materializó con la incorporación de nuevas temáticas en el lenguaje gráfico en los carteles de ese período.

La aplicación de las nuevas temáticas en los carteles, se llevaron a efecto en el marco de la celebración de eventos de carácter internacional como: Encuentro sobre Bases Militares en Centroamérica y el Caribe (1990), Encuentro Internacional «El Derecho de los Pueblos al Desarrollo Social» (1994).

Otro cartel impreso en ese propio año fue el de «Neoliberalismo, saqueo y desempleo». Con motivo de la celebración del V Centenario del Descubrimiento de la América, se imprimió el denominado «Hatuey, el primero», en homenaje a este jefe indio de origen dominicano, que se sublevó contra el proceso de colonización española en Cuba.

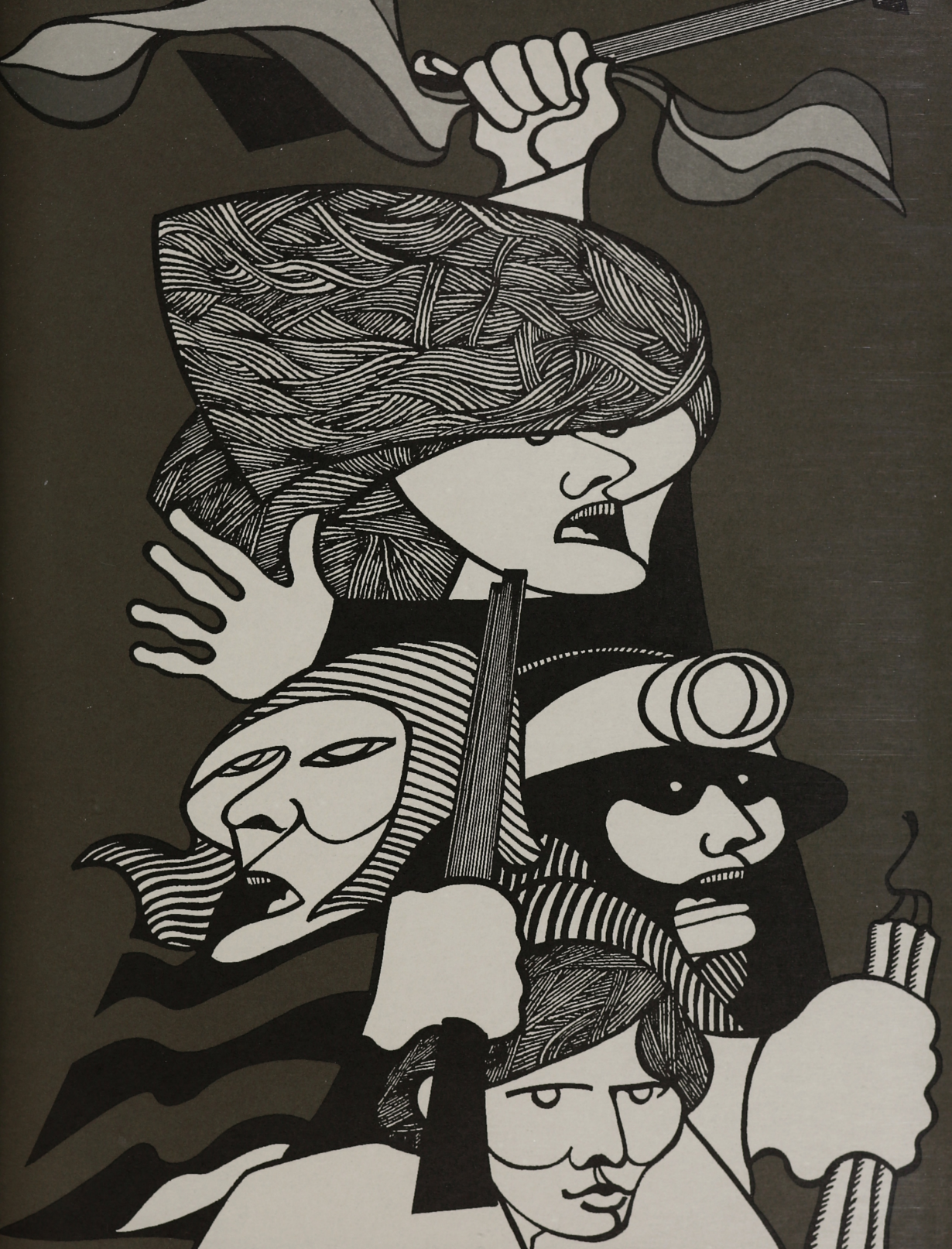
En este período se le prestó atención a los revolucionarios con las tradiciones combativas y patrióticas de la Revolución Cubana, como los realizados en ocasión del XXX Aniversario de

la Victoria Cubana en Playa Girón; el Cese del Bloqueo Económico, el de la retirada de la Base Naval de Guantánamo y el XXX Aniversario de la Caída en Combate del Che.

Hacia 1997, los carteles impresos en esta década alcanzó la cifra de 21 ejemplares, de los cuales 6 fueron segunda edición.

Entre las exposiciones presentadas que permitieron prevalecer la vigencia de los valores estéticos comunicativos de esta cartelística estuvieron la «Imagen Constante» (1997) que además de las obras de autores cubanos, acogió más de 350 procedentes de 35 países. También con motivo del 36 Aniversario de la creación de la Organización para la Unidad Africana, se presentó una antología del cartel de solidaridad con los pueblos africanos.

Una valoración del cartel cubano de Solidaridad Tricontinental, desde su edición hace ya más de 30 años, y que conocemos por recordarlos en nuestra memoria, por revisar los catálogos publicados y los de más reciente impresión, evidencian que constituyen un valioso testimonio de una de las expresiones gráficas más sobresalientes de la cultura visual nacida con la Revolución Cubana.



Alfredo G. Rostgaard

«Queríamos estableo clara, directa o indirec y no desdeñamos nir nos permitiera ser efe poráneos.»

er una comunicación
ta, pero original,
guna influencia que
ctivos y contem-

Recuerdo cuando en 1970, el gran diseñador japonés, Shigeo Fukuda, durante su primera visita a Cuba, dijo a un grupo de artistas que nos reunimos en la Universidad de La Habana: El diseñador gráfico no es un artista, es un técnico. Obviando toda la carga creativa de él, y su condición de verdadero artista, llegamos a ser diseñadores gráficos y alcanzamos un reconocimiento internacional que prestigió nuestro trabajo, que de antemano digo, un triunfo no por el talento de cada uno de nosotros sino porque la obra realizada por el colectivo tuvo alcance y significación, muestra de un arte colectivo, comunicativo, y de cómo las condiciones políticas imperantes y la fe de los promotores culturales, impulsan los movimientos genuinos de una nación.

A finales de los sesenta los diseñadores gráficos integramos la Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC), creada en 1961, que independientemente de las escuelas artísticas o tendencias estéticas, agrupaba a los escritores y artistas de la nación con mayor prestigio y desarrollo, previa una rigurosa selección.

Incluso la denominación de «diseñador gráfico» no existía como profesión, llamándoseles dibujantes publicitarios, quienes dentro de las pocas agencias hacían anuncios impresos y carteles publicitarios y pasquines políticos, que mostraban la cara sonriente del político aspirante a ser electo en las elecciones convocadas.

Claro que con el proceso revolucionario esto comenzó a evolucionar y cuando integramos la UNEAC, ya eramos diseñadores gráficos, por ello reconocer al diseñador como artista fue brindarle un reconocimiento social y una importante relevancia a la obra por estos realizada.

También esta inclusión en la UNEAC y el merecido reconocimiento a los diseñadores, no pudo evitar que los pocos críticos de arte valoraran los carteles por el alto valor estético y muy poco por su valor comunicológico. Aquí cabe destacar a la crítica y profesora Adelaida Juan y al crítico y escritor Edmundo Desnoes, quienes reflexionaron con profundidad sobre la cartelística cubana, como un fenómeno que nacía con la Revolución y que comunicaba lo que sucedía en aquellos prodigiosos años.

Ya en el año 1970 se dan a conocer internacionalmente los carteles cubanos, cuando Susan Sontag y Dugald Stermer, publican el libro The Art of Revolution, Castros's Cuba: 1959–1970, impreso en New York por McGraw-Hill Book Company, con un gran formato, en varios idiomas y 96 reproducciones a todo color, lo cual constituye una apreciada joya bibliográfica muy estimada por coleccionistas y conocedores del tema.

Tuve la suerte o la dicha, pero en verdad todo dependió de la elección de los autores, que en la portada del libro se reprodujera mi cartel de la Canción Protesta, publicada por Casa de las Américas en La Habana, en el año 1967.

Ahora, retomando el tema de las condiciones políticas imperantes y la importancia de los promotores culturales, es justo regresar al primero de enero de 1959, cuando triunfa la Revolución Cubana.

Es casi un momento mágico, la guerrilla, los campesinos, los obreros, los barbudos, vencieron al dictador que huye del país, al frente de ellos vienen albañiles, vendedores de tiendas, médicos, ellos convertidos en estrategas militares, mújeres en famosas heroínas. Así se abre una puerta gigantesca a posibles cambios sociales y grandes luchas por la emancipación social, generalmente los líderes eran jóvenes. No parecia haber límites para nada.

En esa época era normal trabajar 12, 18 horas, escuchar los discursos de cuatro o seis horas, gran parte de la población trabajaba y estudiaba al mismo tiempo. Era una situación que nos llenó de motivaciones y propuestas, pues también eramos protagonistas de lo que ocurría por esos días.

Entre los gestores del cartel cubano estaban Haydée Santamaría, directora de Casa de las Américas, Osmany Cienfuegos Gorriarán, Secretario Ejecutivo de la Organización de Solidaridad con los Pueblos de Asia, África y América Latina (OSPAAAL), «Pussy» (María Angélica Álvarez) del Taller de Propaganda Gráfica del DOR del CC del PCC y Saúl Yelín, director de Relaciones Internacionales del Instituto Cubano de Arte e Industria

Cinematográfica de Cuba (ICAIC), una de las instituciones creadas casi de inmediato al triunfo de la Revolución y que entre sus primeras disposiciones determinó que todos los carteles cinematográficos se diseñaran e imprimieran en el país y desarrolló una línea propia de serigrafía por lo cual obtuvo importantes premios internacionales.

Cuando analizo la formación profesional de muchos de nosotros, es asombroso descubrir que coexistían autodidactas y arquitectos y que muy pocos habían realizado estudios profesionales – generalmente en el extranjero – y que la mayoría eran graduados de dibujo y pintura en Academias de Artes Plásticas que eran copias de academias francesas del siglo XVIII.

No teníamos una verdadera fuente teórica, ni teníamos la Semiótica ni la Cibernética, los materiales y la información eran muy escasos. Sin embargo diseñar era participar socialmente en un esfuerzo que realizaba la nación y queríamos establecer una comunicación clara, directa o indirecta, pero original, y no desdeñamos ninguna influencia que nos permitiera ser efectivos y contemporáneos.

Olivio Martínez

«Escribir sobre los ca OSPAAAL ... es como antiguo amor.»

rteles de la
hablar de un

Fueron muchas las personas que dentro de la organización contribuyeron a lo que se logró, «no solo en el diseño de carteles sino en la gráfica toda que desde allí se elaboró y que hoy es considerada una gala de creatividad y osadía en el terreno de la gráfica política en el mundo» por el modo en que contribuyeron a lograr un ambiente muy especial, al nivel de preocupaciones políticas y humanas, engarzadas en un estilo de trabajo muy peculiar y estimulante desarrollado por Osmany Cienfuegos desde la presidencia de la OSPAAAL y miembros de su ejecutivo de la valía revolucionaria de Domingo García, Carlos Cadelo, Miguel Brugueras y José Novoa, y muchos especialistas con los que teníamos cotidianamente intensos intercambios de opinión, entre ellos, Mariacarla Basseggio, Manolo Fernández Retamar, Mary Claire Pérez, Rosario Sanpedro y Jane McManus, y muy especialmente el compartir responsabilidades de diseño con Alfredo González Rostgaard, por segunda vez al cabo de diez años de tener vínculos de trabajo y una amistad que aún perdura, así como con Lázaro Abreu, siendo Rostgaard el protagonista principal del fenómeno gráfico que en la OSPAAAL se produjo. Sería injusto obviar el trabajo y el esmero que desplegaron por su lado los especialistas y obreros de la Imprenta Federico Engels de La Habana en la impresión de los carteles.

Cada cartel era, por lo general, motivo de contactos de trabajo previos y posteriores a su creación con los delegados de los movimientos de liberación involucrados en cada jornada de solidaridad por las que eran emitidos, extendiéndose el intercambio hasta tener el conocimiento de la reacción y grado de aceptación, en múltiples ocasiones, delegados de movimientos de los tres continentes se me acercaron para comunicarme su alegría por la aceptación que había tenido determinado cartel mío entre la masa de combatientes y la nación, que lo sentían como suyo, hechos estos que están entre mis más grandes alegrías profesionales.

Tan efectivo fue el resultado de los carteles, que el enemigo en ocasiones emitió carteles apócrifos tergiversando mensajes y tratando de crear contradicciones y malentendidos entre la organización y los movimientos de liberación. O sea, el cartel de la OSPAAAL jugó el papel de un arma más en la lucha de los pueblos por su liberación y exponente de la ideología de los movimientos de liberación del Tercer Mundo. Y aún más, también lo fueron para movimientos de emancipación afro-norteamericanos y de movimientos progresistas de Norteamérica y Europa.

Pese a la dificultad que implica el diseño de carteles políticos para lugares distantes, con su cúmulo de aspectos culturales, de tradiciones, idiosincrasia, tabúes religiosos y no religiosos, fueron muchos los carteles que tuvieron una especial acogida por los movimientos de liberación (y las naciones) con quienes planteaban su solidaridad, fenómeno que era el mayor estímulo a nuestro trabajo. A Rostgaard le pasó muchas veces, recuerdo de él en esa situación el Cristo Guerrillero, el de las Panteras Negras, el avión 4000 derribado en Viet Nam, etc. a mí me pasó otras veces, y me atrevo a citar una por su relevancia, el caso de mi cartel de solidaridad con los palestinos de 1972. Esta imagen fue tan sentida por ellos, que convirtieron una versión del mismo en la carátula de la publicación de Al Fatah, y una versión muy reducida en alto contraste (blanco y negro sin medios tonos) se utilizaba a modo de logo identificando los editoriales del movimiento dentro de la publicación. Tan especialmente querido resultó por ellos, que Fidel, en una visita de Yasser Arafat a Cuba, le regaló el original (art work) del mismo.

Otras cosas aún suceden, como cuando hace unos 5 o 6 años, conversando con un miembro de la Brigada Venceremos (grupos de estadounidenses que vienen a Cuba a conocer el país y a trabajar voluntarios en la agricultura o en la construcción de obras sociales) resultó que este hombre conserva, colocado a la cabecera de su cama mi cartel de solidaridad con la lucha del pueblo afro-norteamericano del año 1972 (puño que se proyecta desde un corazón rompiendo una reja). O como cuando en el Museo Fowler de Historia Cultural de la Universidad de Los Angeles, EE.UU., se celebró el evento «Icono, Mito y Mensaje», que comprendía un encuentro teórico y una exposición, que se prolongó desde octubre del 1997 hasta febrero del 1998 y que comprendía más de 200 imágenes

del Che elaboradas por artistas de todo el mundo, enterándome por medio de cables de agencias de noticias, que los asistentes a la exposición hacían «fila» delante de mi cartel por el Día del Guerrillero Heroico del año 1973 para detenerse a verlo unos instantes ¿No es como escribir sobre un amor de hace tres décadas, que aun tiene sus latidos?

Lázaro Abreu Padrón

«El mensaje es mayormente visual, con muy poco texto, publicado en los cuatro idiomas de la Organización.»

En enero de 1966 se celebra en La Habana la Conferencia Tricontinental, en la que participan representantes de movimientos de liberación nacional, partidos de izquierda y países del Tercer Mundo.

Como colofón de dicha conferencia se crea la Organización de Solidaridad de África, Asia y América Latina, (OSPAAAL), institución de carácter internacional, uno de cuyos fines es divulgar al mundo la realidad, social, política y económica de esos movimientos.

Surge así la revista TRIcontinental, órgano teórico bimestral de la organización, que se complementa con otra publicación, el Boletín Tricontinental, de frecuencia mensual, con materiales más ligeros pero con igual rigor estético.

Desde sus inicios se decide utilizar el cartel como elemento gráfico, de gran profesionalidad artística, profunda visión politíca e ideólogica, y fácil comprensión para todas las razas, culturas e idiomas del mundo. El mensaje es mayormente visual, con muy poco texto, publicado en los cuatro idiomas de la organización: inglés, francés, español y árabe.

En poco tiempo, este cartel político de la OSPAAAL, que acompaña cada revista, y el propio diseño gráfico tanto de la revista como del boletín, alcanzan fama internacional por su calidad artística y profesional, los elementos novedosos en el tratamiento del diseño, la forma de expresión, y los aspectos extraídos de la profundas raíces históricas de los pueblos, llevados a la época actual como manifestación de denuncia.

Estos carteles políticos de la revista TRIcontinental dan la vuelta al mundo, aparecen sorpresivamente en los quioscos de los pueblos y aldeas más reconditas de nuestros tres continentes. Hoy, se encuentran en importantes galerías de África, Asia, América Latina y Europa, en manos de coleccionistas que persiguen lo verdaderamente artístico, cuyo rigor y profunda visión estética contribuyen a realzar el mensaje político que nuestros pueblos quieren lanzar al mundo.


URNG

One of the most vital values of revolutionary Cuba is internationalism. Behind this is the conviction that a national revolution is not enough. Developing a revolutionary awareness in Cuba signifies moving beyond patriotism and expressing a sentiment of solidarity with oppressed peoples and their liberation movements. In very few other countries does internationalist thinking have so much value.

For more than 40 years, Cuba, a poor country additionally blockaded by US imperialism, has sent doctors, soldiers, teachers and health personnel to Nicaragua, Angola, Ethiopia, Viet Nam and other countries. In the early 80s some 20000 Cubans were on such missions, working within the health system, construction and education. And, on the other side, this firmly-rooted awareness of international solidarity, has made it possible for many Third World students to enjoy scholarships in Cuban schools and universities, a policy that has been maintained to date.

The Organization of Solidarity with the Peoples of Africa, Asia and Latin America (OSPAAAL) is the most active international propaganda agency of the peoples, with the full support of Cuba. It plans signiffi-cant revolutionary activities with the Third World and convenes soli-darity. It is almost certain that OSPAAAL is the largest propaganda or-ganization with the greatest impact ever founded in a socialist coun-try. Through it, Cuba has dispatched news and propaganda on virtually all outstanding Third World revolutionary activities and, at the same time, has given an authentic voice to liberation movements.



The history of liberation movements is impressively documented in OSPAAAL's posters. This book not only attempts to cover the history of liberation struggles from the 1960s to date through OSPAAAL posters, but to introduce those who created these posters.

THE FOUNDING OF OSPAAAL

First, a brief history of OSPAAAL, a non-governmental organization. Its first conference took place from January 3 to 15, 1966 in Havana, with 82 representatives from Africa, Asia and Latin America, under the rallying cry: "This great humanity has said enough and has begun to move." The conference came one year after the U.S. invasion of the Dominican Republic in the wake of a popular uprising, and as an imperial reaction to the failed Bays of Pigs invasion (April 1961). Under President Johnson, the United States instigated aggressive actions in Laos, Viet Nam and Cambodia.

In Africa the peoples of Guinea Bissau, Angola and Mozambique had risen up against the colonial forces. In South Africa the struggle against the apartheid regime was intensifying.

The decade of the 1960's was that of the struggle of the oppressed peoples against their colonialist exploiters. For the revolutionary leadership of Cuba and OSPAAAL it was clear that these combative movements against the imperial and colonial forces had to be supported.

FOUNDING OF THE TRICONTINENTAL MAGAZINE

The TRIcontinental magazine was founded in 1967. At first 50000 copies were printed (25000 in Spanish, 15000 in English and 10000 in French). The OSPAAAL posters – initially in three languages and then four (Spanish, English, French and Arabic) – were originally folded within the magazine. Like all Cuban propaganda posters the OSPAAAL ones were not signed in the '60s, as the artistic personality of those who produced the posters was subordinate to revolutionary ideals. The posters demonstrated the moral nature of Cuba's foreign policy.

The internationalism of the Cuban Revolution became known worldwide via the OSPAAAL posters. The following extract from a Culture and Education Congress in 1971 highlights what the Cuban producers of the OSPAAAL posters have demonstrated:

> "The art of the Revolution is to be internationalist. At the same time it is to be closely linked to national roots. We will encourage valid and combative forms of cultural expression in Latin America, Africa and Asia, those that attempt to destroy imperialism. Our cultural institutions will be the agencies of the real artists of these continents, of the ignored, of the persecuted and of those who have not let themselves be domesticated by cultural colonialism and are fighting with their nations against imperialism."
>
> (CUBA INTERNATIONAL, JULY 1971)

GRAPHIC LANGUAGE IN CUBAN POSTERS

From the 1920's to the 1950's, Cuban poster art was strongly influenced by its U.S. equivalent. However, in the following years it developed its own direction, although its roots cannot be denied. The Cuban Revolution and its creators achieved a new graphic language containing foreign and national elements that was able to dispense with typography almost completely. OSPAAAL's graphics were aimed at people outside Cuba who did not know how to read, which is why they are very art-based and have an immediate impact. The transmitted message convincingly demonstrates the content; complicated contexts reduced to key affirmations and made visual. Internationalist revolutionary posters have a place in Cuba that is unique in the life of a people and in the politics of the mass organizations even now. They accompany Cubans in all walks of life, be it the street, the home or work and study centers. There is hardly any other country where internationalist posters play such a dominant role as in Cuba.

The OSPAAAL posters are dedicated to the condemned of the earth. They document an era, taking up a position of defenders of the poor and oppressed against the rich and those who oppress others. Che Guevara originally took poster art to the Congo, along with revolution. As far as I know, the first three posters — all created by Tony Evora in January 1967 — were dedicated to the Congo, Guatemala and Nicaragua. As well as using photos of freedom fight-

ers, the artist incorporated portraits of Patrice Lumumba (Congo), Turcios Lima (Guatemala) and Augusto Cesar Sandino (Nicaragua).

From the 1960's up until the 1980's, OSPAAAL posters were above all dedicated to Guatemala, Nicaragua, Chile, Venezuela, Uruguay, the Congo, Guinea Bissau, Angola, apartheid, Zimbabwe, Namibia, Palestine, Korea, Cambodia, Viet Nam, Lao and racial discrimination in the United States, among other themes. For technical reasons the posters had to be folded for distribution, which led to creative and original poster designs, such as the one by Alfredo Rostgaard in 1972. He had studied Japanese origami techniques and designed a poster with the then U.S. president Nixon opening out into a blood-sucking Dracula.

In 1985, Rafael Morante designed a poster on the Malvinas conflict (in colonial language it is also called the Falklands, and was the scenario of the last colonial war of the past century). This poster shows OSPAAAL's fundamental anti-imperialist position, which in no way should be viewed as agreeing with the fascist military regime in Argentina but as a demonstration of Cuba's fundamental anti-colonial position. Cuba took a clear position against the United Kingdom during that war.

There are hardly any OSPAAAL posters referring to the Soviet Union. As far as I know there are no posters with images of the former USSR leaders. Only Lenin appears twice on OSPAAAL posters.

Cuba was never prepared to unconditionally support the Soviet Union. Only Cuba determined Cuba's foreign policy. Cuba also opposed the USSR's transparent and single-minded interests, above all in Morocco where the island's position was in favor of the Polisario liberation movement, whilst the USSR supported the Moroccan government.

The conditions for the Third World liberation struggle became much worse with the disintegration of the Soviet Union, but in spite of all adversities, it is continuing, even though this is not reflected in the headlines of the Western press.

The content of OSPAAAL's posters has changed since the collapse of the Eastern European socialist bloc. Global themes such as the world social order, neoliberalism, national themes including the U.S. blockade, the island's history, and solidarity with Cuba now characterize the majority of OSPAAAL posters. In this context, current posters have an impressive value in our countries. Posters on neoliberalism illustrate the closed nature of international capital's collaboration and how it imposes its policy on countries.

Beginning with Chile, we are now also feeling the devastating consequences of this neoliberal policy. There is practically no country in the world able to escape from this particularly perverse form of capitalism. There are currently more people living in absolute poverty in Latin America than in previous decades, whilst the rich are becoming even richer. Liberation struggles like that of the Palestinian People or the Colombian Revolutionary Armed Forces-People's Army (FARC-EP) are growing. It remains to been seen if these themes will also be reflected in OSPAAAL's posters.

ULISES ESTRADA LESCAILLE, DIRECTOR, EDICIONES TRICONTINENTAL

Delegates from 83 parties, movements and revolutionary organizations from 82 countries met in Havana, Cuba from January 3. to 15. 1966 for the 1st Tricontinental Conference that passed a Final Declaration and many resolutions on the struggle against colonialism, neocolonialism, apartheid, racism and imperialism in Latin America, Africa and Asia.

From that conference emerged the Organization of Solidarity with the Peoples of Africa, Asia and Latin America (OSPAAAL), directed by an executive of 12 revolutionary organizations, parties and movements, with its general secretary and headquarters corresponding to the Communist Party of Cuba. In that period national liberation struggles were evident in Viet Nam, Laos, Cambodia, North Kalimantan, the Dominican Republic, Colombia, Argentina, Peru, Venezuela, Puerto Rico, the Belgian Congo, Guinea Bissau, Mozambique, Angola, Southern Rhodesia, South Yemen and Palestine, fundamentally. Meanwhile in the United States, African Americans were confronting the repressive forces to win respect for their civil rights. Thus the Organization of Solidarity with the Peoples of Africa, Asia and Latin America (OSPAAL) emerged, committed to total support for all these struggles.

One year later, on April 16. 1967, the TRIcontinental magazine appeared with the publication of Comandante Che Guevara's message to the peoples of the world, better known for its call to create two, three, many Viet Nams. Parallel to this, the publication took on the form of an expression of solidarity with the peoples via political posters. The earliest ones related to the Congo, Nicaragua, Guatemala, Viet Nam, Palestine, Korea, Laos, South Africa, Zimbabwe, Ethiopia, Guinea Bissau and Cape Verde, Mozambique, Angola, Cuba, Bolivia, Venezuela, Puerto Rico and the United States of America, among others.

From then on TRIcontinental, which subsequently became a publishing house, launched more than 330 posters with a political content, some of which Comedia of Switzerland have included in its current edition.

Some 30 of Cuba's outstanding graphic designers placed their skills at the disposal of international solidarity without any personal gain, which we acknowledge with pride. Today, in a globalized world, made steadily more hegemonic by one power, for the benefit of current and future generations, the OSPAAAL posters still recall and will continue to recall the exemplary lives of Che Guevara, Fidel Castro, Ben Barka, Patrice Lumumba, Ho Chi Minh, Nelson Mandela, Amilcar Cabral, Camilo Torres, Turcios Lima, Salvador Allende and those who gave their all in the defense of an ideal full of promise for the oppressed peoples, and those who are continuing along that shining path.

If the Cuban Revolution had its visual chronicle through political posters and cultural promotion, this artist became an internationalist via OSPAAAL posters. At that time, no other posters cried out louder or better on behalf of the dispossessed peoples of the world. A participant in the Cuban vanguard code, I learnt through visual metaphor the multiple images of the nations to which OSPAAAL solidarity extended. The mission was not to sum up any one country in images, but to represent all of them as routes of one and the same Third World destiny.

This understood, the struggle made this poster production the synthesis and sum of the emancipatory adventure from all kinds of servitude, waged by the majority and forgotten part of humanity during the second half of the 20th century. For the first time, the colors of national flags, that of the flora and fauna of each region, the symbols of an invincible and forgotten graphics, the heroes and traditional forms of combat and even rites and gods – warlike or pacific – were taken up again and set upright to serve as an iconic dimension of a genuine ecumenical character: an attained inter-connection among the forces fighting to make themselves a world, sacred atemporality and the temporality of human works.

It was the spirit of solidarity that has always characterized the Cuban Revolution and the figurative will of its poster-art vanguard – of which OSPAAAL was already an essential part – that made it possible for regional and national particularities of such a diverse nature (linguistic, ethnic, religious and cultural) to be brought together from the universal, in order to attain the long-desired project of human unity through the language of visual images.

In attaining this ideal, the possibilities that such an unlimited field of perception opened up to Cuban poster designing should not be overlooked. The absence of any reference point in vernacular and foreign political poster art prior to 1967 allowed Cuban graphic designers to make incursions into a virgin terrain immensely rich in visual topics of an unparalleled authenticity and beauty. The experimental nature which that search involved through bringing to those political messages the innovative ideas of vanguard Cuban poster art: the replacement of illustration by the utilization of photographic images (in high contrast, in line or singly); the predomination of an analytical rather than literal image; the conscious appropriation of the artistic codes of the national and international visual vanguard; and the management of symbols and visual metaphors, all made it possible to coordinate this graphic activity with that which, via the cinema, made cultural promotional posters the prime representative of the graphic vanguard of the revolutionary period.

The victories of Viet Nam and South Africa, the independence of the former Portuguese colonies of Africa and the struggle of the Palestinian people were the realities that these works prefigured with a new language and style of their own. And it is in this prefiguration that the ideas of Cuban political posters in general and those of OSPAAAL in particular have imposed their mark, to the point of being the inherited image of communication graphics in the new century that is beginning in the Third World context.

Thirty seven years after OSPAAAL was created, the world is distinctly different in the political field but not in the human one. The voice of peoples fighting for a better future of peace and social justice still has an image to sustain it – now and in the future – in poster art. And thus, under the rallying call for a just world of solidarity, it will convene other artists and graphic designers with the idea of giving continuity to a legacy that today, like yesterday, shows us that solidarity is the only word from which it is possible to reconstruct the world.

Those of us who have had the honor to participate in this work have been marked by the events themselves. What did we know of Bolivia at the time of receiving Che's message to the Tricontinental conference? I confess that I at least knew very little. But beyond Bolivia, with his combative actions, Che was calling us to "Create two, three, many Viet Nams" in America, when Asia was the front line of the battle against U.S. imperialism.

What could we know of the Palestinian people's struggle? Virtually nothing before we came closer to the conflict and discovered that the Palestinian nationality appears in the Bible in Genesis and the Arab destiny sung by its poet when he affirms: "Inscribe me, I am Arab... and love olive oil and thyme above all else".

Where was our knowledge of the African peoples, whose nationality is an indissoluble part of our own nationality? We had an African descendent as a friend or neighbor, but little awareness of their anti-colonial struggles.

We knew next to nothing of the struggle of the ethnic minorities in the belly of imperialism, until we felt the impact of Malcolm X, Angela Davis, the Soledad brothers and through the cruel assassination of George Jackson who, from his prison cell said: "I have been the victim of so many racist attacks that I can never rest again."

Within OSPAAAL we knew little... very little and learnt a lot, because the organization, like a tricontinental Quixote, went out to combat injustice, against any enemy of the peoples. And there is no doubt that the weapons of information and propaganda were the most powerful. The TRIcontinental magazine has been a vehicle of invaluable information in Spanish, English and French and during one stage, also in Arabic, a language in which a speech by President Fidel Castro was published for the first time. Its pages included the words and ideas of leaders, combatants, writers and thinkers from Africa, Asia and Latin America. Now that it is circulating in 46 countries, we find it advancing toward a reanimation of its communicative role.

And what to say of the posters? They form an essential part of the rich Cuban poster art movement that was born with the Revolution and had a preponderant role in the OSPAAAL in order to fulfill the objective drawn up in January 1966 when the organization was created after the 1st Solidarity with the Peoples of Africa, Asia and Latin America Conference, to: "coordinate and increase solidarity."

First came the Tricontinental Bulletin in April 1966 with symbolic logotypes by Renilde Suárez; one year later Che's Message of Farewell published as a supplement, announcing the birth of the magazine and the only poster of Che produced during his lifetime containing three photos of him taken during the Congo campaign.

Thus the Tricontinetal style of magazine-poster was born. A magazine that approached all issues in depth and included a related poster in the organization's languages to make that "proclamation on the walls," with which this means of communication was conceived. It was followed by other posters like the one on the Congo with Patrice Lumumba and the world solidarity with Guatemala event, both by Tony Evora, and, as you can see, the three continents were already present.

That Tricontinental style attained its basic design style under the editorship of Alfredo Rostgaard, who also conceived many of its most outstanding messages, like that of the Christ Guerrilla, and to Rafael Enríquez, author of the first poster of a smiling Che on the 20th anniversary of his assassination, after a series of posters with photography by Alberto Korda.

A technique of photo montage prevailed in many of the messages. The little Palestinian horse by Morante is an exceptional example of that. Other artists, like Guillermo Menéndez, developed new design lines by introducing the expressive recourses of the Japanese language and incorporating its symbols alongside the text. We called Guillermo: Guille "San".

Olivio, Gladys, Faustino, Forjans, Mederos, Asela, Berta, Alberto, Rivadulla, Yánez are other names whose works you will discover on touring the exhibition. One can observe how, in the great diversity of issues and cultures that had to be approached, message and form have combined in these posters with their international destination.

It can likewise be confirmed that the greatest freedom of expression and creativity existed, validating the words of Fidel known as "Words to the Intellectuals": "Within the Revolution, everything; against the Revolution, nothing..." "...because the Revolution also has rights." That led to the greatest symbolic wealth combined with a socialist vanguard aesthetic.

OSPAAAL has been a point of advance in solidarity and communicative expression, and a natural reference point for attaining a social and spiritual value on the road to effective messages with a high aesthetic-communicative value.

It is about reviewing the past and utilizing its roots so as to promote growth in the present within a tricontinental struggle that is not over and where we still have new standards to attain.

When the Revolution triumphed in Cuba on January 1, 1959, posters acquired a genuine aesthetic, communicative and cultural value. From the very first moment of revolutionary high spirits, their messages were aimed at persuading, orientating, convincing and educating the popular masses.

In order to fulfill their new function as a means of visual communication, posters were put up on walls, billboards and other suitable mounts in workplaces, schools, businesses, main streets and avenues, and also decorated the facades and interiors of homes.

The posters of the Cuban Revolution began by reflecting the most important moments of the country's economic, political and social life. Their subjects included the literacy campaign, Agrarian Reform, the people's sugarcane harvests, blood donations, voluntary work, socialist emulation, adult education, the immunization campaigns, the battle for education up to sixth grade, oil and electricity savings, the anniversaries of the triumph of the Revolution and the Granma landing, defense of the homeland and paying tribute to José Martí, Che Guevara and other historic Cuban figures.

Posters issued by the Organization of Solidarity with the Peoples of Africa, Asia and Latin America (OSPAAAL) were a new expression of revolutionary art. They were created after an agreement at the first Tricontinental Conference in January 3–15, 1966 in Havana under the rallying call: "This great humanity has said enough and has begun to move."

Ever since it was initiated, OSPAAAL has based its solidarity work on political graphics, particularly in posters reflecting and defending Third World peoples' struggle against colonialism and imperialism.

Between 1967–1999, 45 Cuban graphic designers and artists participated in the organization's posters, and their creative labor in terms of content, format and visual elements can be divided into three stages.

The first stage relates to the late 1960's, a period when OSPAAAL began to develop its graphics; this was the finest moment for Cuban poster art.

On an international level, there was a peak in national liberation movements in those underdeveloped countries where neocolonial domination by imperialist powers was most forcefully felt. The just causes of the peoples, in Guatemala – where the guerrilla struggle was the alternative chosen for the country's liberation, in the Congo – ruled by a puppet government since the assassination of Patrice Lumumba, and in Viet Nam – a country fighting a war with U.S. troops, constituted the initial themes reflected in posters of solidarity.

Shortly afterwards the posters reflected Puerto Rican independence, the struggle against apartheid, that of the Palestinian people and those in other countries throughout the three continents. During that period, 102 posters were printed in a 55 x 33 centimeter format denouncing the main actions of imperialism. At first, print runs came in separate editions, reaching 25000 in Spanish, 15000 in English and 10000 in French; this number coincided with the same print run as the TRIcontinental magazine.

Arabic text was added half way through 1968; all four languages were subsequently printed on each poster with a print run of 50000 using offset lithography and 500 screen-printed editions. Photographic images or drawings or a combination of both techniques were used in the designs. Well-conceived messages were regularly presented with strong, flat, intense, brilliant colors. Their graphic elements and symbols were represented by indigenous and folk art from the various countries, including spears, crossbows, bows and arrows and conventional weapons in order to symbolize the defense of the peoples in the face of the Western powers.

Because of their impact on the peoples of the three continents, the posters dealt with themes such as the struggles of African Americans – victims of racial discrimination and the repressive capitalist system within the United States. Also recalled were the nuclear disasters that took place in the Japanese cities of Hiroshima and Nagasaki where the consequences of such a terrible act are still being felt.

Right from the beginning, the idea for their distribution was to place a folded poster inside an envelope inserted in every TRIcontinental magazine. They were part of other propaganda activities including producing books, cassettes, records with revolutionary marches and anthems, and radio programs broadcast on Radio Havana Cuba and Radio Liberación with such titles as Marcha de Gigante (March of the Giants) and Noticiero Tricontinental (Tricontinental News). Short documentary films were also produced: Hanoi, martes 13 (Hanoi, Tuesday 13), Determinados a vencer (Determined to Win), and La Guerra Olvidada de Laos (Laos' Forgotten War).

The second stage can be defined as the 1970's-80's, a period when some 300 solidarity posters were printed. After 1970, they came in different sizes, measuring up to 95 x 66 centimeters and were credited with their designer's name. This meant that the posters were able to occupy more space in public thoroughfares, on the facades of buildings, in galleries, exhibition halls and other public places.

Throughout the entire second period, just as in 1967–69, the posters featured folkloric and indigenous elements of the countries involved and incorporated new visuals such as the faces of the leaders of revolutionary movements, national flags, countries' identifying colors and other patriotic symbols.

Technically speaking, along with employing flat colors, medium tones were often used for illustration and photos. The use of slides and separation of colors for offset or four-color printing considerably reduced the need for screen-printing. All this was possible because from the mid-1970's onwards, new industrial print shops were installed in Cuba, allowing more advanced technology and larger reproductions of the originals with higher print runs at less cost. This favored the use of color combinations with more precise changes of tone, plus stencils and color gradations.

The posters continued to reflect the most significant revolutionary actions throughout three continents and one of the most important subjects included in the period was, Solidarity with Latin America at a time when the early 1970's produced a strong attack on the revolutionary movement and when workers, campesinos and students were demanding change. At that time U.S. policy was expressed by the Alliance for Progress, and the Organization of American States (OAS) attempted to integrate its repressive forces to intervene in any given country and establish military dictatorships, like those in Bolivia, Brazil, Guatemala and Uruguay. The Puerto Rican people's opposition to U.S. colonial domination of their island was likewise reflected during this stage.

The independence struggles of former Portuguese colonies took the form of systematic armed struggle in Angola, Mozambique, Guinea-Bissau and the Cape Verde islands from 1970–75. The struggle against apartheid gained momentum at a moment when racial discrimination manifested its most diabolical and repugnant form. The cause of the Palestinians confronting constant Israeli aggression was another subject covered; the Zionist expansion policy of that period, supported by the United States, entailed the indiscriminate bombing of refugee camps in Lebanon and other Arab territories.

The posters depicting Viet Nam took two distinct forms of graphic expression, those corresponding to particular stages of the war against the U.S. invasion and those related to the end of the war and the Vietnamese victory in 1975. Post-war posters featured the theme of reconstruction and the new life of Viet Nam.

In the 1980's intense focus was placed on El Salvador where the National Liberation Front had achieved a high level of struggle. Prominence was also given to denouncing U.S. aggression aimed at trying to destroy the Nicaraguan people's revolution, as well as the U.S. invasions of Grenada and Panama.

OSPAAAL received acknowledgment in the 1980's for its graphic work, and its posters appeared in numerous exhibitions in Cuba and other countries.

The largest poster exhibition in the history of the organization to date was opened in Havana in January 1981, when 200 posters demonstrated a comprehensive selection of Tricontinental's use of graphics to illustrate its solidarity. It was estimated that, since OSPAAAL's inception, nine million posters were printed and received in some 60 countries worldwide.

The acknowledgment and appreciation of such a high level of creativity and the human sensibility found in the designs was further recognized in other exhibitions in California, Paris and Tokyo. In the same way, another significant event demonstrating the posters' effectiveness and one that served as a recognition of the work of Cuban graphic designers was their inclusion on the front and inside covers of many magazines and publications of left-wing and progressive organizations in the industrialized capitalist nations.

Likewise deserving of merit is the creative work of the Cuban artists who took part in preparing the originals for reproduction in the 1980's. Their input encompassed drawing and illustrations including typographic and model making methods. The same is true of the screen-printing reproductions where the stencil cutting and printing were done by hand.

The third stage shaping the publication of OSPAAAL posters arrived with the 1990's and was a culmination of the final years of the previous decade. Production levels were dramatically affected by the high cost of design materials, paper, inks and other necessities, which increased after the disintegration of the Soviet Union and the disappearance of the Socialist bloc, Cuba's main trading partners. This produced a sharp decline in economic activity and the printing industry almost came to a standstill due to lack of paper, film and other materials. In the face of this situation, various actions were undertaken to maintain the levels of quality and acceptation attained in the solidarity movement's graphic policy, particularly the posters and TRIcontinental magazine. In that context, alternatives appeared that allowed the magazine to continue, earlier posters to be reprinted and new content introduced at a time when national liberation groups' armed struggles ceased to occupy the greatest attention, giving way to new global issues affecting the Third World countries.

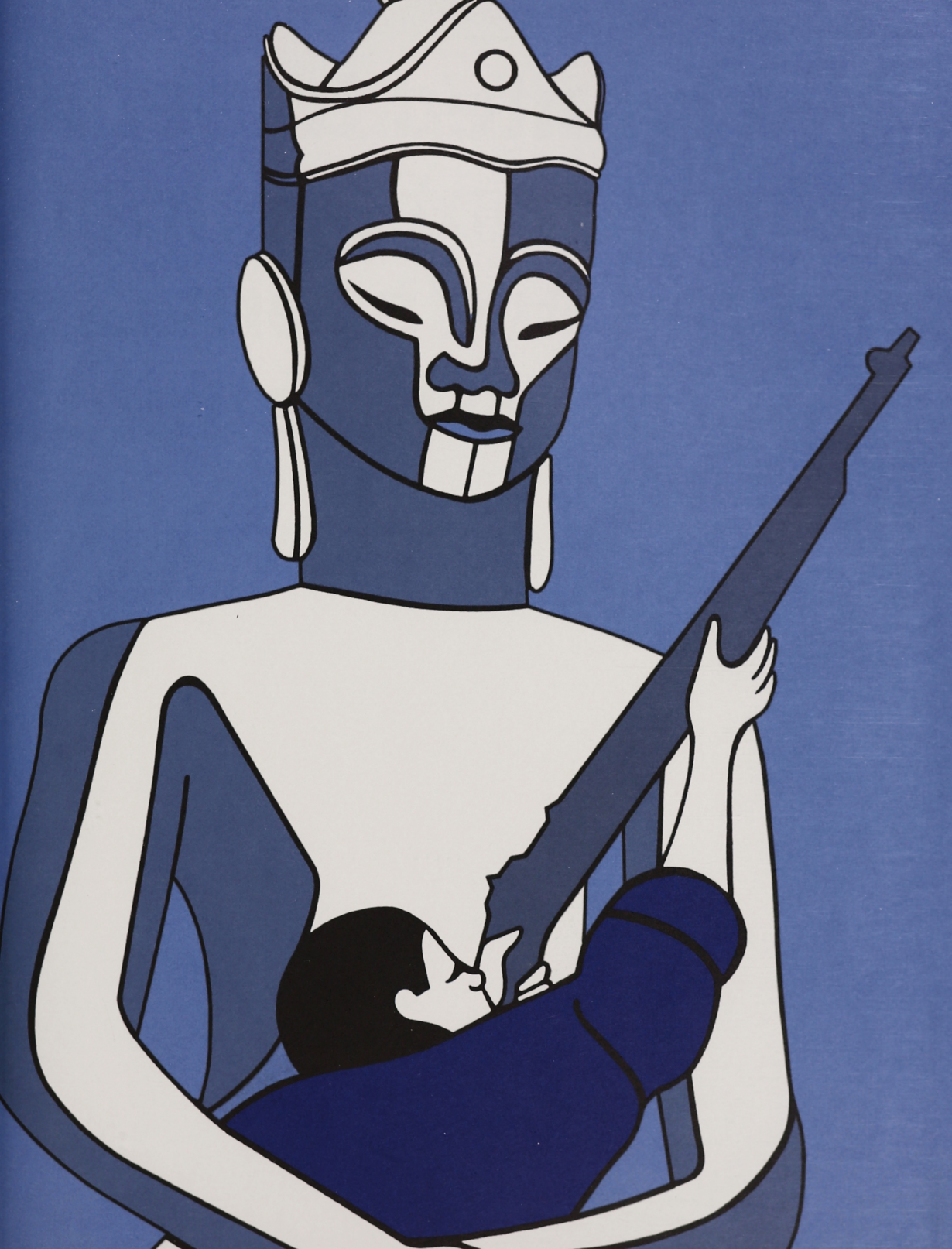
Taking all that into account, the graphic work focused on two aspects: preserving the posters' high aesthetic-communicative value in order to highlight their historical legacy and appraisal, (materialized through exhibitions and the publication of a book/catalogue with a panoramic display of the organization's posters) and incorporating new themes into the graphic language of the posters of that period.

These new themes could be seen at international events such as the meeting on Military Bases in Central America and the Caribbean (1990) and "The Peoples' Right to Social Development" conference (1994). Another poster printed in that same year was "Neoliberalism, plunder and unemployment." For the 500th anniversary of the "discovery" of the Americas, "Hatuey, the First" was issued in tribute to the native Indian chief of Dominican origin who rebelled against Spain's colonization of Cuba.

Other posters from the same period highlighted the 30th anniversary of the Cuban victory at the Bay of Pigs; the call for an end to the economic blockade; the U.S. withdrawal from the Guantánamo Naval Base; and the tribute to the 30th anniversary of Che's death in combat. From 1990–97, 21 posters were issued – six were reprinted in a second edition.

Exhibitions demonstrating the continuing values of the posters' aesthetics and communicative range included "Imagen Constante" (Constant Image) in 1997, containing the work of Cuban artists and more than 350 posters from 35 countries. To celebrate 36 years of the creation of the Organization for African Unity an anthology of posters in solidarity with the African peoples was launched.

An appraisal of Tricontinental posters since their inception 37 years ago shows that they are a valuable testimony to one of the most outstanding graphic expressions of visual culture born out of the Cuban Revolution.



Alfredo G. Rostgaard

“We wanted to estab
indirect, but original c
and did not scorn any
allow us to be effectiv
rary.”

ish a clear, direct or
ommunication,
initiative that would
e and contempo-

I remember when the great Japanese designer Shigeo Fukuda, on his first visit to Cuba, informed a group of artists meeting at the University of Havana: "Graphic designers are not artists, they are technicians." Leaving aside his creative responsibility and his position as a true artist, he says: "We came to be graphic artists and our work led to our international recognition, which, I will say before everything else, is not a triumph because of the talent of any one of us as individuals but because the work carried out by the collective was far-reaching and meaningful". These demonstrations of collective art, which were far-reaching and meaningful, combined with communication, prevailing political conditions and the faith of cultural promoters, can advance the genuine movements of nations.

At the end of the 60s, graphic designers were part of the Union of Writers and Artists of Cuba (UNEAC) created in 1961. This union, after a rigorous selection, grouped together the nation's prestigious writers and artists who had developed independently of arts colleges or aesthetic trends.

Graphic design did not exist as a profession. Those people in a handful of agencies involved in making printed advertisements, publicity posters or political lampoons showing the smiling face of election aspirants were called publicity artists.

Clearly, with the revolutionary process this began to develop and when the UNEAC came together we were already graphic designers, since recognizing designers as artists was to give them social recognition and their work a relevance.

Likewise, that inclusion in the UNEAC and the merited acknowledgement of the designers signified that the few art critics valued the posters for their high aesthetic value much more than for their communicative value.

Here it is fitting to mention critic and teacher Adelaida Juan and critic and writer Edmundo Desnoes, who deeply reflected on Cuban poster art as a phenomenon that was born with the Revolution and communicated what was occurring in those prodigious years.

Cuban posters became internationally known when Susan Sontag and Dugald Stermer published "The Art of Revolution, Castro's Cuba: 1959–1970," printed in large format in New York by the McGraw-Hill Book Company. The edition was done in various languages and with 96 full-color reproductions, which came to constitute a biographical jewel highly appreciated by collectors and experts on the issue.

I had the luck or good fortune – although the choice was left entirely to the authors – to have my poster of Protest Songs reproduced on the cover, published by Casa de las Américas in Havana in 1967.

Returning to the issue of the dominant political conditions and the importance of cultural promoters, it is only right to go back to January 1959, when the Cuban Revolution triumphed.

It was an almost magical time: the guerrilla movement, the campesinos, the workers, the "bearded ones" who overcame the dictator who fled the country. In front of them came plumbers, store workers, doctors, those converted into military strategists, and the women into famous heroines. And thus a giant door was opened to potential social change and great battles for social emancipation, with generally young leaders. Everything seemed limitless.

At that time it was normal to work 12 to 18 hours, listen to four- or six-hour speeches and a large part of the population worked and studied at the same time. It was a swarming hive that filled us with motivation and ideas, because we were also the protagonists of what happened in those days.

The promoters of Cuban posters were Haydée Santamaría, director of Casa de las Américas, Osmany Cienfuegos Gorriaran, executive secretary of the Organization of Solidarity with the Peoples of Africa, Asia and Latin America (OSPAAAL), and Saul Yelin, director of International Relations at the Cuban Film Institute (ICAIC), one of the institutions created almost immediately after the Revolution, and whose earliest provisions decreed that

all film posters should be designed and printed within the country and developed its own methods in silkscreen printing, for which it gained important international prizes.

Thinking of the professional training of many of us, it is astonishing to discover that self-taught individuals and architects coexisted and that very few of us had studied professionally – and the ones who had, generally had done so abroad – and that the majority were graduates in drawing and painting in Visual Arts Academies based on the French academies of the 18th century.

We did not have a genuine theoretical source, nor did we have semiotics or cybernetics: materials were rare and graphic information very scant.

Nonetheless, designing was to participate socially in an effort the nation was undertaking and we wanted to establish a clear, direct or indirect, but original communication, and did not scorn any initiative that would allow us to be effective and contemporary.

Olivio Martínez

"To write of OSPAAA
is like speaking of a f

L posters...
ormer love."

There were many people who, inside the organization, contributed to its achievement, not just in poster design but also in the entire graphics' cannon. Nowadays, their work is considered a feast of creativity and daring in world graphics, due to the way it helped to achieve an extremely original environment at the level of political and human concerns. This must be also be linked to the very special and stimulating style of work developed by Osmany Cienfuegos, (as OSPAAAL president), and members of his executive committee of such revolutionary value as Domingo García, Carlos Cadelo, Miguel Brugueras and José Novoa, as well as many other experts with whom we had intense exchanges of opinion on a daily basis. They include Mariacarla Basseggio, Manolo Fernández Retamar, Mary Claire Pérez, Rosario Sanpedro and Jane McManus. And very especially, sharing design responsibility with Alfredo González Rostgaard, for the second time after 10 years of working together and a friendship that still endures. Likewise with Lázaro Abreu. Rostgaard took the leading role in OSPAAAL's graphic output. It would be unjust to omit the labor and care of specialists and workers at Havana's Frederick Engels print shop who printed the posters.

In general, the creation of each poster was the motive for prior and future working contact with the liberation movement delegates involved in each solidarity event for which the posters were created; that exchange even extended to discovering the reaction and degree of acceptance.

On many occasions, delegates of movements from three continents came and told me of their joy at the response to a specific poster among their particular fighting force and nation, which adopted it as if it were their own. These times are among my greatest professional moments of happiness.

Our work was so effective that sometimes the enemy printed false posters, distorting the messages and trying to create contradictions and misunderstandings between OSPAAAL and the liberation movements. In other words, OSPAAAL's posters played the role of another weapon in the peoples' struggle for liberation and were examples of the ideology of the Third World liberation movement. In addition to that, they were useful for African-American, European and other emancipation movements.

Despite the difficulty implied by designing political posters for distant places – with their accumulation of cultural, traditional, idiosyncratic, religious and non-religious taboos – many were especially welcomed by liberation movements and nations to whom they offered solidarity; this phenomenon was the best stimulus for our work. This happened many times in Rostgaard's case; among others I recall the posters for the Christ Guerrilla, the Black Panthers and the 4000th airplane shot down in Viet Nam.

At times it happened to me too and I should like to cite one instance due to its relevance. I'm referring to my 1972 poster for solidarity with the palestinian people. This image was so heartfelt for them that they used it on the cover of an AL FATAH magazine, adopting a highly reduced version in high contrast (black and white without medium tones) as their identifying logo for the movement's editorials in the publication. They admired it so much that on one of Yasser Arafat's visits to Cuba, Fidel presented him with the original artwork.

And there were other things too, such as a conversation five or six years ago with a member of the Venceremos Brigade (U.S. groups who come to Cuba to find out about the country and work voluntarily on agricultural or construction tasks), with the result that this man has one of my 1972 solidarity posters illustrating the African-American struggle at the head of his bed. The poster depicts a fist emerging from a heart, smashing prison bars.

Or when the Fowler Museum of Cultural History, attached to the University of Los Angeles, organized the Icon, Myth and Message event consisting of a theoretical meeting and an exhibition, which began in October 1997 and ended in February 1998. Over 200 images of Che were included. Participants included artists from all over the world and I found out from news agency cables that spectators were queuing up for a glimpse of my 1973 poster for the Day of the Heroic Guerrilla.

Isn't this like writing about a 30-year love-affair that is still not over?

Lázaro Abreu Padrón

“Thus the message was largely visual, with very brief texts published in the organization’s four languages.”

January 1966 saw the celebration in Havana of the Tricontinental Conference in which representatives of national liberation, left-wing parties and Third World nations participated. The highlight of that conference was the creation of the Organization of Solidarity with the Peoples of Africa, Asia and Latin America (OSPAAAL), an international institution, one of whose aims was to inform the world of the social, political and economic reality of those movements.

Thus emerged the TRIcontinental magazine, a bimonthly theoretical publication complemented by another monthly bulletin with lighter material but equal aesthetic rigor.

From the outset it was decided to utilize high-quality posters with a profound political and ideological vision that was easily comprehensible in all cultures and languages as a graphic element. Thus the message was largely visual, with very brief texts published in the organization's four languages: English, French, Spanish and Arabic.

Within a short period of time, these OSPAAAL political posters that accompanied every magazine and the graphic design of both the magazine and the bulletin gained international fame for their artistic and professional quality, innovative design aspects, form of expression and elements taken from the profound historical roots of the peoples and brought to the current period as an accusation.

Those Tricontinental political posters were circulated worldwide and surprisingly, could be found in kiosks in the most remote towns and villages of our three continents. Today they hang in important galleries in Africa, Asia, Latin America and Europe, and are in the hands of collectors in pursuit of a genuine art whose rigor and profound aesthetic vision is a contribution to the political message that our peoples wish to launch on the world.


USA

L'internationalisme compte parmi les valeurs essentielles de l'esprit révolutionnaire cubain. Il repose sur la conviction que la révolution ne saurait se borner aux frontières nationales. La promotion de la conscience révolutionnaire cubaine vise à transcender le patriotisme et à témoigner d'un sentiment de solidarité envers les peuples opprimés et leurs mouvements de libération. Il n'existe guère d'autres Etats accordant une importance aussi large à la visée internationaliste. Cuba, cette nation démunie et malmenée par l'impérialisme nord-américain, a dépêché du personnel médical, militaire, enseignant et soignant au Nicaragua, en Angola, en Ethiopie, au Viêtnam et dans de nombreux autres pays. Au début des années 1980, quelque 20000 ressortissants cubains vivaient dispersés dans le monde entier, travaillant notamment dans le domaine de la santé, de la construction et de la formation. En revanche, conformément au principe de la solidarité internationale, de nombreux étudiants du tiers monde bénéficiaient d'une bourse auprès d'une université cubaine.

L'Organisation cubaine de solidarité avec les pays d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine (OSPAAAL) fournit un travail particulièrement engagé dans le domaine de la propagande internationaliste. Elle est chargée de relayer les actions révolutionnaires du tiers monde, incitant la population cubaine à la solidarité. L'OSPAAAL constitue sans aucun doute une des organisations de promotion politique les plus importantes et les plus efficaces qui aient jamais vu le jour dans un pays socialiste. Elle a permis à l'Etat cubain de disséminer des informations sur la quasi-totalité des activités révolutionnaires majeures déployées par les pays du tiers monde, conférant une voix authentique aux différents mouvements de libération.



Les affiches de l'OSPAAAL représentent une documentation impressionnante de l'histoire des mouvements de libération sur les trois continents. Loin de se borner à retracer l'historique de ces groupes sur la base des affiches publiées entre les années 1960 et aujourd'hui, le présent ouvrage accorde pour la première fois directement la parole aux réalisateurs de ces œuvres. Il englobe notamment les récits de différents concepteurs graphiques.

LA FONDATION DE L'OSPAAAL

La première conférence de l'organisation non gouvernementale OSPAAAL (Organisation de solidarité avec les peuples d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine) s'est déroulée du 3 au 15 janvier 1966 à la Havane, en présence de 82 délégués d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine, sous la devise «...cette grande communauté a constaté que cette situation ne pouvait plus durer et elle s'est mise à marcher». Placée dans son contexte historique, la fondation de l'OSPAAAL a eu lieu une année après l'invasion de Santo Domingo par les Etats-Unis. L'intervention nord-américaine succéda à un soulèvement populaire en République dominicaine – une réaction à l'invasion avortée des Etats-Unis à Cuba (Baie des Cochons, avril 1961). Sous la direction du président Johnson, les Etats-Unis s'apprêtaient à renforcer leur engagement au Laos, au Viêtnam et au Cambodge. De son côté, l'Afrique se trouvait confrontée à l'insurrection des peuples de la Guinée-Bissau, de l'Angola et du Mozambique contre les pouvoirs coloniaux. La lutte contre le système de l'apartheid s'accentuait en Afrique du Sud. Les années 1960 étaient placées sous le signe du combat des peuples opprimés contre les forces d'exploitation. L'OSPAAAL et la direction révolutionnaire cubaine ont spontanément apporté leur soutien à ces mouvements et à la lutte contre les pouvoirs impériaux et coloniaux.

LE LANCEMENT DU MAGAZINE «TRICONTINENTAL»

En 1967, l'OSPAAAL a lancé son magazine «Tricontinental» avec un tirage initial de 50000 exemplaires (25000 en espagnol, 15000 en anglais et 15000 en français). Pliées et encartées dans le magazine «Tricontinental», les affiches de l'OSPAAAL bénéficiaient d'abord d'un tirage séparé en fonction des trois langues, avant d'être publiées en version quadrilingue (espagnol, anglais, français et arabe). Au fil des années, la langue arabe était toutefois de moins en moins utilisée. A l'instar des autres affiches de propagande cubaine éditées durant les années 1960, les publications de l'OSPAAAL ne portaient pas de signature, tant il est vrai qu'elles étaient considérées comme les vecteurs d'une lutte collective. Les aspirations personnelles des concepteurs devaient se soumettre aux idéaux révolutionnaires. Ces affiches reflétaient la doctrine de la politique extérieure cubaine. L'objectif consistait à propager, au niveau mondial, l'internationalisme prôné par la révolution cubaine, à travers les messages graphiques de l'OSPAAAL. L'extrait suivant d'une résolution adoptée par le Congrès pour la culture et l'éducation de 1971 souligne ce que les graphistes cubains de l'OSPAAAL avaient déjà mis en œuvre:

> «L'art de la révolution sera internationaliste. Il sera en même temps attaché à nos racines nationales. Nous encouragerons toutes les formes d'expression culturelle authentiques et combatives d'Amérique latine, d'Asie et d'Afrique que le mouvement impérialiste cherche à éradiquer. Nos institutions culturelles promouvront les véritables artistes de ces continents, les exclus, les persécutés et tous ceux et celles qui ne se laissent pas subjuguer par le colonialisme culturel et qui luttent contre l'impérialisme avec leur peuple.» (CUBA INTERNACIONAL, JUILLET 1971)

LE LANGAGE GRAPHIQUE DE L'AFFICHE CUBAINE

Si de 1920 à 1950, l'art graphique cubain a été fortement marqué par l'école américaine, une tendance originale s'est développée par la suite. Elle ne saurait toutefois nier ses origines. La révolution cubaine et ses concepteurs ont su créer un nouveau langage graphique, une symbiose d'éléments étrangers et nationaux, renonçant presque complètement à la typographie. Les publications de l'OSPAAAL s'adressant, en dehors de Cuba, à des personnes ne sachant ni lire ni écrire, elles recourent à un langage fortement imagé et immédiatement accessible. Le message véhicule le contenu d'une manière convaincante; des faits complexes sont réduits à leur énoncé principal et rendus sous une forme visuelle. L'affiche révolutionnaire internationaliste occupe, sur l'île de

Cuba, une place inégalée dans la vie d'un peuple et dans la politique des organisations collectives. Grâce à ses multiples formes d'expression, elle accompagne la population cubaine dans les rues et les appartements, les entreprises et les écoles. Aucun autre pays n'aura accordé une place aussi dominante à l'affiche internationaliste. Les œuvres de l'OSPAAAL sont dédiées aux damnés de ce monde. Elles constituent autant de documents historiques qui se rangent du côté des pauvres et des opprimés, contre les riches et les oppresseurs. La révolution inspirée par Che Guevara au Congo marque le début de l'exportation de l'art graphique cubain. A ma connaissance, les trois premières affiches – réalisées par Tony Evora en janvier 1967 – étaient consacrées au Congo, au Guatemala et au Nicaragua. Outre les portraits des combattants pour l'indépendance, ce graphiste s'est également servi des portraits de Patrice Lumumba (Congo), Turcio Lima (Guatemala) et Augusto Cesar Sandino (Nicaragua).

Entre les années 1960 et 1980, les affiches de l'OSPAAAL s'articulaient en premier lieu autour des pays et thèmes suivants: Guatemala, Nicaragua, Chili, Venezuela, Uruguay, Congo, Guinée-Bissau, Angola, Zimbabwe, Namibie, Palestine, Corée, Kampuchéa, Viêtnam, Laos, l'apartheid, la discrimination raciale aux Etats-Unis, etc. Pour des raisons de transport, il fallait expédier les affiches sous une forme pliée. Cette méthode a débouché sur des projets créatifs et originaux, tels que l'affiche conçue en 1972 par Alfredo G. Rostgaard selon la technique japonaise d'origami, montrant le président américain de l'époque, Richard Nixon. Dépliée, l'image de Nixon se transformait en un Dracula assoiffé de sang. En 1985, Rafael Morante a réalisé une affiche autour du thème des Malouines (appelées Iles Falkland dans le langage colonial). La dernière guerre coloniale du siècle passé s'y est disputée en 1982. Cette affiche illustre le point de vue anti-impérialiste de l'OSPAAAL; loin de refléter une approbation du régime militaire fasciste en Argentine, elle confirme l'attitude anticolonialiste de Cuba. Durant cette guerre, Cuba a clairement pris position contre la Grande-Bretagne.

Quelques rares affiches de l'OSPAAAL se réfèrent à l'Union soviétique. Pour autant que je sache, il n'existe aucune publication représentant les têtes des responsables de l'ancienne Union soviétique, à l'exception de Lénine, qui apparaît sur deux affiches. En effet, Cuba n'a jamais été disposée à apporter son soutien inconditionnel à une Union soviétique dont elle dépendait économiquement. La politique extérieure relevait de la seule compétence de l'Etat cubain. A plusieurs reprises, Cuba a pris le contre-pied des intérêts défendus par l'ancienne Union soviétique, surtout au Maroc, où elle est intervenue en faveur du mouvement de libération Polisario, l'Union soviétique soutenant le gouvernement marocain.

Avec l'implosion de l'ancienne Union soviétique, les luttes pour l'indépendance du tiers monde se sont heurtées à des obstacles majeurs. Elles se poursuivent malgré ces adversités (par exemple en Colombie, au Mexique, au Pérou, à Sri Lanka, au Kurdistan, etc.), et en dépit du désintérêt croissant affiché par les médias occidentaux.

L'effondrement des pays socialistes de l'Europe de l'Est a entraîné une transformation des contenus véhiculés par l'OSPAAAL. Des questions globales telles que le développement social mondial, le néolibéralisme et, à l'intérieur du pays, l'embargo des Etats-Unis, l'histoire nationale et la solidarité avec Cuba constituent désormais les thèmes majeurs abordés par les affiches de cette organisation. Les publications de l'OSPAAAL dénoncent la collusion du capital international qui dicte ses propres règles aux peuples. Elles se révèlent également chez nous d'une actualité effrayante: Songeons aux déboires du Chili dont les séquelles nous confrontent aux effets désastreux de la politique néolibérale. Presque tous les pays du monde sont aujourd'hui victimes de cette forme de capitalisme particulièrement perverse, qui ne repose que sur la soif du profit. Par rapport aux décennies précédentes, l'Amérique latine enregistre aujourd'hui un nombre plus important de personnes vivant dans une situation de pauvreté absolue, tandis que les riches ne cessent d'augmenter leur fortune. Des mouvements de libération tels que le PLO ou les FARC-EP (Fuerzas armadas revolucionarias de Colombie – Ejército del pueblo) en Colombie ne manqueront pas d'élargir leur influence. Il reste à espérer que leur combat sera également relayé par les affiches de l'OSPAAAL.

ULISES ESTRADA LESCAILLE, DIRECTOR, EDICIONES TRICONTINENTAL Du 3 au 15 janvier 1966, les délégués de 83 partis, mouvements et organisations révolutionnaires en provenance de 82 pays se rassemblent à La Havane, la capitale cubaine. Cette première Conférence tricontinentale se solde par l'adoption d'une déclaration finale et de nombreuses résolutions relatives à la lutte contre le colonialisme, le néo-colonialisme, l'apartheid, le racisme et l'impérialisme asservissant les peuples d'Amérique latine, d'Afrique et d'Asie.

A cette époque, nombre de pays assistent à une intensification des luttes en faveur de l'indépendance nationale: le Viêtnam, le Laos, le Cambodge, Bornéo du Nord, la République dominicaine, la Colombie, l'Argentine, le Pérou, la Bolivie, le Venezuela, Porto Rico, Congo-Léopoldville, la Guinée-Bissau, le Mozambique, l'Angola, la Rhodésie du Sud, le Yémen du Sud et la Palestine. Aux Etats-Unis, les Afro-Américains opposent une résistance accrue aux forces de répression et s'engagent pour le respect de leurs droits civiques. C'est sur cette toile de fond que sera fondée l'Organisation de solidarité avec les peuples d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine (OSPAAAL), résolument vouée à la cause de tous ces combats d'indépendance.

Une année plus tard, à savoir le 16 avril 1967, paraît une édition du magazine Tricontinental publiant un message du comandante Ernesto Che Guevara, qui englobe entre autres son fameux appel incitant tous les peuples à créer deux, trois, de nombreux Viêtnam. Ce magazine a pour ambition de promouvoir la solidarité avec les populations sur les trois continents, ceci notamment grâce à la production d'affiches. Les premières de ces publications seront consacrées à la solidarité mondiale avec le peuple sud-africain, à des pays tels que le Viêtnam, la Palestine, la Corée, le Laos, le Zimbabwe, l'Ethiopie, la Guinée-Bissau et le Cap Vert, le Mozambique, l'Angola, Cuba, la Bolivie, le Venezuela, Porto Rico et les Etats-Unis d'Amérique.

Depuis cette date, le magazine «Tricontinental» – et les éditions fondées quelques années plus tard sous le même nom – ont publié plus de 330 affiches à caractère politique, dont certaines sont réimprimées dans le présent volume paraissant sous l'égide du syndicat des médias comedia en Suisse. Une trentaine des concepteurs cubains les plus éminents ont gracieusement mis leur talent au service de la solidarité internationale. C'est avec une immense fierté que nous rendons hommage à leur œuvre.

Aujourd'hui, dans un monde globalisé, placé sous l'emprise grandissante d'une seule et unique puissance, les affiches de l'OSPAAAL évoquent, à l'intention des générations actuelles et futures, le souvenir de la vie exemplaire de Che Guevara, Fidel Castro, Ben Barka, Patricio Lumumba, Nelson Mandela, Amilcar Cabral, Camilo Torres, Turcios Lima et de beaucoup d'autres, qui ont voué leur existence à la poursuite d'un idéal, à la vision d'un avenir radieux réservé à tous les peuples opprimés et à toutes les personnes engagées sur ce sentier lumineux.

Si la révolution cubaine s'est forgé sa propre chronique visuelle moyennant les affiches de promotion culturelle et politique, je suis devenu internationaliste grâce au graphisme de l'OSPAAAL. Aucune autre publication n'a su jeter une lumière aussi crue sur le sort des expropriés de ce monde. Représentant du code avant-gardiste cubain, je me suis familiarisé, à travers la métaphore visuelle, avec les visages multiples de la lutte des peuples auxquels l'OSPAAAL témoignait sa solidarité. Notre mission ne consistait pas à représenter la situation d'un pays particulier, mais à démontrer que toutes les nations sont soumises au même sort que le tiers monde.

De ce point de vue, la lutte a transformé la production d'affiches en une synthèse de l'émancipation de toute forme de servitude, de cette grande aventure entreprise par la majeure partie (délaissée) de l'humanité durant la deuxième moitié du XXe siècle. Les couleurs des symboles nationaux, de la faune et de la flore de chaque région, les signes d'une graphie invincible et oubliée, les héros et les moyens de lutte traditionnels, voire les rites et les dieux guerriers ou pacifiques, tous ces éléments ont été incorporés pour la première fois, afin de les préserver et de nourrir une dimension iconique dotée d'un véritable caractère œcuménique: la conjugaison des forces luttant pour la création d'un monde, l'intemporalité sacrée liée au temps des œuvres humaines.

Seuls l'esprit solidaire qui a toujours caractérisé la révolution cubaine et la volonté symbolique de son art graphique avant-gardiste – dont l'OSPAAAL faisait déjà partie intégrante – ont permis de rassembler et d'aborder dans un cadre universel des particularités régionales et nationales de nature linguistique, ethnique, religieuse ou culturelle afin d'accéder, grâce au langage des impressions visuelles, au vœu le plus cher de l'unité humaine.

Lors de la poursuite de cet idéal, il ne fallait pas non plus négliger les possibilités presque illimitées s'ouvrant au graphisme de l'OSPAAAL sur le plan de la perception humaine. L'absence de références caractérisant les affiches politiques nationales et étrangères publiées avant 1967 a permis aux concepteurs graphiques cubains d'investir un domaine vierge et riche en motifs visuels d'une authenticité et d'une beauté incomparables. Le caractère expérimental de cette recherche, combinant les intérêts du message politique avec les nouvelles projections de l'affiche avant-gardiste cubaine, le remplacement des illustrations par des photographies (contrastées ou réduites à des lignes, solarisation), le choix d'une image plutôt analytique que littérale, l'appropriation conséquente d'un code artistique d'avant-garde nationale et internationale et le maniement des symboles et métaphores visuels – ces arguments militent pour l'homologation de cette aventure graphique transformant l'affiche cinématographique de promotion culturelle en une œuvre d'avant-garde graphique de la période révolutionnaire.

Les victoires au Viêtnam et en Afrique du Sud, l'indépendance des anciennes colonies portugaises en Afrique et la lutte du peuple palestinien ont été anticipées par ces œuvres dotées d'un nouveau langage et d'un style propre. Et cette préfiguration – inhérente aux idées de l'affichage politique cubain en général et des publications de l'OSPAAAL en particulier – sera léguée au graphisme de communication de notre siècle débutant, moyennant le contexte du tiers monde.

Trente-cinq ans après la fondation de l'OSPAAAL, le monde s'est transformé au niveau politique, mais non au niveau humain. La voix des peuples luttant pour de meilleurs lendemains, pour la paix et la justice sociale, sera encore et toujours soutenue et amplifiée par son art graphique. Dans ce sens, l'OSPAAAL lance un appel aux nouveaux artistes et concepteurs graphiques invités à cultiver cet héritage tendant vers un monde juste et solidaire. Elle nous a démontré, hier et aujourd'hui, que la solidarité constitue la seule expression permettant de réformer le monde.

Celles et ceux qui ont eu l'honneur de participer à cette œuvre ont été transformés par les enseignements tirés de notre travail quotidien. Que savions-nous de la Bolivie au moment où le Che a adressé son message au «Tricontinental»? Je dois avouer que personnellement, je n'étais guère informée de la situation dans ce pays. Mais au-delà des frontières boliviennes, en Amérique, le Che nous a montré l'exemple avec ses activités combatives et nous lancé son appel: «Créez deux, trois, de nombreux Viêtnams». Ceci à une époque où l'Asie se trouvait en première ligne dans la lutte contre l'impérialisme des Etats-Unis. Que pouvions-nous savoir de la lutte du peuple palestinien? Pratiquement rien, avant de nous pencher sur ce conflit et de découvrir que la première mention de la nationalité palestinienne remonte à la Genèse biblique. Le destin arabe y est décrit par son poète, qui déclare: «Regardez, je suis Arabe... et j'aime plus que tout l'huile d'olive et le thym». Que savoir des peuples africains, dont la nationalité est pourtant indissociable de la nôtre? Nous fréquentions peut-être des amis ou des voisins d'origine africaine sans prendre connaissance de leur lutte anticolonialiste.

Nous ne savions presque rien de la lutte des minorités dans les entrailles de l'empire, jusqu'à ce que Malcolm X et Angela Davis nous aient ouvert les yeux. Nous n'en connaissions que peu, très peu, et nous en avons appris beaucoup, très beaucoup, dans le cadre de notre travail pour l'OSPAAAL, cette organisation qui s'est élevée contre toute forme d'injustice, contre tout ennemi du peuple, tel un Don Quichotte tricontinental. Et il n'y pas de doute que l'information et la propagande font partie des armes les plus puissantes.

Edité en espagnol, anglais et français, et pendant une certaine période également en arabe, notre magazine «Tricontinental» s'est avéré un organe d'information précieux. C'est précisément en arabe qu'un discours du Comandante en jefe, Fidel Castro, a été publié pour la première fois. Les colonnes de notre magazine ont accueilli les paroles et les idées de commandants, combattants, écrivains et penseurs en provenance d'Asie, d'Afrique et d'Amérique latine. Aujourd'hui, il est distribué dans 46 pays, et son rôle communicatif gagne de plus en plus en importance. Comment décrire les affiches? Elles font partie intégrante du vaste mouvement de l'art graphique cubain, né avec la révolution, et elles ont apporté une contribution décisive à l'accomplissement de la tâche confiée à l'OSPAAAL lors de sa fondation, en janvier 1966, dans le cadre de la première conférence de solidarité avec les peuples d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine, en vue de «coordonner et de renforcer la solidarité».

Le premier «Boletín Tricontinental» paraît en avril 1966 muni d'un logo symbolique de Renilde Suárez. Un an après la diffusion du message du Che, publié sous forme de supplément, ce bulletin annonce la parution d'un nouveau magazine – assorti de la seule affiche du Che réalisée de son vivant, composée de trois prises de vue effectuées lors d'une intervention au Congo. C'est ainsi que s'est développé le style du «Tricontinental» sous forme d'un magazine avec affiche. L'objectif consistait à proposer des articles de fond relatifs à différents thèmes, avec une affiche véhiculant, dans les langues de l'organisation, «l'appel sur le mur» sur lequel se fonde le concept de ce média de communication. Cette première affiche est suivie de beaucoup d'autres, à l'instar de celles consacrées au Congo et à Patrice Lumumba, ainsi qu'à la journée mondiale de solidarité avec le Guatemala – deux œuvres réalisées par Tony Evora. Vous constaterez qu'à cette époque déjà, il a été tenu compte des thèmes des trois continents. Ce style graphique du «Tricontinental» développe son orientation principale sous la direction d'Alfredo G. Rostgaard, à qui nous devons également certaines des idées les plus remarquables, telles que le portrait du Christ en guérillero. Dans ce contexte, il convient également de citer Rafael Enriquez, auteur de la première affiche d'un Che souriant, publiée à l'occasion du 20e anniversaire de son assassinat. Elle a succédé à une série d'affiches présentant des photographies d'Alberto Corda.

Une technique basée sur des maquettes photographiques a été appliquée à de nombreux messages affichés. Le petit cheval palestinien de Morante en constitue un des exemples les plus éminents. D'autres artistes, tels que Guillermo Menéndez, ont su développer un style de création graphique intégrant dans le texte les symboles expressifs de la langue japonaise. Pour cette raison, Guillermo a été affublé du surnom Guille «San».

Olivio, Gladys, Faustino, Forjans, Mederos, Asela, Berta, Alberto, Rivadulla et Yanez – autant de noms que vous rencontrerez lors de votre visite de cette exposition. Et vous constaterez que ces affiches destinées à un public international conjuguent habilement le message et la forme, puisant dans une multitude impressionnante de thèmes et de cultures à aborder.

Vous noterez également la grande liberté au niveau des formes d'expression et de création, conformément aux propos de Fidel connus sous le titre de «Paroles aux intellectuels»: «Tout à l'intérieur de la révolution, rien contre la révolution...», car la révolution a également des droits. L'esthétique socialiste avant-gardiste nous a permis à l'époque de développer la plus grande richesse symbolique.

L'OSPAAAL a marqué un espace de progrès solidaire et d'expression communicative – une référence incontournable en termes de promotion de valeurs sociales et intellectuelles grâce à des messages puissants, dotés d'une grande intensité esthétique et communicative.

Nous devons nous tourner vers notre passé afin de nourrir sur cette base la lutte tricontinentale actuelle qui n'a pas cessé et qui doit atteindre de nouveaux zéniths.

La victoire de la révolution cubaine, le 1er janvier 1959, confère à l'affiche cubaine sa véritable valeur esthétique, communicative et culturelle. Dès les premiers instants de l'effervescence révolutionnaire, ses messages s'adressent aux masses populaires afin de les orienter, de les convaincre et de les instruire. Nouveau média de communication visuelle, elle est exhibée sur les murs, panneaux et autres supports d'affichage dans les entreprises, écoles, magasins et rues principales, ornant également les façades des maisons et l'intérieur des appartements.

Les affiches de la révolution cubaine visent à illustrer les aspects les plus importants de la vie économique, politique et sociale du pays. Parmi les thèmes principaux: la campagne d'alphabétisation, la récolte populaire, les dons de sang, les campagnes de vaccination, la bataille autour de la 6e année scolaire, les économies de pétrole et d'électricité, ainsi que la défense de la patrie et les hommages rendus à José Martí et à d'autres personnalités historiques du pays.

Ce nouvel art révolutionnaire trouve son reflet dans les affiches éditées par l'Organisation de solidarité avec les peuples d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine (OSPAAAL), fondée sur décision de la première Conférence tricontinentale du 3 au 15 janvier 1966 à La Havane. Une assemblée placée sous la devise suivante: «...cette grande communauté a constaté que cela ne pouvait plus durer, et elle s'est mise à marcher».

Depuis sa fondation, l'OSPAAAL s'est servi du graphisme politique pour étayer ses efforts de solidarité. Ses affiches tendent à refléter et à défendre la lutte des peuples du tiers monde contre le colonialisme et l'impérialisme.

Entre 1967 et 1999, 45 concepteurs graphiques et artistes visuels cubains ont collaboré à la réalisation des publications de l'OSPAAAL. Ce travail créatif comprend trois phases successives, qui se distinguent en fonction du contenu des affiches, de leur format et des éléments visuels utilisés.

Les débuts du travail graphique de cette organisation coïncident avec l'apogée de l'affiche cubaine, à la fin des années 1960. Au niveau international, on assiste à un renforcement des mouvements de libération nationaux dans les pays sous-développés souffrant de la domination néocoloniale par les pouvoirs impérialistes. La juste cause de ces peuples constitue un des premiers thèmes abordés par les affiches de solidarité. A titre d'exemple: la lutte de libération sous forme de guérilla au Guatemala, le combat au Congo, dirigé par un gouvernement fantoche suite au meurtre de Patrice Lumumba, l'invasion des troupes d'agression américaines au Viêtnam.

S'y ajoutent un peu plus tard des thèmes tels que l'indépendance du Puerto Rico, la lutte contre l'apartheid, le combat du peuple palestinien et celui d'autres ethnies sur les trois continents.

Les affiches imprimées durant cette première phase englobent quelque 102 projets diffusés au format de 55 x 33 cm pour dénoncer les principaux agissements de l'impérialisme. Au début, il est procédé à des tirages séparés en fonction des langues (25 000 numéros en espagnol, 15 000 en anglais et 10 000 en français), conformément au nombre d'exemplaires du magazine «Tricontinental».

Vers la mi-1968, le texte arabe est également incorporé à des affiches désormais publiées en version quadrilingue. Le tirage se monte à 50 000 exemplaires pour l'impression offset et à 500 exemplaires pour la sérigraphie.

Les concepteurs graphiques se servent de photographies, de dessins ou d'une combinaison de ces deux éléments en recourant à un style réaliste, parfois assorti d'éléments figuratifs. Ces messages faciles à décoder se caractérisent en règle générale par des couleurs vives, intenses et brillantes. Parmi les éléments et symboles graphiques employés figurent des emblèmes autochtones et folkloriques en provenance des différents pays: lances, arbalètes, arcs, flèches et armes conventionnelles symbolisant la résistance des peuples contre les pouvoirs occidentaux.

Un autre thème – choisi en raison de son importance pour les peuples des trois continents – constitue la lutte menée par les Afro-Américains, victimes de répression et de discrimination raciale par le système capitaliste nord-américain. Différentes affiches évoquent également le traumatisme des villes japonaises d'Hiroshima et de Nagasaki, où les effets de la catastrophe nucléaire se font toujours sentir.

Dès le début, la conception des affiches vise à faciliter leur diffusion par la poste ou sous forme d'encarts pliés dans le magazine «Tricontinental». L'objectif consiste également à promouvoir d'autres actions de propagande, telles que la publication de livres, de cassettes ou de disques présentant des chansons de marche ou des hymnes révolutionnaires, les pro-

grammes de Radio Habana Cuba et de Radio Liberación avec les titres «La marche du géant» et «Nouvelles tricontinentales», ainsi que les courts métrages «Hanoi, mardi 13», «Déterminés à vaincre» et «La guerre oubliée au Laos».

La deuxième étape englobe les années 1970 et 1980. Quelque 300 affiches de solidarité sont imprimées durant cette période, assorties de la mention de l'auteur depuis 1970. Les publications comportent des formats différents: Des dimensions d'un maximum de 95 x 66 cm leur permettent d'occuper un espace plus large sur les façades des édifices, dans les rues, les galeries, les salles d'exposition et d'autres lieux publics.

A l'instar des années 1967–1969, cette deuxième phase se caractérise par l'intégration d'éléments de folklore, puisés dans la culture autochtone des pays concernés, mais également par l'introduction de nouveaux éléments visuels: portraits de leaders des mouvements révolutionnaires, drapeaux et couleurs nationales, ainsi que d'autres symboles patriotiques.

Outre l'utilisation de couleurs vives, les créateurs cubains ont recours à la technique des demi-teintes pour les illustrations et les photographies, ainsi qu'à un usage plus large de transparences et de la séparation des couleurs pour l'impression offset et la quadrichromie. Les tirages sérigraphiques sont largement revus à la baisse. La mise en place, vers la mi-1970, de nouvelles installations polygraphiques ouvre en effet la voie à l'introduction de technologies modernes et à la reproduction d'originaux à grand tirage et à moindres frais. Les nouvelles techniques favorisent en outre l'application plus précise de combinaisons de couleurs, ainsi que l'utilisation de pochoirs et d'effets de dégradé.

Les affiches de cette période s'articulent toujours autour des événements majeurs du mouvement révolutionnaire sur les trois continents. Parmi les thèmes principaux:

D'une part, la solidarité avec l'Amérique latine à une époque marquée, au début des années 1970, par de violentes attaques contre le mouvement révolutionnaire. De leur côté, les ouvriers, paysans et étudiants réclament un changement de cap politique aux Etats-Unis. La stratégie américaine se traduit entre autres par l'Alliance pour le progrès et l'intention de l'Organisation des Etats américains (OEA) d'intégrer les forces répressives afin de pouvoir intervenir et ériger une dictature militaire dans un pays quelconque, à l'exemple de celles déjà installées en Bolivie, au Brésil, au Guatemala et en Uruguay.

D'autre part, la résistance du peuple puertoricain contre le colonialisme des Etats-Unis, qui constitue un sujet important durant cette époque. La lutte pour l'indépendance des anciennes colonies portugaises est systématiquement abordée durant les années 1970–1975, en coordination avec le niveau de la lutte armée en Angola, au Mozambique, en Guinée-Bissau et au Cap-Vert.

La lutte contre le système de l'apartheid occupe également une place éminente dans les œuvres graphiques, à une époque où la discrimination raciale prend des formes particulièrement répugnantes et diaboliques. Un autre thème représente la cause de la Palestine en proie à des agressions israéliennes permanentes. Soutenue par les Etats-Unis, la politique expansionniste des sionistes s'apprête pendant ces années à exécuter ses plans de bombardements arbitraires des camps de réfugiés situés au Liban et dans d'autres pays arabes.

Les affiches relatives au Viêtnam se présentent sous deux formes d'expression graphique. D'une part, celles consacrées à la période de la guerre contre l'invasion des Etats-Unis, d'autre part, celles articulées autour de la fin du conflit et de la victoire vietnamienne en 1975. Durant la phase de l'après-guerre, les thèmes abordés sont ceux de la reconstruction et de la nouvelle vie au Viêtnam.

Dans les années 1980, le soutien de la lutte au Salvador joue un rôle plus important au niveau des affiches, dans la mesure où le combat mené par le front de libération national se renforce. Les publications dénoncent en même temps les agressions perpétrées par les Etats-Unis contre le peuple nicaraguayen, visant à réprimer sa révolution, ainsi que les invasions américaines en Grenade et au Canada.

Pour l'OSPAAAL, cette décennie se caractérise par la reconnaissance publique de son travail graphique avec, à la clé, l'organisation de nombreuses expositions à Cuba et dans d'autres pays.

L'exposition la plus importante dans l'histoire de cette organisation se déroule en janvier 1981 à La Havane. Avec plus de 200 exemplaires exhibés, elle propose un vaste aperçu des activités graphiques politiques, articulées autour de la solidarité tricontinentale. Le nombre d'affiches imprimées depuis la fondation de l'OSPAAAL et diffusées dans près de 60 pays du globe est estimé à environ neuf millions.

La reconnaissance et l'appréciation de ces publications empreintes d'une créativité extraordinaire et d'une grande sensibilité humaine se manifestent également dans le cadre d'autres expositions, dont celles de Californie (USA), de Paris (France) et de Tokyo (Japon). Autre signe de l'estime portée aux artistes cubains et du rayonnement de leurs œuvres: l'édition des affiches en couverture et à l'intérieur de nombreux magazines et publications de partis de gauche et d'organisations progressistes dans les pays capitalistes développés.

Le travail créatif des artistes cubains associés à la préparation des originaux pour les reproductions des années 1980 se distingue notamment par l'utilisation de dessins et d'illustrations faisant appel à des montages typographiques et à des techniques de mise en pages. Il en va de même pour la reproduction par sérigraphie, qui recourt à des méthodes de perforation et d'impression manuelles.

Une troisième particularité au niveau de l'édition des affiches de l'OSPAAAL se dessine au début des années 1990: En cette fin de siècle, des facteurs tels que la hausse de coûts pour le matériel graphique, le papier, les couleurs etc. ne restent pas sans incidence sur le volume de production. Cette situation est encore aggravée par la dissolution de l'Union soviétique et la disparition du camp socialiste, partenaire commercial principal de Cuba. Il s'ensuit une baisse abrupte de l'activité économique cubaine, l'industrie polygraphique se trouvant pratiquement paralysée faute de papier, de films et d'autres ressources.

Dans ces conditions, le pays prépare un certain nombre de mesures visant à conserver la qualité et l'acceptabilité du graphisme politique en général ainsi que des affiches et du magazine «Tricontinental» en particulier. Des alternatives sont élaborées permettant de poursuivre la publication du magazine et de rééditer les affiches des années précédentes tout en abordant de nouveaux thèmes. Et ce à une époque où la lutte armée pour l'indépendance nationale a cessé de se trouver au premier plan de l'actualité, cédant la place à de nouveaux thèmes globaux axés sur les peuples du tiers monde.

Sur cette toile de fond, le travail graphique se développe désormais dans deux directions: D'un côté le maintien de l'excellent niveau de qualité esthétique et communicative des affiches, mettant en exergue leur héritage et leur valeur historique. Ce travail trouve son reflet dans une série d'expositions et la publication d'un catalogue proposant un large éventail de publications de l'OSPAAAL. Une deuxième orientation tend à incorporer de nouveaux thèmes dans le langage graphique des affiches de cette période.

La prise en compte de préoccupations nouvelles se manifeste notamment à travers les réunions internationales. A titre d'exemple: le séminaire aux bases militaires en Amérique centrale et aux Caraïbes (1990), ainsi que le congrès international «Le droit des peuples au développement social» (1994).

Durant cette même année est également éditée une affiche sous le titre de «Néolibéralisme, pillage et chômage». A l'occasion du 500e anniversaire de la découverte de l'Amérique, une autre publication est diffusée, «Hatuey premier», un hommage à ce chef indien d'origine dominicaine qui s'est révolté contre la colonisation espagnole à Cuba.

Cette période comporte également la représentation de personnalités révolutionnaires et des traditions combatives et patriotiques de la révolution cubaine. Des publications portent sur le 30e anniversaire de la victoire cubaine dans la Baie des Cochons, la suppression du blocus économique et la restitution de la base navale de Guantánamo, ainsi que sur le 30e anniversaire du décès du Che, tombé sur le champ de bataille. 21 affiches sont éditées durant cette période (jusqu'en 1997), dont six dans le cadre d'un deuxième tirage.

Parmi les expositions mettant en exergue la valeur esthétique et communicative de cette collection d'affiches, il convient de citer «Imagen constante» (1997), avec la présentation, à côté des travaux des artistes cubains, de 350 œuvres en provenance de 35 pays. A l'occa-

sion du 36e anniversaire de la fondation de l'Organisation de l'unité africaine (OUA), une anthologie des affiches de solidarité avec les peuples africains est publiée.
Depuis leur genèse il y a trente ans, les affiches cubaines de la solidarité tricontinentale – dont nous avons gardé le souvenir ou fait la découverte grâce aux catalogues publics et aux éditions plus récentes – constituent un témoignage précieux d'une des formes d'expression graphique les plus remarquables des arts visuels, née avec la révolution cubaine.



Alfredo G. Rostgaard

«Notre objectif consis
une communication c
indirecte mais origina
aucune tendance nou
d'inscrire notre travai
dynamique et contem

tait à développer
laire – directe ou
le – en ne négligeant
s permettant
dans un cadre
porain.»

Je me rappelle qu'en 1970, le grand graphiste japonais, Shigeo Fukuda, durant sa première visite à Cuba, a dit à un groupe d'artistes qui nous réunissions à l'université de La Havane: Le graphiste n'est pas un artiste, c'est un technicien. Abstraction faite de toute sa charge créative et de sa condition de véritable artiste, nous sommes devenus des graphistes reconnus internationalement. Notre travail a été loué, et je peux dire que ce triomphe n'était pas dû au talent de chacun d'entre nous mais que l'œuvre réalisée par le collectif avait une portée significative, il s'agissait d'un art collectif, communicatif, apportant la preuve que les conditions politiques régnantes et la foi des promoteurs culturels sont à la base des mouvements les plus représentatifs d'une nation.

Vers la fin des années 1960, nous autres concepteurs graphiques avons adhéré à l'Association des écrivains et artistes cubains (UNEAC). Fondée en 1961, cette organisation visait à accueillir, au terme d'une procédure de sélection rigoureuse, les écrivains et artistes les plus renommés et les plus avancés du pays, indépendamment de leur école artistique ou tendance esthétique.

Précisons que la désignation professionnelle de «concepteur-graphiste» n'existait pas encore à l'époque. Celles et ceux qui, dans le cadre des quelques agences publicitaires, concevaient des annonces et affiches promotionnelles ou politiques (avec le portrait souriant de responsables politiques en campagne électorale) se dénommaient alors «dessinateurs en publicité».

Naturellement, la situation a évolué grâce au processus révolutionnaire, et lorsque nous avons adhéré à l'UNEAC, c'était déjà avec le titre de «concepteurs-graphistes». Cette valorisation artistique et professionnelle consacrait la reconnaissance sociale de notre travail.

Mais l'adhésion à l'UNEAC et l'acceptation de notre profession n'a pu empêcher les quelques critiques d'art de se focaliser davantage sur la qualité esthétique de nos œuvres que sur leur valeur de communication.

Dans ce contexte, relevons le travail fourni par Adelaida Juan, professeur et critique, et par Edmundo Desnoes, écrivain et critique, qui se sont longuement penchés sur l'art graphique cubain en tant que phénomène né avec la révolution et relayant les événements de ces années prodigieuses.

En 1970 déjà, les affiches cubaines ont acquis un statut de notoriété internationale avec la publication, par Susan Sontag et Dugald Stermer, de leur manuel «The Art of Revolution, Castro's Cuba: 1959–1970», imprimé en plusieurs langues à New York par la McGraw-Hill Book Company. Ce volume de grand format englobe 96 reproductions en couleur et représente un véritable joyau bibliographique, largement apprécié par les connaisseurs et collectionneurs.

Dans le cadre de cette édition, j'ai eu la chance (je ne peux le formuler autrement, le choix des affiches incombant aux auteurs) d'assister à la publication en couverture de mon œuvre consacrée aux chansons de protestation, parue auprès de la Casa de las Américas en 1967 à La Havane.

Pour revenir à la question des conditions politiques dominantes et de l'importance de la promotion culturelle, il me paraît utile de passer en revue un certain nombre d'événements du 1er janvier 1959 et du triomphe de la révolution cubaine.

Ce fut un moment presque magique: La guérilla, les paysans, les travailleurs et les barbus eurent raison d'un dictateur en fuite. A la tête de ce mouvement se trouvaient des maçons, des commerçants, des médecins convertis en stratèges militaires et des femmes transformées en héroïnes. Cette victoire ouvrait largement la porte aux changements sociaux et aux grands combats d'émancipation sociale. La plupart des leaders étaient jeunes, et leur élan ne connaissait guère de limites.

Durant cette période, il nous semblait normal de travailler entre douze et dixhuit heures par jour et de suivre des discours de quatre ou six heures. Une grande partie de la population travaillait et apprenait en même temps. Protagonistes des événements de cette époque, nous vivions des instants uniques, riches en impulsions et en motivations.

Parmi les promoteurs de l'affiche cubaine figuraient Hydee Santamaría, directrice de la Casa de las Américas, Osmany Cienfuegos Gorriarán, secrétaire exécutif de l'Organisation de solidarité avec les peuples d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine (OSPAAAL) et Saul Yelín, directeur des relations internationales de l'Institut de l'art et de l'industrie cinématographique de Cuba (ICAIC). La fondation de cet établissement a suivi de près la victoire de la révolution, et une de ses premières décisions consistait en la conception et l'impression de la totalité des affiches cinématographiques au niveau national. L'institut a en outre développé son propre style en matière de sérigraphie, ce qui lui a valu des prix internationaux importants.

Concernant la qualification professionnelle des concepteurs graphiques, force est de constater que nous comptions tant des autodidactes que des architectes dans nos rangs. Rares étaient celles et ceux ayant suivi des études professionnelles spécialisées, ceci en règle générale à l'étranger. La majorité de nos collègues détenaient un diplôme de peinture et de dessin délivré par les Académies des arts plastiques, conçues selon le modèle des académies françaises du XVIIIe siècle.

Nous ne disposions que d'un accès fort limité aux sources d'enseignement théorique – ni la sémiotique ni la cybernétique n'en faisaient partie – avec, en outre, un choix de matériel et d'informations graphiques extrêmement restreint.

Il ne fait pourtant aucun doute que la conception graphique a apporté une contribution sociale aux efforts déployés par notre nation. Notre objectif consistait à développer une communication claire – directe ou indirecte mais originale – en ne négligeant aucune tendance nous permettant d'inscrire notre travail dans un cadre dynamique et contemporain.

Olivio Martínez

«Ecrire sur les affiche c'est comme si l'on pa premiers amours.»

s de l'OSPAAAL,
rlait de ses

Au sein de notre organisation, de nombreuses personnes ont contribué aux résultats obtenus «non seulement sur le plan de la conception des affiches mais de la création graphique en général, développée sur cette base et considérée aujourd'hui comme une célébration de la créativité et une audace dans le monde du graphisme politique international». Les affiches ont en effet su contribuer à la création d'une ambiance fort particulière, empreinte de préoccupations politiques et humaines et fruit d'un style de travail extraordinaire et stimulant, tel qu'il a été développé par la présidence de l'OSPAAAL, par Osmany Cienfuegos et les autres membres du comité: des personnalités de la force révolutionnaire d'un Domingo García, Carlos Cadelo, Miguel Brugueras, José Novoa, et beaucoup d'autres spécialistes avec lesquels nous entretenions un échange quotidien. Mariacaria Basseggio, Manolo Fernández Retamar, Mary Claire Pérez, Rosario Sanpedro et Jane McManus comptaient également parmi les membres de ce groupe. Il s'est avéré particulièrement passionnant de partager la responsabilité de la conception graphique avec Alfredo González Rostgaard, protagoniste du phénomène graphique développé par l'OSPAAAL. Pour la deuxième fois en l'espace de dix ans, j'ai eu le privilège de nouer avec lui des relations professionnelles mais également des liens amicaux durables, de même qu'avec Lázaro Abreu. Finalement, je ne voudrais pas omettre de citer le travail minutieux fourni par les spécialistes et le personnel de l'imprimerie Friedrich Engels à La Havane.

Lors de la production des affiches, des rencontres de travail se sont tenues en amont et en aval avec les représentants des mouvements de libération, qui ont participé à toutes les manifestations de solidarité organisées en leur faveur. Ces échanges ont également permis de nous informer de l'écho rencontré par nos affiches et de leur taux d'acceptation. Dans de nombreux cas, des délégués de mouvements des trois continents se sont approchés de moi pour me communiquer leur joie de l'accueil chaleureux réservé par les combattants et la nation à une affiche donnée, désormais considérée comme une des leurs. Ces instants comptent parmi mes plus beaux souvenirs professionnels.

L'effet de nos publications était tel que l'adversaire n'a pas hésité à éditer de fausses reproductions, déformant leur message de manière à provoquer des contradictions et des malentendus entre notre organisation et les mouvements de libération. En d'autres termes, les affiches de l'OSPAAAL constituaient une arme supplémentaire dans la lutte des peuples pour leur libération, et un moyen d'expression visant à relayer l'idéologie des mouvements de libération du tiers monde. Il en allait de même pour les groupements d'émancipation afro-américains et les mouvements progressistes aux Etats-Unis et en Europe.

Malgré les difficultés suscitées par la conception d'affiches politiques destinées à des endroits et à des pays lointains, avec leurs particularités culturelles, leurs traditions et conception de soi, leurs tabous religieux et non religieux, les mouvements de libération (et les nations) ont réservé un accueil exceptionnel à de nombreuses publications de solidarité. Ceci à notre plus grande satisfaction professionnelle. Je me souviens de certaines affiches de Rostgaard: Jésus en guérillero, les Panthères noires, l'appareil 4000 abattu au Viêtnam, etc. Un autre exemple constitue mon œuvre relative à la solidarité avec le peuple palestinien parue en 1972. Elle a produit un tel effet qu'une version de cette affiche a servi d'enveloppe pour les publications du groupe Al Fatah, et une autre, au format grandement réduit et contrasté (en noir et blanc, sans nuances de gris), a été convertie en logo accompagnant les éditoriaux publiés par ce groupe. Au vu du succès récolté par cette affiche, Fidel a choisi de remettre son original (Art Work) à Yasser Arafat lors d'une de ses visites à Cuba.

Je me souviens également d'autres rencontres. Il y a cinq ou six ans, j'ai discuté avec un membre de la brigade Venceremos (des groupes nord-américains qui se rendent à Cuba afin de mieux connaître ce pays et de fournir un travail bénévole dans l'agriculture ou dans la construction d'établissements sociaux). Accrochée au-dessus de son lit, cet homme avait conservé mon affiche consacrée à la solidarité avec la lutte du peuple afro-américain datant de 1972 (un poing émergeant d'un cœur qui brise des barreaux). Un autre exemple: Le musée Fowler pour l'histoire culturelle (Université de Los Angeles) a organisé, aux Etats-Unis, une manifestation «Icône, mythe et message», composée d'une partie thématique et d'une exposition. Agendée d'octobre 1997 à février 1998, elle englobait plus de 200 portraits du Che, réalisés par des artistes du monde entier. D'après les informations des agences de presse, les visiteurs ont fait la queue devant mon affiche dédiée à la journée du guérillero héroïque, qui date de 1973.
N'est-ce pas parler d'un amour vieux de trois décennies qui provoque toujours des battements de cœur?

Lázaro Abreu Padrón

«Le message véhiculé est avant tout visuel, englobant très peu de texte, qui est d'ailleurs publié dans les quatre langues de l'organisation.»

En janvier 1966, la première Conférence tricontinentale s'est tenue à La Havane, réunissant les représentants de mouvements de libération nationaux, de partis de gauche et de pays du tiers-monde. L'Organisation de solidarité avec les pays d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine (OSPAAAL) a été fondée au terme de cette assemblée. Elle revêt un caractère international, et son objectif consiste notamment à propager la réalité sociale, politique et économique de ces mouvements au niveau international.

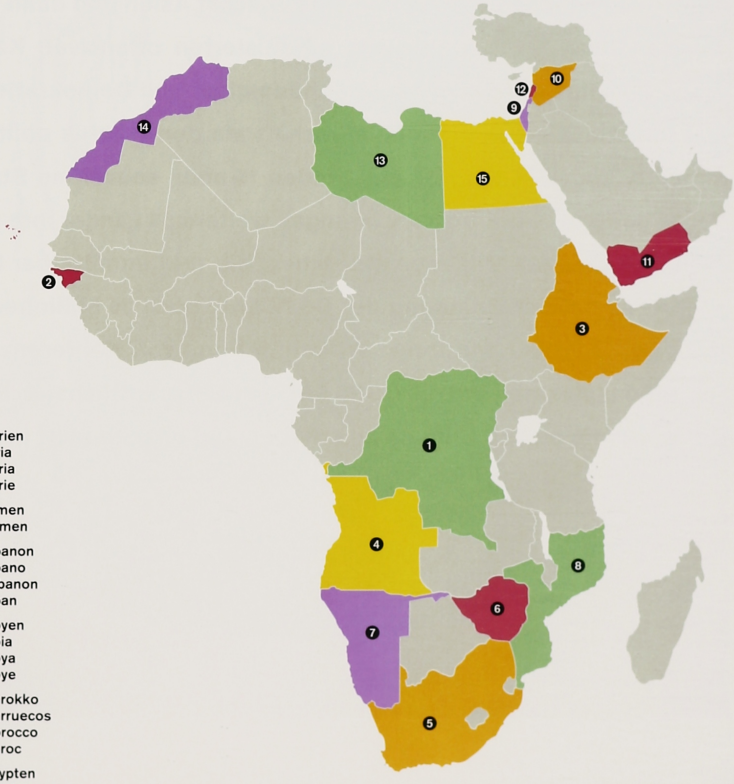
La création de l'OSPAAAL marque la naissance du magazine «Tricontinental», bimensuel théorique de l'organisation, complété par une autre publication, le «Boletín Tricontinental». Ce dernier paraît une fois par mois et propose des articles moins approfondis, mais conçus avec la même rigueur esthétique.

L'organisation avait d'emblée opté pour le choix de l'affiche comme vecteur graphique, mettant l'accent sur un niveau élevé de professionnalisme artistique, une vision idéologique et politique profondément ancrée et une grande facilité de compréhension pour toutes les races, cultures et groupes linguistiques à travers le monde. Le message véhiculé est avant tout visuel, englobant très peu de texte, qui est d'ailleurs publié dans les quatre langues de l'organisation: anglais, français, espagnol et arabe.

Encartées dans chaque magazine, les affiches politiques de l'OSPAAAL gagnent en très peu de temps une réputation internationale, à l'instar de la conception graphique du magazine et du bulletin. Elles sont largement appréciées pour leur qualité artistique et professionnelle, leurs nouveaux aspects de style, leurs formes d'expression et leurs éléments tirés des racines historiques profondes des peuples et intégrés à notre contexte actuel sous forme de messages de protestation. Les affiches politiques du magazine «Tricontinental» sont diffusées dans le monde entier, surprenant le voyageur de passage dans les villages et hameaux les plus reculés sur les trois continents. Aujourd'hui, nous les rencontrons également dans les galeries majeures d'Afrique, d'Asie, d'Amérique latine et d'Europe, ainsi que dans le cadre des grandes collections. Celles-ci mettent en valeur un art véritable qui contribue avec rigueur et une vision profondément esthétique à la diffusion d'un message politique que nos peuples souhaitent transporter dans le monde entier.

René Lechleiter

Afrika África Africa Afrique



1. Kongo/Zaire
   Congo/Zaire
2. Guinea-Bissau, Cap verde
   Guinée-Bissau, Cap verde
3. Äthiopien
   Etiopia
   Ethiopia
   Ethiopie
4. Angola
5. Südafrika
   Sudáfrica
   South Africa
   Afrique du Sud
6. Zimbabwe
7. Namibia
   Namibie
8. Mozambique
9. Palästina
   Palestina
   Palestine
10. Syrien
    Siria
    Syria
    Syrie
11. Jemen
    Yemen
12. Libanon
    Líbano
    Lebanon
    Liban
13. Libyen
    Libia
    Libya
    Libye
14. Marokko
    Marruecos
    Morocco
    Maroc
15. Ägypten
    Egipto
    Egypt
    Egypte

Zu einem der bedeutendsten Merkmale des 20. Jahrhunderts zählt zweifelsohne die Beseitigung des imperialistischen Kolonialsystems, mit dem während über hundertdreißig Jahren die überwiegende Mehrzahl der Weltbevölkerung unterjocht worden war – ein Unterdrückungs- und Ausbeutungssystem, das eine unverzichtbare Basis der kapitalistischen Entwicklung in den Metropolen darstellte. Die Krise des Kolonialsystems war durch den Sieg der russischen Oktoberrevolution eingeleitet worden; die Widersprüche zwischen den Kolonialmächten und den Kolonien, zwischen Ausbeutern und Ausgebeuteten verschärften sich und für die Widerstands- und Befreiungsbewegungen entstanden objektive Möglichkeiten für einen Durchbruch. So bildete sich ab den 40er-Jahren ein zunächst Asien und dann immer größere Teile Afrikas erfassender Strom in Gestalt eines organisierten offensiven Kampfes gegen Kolonialismus und Imperialismus, für nationale Unabhängigkeit und Demokratie, der innerhalb von rund 30 Jahren die imperialistische Kolonialherrschaft als dominantes politisches System zu beseitigen vermochte. Von 1944 bis 1954 entstanden 15 neue souveräne Staaten in Asien und Nordafrika, ab Mitte der 50er-Jahre bis 1974 errangen weitere 55 Länder ihre staatliche Souveränität.

Von den über 665 Millionen Menschen, die 1945 unmittelbar kolonialversklavt waren, befanden sich 1966, bei der Gründung der OSPAAAL, noch 35 Millionen unter kolonialer Herrschaft, vorwiegend in Afrika. Mit ihrem Wirken in Form von Konferenzen, Publikationen und politischen Agitationsplakaten bot die OSPAAAL den fortschrittlichsten Kräften in diesem Kampf eine Plattform, um die eigene Stimme zu erheben und unzensuriert in die Welt zu tragen.



1969 **Jesús Forjans Boade**
32,5 x 53 cm

Una de las características más significativas del siglo XX es sin duda la erradicación del sistema colonial imperialista, con el cual la inmensa mayoría de la población mundial fue sojuzgada durante ciento treinta años; sistema de opresión y explotación que fue base imprescindible del desarrollo capitalista de las metrópolis. La crisis colonial fue iniciada por la victoria de la Revolución de Octubre. Las contradicciones entre los poderes coloniales y las colonias, entre los estados explotadores y los explotados, se intensificaron, y para los movimientos de resistencia y de liberación surgieron posibilidades objetivas. Así se formó a partir de los años 1940 una corriente en forma de lucha organizada y abierta contra el colonialismo y el imperialismo, por la independencia nacional y la democracia, que incluyó primero Asia y después partes cada vez mayores de África, la cual logró en 30 años aproximadamente eliminar la dominación colonial imperialista. Entre 1944 y 1954 surgieron 15 nuevos estados soberanos en Asia y África del Norte. A partir de la mitad de los años 1950 hasta 1974, otros 55 países lograron su soberanía. De los más de 665 millones de seres humanos que sufrían directamente la esclavitud colonial en el año 1945, todavía vivían bajo ese dominio en 1966, (cuando se fundó la OSPAAAL), 35 millones, ante todo en África. Con sus conferencias, publicaciones y carteles políticos de agitación, OSPAAAL ofreció a las fuerzas más progresistas, una plataforma para elevar su propia voz y llevarla sin censura al mundo.



1971 **Alfredo G. Rostgaard**
33 x 53 cm

One of the most significant characteristics of the 20th century is undoubtedly the eradication of the imperialist colonial system to which the vast majority of the world's peoples were subjected for 130 years. It was a system of oppression and exploitation based essentially on capitalist development in the metropolises. The colonial crisis was initiated by the victory of the October Revolution in Russia. Contradictions intensified between the colonial powers and the colonies, the exploiting states and the exploited, and objective possibilities arose for resistance movements. Thus a tendency in the form of organized and open struggle against colonialism and imperialism and in favor of national independence and democracy was formed in the 1940's. This included first Asia and then ever-increasing areas of Africa, which managed to eliminate imperialist colonial domination some 30 years later. From 1944–54, 15 new sovereign states came into existence in Asia and North Africa. From the midfifties to 1974, a further 55 nations attained their sovereignty. Of the 665 million human beings who were directly enduring colonial slavery in 1945, some 35 million, mainly in Africa, were still living under its domain in 1966 (when OSPAAAL was founded). Through its conferences, publications and agitprop posters, OSPAAAL offered the most progressive forces a platform for raising their own voices to be carried uncensored to all parts of the world.



1969 Jesús Forjans Boade
33 x 53 cm

Une des conquêtes les plus importantes du XXe siècle est sans aucun doute l'abolition du système colonial impérialiste qui a asservi plus de cent trente ans durant l'écrasante majorité de la population du globe. Ce système d'oppression et d'exploitation constituait un facteur central favorisant le développement capitaliste dans les métropoles. La victoire de la Révolution d'octobre, en Russie, marque le début de la crise du système colonial, creusant le fossé entre les puissances étrangères et les colonies, les exploitants et les exploités. Elle ouvre la voie à une percée des mouvements de résistance et de libération. A partir des années quarante, un véritable raz-de-marée se développe sous forme d'une lutte organisée contre le colonialisme et l'impérialisme, en faveur de l'indépendance nationale et de la démocratie. Emanant de l'Asie, il s'étendra rapidement à des parties de plus en plus larges du territoire africain, balayant en l'espace d'une trentaine d'années le système politique dominant du colonialisme. Entre 1944 et 1954, 15 nouveaux Etats souverains voient ainsi le jour en Asie et en Afrique du Nord; entre le milieu des années cinquante et 1974, 55 autres pays accèdent à la souveraineté nationale.

Sur les 665 millions de personnes réduites à l'esclavage colonial en 1945, 35 millions vivent toujours sous le joug des colonisateurs lors de la fondation de l'OSPAAAL en 1966, surtout en Afrique. Grâce à ses activités sous forme de conférences, de publications et d'affiches d'agitation politique, l'OSPAAAL offre une plate-forme aux forces progressistes de cette lutte, leur permettant de faire entendre leur voix et de s'exprimer en toute liberté.



1969 **Jesús Forjans Boade**
33 x 53 cm

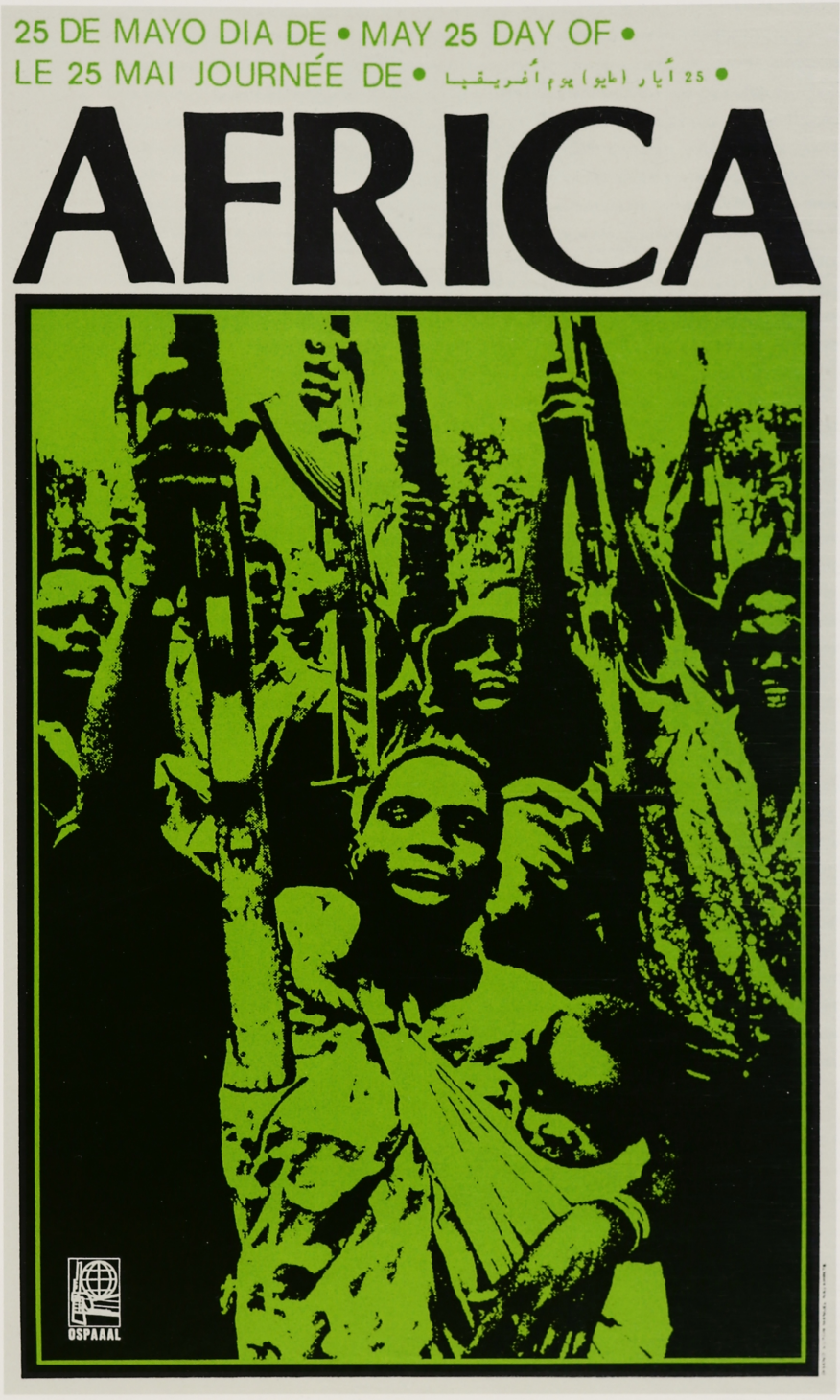
SOLIDARITÄT MIT DEN VÖLKERN AFRIKAS Mit dem Entkolonialisierungsprozess, der in Konsequenz zu den weltpolitischen Veränderungen – insbesondere der Entstehung eines sozialistisch orientierten Staatenbundes im Anschluss an den Zweiten Weltkrieg – mit Vehemenz ganz Afrika erfasst hatte, traten neue Protagonisten auf das politische Parkett: Die Völker und Staaten der sogenannten Dritten Welt mussten unwiderruflich als eigenständige und ernst zu nehmende politische Subjekte wahrgenommen werden. Ihren Ausdruck fand diese Tatsache in der Entstehung der Bewegung der Blockfreien, die sich schrittweise formierte, ab Bandung 1955, insbesondere aber mit den Gipfelkonferenzen von Belgrad (1961), Kairo (1964) und Algier (1973). Als grundlegendes Ziel wurde hier der Kampf gegen das System der imperialistischen, kolonialistischen und neokolonialistischen Ausbeutung und Unterdrückung formuliert.

Die in diesem Prozess gemachten Erfahrungen sind von weitreichender Bedeutung. Erkannt wurde, dass er nie automatisch abläuft und nur erfolgreich sein kann, wenn sich die Volkskräfte organisieren, die verschiedenen politischen Strömungen sich auf eine gemeinsame politische Plattform einigen und sich schließlich bis zur letzten Konsequenz entschlossen zeigen, »alle Hindernisse zu durchbrechen, die man auf dem Weg antreffen wird« (Fanon). Die konsequentesten Kämpfer für diese Ziele fanden in der Trikontinentale und der OSPAAAL Plattform, Sprachrohr und Unterstützung. Das äußerte sich sowohl in der länderüberschreitenden grundsätzlichen Solidarität mit dem antikolonialen Kampf der nicht weißen Völker als auch ganz konkret mit dem Eintreten auf die einzelnen, zentral gewordenen Auseinandersetzungen in den französischen, belgischen, portugiesischen und auch den britischen Kolonien auf dem Schwarzen Kontinent und in den arabischen Ländern.

Es war der auf Martinique geborene und im algerischen Befreiungskampf aktive Arzt Franz Fanon, der in seinem epochalen Werk »Die Verdammten dieser Erde« nicht nur Herkunft und Mechanismen des Kolonialismus in Afrika analysierte und entlarvte, sondern – ähnlich wie Che Guevara in Lateinamerika – erkannte, dass die Dekolonisation als Phase »absoluter Umwälzung« eine neue Haut, ein neues Denken, einen neuen Menschen hervorbringen muss. Der Kolonisierte, der in der Kolonialsituation verdinglicht, zum Objekt degradiert oder entmenschlicht wurde, als nichtzivilisierbares Wesen ausgegrenzt und oft dazu verurteilt, wie ein Tier zu leben, kurz: das kolonisierte »Ding«, das von den Herrschenden als das absolute Übel, als die »Quintessenz des Bösen« dargestellt wurde, wird Mensch gerade in dem Prozess, durch den es sich befreit.

Fanon, und nach ihm viele weitere Führungspersönlichkeiten, setzten sich intensiv mit der Frage der Wahl der Kampfformen und der Gewaltanwendung auseinander, die sie nie als Selbstzweck, sondern als notwendige Phase bezeichneten. Angesichts der Gewalt, die den Menschen verhindert, ist die Wiederaneignung der Gewalt ein Akt der »Entunterwerfung«; diese Gewalt zu benutzen, um sie gegen den zu wenden, der die anderen unterjocht hat, ist in einem bestimmten Moment der Geschichte, in dem kein anderer Raum für das Wort möglich ist, der Motor der Befreiung.

Damals wie heute wurde die internationale Meinung von den großen Medienunternehmen manipuliert und die Eskalation der Repressions- und Zwangsmaßnahmen gegen die aufbegehrende schwarze und arabische Bevölkerung gerechtfertigt. Die OSPAAAL lieferte einen wichtigen Beitrag zur Gegeninformation und widmete ihre Aktionen und Plakate jenen Völkern und Kämpfern, welche die historische Initiative an sich rissen, beziehungsweise ihren hervorragendsten Vertretern und Märtyrern.



1977 **Víctor Manuel Navarrete**
45,5 x 75 cm

SOLIDARIDAD CON LOS PUEBLOS DE ÁFRICA Con el proceso de descolonización que como consecuencia de los cambios políticos mundiales – especialmente con el surgimiento de una alianza de estados con orientación socialista después de la Segunda Guerra Mundial – se extendió con vehemencia por toda África, nuevos protagonistas aparecieron en el escenario. Los pueblos y estados del llamado Tercer Mundo tenían que ser reconocidos como serios sujetos políticos. Este hecho encontró su expresión en el surgimiento del Movimiento de los Países No Alineados que paso a paso se formó a partir de Bandung, en 1955; pero especialmente con las cumbres de Belgrado (1961), El Cairo (1964) y Argel (1973). Como meta fundamental se situó entonces la lucha contra el sistema de explotación y de opresión imperialista, colonialista y neocolonialista.

Las experiencias de este proceso expresan que el mismo no transcurre automáticamente, pues sólo tiene éxito cuando las fuerzas del pueblo se organizan, las diferentes corrientes políticas se unen en una plataforma común, y finalmente aparecen decididas hasta las últimas consecuencias a «romper todos los obstáculos que encuentren en el camino» (Fanon). Los combatientes más consecuentes encontraron en la Tricontinental y la OSPAAAL una plataforma, un portavoz y apoyo. Todo ello se mostró tanto en la solidaridad con la lucha anticolonial de los pueblos no blancos como en los conflictos en las colonias francesas, belgas, portuguesas y británicas en el continente negro y en los países árabes que se convirtieron en puntos centrales.

Fue el médico Franz Fanon, nacido en Martinica y activo en la lucha por la liberación de Argelia, quien analizó y desenmascaró en su obra «Los condenados de la tierra», no solo las raíces y mecanismos del colonialismo en África; el también percibió – de manera semejante a la del Che Guevara en América Latina – que la descolonización como período de «trastorno absoluto» debe producir una nueva piel, un nuevo pensamiento, un nuevo hombre. El colonizado, quien en la situación colonial fue convertido en cosa, degradado como objeto o deshumanizado, marginado y muchas veces condenado a vivir como animal, en conclusión: «esencia de lo malo», se convierte en ser humano por su participación en este proceso mediante el cual logra su liberación.

Fanon, y después de él muchos otros líderes, estudiaron intensamente la cuestión de la elección de las formas de la lucha y el empleo de la violencia, que nunca vieron como fin sino como etapa necesaria. En vista de la violencia a que es sometido y que le impide ser humano, el colonizado se apropia de ella en un acto de «desumisión», y la dirige contra el que lo sojuzga. En sus manos la violencia se convierte, en ese momento de la historia en que no hay espacio para la palabra, en el motor de la liberación.

Tanto entonces como hoy, la opinión internacional es manipulada por los grandes consorcios de los medios, para justificar la escalada de la represión contra la población negra y árabe. La OSPAAAL ha ofrecido importantes espacios para responder a tales campañas, dedicó sus acciones y carteles a estos pueblos, a sus más destacados representantes y mártires, quienes se apoderaron de la iniciativa histórica.



1975 **Olivio Martínez Viera**
48,5 x 69 cm

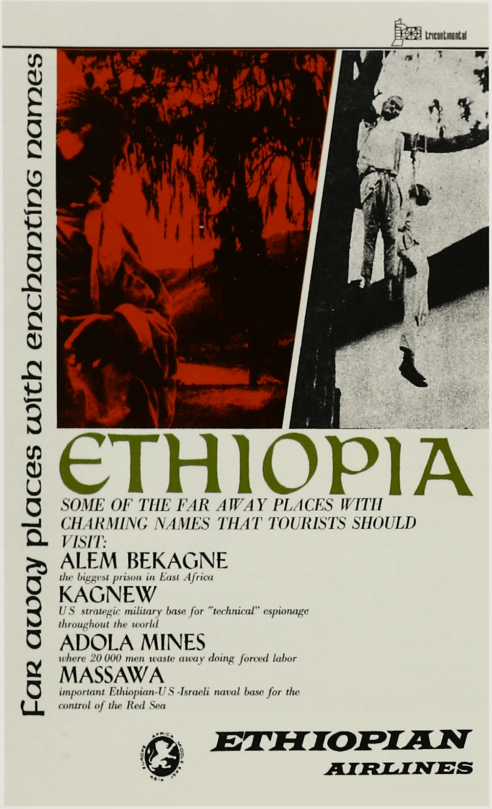
SOLIDARITY WITH THE AFRICAN PEOPLES With the decolonization process that, as a consequence of political changes in the world — particularly an alliance of states with a socialist orientation following World War II — and extending passionately throughout Africa, new protagonists appeared on the scene. The peoples and states of the so-called Third World had to be acknowledged as serious political individuals. This fact found its expression in the emergence of the Non-Aligned Movement, which began to come together after the Bandung meeting in 1955, and especially with the summits in Belgrade (1961), Cairo (1964), and Algiers (1973). The fundamental objective was the struggle against the system of exploitation and imperialist, colonialist and neocolonialist oppression.

Experiences of this process demonstrate that it is not something that occurs automatically, but can only be successful when the popular forces are organized, different political tendencies come together on a common platform and finally appear determined "to break all obstacles they find on the way (Fanon)," to the final consequences.

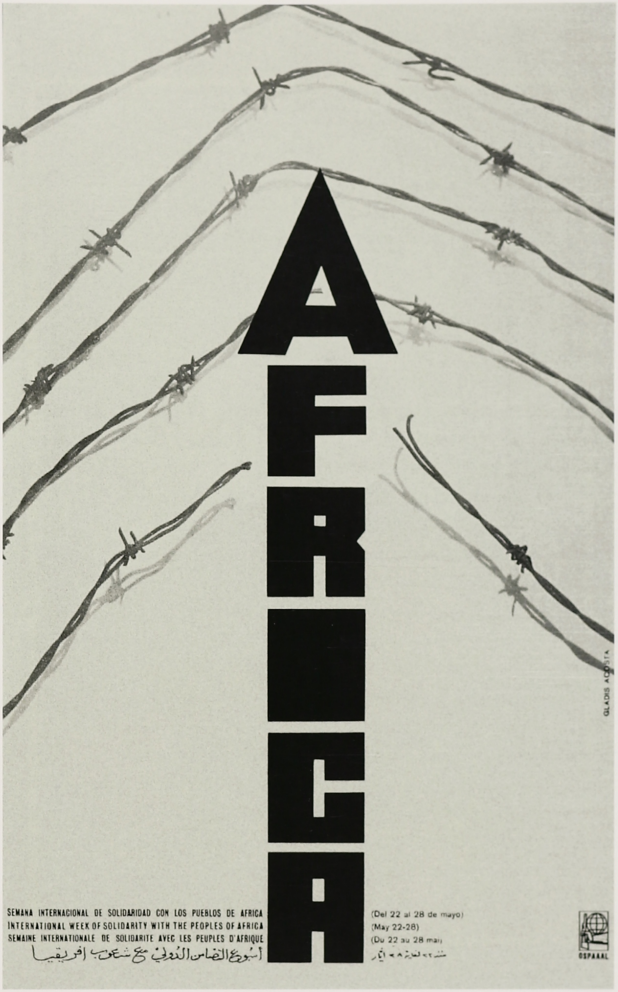
The most honorable fighters found a platform, a spokesperson, and support in Tricontinental and OSPAAAL. That was demonstrated both by their solidarity with non-white peoples' anti-colonialist struggles such as the conflicts in the French, Belgian, Portuguese and British colonies on the African continent, and in those that became central focuses in Arab countries. It was Dr. Frantz Fanon, born in Martinique and active in the liberation struggle of Algeria, whose book THE CONDEMNED OF THE EARTH not only exposed the roots and mechanisms of colonialism in Africa, but also perceived – as did Che Guevara in Latin America – that, as a period of "total upheaval," decolonalization must produce a new skin, a new way of thinking, a new kind of person. The peoples who have been converted into degraded or dehumanized, marginalized objects, often condemned to live like animals and summed up as "the essence of evil" in the colonial situation, would become human beings due to their participation in this process through which they would attain their liberation.

Fanon, and many other leaders after him, intensively studied the question of the choice of forms of struggle and the use of violence, which they never saw as an end in itself, but as a necessary stage. In view of the violence to which they are subjected and which prevents them from being human beings, colonized peoples appropriate that violence in an act of "de-submission", directing it against those who are subjugating them. At that moment of history when words have no place, violence in their hands becomes the motor force of liberation.

As much now as then, international opinion is being manipulated by the powerful media consortiums in order to justify the escalation of repression against black and Arab peoples. OSPAAAL has offered important spaces to respond to such campaigns, and has dedicated its actions and posters to those peoples and to their most outstanding representatives and martyrs who have seized the historical initiative.



1968 **Alfredo G. Rostgaard**
30 x 50 cm



1970 **Gladys Acosta Avila**
32 x 52 cm

SOLIDARITÉ AVEC LES PEUPLES D'AFRIQUE Dans la foulée des transformations géopolitiques résultant de la Deuxième Guerre mondiale – dont notamment la création d'une confédération des Etats socialistes – un processus de décolonisation s'empare avec véhémence de la plupart des pays africains. A la faveur de ces bouleversements, de nouveaux protagonistes pénètrent sur la scène politique. Les peuples et les Etats des régions dites du «Tiers monde» s'affirment irréversiblement en tant que sujets politiques autonomes et sérieux. Cette nouvelle donne trouve notamment son reflet dans la naissance du Mouvement des pays non alignés qui se forme progressivement depuis la Conférence de Bandung en 1955, mais surtout lors des sommets de Belgrade (1961), du Caire (1964) et d'Alger (1973). La lutte contre le système d'exploitation et d'oppression impérialiste et (néo-)colonialiste détermine les objectifs politiques fondamentaux.

Ce processus aura surtout démontré qu'un tel combat ne peut se révéler fructueux que si toutes les forces populaires se mobilisent et si les différents courants politiques s'entendent sur une plate-forme commune, manifestant ainsi leur détermination absolue à «franchir tous les obstacles que nous rencontrerons sur notre chemin» (cf. F. Fanon). L'OSPAAAL s'est fait le porte-parole de ces groupes et a prêté main-forte aux combattants les plus résolus. Ce soutien se traduit d'une part par la solidarité transnationale avec la lutte anticoloniale des peuples non blancs, et d'autre part par l'entrée en matière concrète sur les divers conflits majeurs secouant les colonies françaises, belges, portugaises et britanniques du continent noir et des pays arabes.

Dans le cadre de son œuvre mémorable «Les Damnés de la terre», le médecin Frantz Fanon, né à la Martinique et membre actif du mouvement de libération algérien, a non seulement analysé et démasqué les origines et les ressorts du colonialisme africain. A l'exemple de Che Guevara en Amérique latine, il a également constaté que la décolonisation, cette phase d'un «bouleversement absolu», doit produire une nouvelle peau, une nouvelle pensée, un nouvel être humain. Déshumanisé ou réduit à un objet, marginalisé et traité de «non-civilisable», le colonisé est souvent condamné à vivre comme un animal. Conclusion: la «chose» colonisée, stigmatisée comme «la quintessence du mal» par les dominateurs, recouvre sa condition d'homme dans le cadre du processus de libération.

Fanon – et après lui de nombreux autres dirigeants – se sont longuement penchés sur la question du choix des formes de lutte et du recours à la violence. Ce dernier n'est jamais considéré comme une fin en soi, mais comme une étape inévitable. A un certain moment de l'histoire, la réappropriation de la violence utilisée comme instrument de contrainte constitue un acte de «désoumission»; le fait de retourner cette violence contre les asservisseurs peut, à défaut d'autres solutions, provoquer un effet libérateur.

A cette époque comme de nos jours, l'opinion internationale est manipulée par les grands groupes médiatiques justifiant l'escalade des mesures de contrainte et de répression contre la population noire et arabe en rébellion. En dédiant ses actions et ses affiches à ces peuples bravant l'histoire, à leurs martyrs et représentants les plus éminents, l'OSPAAAL apporte une contribution importante à la contre-information.



1983 **Rafael Morante Boyerizo**
33 x 53 cm



1968 **Lázaro Abreu Padrón**
32 x 52,5 cm, silk-screen

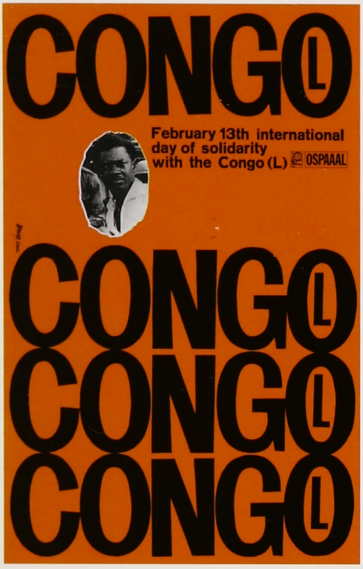
ZAIRE/BELGISCH-KONGO Der an Beispielen reiche Kampf der verschiedenen afrikanischen Völker um nationale Unabhängigkeit und Selbstbestimmung lässt sich exemplarisch am Ringen um das riesige und rohstoffreiche Gebiet des Kongoflusses in Zentralafrika herleiten. Noch im 19. Jahrhundert in eine französische Kolonie (später »Kongo-Brazaville«) beziehungsweise in einen Kongo-Freistaat (später »Kongo-Léopoldville«), den persönlichen Besitz des belgischen Königs, aufgespalten, ist es eine beinah unvorstellbare Geschichte von Gewalt und Ausplünderung, ausgeübt von den weißen europäischen Herrschaftsschichten gegen die schwarze Bevölkerung zur skrupellosen Ausbeutung der Menschen und Naturreichtümer, und alles verbrämt unter dem Deckmantel der Barmherzigkeit. Historiker sprechen davon, dass im Kongo das System der Versklavung und Zwangsarbeit innerhalb von knapp zwanzig Jahren fünf bis acht Millionen Menschenleben forderte – die Todesrate in der Größenordnung eines Holocaust.

Als sich anlässlich der Unabhängigkeitsfeierlichkeiten im Jahre 1961 der junge belgische König Baudouin erdreistete, diesen Tag als Resultat des Lebenswerks von Leopold II. zu bezeichnen, sah sich der designierte erste Ministerpräsident des Landes, Patrice Lumumba, veranlasst, außer Protokoll festzuhalten, dass die Unabhängigkeit dank dem unermüdlichen Kampf der Schwarzen und mit einem hohen Blutzoll hatte errungen werden müssen. Diese offen ausgesprochene Wahrheit bedeutete letztlich das Todesurteil für Lumumba.

Dabei war Lumumba weder Anti-Belgier noch Kommunist, eher ein Nationalist der neuen Schule, ein einflussreicher Intellektueller, anerkannter Führer der Einheitsbewegung MNC, fortschrittlich und zukunftsorientiert für das eigene Volk. Dadurch war er den Kolonialisten ein Dorn im Auge. Er drohte ihren Plan zu zerstören, aus dem unabhängig gewordenen Kongo eine Neukolonie zu machen, denn er wollte das Land wirklich »afrikanisieren«, das heißt, das Land nicht nur im Interesse einer kleinen Oberschicht und im Übrigen zugunsten der bisherigen Profiteure zu verwalten, sondern im Interesse der überwiegenden Mehrheit seiner Bewohner zu regieren.

Lumumba konnte nur gerade zwei Monate im Amt bleiben, dann wurden er und zwei Mitstreiter mit aktiver Hilfe aus Europa und den USA und im Beisein von belgischen Offizieren verschleppt und »definitiv eliminiert«, niedergemacht, zerstückelt und verbrannt. Der damalige UNO-Generalsekretär verhinderte ein schützendes Eingreifen der Blauhelme, und auch die belgischen Truppen waren nicht ins Land eingeflogen worden, um die Ausreise der noch verbliebenen weißen belgischen Bürger zu sichern, wie es offiziell hieß, sondern um die Sezession in der Minen-Provinz Katanga militärisch abzusichern. Große belgischen Firmen und US-amerikanisches Kapital kontrollierten noch am Tag der Unabhängigkeit 80 bis 85 Prozent der kongolesischen Wirtschaft und erzielten aus dem Diamanten-, Gold- und Kupferabbau fabelhafte Gewinne in die eigenen Taschen. Die Ereignisse im Belgisch-Kongo waren und bleiben ein Fanal und eine Warnung an alle Unabhängigkeits- und Selbstbestimmungsbestrebungen zugleich: Den großen Durchbruch zu erringen ist eine vordringliche und schwierige, nur gegen allergrößte Widerstände durchsetzbare Tat – die große Sehnsucht nach einem Leben in Frieden und mit sozialem Fortschritt zu stillen und die Errungenschaften dauerhaft abzusichern ist jedoch ein noch viel schwierigeres Unterfangen. Dies angesichts der rücksichtslosen Gier, Hinterhältigkeit und Zerstörungskraft der reaktionären kapitalistischen Kreise.

Der Kongo ist daher bis heute weder zur Ruhe noch zu einer effektiven Unabhängigkeit gekommen. Doch das Schicksal von Patrice Lumumba zwischen Hoffnung und Scheitern bewegte die Menschen zu allen Zeiten nicht nur in Afrika; er ist zu einer Symbolgestalt der schwarzafrikanischen Geschichte des 20. Jahrhunderts geworden.



1967 **Tony Évora**
24,5 x 40 cm



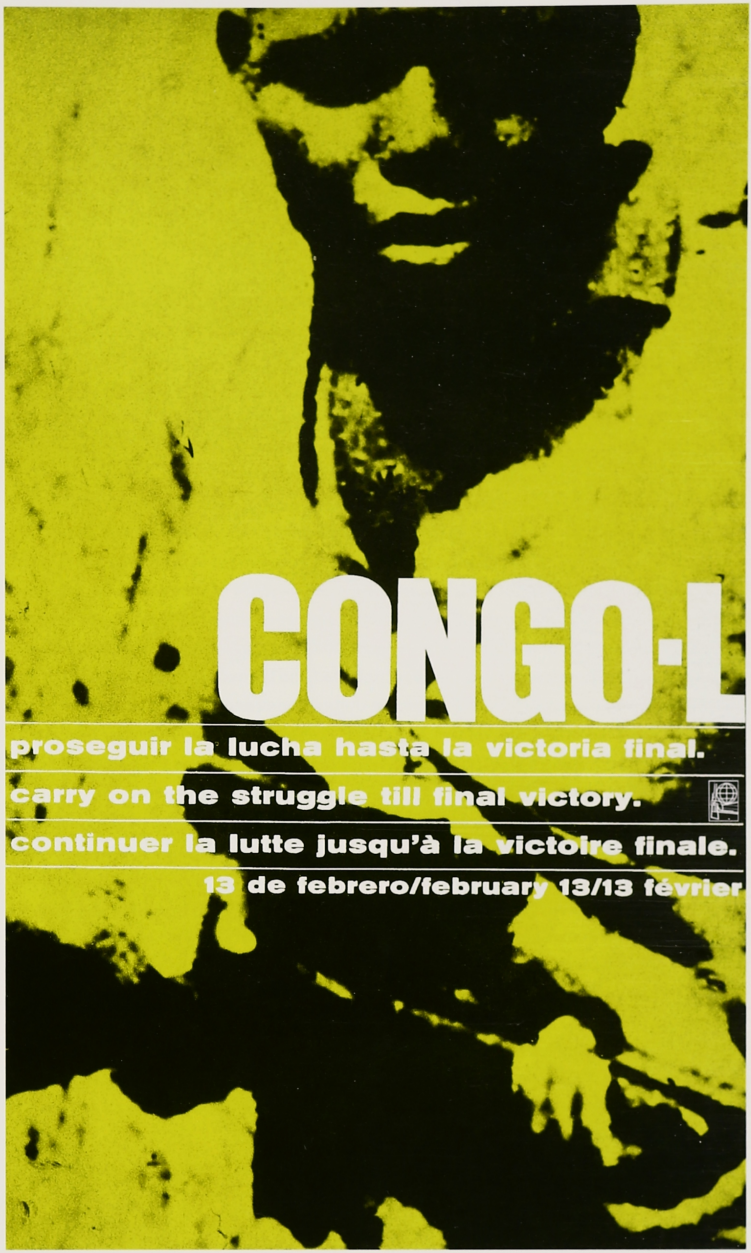
1973 **Rafael Morante Boyerizo**
33,5 x 53 cm

ZAIRE/CONGO (BÉLGICA) La lucha de los pueblos africanos por su independencia y autodeterminación, rica en ejemplos, puede ser representada por el territorio gigante, con abundante materia prima, que atraviesa el río Congo, en África central. En el siglo XIX fue dividido en una colonia francesa (más tarde Congo Brazzaville) y un estado propiedad del rey belga (después Congo-Leopoldville), en los cuales transcurrió una historia inimaginable de violencia y saqueo, impuesta por los europeos, quienes desatan contra la población negra una explotación sin escrúpulos para apoderarse de las riquezas de la naturaleza. Todo ello con pretextos «civilizadores» y «humanitarios». Los historiadores estiman que el sistema de esclavitud y de trabajo forzado en el Congo cobró en apenas veinte años entre cinco y ocho millones de vidas humanas – tasa de mortalidad de un holocausto.

Cuando el joven rey belga Balduino, en ocasión de los festejos de la independencia en el año 1961, se atrevió a caracterizar ese día como resultado de la obra de la vida de su padre Leopoldo II, Patricio Lumumba se vio obligado a hacer constar fuera del protocolo que la independencia había sido lograda gracias a la lucha incansable de los negros y con un alto tributo de sangre. Esta verdad, abiertamente pronunciada, significó la sentencia de muerte para Lumumba; a pesar de que no era anti-belga ni comunista, más bien un nacionalista de nuevo tipo, intelectual influyente, líder reconocido de la organización unitaria MNC, (Movimiento Nacional Congoleño), progresista y orientada hacia el futuro de su pueblo. Pero por ello los colonialistas no lo querían ver ni en pintura. Era una amenaza para su plan de convertir al Congo ya independiente en una neocolonia. Lumumba se proponía verdaderamente «africanizar» el país, lo que quiere decir no administrarlo en el interés de una estrecha capa alta y a favor de los que hasta entonces lo habían esquilmado, sino gobernarlo a favor de la inmensa mayoría de sus habitantes.

Patricio Lumumba pudo mantener su mandato solo dos meses. Junto con dos compañeros fue «eliminado» y su cadáver descuartisado y quemado; y todo en presencia de oficiales belgas, con la ayuda activa de Europa, de los EE.UU. y la ONU. El entonces secretario general de la ONU impidió una intervención protectora de los cascos azules y las tropas belgas no llegaron al Congo para asegurar -como se dijo oficialmente- la salida de los últimos ciudadanos belgas, sino para garantizar militarmente la secesión de la provincia minera de Katanga. Todavía el día de la independencia grandes empresas belgas y capitales estadounidenses controlaban del 80 al 85 por ciento de la economía del Congo y obtenían utilidades fabulosas de la explotación de los diamantes, del oro y del cobre. Aquellos acontecimientos fueron y son un fanal, una advertencia para todos los pueblos que aspiran a la independencia y la autodeterminación: Lograr la brecha es un acto difícil y de primera necesidad, solo realizable con una inmensa resistencia – pero satisfacer el gran anhelo de una vida en paz y con progreso social, asegurarla sostenidamente- es un reto aún mucho mayor y más difícil de vencer, frente a la codicia, alevosía y capacidad destructiva de los reaccionarios capitalistas. Por eso el Congo hasta hoy no ha logrado tener paz ni una independencia real. Pero el destino de Patricio Lumumba, entre esperanza y fracaso, siempre conmovió a la gente, no sólo en África.

Él se convirtió en una figura simbólica de la historia africana del siglo XX.



1968 Jesús Forjans Boade
33 x 54,5 cm

ZAIRE/CONGO (BELGIAN) The struggle of the African peoples for their independence and self-determination, rich in examples, can be represented by the vast territory with abundant raw materials traversing the River Congo in central Africa. In the 19th century it was divided into a French colony (later to become Congo-Brazzaville) and a state that was the property of the Belgian king (later Congo-Leopoldville), both areas suffering from of an unimaginable history of violence and plunder imposed by the Europeans, who unleashed an unscrupulous exploitation of the black population in order to seize the rich natural resources. All of that occurred under the pretexts of "civilizing" or "humanitarian" efforts. Historians estimate that the system of slavery and forced labor in the Congo took between 5–8 million lives in barely 20 years – the mortality rate of a holocaust.

At the independence festivities in 1961 when the youthful Belgian king was so bold as to describe that day as the result of the life work of his father Leopold II, Patrice Lumumba was forced to confirm – outside of protocol – that independence had been won thanks to the untiring struggle of the blacks with a high tribute of bloodshed. This truth, openly stated, signified a death sentence for Lumumba, despite the fact that he was neither anti-Belgian nor a Communist, but rather a nationalist of a new kind, an influential intellectual, a recognized leader of the unifying Congolese National Movement (MNC) organization, a progressive man looking towards the future of his people. For that reason the colonists would not tolerate him. He was a threat to their plan of converting the already independent Congo into a neocolony. Lumumba proposed to genuinely "Africanize" the country; in other words not to administrate it in the interests of a narrow elite and to the benefit of those who, up until then, had impoverished it, but to govern it in favor of the overwhelming majority of its inhabitants. Patrice Lumumba was only allowed to remain in power for two months. Together with two comrades he was "eliminated" and his body truncated and burned; all in the presence of Belgian officers, with the active help of Europe, the United States and the UN. The then UN secretary general prevented an intervention by its peacekeeping forces and Belgian troops arrived in the Congo, not to ensure the exit of the last Belgian citizens – as they officially stated – but to militarily guarantee the secession of the mining province of Katanga.

On Independence Day large Belgian companies and U.S. capital controlled 80–85% of the Congolese economy and were obtaining fabulous profits from exploiting diamonds, gold and copper. Those events were and are a beacon, a warning to all the peoples aspiring to independence and self-determination: winning the struggle is a difficult act of prime necessity, only possible with immense resistance. And satisfying the great desire of a peaceful life with social progress, assuring it in a sustained way, is a much greater and difficult challenge to meet in the face of the covetousness, treachery and destructive capacity of reactionary capitalists.

For that reason the Congo has not been able to attain peace or real independence to date. But the destiny of Patrice Lumumba, between hope and failure, has always moved people, and not only in Africa. He has become a symbolic figure of 20th century African history.



1970 **Antonio Mariño (Ñico)**
33 x 53 cm

ZAIRE/CONGO (BELGIQUE) Le combat des différents peuples africains pour l'autodétermination et l'indépendance nationale peut être illustré de nombreux exemples. Citons notamment les conflits autour de l'énorme bassin du fleuve Congo, riche en matières premières, en Afrique centrale. Partagé au XIXe siècle en une colonie française (le futur Congo-Brazzaville) et un Etat indépendant du Congo, propriété privée du roi belge (le futur Congo-Léopoldville), il affronte une histoire invraisemblable de violence et de pillages, perpétrés par les couches dirigeantes des Blancs européens aux dépens de la population noire. Sous le couvert de la charité, elles exploitent sans ménagement les richesses naturelles et humaines de ce pays. Selon les constats des historiens, le système congolais de l'esclavage et du travail forcé a causé, en l'espace d'une vingtaine d'années, des pertes humaines comprises entre cinq et huit millions de personnes – un taux de mortalité comparable à celui d'un holocauste.

Lors de la célébration de l'indépendance en 1961, lorsque, le jeune roi belge Baudouin a l'audace de considérer cette journée comme l'exploit personnel de Léopold II, Patrice Lumumba, en tant que Premier ministre désigné, se voit obligé de constater, en dehors du procès-verbal, que l'indépendance a été obtenue de haute lutte par les Noirs qui ont payé un tribut très lourd en vies humaines. En fin de compte, cette vérité ouvertement exprimée signifiera l'arrêt de mort pour Lumumba.

Force est de constater que Patrice Lumumba n'était ni un militant anti-belge, ni communiste, mais plutôt un nationaliste de la nouvelle école, intellectuel influent, leader reconnu du mouvement unitaire MNC, moderne et engagé en faveur de l'avenir de son peuple. Ses aspirations faisaient de lui la bête noire des colonialistes. Il menaçait de torpiller leur plan visant à transformer le Congo indépendant en une nouvelle colonie. Le jeune chef de gouvernement se proposait en effet «d'africaniser» la nation: loin de servir les seuls intérêts d'une couche supérieure de la population et ceux des anciens profiteurs, il avait l'intention de gérer le pays pour le plus grand bien de la majorité de ses habitants.

A peine deux mois après son entrée en fonctions, Lumumba est victime d'un enlèvement avec deux autres combattants, en présence d'officiers belges et avec le soutien actif de l'Europe et des Etats-Unis. Il sera «définitivement éliminé», abattu, dépecé et brûlé. Le secrétaire général onusien de l'époque bloque l'intervention protectrice des Casques bleus. D'autre part, l'envoi de troupes belges au Congo ne vise pas, selon la version officielle, à sécuriser le départ des citoyens belges blancs, mais à soutenir par la force militaire la sécession de la province minière du Katanga. Le jour de l'indépendance, les grandes sociétés belges et le capital nord-américain contrôlent toujours entre 80% et 85% de l'économie congolaise, s'attribuant les recettes faramineuses de l'extraction de diamants, d'or et de cuivre. Les événements au Congo belge ont valeur de signal et constituent un avertissement pour tous les mouvements d'indépendance et d'autodétermination: Si l'accession à l'indépendance nationale constitue un objectif prioritaire et exigeant, bravant les résistances les plus acharnées, il s'avère infiniment plus ambitieux de garantir à long terme les conquêtes obtenues et de réaliser le grand espoir d'une existence caractérisée par la paix et le progrès social. Ceci en raison de l'avidité, de la fourberie et de la force de destruction déployée par les milieux capitalistes réactionnaires.

Dans ces conditions, le Congo n'est parvenu à ce jour ni à rétablir durablement la paix ni à accéder à une indépendance effective. Mais le destin de Patrice Lumumba, ballotté entre l'espoir et l'échec, aura interpellé les femmes et les hommes de toutes les époques, non seulement en Afrique. Il est devenu le symbole de l'histoire de l'Afrique noire du XXe siècle.

OSPAAAL



1968 Alfredo G. Rostgaard
29 x 48 cm

ANGOLA · MOZAMBIQUE · GUINEA-BISSAU Während sich auf dem afrikanischen Kontinent ein Prozess des gesellschaftlichen Umbruchs mit Kraft entfaltete, in dessen Folge sich sowohl Großbritannien, Frankreich und Belgien bis 1960 zur weitgehenden Aufgabe ihrer Kolonialgebiete gezwungen sahen, beharrte Portugal – das mit Goa, Diu und Damao seine indischen Kolonien erst 1961 hatte abtreten müssen – mit aller Macht darauf, die afrikanischen »Überseeprovinzen« Angola, Mozambique, Guinea-Bissau, die Kapverden sowie São Tomé und Principe durch eine spezifische Kolonialdoktrin noch fester in den portugiesischen »Einheitsstaat« faschistischer Prägung einzubinden.

Sowohl in Spanien als auch in Portugal hatten nach 1945 faschistische Regimes die demokratischen Nachkriegsumwälzungen unter der Protektion der Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika unbehelligt überlebt. 1951 besiegelten die USA die Zusammenarbeit mit der Salazar-Diktatur durch einen Beistandspakt und führten das Land in die NATO.

Hatte die Repression gegen jegliche Äußerung von Opposition schon im »Mutterland« extreme Formen angenommen, kannte sie in den Kolonien keine Grenzen. Noch bis im September 1961 hielt Portugal das sogenannte Eingeborenenstatut aufrecht, welches die Bevölkerung in »zivilisierte« und »nicht zivilisierte« und »assimilierte« und »nicht assimilierte« unterschied und für diese die Zwangsarbeit offizialisierte. Der Entscheid für die Politik des Ultrakolonialismus war für Portugal zwingend: Angola stellte allein schon hinsichtlich seiner Größe ein Auffangbecken für arbeitslos gewordene Weiße dar, insbesondere aber aufgrund seines beachtlichen Rohstoffpotenzials (Diamanten, Eisenerz, Erdöl) und seiner geografischen Lage spielte es in der Strategie des Imperialismus eine Schlüsselrolle. Mit Hilfe des internationalen Monopolkapitals, insbesondere aus den USA, Großbritannien, der BRD und Belgien, wurde ab 1965 ein gewaltiger Aufschwung des Bergbaus erzielt und für die Energieversorgung wurden große Staudammprojekte in Angriff genommen.

Der Befreiungskampf in den portugiesischen Kolonien musste sich dementsprechend unter schwierigsten Bedingungen formieren und durchlief mehrere Phasen. Für Angola ist er unauslöschlich mit dem Namen von Agostinho Neto verbunden, der 1956 die Volksbefreiungsfront Angolas MPLA gründete und im November 1975 erster Präsident der Volksrepublik wurde.

Die inneren Widersprüche des anachronistischen Kolonialregimes hatten im April 1974 in Form der Nelkenrevolution zu einer Implosion geführt. Doch der berechtigte Sieg und die Machtübernahme durch den MPLA in Angola hätte in den letzten Tagen durch eine direkte militärische Intervention seitens des Apartheidregimes in Südafrika und der Diktatur in Zaire stellvertretend und im Auftrag des Monopolkapitals verhindert werden sollen. Präsident Neto reagierte entschlossen und akzeptierte ein Unterstützungsangebot aus Kuba. Durch das rasche, gezielte und heroische Eingreifen kubanischer Truppeneinheiten konnte das kriegerische Manöver der Konterrevolution vereitelt werden. Nebst Soldaten entsandte Kuba in großer Zahl auch Lehrer, Ärzte und weiteres Fachpersonal, das sich bis heute maßgeblich am Aufbau einer neuen Gesellschaftsordnung beteiligt.

In Mozambique wurde die 1962 gegründete Befreiungsfront FRELIMO zur entscheidenden politischen und ab 1964 auch militärischen Führungskraft, geleitet von ihrem Präsidenten Eduardo Mondlaine. Wie viele andere konnte Mondlaine den Tag der Unabhängigkeit nicht erleben, er fiel im Februar 1969 einem Bombenattentat zum Opfer, mit dem die Kolonialmacht die Führung der FRELIMO enthaupten wollte. Der nationale Kampf und die Fortführung begonnener sozialer Veränderungen in den befreiten Territorien konnte damit nicht gebremst werden, der revolutionäre Kurs wurde unter Samora Machel als Präsident und Marcelino dos Santos als Vizepräsident der FRELIMO noch stabilisiert. Er mündete 1974, nach der Nelkenrevolution in Portugal in eine Übergangsregierung und im Sommer 1975 in die Unabhängigkeit. Nicht weniger dramatisch und opferreich verliefen die Unabhängigkeitsbestrebungen für Guinea-Bissau und die Kapverdischen Inseln. Hier war es vor allem Amilcar Cabral, der Führer der 1956 gegründeten Unabhängigkeitspartei PAIGC, welcher Theorie und Praxis des Befreiungskampfes weiterentwickelte und so einen wesentlichen Beitrag zum Sieg leistete. Er wurde jedoch wenige Monate vor dem angestrebten Ziel Opfer eines konterrevolutionären Attentats; sein Bruder Luis Cabral setzte das Werk mit anderen Mitstreitern fort.

Die Auseinandersetzung um die portugiesischen Kolonien Angola und Mozambique war jedoch mit der Unabhängigkeit noch nicht abgeschlossen. Die reaktionären Kräfte und das Monopolkapital haben diesen Verlust bis heute nicht verdaut. Unter Ausnützung der Situation des Kalten Krieges mit der Blockkonfrontation Sowjetunion versus USA auf der einen und die ideologischen Differenzen mit China auf der anderen Seite wurden Stellvertreterkriege und Destabilisierungsversuche angezettelt, um die alten Zustände wieder herzustellen. Der CIA operierte auf Geheiß Kissingers in beiden Ländern. Mehrfach kam es zu direkten militärischen Interventionen seitens des Apartheidregimes in Südafrika und der Diktatur in Zaire, wobei auch chemische Waffen eingesetzt wurden. Im Landesinnern betrieben noch jahrelang gut ausgerüstete und bezahlte Söldnergruppen Terrorakte und Sabotage. Dies alles führte zu unsäglichem Leiden unter der Zivilbevölkerung und zu unschätzbaren Verlusten an wirtschaftlichen Einrichtungen. Allein in der Spanne zwischen 1980 bis 1988 wurden in Angola und Mozambique 1,5 Millionen Menschen umgebracht, 12 Millionen aus ihren Häusern vertrieben und von Hunger bedroht, der geplante Aufbau einer neuen Gesellschaft empfindlich beeinträchtigt.



1968 Lázaro Abreu Padrón
33 x 54 cm



1969 Antonio Pérez Gonzáles
(Ñiko)
33 x 55 cm

ANGOLA · MOZAMBIQUE · GUINEA-BISSAU Mientras en el continente africano se desarrolló una transformación social brusca que tenía como consecuencia que en 1960 Gran Bretaña, Francia y Bélgica se vieran forzadas a abandonar sus colonias, Portugal – que tenía que renunciar a las suyas en la India, como Goa, Diu y Damoa, no antes de 1961 – insistió con toda su fuerza en integrar aún más fuerte las «provincias de ultramar»: Angola, Mozambique, Guinea-Bissau, Cabo Verde y Sáo Tomé y Príncipe en un «Estado Unificado» de talla fascista, mediante una doctrina colonial específica.

Las transformaciones democráticas de posguerra (después de 1945), no afectaron a los regímenes fascistas de España y Portugal, bajo la protección de los Estados Unidos. En 1951 los EE.UU. sellaron su colaboración con la dictadura de Salazar con un pacto de asistencia, y guiaron el país hacia la OTAN.

Y si la represión contra cualquier forma de oposición ya en la «Madre Patria» era extrema, en las colonias no tenía límites. Todavía en septiembre de 1961 Portugal mantenía el llamado estatuto de los aborígenes, el cual dividía a la población en «civilizados» y «no civilizados», y los «asimilados» y «no asimilados» y oficializó el trabajo forzado para los últimos. La decisión a favor del ultracolonialismo era una necesidad para Portugal: Por su tamaño Angola representaba un colector de blancos desempleados, pero más importante era por su considerable potencial de materia prima (diamantes, hierro, petróleo); y su posición geográfica desempeñó un papel clave en la estrategia del imperialismo. Con el apoyo del capital monopolista internacional, especialmente de los EE.UU., Gran Bretaña, RFA y Bélgica, se logró un auge de la minería a partir de 1965 y fueron emprendidas grandes construcciones de presas para generar energía.

Por lo tanto la lucha por la liberación en las colonias portuguesas tenia que formarse bajo las condiciones más difíciles y pasó por varias etapas. Para Angola esos combates están vinculados estrechamente con el nombre de Agostinho Neto quien en 1965 fundó el Movimiento para la Liberación de Angola, (MPLA), y se convirtió en el primer presidente de la República en noviembre de 1975.

A Portugal, las contradicciones internas de su anacrónico régimen colonialista lo habían llevado en abril de 1975 a una implosión: la Revolución de los Claveles. La victoria merecida y el ascenso al poder del MPLA hubieran podido ser impedidos por una invasión militar directa del régimen del Apartheid de Sudáfrica y la dictadura de Zaire, por encargo del capital monopolista. Pero el Presidente Neto reaccionó con firmeza y solicitó y aceptó el apoyo de Cuba. Mediante la acción rápida, bien dirigida y heroica de tropas cubanas fue frustrada la contrarrevolución. Además de soldados, Cuba también envió maestros, médicos y otros especialistas en gran número, que participaron y participan en la construcción de un nuevo orden social.

En Mozambique el Frente de liberación FRELIMO, fundado en 1962, se convirtió bajo la dirección de su presidente Eduardo Mondlaine en la fuerza política decisiva, y a partir de 1964 también militar. Como muchos otros, Mondlaine no pudo ver el día de la liberación. Fue víctima de un atentado con bombas en febrero de 1969. mediante el cual la fuerza colonial quiso decapitar al FRELIMO. Pero ello no frenó la lucha nacional y el avance de los cambios sociales en los territorios liberados. El rumbo revolucionario se fortaleció aún más con Samora Machel como presidente y Marcelino dos Santos en la vicepresidencia del FRELIMO. En 1974, después de la Revolución de los Claveles en Portugal, ese país africano instaura un gobierno de transición y en el verano de 1975 declara su independencia.

Los esfuerzos por la independencia de Guinea-Bissau y Cabo Verde transcurrieron no menos dramáticamente y también con muchas víctimas. Amílcar Cabral, el líder del partido de la independencia (PAIGC), Partido Africano de la Independencia de Guinea-Bissau y Cabo Verde, fue quien perfeccionó aquí la teoría y la práctica de la lucha armada por la liberación y así aportó una parte decisiva de la victoria con el apoyo de combatientes internacionalistas cubanos. Pero pocos
meses antes del triunfo definitivo fue víctima de un atentado contrarrevolucionario; su hermano Luis Cabral continuó la obra junto con otros combatientes.

Las fuerzas reaccionarias y el capital monopolista hasta hoy no se han conformado con la pérdida de sus colonias. Aprovechando la situación de la Guerra Fría y la confrontación de los bloques – Unión Soviética versus EE.UU. – se iniciaron guerras e intentos de desestabilización para restaurar la situación anterior. Por órdenes de Kissinger la CIA operó en Angola y Mozambique. Varias veces el régimen de Apartheid de Sudáfrica y la dictadura de Zaire intervinieron militarmente, ocasiones en que incluso utilizaron armas químicas. Durante años muchos grupos de mercenarios bien equipados y pagados continuaron en el interior de Angola cometiendo actos de terrorismo y sabotaje. Todo ello provocó sufrimientos indecibles a la población civil y pérdidas económicas inestimables. Sólo entre 1980 y 1988 fueron asesinados 1,5 millones de personas en Angola y Mozambique; 12 millones fueron expulsadas de sus casas y lanzadas al hambre. Así la proyectada construcción de una nueva sociedad fue fuertemente obstaculizada.





1969 **Olivio Martínez Viera**
34 x 54 cm

1971 **Heriberto Echeverría**
33 x 55 cm

ANGOLA · MOZAMBIQUE · GUINEA-BISSAU While an abrupt social transformation was developing on the African continent that resulted in Britain, France and Belgium being forced to give up their colonies in 1960, Portugal – which had to renounce its Indian possessions of Goa, Diu and Damoa, (not before 1961) – fiercely insisted on further integrating its "overseas provinces" of Angola, Mozambique, Guinea-Bissau, Cape Verde and Sao Tomé y Principe into a "unified state" of a fascist nature through a specific colonial doctrine. The democratic post-war transformations (after 1945) did not affect the fascist regimes of Spain and Portugal, under the protection of the United States. In 1951, the United States sealed its collaboration with the Salazar dictatorship with an aid pact and led the country in the direction of NATO.

While the repression against any form of opposition in the "mother country" was extreme, in the colonies it was limitless. In September 1961 Portugal still maintained the so-called aborigines' statute, which divided the population into "civilized" and "uncivilized" persons and the "assimilated" and "non-assimilated," making forced labor official policy for the latter. The decision in favour of ultra-colonialism was born of necessity for Portugal: for its size, Angola represented a pool of unemployed whites but, more importantly, had a key role within the strategy of imperialism on account of its considerable potential of raw materials (diamonds, iron and oil) and its geographical position. With the support of monopolist international capital, especially that of the United States, Britain, the Federal Republic of Germany and Belgium, a mining boom took off in 1965 and huge dams were constructed to generate energy.

Thus the liberation struggle in the Portuguese colonies was created under difficult conditions and passed through various stages. For Angola, those struggles were closely linked to the name of Agostinho Neto, who founded the Movement for the Liberation of Angola (MPLA) in 1965, and became the first president of the Republic in November 1975. In the case of Portugal, the internal contradictions of its anachronous colonial regime led to an implosion in April 1975: the Carnation Revolution. The deserved victory and ascent to power of the MPLA could have been halted by a direct military invasion from the apartheid South African regime and the dictatorship in Zaire on the orders of monopolistic capital. But President Neto reacted in a firm manner, asking for and accepting Cuban support. The counterrevolution was frustrated by the rapid and well-directed actions of the Cuban forces. In addition to soldiers, Cuba also dispatched teachers, doctors and other specialists to Angola in large numbers, who participated and are still participating in the construction of a new social order.

In Mozambique the FRELIMO liberation front, founded in 1962, became the decisive political and, from 1964, military force under the direction of its president, Eduardo Mondlaine. Like many others, Mondlaine did not live to see the day of his country's liberation. He was the victim of a bomb attack in February 1969, an attempt by the colonial force to decapitate the FRELIMO. But that event did not halt the national struggle and the advance of social change in the liberated territories. The revolutionary direction was further fortified with Samora Machel as president and Marcelino dos Santos as vice president of FRELIMO. In 1974, after the Carnation Revolution in Portugal, that African nation installed a government of transition and declared its independence in the summer of 1975. The independence efforts of Guinea-Bissau and Cape Verde happened no less dramatically and likewise with many victims. Amilcar Cabral, the leader of the African Party for the Independence of Guinea and Cape Verde (PAIGC) was the man in this region who perfected the theory and practice of the armed liberation struggle, thus contributing a decisive part of the victory, with the support of Cuban internationalist combatants. But just a few months before the definitive triumph he was the victim of a counterrevolutionary assault; his brother Luis Cabral took over his labors together with other combatants.

To date the reactionary forces and monopoly capital have not accepted the loss of their colonies. Taking advantage of the Cold War situation and the confrontation of the blocs – the Soviet Union versus the United States – wars and destabilization attempts were instigated to restore the former status quo. On Kissinger's orders, the CIA was operating in Angola and Mozambique. The apartheid regime in South Africa and the Zaire dictatorship intervened militarily: they even had recourse to chemical weapons. For many years well-equipped and well-paid mercenary groups operated within Angola committing acts of terrorism and sabotage. All that provoked unspeakable suffering for the civilian population and inestimable economic losses. Between 1980 and 1988 alone 1.5 million persons were assassinated in Angola and Mozambique; 12 million were driven from their homes and left in misery. Thus the projected construction of a new society was heavily impeded.



1968 Berta Abelénda Fernández
33 x 54 cm



1974 Olivio Martínez Viera
48 x 71,5 cm

ANGOLA · MOZAMBIQUE · GUINÉE-BISSAU Tandis que sur le continent africain, un processus de bouleversement social se déploie avec force, contraignant la Grande-Bretagne, la France et la Belgique à abandonner la plupart de leurs territoires coloniaux jusqu'en 1960, le Portugal ne doit céder ses colonies indiennes de Goa et Daman-et-Diu qu'en 1961. Il s'obstinera toutefois, grâce à une doctrine coloniale distincte, à arrimer ses «provinces d'outre-mer» (Angola, Mozambique, Guinée-Bissau, Cap-Vert ainsi que São Tomé e Principe) encore plus solidement à «l'Etat unitaire portugais» d'obédience fasciste.

Après 1945, tant l'Espagne que le Portugal avaient en effet conservé des régimes fascistes ayant résisté au processus de transformation démocratique d'après-guerre engagé sous la houlette du gouvernement nord-américain. En 1951, les Etats-Unis scellent un pacte d'assistance avec la dictature de Salazar, intégrant le Portugal à l'OTAN.

Si la répression de toutes les voix discordantes prend des dimensions extrêmes dans le pays d'origine, elle se révèle sans limites dans les colonies. Le statut dit d'indigénat est maintenu par l'Etat portugais jusqu'en septembre 1961: il divise la population angolaise en membres «civilisés» et «non-civilisés» et entre« assimilés»et «non-assimilés» et officialise ainsi pour eux le travail forcé. La politique de l'ultracolonialisme constitue en effet un choix obligé: par sa seule taille, le territoire angolais offre des perspectives inouïes aux sans-emploi blancs. Mais c'est surtout en raison de ses gisements importants de matières premières (diamants, minerais de fer, pétrole) et de sa situation géographique que l'Angola occupe un rôle-clé dans la stratégie impérialiste. A l'aide du capital provenant des monopoles internationaux – surtout d'origine américaine, britannique, ouest-allemande et belge –, l'industrie minière connaît un énorme essor à partir de 1965. D'immenses projets de barrage sont entamés à des fins d'approvisionnement en énergie.

Traversant plusieurs phases, la lutte de libération dans les colonies portugaises doit dès lors se développer dans des conditions particulièrement difficiles. Pour l'Angola, elle est inextricablement liée au nom d'Agostinho Neto, fondateur du Mouvement populaire de libération de l'Angola (MPLA) en 1956 et premier président de la République populaire d'Angola en 1975.

Les contradictions internes d'un régime colonial anachronique conduiront en avril 1974 à son implosion suite à la Révolution des œillets. Mais la victoire légitime et la prise du pouvoir par le MPLA en Angola se heurtent au dernier moment à une intervention militaire directe du régime d'apartheid sud-africain et de la dictature zaïroise, au nom du capital monopolistique. Le président Neto réagit avec détermination, acceptant le soutien militaire proposé par Cuba. L'opération rapide, ciblée et héroïque des contingents cubains fait échec aux manœuvres guerrières de la contre-révolution. A côté de ses soldats, Cuba envoie également de nombreux enseignants, médecins et autres spécialistes, qui jouent jusqu'à aujourd'hui un rôle majeur dans la création d'une société nouvelle.

Au Mozambique, le front de libération FRELIMO, fondé en 1962, se transforme en une force politique décisive et, à partir de 1965, également militaire, sous la direction de son président, Eduardo Mondlane. A l'instar de nombreux autres combattants, Mondlane ne verra jamais le jour de l'indépendance. En février 1969, il est victime d'un attentat à la bombe, perpétré par la puissance coloniale résolue à décapiter la direction du FRELIMO. La lutte nationale et le processus de transformation sociale dans les territoires libérés ne seront pas freinés par cette manœuvre; la direction révolutionnaire du FRELIMO se stabilise sous la présidence de Samora Machel et la vice-présidence de Marcelino Dos Santos. Après la Révolution des œillets, elle débouche sur un gouvernement de transition en 1974 et sur la proclamation de l'indépendance en été 1975.

Les luttes d'indépendance en Guinée-Bissau et sur les Iles capverdiennes prennent des formes non moins dramatiques et demandent un tribut important. Dans ces pays, la lutte de libération doit le développement de ses bases théoriques et pratiques entre autres à Amilcar Cabral, responsable du parti d'indépendance PAIGC, créé en 1956. L'œuvre de Cabral apportera une contribution décisive à la victoire. Quelques mois avant l'atteinte de son objectif final, il succombe à un attentat contre-révolutionnaire; Luis Cabral se charge de poursuivre le travail de son frère, de concert avec d'autres combattants.

La lutte autour des colonies portugaises de l'Angola et du Mozambique n'est pas pour autant terminée. En effet, les forces réactionnaires et le capital monopolistique n'ont pu s'accommoder de cette perte à ce jour. A la faveurde la guerre froide opposant les blocs soviétique et nord-américain, marquée par les différences idéologiques avec la Chine, des guerres par procuration et des tentatives de déstabilisation visent à rétablir les conditions d'antan. Sur ordre de Kissinger, la CIA intervient dans les deux pays. A plusieurs reprises, le régime d'apartheid en Afrique du Sud et la dictature au Zaïre procèdent à des opérations militaires directes, en recourant également à des armes chimiques. A l'intérieur du pays, des groupes de mercenaires bien équipés et rétribués se livrent encore pendant des années à des actes de terrorisme et de sabotage. Ces agissements provoquent une souffrance indescriptible parmi la population civile et des pertes innombrables au niveau des institutions économiques. Entre 1980 et 1988, 1,5 millions de personnes sont victimes d'assassinats en Angola et au Mozambique; 12 millions sont chassés de leurs foyers et menacés de famine. La construction tant espérée d'une société nouvelle s'en trouve gravement handicapée.



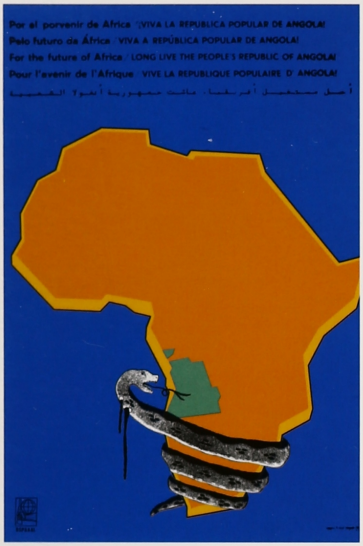
1973 **Olivio Martínez Viera**
48 x 69 cm

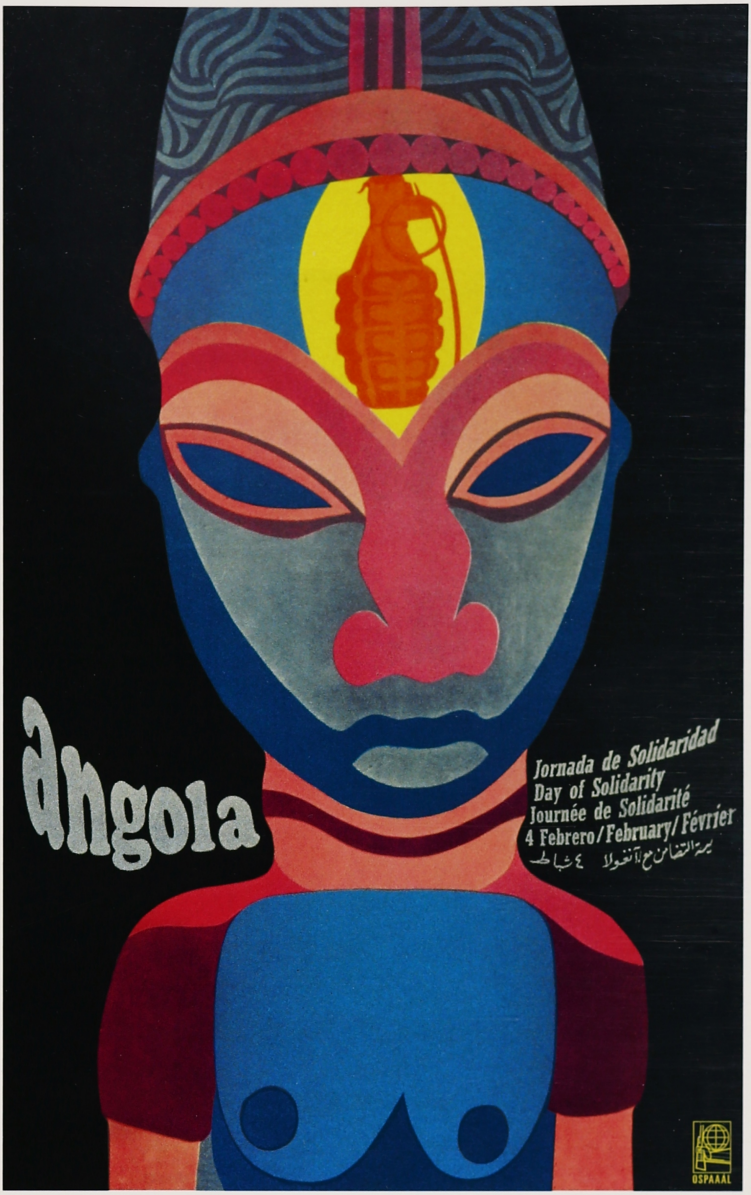


1970 **Lázaro Abreu Padrón**
33 x 55 cm


4 de febrero
Jornada de Solidaridad con ANGOLA
February 4
Day of Solidarity with ANGOLA
4 février
Journée de Solidarité avec L'ANGOLA
يوم التضامن مع انغولا ٤ فبراير
UNCHO 77


la liberación
con las armas en la mano
liberation...
weapons in hand
la libération
les armes à la main
4 de febrero/february 4/4 février
angola





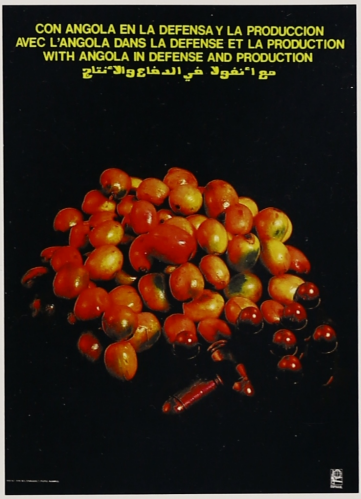
1972 **José Luciano Martínez**
33 x 53 cm

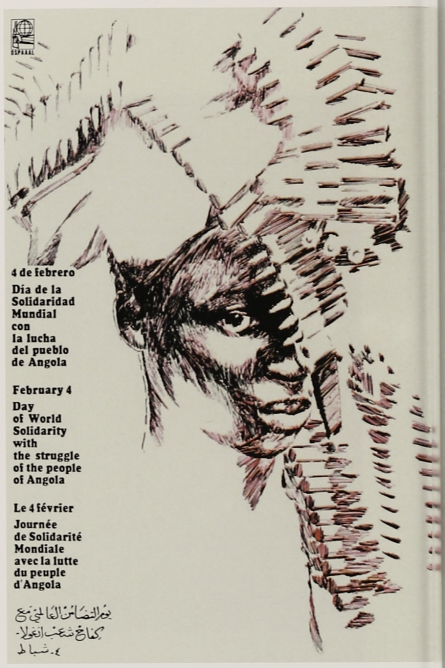
1968 **Antonio Pérez González**
33 x 54,5 cm

1976 **Victor Manuel Navarrete**
41 x 58 cm

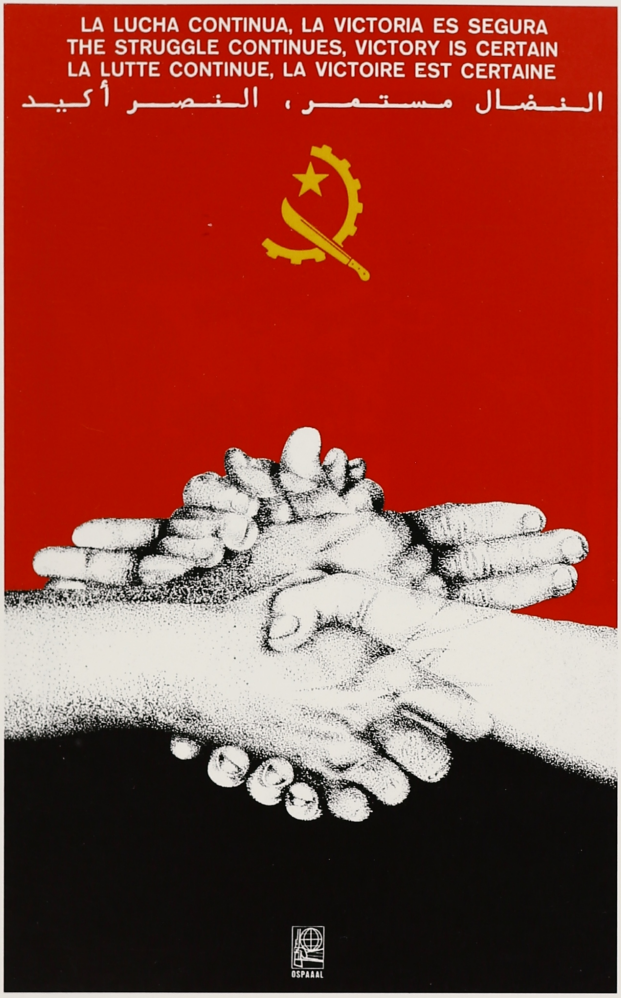
1969 **Daysi García López**
33 x 54 cm







1977 **Rafael Morante Boyerizo**
33 x 53 cm





1982 **Rafael Enríquez Vega**
49 x 66 cm

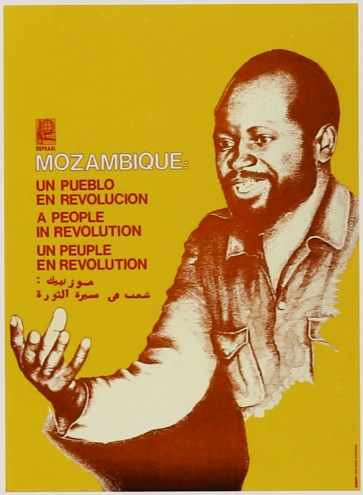
1972 **Olivio Martínez Viera**
48,5 x 68 cm

1977 **Faustino Pérez Organero**
42 x 66 cm

1970 **Lázaro Abreu Padrón**
33 x 53 cm







2000 **Albena Petrus**
36 x 54 cm





1998 **Gladys Acosta Ávila**
38 x 45 cm

1978 **Roberto Córdova Cabeza**
51 x 69 cm

1968 **?**
31 x 52,5 cm

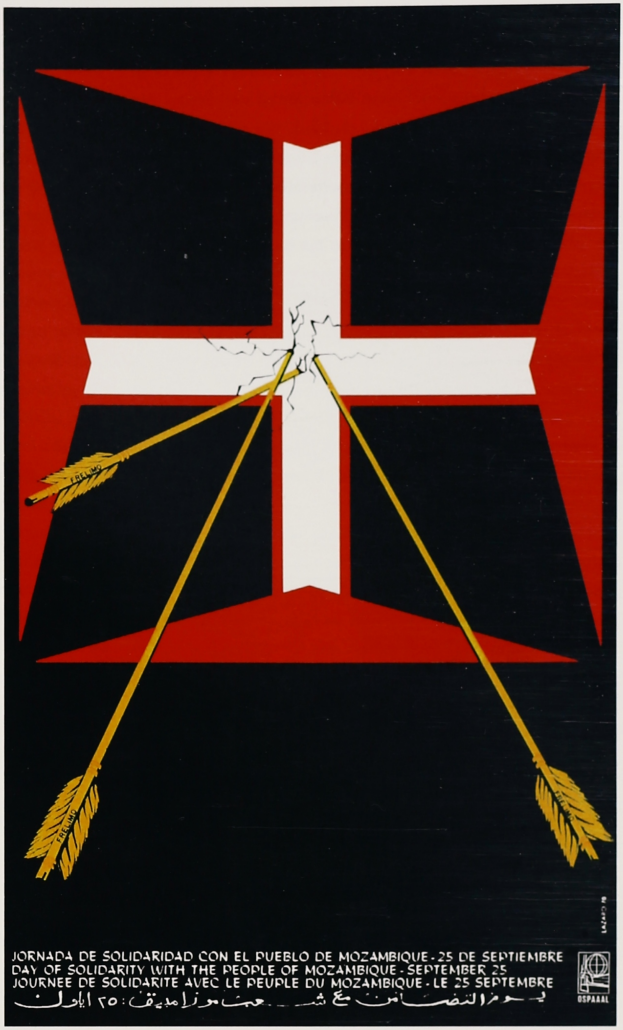
1969 **Jesús Forjans Boade**
33 x 53 cm


MOZAMBIQUE
25 DE SEPTIEMBRE
DIA
DE SOLIDARIDAD
MUNDIAL
CON LA LUCHA
DEL PUEBLO
DE MOZAMBIQUE
SEPTEMBER 25
WORLD DAY
OF SOLIDARITY
WITH THE
STRUGGLE
OF THE PEOPLE
OF MOZAMBIQUE
25 SEPTEMBRE
JOURNEE
DE SOLIDARITE
MONDIALE
AVEC LA LUTTE
DU PEUPLE
DU MOZAMBIQUE
OSPAAAL


JORNADA MUNDIAL DE SOLIDARIDAD
CON MOZAMBIQUE 25 de septiembre de 1968
JOURNEE MONDIALE DE SOLIDARITE
AVEC LE MOZAMBIQUE 25 septembre 1968
WORLD DAY OF SOLIDARITY WITH
MOZAMBIQUE september 25 1968
يومية التضامن مع موزامبيق ٢٥ ايلول
OSPAAAL



1967 **Olivio Martínez Viera**
33 x 53,5 cm



1967 **?**
33 x 53,5 cm

1969 **Enrique Martínez Blanco**
33 x 53 cm

1970 **Lázaro Abreu Padrón**
32,5 x 53 cm

HOMMAGE AN REVOLUTIONÄRE Die Sachwalter des Imperialismus und Kolonialismus, gleich welcher Herkunft, orten jeweils sehr rasch, von wo ihren Interessen ernsthafte Gefahr erwächst, und scheuen keine Mittel und Wege, um Hindernisse aus dem Weg zu räumen. Sie führen keinen Krieg um Ideen – sie eliminieren die Träger neuer Ideen. Abgesehen von allen Spielarten der generalisierten Repression spannt sich der Bogen von der Bestechung gedungener Mörder über Terror- und Sabotageakte bis hin zu direkten militärischen Interventionen – alles immer in Verbindung mit einer massiven ideologischen Diversion. Dabei begnügen sie sich nicht damit, die Stimmen des Protests und des Widerstandes mundtot zu machen, wenn immer möglich sollten sie posthum zu Unpersonen gestempelt, verketzert oder ganz in das Verlies der Vergessenheit versenkt werden. In diesem Orchester der Lügen und Verdrängung haben die westlich kontrollierten Nachrichtenagenturen einen traurigen Anteil.

Auch hier versuchte die OSPAAAL, obzwar mit sehr bescheidenen finanziellen Mitteln, jedoch mit einem riesigen Herzen und großem künstlerischem Geschick, Gegensteuer zu geben und die Kraft der Ideen wach zu halten. So fanden in der Zeitschrift »Tricontinental« die führenden Köpfe des Widerstandes eine Plattform zur größeren Verbreitung ihres Denkens, unzensuriert und in mehreren Sprachen; ein Ideenaustausch über drei Kontinente und Tausende von Kilometern. Mit den agitatorischen Plakaten konnte das Wirken der Befreiungsbewegungen und deren führende Persönlichkeiten unterstützt und gewürdigt werden.

Es ging dabei nicht um einen Personenkult, sondern vielmehr um eine Hommage an all die unerschrockenen Kämpfer, an Revolutionäre, bekannte und unbekannte, die für die Erringung der nationalen Unabhängigkeit und des Selbstbestimmungsrechts, für eine lebenswerte Zukunft und für den Aufbau einer neuen Gesellschaftsordnung einstanden. Dabei blieb ihnen oftmals nur der Weg über den bewaffneten Kampf, wollten sie den neuen Ideen und der Zukunft zum Durchbruch verhelfen.

Symbolhaft für diesen aufrechten Gang der Afrikaner steht zweifelsohne Nelson Mandela. Er überlebte dieses Inferno und 25 Jahre Kerkerhaft nicht zuletzt dank der wachen Präsenz einer internationalen Solidaritätsbewegung. Dafür ist die Liste der erfolgreich »eliminierten«, verächtlich als »soft targets« bezeichneten Oppositionellen lang, sehr lang. Als eines der prominentesten Opfer zählt noch heute Patrice Lumumba, der Held und Märtyrer der Unabhängigkeitsbewegung im Kongo, der 1961 unter den Augen der UNO-Truppen in einen Hinterhalt gelockt und auf Geheiß von belgischen Unteroffizieren ermordet wurde.

Besonders berüchtigt waren die Folter- und Mordaktionen des portugiesischen Geheimdienstes PIDE. Diese von den Faschisten geschaffene und von anderen westlichen Geheimdiensten unterstützte Organisation war sowohl in Portugal gegen die Kommunistische Partei als auch in den portugiesischen Kolonien gegen die Aufstandsbewegungen aktiv. Ihr fiel 1969 der charismatische Gründer und international anerkannte Vordenker eines freien Mozambique, Dr. Eduard Mondlane, zum Opfer. Er hatte als Soziologie- und Geschichtsprofessor in New York gewirkt, war Mitarbeiter der UNO geworden und eine treibende Kraft bei der Gründung der Befreiungsfront für Mozambique, FRELIMO, am 25. Juli 1962. Ein heimtückischer Anschlag mit einer in einem Buch versteckten Bombe, setzte seinem Leben ein Ende.

Sein Nachfolger, der nicht weniger charismatische Guerillaführer und Intellektuelle Samora Machel, der die FRELIMO zum Sieg und Mozambique in die Unabhängigkeit führte und folgerichtig deren erster gewählter Präsident wurde, verlor sein Leben 1986 bei einem nie völlig aufgeklärten Flugzeugabsturz im südafrikanischen Grenzbereich. Samora Machel musste sterben, weil er einer jener Revolutionäre war, die mit dem Kampf nicht nur die Befreiung von der portugiesischen Fremdherrschaft anstrebten, sondern ihn ganz im Sinne von Franz Fanon als Basis für grundlegende gesellschaftspolitische Veränderungen verstanden.

Ganz ähnlich und ebenso wichtig wirkte auch Amilcar Cabral in Guinea-Bissau. Cabral gilt als ein bedeutender marxistischer Theoretiker der afrikanischen Revolution und hat einige nachhaltige Werke verfasst. Er leistete einen Beitrag zur Entwicklung des bewaffneten Kampfes in Afrika, den er ab 1963 an der Spitze der PAIGC (Partido Africano da Intependência da Guiné e Cabo Verde) aktiv führte. Er hatte die Unabhängigkeitspartei von Guinea-Bissau und Capverden seit 1956 aufgebaut und als anerkannte politische Führungspersönlichkeit geleitet. Er fiel im Januar 1973 (wenige Monate vor dem Putsch in Chile) während eines Erholungsaufenthaltes in Conakry (Guinea) ebenfalls einem Mordanschlag zum Opfer.

Die Geschichte dieser Männer und Frauen, den mit Namen bekannt gewordenen und den ungezählten unbekannten Protagonisten dieser Befreiungskämpfe, deren große Ideen und die Fähigkeit zur Kombination verschiedenster Kampfformen, ist in ihrer wahren Bedeutung noch nicht geschrieben und noch nie umfassend gewürdigt worden.



1975 Alfredo G. Rostgaard
48,5 x 62 cm



1974 Olivio Martínez Viera
47 x 68 cm

HOMENAJE A REVOLUCIONARIOS Los representantes del imperialismo y del colonialismo de cualquier procedencia detectan siempre muy rápidamente cualquier amenaza seria que surja para sus intereses y no retroceden ante ningún medio ni vía para retirar los obstáculos del camino. No hacen la guerra por ideas; eliminan a los portadores de nuevas ideas. Independientemente de todas las formas de la represión generalizada, las opciones abarcan desde la utilización de asesinos pagados, pasando por los actos de terror y sabotaje hasta las intervenciones militares directas, todo siempre en combinación con el diversionismo ideológico masivo. En estos casos no se limitan a acallar las voces de protesta y de resistencia, sino que siempre que sea posible deben ser condenadas póstumamente a la despersonalización, satanizadas o incluso sumergidas en las tinieblas del olvido. En esta orquesta de mentiras y represión, las agencias de noticias controladas por occidente tienen una lamentable participación. También en estos casos la OSPAAAL intentó contrarrestar al adversario y mantener viva la fuerza de las ideas, ciertamente con recursos financieros muy modestos, pero con un gigantesco corazón y con gran talento artístico. Así, los dirigentes de la resistencia encontraron en la revista «Tricontinental» una plataforma para una mayor difusión de su pensamiento, sin censura y en varios idiomas; un intercambio de ideas a lo largo y ancho de tres continentes y de miles de kilómetros.

Con los carteles de agitación se pudo apoyar y rendir homenaje a la acción de los movimientos de liberación y de sus personalidades relevantes. No se trataba de culto a la personalidad, sino más bien de un homenaje a todos los luchadores indoblegables, a revolucionarios conocidos y desconocidos que se han pronunciado por la obtención de la independencia nacional y el derecho a la autodeterminación, por un futuro digno y por un nuevo orden social. A menudo no les quedaba otro camino que el de la lucha armada si querían ayudar a las nuevas ideas y al futuro.

Nelson Mandela es todo un símbolo de este justo camino de los africanos. El sobrevivió a este infierno de 25 años de aislamiento en prisión, entre otras cosas gracias a la alerta presente de un movimiento internacional de solidaridad. Sin embargo, la lista de los oponentes «eliminados», calificados con mucho desprecio de «objetivos suaves», es muy larga.

Entre las más prominentes víctimas se cuenta aún hoy en día a Patricio Lumumba, héroe y mártir del movimiento independentista del Congo, atraído a una emboscada en 1961 ante la vista de las tropas de la ONU y asesinado en presencia de suboficiales belgas.

Tristemente célebres fueron los hechos de tortura y los asesinatos del servicio secreto portugués PIDE. Esta organizaciòn, creada por facistas y apoyada por otros servicios secretos occidentales, era activa tanto contra el Partido comunista en Portugal como en las colonias portugeses contra los movimientos de liberaciòn.

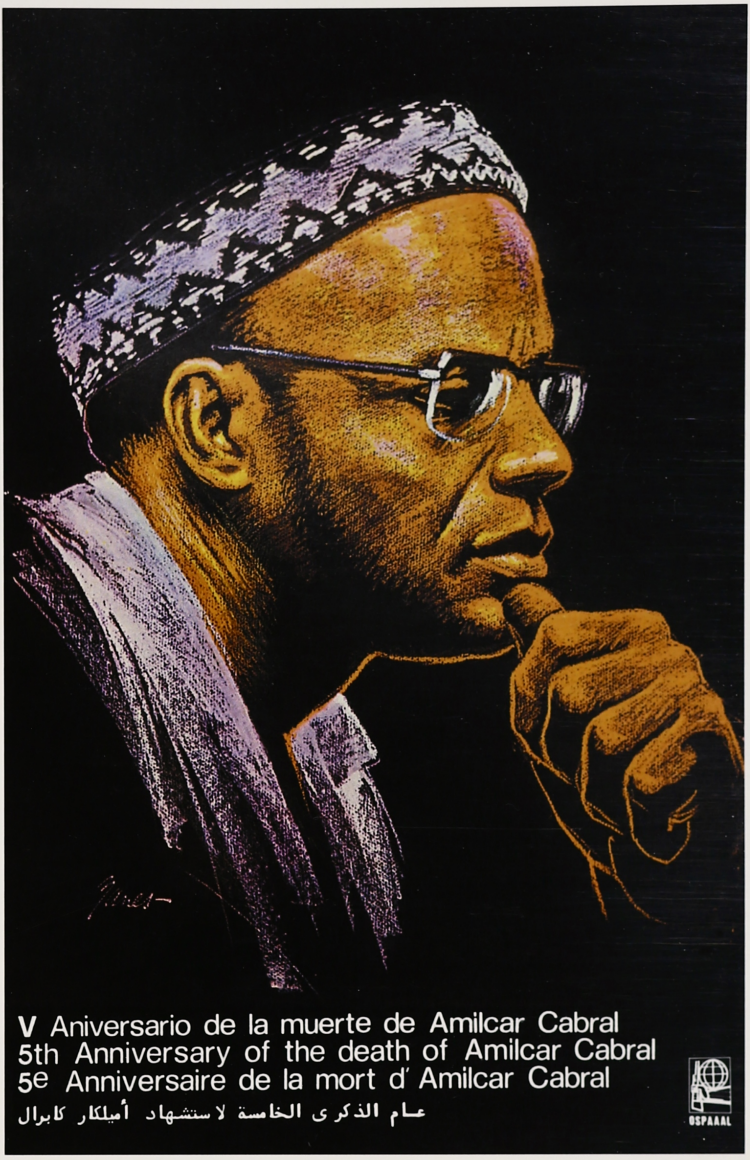
Víctima de ella cayó en 1969 el carismático Dr. Eduardo Mondlane, fundador y pensador internacionalmente reconocido de un Mozambique libre. Él trabajó como profesor de sociología e historia en Nueva York, llegó a ser colaborador de las Naciones Unidas y fué una fuerza impulsora en la fundación del Frente para la Liberación de Mozambique, FRELIMO, el 25 de julio de 1962. Un pérfido atentado del PIDE mediante una bomba escondida en un libro puso fin a su vida. Su sucesor, el no menos carismático jefe guerrillero e intelectual Samora Machel, que condujo al FRELIMO a la victoria y a Mozambique a la independencia y se convirtió luego en su primer presidente electo, perdió la vida en 1986 en un accidente de aviación sobre el territorio fronterizo sudafricano que nunca fue totalmente esclarecido.

Samora Machel tenía que morir porque era uno de aquellos revolucionarios que no solo buscaba en la lucha la liberación del yugo portugués, sino que la entendía como la base para realizar transformaciones sociopolíticas fundamentales, en el sentido de Franz Fanon.

Algo muy similar ocurrió también con Amílcar Cabral en Guinea Bissau. Cabral está reconocido como importante teórico marxista de la révoluciòn africana y escribìo algunas obras fundamentales que lo atestiguan. El realizó en importantes memorandos y escritos una contribución fundamental al desarrollo de la lucha armada en África, lucha que dirigiò desde 1963 como lider del PAIGC, el Partido para la Independencia de Guinea Bissau, que habìa participado a crear y que condujo como personalidad politica reconocida. Él cayó victima de un atentado criminal en enero de 1973 (pocos meses antes del golpe de estado en Chile) durante una estancia de recuperación en Conakry (Guinea).

La historia de estos hombres y mújeres, protagonistas de estas luchas de liberación, de sus ideas y de la capacidad para combinar las más diversas formas de lucha, aún no ha sido escrita con su verdadera significación ni reconocida aún en toda su dimensión.





1980 **Orlando Yanes**
41 x 60 cm

1978 **Orlando Yanes**
45 x 69 cm

TRIBUTE TO REVOLUTIONARIES Upholders of imperialism and colonialism of all origins rapidly detect any serious threat to their interests and do not hesitate to employ any means or forms to eliminate them. They do not make war for the sake of ideas but eliminate those who introduce new ideas. Regardless of all forms of widespread repression, the options include the hiring of paid killers, acts of terrorism and sabotage to direct military interventions, always combined with massive ideological diversion. In these cases they do not restrict themselves to silence the voices of protest and resistance; whenever possible, these voices must be posthumously sentenced to depersonalization, demonized or even cast into oblivion.

In this concert of lies and repression, those news agencies controlled by the West have a pitiful participation. Also in these cases the OSPAAAL attempted to counteract the opponent and keep the strength of its ideas alive, indeed with modest financial resources but with a gigantic heart and great artistic talent. The leaders of the resistance thus found in "Tricontinental" magazine a platform for both a greater dissemination of their points of view without censorship and in several languages, and an exchange of ideas throughout three continents and thousands of kilometers. And agitprop posters served to support and pay tribute to the actions of the liberation movements and their leading personalities.

It was not a cult of personality, but rather a homage to all daring fighters, to both known and unknown revolutionaries who have declared themselves in favor of national independence and the right to self-determination, for a worthy future and a new social order. They often had no other possibility left but that of armed struggle if they wanted to support the new ideas and the future.

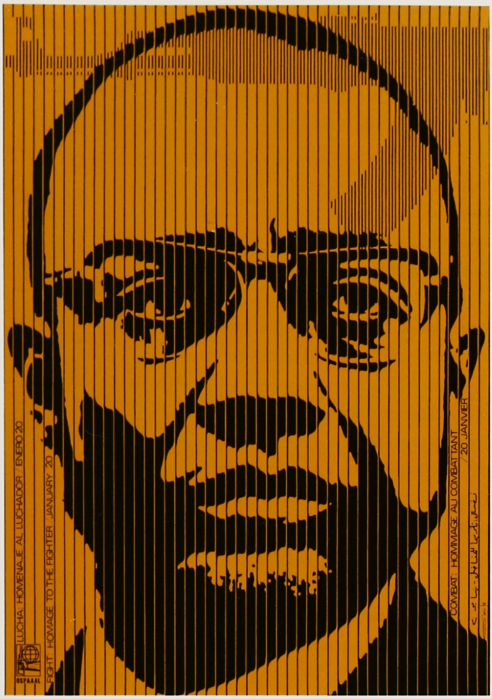
Nelson Mandela, who survived this hell among other reasons thanks to the alert presence of an international solidarity movement, is a true symbol of this upright road of the Africans. However, the list of those "eliminated" is a very long one. Among the most prominent victims is still today Patrick Lumumba, hero and martyr of the independence movement in Congo, who was drawn into to an ambush in 1961 under the eyes of the UN troops and murdered in the presence of Belgian sub-officers.

Sadly famous were the tortures and murders of the Portuguese secret services (PIDE). One of their victims in 1969 was the charismatic Dr. Eduard Mondlane, internationally renowned thinker and founder of a free Mozambique. He worked as a professor of Sociology and History in New York, even became a collaborator of the United Nations and was a driving force in the founding of the Front for the Liberation of Mozambique, FRELIMO, on July 25, 1962. A treacherous assault perpetrated by PIDE with a bomb hidden inside a book put an end to his life. His successor, the no less charismatic guerrilla fighter and intellectual Samora Machel – who led FRELIMO to victory and Mozambique to independence and later became its first elected president – lost his life in 1986 in a never totally clarified plane crash over South African border territory.

Samora Machel was bound to die because he was one of those revolutionaries who fought not only to achieve the liberation from the Porgutuese yoke, but who understood it as the basis for essential social and political transformations in the spirit of Fanon.

Something very similar occurred with Amílcar Cabral, from Guinea-Bissau, who not only made a relevant contribution to the development of the armed struggle in Africa through memorable writings and memoranda, but as a leading political personality organized the PAIGC, the Party for the Independence of Guinea-Bissau and Cape Verde, conducted it and from 1963 led it to the armed struggle. He died as the victim of a criminal assault in January 1973 (a few months before the coup d'état in Chile) during a recovery stay in Conakry (Guinea).

The history of these men and women, protagonists of these liberation struggles, of their ideas and of the ability to combine the most diverse forms of struggle is still to be written with their true significance and acknowledged in its full dimension.



1974 **Olivio Martínez Viera**
48 x 68 cm



1972 **Alfredo G. Rostgaard**
33 x 53 cm

HOMMAGE AUX RÉVOLUTIONNAIRES Les gestionnaires et les représentants de l'impérialisme et du colonialisme, de n'importe quelle origine, découvrent toujours très rapidement ce qui menace et met en danger leurs intérêts et ils ne reculent devant aucun moyen pour éliminer les obstacles qui se dressent sur leur chemin. Ils ne combattent pas pour des idées – ils éliminent les porteurs de nouvelles idées. En plus de toutes les formes de répression généralisée, ils payent des hommes de main pour assassiner, ils corrompent, perpètrent des actes de terreur et de sabotage et vont même jusqu'à des interventions militaires directes – toujours en combinaison avec une diversion idéologique massive. Ils ne se limitent pas à faire taire les voix qui protestent et qui s'opposent, ils les discréditent, les dépersonnalisent à titre posthume, les diabolisent et tentent de les faire disparaître dans les oubliettes de l'histoire. Les agences de presse contrôlées par l'Occident ont une triste part de responsabilité dans cet amalgame de mensonges et de contre-vérités.

Ici aussi, l'OSPAAAL, avec de très modestes moyens, mais avec grand cœur et beaucoup de talent artistique, a tenté de contrer l'adversaire et de maintenir vive la force des idées. C'est ainsi que les dirigeants de la résistance ont trouvé dans la revue «Tricontinental» une plate-forme pour une plus grande diffusion de leur pensée, sans aucune censure et dans plusieurs langues; un échange d'idées entre trois continents, à des milliers de kilomètres. Grâce aux affiches d'agitation politique, les actions des mouvements de libération et leurs dirigeants étaient soutenus.

Il ne s'agissait pas d'instaurer un culte de la personnalité, mais bien de rendre hommage à tous ces combattants courageux, aux révolutionnaires, connus et inconnus, qui luttaient pour l'indépendance de leur pays, pour le droit à l'autodétermination, pour un avenir digne d'être vécu et pour un nouvel ordre social. Ils n'avaient souvent pas d'autre choix que la lutte armée s'ils voulaient aider les nouvelles idées à s'implanter et à porter leurs fruits.

Nelson Mandela est un symbole de ce juste chemin que prirent les Africains. Il survécut à cet enfer et à vingt-cinq ans de geôles grâce aussi à la présence toujours alerte d'un mouvement international de solidarité. Mais la liste des «éliminés» avec succès, opposants souvent qualifiés avec mépris «d'objectifs mous», est longue, très longue. Aujourd'hui encore, une de ses victimes les plus célèbres est Patrice Lumumba, le héros et martyr du mouvement indépendantiste du Congo, attiré dans une embuscade en 1961 sous les yeux des troupes de l'ONU et assassiné sur ordre de sous-officiers belges.

Tristement célèbres aussi les tortures et les assassinats perpétrés par le service secret portugais PIDE. Cet organisme, créé par des fascistes et soutenu par d'autres services secrets occidentaux, déployait à la fois ses activités contre le Parti communiste au Portugal et contre les mouvements de libération dans les colonies portugaises. C'est lui qui est responsable de l'assassinat du charismatique fondateur et penseur internationalement reconnu d'un Mozambique libre, Eduard Mondlane. Il avait travaillé comme professeur de sociologie et d'histoire à New York, avait ensuite été engagé à l'ONU et fut un des protagonistes de la fondation du Front de libération du Mozambique, le FRELIMO, le 25 juillet 1962. Un attentat perfide du PIDE, avec une bombe cachée dans un livre, mit fin à sa vie.

Son successeur, le non moins charismatique leader guérillero et intellectuel Samora Machel, qui amena le FRELIMO à la victoire et le Mozambique à l'indépendance et qui en devient le premier président élu, a perdu la vie en 1986, au-dessus d'un territoire proche de la frontière sud-africaine, dans un accident d'avion qui n'a jamais été totalement élucidé. Samora Machel devait mourir parce qu'il était un de ces révolutionnaires qui ne cherchaient pas seulement dans la lutte le moyen de se libérer du joug des Portugais, mais qui la défendaient, dans l'esprit de Frantz Fanon, comme étant la base pour pouvoir réaliser des changements sociopolitiques fondamentaux.

Très similaires et tout aussi importantes étaient les activités d'Amilcar Cabral en Guinée-Bissau. Cabral est considéré comme l'un des grands théoriciens marxistes de la révolution africaine et il a rédigé plusieurs ouvrages importants à ce sujet. Il a fourni une contribution marquante au développement de la lutte armée en Afrique, lutte qu'il a activement dirigée dès 1963 à la tête du PAIGC, le Parti indépendantiste africain de Guinée-Bissau et du Cap-Vert, parti qu'il avait créé en 1956 et qu'il dirigeait en tant que personnalité politique reconnue. Il mourut en janvier 1973, quelques mois avant le putsch au Chili, victime d'un attentat perpétré contre lui alors qu'il se reposait pendant quelques jours à Conakry (Guinée).

L'histoire de ces hommes et de ces femmes, de ces protagonistes connus et inconnus des luttes de libération, de leurs idées et de la capacité de combiner les formes de lutte les plus diverses, n'a toujours pas été écrite dans sa juste signification, ni reconnue dans sa véritable dimension.



1980 Rafael Enríquez Vega
47 x 71 cm



1976 Enrique Martínez Blanco
48 x 68 cm

ZIMBABWE Die Auseinandersetzung in Zentralafrika um Zimbabwe ist in engem Zusammenhang mit dem generellen Niedergang des britischen Empires zu sehen, welches mit und nach dem Zweiten Weltkrieg nicht mehr über die notwendigen Ressourcen verfügte, weltweit den kolonialen Status gegenüber dem wachsenden Drang nach Unabhängigkeit aufrechtzuerhalten. Im Gegensatz zu Frankreich, das Anfang der 60er-Jahre danach trachtete, seine afrikanischen Kolonien (außer Algerien) zwar in die staatliche Unabhängigkeit zu entlassen, sie aber durch getreue Regierungen und in wirtschaftlicher Abhängigkeit weiter an sich zu binden, und im Gegensatz zum faschistischen Portugal, welches mit riesigen Truppenkontingenten die Vormachtstellung sichern wollte, setzte Großbritannien auf eine andere Version der neokolonialen Abhängigkeit. Es bindet die ehemaligen Kolonien als eigenverantwortlich regierte Staaten in den »Commonwealth of Nations« ein (so unter anderen Kanada, Australien, Neuseeland), ein System, bei dem diese Länder handelspolitisch, finanziell und militärisch eng mit dem Mutterland verbunden bleiben.

In Zentralafrika standen dem Imperium jedoch in zunehmendem Maße eine Generation von Schwarzen gegenüber, die selber über die großen Naturreichtümer verfügen und eine eigene Nation aufbauen wollten. Dem versuchte das Imperium vorerst entgegenzutreten, indem es willkürlich drei britische Kolonialterritorien zu einer riesigen Zentralafrikanischen Föderation (1953 bis 1963) zusammenfasste: Nordrhodesien (Sambia), Njassaland (Malawi) sowie Südrhodesien (Zimbabwe). In allen drei Teilen wandte sich die einheimische afrikanische Bevölkerung gegen dieses Manöver. In Sambia entstand unter Kenneth Kaunda ein eigener Zweig des African National Congress (ANC), ganz ähnlich auch in Malawi; bis 1964 konnten hier unabhängige Staaten erwirkt werden.

In Zimbabwe nahm die Auseinandersetzung zwischen Kolonialismus/Rassismus auf der einen sowie antikoloniale Befreiungsbewegung auf der anderen Seite spezifische Züge an. Die weiße Siedlerminderheit, knapp 5 Prozent der Gesamtbevölkerung, verhinderte durch trügerische Verfassungsmanipulationen eine Beteiligung der Schwarzen an der politischen Macht. Sie verbauten den friedlichen Übergang zu einer Regierung der Mehrheit, drängten deren Organisationen in die Illegalität ab und warfen die Führer in Kerkerhaft oder in Verbannung und verhängten den Ausnahmezustand. Schließlich erklärten sie einseitig die Unabhängigkeit des Landes und traten aus dem Commonwealth aus. Entgegen den Resolutionen der UNO enthielten sich die westlichen Staaten in dieser Zeit konkreter Schritte gegen das völkerrechtswidrige Vorgehen der Weißen. Für sie war das wirtschaftliche Potenzial des Landes von zu hohem Interesse, um sich mit dem Regime anzulegen: Chrom, Asbest, Kupfer, Nickel, Wolfram sowie ein profitabler Agrarsektor, der von weißen Großfarmern beherrscht wurde.

Damit war dem Volk keine andere Wahl belassen als der Schritt zum bewaffneten Kampf. Dieser musste unter schwierigsten Bedingungen initiiert werden, er konnte auf die solidarische Unterstützung der sozialistischen Staaten, benachbarter afrikanischer Länder sowie der noch gegen den portugiesischen Kolonialismus kämpfenden Frelimo zählen. Entsprechend der ethnischen Herkunft entstanden zwei bedeutende Bewegungen, die ZAPU von Joshua Nkomo und die ZANU von Robert Mugabe. Der Guerillakampf war vor allem auf dem Lande äußerst erfolgreich; bis zum Waffenstillstand und neuen Verhandlungen im Jahre 1979 standen rund 70 Prozent des Landes unter Kontrolle der Befreiungsbewegungen und der Patriotischen Front, welche die ersten allgemeinen Wahlen gewannen und seither die Regierung stellen.

In diesen schwierigen Jahren und beeinflusst von der Situation des Kalten Krieges, fanden nebst der anerkannten Notwendigkeit, den Kolonialismus zu überwinden, weltweit große Debatten statt zur Frage des optimalen Entwicklungsweges für das jeweilige Land: kapitalistisch oder nichtkapitalistisch, eher nach sowjetischem oder nach chinesischem Muster usw. Dies führte teilweise wieder zu einer Spaltung der Kräfte, die eben erst zusammen die nationale Unabhängigkeit errungen hatten, beziehungsweise zu putschartigen Umstürzen, wenn im Befreiungskampf die notwendige Einheit nicht hatte geschmiedet werden können.



JORNADA DE SOLIDARIDAD CON ZIMBABWE (12 DE SEPTIEMBRE) / DAY OF SOLIDARITY WITH ZIMBABWE (SEPTEMBER 12) / JOURNEE DE SOLIDARITE AVEC LE ZIMBABWE (12 SEPTEMBRE)
يوم التضامن مع زمبابوي ١٢ ايلول

OSPAAAL

1968 René Mederos
33 x 55 cm

ZIMBABWE La confrontación en el África Central alrededor del caso de Zimbabwe hay que verla en estrecha relación con la decadencia general del Imperio Británico, el cual después de la Segunda Guerra Mundial ya no disponía de los recursos necesarios para mantener a escala mundial el estatus colonial ante el creciente empuje hacia la independencia. Al contrario de Francia, que a comienzos de los años 60 trató de conceder la independencia estatal a sus colonias africanas (menos Argelia), pero manteniéndolas atadas a ella mediante gobiernos subordinados y dependencia económica, y al contrario del Portugal fascista, que trató de mantener la hegemonía con enormes contingentes de tropas, Gran Bretaña apostó por otra versión de la dependencia neocolonial. Reunió a las antiguas colonias, ahora como estados independientes, en la llamada «Commonwealth of Nations», un sistema mediante el cual estos países quedaban estrechamente vinculados comercial, financiera y militarmente a la metrópoli.

Sin embargo, en el África Central se enfrentaba al Imperio en medida creciente una generación de africanos que querían disponer ellos mismos de las grandes riquezas naturales y construir una nación propia. Por lo pronto, el Imperio intentó hacer frente a esto reuniendo arbitrariamente tres territorios coloniales británicos en una gigantesca Federación Centroafricana (1953–1963): Rhodesia del Norte (Zambia), Nyasalandia (Malawi) y Rhodesia del Sur (Zimbabwe). En los tres territorios, la población nativa africana se volvió contra esta maniobra. En Zambia surgió una rama propia del Congreso Nacional Africano (CNA) bajo la dirección de Kenneth Kaunda, y en Malawi sucedió algo similar, hasta que en 1964 pudieron establecerse en ambos casos estados independientes.

En Zimbabwe, el enfrentamiento entre colonialismo y racismo por una parte, y los movimientos de liberación anticoloniales, por la otra parte, adoptó rasgos específicos. La minoría de colonos blancos, apenas 5 porciento de la población total, impidió, mediante manipulaciones constitucionales engañosas, una participación de los africanos en el poder político. Ellos bloquearon el tránsito pacífico hacia un gobierno de la mayoría, empujaron a las organizaciones negras hacia la ilegalidad y enviaron a sus dirigentes a la cárcel o al destierro, e impusieron el estado de excepción. Finalmente, declararon unilateralmente la independencia del país, y abandonaron el Commonwealth. Ignorando las resoluciones de la ONU, los estados occidentales se abstuvieron entonces de dar pasos concretos contra el proceder de los blancos contrario al derecho internacional. El potencial económico del país tenía para ellos demasiado interés como para oponerse al régimen: cromo, asbesto, cobre, níquel, tungsteno, así como un sector agrícola muy rentable controlado por los grandes agricultores blancos.

Con ello no se dejó otra opción al pueblo más que el paso a la lucha armada. Esta debió ser iniciada en las más difíciles condiciones, pero pudo contar con el apoyo solidario de los estados socialistas, países africanos vecinos así como del Frelimo, que todavía luchaba contra el colonialismo portugués. De acuerdo a la procedencia étnica, surgieron dos importantes movimientos: el ZAPU de Joshua Nkomo, y el ZANU de Robert Mugabe. La lucha de guerrillas fue extraordinariamente exitosa sobre todo en el campo; en el momento de alcanzarse el alto al fuego y nuevas negociaciones en 1979, alrededor del 70 porciento del país estaba bajo el control de los movimientos de liberación y del Frente Patriótico, el cual ganó las primeras elecciones generales y desde entonces ejerce el gobierno del país.

En estos difíciles años e influenciado por la situación de la guerra fría, junto a la reconocida necesidad de superar el colonialismo tuvieron lugar grandes debates a escala mundial sobre la cuestión de la vía óptima de desarrollo para cada país: capitalista o no capitalista, de acuerdo al modelo soviético o al modelo chino, etc. Eso condujo a su vez a una división de las fuerzas, las cuales acababan de lograr juntas la independencia nacional, y también a derrocamientos de tipo golpe de estado cuando en la lucha de liberación no se había podido forjar la necesaria unidad.



1971 Rafael Morante Boyerizo
34 x 53 cm

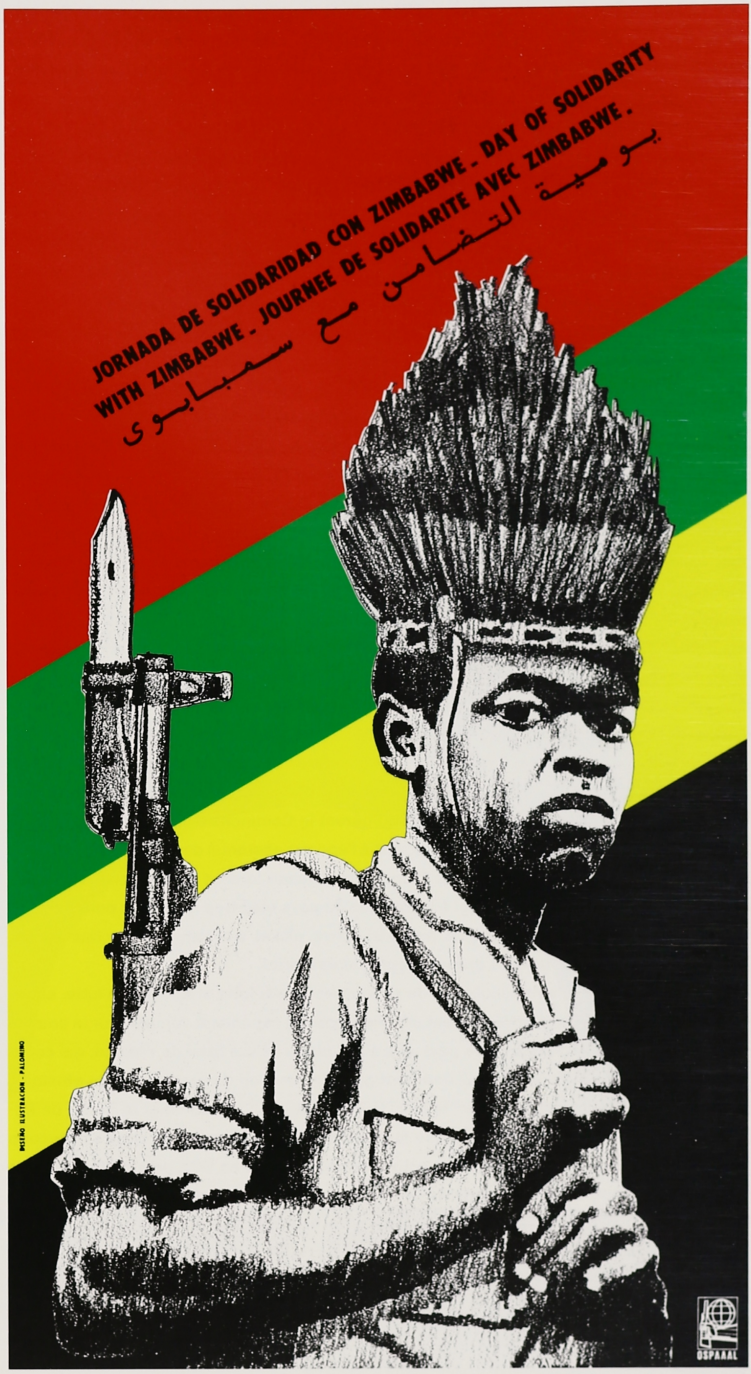
ZIMBABWE The confrontation in Central Africa over Zimbabwe has be understood in close relation with the general decay of the British empire which, after World War II, lacked the necessary resources to maintain the status of its colonies on a global scale in the face of a growing drive toward independence. Unlike France which, in the early 1960s, attempted to grant national independence to its African colonies (except Algeria), while keeping them tied to it by means of loyal governments and economic dependence, and unlike fascist Portugal, which tried to maintain its hegemony by means of huge contingents of troops, Britain chose to impose another version of neocolonial dependence. It brought together the former colonies as independent states within the so-called Commonwealth of Nations, a system via which those countries remained closely linked to Britain in terms of trade, financial and military aspects.

However, in Central Africa a generation of Africans who wished to have control over their great natural resources and build a nation of their own, opposed the Empire. Britain attempted to deal with that situation by arbitrarily combining three British colonial territories into a huge Central African Federation (1953–1963): Northern Rhodesia (Zambia), Nyasaland (Malawi) and Southern Rhodesia (Zimbabwe). In all three territories the native African population rejected this maneuver. In Zambia, a separate branch of the African National Congress (ANC) emerged under the leadership of Kenneth Kaunda, and something similar occurred in Malawi, until the independent states were created both in 1964.

In Zimbabwe, the confrontation between colonialism and racism on one side and the anti-colonial liberation movements on the other, adopted particular forms. The minority of white settlers, barely five percent of the total population, prevented African participation in political power through constitutional maneuvers. They blocked the peaceful transition to a majority government, illegalized black organizations sending their leaders to jail or into exile, and imposing a state of emergency. Finally, they made a unilateral declaration of independence and abandoned the Commonwealth. Ignoring UN resolutions, the Western states refrained from taking concrete steps against the action of the whites, contrary to international law. The country's economic potential was much too interesting to oppose the regime: chromium, asbestos, copper, nickel and tungsten, as well as a very profitable agricultural sector controlled by powerful white farmers.

This left the people with no other option than armed struggle. It was initiated under the most difficult conditions, but received the support of the socialist states, neighboring African nations, and FRELIMO, a movement that was still fighting against Portuguese colonialism. Based on ethnic origin, two important movements emerged: ZAPU, led by Joshua Nkomo, and ZANU, led by Robert Mugabe. Their guerrilla warfare was extraordinarily successful, particularly in the rural areas. When the cease-fire was achieved and fresh negotiations began in 1979, around 70% of the country was under the control of the liberation movements and the Patriotic Front, which won the first general elections, has ruled the country since then.

In those difficult years, influenced by the cold war situation, in conjunction with the acknowledged need to eliminate colonialism, great debates took place on the international level as to the best possible form of development for each country: capitalist or non-capitalist, following the Soviet or Chinese model, etc. This in turn led to a division of forces among those who had just achieved national independence, and also to push attempts in those cases where it was impossible to forge the necessary unity.



1977 **Arturo A. Palomino**
38 x 69 cm

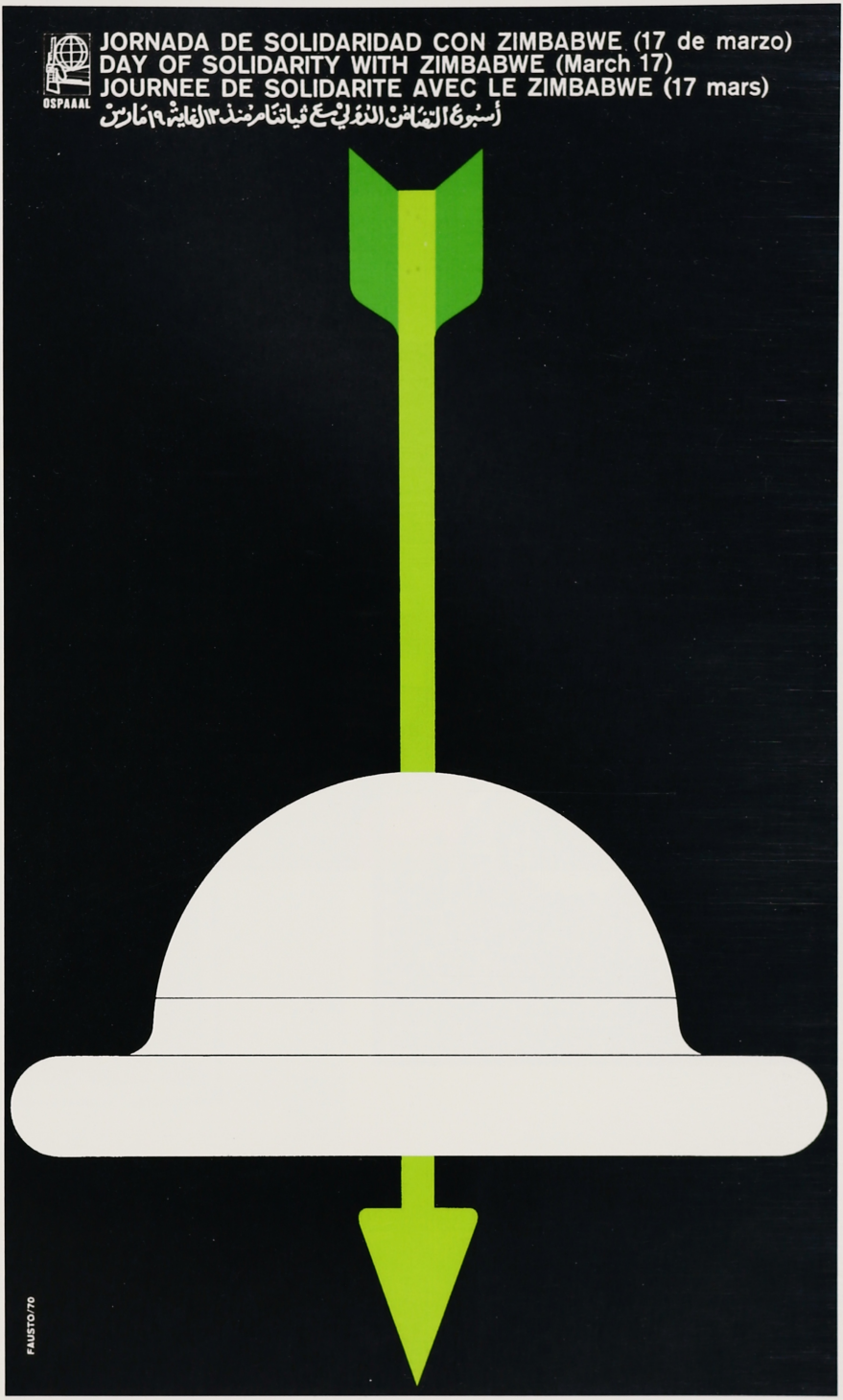
ZIMBABWE En Afrique centrale, les différends et les affrontements au sujet du Zimbabwe ne peuvent être analysés qu'en étroite relation avec le déclin général de l'Empire britannique, qui ne disposait plus, pendant et après la Seconde Guerre mondiale, des ressources nécessaires pour maintenir le statut colonial à l'échelle mondiale contre la pression croissante vers l'indépendance. A l'encontre de la France, qui, au début des années soixante, essayait de donner à ses colonies africaines (sauf à l'Algérie) une indépendance étatique tout en les maintenant dans une dépendance économique par des dirigeants qui lui étaient acquis, et à l'encontre du Portugal fasciste, qui tentait de garder son rôle dominant par le déploiement d'énormes contingents militaires, la Grande-Bretagne tablait sur une autre version de dépendance néo-colonialiste. Elle s'attachait ses anciennes colonies, devenues Etats souverains, en les intégrant dans le «Commonwealth of Nations» (entre autres le Canada, l'Australie, la Nouvelle-Zélande), un système dans lequel ces pays restaient étroitement liés à leur ancienne mère-patrie du point de vue commercial, financier et militaire.

Cependant, en Afrique centrale, l'Empire se voyait de plus en plus confronté à une génération d'Africains qui voulaient disposer eux-mêmes de leurs richesses naturelles et créer leur propre nation. Au début, l'Empire britannique tenta de s'y opposer en rassemblant arbitrairement trois de ses territoires coloniaux en une grande Fédération d'Afrique centrale (1953 à 1963): la Rhodésie du Nord (Zambie), le Nyasaland (Malawi) et la Rhodésie du Sud (Zimbabwe). Dans ces trois pays, la population africaine se dressa toutefois contre cette manœuvre. En Zambie, sous Kenneth Kaunda, une branche indépendante de l'African National Congress (ANC) fut fondée, tout comme au Malawi; jusqu'en 1964, ces pays étaient parvenus à acquérir leur indépendance.

Au Zimbabwe, la confrontation entre colonialisme et racisme d'une part et le mouvement de libération d'autre part prit une tournure particulière. La minorité des colons blancs, à peine 5% de la population, écarta les Noirs du pouvoir politique par des manipulations frauduleuses de la constitution. Ils empêchèrent ainsi toute transition pacifique vers un gouvernement de la majorité, poussèrent ses organisations dans l'illégalité, mirent ses dirigeants en prison ou les envoyèrent en exil et décrétèrent l'état d'urgence. Finalement, ils déclarèrent unilatéralement l'indépendance du pays et quittèrent le Commonwealth. En dépit des résolutions de l'ONU, les Etats occidentaux se sont à l'époque abstenus de prendre des mesures concrètes contre les agissements des Blancs qui violaient le droit international. Pour eux, l'intérêt que représentait le potentiel économique du pays était trop important pour qu'ils se mettent à dos ses dirigeants: chrome, amiante, cuivre, nickel, wolfram et un secteur agricole très rentable, dominé par des grands propriétaires blancs.

Le peuple n'avait pas d'autre choix que de se tourner vers la lutte armée. Cette lutte, entreprise dans des conditions extrêmement difficiles, pouvait cependant compter sur le soutien solidaire des Etats socialistes, des pays africains voisins et sur celui du Frelimo, qui continuait son combat contre le colonialisme portugais. En fonction de l'appartenance ethnique, deux mouvements importants virent le jour: le ZAPU de Joshua Nkomo et le ZANU de Robert Mugabe. Et c'est à la campagne que la guérilla a essentiellement rencontré beaucoup de succès; jusqu'au cessez-le-feu et de nouvelles négociations en 1979, près de 70% du pays était sous le contrôle des mouvements de libération et du Front patriotique, qui gagnèrent les premières élections générales et qui, depuis, forment le gouvernement.

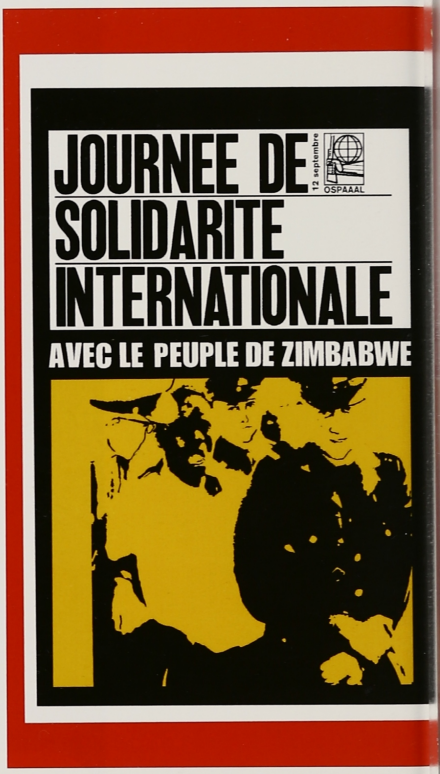
Au cours de ces années particulièrement difficiles et influencées par la guerre froide, en plus de la nécessité reconnue de surmonter le colonialisme, d'importants débats ont eu lieu au niveau international sur la question du meilleur développement possible pour chaque pays: capitaliste ou non capitaliste, plutôt sur le modèle soviétique ou sur le modèle chinois, etc. Ces débats aboutirent parfois à des scissions entre les forces qui venaient d'acquérir ensemble l'indépendance nationale, et provoquèrent même des coups d'état lorsque l'unité indispensable n'avait pas pu être forgée pendant la lutte de libération.



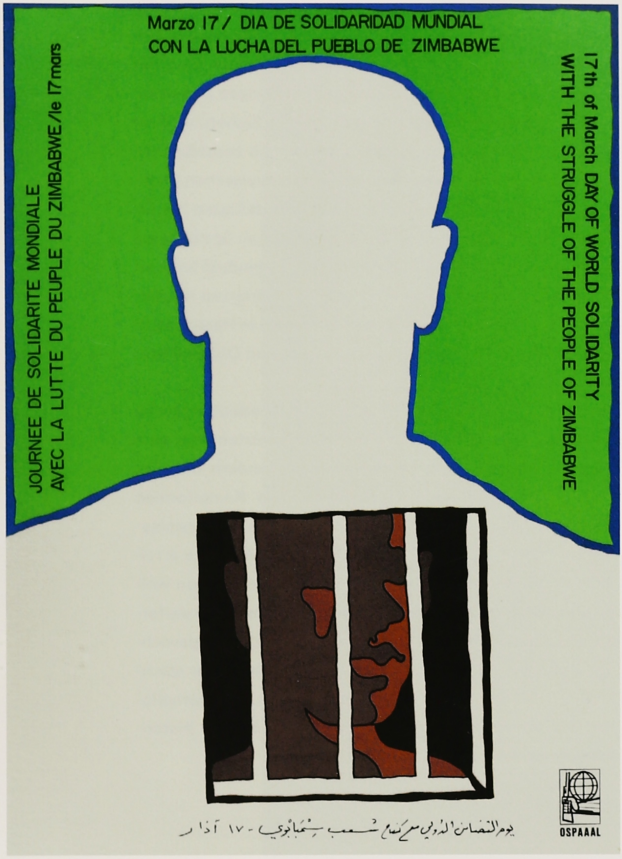
1970 **Faustino Pérez Organero**
33 x 54,5 cm







1978 **Lázaro Abreu Padrón**
52 x 76 cm





1980 **Lázaro Abreu Padrón**
48,5 x 73 cm

1967 **?**
32 x 53 cm

1971 **Alfredo G. Rostgaard**
48,5 x 67 cm

1972 **Lázaro Abreu Padrón**
35 x 54,5 cm

SÜDAFRIKA Die beinahe ein ganzes Jahrhundert andauernde Aufrechterhaltung des Apartheidregimes in Südafrika mit all seinen Folgeerscheinungen ist ein besonders düsteres Kapitel in der Geschichte der Menschheit. Da die kapitalistischen Profitinteressen in diesem kolossal rohstoffreichen Land (Gold, Diamanten, Kohle usw.) von einer kleinen weißen Minderheit in Zusammenarbeit mit großen multinationalen Konzernen gesichert wurden und nicht durch eine ausländische Interventionsmacht, benötigten die berechtigten Befreiungsbestrebungen eine sehr lange Zeit, um ins Bewusstsein der Weltöffentlichkeit zu gelangen. Dies gelang erst mit dem Aufschwung der Befreiungskämpfe weltweit und mit der Präsenz eines sozialistischen Staatenbundes.

Dabei hatte sich die unterdrückte Mehrheit der Schwarzen seit 1912 mit der Gründung des African National Congress (ANC) in organisierter Form zur Wehr gesetzt. Als Antwort auf die Verschärfung der Apartheidpolitik durch die Nationalpartei nach dem Zweiten Weltkrieg führte der ANC zusammen mit anderen Verbündeten in Kliptown einen Kongress der Völker Südafrikas durch. Am 26. Juni 1955 verpflichtet er sich dort mit der Gutheißung einer Freiheits-Charta auf ein wegweisendes 16-Punkte-Programm, das im Kern besagt: »Südafrika gehört allen, die darin leben«, und alle sollten in wirtschaftlich und sozial gerechten Umständen leben können. Während das Regime den Charta-Unterzeichnern einen – gescheiterten – Prozess macht, gilt der Jahrestag dieses Grundsatzdokuments fortan als internationaler Solidaritätstag.

Unter ihrem ersten Präsidenten, Albert J. Lutuli, verfolgte der ANC vorerst eine Politik der friedlichen Massenproteste, die jedoch Anfang der 60er-Jahre an der brutalen staatlichen Unterdrückungspolitik scheitert (Massaker von Sharpeville). Lutuli wird als erster Afrikaner mit dem Friedensnobelpreis geehrt, für eine junge Generation von ANC-Aktivisten ist klar, dass neue Formen und Methoden des Kampfes gefunden werden müssen. Der ANC wird verboten, und im Untergrund entsteht Umkhonto we Sizwe, der Speer der Nation, der bewaffnete Arm des ANC. Dies gibt dem Befreiungskampf mehr Rückhalt und Selbstvertrauen, auch wenn die wichtigsten Führer gefangen genommen und nach dem Rivonia-Hochverratsprozess zu lebenslänglichen Haftstrafen verurteilt werden. In diesem Kampf verbünden sich auch weitere Kräfte mit dem ANC, so immer mehr Weiße und ebenso die bereits im Jahre 1950 verbotene Kommunistische Partei (SACP). Unzählbar sind die hervorragenden Kämpfer, die wegen ihrer unbeugsamen Haltung ihre besten Jahre mit Kerkerhaft, mit Exil oder gar mit dem Leben bezahlt haben, allen voran Nelson Mandela und Oliver Tambo, Walter Sisulu und Govan Mbeki, Joe Slovo und Chris Hani sowie viele Frauen wie Winnie Mandela und andere.

In den 70er-Jahren schließen sich in immer stärkerem Maße Arbeiter und Studenten den Protestbewegungen an, die weiterhin mit brutalsten Mitteln unterdrückt werden. Unvergessen ist das schreckliche Massaker von Soweto gegen einen Schulboykott im Jahre 1976, dem 350 Kinder und Schüler zum Opfer fallen. Monate später wird der junge Steve Biko in einer Polizeistation zu Tode gefoltert. Dieses Ringen dauert noch weit in die 80er-Jahre, bis die wirtschaftliche und politische Krise das Regime zwingt, den ANC wieder zu legalisieren, Nelson Mandela freizulassen und 1994 endlich freie Wahlen durchzuführen (one man, one vote), welche der ANC mit überwältigemdem Mehr gewinnt.

Die aus Gewinnsucht mit dem Apartheidregime verstrickten Banken, multinationalen Konzerne und westlichen Staaten sträubten sich lange Zeit, die weltweiten und auch von der UNO befürworteten Boykottmaßnahmen anzuerkennen. Sie animierten das Rassistenregime vielmehr, militärisch in Mozambique und Angola zu intervenieren, um einen Sieg der sozialistisch orientierten Befreiungsbewegungen zu verhindern. Neben den großen Kriegszielen zur Sicherung ihrer wirtschaftspolitischen Interessen griffen die rassistischen Machthaber immer wieder zum Mittel der physischen Eliminierung von politischen Gegnern. Sie beschäftigten hierfür sowohl einen als Dr. Tod berüchtigt gewordenen Spezialisten als auch bezahlte Killer. Diese mussten, zumindest toleriert von ausländischen Geheimdiensten, keine Grenzen respektieren. Ihnen fielen unter anderem Joe Gqabi in Harare, Ruth First in Maputo, Dulcie September in Paris und Olaf Palme in Stockholm zum Opfer.

Südafrika, Vietnam und Kuba zeigen, dass bedeutungsvolle Umwälzungen nie nur durch einen Protagonisten oder eine Methode allein erwirkt werden können, sondern dass es sowohl eine intelligente Kombination aller Kampfformen braucht als auch eine entsprechende politische Organisation zur Führung dieses Kampfes. Es gilt den Punkt zu erreichen, wo die Unterdrückten nicht mehr so weiterleben wollen und gleichzeitig die Herrschenden nicht mehr so weiterfahren können wie bisher. Alles spielt plötzlich eine gewichtige Rolle, der Widerstand im Innern, aber auch der wachsende Druck von außen – und hierzu haben die internationale Solidaritätsbewegung und die OSPAAAL ihre historische Verantwortung voll wahrgenommen.



1968 **Berta Abelénda Fernández**
33 x 54 cm

EL SUR DE ÁFRICA/SUDÁFRICA El mantenimiento durante casi un siglo del sistema del apartheid en Sudáfrica, con todas sus consecuencias, es un capítulo especialmente sombrío en la historia de la humanidad. Dado que los intereses de ganancia capitalistas en esta tierra colosalmente rica en materias primas (oro, diamantes, carbón, etc.) estaban garantizados por una pequeña minoría blanca en contubernio con grandes consorcios multinacionales y no por una potencia intervencionista extranjera, los justificados esfuerzos por la liberación requirieron un largo período de tiempo para lograr concientizar a la opinión pública mundial. Esto solo se logró con el auge de las luchas de liberación a escala mundial y con la presencia de un grupo de estados socialistas. A ello se añade que desde 1912 la mayoría negra oprimida se había defendido de forma organizada mediante la fundación del Congreso Nacional Africano (ANC). En respuesta a la agudización de la política del apartheid por el Partido Nacional tras la Segunda Guerra Mundial, el ANC, conjuntamente con otros aliados, celebró en Kliptown un Congreso de los Pueblos de Sudáfrica. El 26 de junio de 1955 el congreso se comprometió allí a aprobar una carta de libertad con un programa trascendental de 16 puntos que en su esencia señala: «Sudáfrica pertenece a todos los que en ella viven», y todos debieran poder vivir en condiciones económicas y sociales justas. Mientras que el régimen inició un proceso –fracasado– contra los firmantes de la Carta, el aniversario de este documento fundamental fue considerado en lo adelante como día de la solidaridad internacional. Bajo la dirección de su primer presidente, Albert J. Lutuli, el ANC inicialmente siguió una política de protestas masivas pacíficas, la cual, sin embargo, se malogró a principios de los años 60 por una brutal política estatal de represión (masacre de Sharpeville). Lutuli fué el primer africano en ser honrado con el Premio Nobel de la Paz; para una joven generación de activistas del ANC estaba claro que había que encontrar nuevas formas y métodos de lucha. El ANC fue prohibido, y en la clandestinidad surgió Umkhonto we Siswe, la Lanza de la Nación, el brazo armado del ANC. Esto dio más apoyo y confianza en sí mismo al movimiento de liberación, aún cuando los principales dirigentes fueron apresados y tras el proceso por alta traición de Rivonia condenados a penas de cadena perpetua. En esta lucha se unieron también otras fuerzas al ANC, tal como un número cada vez mayor de blancos e igualmente el Partido Comunista (SACP), prohibido ya en 1950. Fueron incontables los destacados luchadores que por su actitud indoblegable pasaron sus mejores años en la cárcel, en el exilio o pagaron con su vida, entre ellos Nelson Mandela y Oliver Tambo, Walter Sisulu y Govan Mbeki, Joe Slovo y Chris Hani, así como muchas mújeres como Winnie Mandela y otras.

En los años 70, obreros y estudiantes se unieron cada vez en mayor medida a los movimientos de protesta, que continuaban siendo reprimidos con los medios más brutales. Inolvidable es la terrible masacre de Soweto contra un boicot escolar en 1976, de la cual fueron víctima 350 niños y escolares. Meses después fué torturado hasta morir el joven Steve Biko en una estación de policía. Estas luchas continuaron hasta avanzados los años 80, hasta que la crisis política y económica del régimen lo obligó a volver a legalizar el ANC, liberar a Nelson Mandela y finalmente, en 1994, realizar elecciones libres (one man, one vote) ganadas por el ANC por abrumadora mayoría.

Los bancos, consorcios multinacionales y estados occidentales vinculados al régimen del apartheid por la codicia se resistieron durante largo tiempo a reconocer las medidas de boicot apoyadas por el mundo entero y también por la ONU. Ellos más bien alentaron al régimen racista a intervenir militarmente en Mozambique y Angola para impedir un triunfo de los movimientos de liberación de orientación socialista. Junto a los grandes objetivos militares para asegurar sus intereses político-económicos, los gobernantes racistas recurrieron una y otra vez a la eliminación física de sus adversarios políticos. Para ello emplearon tanto a un tristemente célebre especialista conocido como Dr. Muerte como también a asesinos a sueldo. Ellos no tenían que respetar fronteras, ya que eran al menos tolerados por los servicios secretos extranjeros. Víctimas de ellos fueron, entre otros, Joe Gqabi en Harare, Ruth First en Maputo, Dulcie September en Paris y Olof Palme en Estocolmo.

Sudáfrica, Viet Nam y Cuba demuestran que las transformaciones trascendentales no pueden ser realizadas solamente por un protagonista o por un solo método, sino que requieren tanto una combinación inteligente de todas las formas de lucha como también una organización política para la conducción de esta lucha. Se trata de alcanzar el punto en el cual los oprimidos no quieren seguir viviendo así, y al mismo tiempo los opresores no pueden continuar actuando como hasta entonces. De pronto, todo desempeña un papel importante, la resistencia en el interior pero también la presión creciente desde el exterior, y en ese sentido, los movimientos internacionales de solidaridad y la OSPAAAL han asumido plenamente su responsabilidad histórica.



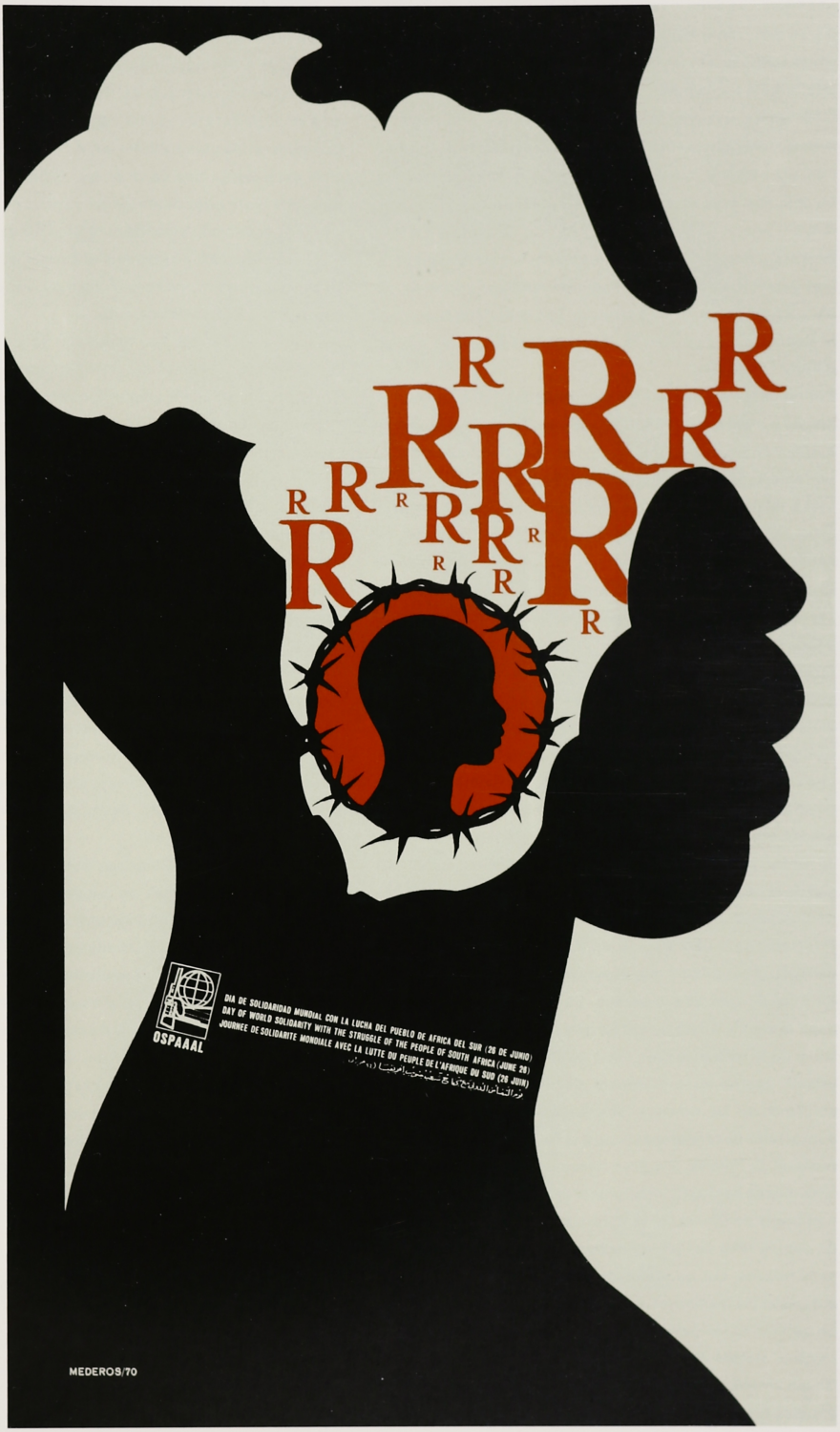
1977 Víctor Manuel Navarrete
41 x 71 cm

SOUTHERN AFRICA/SOUTH AFRICA The existence for almost one century of the apartheid system in South Africa, with all its consequences, is a particularly somber chapter in the history of humankind. Given that capitalist profit interests in this land, with its immense wealth of raw materials (gold, diamonds, coal, etc.), were guaranteed by a small white minority in collusion with large multinational corporations rather than a foreign interventionist power, it took a longer period of time for the justified liberation efforts to impact on world opinion. This was only achieved by the increase of liberation struggles on a global scale, the existence of a group of socialist countries and the founding of the African National Congress (ANC) in 1912, which actively defended the black majority.

In response to an intensification of the policy of apartheid by the National Party after World War II, the ANC organized a Congress of the Peoples of South Africa in Kliptown involving other allied forces. There, on June 26, 1955, it committed itself to a freedom charter with a 16-point program that essentially noted that South Africa belongs to all those who live within it, and that all its citizens should be able to live in equitable economic and social conditions. While the regime initiated (unsuccessful) legal proceedings against the signatories, the anniversary of this document was seen from that moment as a day of international solidarity. Under the leadership of its first president, Albert J. Luthuli, the ANC initially followed a policy of mass peaceful protest that broke down in the early 1960s due to a state policy of brutal repression (the Sharpeville massacre). Luthuli was the first African to be honored with the Nobel Peace Prize, and for a young generation of ANC activists it became clear that they had to find new forms and methods of struggle. The ANC was banned and the underground Umkhonto we Siswe (the spear of the nation) was launched as the armed wing of the ANC. That gave the liberation movement more support and confidence in itself, even when the main leaders were detained and sentenced to life terms for high treason at the Rivonia trial. Other forces joined the ANC in this struggle, including a growing number of whites and the South African Communist Party (SACP), banned in 1950. Many outstanding fighters spent their finest years in jail on account of their unyielding spirit, including Nelson Mandela and Oliver Tambo, Walter Sisulu and Govan Mbeki, Joe Slovo and Chris Hani, and a number of women including Winnie Mandela.

In the 1970s, more and more workers and students joined the protest movement that continued being repressed with the most brutal means. The terrible Soweto massacre of 350 children and students over a school boycott in 1976 will never be forgotten. Months later young Steve Biko was tortured to death in a police station. Those struggles continued well into the 1980s until the regime's political and economic crisis forced it to re-legalize the ANC, release Nelson Mandela and finally, in 1994, hold free elections (one person, one vote), won by the ANC with an overwhelming majority. The banks, multinational consortiums and Western states which were sucking so much from the apartheid regime resisted boycott measures applied by the whole world and also by the UN. Their response was to encourage the racist regime to intervene militarily in Mozambique and Angola to prevent the victory of socialist liberation movements. In parallel with major military objectives to assure their political-economic interests, the racist governments had to resort time and time again to the physical elimination of their political adversaries. To that end they employed a notorious specialist known as Dr. Death, and hired killers. Those individuals didn't have to respect borders, given that they were at least tolerated by the foreign secret services. Their victims included Joe Gqabi in Harare, Ruth First in Maputo, Dulcie September in Paris and Olaf Palme in Stockholm.

South Africa, Viet Nam and Cuba have demonstrated that significant transformations cannot be made by just one protagonist or one method, but require as much an intelligent combination of all forms of struggle as a political organization to direct that struggle. It is about reaching the point at which oppressed peoples do not wish to continue living in that way and, at the same time, at which the oppressors are unable to continue acting in their usual way. Suddenly, everything has an important role, resistance within but also growing pressure from outside, and in that context, the international solidarity movements and the OSPAAAL have fully assumed their historic responsibility.



1970 René Mederos Pazos
32 x 53,5 cm

AFRIQUE DU SUD Le maintien, pendant près d'un siècle, du régime d'apartheid en Afrique du Sud, avec toutes ses conséquences, est un chapitre particulièrement sombre de l'histoire de l'humanité.

Etant donné que les intérêts capitalistes dans ce pays immensément riche en matières premières (or, diamants, charbon, etc.) étaient défendus par une petite minorité blanche, en commun avec de grands consortiums multinationaux, et non par une puissance interventionniste étrangère, il a fallu beaucoup de temps pour que les efforts légitimes de libération parviennent à toucher l'opinion publique mondiale. Ils n'y sont parvenus qu'à l'essor des luttes de libération dans le monde entier et avec la présence et l'aide d'un groupe d'Etats socialistes.

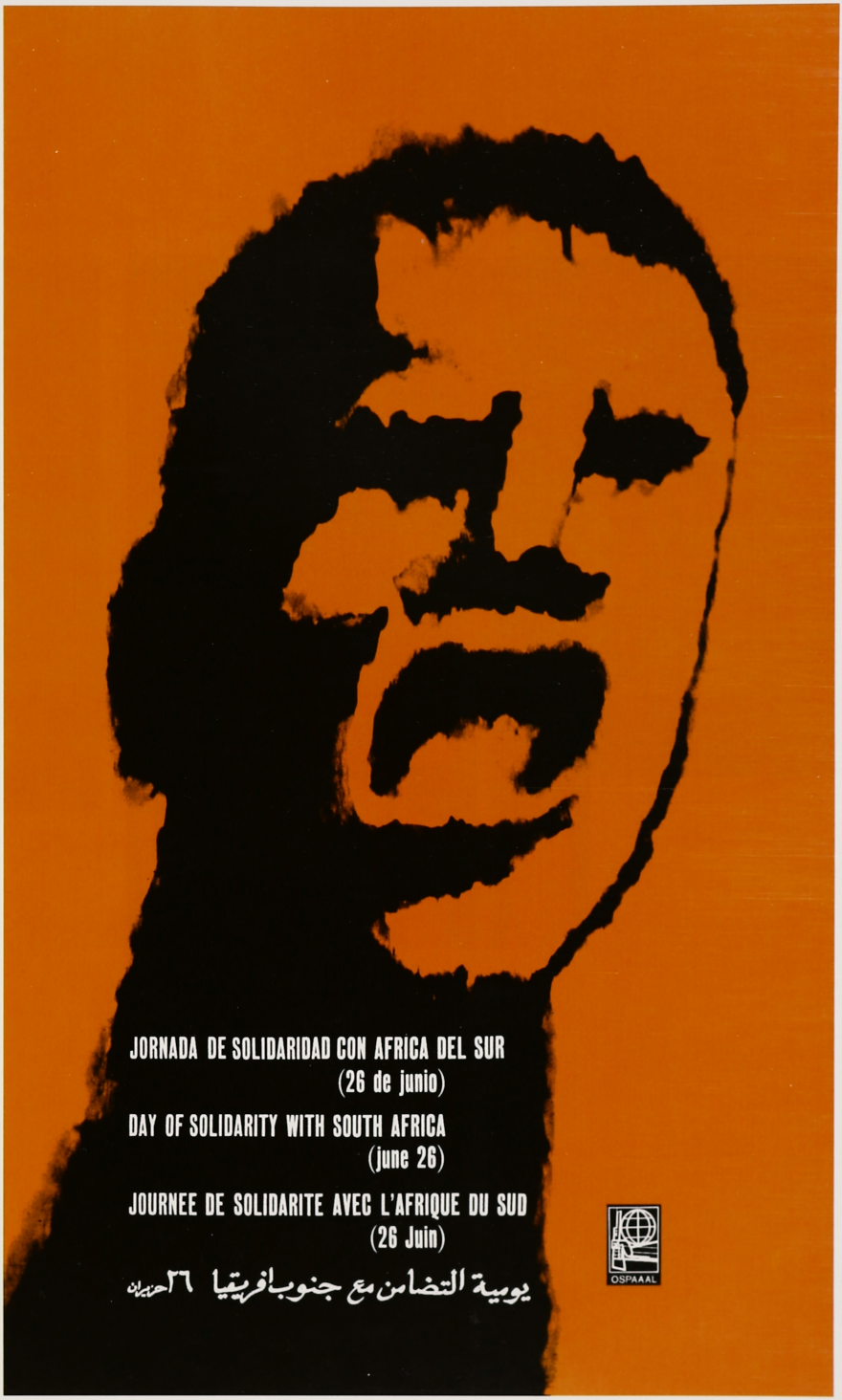
Depuis 1912 déjà, la majorité opprimée des Noirs avait commencé à s'opposer au régime sous une forme organisée, en fondant l'African National Congress (ANC). En réponse au renforcement de la politique d'apartheid par le Parti national après la Deuxième Guerre mondiale, l'ANC, avec d'autres alliés, organisa à Kliptown un Congrès des peuples de l'Afrique du Sud. Le 26 juin 1955, le congrès approuva une Charte de la liberté, avec un programme en 16 points, dont l'essentiel peut se résumer par «L'Afrique du Sud appartient à tous ceux qui y vivent», et qui exige que tous les habitants puissent vivre dans de justes conditions économiques et sociales. Alors que le régime fait un procès – perdu – aux signataires de la Charte, la date à laquelle ce document fondamental a été signé sera dorénavant célébrée chaque année comme journée internationale de la solidarité. Sous la direction de son premier président, Albert J. Lutuli, l'ANC adopte tout d'abord une politique de protestation pacifique de masse, qui échouera au début des années soixante en raison de la brutale politique de répression de l'Etat (massacre de Sharpeville). Lutuli est le premier Africain à avoir reçu le Prix Nobel de la paix. Pour la jeune génération des activistes de l'ANC, il est évident que de nouvelles formes et méthodes de lutte doivent être trouvées. L'ANC est interdit, et c'est dans la clandestinité qu'est fondée Umkhonto we Sizwe, la lance de la nation, le bras armé de l'ANC. Il donne une plus grande assise au mouvement de libération, lui redonne confiance en lui, même si ses leaders les plus importants sont arrêtés et condamnés à vie à la fin du procès pour haute trahison de Rivonia. D'autres forces viennent se joindre à la lutte menée par l'ANC, notamment un groupe de plus en plus nombreux de Blancs, et le Parti communiste (SACP), interdit depuis 1950. Les personnalités qui ont lutté avec force et sans relâche, qui, en raison de leur attitude intransigeante, ont passé les meilleures années de leur vie en prison, en exil ou qui ont même payé leur combat de leur vie, sont innombrables: Nelson Mandela et Oliver Tambo, Walter Sisulu et Govan Mbeki, Joe Slovo et Chris Hani, ainsi que de nombreuses femmes telles que Winnie Mandela, pour n'en citer ici que les plus connus.

Au cours des années septante, de plus en plus d'ouvriers et d'étudiants se joignent aux mouvements de protestation qui continuent à être réprimés avec brutalité. Chacun se souvient du terrible massacre de Soweto contre un boycott scolaire, en 1976, qui provoqua la mort de 350 enfants et écoliers. Quelques mois plus tard, le jeune Steve Biko est torturé à mort dans les geôles de la police. Cette lutte dure jusque tard dans les années quatre-vingt, jusqu'à ce que la crise politique et économique oblige le régime à légaliser à nouveau l'ANC, à libérer Nelson Mandela et à organiser enfin, en 1994, les premières élections libres (one man, one vote), que l'ANC gagne à une écrasante majorité.

Les banques, liées par leur recherche de profit au régime de l'apartheid, les consortiums multinationaux et les Etats occidentaux ont pendant longtemps refusé de reconnaître et d'appliquer les mesures de boycott prises par la communauté internationale et approuvées par l'ONU contre l'Afrique du Sud. Ils ont bien plus incité ce régime raciste à intervenir militairement au Mozambique et en Angola, pour y empêcher une victoire des mouvements de libération d'obédience socialiste. En plus de leurs visées guerrières pour assurer leurs intérêts politico-économiques, les détenteurs racistes du pouvoir recourraient souvent à l'élimination physique de leurs opposants politiques. Pour cela, ils employaient des spécialistes comme le tristement célèbre «Docteur la mort», mais aussi des tueurs à leur solde. Ces derniers, pour le moins tolérés par les services secrets étrangers, n'avaient besoin de respecter aucune frontière. Ce sont eux qui sont responsables, entre autres, de la mort de Joe Gqabi à Harare, de Ruth First à Maputo, de Dulcie September à Paris et d'Olaf Palme à Stockholm.

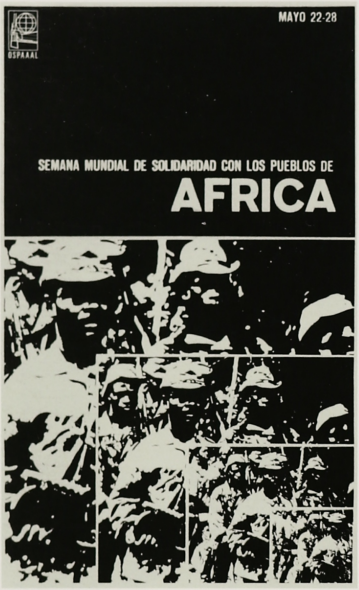
L'Afrique du Sud, le Viêtnam et Cuba démontrent que des changements significatifs ne peuvent jamais être obtenus par un seul protagoniste ou par une seule méthode, qu'il faut à la fois une combinaison intelligente de toutes les formes de combat et une bonne organisation politique pour diriger cette lutte. Il s'agit toujours d'atteindre le point où les opprimés ne veulent plus vivre dans de telles conditions, et où, en même temps, les dirigeants ne peuvent plus continuer à agir comme ils le font. Chaque élément joue subitement un rôle déterminant, l'opposition et la résistance à l'intérieur, mais aussi la pression croissante de l'extérieur – à cet égard, le mouvement international de solidarité et l'OSPAAAL ont pleinement assumé leur responsabilité historique.

L'Afrique du Sud



1972 Antonio Fernández Meriño
33 x 54 cm


MAY 22th TO 28th / WORLD WEEK OF SOLIDARITY WITH THE PEOPLES OF AFRICA
OSPAAAL
AFRICA



1967 **Tony Évora**
51 x 78 cm



1968 **Eduardo Bosch Jhones**
34 x 54 cm



1968 **Humberto Trujillo**
33 x 53 cm

1982 **Rafael Morante Boyerizo**
47,5 x 72,5 cm

SOLIDARIDAD CON EL PUEBLO DE AFRICA DEL SUR
SOLIDARITY WITH THE PEOPLE OF SOUTH AFRICA
SOLIDARITE AVEC LE PEUPLE D' AFRIQUE DU SUD
يوم التضامن العالمي مع كفاح شعب افريقيا الجنوبية - ٢٦ حزيران



OSPAAAL

OSPAAAL

26 de junio / June 26 / le 26 juin

Día de Solidaridad Mundial con la lucha del Pueblo de Africa del Sur.

Day of World Solidarity with the Struggle of the People of South Africa.

Journée de Solidarité Mondiale avec la Lutte du Peuple d'Afrique du Sud.

يوم التضامن العالمي مع كفاح شعب افريقيا الجنوبية - ٢٦ حزيران





1976 **Victor Manuel Navarrete**
41 x 68 cm

1974 **Olivio Martínez Viera**
39,5 x 56 cm

1969 **Jesús Forjans Boade**
34 x 53,5 cm, silk-screen

NAMIBIA Parallel und überschattet vom gewichtigen Nachbarland Südafrika entwickelte sich die Lage im südwestlichen Teil von Schwarzafrika. Ende des 19. Jahrhunderts waren deutsche Expeditionen in dieses Gebiet vorgestoßen und hatten ihre Eroberungen (sogenannte Landkäufe) alsbald unter die »Schutzherrschaft« der Armee gestellt. Die immer wieder aufflackernden Rebellionen gegen die Kolonisation durch die Weißen konnten nur auf der Basis einer höher entwickelten Waffentechnik, gepaart mit skrupellosestem Vorgehen durch die deutsche Armee, unter Kontrolle gebracht werden – im Zuge dieses Völkermordes (1904–1907) wurden die einheimischen Völker der Herrero, Nama und Saan fast völlig ausgerottet.

In der Folge des Ersten Weltkrieges verlor Deutschland seinen Einfluss in dieser Region. Fortan versuchte die Südafrikanische Union, nicht zuletzt beflügelt von einem durch den Völkerbund verliehenen Mandat, sich Namibia als fünfte Provinz einzuverleiben. Diese Bestrebungen des Apartheidregimes haben der 1960 entstandenen nationalen Volksorganisation von Südwestafrika, SWAPO, die sie charakterisierende Eigenständigkeit verliehen. Im Mittelpunkt des Kampfes standen fortan zwei Ziele: Sowohl die Beseitigung der Fremdherrschaft als auch der nationalen Unterdrückung, die von der weißen Minderheit mit Unterstützung Südafrikas gegen die schwarze Mehrheit betrieben wurde. Die Afrikaner, die etwa 85 Prozent des großen, jedoch nicht sehr bevölkerungsreichen Landes ausmachen, hätten als Arbeitstiere in elf separaten und kleinen »Bantustans« konzentriert werden sollen.

Wichtigster Grund für die Aufrechterhaltung der illegalen Okkupation und der Apartheid waren zweifellos die großen wirtschaftlichen Interessen internationaler Monopolgruppen am rohstoffreichen Namibia, insbesondere Mineralien (Diamanten), aber auch die nördliche Grenze zu Angola wollte aus geostrategischen Gründen gehalten werden. Nach einer Periode der nicht fruchtbaren Zusammenarbeit mit der UNO zur Beendigung der südafrikanischen Kolonialverwaltung in Namibia entschied sich die SWAPO 1966 zum Übergang auf bewaffnete Guerilla-Aktionen, gleichzeitig wurden von ihr die politischen Bestrebungen zur Bildung eines breiten Zusammenschlusses aller demokratischen Kräfte vorangetrieben. Nach einem zweiundzwanzigjährigen Ringen, das sich parallel und vor dem Hintergrund anderer bedeutender Befreiungskämpfe abspielte, namentlich in Angola, mussten sich die in die Defensive gedrängten Okkupanten beugen und zusammen mit Vertretern aus Angola und Kuba einem UNO-Lösungsvorschlag zustimmen, welcher Namibia Unabhängigkeit und Selbstbestimmung zugestand. Aus den ersten freien Wahlen ging die SWAPO im November 1989 mit großem Mehr als Siegerin hervor und stellt seither den Staatspräsidenten.

Die herausragende Persönlichkeit dieses langen und opferreichen Befreiungskampfs ist zweifelsohne Sam Nujoma, SWAPO-Gründungsmitglied, Oberbefehlshaber der bewaffneten SWAPO-Truppen, und seit 1990 gewählter Staatspräsident von Namibia.



1977 **Victor Manuel Navarrete**
48 x 67,5 cm

NAMIBIA La situación en la parte sudoriental del África negra se desarrolló de manera paralela a la del importante vecino sudafricano y opacada por ella. A finales del siglo XIX, expediciones alemanas penetraron en este territorio y colocaron sus conquistas rápidamente bajo la «protección» de las fuerzas armadas. Las rebeliones contra la colonización de los blancos, que estallaban una y otra vez, solo podían ser aplastadas sobre la base de una técnica militar más desarrollada, combinada con una acción inescrupulosa por parte del ejército alemán.

En el curso de este genocidio (1904–1907) fueron exterminados casi completamente los pueblos nativos de los Herrero, Nama y Saan. Como consecuencia de la Primera Guerra Mundial, Alemania perdió su influencia en esta región. A partir de ese momento, la Unión Sudafricana intentó anexar a Namibia como quinta provincia, estimulada también por un mandato otorgado por la Liga de las Naciones. Estos esfuerzos del régimen del apartheid determinaron las características de la organización nacional del pueblo del África Sudoccidental (SWAPO), que surgió en 1960. En el centro de su lucha hubo dos objetivos: tanto la eliminación de la dominación extranjera como de la opresión nacional ejercida por la minoría blanca con el apoyo de Sudáfrica contra la mayoría negra. Los africanos, que representaban el 85% del extenso pero poco poblado país, debían ser concentrados como animales de trabajo en once separados y pequeños «bantustanes». Las causas principales del mantenimiento de la ilegal ocupación y del apartheid eran sin duda los grandes intereses económicos de grupos monopolísticos internacionales en las materias primas de Namibia, especialmente los minerales (diamantes), pero también el interés en mantener por razones geoestratégicas la frontera norte con Angola. Después de un período de estéril colaboración con la ONU para la terminación de la administración colonial sudafricana en Namibia, la SWAPO se decidió a pasar en 1966 a las acciones de lucha armada de guerrillas. Al mismo tiempo impulsó los esfuerzos políticos para la formación de una amplia unión de todas las fuerzas democráticas. Después de un batallar de veintidos años que se desarrolló paralelamente y teniendo como trasfondo otra importante lucha de liberación, es decir, la de Angola, tuvieron que ceder los ocupantes, que habían sido colocados a la defensiva, y aceptar una propuesta de solución elaborada por la ONU conjuntamente con representantes de Angola, Estados Unidos y Cuba, la cual otorgaba a Namibia la independencia y la autodeterminación. En las primeras elecciones libres en noviembre de 1989 emergió la SWAPO como triunfadora con una gran mayoría. La personalidad prominente de esta larga y sacrificada lucha de liberación es sin duda Sam Nujoma, fundador de la SWAPO, Comandante en Jefe de sus fuerzas armadas y desde 1990 presidente electo de Namibia.



1987 Rafael Enríquez Vega
49 x 67,5 cm

NAMIBIA The situation in the southeastern part of black Africa developed in parallel to that of its important South African neighbor and was overshadowed by it. At the end of the 19th century, German expeditions penetrated this territory and rapidly placed their conquests under the "protection" of the armed forces. Rebellions against white colonization, which arose time and again, could only be crushed by a more highly developed military technique, combined with unscrupulous action on the part of the German army.

In the course of this genocide (1904–1907), the native population of Herrero, Nama and Saan were almost completely exterminated. As a consequence of World War I, Germany lost its influence in the region. From that moment on, the South African Union attempted to annex Namibia as a fifth province, stimulated by a mandate granted by the League of Nations. Those efforts by the apartheid regime determined the characteristics of the national South Western African People's Organization (SWAPO) which emerged in 1960. The struggle centered on two targets: eliminating foreign domination and the national oppression exerted by the white minority, supported by South Africa, against the black majority. Africans, who made up 85% of the extensive but sparsely populated country, were to be concentrated like beasts of burden in 11 individual small "bantustans." The main reasons for maintaining the illegal occupation and apartheid were undoubtedly the great economic interest that international monopolistic groups had in Namibia's raw materials, particularly minerals (diamonds), but also the interest in maintaining the northern border with Angola for geo-strategical reasons. After a period of sterile collaboration with the UN to end South African colonial administration in Namibia, in 1966 SWAPO decided to take up guerrilla warfare. At the same time it gave impetus to political efforts for the creation of a broad union of all democratic forces. After a 22-year struggle that developed parallel to another important liberation struggle – that of Angola – in the background, the occupants were forced into the defensive and had to give in. Together with representatives from Angola, the United States and Cuba, they accepted a United Nations proposal granting Namibia independence and self-determination. In the first free elections held in November 1989, SWAPO won by a large majority. The prominent figure in this long and demanding liberation struggle is undoubtedly Sam Nujoma, SWAPO founder, commander-in-chief of its armed forces and, since 1990, elected president of Namibia.

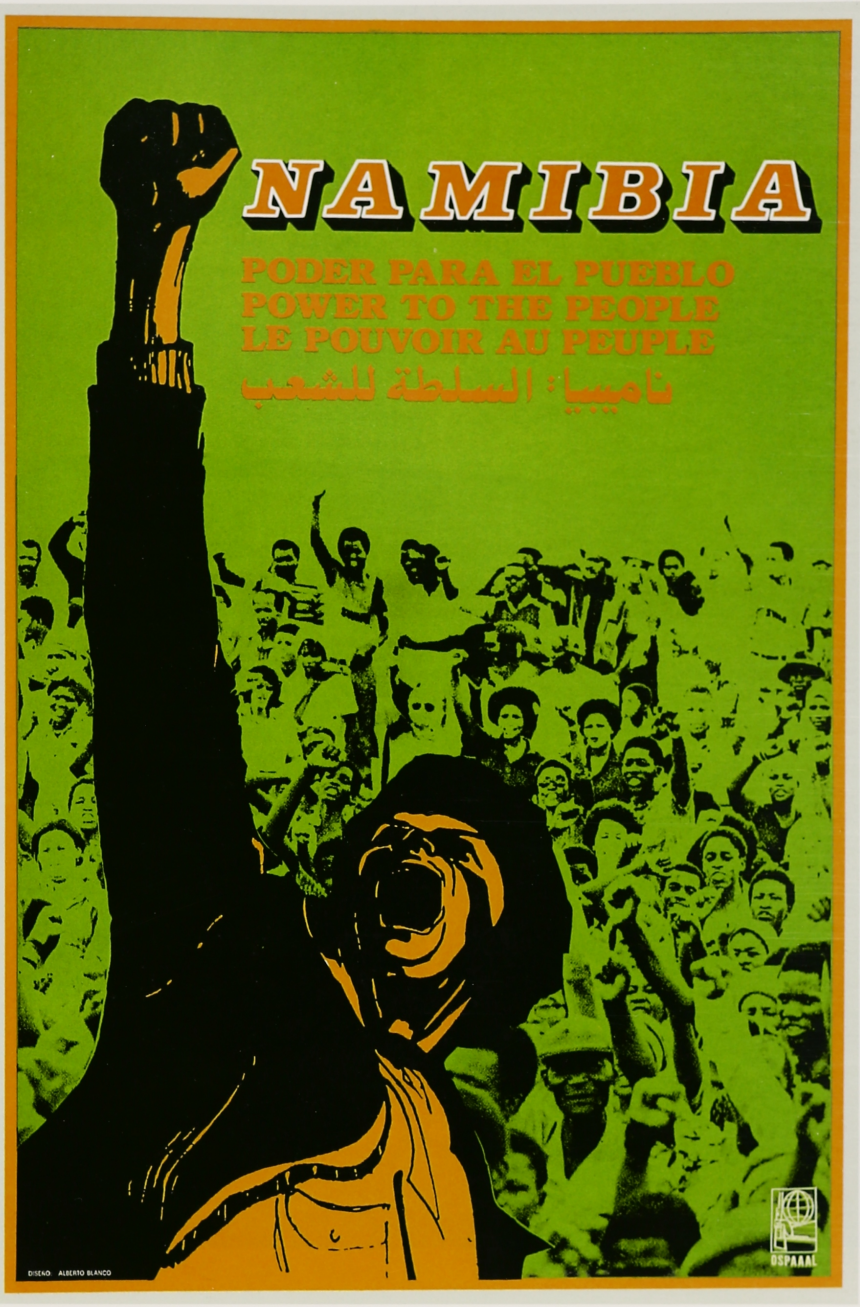


1978 **Victor Manuel Navarrete**
51 x 81 cm

NAMIBIE La situation dans la partie australe de l'Afrique noire s'est développée en parallèle à celle de son important voisin, l'Afrique du Sud, et à l'ombre de celle-ci. A la fin du XIXe siècle, des expéditions allemandes ont pénétré dans ce territoire et ont immédiatement mis leurs conquêtes (par de soi-disant «achats de terres») sous le «protectorat» de l'armée. Les rébellions qui éclataient à intervalles réguliers contre les colonisateurs blancs ne pouvaient être réprimées et contrôlées par l'armée allemande que par des armes très sophistiquées et par une attitude dénuée de tout scrupule. Pendant ce génocide (1904–1907), les populations autochtones des Herero, Nama et Saan furent pour ainsi dire totalement exterminées. Après la Première Guerre mondiale, l'Allemagne perdit pratiquement toute son influence dans cette région. Dès lors, l'Union sud-africaine, animée par un mandat que lui avait confié la Société des Nations, commença à s'annexer la Namibie comme cinquième province. Les efforts du régime d'apartheid ont conféré à l'Organisation du peuple du sud-ouest africain, la SWAPO, fondée en 1960, l'autonomie qui la caractérisait. Deux objectifs étaient dorénavant au centre de la lutte: d'une part l'élimination de la domination étrangère et, d'autre part, de l'oppression nationale perpétrée contre la majorité noire par la minorité blanche soutenue par l'Afrique du Sud. Les Africains, qui représentent environ 85% de la population de ce grand pays relativement peu peuplé, auraient dû être concentrés comme «bêtes de somme» dans onze petits bantoustans séparés.

La raison principale du maintien de l'occupation illégale et de l'apartheid est sans aucun doute le résultat des énormes intérêts économiques dont faisaient preuve des groupes monopolistiques internationaux à l'égard de la Namibie, riche en matières premières, en particulier en minerais (diamants). Pour des raisons géostratégiques, la frontière avec l'Angola, au nord, devait aussi être protégée. Après une période de collaboration stérile avec l'ONU pour mettre un terme à l'administration coloniale par l'Afrique du Sud, la SWAPO décida, en 1966, de passer à des actions armées de guérilla. En même temps, elle renforça ses efforts au niveau politique pour réaliser une large union de toutes les forces démocratiques. Après une lutte de vingt-deux ans, menée en parallèle et à l'instar d'autres importantes luttes de libération, notamment en Angola, les occupants, sur la défensive, durent s'incliner et accepter, avec des représentants d'Angola, des Etats-Unis et de Cuba, une proposition de l'ONU qui accordait à la Namibie son indépendance et son autodétermination. Lors des premières élections libres en novembre 1989, la SWAPO obtient une grande majorité des voix.

La personnalité la plus remarquable de cette longue et meurtrière lutte de libération est sans aucun doute Sam Nujoma, un des fondateurs de la SWAPO, commandant en chef des forces armées et, depuis 1990, président démocratiquement élu de la Namibie.



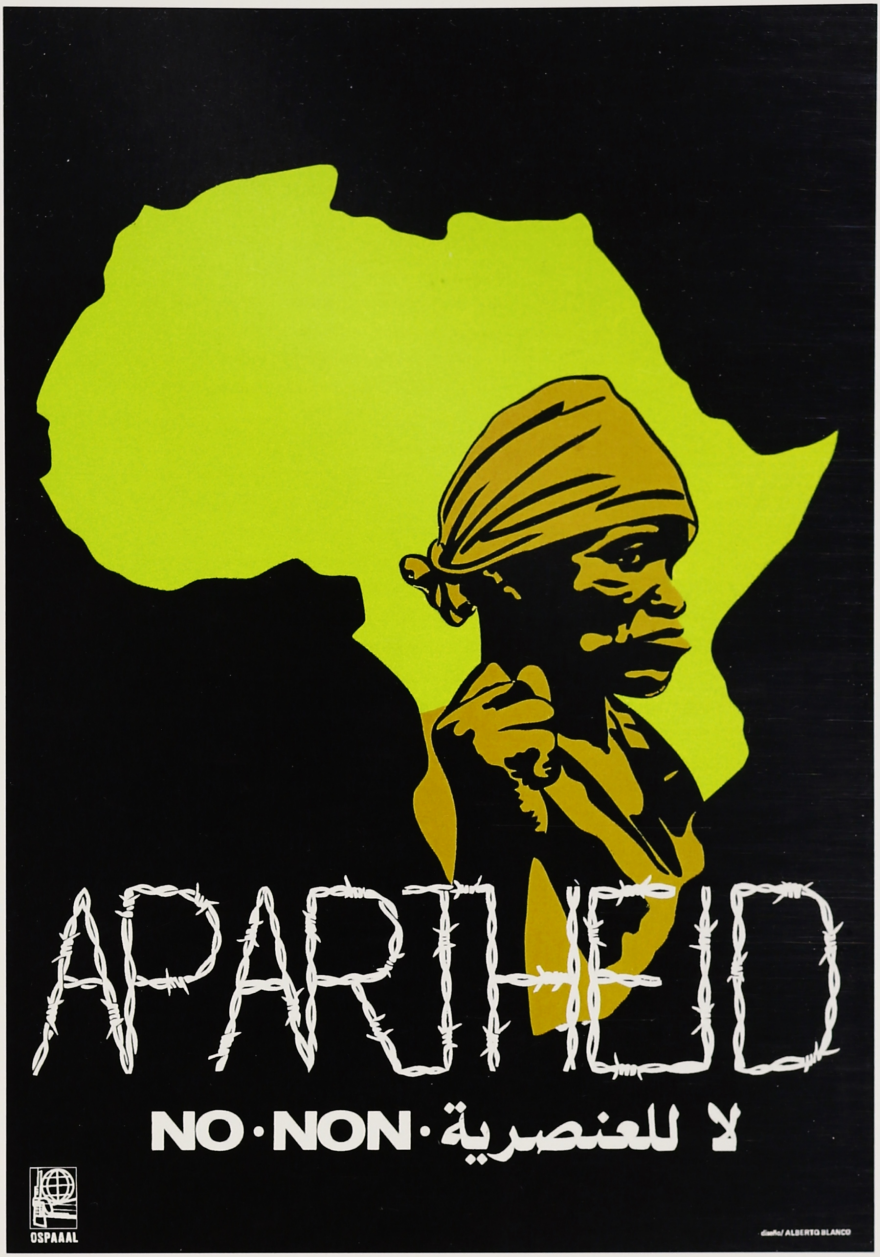
1981 **Alberto Blanco González**
48 x 71 cm

WIDER DAS SYSTEM DER APARTHEID Eine der übelsten Formen zur Aufrechterhaltung kolonialer Ausbeutung sowie der politischen und sozialen Unterdrückung von Menschen durch den Menschen ist das System der Apartheid. Mit dieser Politik haben die weißen Minderheiten im südlichen Afrika über Jahrzehnte hinweg versucht, die Gleichstellung Menschen anderer Hautfarbe zu verhindern. Diese offen rassistische Haltung wurde mit einem komplexen Mechanismus politischer, ökonomischer und juristischer Maßnahmen untermauert. Hauptziel war die Zementierung der wirtschaftlichen Ausbeutung, die kulturelle Bevormundung und die politische Beherrschung der schwarzen Bevölkerungsmehrheit respektive aller Menschen nicht weißer Abstammung. Mit brutalen Repressionsmethoden wurde gegen jedes Anzeichen einer nationalen Widerstands- oder Befreiungsbewegung vorgegangen.

Die Apartheid-Ideologie wurde von den weißen Rassisten nicht nur mit Feuer und Schwert durchgesetzt, sondern ab 1948 durch die in Südafrika herrschende National Party juristisch mit einem weit verzweigten Netz von über 2000 Einzelgesetzen abgesichert. Sie wurde zu einer institutionalisierten Politik, mit der sämtliche Aspekte des Lebens der Schwarzen unter Kontrolle gestellt wurden: Wohnen, Arbeiten, Bildung, Heirat, Reisen, Ethik, Politik usw. Kernstück der Entrechtung der Afrikaner stellte die Schaffung von Homelands und Townships dar. Das Land wurde von der Regierung in »schwarze« und »weiße« Gebiete aufgeteilt, den Schwarzen wurden Gebiete mit weitgehend unfruchtbaren Böden zugewiesen, die Weißen beanspruchten die Regionen mit den wichtigsten Bodenschätzen, Industrien und Handelszentren. Die für die Industrien notwendigen schwarzen Arbeitskräfte mussten zusammengepfercht in streng kontrollierten Townships vegetieren. In den Homelands hingegen sollten alle Schwarzen, die wirtschaftlich uninteressant sind, leben: Alte, Kranke, Frauen und Kinder – und diese stellten wiederum eine Arbeitskräftereserve dar.

Zusätzlich zur staatlich kontrollierten wirtschaftlichen Ausbeutung und der polizeistaatlichen Unterdrückung gehörte zur Rassendiskriminierung ebenso sehr die Apartheid im Bildungsbereich (u.a. Verbot des Afrikaans an den Schulen) sowie die Verwehrung politischer Rechte (Ausschluss von Wahlen und politischer Vertretung). Die Vereinten Nationen haben die Apartheid mehrfach in Resolutionen missbilligt und sie offiziell als Verbrechen gegen die Menschlichkeit eingestuft – jedoch wenig bis nichts zur Verfolgung der Täter unternommen. Es waren und sind die progressiven Kräften in der Welt, welche sich gegen jedwelche Form der Apartheid zur Wehr setzen.

Apartheid



1982 Alberto Blanco Gonzáles

48 x 68,5 cm

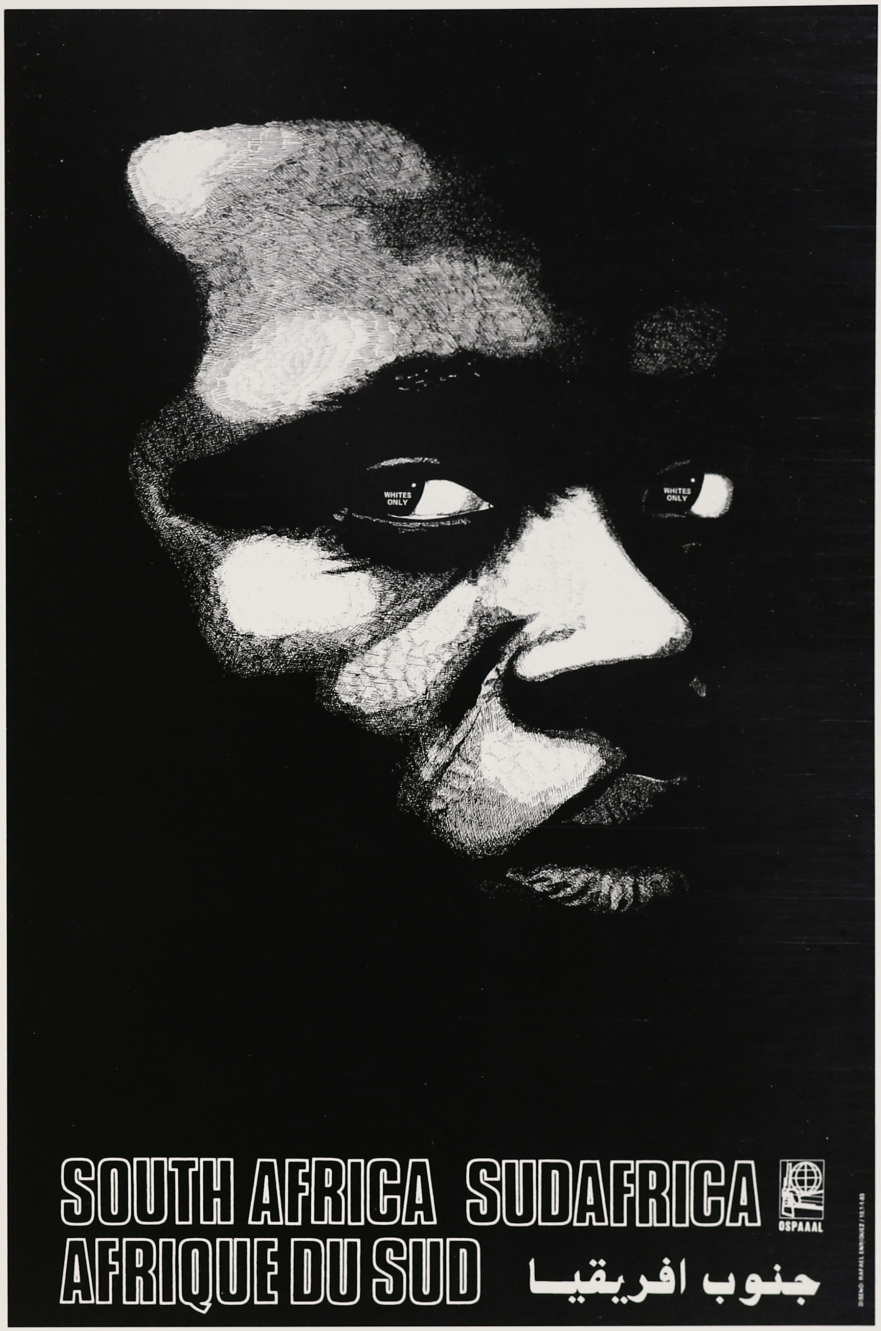
CONTRA EL SISTEMA DEL APARTHEID Una de las peores formas de mantenimiento de la explotación colonial y de la opresión del hombre por el hombre es el sistema del apartheid. Con esta política las minorías blancas intentaron impedir durante décadas la equiparación de los hombres de otras razas en el sur de África.

Esta actitud abiertamente racista era apuntalada con un complejo mecanismo de medidas políticas, económicas y jurídicas. El objetivo principal era la consolidación de la explotación económica, la tutela cultural y la dominación política de la mayoría negra de la población e incluso de todos las personas de origen no blanco.

Se procedió con métodos brutales de represión contra toda señal de un movimiento nacional de resistencia o de liberación. La ideología del apartheid no solo fue impuesta a sangre y fuego por los racistas blancos, sino que a partir de 1948 fue respaldada jurídicamente por el Partido Nacional que gobernaba en Sudáfrica mediante una extensa red de más de 2000 leyes individuales. La misma se convirtió en una política institucionalizada mediante la cual fueron sometidos a control todos los aspectos de la vida de los negros: vivienda, trabajo, educación, casamiento, viajes, ética, política, etc.

La piedra angular para privar de sus derechos a los africanos eran los «homelands» y los «townships». El país fue dividido por el Gobierno en territorios «negros» y «blancos». A los negros se les asignaron mayormente territorios con terrenos áridos, mientras que los blancos reivindicaron las regiones con las principales riquezas naturales, industrias y centros comerciales. Las fuerzas de trabajo negras necesarias para las industrias tenían que vegetar apiñadas en townships estrictamente controlados. Por el contrario, los negros que no eran de interés para la economía (viejos, enfermos, mujeres y niños) debían vivir en los homelands, y los niños, a su vez, constituían una reserva de mano de obra. En adición a la explotación económica controlada por el Estado y a la opresión estatal policial, formaba parte de la discriminación racial el apartheid en el campo de la educación (entre otras cosas, la prohibición del afrikaan en las escuelas), así como la privación de los derechos políticos (exclusión de las elecciones y de la representación política).

Las Naciones Unidas desaprobaron el apartheid en varias resoluciones y lo consideraron oficialmente un crimen contra la humanidad, pero poco o nada hicieron para castigar a los culpables. Fueron y siguen siendo las fuerzas progresistas del mundo las que se defienden de todas las formas del apartheid.

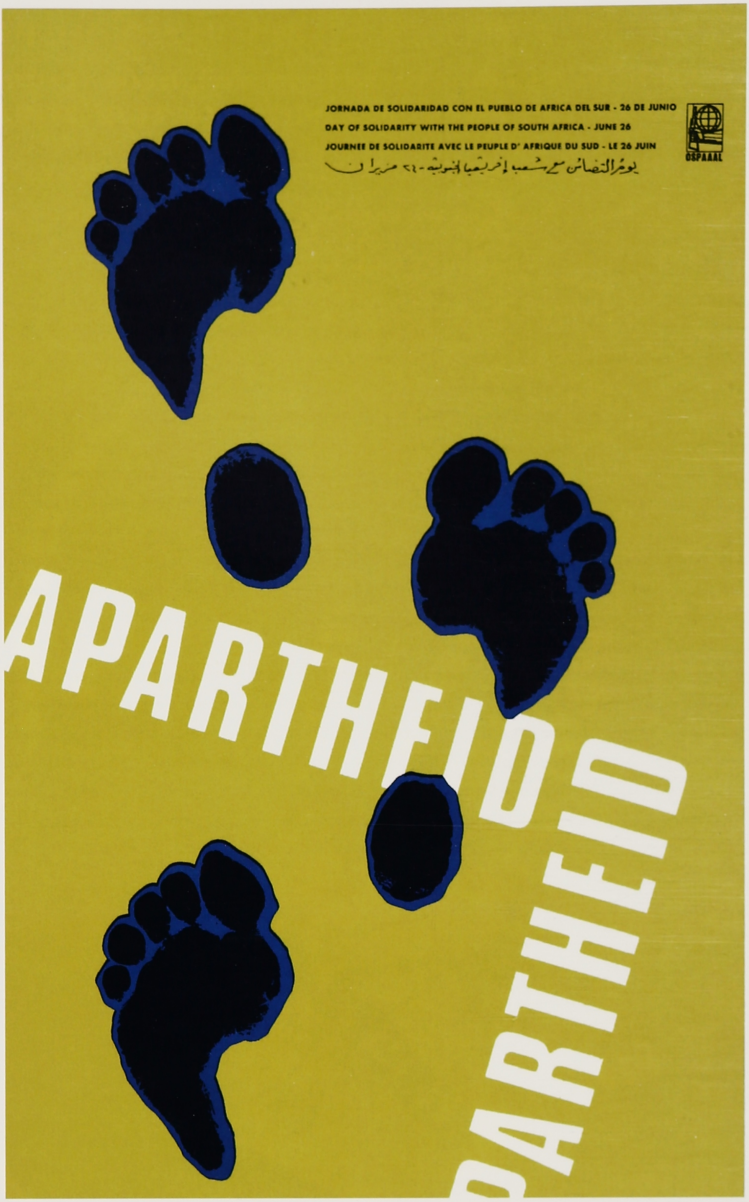


1983 Rafael Enríquez Vega
48 x 73,5 cm

AGAINST THE APARTHEID SYSTEM Apartheid is one of the worst forms of maintaining colonial exploitation and oppression over humankind. With this policy, white minorities in South Africa have attempted for years to prevent people of other races from enjoying their rights.

This openly racist attitude was supported by a complex mechanism of political, economic and legal measures. The main goal was to consolidate economic exploitation, cultural tutelage and political denomination over the black majority of the population and over all persons of non-white origin. Every sign of national resistance or liberation movement was countered by brutal methods of repression.

The ideology of apartheid was not only imposed by fire and sword by white racists, but after 1948 was also legally supported by the National Party governing in South Africa through an extensive network of more than 2000 laws. It became an institutionalized policy by means of which all aspects of the black population's life were controlled: work, education, marriage, travel, ethics, politics etc. The cornerstones depriving Africans of their rights were the homelands and townships. The government divided the country into "black" and "white" territories. The blacks were mainly allotted territories containing arid lands, while the whites claimed their right to the regions with the main natural wealth, industries and trade centers. The black labor force needed for industry was forced into strictly controlled townships whilst those blacks irrelevant to the economy (the sick and aged, women and children) had to live in the homelands and their children in turn formed a labor reserve. In addition to state controlled economic exploitation and police oppression, apartheid in education formed part of racial discrimination (among other aspects the prohibition of Afrikaans in schools) as well as the deprival of political rights (exclusion from elections and political representation). The United Nations condemned apartheid in several resolutions, considering it a crime against humanity, but did little or nothing to punish the guilty ones. It is the progressive forces of the world that have defended and continue to defend themselves against all forms of apartheid.



1969 ?
33 x 53 cm

CONTRE LE SYSTÈME DE L'APARTHEID Le système de l'apartheid est une des pires formes de l'exploitation coloniale et de l'oppression économique et sociale de l'homme par l'homme. Avec cette politique, les minorités blanches ont tenté, pendant des décennies, d'empêcher les populations de couleur dans les pays au sud de l'Afrique d'accéder à leurs droits. Cette attitude ouvertement raciste était soutenue par un mécanisme complexe de mesures politiques, économiques et juridiques. Le but principal: consolider l'exploitation économique, la tutelle culturelle et la domination politique de la majorité noire, et de toutes les personnes d'origine non blanche. Des méthodes de répression extrêmement brutales étaient employées contre toutes les tentatives de créer un mouvement national de résistance ou de libération. Les racistes blancs n'ont pas seulement imposé l'idéologie de l'apartheid par le feu et par le sang, mais dès 1948, ils l'ont assurée sur le plan juridique en Afrique du Sud par le Parti national au pouvoir et par un large éventail de plus de 2000 lois. L'apartheid est ainsi devenue une politique institutionnalisée, qui mettait sous contrôle tous les aspects de la vie des Noirs: l'habitat, le travail, le mariage, les déplacements, l'éthique, la politique, etc. L'élément central pour priver les Africains de leurs droits était la création de homelands et de townships. Le gouvernement divisa le pays en territoires «noirs» et en territoires «blancs». Dans leur majeure partie, les zones assignées aux Noirs étaient arides, alors que les Blancs revendiquaient pour eux les régions avec les principales richesses naturelles, industrielles et les grands centres de commerce. La main-d'œuvre noire dont les industries avaient besoin était regroupée et végétait dans des townships sévèrement contrôlés. Les Noirs qui ne présentaient aucun intérêt du point de vue économique vivaient dans les homelands: les personnes âgées, les malades, des femmes et des enfants – qui formaient, eux aussi, une réserve inépuisable de main-d'œuvre.

En plus de l'exploitation économique contrôlée par l'Etat et de l'oppression policière, la discrimination raciale de l'apartheid se répercutait aussi dans le secteur de l'éducation (entre autre par l'interdiction de l'afrikaans à l'école) et la privation des droits politiques (exclusion des élections et de la représentation politique). Dans plusieurs résolutions, les Nations Unies ont désapprouvé l'apartheid et l'ont officiellement qualifié de crime contre l'humanité – sans toutefois prendre de mesures concrètes pour en poursuivre les coupables. Ce sont les forces progressistes du monde qui ont lutté contre toutes les formes d'apartheid et qui continuent à les combattre.



1978 Victor Manuel Navarrete
33 x 53 cm

APARTHEID

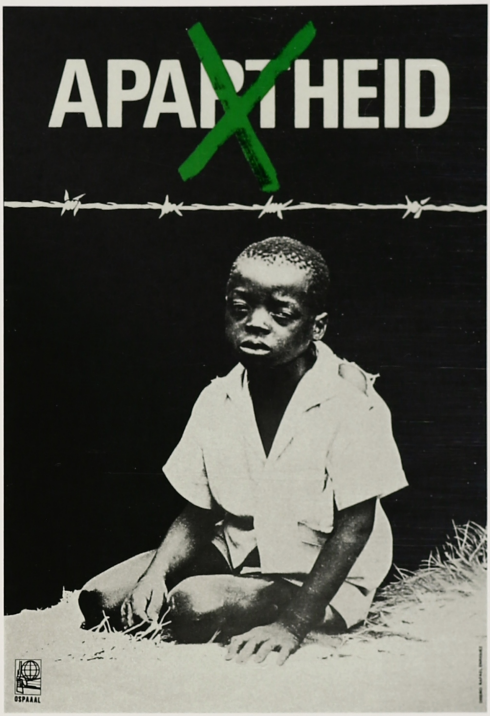


WORLD DAY OF SOLIDARITY WITH THE PEOPLE OF SOUTH AFRICA

JUNE 26 TH

OSPAAAL





1967 ?
32,5 x 51 cm

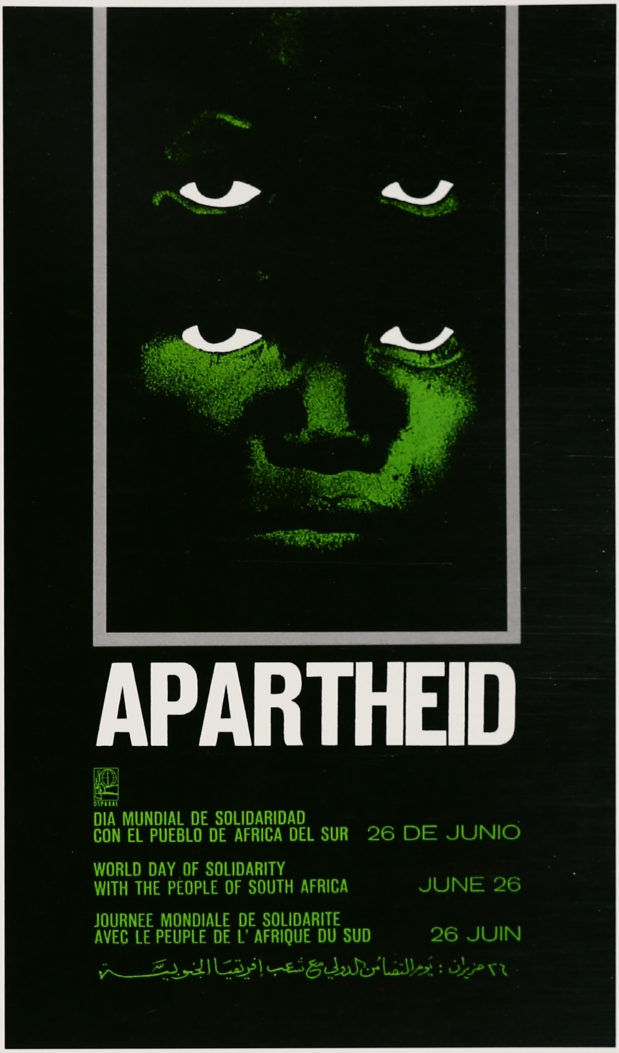
1975 Clara García Duquesne
40 x 69 cm

1987 Rafael Enríquez Vega
46,5 x 67 cm


NELSON
MANDELA
símbolo de la lucha contra el apartheid
symbol of the anti-apartheid struggle
symbole de la lutte contre l apartheid



1989 **Alberto Blanco González**
46,5 x 69 cm



1986 **Rafael Enríquez Vega**
48 x 68 cm

1971 **Enrique Martínez Blanco**
34 x 57,5 cm

NAHER OSTEN UND ARABISCHE STAATEN Seit dem Zusammenbruch des Osmanischen Reiches zu Beginn des vergangenen Jahrhunderts stehen die arabischen Provinzen und der gesamte Nahe Osten unter dem Einfluss der kolonialen Großmächte Europas beziehungsweise der Vereinigten Staaten von Amerika. Im Zentrum ihrer Interessen standen nie die Anliegen und Hoffnungen der dort lebenden Menschen mit ihren unterschiedlichen Wurzeln, Religionen oder politischen Ansichten oder gar der Aufbau souveräner Staaten, sondern ganz eindeutig die Zugriffsmöglichkeit auf den für die kapitalistische Entwicklung zentralen Rohstoff: das Erdöl.

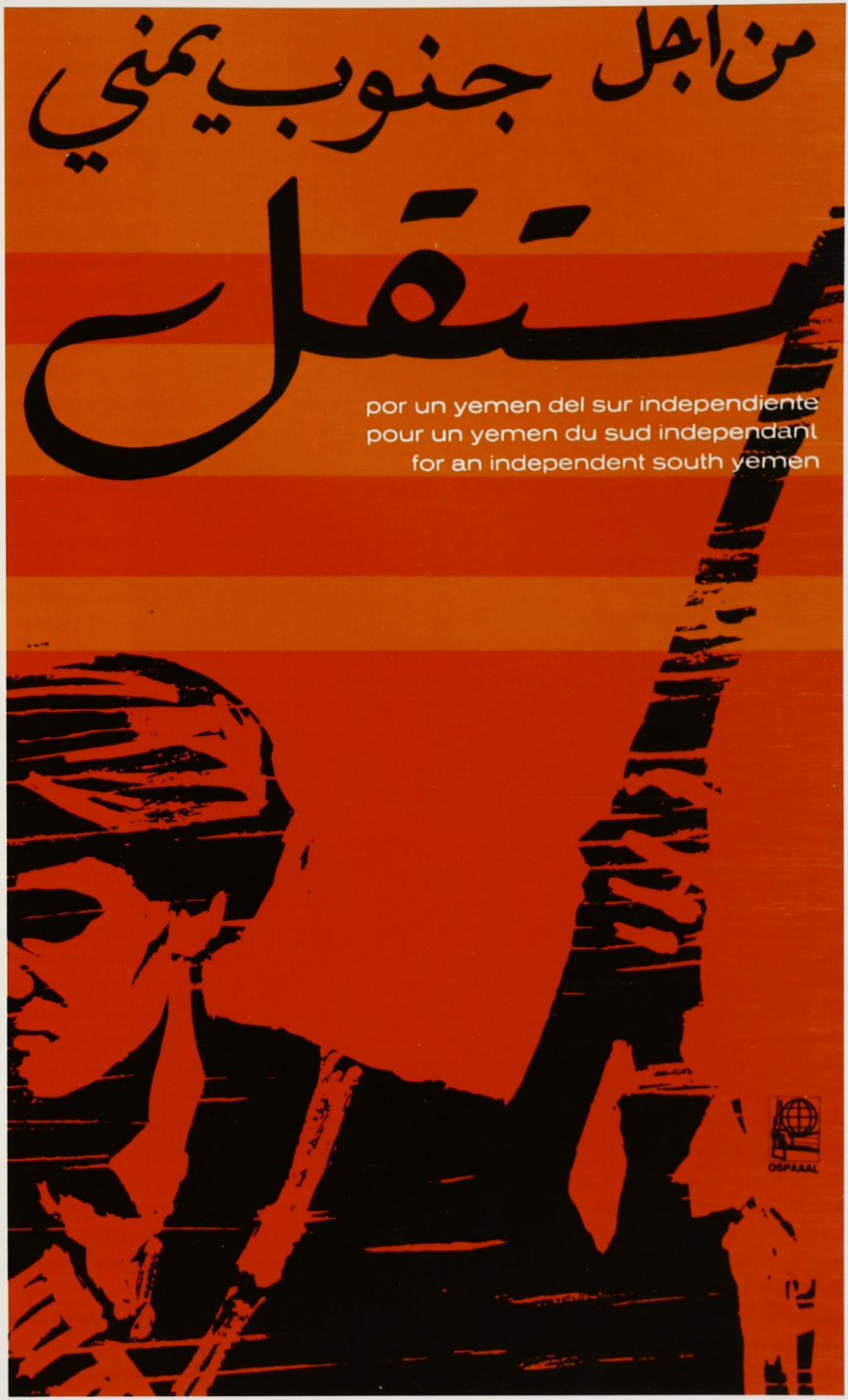
Tatsache ist: Zur Zeit der Gründung der OSPAAAL stand der gesamte Erdölhandel der Welt unter der Ägide von sieben kapitalistischen Ölgesellschaften, welche – abgesehen von den Ländern des Sozialistischen Staatenbundes – direkt oder indirekt die Reserven, die Produktion, die Raffinierung, den Transport sowie den Verkauf von Erdöl in der ganzen Welt kontrollierten. Mit viel propagandistischem Aufwand wird von dieser Tatsache abgelenkt und in unzähligen Deklarationen der imperialistischen Großmächte das Selbstbestimmungsrecht heraufbeschworen – gemeint ist in diesen Fällen jedoch nie das Selbstbestimmungsrecht im Sinne der UNO-Charta, also eine von den betroffenen Völkern in voller Souveränität selbst gewählte Entscheidung über den politischen und sozialen Entwicklungsweg, sondern immer nur das »Recht«, sich vom bisherigen Kolonialherren abzusetzen und einer neuen Schutzmacht zu unterstellen. Politische Bewegungen, die sich für grundlegende Veränderungen einsetzen, wenn nötig mit bewaffnetem Kampf, wurden zu allen Zeiten diffamiert, verfolgt und massakriert. Riesige Summen sind in die Repressions- und Zerstörungsmechanismen investiert worden, statt in einen konstruktiven Aufbau. Der größte destabilisierende Faktor im Nahen Osten ist die – von den USA uneingeschränkt gestützte – Palästinapolitik Israels.

Seit 1914 folgen sämtliche Grenzziehungen, Gebietszuordnungen und Kriege diesem zentralen Ziel und es wurde nie Rücksicht genommen auf historische, geografische oder ethnologische Gesichtspunkte. In jüngerer Zeit addiert sich zur Gier nach Erdöl auch noch die Suche nach Erdgas und die Dominanz über das Wasser. Gegen diese absolute Vereinnahmung setzten sich die im Nahen Osten, in der Golfregion und in Nordafrika lebenden Völker auf diese oder jene Weise zur Wehr. Die Trikontinentale, OSPAAAL und die internationale Solidaritätsbewegung sowie zeitweise die Länder des Sozialistischen Staatenbundes haben sich jeweils hinter diese klar antiimperialistisch orientierten Kräfte gestellt, was in den Aufrufen (»Einheit aller Arabischen Völker – Nationalisierung des Erdöls«) und Aktionstagen deutlich zum Ausdruck kommt.

Unter dem Begriff des Antikommunismus haben die bisherigen Machthaber viele dieser politischen Initiativen zerschlagen und sehen sich in zunehmendem Maße religiös motivierter Opposition gegenüber. Die Liste der in den letzten fünfzig Jahren stattgefundenen Auseinandersetzungen ist lang und eine vertiefte Betrachtungsweise lohnt sich, zumal eine Ende nicht abzusehen ist. Auch rein nationalistisch motivierte Bestrebungen wurden rigoros unterbunden, beispielsweise der Versuch zur Nationalisierung der Erdölförderung im Iran durch die Regierung Mossadegh, der im August 1953 durch einen von der CIA mitfinanzierten Putsch und die Einsetzung der Schah-Diktatur zunichte gemacht worden ist.

Eine wichtige Rolle in diesem langen Ringen spielte zweifelsohne Gamal Abdel Nasser, der Vater des modernen Ägypten und Verfechter des Arabischen Nationalismus (Panarabismus). Er war der Gründer der Vereinigten Arabischen Republik (VAR) zusammen mit Syrien und einer der wichtigsten Inspiratoren der Bewegung der Blockfreien Staaten. Nasser gelang es in seiner Präsidialzeit von 1954 bis 1970, dem ägyptischen Volk seine Würde zurückzugeben, indem er das Land von einer 72 Jahre andauernden britischen Okkupation und einem Marionetten-König befreite; unter seiner Führung wurde eine bedeutende Landreform durchgeführt, mit Unterstützung der Sowjetunion ein Industriealisierungsprogramm (u.a. Assuan-Staudamm) eingeleitet und 1956 der Suez-Kanal (Haupttransportweg für Öltanker) verstaatlicht – was prompt mit einem Militärschlag durch israelische, britische und französische Einheiten quittiert wurde.

Nach Ägypten standen lange Zeit der Libanon und Libyen im Fadenkreuz der imperialistischen Aggressionspolitik. In Bezug auf Libyen richteten sich die militärischen Aggressionen gegen Muammer al-Gaddafi, der mit der so genannten »Grünen Revolution« einen nicht westlich dominierten Entwicklungsweg einschlug und mit den Petrodollars große Unterstützung für die Sache der Palästinenser gewährte. Im Libanon galten die zahlreichen militärischen An- und Übergriffe den dort aktiven Bündnissen, welche den Palästinensern in Westbeirut Schutz und Hauptquartier boten (1982). Auch dort, wo es nicht primär ums Erdöl geht, sind die Folgen des Kolonialismus in den arabisch sprechenden Staaten noch nirgends überwunden. So in Marokko, wo das Königreich von Frankreichs Gnaden keine demokratische Opposition zulässt. Mysteriös und bis heute unaufgeklärt ist das Verschwinden des brillanten Intellektuellen und Kopf der Istiqlal-Partei, Mehdi Ben Barka, der wichtigsten Bewegung für die Unabhängigkeit (1956). In engem Zusammenspiel verschiedener Geheimdienste wurde er am 29. Oktober 1965 in Paris auf offener Straße verhaftet und ist seither verschollen. Ebenso ungelöst ist die Situation in der ehemals spanischen Kolonie Rio de Oro in der Westsahara, wo die in der Frente Polisario organisierten Saharouis seit 1975 die widerrechtliche Besetzung ihres Territoriums durch Mauretanien und Marokko bekämpfen und seit 1991 auf die Durchführung eines von der UNO geforderten Referendums warten.



1969 ?
32,5 x 55 cm

CERCANO ORIENTE Y ESTADOS ÁRABES A partir del desplome del imperio otomano a comienzos del siglo pasado, las provincias árabes y todo el Cercano Oriente quedaron bajo la influencia de las grandes potencias coloniales europeas y de los Estados Unidos de América. En el centro de sus intereses nunca estuvieron las aspiraciones y esperanzas de las personas que vivían allí con sus diferentes orígenes, religiones o puntos de vista políticos, o la construcción de estados soberanos, sino evidentemente la posibilidad de acceso al recurso natural esencial para el desarrollo capitalista: el petróleo.

El hecho es que en los momentos de la fundación de la OSPAAAL la totalidad del comercio mundial del petróleo estaba bajo la égida de siete compañías petroleras capitalistas, las cuales directa o indirectamente controlaban el 92% de las reservas, la producción, el 57% de la refinación, el transporte y la comercialización en todo el mundo, excluyendo a los países de la comunidad socialista. Con un gran despliegue propagandístico se intenta desviar la atención de estos hechos, y en incontables declaraciones de las grandes potencias imperialistas se apela al derecho de autodeterminación, pero no en el sentido de la Carta de la ONU – es decir, el de una decisión escogida por los pueblos afectados, en el pleno ejercicio de su soberanía, acerca de la vía de desarrollo político y social – sino siempre solamente el «derecho» a separarse de un amo colonial y someterse a una nueva potencia protectora.

Los movimientos políticos que se pronuncian a favor de transformaciones profundas, en caso necesario incluso mediante la lucha armada, son difamados, perseguidos, descabezados y masacrados. Sumas gigantescas han sido invertidas en mecanismos de represión y destrucción, en lugar de emplearlas en objetivos constructivos. El principal factor desestabilizador en el Cercano Oriente es la política de Israel con respecto a Palestina, apoyada ilimitadamente por los EE.UU. Desde 1914 todos los trazados de fronteras, subordinaciones de territorios y guerras sirven a este objetivo central, y jamás se han tomado en cuenta los puntos de vista históricos, geográficos o étnicos. En los tiempos más recientes, a la codicia por el petróleo se unen la búsqueda de gas natural y el control sobre el agua.

Los pueblos que viven en el Cercano Oriente, en la región del Golfo y en el norte de África se opusieron de una u otra manera a este despojo absoluto. La Tricontinental, la OSPAAAL y el movimiento internacional de solidaridad, así como temporalmente los países de la comunidad socialista, han apoyado a las fuerzas claramente antiimperialistas, lo que se expresa en las consignas como «Unidad de todos los pueblos árabes – Nacionalización del petróleo» y en las jornadas de acción. Los que hasta ahora han detentado el poder han aplastado muchas de estas iniciativas políticas bajo el estandarte del anticomunismo y se enfrentan en medida creciente a una oposición de inspiración religiosa. La lista de los enfrentamientos que han tenido lugar en los últimos cincuenta años es larga y vale la pena un análisis más profundo, ya que aún no se ve el final. Incluso intentos puramente nacionalistas fueron rigurosamente reprimidos, como por ejemplo la nacionalización de la extracción del petróleo en Irán por parte del gobierno de Mossadegh, anulada en agosto de 1953 mediante un golpe de estado financiado por la CIA y la implantación de la dictadura del Sha.

Un papel importante en esta larga lucha fue desempeñado sin duda por Gamal Abdel Nasser, padre del moderno Egipto y defensor del nacionalismo árabe (panarabismo). Él fue fundador de la República Árabe Unida (RAU), conjuntamente con Siria, e inspirador del Movimiento de los Países No Alineados junto al Presidente Tito de Yugoslavia y el Primer Ministro Nehru de la India. En su período presidencial de 1954 a 1970 Nasser logró devolver su dignidad al pueblo egipcio, liberando al país de una ocupación británica que ya duraba 72 años y de un rey títere. Bajo su dirección se llevó a cabo una significativa reforma agraria, se inició con ayuda de la Unión Soviética un programa de industrialización (que incluyó, entre otras obras, la represa de Assuan) y en 1956 se nacionalizó el canal de Suez (principal vía de transporte para buques tanques petroleros). Esto último fue respondido rápidamente con una agresión militar por parte de tropas israelíes, británicas y francesas.

Después de Egipto, el Líbano y Libia estuvieron durante largo tiempo en la mirilla de la política de agresión imperialista. En lo que respecta a Libia, las actividades diplomáticas y militares se dirigían contra Muammer al-Gaddafi, quien con la llamada «revolución verde» emprendió una vía de desarrollo no controlada por occidente, y con los petrodólares otorgó un gran apoyo a la causa de los palestinos. En el Líbano, los numerosos ataques militares se dirigían contra las alianzas que actuaban allí y que ofrecían protección y cuartel general en Beirut Occidental a los palestinos.

Las consecuencias del colonialismo en los países de idioma árabe no han podido ser superadas ni siquiera en los casos en que el problema central no es el petróleo. Así por ejemplo en Marruecos, donde el reino por gracia de Francia no permite ninguna oposición democrática. La desaparición del brillante intelectual Mehdi Ben Barka fue misteriosa y permanece sin esclarecer hasta el día de hoy. Ben Barka era el jefe del Partido Istqlal, el principal movimiento independentista de este país. Él fué apresado el 29 de octubre de 1965 en plenas calles de París, como resultado de una colaboración entre diferentes servicios secretos, y permanece desaparecido desde entonces.

Tampoco ha sido resuelta la situación en la antigua colonia española de Río de Oro en el Sahara Occidental, donde el pueblo saharahuí organizado en el Frente Polisario combate desde 1975 contra la usurpación de su territorio por Marruecos y espera desde 1991 por la realización de un referendo promovido por la ONU.



1971 **Lázaro Abreu Padrón**
33 x 53,5 cm

THE NEAR EAST AND THE ARAB STATES With the dissolution of the Ottoman Empire, once the cradle of European cultures, after World War I, the Arab provinces and the entire Near East came under the influence of the large European colonial powers and the United States. The focus of their interests was never the aspirations from hopes of the people of various origin, religion or political outlook resident there, nor the building of sovereign states, but evidently the possibility of access to oil, the most essential natural resource for capitalist development.

When the OSPAAAL was founded it was a fact that the entire world trade in oil was dominated by seven capitalist companies, which directly or indirectly controlled 92% of global reserves and production; as well as 57% of refineries, transportation and marketing, excluding the socialist bloc. Attention was diverted from those facts by a large media propaganda campaign and countless declarations by the imperial powers appealed to the right of self-determination, but not in the sense of the UN Charter – in other words that of a decision in relation to political and social development chosen by the persons concerned in the full exercise of their sovereignty – but always merely the "right" to detach themselves from a colonial master and subject themselves to a new protective power.

Political and social movements in favor of radical change – if necessary via armed struggle – were defamed, persecuted, decapitated and massacred. Giant sums were invested in mechanisms of repression and destruction instead of being employed in constructive objectives. The principal destabilizing factor in the Near East and the root of many other problems is Israeli policy in relation to Palestine, totally supported by the United States. From 1914 all redrawn borders, subordination of territory and wars have served that central objective of oil, and historical, geographical and ethnic aspects have never been considered. In recent times, coveting oil has become linked to the use of natural gas and control over water.

Peoples in the Near East, the Gulf region and North Africa have all opposed this plunder in one way or another. The Tricontinental, the OSPAAAL and the international solidarity movement, as well as the socialist bloc temporarily, have supported the clearly anti-imperialist forces, as expressed in calls such as "Unity among all the Arab peoples – Nationalize oil!" and in action.

Those who have held power to date have crushed many of those political activities under the banner of anti-communism and are increasingly confronting a religiously inspired opposition. The list of confrontations over the last 50 years is a long one and worthy of a deeper analysis, given that any end to them is still not in sight. Even purely nationalist actions were vigorously repressed, as for example the nationalization of oil extraction in Iran on the part of the Mossadegh government, annulled in 1953 via a coup d'état financed by the CIA and the imposition of the Shah dictatorship.

Currently, some 50 years later, the Ayatollahs that came to power after the Shah's defeat are trying to develop a regional system for all the oil producing states in the Gulf region and Egypt. And so, even after its two Iraq campaigns the United States continues confronting insoluble challenges. Without any doubt Gamal Abdei Nasser, the father of modern Egypt and a defender of Arab nationalism (Pan Arabism) played a significant role in this long struggle. He founded the United Arab Republic (UAR) together with Syria, and was one of the inspirers of the Non-Aligned Movement with President Tito of Yugoslavia and Prime Minister Nehru of India. In his presidential mandate (1954–1970) Nasser restored their dignity to the Egyptian people by liberating his nation from a British occupation that lasted for 72 years and an incompetent puppet king. Under his leadership there was a significant agrarian reform, an industrialization program was initiated with the help of the Soviet Union (including the Aswan Dam) and in 1956 he nationalized the Suez Canal (the main waterway for oil tankers). That prompted the rapid response of military aggression by Israeli, British and French troops.

After Egypt, the Lebanon and Libya found themselves in the sights of imperialist aggression. In the case of Libya, diplomatic and military activities were directed against Muammer al-Qaddafi who, with the so-called green revolution, embarked on a road to development that was not controlled by the West, and gave much support to the Palestinian cause with petrodollars. In the Lebanon, numerous military attacks were directed against the alliances operating there that offered protection and a headquarters to the Palestinians in West Beirut.

The consequences of colonialism on the Arabic-speaking nations has not been overcome even in the case of those where the central issue is not oil; for example in Morocco, where the king by the grace of France has not permitted any democratic opposition. The disappearance of brilliant intellectual Mehdi Ben Barka is a mystery unsolved to this day. Ben Barka was the leader of the Istiqlal Party, the principal independence movement in that country. He was seized in the middle of the street in Paris on October, 1965 in a conspiracy involving various secret services and has never been seen again.

Neither has the situation been resolved in the former Spanish colony of Río de Oro in the Saharawi Arab Democratic Republic, where the Saharawi people organized in the Polisario Front have fought since 1975 against the usurpation of their territory by Morocco, and have been waiting for a UN-sponsored referendum since 1991.



1970 **Lázaro Abreu Padrón**
33 x 52,5 cm

PROCHE-ORIENT ET ÉTATS ARABES Depuis la chute de l'Empire ottoman, au début du XXe siècle, les provinces arabes et l'ensemble du Proche-Orient se trouvent sous influence des grandes puissances coloniales européennes et des Etats-Unis. Leur intérêt n'a jamais été tourné vers les préoccupations et les espoirs des populations qui vivent dans cette région, avec leurs origines, leurs religions et leurs opinions politiques très différentes, pas plus que vers la création d'Etats souverains, mais indubitablement vers la possibilité d'accéder à la matière première la plus importante pour le développement capitaliste: le pétrole.

Le fait est qu'au moment de la fondation de l'OSPAAAL, l'ensemble du commerce mondial du pétrole est en mains de sept compagnies pétrolières capitalistes, qui – à part dans les pays de la communauté des pays socialistes – contrôlent directement ou indirectement les réserves, la production, le raffinage, le transport et la vente de pétrole sur l'ensemble de la planète. A grand renfort de propagande, on tente de détourner l'attention de cette réalité et dans d'innombrables déclarations des grandes puissances impérialistes, il est fait appel au droit à l'autodétermination. Mais il ne s'agit pas, bien entendu, d'une autodétermination au sens de la Charte de l'ONU, c'est-à-dire de la décision souveraine prise par les pays concernés quant au choix de leur développement social et politique, mais toujours du «droit» de se libérer de l'ancienne puissance coloniale pour se mettre sous la protection d'une nouvelle puissance. De tous temps, les mouvements politiques qui s'engagent en faveur de profondes transformations, si nécessaire par le biais d'une lutte armée, ont été diffamés, persécutés et massacrés. D'énormes sommes d'argent ont été investies dans les mécanismes de répression et de destruction plutôt que de servir des objectifs constructifs. Au Proche-Orient, le facteur le plus déstabilisant est la politique pratiquée par Israël à l'égard de la Palestine, que les Etats-Unis soutiennent sans aucune restriction.

Depuis 1914, tous les tracés de frontières, subordinations de territoires et toutes les guerres servent cet objectif central et jamais des points de vues historiques, géographiques ou ethnologiques n'ont été pris en considération. A cette avidité pour le pétrole est récemment venue s'ajouter la recherche de gaz naturel et le contrôle de l'eau. Les peuples qui vivent au Proche-Orient, dans la région du Golfe et en Afrique du Nord, se sont opposés de diverses manières à cette absolue domination. La Tricontinentale, l'OSPAAAL et le mouvement international de solidarité, et de temps en temps la communauté les pays socialistes, ont souvent et résolument appuyé les forces anti-impérialistes, ce qui s'exprime clairement dans les consignes («Unité de tous les peuples arabes – nationalisation du pétrole») et dans les journées d'action.

Sous l'étendard de l'anticommunisme, les détenteurs du pouvoir ont détruit bon nombre de ces initiatives politiques et ils se trouvent de plus en plus souvent face à une opposition d'inspiration religieuse. La liste des confrontations qui ont eu lieu au cours des cinquante dernières années est longue, et il vaut la peine de l'analyser de manière plus approfondie, car la fin n'en est pas proche. Des tentatives opérées pour des motifs purement nationalistes ont également été réprimées, par exemple celle de nationaliser l'extraction du pétrole en Iran par le gouvernement Mossadegh, empêchée en août 1953 par un coup d'Etat cofinancé par la CIA et la mise en place de la dictature du Shah.

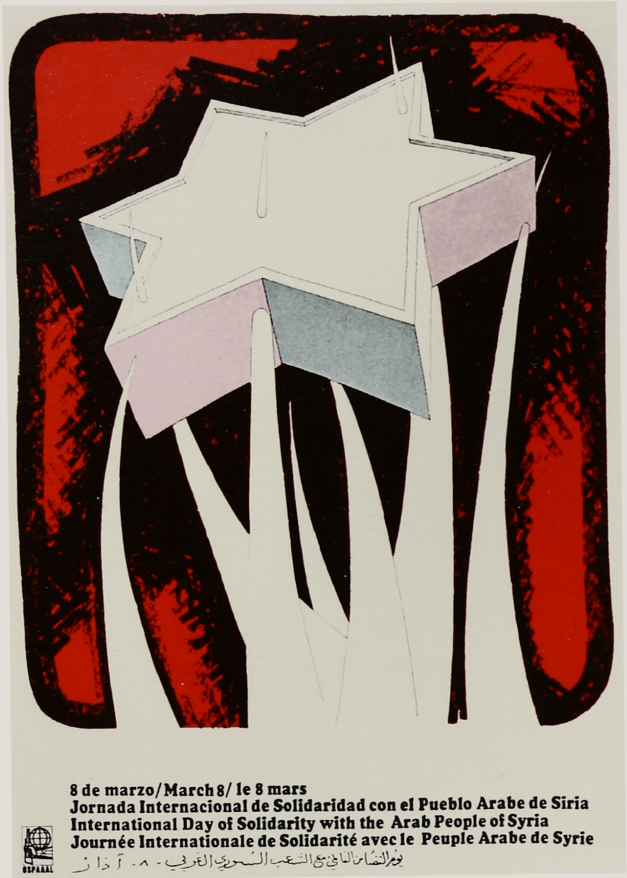
Dans cette longue lutte, un rôle important a sans aucun doute été joué par Gamal Abdel Nasser, père de l'Egypte moderne et ardent défenseur du nationalisme arabe (panarabisme). Avec la Syrie, il fonda la République arabe unie (RAU) et il est l'un des plus importants inspirateurs du mouvement des Pays non alignés. Pendant sa présidence, de 1954 à 1970, Nasser est parvenu à redonner sa dignité au peuple égyptien en libérant le pays de 72 ans d'occupation britannique et d'un souverain à leurs bottes. C'est pendant qu'il gouvernait qu'a été réalisée une importante réforme agraire, qu'un programme d'industrialisation a débuté avec l'aide de l'Union soviétique (entre autres le barrage d'Assouan) et qu'en 1956, le canal de Suez (principale voie d'acheminement des pétroliers) a été nationalisé – ce à quoi ont immédiatement riposté des troupes militaires israéliennes, britanniques et françaises.

Après l'Egypte, ce sont pendant longtemps le Liban et la Libye qui deviennent la cible de l'agressive politique impérialiste. En Libye, les militaires dirigent leurs opérations contre Muammer al-Gaddafi, qui, avec sa «révolution verte», s'engage pour un développement qui n'est pas dominé par l'Occident et qui, avec ses pétrodollars, soutient largement la cause des Palestiniens. Au Liban, les nombreuses ataques et exactions militaires étaient dirigées contre les alliances qui y étaient actives et qui offraient à Beyrouth-Ouest protection et un quartier-général aux Palestiniens (1982).

Les conséquences du colonialisme dans les pays de langue arabe où il ne s'agit pas prioritairement de pétrole ne sont, et de loin, pas encore surmontées. Par exemple au Maroc, où la monarchie ralliée à la France ne tolère aucune opposition démocratique. La disparition du brillant intellectuel Mehdi Ben Barka, et leader du parti Istiqlal, le plus important mouvement pour l'indépendance (1956), reste un mystère et n'a toujours pas été éclaircie à ce jour. Différents services secrets sont impliqués dans son arrestation, le 29 octobre 1965, en pleine rue à Paris, et il n'a jamais été retrouvé. La situation dans l'ancienne colonie espagnole Rio de Oro, au Sahara occidental, où le peuple sahraoui, organisé dans le Front Polisario, combat depuis 1975 l'usurpation de leur territoire par la Mauritanie et le Maroc, et attend depuis 1991 la tenue d'un référendum exigé par l'ONU, n'est toujours pas résolue.



1968 Berta Abelénda Fernández
33 x 54 cm


8 de marzo/March 8/ le 8 mars
Jornada Internacional de Solidaridad con el Pueblo Arabe de Siria
International Day of Solidarity with the Arab People of Syria
Journée Internationale de Solidarité avec le Peuple Arabe de Syrie
يوم التضامن الدولي مع الشعب السوري العربي - ٨ آذار


SIRIA
JORNADA DE SOLIDARIDAD CON EL PUEBLO DE SIRIA - 8 DE MARZO
DAY OF SOLIDARITY WITH THE PEOPLE OF SYRIA - MARCH 8
JOURNEE DE SOLIDARITE AVEC LE PEUPLE DE LA SYRIE - LE 8 MARS
٨ آذار : يوم التضامن الدولي مع الشعب السوري



1972 **Olivio Martínez Viera**
48 x 68 cm



1969 **?**
34 x 54 cm

1974 **Olivio Martínez Viera**
50 x 68,5 cm

1979 **Rolando Córdova Cabeza**
43 x 74,5 cm, silk-screen







1980 **Rafael Enriquez Vega**
42 x 69,5 cm, silk-screen



1982 **Alberto Blanco González**
45 x 68,5 cm



1983 **Rafael Enríquez Vega**
43,5 x 61 cm

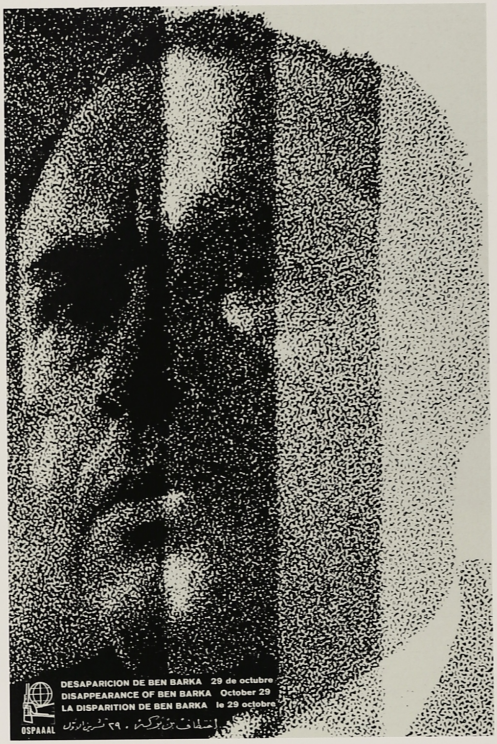
1983 **Alberto Blanco González**
48 x 66 cm

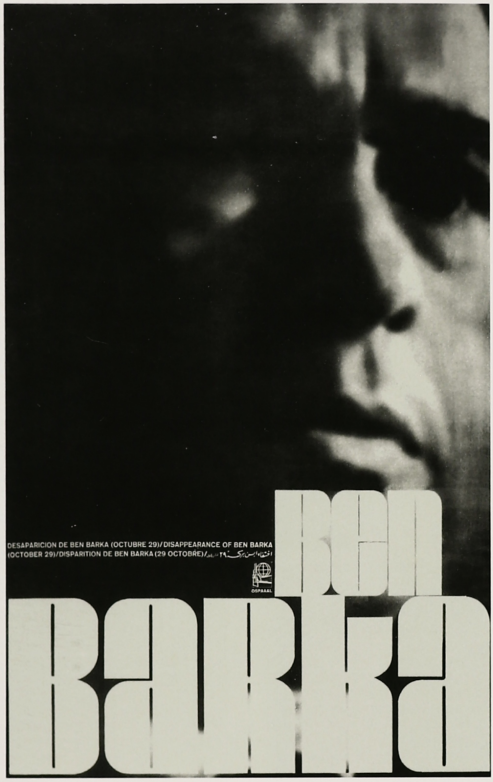
1972 **Olivio Martínez Viera**
33 x 52,5 cm

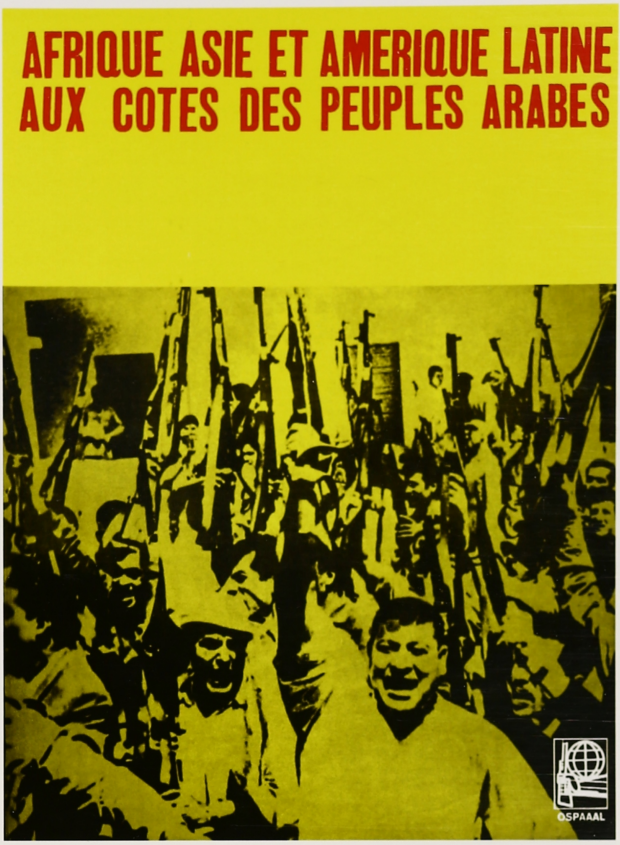


DESAPARICION DE BEN BARKA (29 DE OCTUBRE) • DISPARITION DE BEN BARKA (LE 29 OCTOBRE) • DISAPPEARANCE OF BEN BARKA (OCTOBRE 29)

ذکری اختفاء ابن برکہ ۲۹ تشرین اول







1969 **Jesús Forjans Boade**
33 x 53,5 cm

1971 **Antonio Fernández**
35 x 52,5 cm

1968 **Luis Álvarez**
33,5 x 53 cm

1968 **Lázaro Abreu Padrón**
37,5 x 50,5 cm


OSPAAAL
النصر للشعوب التي تقاتل في سبيل التحرير!
LA VICTORIA SERA DE LOS PUEBLOS QUE LUCHAN POR SU LIBERACION!
VICTORY WILL BE ATTAINED BY THE PEOPLES WHO STRUGGLE FOR THEIR LIBERATION!
LA VICTOIRE SERA TOUJOURS POUR LES PEUPLES QUI LUTTENT POUR LEUR LIBERATION!

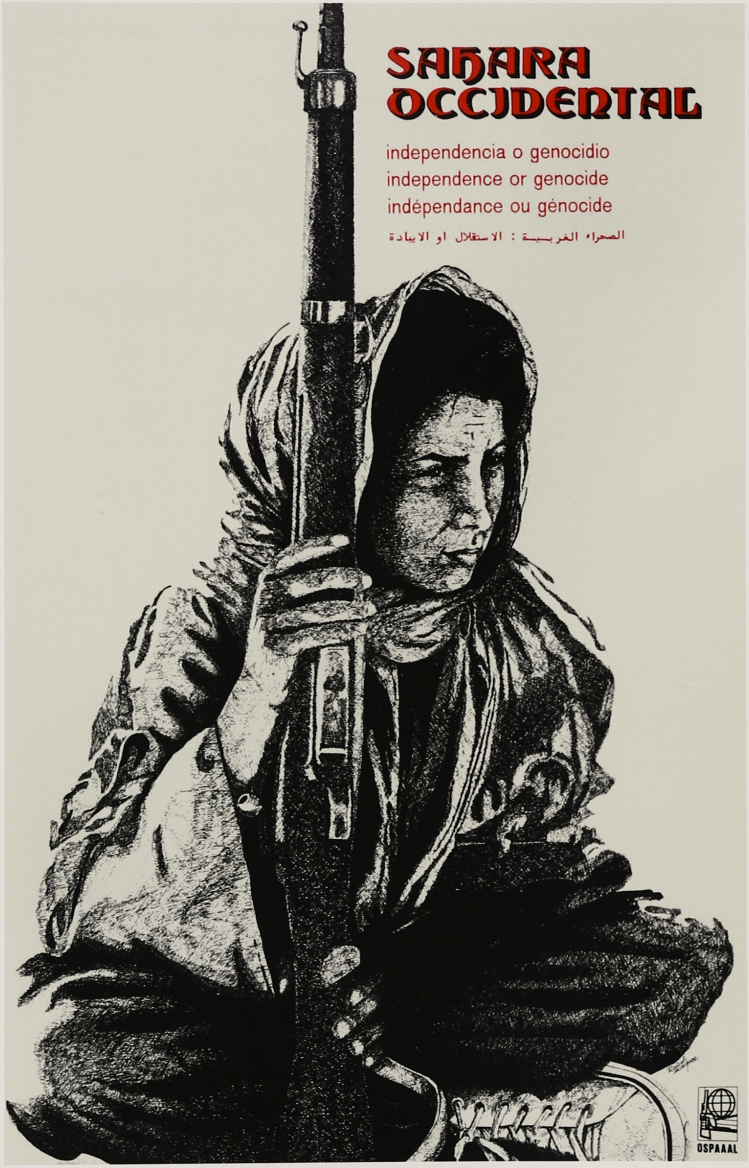

مصر
الذكرى ٣٠ للثورة المصرية
EGIPTO
30 ANIVERSARIO DE LA REVOLUCION EGIPCIA
EGYPTE
30 ème ANNIVERSAIRE DE LA REVOLUTION EGYPTIENNE
EGYPT
30th ANNIVERSARY OF THE EGYPTIAN REVOLUTION
NILO
EGIPTO

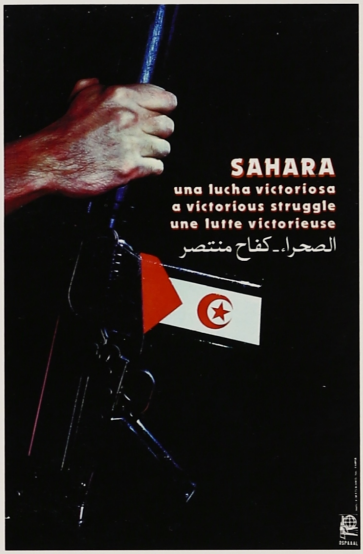


1969 ?
33 x 53 cm

1982 Rafael Enríquez Vega
49 x 74 cm

1979 Rafael Enríquez Vega
50 x 72 cm, silk-screen


SAHARA
OCCIDENTAL
independencia o genocidio
independence or genocide
indépendance ou génocide
الصحراء الغربية : الاستقلال او الابادة
OSPAAAL


SAHARA
una lucha victoriosa
a victorious struggle
une lutte victorieuse
الصحرا..كفاح منتصر



1978 **Rafael Enríquez Vega**
47 x 72,5 cm

1980 **Alberto Blanco González**
46,5 x 70 cm

1981 **Rafael Morante Boyerizo**
76 x 50,5 cm

DER PALÄSTINENSISCHE WIDERSTAND An einer der zentralen Nahtstellen zwischen Orient und Okzident, in einem dreifach heiligen Landstrich, spielt sich seit gut hundert Jahren ein grausames Drama zur Verweigerung der legitimen Rechte der dort ansässigen arabischen Bevölkerungsgruppe, der Palästinenser, ab. Seit dem zur Jahrhundertwende absehbaren Zusammenbruch des Osmanischen Reiches bis in die heutigen Tage, haben imperialistische Großmachtsansprüche dazu geführt, dass dieses Volk entwurzelt, beraubt, gedemütigt, vertrieben, gefoltert und massakriert wurde.

Entstehung sowie Verlauf dieses Konflikts mit all seinen schrecklichen Details und Folgen können an dieser Stelle nicht nochmals nachgezeichnet werden. Gerade die jüngsten Ereignisse, die vom Duo Sharon/Bush zu verantworten sind, machen klar, dass die Verweigerungshaltung gegenüber den berechtigten Anliegen der palästinensischen Bevölkerung auch 55 Jahre nach der einseitigen Ausrufung des Staates Israel immer noch Bestand hat. Diese Staatsgründung (Mai 1948) geht Hand in Hand mit einer militärischen Besatzungs- und Vertreibungspolitik, die für die Palästinenser als »Tag der Katastrophe« (Nakba) in die Geschichte eingegangen ist.

Was der jüdischen Bevölkerung, nicht zuletzt aus schlechtem Gewissen gegenüber dem nicht verhinderten Holocaust, zugestanden wird, das Recht auf einen eigenen Staat, wird fortan den dort lebenden Arabern systematisch und unter offener Verletzung des Völkerrechts verweigert. Mehr noch: Die Politik Israels hat ein neokoloniales Fundament und die Methode zur Durchsetzung ist vergleichbar mit jener der weißen Minderheit in Südafrika während der Zeit der Apartheid: Anhaltende Vertreibungen und Landnahmen, Festlegung von Homelands für die Mehrheitsbevölkerung in Beschränkung der Selbstverwaltung auf diese Gebiete und gnadenlose Repression gegen jegliche Form der Auflehnung. Ziel dieser Politik ist die Kapitulation der palästinensischen Bevölkerung, die Ausradierung ihrer Identität und ihr Verzicht auf jegliche Art von Widerstand. Dieser hat sich jedoch zu allen Zeiten auf unterschiedliche Art immer wieder formiert: Von der großen Generalstreik- und Aufstandsbewegung 1936 bis 1939 über die Bildung einzelner Widerstandsgruppen wie Al-Fatah bis hin zur Dachorganisation PLO (Mai 1964). Es dauerte jedoch noch einige Zeit, bis sie als einzig legitime Vertreterin des palästinensischen Volkes anerkannt wurde und Yasser Arafat in einer Rede vor der UNO-Vollversammlung (1974) das Zehn-Punkte-Programm der PLO vorstellen konnte. Aufgrund des weltweit veränderten Kräfteverhältnisses bestanden in den 70er-Jahren berechtigte Hoffnungen auf einen Durchbruch, was in zahlreichen Plakaten der OSPAAAL deutlich zum Ausdruck kommt. Die aggressive Politik Israels gegen die arabischen Völker im Allgemeinen und die Palästinenser im Speziellen wäre undenkbar ohne die Unterstützung durch die USA und die stillschweigende Duldung seitens der großen europäischen Staaten. Die USA sind mit den führenden Kreisen Israels ein historisch einzigartiges Bündnis eingegangen. Israel ist zu einem »strategischen Aktivposten« (Chomsky) der USA gemacht worden, der zusammen mit den anderen inzwischen etablierten Familiendiktaturen in der Golfregion die Ziele der USA im Nahen Osten umsetzt. Dafür haben die USA auch keine Kosten gescheut: Seit 1951 fließen Finanzen, Waffenlieferungen und sonstiges Kriegsmaterial bedingungslos und in beinahe unbegrenztem Ausmaß. In den 90er-Jahren betrug die Militärhilfe 5 Millionen Dollar – täglich! Im Geheimen, aber unangefochten hat sich Israel auch zu einem Staat mit eigenen Atombomben entwickelt. Es verfügt ebenfalls über ein Arsenal an chemischen und biologischen Massenvernichtungswaffen. Doch unbesehen aller völkerrechtswidrigen Handlungen halten die USA auch auf politisch-diplomatischem Parkett die schützende Hand über die jeweiligen Verantwortlichen in Israel; nicht mehr zählbar sind die UNO-Resolutionen, die entweder am Veto der USA gescheitert oder dann wegen deren Schutz gebrochen worden sind.

Die Großmachtsinteressen der USA im Bündnis mit Israel haben die ganze Region des Mittleren Ostens destabilisiert. Im Juni-Krieg von 1967 besetzte Israel nicht nur das Restgebiet von Palästina, sondern auch noch die ägyptische Sinai-Halbinsel und die syrischen Golanhöhen. Auch der östliche Nachbar Jordanien war in den späten 60er-Jahren fortgesetzten Aggressionen seitens Israel ausgesetzt. 1982 überrennen israelische Truppenverbände die an der Grenze zum nördlichen Nachbarland Libanon stationierten UNO-Schutzverbände. Gegen den heroischen Widerstand der dort im Exil lebenden Palästinenser gelingt es zwar nicht, Westbeirut einzunehmen; in der Folge des Abzugs der unbesiegten PLO-Kämpfer bekommen jedoch die rechtslastigen Kräfte und ihre faschistische Falange freie Hand, um im September desselben Jahres in die Flüchtlingslager Sabra und Shatila einzufallen, wo sie – unter Aufsicht israelischer Soldaten beziehungsweise ihres Oberbefehlshabers Ariel Sharon – Tausende hilfloser Zivilisten, Frauen, Kinder und alte Menschen, massakrieren.

Der notwendige und von vielen herbeigewünschte Frieden wird erst möglich sein, wenn das Existenz- und Lebensrecht der Palästinenser anerkannt und mit Unterstützung der internationalen Gemeinschaft auch durchgesetzt und gesichert wird. Dazu ist es einerseits nötig, für die Flüchtlingsfrage unter Einbezug der Betroffenen (mittlerweile rund 3,7 Millionen Menschen) eine akzeptable Lösung zu finden. Anderseits ist es unumgänglich, dass die israelische Besiedlungspolitik gestoppt und rückgängig gemacht wird und sich die israelischen Truppen aus den besetzten Gebieten zurückziehen, um den Weg frei zu machen für die Schaffung eines unabhängigen Staates Palästina in den im Juni 1967 besetzten Gebieten mit Ost-Jerusalem als Hauptstadt und Israel als Nachbarstaat in festgeschriebenen Grenzen.



1968 **Faustino Pérez Organero**
33 x 54,5 cm

LA RESISTENCIA DE LOS PALESTINOS En uno de los principales puntos de contacto entre oriente y occidente, se desarrolla desde hace más de cien años el drama cruel de la denegación de sus derechos legítimos a la población árabe allí establecida. A partir del desplome del imperio otomano, ya previsible a finales del siglo XIX, y hasta nuestros días las ambiciones imperialistas de grandes potencias han conducido a que este pueblo fuera desarraigado, robado, humillado, expulsado, torturado y masacrado.

Surgimiento y decursar de este conflicto no puede ser descrito aquí de nuevo con todos sus terribles detalles y consecuencias. Precisamente los más recientes acontecimientos, de los cuales es responsable el duo Sharon/Bush, dejan bien claro que la actitud de denegación de las justas aspiraciones de la población palestina aún se mantiene 55 años después de la proclamación unilateral del estado de Israel. Esta fundación (mayo de 1948) fue acompañada de una política de ocupación y desalojo que para los palestinos ha pasado a la historia como «día de la catástrofe» (Nakba).

A la población judía se le reconoce el derecho a tener un estado propio, entre otras razones debido a la conciencia culpable por no haber impedido el Holocausto. Sin embargo, paradójicamente, ese mismo derecho se le niega sistemáticamente a los árabes que viven allí, violando abiertamente el derecho internacional. Es más, la política de Israel tiene un fundamento neocolonial y los métodos para imponerla son comparables con los utizados por la minoría blanca en Sudáfrica durante los tiempos del Apartheid: continuos desalojos y ocupaciones de tierras, establecimiento de homelands para la población mayoritaria limitando la autonomía en estos territorios y represión inmisericorde contra toda forma de resistencia. Los objetivos de esta política son la capitulación de la población palestina, la erradicación de su identidad y su renuncia a cualquier tipo de resistencia.

Sin embargo, la misma ha surgido una y otra vez en todas las épocas y de diferentes formas: desde la gran huelga general y el movimiento insurgente de 1936 a 1939, pasando por la creación de grupos de resistencia como Al-Fatah, hasta llegar a la fundación de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) en mayo de 1964.

No obstante, demoró todavía algún tiempo para que la OLP fuese reconocida como única representante legítima del pueblo palestino y su líder histórico Yasser Arafat presentase el programa de 10 puntos de su organización en un discurso ante la Asamblea General la ONU en 1974 debido a la nueva correlación mundial de fuerzas, en los años 70 se tenían fundadas esperanzas en una apertura, y esto se reflejaba claramente en muchos carteles de la OSPAAAL.

La agresiva política de Israel contra los pueblos árabes en general y contra los palestinos en particular sería inconcebible sin el respaldo de los EE.UU. y la tolerencia tácita por parte de los estados europeos. Los EE.UU. han formado una alianza única en la historia con los círculos dirigentes de Israel. Se ha convertido a Israel en un «activo estratégico» (Chomsky) que, conjuntamente con las dictaduras familiares establecidas en la región del golfo, lleva a la práctica los objetivos de los EE.UU. en el Cercano Oriente. Para ello los EE.UU. no han escatimado costos. Desde 1951 fluyen los recursos financieros, las armas y otros materiales de guerra sin condiciones y en una medida prácticamente ilimitada. En los años 90 la ayuda militar ascendió a 5 millones de dólares ... ¡diarios! Secretamente, pero de modo indiscutible, Israel se ha convertido también en un Estado con bombas atómicas propias. Dispone además de un arsenal de armas químicas y biológicas de destrucción masiva. Sin embargo, haciendo caso omiso de todas las normas de derecho internacional, también en el terreno político-diplomático los gobiernos estadounidenses mantienen su mano protectora sobre los que se encuentren en el poder en Israel; son incontables las resoluciones de la ONU frustradas por el veto de los EE.UU. o violadas posteriormente debido a su protección. Los interéses de gran potencia de los EE.UU. en alianza con Israel han desestabilizado toda la región del Oriente Medio. En la guerra de junio de 1967, Israel no solamente ocupó el resto del territorio de Palestina sino también la península egipcia del Sinai y las alturas sirias del Golán.

También el vecino oriental, Jordania, estuvo sometido a finales de los años 60 a continuas agresiones por parte de Israel. En 1982, tropas israelíes arrollaron a las fuerzas de protección de la ONU estacionadas en la frontera con el vecino del norte: el Líbano. Ante la resistencia heroica de los palestinos que vivían allí en el exilio, no pudo ser ocupada Beirut occidental; sin embargo después de la retirada de los invictos combatientes de la OLP se le dió luz verde a las fuerzas derechistas y su falange fascista, las cuales en septiembre de ese mismo año entraron en los campos de refugiados de Sabra y Shatila y masacraron a miles de indefensos civiles, mujeres, niños y ancianos, todo bajo la protección de los soldados israelíes bajo el mando de su comandante en jefe Ariel Sharon, actual Primer Ministro de Israel.

La paz necesaria y deseada por muchos será posible solamente cuando se reconozcan la existencia y el derecho a la vida de los palestinos y estos sean impuestos y garantizados con el apoyo de la comunidad internacional. Para ello es necesario, por una parte, encontrar una solución aceptable para el problema de los refugiados que incluya a los interesados, los cuales han alcanzado entre tanto la cifra de aproximadamente 3.7 millones de personas. Por otra parte, es imprescindible detener la política israelí de asentamientos y en general revertir la situación; que al mismo tiempo se retiren las tropas israelíes de los territorios ocupados y que con todo ello se creen las condiciones para el establecimiento de un estado palestino independiente en los territorios ocupados en junio de 1967, con Jerusalén oriental como capital e Israel como un estado vecino con fronteras delimitadas.



1971 **Rafael Morante Boyerizo**
34 x 52,5 cm

PALESTINE RESISTANCE In one of the principal points of contact between East and West over a threefold sacred land, the cruel drama of the refusal of their legitimate rights to the Arab population established there has been played out for more than 100 years. From the dissolution of the Ottoman Empire, already predictable at the end of the 19th century, to the present day the imperialist ambitions of the great powers have resulted in this people being uprooted, robbed, humiliated, expelled, tortured and massacred.

Much has been written on the origin and course of this conflict that cannot be repeated here in all its terrible detail and consequences.The most recent incidents – the responsibility of the Sharon-Bush duo – reveal in all clarity the denial of the just aspirations of the Palestine people 55 years after the universal declaration of the state of Israel. Founded in May 1948, the state of Israel was accompanied by a policy of occupation and eviction that for Palestinians has passed into history as "the day of Nakba" (Disaster).

The right to a state for the Jewish population has been acknowledged, in part due to a sense of guilt for not having prevented the Holocaust. However, and paradoxically, that same right has been systemically denied to the Arab people living there, in open violation of international law. In addition, the Israeli policy has a neocolonial basis and its methods of imposition are comparable to those utilized by the white minority in South Africa during the period of apartheid: constant evictions and land occupations, the establishment of homelands for the majority population by limiting autonomy in these territories, and a relentless repression of any form of resistance. The objectives of this policy are the capitulation of the Palestinian people, the eradication of their identity and their relinquishment of any kind of resistance.

However, that resistance has emerged again and again in every period in distinct forms: from the great general strike and insurgency movements of 1936 and 1939, the creation of resistance groups like Al-Fatah, up to the founding of the Palestine Liberation Organization (PLO) in May 1964.

Nevertheless it was some time before the PLO was recognized as the sole legitimate representative of the Palestinian people and its historical leader Yasser Arafat would present his organization's 10-point program in a speech to the UN General Assembly in 1974.

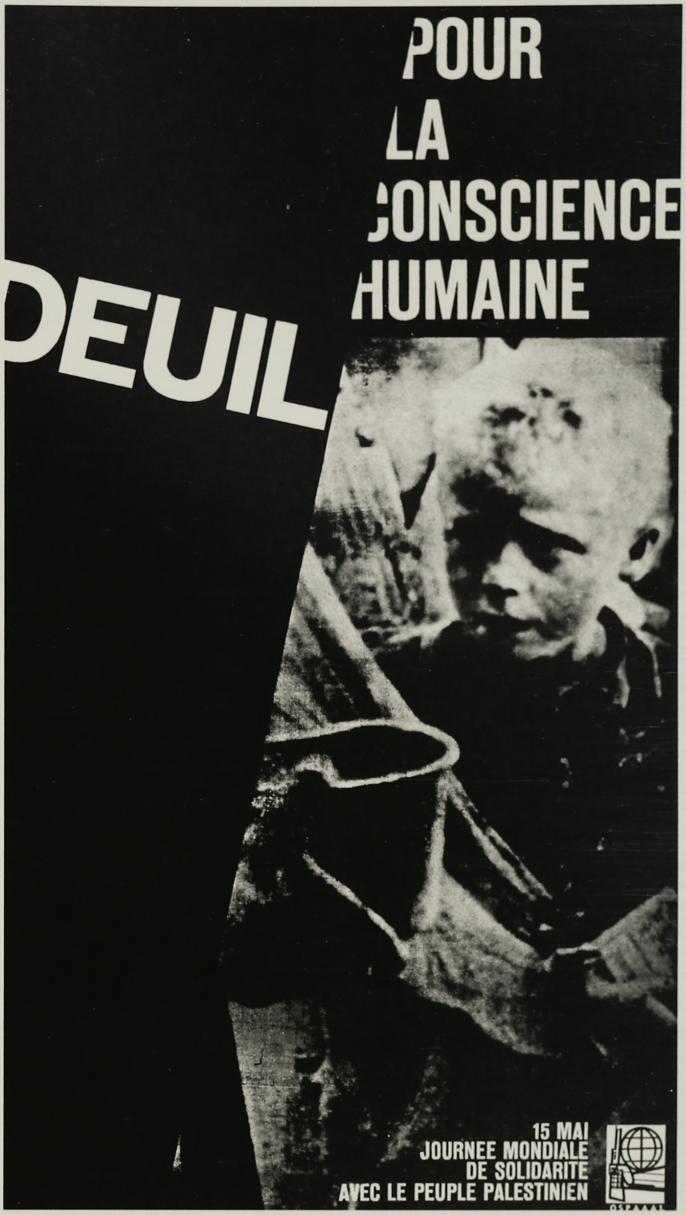
As a result of a new global correlation of forces, there were hopes of an opening in the 1970s, and this was clearly reflected in many OSPAAAL posters.

The aggressive Israeli policy against the Arab peoples in general and the Palestinians in particular would be inconceivable without U.S. support and tacit tolerance on the part of the powerful European states.

The United States has made a unique alliance in history with leading Israeli circles. Israel has become a strategic asset (Chomsky) which, alongside the family dictatorships in the Gulf region, is putting into practice U.S. objectives in the Near East. For that reason the United States has spared no cost. Financial resources, weapons and other military hardware have flowed into Israel without conditions since 1951 and on a virtually unlimited scale. In the 1990s military aid amounted to $5 million USD ... per day! Secretly, but indisputably, Israel has also become a state with its own atomic bombs. It likewise has an arsenal of chemical and biological weapons of mass destruction. However, totally flouting international law, U.S. governments have also protected those in power in Israel in the political-diplomatic terrain. Numerous UN resolutions have been frustrated by the U.S. veto or subsequently violated due to that protection. In alliance with Israel, powerful U.S. interests have destabilized the entire Middle East region. In the June 1967 war, Israel not only occupied the remainder of Palestinian territory but also the Egyptian Sinai peninsula and the Golan Heights.

Its eastern neighbor Jordan was similarly subjected to constant aggression by Israel at the end of the 1960s. In 1982, Israeli troops routed he UN protection forces stationed on the border of its northern neighbor Lebanon. In the face of the heroic resistance of Palestinians living there in exile, they were unable to occupy West Beirut; nevertheless, after the withdrawal of the undefeated PLO combatants, the green light was given to right-wing forces and their fascist Falangists, who entered the refugee camps of Sabra and Shatila in September of that year and massacred thousands of defenseless civilians: women, children and the elderly, all this under the protection of Israeli soldiers commanded by Ariel Sharon, currently the Israeli prime minister.

The much-needed peace desired by many cannot be constructed on the basis of inherent injustice and neither can the injustices committed be ignored. Peace will only be possible when the existence and right to life of Palestinians are acknowledged, imposed and guaranteed with the support of the international community. To attain that, on the one hand it is necessary to find an acceptable solution to the problem of Palestinian refugees, reaching a total of approximately 3.2 million persons. On the other hand, it is essential to halt the Israeli settlement policy and generally to revert the situation, while withdrawing Israeli troops from the territories occupied in June 1967, thus creating the conditions for an independent Palestinian state with East Jerusalem as its capital and Israel as a neighboring state with demarcated borders.



1967 Tony Évora
32 x 53 cm

LA RÉSISTANCE PALESTINIENNE A l'une des principales intersections entre l'Orient et l'Occident, dans une zone trois fois sainte, se déroule depuis plus de cent ans le drame cruel de nier ses droits légitimes à la population arabe qui y est établie, les Palestiniens. Dès la chute prévisible de l'Empire ottoman, à la fin du XIXe siècle, et jusqu'à nos jours, les ambitions impérialistes de grandes puissances ont conduit à ce que ce peuple soit déraciné, volé, humilié, expulsé, torturé et massacré.

Il n'est pas possible, ici, de décrire à nouveau la naissance et le déroulement de ce conflit, avec tous ses détails et ses terribles conséquences. Mais les évènements les plus récents, dont est responsable le duo Sharon/Bush, montrent avec clarté que l'attitude de dénégation des justes aspirations du peuple palestinien continue d'exister même 55 ans après la proclamation unilatérale de l'Etat d'Israël. La fondation de cet État (le 14 mai 1948), qui fût accompagnée d'une politique d'occupation militaire et d'expulsion, est entrée dans l'histoire des Palestiniens comme «Journée de la catastrophe» (Nakba).

Ce qui est reconnu au peuple juif, notamment en raison du sentiment de culpabilité de ne pas avoir pu empêcher l'holocauste, c'est-à-dire le droit à un Etat propre, est dorénavant nié systématiquement et en violation du droit international aux Arabes qui vivent sur ces terres. Mais ce n'est pas tout: la politique néocolonialiste d'Israël, et la méthode pour l'imposer, est comparable à celle appliquée par la minorité blanche en Afrique du Sud pendant la période de l'apartheid: expulsions continues et occupation des terres, établissement de homelands pour la population majoritaire, ce qui limite son autonomie, et répression sans pitié de toute tentative de résistance. Cette politique vise à ce que le peuple palestinien capitule, qu'il perde son identité et qu'il renonce à toute forme de résistance.

Cependant, cette résistance s'est toujours manifestée à nouveau, à chaque époque et de différente manière. Depuis le grand mouvement de grève générale et d'insurrection de 1936 à 1939, en passant par la formation de divers groupes de résistance tels qu'Al Fatah, jusqu'à la fondation de l'Organisation pour la libération de la Palestine, l'OLP, en mai 1964. Il a toutefois fallu un certain temps pour que cette organisation soit considérée comme la représentante unique et légitime du peuple palestinien et pour que Yasser Arafat, dans un discours prononcé devant l'assemblée générale de l'ONU en 1974, puisse présenter le programme en dix points de l'OLP. Dans les années septante, en raison de la modification des rapports de forces au niveau mondial, il existait un espoir légitime pour une ouverture, ce que reflètent de nombreuses affiches de l'OSPAAAL.

La politique agressive d'Israël à l'égard des peuples arabes et des Palestiniens en particulier est inconcevable sans l'appui des Etats-Unis et l'acceptation tacite des grands pays européens. Les Etats-Unis ont formé avec les milieux dirigeants d'Israël une alliance unique dans l'histoire. Israël a été converti en «poste stratégique actif» (Chomsky) des Etats-Unis, qui, conjointement aux dictatures familiales qui se sont établies depuis dans la région du Golfe, met en pratique les objectifs des Etats-Unis au Proche-Orient. Pour y parvenir, les Etats-Unis ne regardent pas à la dépense: depuis 1951, argent, d'armes et autre matériel de guerre sont livrés sans conditions et en quantités quasi illimitées. Dans les années nonante, l'aide militaire s'élevait à 5 millions de dollars – par jour! Secrètement, mais de manière incontestée, Israël est devenu un Etat qui possède ses propres bombes atomiques. Il dispose également d'un arsenal d'armes de destruction massive, tant biologiques que chimiques. Mais indépendamment de tous les agissements en évidente violation du droit international, les Etats-Unis, sur l'échiquier politico-diplomatique, protègent ceux qui sont au pouvoir en Israël; les résolutions de l'ONU qui ont échouées en raison du veto des Etats-Unis ou qui n'ont pas pu être appliquées en raison de leur protection ne se comptent plus.

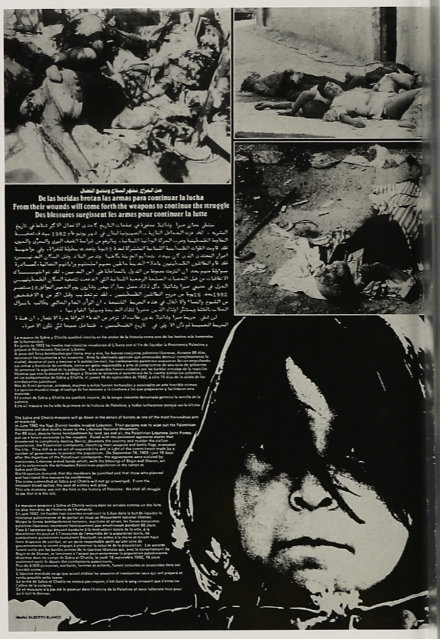
Les intérêts de grande puissance des Etats-Unis alliés à Israël ont déstabilisé toute la région du Moyen-Orient. Pendant la guerre de juin 1967, Israël a non seulement occupé le reste de la Palestine, mais également la péninsule égyptienne du Sinaï et les hauteurs syriennes du Golan. Depuis la fin des années soixante, la Jordanie, pays voisin à l'est, a continuellement été victime d'agressions perpétrées par Israël. En 1982, des troupes israéliennes ont attaqué les forces d'interposition des Nations-Unies stationnées à la frontière du Liban, son voisin au nord. Toutefois, grâce à l'héroïque résistance des Palestiniens qui vivent en exil dans ce pays, les troupes israéliennes ne sont pas parvenues à prendre Beyrouth-Ouest. En septembre de la même année, après que les combattants invaincus de l'OLP se soient retirés, les forces de droite et leur phalange fasciste ont le champ libre pour attaquer les camps de réfugiés de Sabra et Shatila, où ils massacrent des milliers de civiles, de femmes, d'enfants et de personnes âgées sans défense, sous la protection de soldats israéliens, respectivement de leur commandant en chef Ariel Sharon.

La paix nécessaire et souhaitée par beaucoup de milieux ne sera possible que lorsque le droit à l'existence et à la vie des Palestiniens sera reconnu et qu'il sera soutenu et garanti par la communauté internationale. Pour y parvenir, il faut d'une part trouver une solution acceptable à la question des réfugiés, en incluant les personnes concernées (approximativement 3,7 millions de personnes aujourd'hui). D'autre part, il est indispensable de stopper la politique israélienne des colonies de peuplement, de restituer ces terres et, parallèlement, de retirer les troupes israéliennes des territoires occupés pour ouvrir la voie à la création d'un Etat palestinien indépendant, dans les zones occupées en juin 1967, avec Jérusalem-Est comme capitale et Israël comme pays voisin, et d'en fixer les frontières définitives.

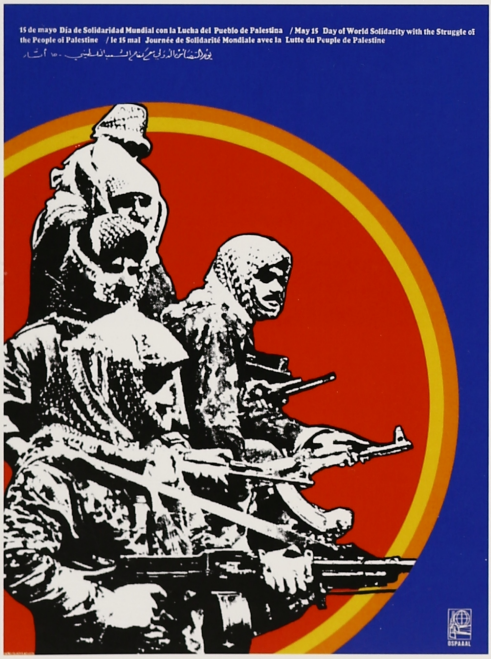


1968 **Berta Abelénda Fernández**
33 x 53 cm


SABRA Y CHATILA
صبرا و شاتيلا


De las heridas brotan las armas para continuar la lucha
From their wounds will come forth the weapons to continue the struggle
Des blessures surgissent les armes pour continuer la lutte



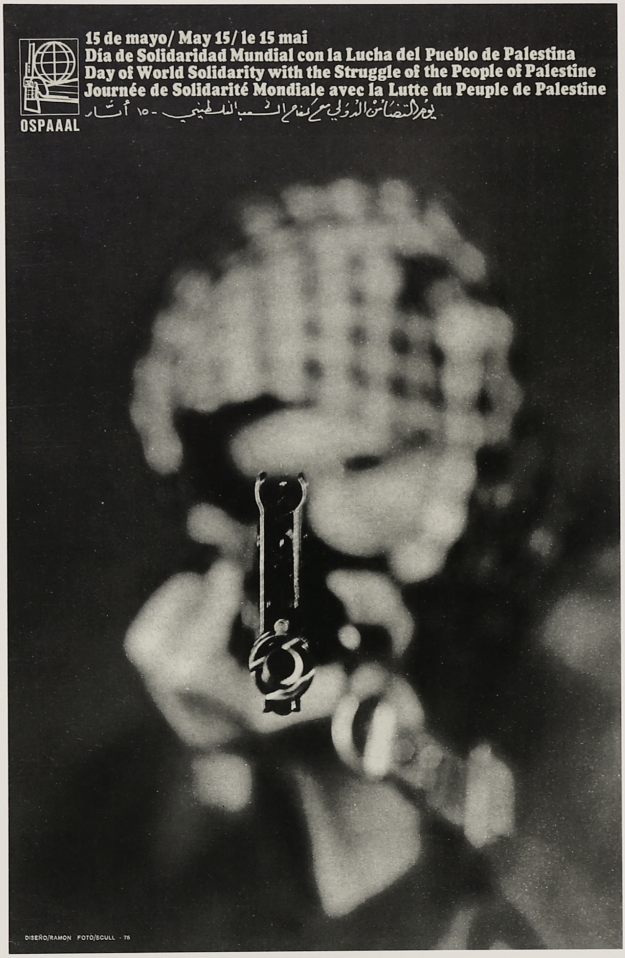


1983 Rafael Enríquez Vega
37 x 49,5 cm

1983 Alberto Blanco González
37 x 49,5 cm

1977 Gladys Acosta
49,5 x 65 cm

1980 Rafael Enríquez Vega
49 x 75 cm





WORLD CONFERENCE OF SOLIDARITY WITH THE ARAB PEOPLE CENTRAL ISSUE: THE PALESTINE QUESTION
LISBON 2 TO 4 NOVEMBER 1979
المؤتمر العالمي للتضامن مع الشعوب العربية
و قضيتهم الاساسية : فلسطين



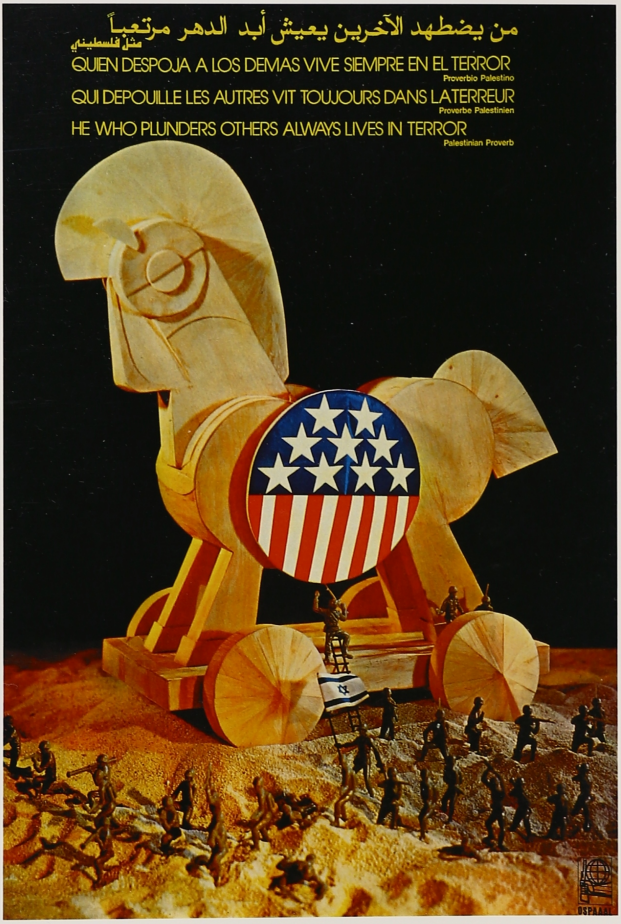
1975 **Ramón González Alonso**
45,5 x 69 cm

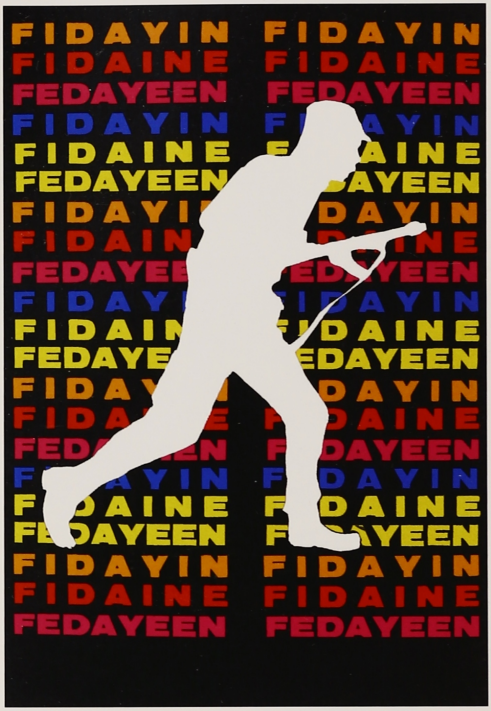


1979 **Rolando Córdova Cabeza**
44 x 71,5 cm

1974 **Andrés Hernández**
50 x 68,5 cm

1973 **Olivio Martínez Viera**
48 x 68 cm


من يضطهد الآخرين يعيش أبد الدهر مرتعباً
مثل فلسطيني
QUIEN DESPOJA A LOS DEMAS VIVE SIEMPRE EN EL TERROR
Proverbio Palestino
QUI DEPOUILLE LES AUTRES VIT TOUJOURS DANS LATERREUR
Proverbe Palestinien
HE WHO PLUNDERS OTHERS ALWAYS LIVES IN TERROR
Palestinian Proverb


FIDAYIN
FIDAINE
FEDAYEEN





1982 **Rafael Morante Boyerizo**
51 x 72,5 cm

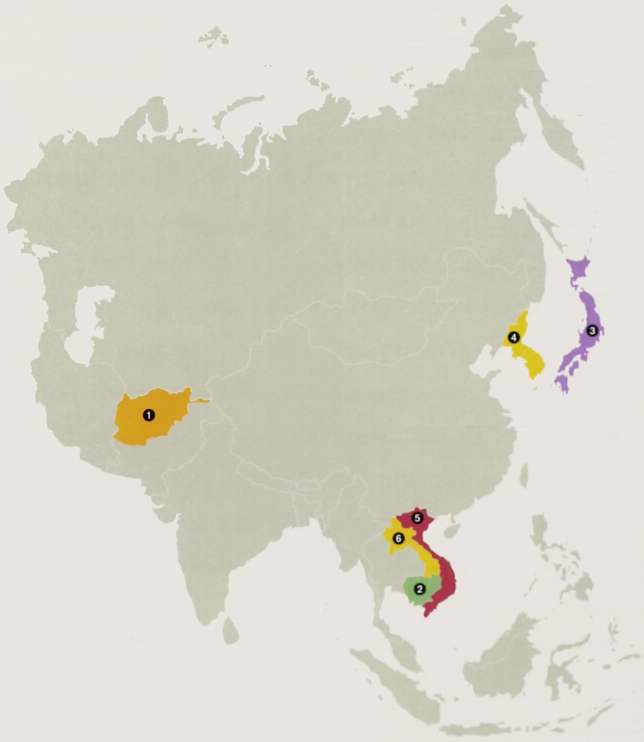
1968 **Lázaro Abreu Padrón**
34 x 53 cm

1978 **Victor Manuel Navarrete**
52 x 83,5 cm

1968 **Jesús Forjans Boade**
33 x 55 cm

René Lechleiter

Asien Asia Asia Asie



❶ Afghanistan
Afghanistán

❷ Kampodscha
Camboya
Cambodia
Cambodge

❸ Japan
Japón
Japon

❹ Korea
Corea
Corée

❺ Vietnam
Viet Nam
Viêtnam

❻ Laos

Für die Völker im gigantischen Kontinent Asien eröffnete sich mit den Umwälzungen, die im Zuge des Zweiten Weltkrieges eintraten, ein neues Zeitalter. Die Befreiung von kolonialer und neokolonialer Abhängigkeit beziehungsweise von Vasallenregimen wurde möglich. Die Unabhängigkeitsbewegung in Indien unter Mahatma Gandhi, der lange Marsch und die siegreiche Revolution in China unter Führung der Kommunistischen Partei und Mao Tse-tung, die Ausrufung der demokratischen Republik Vietnam durch Ho Chi Minh – all diese Entwicklungen, bedingt durch die allgemeine Erstarkung der Kräfte des Sozialismus und der Suche nach nichtkapitalistischen Entwicklungswegen, erweckten größte Hoffnungen unter den Völkern Asiens.

Gleichzeitig weckte es die schlimmsten Befürchtungen bei den gerade erst zur Weltmacht aufsteigenden US-Imperialisten. Sie zeigen sich bereit, wenn nötig mit Feuer und Schwert, ein Herausbrechen weiterer Länder aus der kapitalistischen Hegemonie zu verhindern. Das besiegte faschistische Japan dient den USA als strategisches Aufmarschgebiet und führt zu einer wirtschaftlichen und militärischen Aufrüstung im Dienste von US-Aggressionen.

Mit ihrer auf Antikommunismus und Rassismus basierenden Propagandamaschinerie ernannten sich die USA selber zum Retter des Christlichen Abendlandes vor der »Gelben Gefahr«. Kein Mittel und auch nicht der Einsatz von Massenvernichtungswaffen war ihnen zu grauenhaft, um zu vermeiden, dass ein weiterer »Dominostein« fällt. Falls nötig, würde man die sich wehrenden Völker und Länder »in die Steinzeit zurückbomben«. Vor allem das Volk von Vietnam, unterstützt von der Sowjetunion und in zunehmendem Maße getragen von einer weltweiten Solidaritätsbewegung, setzte mit seinem heroischen Kampf und dem Triumph 1975 ein unvergessliches Fanal: Mit innerer Geschlossenheit, hohem Organisationsgrad und politischem Bewusstsein, verwurzelt in der eigenständigen Kultur und orientiert auf den Aufbau einer sozial gerechten Gesellschaftsordnung, können auch die scheinbar stärksten und extremistischsten Exponenten der alten Ordnung zur Kapitulation gezwungen werden.



1969 **Jesús Forjans Boade**
33 x 53,5 cm, silk-screen

Para los pueblos del gigantesco continente asiático comenzó una nueva época con los trastornos que sucedieron a la Segunda Guerra Mundial. Ellos pusieron en el orden del día la liberación tanto de la dependencia colonial y neocolonial como del atraso feudal. El movimiento para la independencia de la India guiado por Mahatma Gandhi, la Gran Marcha y la revolución triunfante en China liderada por el Partido Comunista y Mao Tse-tung, la instauración de la República Democrática de Viet Nam por Ho Chi Minh, todos estos sucesos que surgen a partir del fortalecimiento de las fuerzas del socialismo y la búsqueda por caminos no capitalista del desarrollo, despertaron grandes esperanzas entre los pueblos de Asia.

Al mismo tiempo despertó los peores temores de los imperialistas estadounidenses recién ascendidos al poder mundial. Se mostraron dispuestos a impedir otra separación de países de la hegemonía capitalista. El vencido Japón fascista sirvió a EE.UU. como terreno estratégico de despliegue y empezó un rearme económico y militar en apoyo a las agresiones del imperialismo estadounidense.

Con su maquinaria propagandística basada en el anticomunismo y el racismo, los EE.UU. se autotitularon salvadores del Oriente cristiano ante el «peligro amarillo». Ningún medio, ni siquiera el uso de armas de destrucción masiva, era demasiado malo si se trataba de impedir que viniera abajo otra «torre de naipes». Si fuese necesario estaban dispuestos a bombardear, aunque devastaran pueblos y países hasta dejarlos en la Edad de Piedra. El pueblo de Viet Nam, apoyado por la Unión Soviética y un creciente movimiento de solidaridad en todo el mundo, con su lucha heroíca y su triunfo de 1975 se convirtió en faro y ejemplo. Demostró que con la unidad interna, un alto grado de organización y de conciencia política, apoyada en la propia cultura y orientada a la construcción de una sociedad socialmente justa, hasta los exponentes más extremistas y aparentemente más fuertes del viejo orden, pueden ser forzados a capitular.



1968 ?
33 x 53 cm

The upheavals that followed World War II led to the beginning of a new era for the peoples of the giant Asian continent. For them, the order of the day was liberation – from colonial and neo-colonial dependence and from feudal backwardness. The Indian independence movement guided by Mahatma Gandhi, China's Great March and triumphant revolution led by the Communist Party and Mao Tse-Tung, the establishment of the Democratic Republic of Viet Nam by Ho Chi Minh; all these were events that grew out of the strengthening of the socialist forces and the search for non-capitalist forms of development, awakening great hopes among the Asian peoples.

At the same time, this aroused the worst fears of the U.S. imperialists, recently ascended to world dominance. These demonstrated that they were prepared to prevent another separation of countries from capitalist hegemony. Defeated fascist Japan served the United States as a strategic territory of deployment and an economic reanimation and military rearmament began in support of US imperialistic aggression.

With its propaganda machine based on anti-communism and racism, the United States called itself the savior of Eastern Christianity in the face of the "yellow peril." No measure, not even the use of weapons of mass destruction, was too awful in the attempt to prevent another "house of cards" from collapsing. If necessary, the United States was willing to bombard and devastate those nations, leading them back to the Stone Age. The Vietnamese people, supported by the Soviet Union and a growing international solidarity movement, fought back heroically and their triumph in 1975 became a beacon and an example. It demonstrated that with internal unity, a high degree of organization and political awareness, aided by a national culture and directed at building a socially just society, even the most extreme and apparently strongest exponents of the old order could be forced to capitulate.



1971 **Daniel García**
33 x 53 cm

Les bouleversements provoqués par la Deuxième Guerre mondiale marquent le début d'une nouvelle époque pour les peuples de l'immense continent asiatique. La libération de la dépendance (néo-)coloniale et des régimes vassaux constitue un objectif qui renaît avec force. Le mouvement d'indépendance indien sous le Mahatma Gandhi, la Longue Marche et la révolution victorieuse en Chine sous la direction du Parti communiste et de Mao Tsé-tung, la proclamation de la République démocratique du Viêtnam par Hô Chi Minh – autant d'événements qui éveillent de grands espoirs parmi les peuples d'Asie. Ils sont encouragés par le renforcement du mouvement socialiste cherchant à explorer des voies de développement non capitaliste.

En même temps, ces événements inspirent les pires craintes au régime nord-américain qui vient de se hisser au rang de puissance mondiale. Les impérialistes sont prêts à mettre à feu et à sang tout autre pays tendant à s'affranchir de l'hégémonie capitaliste. Vaincu, le Japon fasciste leur sert de territoire de déploiement stratégique, facilitant un processus d'armement militaire et économique au service des agressions nord-américaines.

Protecteurs autoproclamés de l'Occident chrétien face à la «menace jaune», les Etats-Unis développent une formidable machine de propagande, fondée sur les préceptes de l'anticommunisme et du racisme. Ils ne reculent devant aucun moyen, n'hésitant pas à recourir aux armes de destruction massive pour éviter «la chute des dominos» et empêcher d'autres Etats de rejoindre les rangs socialistes. Si nécessaire, les peuples et pays réfractaires se verraient «régresser au Moyen Age» sous le déluge des bombes. Or, c'est surtout le peuple vietnamien, qui, soutenu par l'Union soviétique et épaulé au niveau mondial par un mouvement de solidarité de plus en plus large, marquera l'histoire de son empreinte grâce à son combat héroïque et à son triomphe inoubliable en 1975. Cohésion interne, taux d'organisation élevé et conscience politique profonde d'un pays solidement ancré dans la culture nationale, orienté vers la construction d'une société équitable – autant de valeurs permettant d'acculer à la capitulation les représentants les plus extrémistes de l'ancien ordre social.



1968 **Guillermo Menéndez**
32,5 x 53,5 cm

SOLIDARITÄT MIT DEN VÖLKERN ASIENS Das Gesicht Asiens hat sich in der zweiten Hälfte des vergangenen Jahrhunderts gründlich verändert. Ein Prozess der Entkolonialisierung hat eingesetzt, dem viel Widerstand seitens der alten Ordnung entgegengesetzt wurde, der viele Wunden aufriss und bis heute noch nicht zu seinem Ende gekommen ist.
Dominierende Rollen in der wechselvollen Geschichte Südostasiens haben vor allem China und Japan gespielt. Kein Volk der Region konnte sich längere Zeit der chinesischen Oberhoheit entziehen. Im Grundsatz änderte sich dies erst infolge der europäischen Kolonialexpansion Anfang des 16. Jahrhunderts bis etwa 1815.
Mit den ersten überseeischen Eroberungen begann nicht nur das Zeitalter des Sklavenhandels, sondern insbesondere die grenzenlose Ausplünderung der Schätze und der Menschen in den Kolonien. Sie waren eine fast unerschöpfliche Quelle gewinnbringender Ausbeutung. So konnte der europäische Kapitalismus eine rasche Entwicklung nehmen – den kolonisierten Gesellschaften hingegen, welche alle zur Produktion nötigen Güter abgeben mussten, war unter diesen Voraussetzungen eine eigenständige ökonomische und soziale Entwicklung verwehrt. Alle Maßnahmen der Kolonialisten, auch diejenigen humanitären Charakters, hatten in der Folgezeit die Tendenz, den Zustand der »Unterentwicklung« zugunsten des Fortschritts der »Mutterländer« aufrechtzuerhalten. Selbstverständlich wollten und konnten sich die betroffenen Völker nie mit dieser neuen Art der Fremdherrschaft abfinden. Reich – und noch nicht geschrieben – ist die Geschichte des Widerstandes und der Emanzipation der Völker Asiens.
Im Zuge des Zweiten Weltkrieges brach ein neues Zeitalter an. Einerseits waren die europäischen Kolonialmächte in Kämpfe um eine Neuaufteilung der Einflusssphären verstrickt, andererseits kam es zu einer Erstarkung sowohl des amerikanischen Imperialismus als auch der sozialistisch orientierten Kräfte und Staaten. Der US-amerikanische Imperialismus, bis zum Zweiten Weltkrieg zwar eine Großmacht, aber noch keine Weltmacht, versucht seither mit Vehemenz und im Weltmaßstab ein weiteres Abbröckeln der kapitalistischen Einflusssphäre zu verhindern. Ideologisches Instrument dazu war die Politik des Kalten Krieges oder generell des Antikommunismus und, wo dies nicht wirkte, Interventionen aller Art und in jeder nur erdenklichen Form. Im Gegensatz zur Charta der Vereinten Nationen, welche das Selbstbestimmungsrecht der Völker garantiert und die Anwendung von Waffengewalt als Angriff auf den Weltfrieden verurteilt, schreckten die Regierungen der USA nie davor zurück, mit ihrer hoch entwickelten Militärmaschinerie berechtigte Hoffnungen auf einen eigenständigen Entwicklungsweg abzuwürgen. Dies gilt insbesondere für den Auftritt im asiatischen Kontinent, wo sich mit und seit dem Abwurf der Atombomben über den zivilen, das heißt militärisch nicht relevanten Städten Hiroshima und Nagasaki im August 1945 eine menschenverachtende Gewaltspur hinzieht, die ihresgleichen in der Geschichte sucht: Von der koreanischen Halbinsel im Norden (1953) bis nach Indonesien (1965) im Süden, von Laos und Kambodscha im Westen (1965/70) bis zu den Philippinen im Osten und mit Vietnam im Zentrum (1963 bis 1975).
Die Einsicht in diese Mechanismen hat zur Politisierung einer ganzen Generation junger Menschen in den Metropolen beigetragen. Auch das junge Kuba und die eben erst gegründete OSPAAAL stellten sich bedingungslos auf die Seite der kämpfenden Völker Asiens, die selber über wenig bis keine Mittel verfügten, um der Welt Verständnis für ihre Kultur, ihre politische Haltung und Zielsetzungen zu vermitteln.



1972 ?
33 x 53 cm

SOLIDARIDAD CON LOS PUEBLOS DE ASIA El rostro de Asia cambió profundamente durante la segunda mitad del siglo pasado. Entonces se desarrolló un proceso de descolonización que encontró mucha resistencia por parte del viejo orden. abrió muchas heridas y todavía no ha terminado.

En todo los tiempos, China y Japon jugaron un papel predominante en la historia inestable del sudeste asiatico. Ningún pueblo de la región podía evitar a largo plazo la supremacía china. Sin embargo, entre el principio del siglo XVI y 1815, la extensión colonial europea cambió completamente la correlación de fuerzas. Con los primeros conquistas ultramarinos no sólo comenzó la época del comercio de los esclavos, sino también el saqueo sin límites de las colonias. Ellas fueron una fuente casi inagotable de explotación. Así el capitalismo europeo pudo desarrollarse rápidamente – pero para las sociedades coloniales que tenían que entregar todos los bienes necesarios para la producción, resultaría imposible desarrollarse económica y socialmente en estas condiciones. En los años siguientes todas las medidas de los colonialistas estuvieron dirigidas a mantener el subdesarrollo en las colonias para favorecer el progreso de las metrópolis, siempre con espíritu «humanitario» y «civilizador».

Por supuesto, los pueblos afectados no estaban conformes con esta nueva forma de dominación extranjera. La historia de la resistencia y la emancipación de Asia es rica, pero todavía no se ha escrito.

En el contexto de la Segunda Guerra Mundial empezó una nueva época. De un lado los poderes coloniales europeos estaban envueltos en luchas por una nueva repartición de las esferas de influencia; de otro lado, tanto el imperialismo estadounidense como las fuerzas y estados con orientación socialista, se fortalecieron.

El imperialismo estadounidense, que hasta la Segunda Guerra Mundial fue un poder grande pero todavía no un poder mundial, trató desde entonces con vehemencia de impedir el desmoronamiento a nivel internacional de la esfera de influencia capitalista. Instrumento ideológico de esto fue la política de Guerra Fría, es decir, del anticomunismo. Y donde no resultó se realizaron intervenciones de diversa índole y en todas las formas imaginables. Frente a la Carta de las Naciones Unidas, que garantiza la autodeterminación de los pueblos y condena el uso de la fuerza, los gobiernos de los Estados Unidos nunca se cohibieron para estrangular con su maquinaria militar altamente desarrollada, las esperanzas justas de los pueblos coloniales de lograr una vía propia con destino al desarrollo. Eso es válido particularmente para su actuación en el continente asiático, donde se extienden las huellas de la violencia desde el lanzamiento de las bombas atómicas en agosto de 1945 sobre las ciudades militarmente no relevantes de Hiroshima y Nagasaki. Rastro inhumano que atraviesa el norte de la península coreana (1953). Indonesia (1965), Laos y Cambodia. (1965–1970), hasta las Filipinas y Viet Nam (1963–1975).

La comprensión y denuncia de estos mecanismos guerreristas aportó a la politización de toda una generación de jóvenes en las metrópolis. También Cuba y la recién fundada OSPAAAL se situaron incondicionalmente al lado de los pueblos asiáticos en lucha, los cuales no disponían de suficientes medios para hacer entender al mundo su cultura, su posición política y sus objetivos.



1983 **Rafael Morante Boyerizo**
43,5 x 58,5 cm

SOLIDARITY WITH THE PEOPLES OF ASIA The face of Asia changed profoundly during the second half of the last century. A process of decolonization developed, meeting great resistance from the old order. It opened many wounds and has not yet ended. Above all it was the Chinese and Japanese who played dominant roles in the varied South Asian history. No people from that region was able to elude the Chinese dominance for long periods. Fundamentally this only changed during the course of the European colonial expansion at the beginning of the 16th century till approximately 1815.

It was not only the era of slave trading that began with the initial conquest of foreign lands, but also the unlimited pillaging of the colonies – an almost inexhaustible source of exploitation. Thus European capitalism was able to develop rapidly, but for the colonial societies obliged to hand over all the resources necessary for production, their economic and social development was impossible under those conditions. In the following period, all the colonialists' measures were aimed at maintaining that underdevelopment in the colonies in order to advance progress in the metropolises, always with a "humanitarian" and "civilizing" spirit. Naturally, those affected did not conform to this new form of foreign domination. The rich history of Asian resistance and emancipation remains to be written.

World War II gave rise to a new era. On one side, the European colonial powers were involved in battles to re-divide their spheres of influence; on the other, both U.S. imperialism and the socialist-orientated forces and states became stronger.

U.S. imperialism, up until World War II a large power but not as yet a world force, subsequently strived fervently to prevent the erosion of capitalism's sphere of influence at an international level. One ideological instrument of that was the Cold War policy; in other words, anti-communism. And where that strategy did not succeed, it carried out various interventions of a diverse nature and every imaginable form. Faced by the United Nations Charter – that guarantees the self-determination of nations and condemns the use of force – the highly advanced military machinery of U.S. governments has never been able to strangle the just hopes of colonial peoples of attaining their own route to development. This is particularly valid in the context of U.S. conduct on the Asian continent, where it has left a violent imprint: from the dropping of atom bombs on Hiroshima and Nagasaki – two cities of no military importance whatsoever – in August 1945, leaving an inhuman trail across the northern part of the Korean peninsula (1953), Indonesia (1965), Laos and Cambodia (1965–70) to the Philippines and Viet Nam (1963–1975).

A comprehension and denunciations of those bellicose mechanisms contributed to the politicization of an entire generation of young people in the colonizing countries. Cuba and the (then) recently founded OSPAAAL also placed themselves unconditionally on the side of the struggling Asian peoples, who lacked the media resources to make their culture, political position and objectives known to the world.



1969 **René Mederos Pazos**
32,5 x 53 cm

SOLIDARITÉ AVEC LES PEUPLES D'ASIE Le visage de l'Asie s'est fondamentalement transformé durant la deuxième moitié du siècle dernier. Malgré les nombreuses résistances de l'ancien système, un processus de décolonisation est entamé, ouvrant des plaies profondes dont certaines ne se sont pas encore cicatrisées à ce jour.

De tout temps, la Chine et le Japon ont joué un rôle prédominant dans l'histoire mouvementée de l'Asie du Sud-Est. Aucun peuple de la région n'était à même de se soustraire durablement à la suprématie chinoise. Or, entre le début du XVIe siècle et 1815, l'expansion coloniale européenne change fondamentalement la donne. Les premières découvertes d'outremer marquent l'avènement de l'âge de l'esclavage, mais également celui du pillage impitoyable des ressources matérielles et des forces de travail dans les colonies. Elles constituent une source d'exploitation et de profit pratiquement intarissable. Leur déprédation permet au capitalisme européen de suivre une évolution fulminante, au détriment des sociétés coloniales qui, contraintes de céder tous les biens indispensables à la production nationale, peinent à entamer un développement économique et social autonome. Toutes les mesures des colonisateurs, même celles de caractère humanitaire, visent à cantonner les pays asiatiques dans leur état de «sous-développement», en faveur du progrès des «nations-mères». Il va sans dire que les peuples concernés ne pouvaient, ni ne voulaient, s'accommoder de cette nouvelle forme de domination étrangère. L'histoire inachevée de la résistance et de l'émancipation des peuples asiatiques comporte de nombreux chapitres.

Une nouvelle ère débute dans la foulée de la Deuxième Guerre mondiale. D'une part, les puissances coloniales européennes s'engagent dans des conflits autour d'une redistribution de leurs différentes zones d'influence, d'autre part, on assiste à un renforcement tant de l'impérialisme américain que des mouvements et Etats socialistes.

Soucieux d'accéder au rang d'une puissance mondiale, l'impérialisme nord-américain met alors tout en œuvre pour d'éviter, à l'échelle mondiale, un effritement de la mouvance capitaliste. Pour parvenir à ses fins, il se sert de la stratégie de la guerre froide et de l'idéologie de l'anticommunisme, et à défaut, d'autres machinations à tous les niveaux et sous toutes les formes imaginables. En violation de la Charte des Nations Unies garantissant le droit à l'autodétermination des peuples et condamnant le recours à la force armée comme une attaque à la paix mondiale, les gouvernements américains n'ont jamais hésité à saborder, avec leur appareil militaire sophistiqué, les espoirs légitimes d'un développement indépendant. Ce constat s'applique surtout à leur présence sur le continent asiatique. Depuis le largage, en 1945, des bombes atomiques au-dessus d'Hiroshima et de Nagasaki (des villes civiles sans aucune importance militaire), une trace de violence impitoyable se poursuit à travers l'histoire: de la péninsule coréenne au nord (1953) jusqu'à l'Indonésie au sud (1965), du Laos et du Cambodge à l'ouest (1965/1970) jusqu'aux Philippines à l'est et au Viêtnam au centre (de 1963 à 1975).

La prise de conscience de ces mécanismes contribuera à la politisation de toute une génération de jeunes dans les métropoles. Le nouvel Etat de Cuba et la jeune organisation OSPAAAL apportent leur soutien sans faille à la lutte des peuples asiatiques, dépourvus de tout moyen de sensibiliser l'opinion publique à leur culture, leurs objectifs et leurs positions politiques.



1968 ?
32 x 53 cm

KOREA Korea ist eines der ersten zentralen Opfer der Politik des Kalten Krieges, welche von Churchill 1945 erstmals ausformuliert worden war. Eine groß angelegte Strategie der westlich-kapitalistischen Länder zur Eindämmung der echten Realisierung des in der UNO-Charta verankerten Selbstbestimmungsrechtes der Völker.

Seit 1905 war Korea einem äußerst brutalen japanischen Kolonialregime unterworfen worden. Die Rolle Japans als imperialistische Großmacht in der Region (neben Korea insbesondere auch die Unterwerfung der Mandschurei) wurde durch Bündnisverträge mit Großbritannien, dem zaristischen Russland und den USA noch untermauert. Die immer wieder aufflackernden Aufstandsbewegungen (u.a. im März 1919) wurden blutig unterdrückt.

Erst mit der Kapitulation Japans im August 1945 endet die Okkupationszeit – doch die Hoffnungen des koreanischen Volkes auf eine friedliche und eigenständige Entwicklung wird alsbald zerstört infolge der im Zuge des Zweiten Weltkrieges ausgedehnten Machtansprüche des US-Imperialismus. Als erstes Drittweltland außerhalb des amerikanischen Kontinents erlitt Korea eine direkte Intervention von US-Truppen, welche im Zuge des sogenannten Korea-Krieges bis nahe zur Grenze mit China vorstießen. Sie konnten durch das resolute Eingreifen sowjetischer und chinesischer Kampfverbände schließlich über den 38. Breitengrad zurückgedrängt werden. Der Krieg um Korea, ein Land mit damals etwa 30 Millionen Einwohnern, forderte zwischen drei und vier Millionen Tote.

Zum Waffenstillstands- und Teilungsabkommen hatte die südkoreanische Bevölkerung nichts zu sagen, es wurde von Vertretern der KVDR und den USA unterzeichnet! Während sich im Norden die Koreanische Volksdemokratie etablieren konnte und das Land mit Unterstützung aller sozialistisch gewordenen Länder schrittweise zu einem prosperierenden Industrie-Agrarstaat entwickelte, wurde der Bevölkerung im südlichen Teil der Halbinsel von den proimperialistischen Kräften das Diktatur-Regime Syngman Rhee aufgezwungen (1948 bis 1960). Die absolut menschenverachtende Herrschaftsform konnte im Zuge einer Studenten- und Protestbewegung 1969 zwar beseitigt werden – der Vormarsch einer Demokratisierungsbewegung wird aber bereits ein Jahr später jäh gestoppt durch einen Militärputsch. Erneut setzt eine Welle blutigen Terrors ein – und aus den USA sowie der Bundesrepublik Deutschland fließen Investitions- und Militärkredite großen Umfangs bis in die heutigen Tage. Der Rüstungsetat des Südens beträgt 1965 32 Prozent des Staatshaushaltes.

Immer wieder kommt es zu Protestbewegungen, insbesondere gegen die frühere Kolonialmacht Japan und gegen die anhaltende Präsenz von US-Truppen, die jedoch mit harten Ausnahmezustands- und Unterdrückungsmaßnahmen abgewürgt werden. Ab 1965 entsenden die südkoreanischen Vasallen in ständig steigender Zahl Soldaten nach Südvietnam zur direkten Beteiligung am US-Aggressionskrieg gegen das vietnamesische Volk (1969 sind es 55000 Mann). Die USA entschädigen diese Söldnerdienste mit 160 Millionen Dollar.

Die Hauptstoßrichtung der 1966 gegründeten OSPAAAL ist gekennzeichnet von der Verurteilung der US-Militärpräsenz, vom Recht auf Selbstverteidigung des Nordens und vom Bestreben, die Trennung der beiden Landesteile nicht zum Nachteil der Bevölkerung noch weiter zu vertiefen, sondern sie zu überwinden.



1973 **Olivio Martínez Viera**
45,5 x 68,5 cm

COREA Corea es una de las primeras víctimas de la política de Guerra Fría, iniciada a partir de las declaraciones de Churchill en 1945. Fue una estrategia de gran envergadura de los países capitalistas occidentales para limitar la realización de la autodeterminación de los pueblos, fundamentada en la Carta de la ONU.

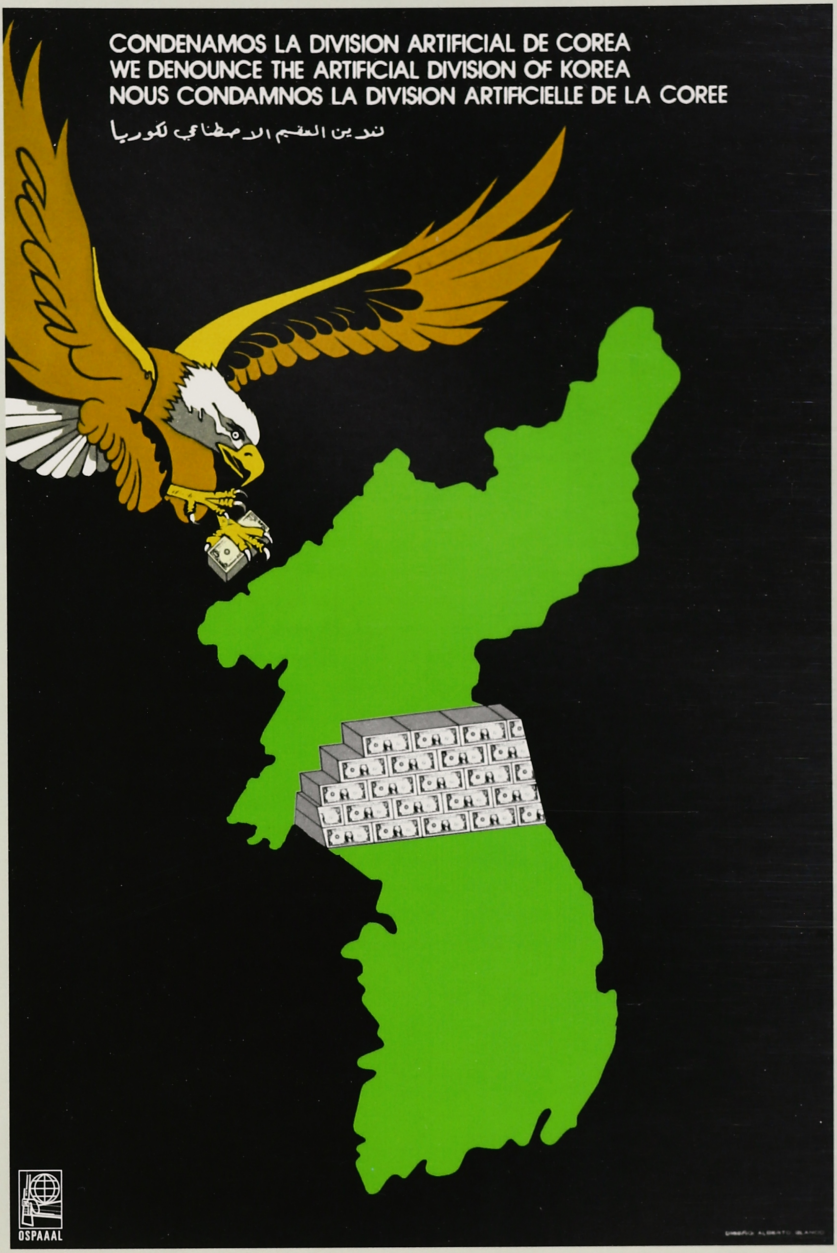
Desde 1905 Corea estuvo sometida al colonialismo japonés, extraordinariamente brutal. El papel de Japón como gran poder imperialista en la región (también subyugó a la Manchuria) se apoyó en sus tratados de alianza con Gran Bretaña, la Rusia zarista y los EE.UU. Los movimientos de liberación que una y otra vez surgieron (por ejemplo, en marzo de 1919) fueron reprimidos de forma sangrienta.

El tiempo de la ocupación no terminó antes de la capitulación de Japón en agosto de 1945 – pero la esperanza del pueblo coreano de un desarrollo pacífico y autónomo pronto fue destruida como consecuencia de las ambiciones de poder del imperialismo estadounidense en el marco de la Segunda Guerra Mundial. – Como primer país del Tercer Mundo, – después de los del subcontinente latinoamericano, – Corea sufrió la intervención de tropas de los EE.UU., las cuales llegaron durante la llamada Guerra de Corea hasta las cercanías de la frontera con China. Por la intervención de formaciones de combate soviéticas y chinas, finalmente tuvieron que retroceder hasta el Paralelo 38. La guerra en Corea, entonces un país con alrededor de 30 millones de habitantes, cobró entre tres y cuatro millones de vidas humanas.

¡Sobre los tratados de armisticio y de separación, la población de Corea del Sur no pudo decir nada; fueron firmados solo por los representantes de la República Popular Democrática de Corea (RPDC) y de los EE.UU.! Mientras en el norte logró estabilizarse la democracia popular que desarrolló con la ayuda de todos los países socialistas un estado industrial-agrícola próspero, las fuerzas proimperialistas impusieron al pueblo en la parte meridional de la península el régimen dictatorial de Syngman Rhee (1948 hasta 1960). Aunque esta forma de dominio fue derrocada en el año 1969 por un movimiento estudiantil y de protesta popular, el avance de la democratización lo detuvo un golpe militar. De nuevo creció una ola de terror sangriento – y desde los EE.UU. y la República Federal Alemana fueron enviados créditos, inversiones y ayuda militar para sostener aquel régimen hasta hoy día. El presupuesto militar del sur llegó en 1965 al 32 por ciento del presupuesto estatal.

De nuevo aparecen movimientos de protesta, especialmente contra un contrato con la antigua fuerza colonial: Japón, y la presencia de tropas estadounidenses. Pero son degollados con duras medidas represivas y la declaración del estado de excepción. A partir de 1965 Corea del Sur manda soldados a Viet Nam para apoyar la guerra de agresión de EE.UU. (en 1969 son 55000 efectivos), El gobierno estadounidense recompensa estos servicios mercenarios con 160 millones de dólares.

La OSPAAAL, fundada en 1966, condena la presencia militar de los EE.UU., reclama el derecho que tiene la RPDC a defenderse y la noble aspiración de los coreanos a que el Norte y el Sur se unan.



1980 **Alberto Blanco González**
49,5 x 72 cm, silk-screen

KOREA Korea was one of the first victims of the cold war policy initiated as a result of Churchill's declarations in 1945. It was a far-reaching strategy of the Western capitalist countries to curtail the self-determination of nations enshrined in the UN Charter.

In 1905, Korea was subjected to an exceptionally brutal Japanese colonialism. Japan's role as the great imperialist power in the region (it also subjugated Manchuria) was based on its alliance treaties with Great Britain, Czarist Russia and the United States. The liberation movements that arose (for example in 1919) were brutally repressed.

The Japanese occupation lasted until the nation capitulated in August 1945, but the aspiration of the Korean people for peaceful and autonomous development was destroyed on account of the power ambitions of U.S. imperialism within the framework of World War II. As a prime Third World country after those on the Latin American sub-continent, Korea suffered the intervention of U.S. troops that, during the so-called Korean War, reached as far as the border with China. They were finally forced to retreat to the 38th Parallel due to the intervention of Soviet and Chinese combat formations.

The war in Korea, then a country with around 30 million inhabitants, cost three to four million human lives.

The population of South Korea had no voice in the treaties of armistice and separation; these were signed only by representatives of the People's Democratic Republic of Korea and the United States! While the North succeeded in establishing a popular democracy that developed into a prosperous industrial-agricultural state with the help of all the socialist countries, the pro-imperialist forces imposed the dictatorial regime of Syngman Rhee (1948–1960) on the people in the southern part of the peninsula. Although that form of domination was defeated in 1969 by a student movement and popular protest, the advance of democratization was detained by a military coup. A new wave of bloody terror followed and credits, investments and military aid which have sustained that regime to date were dispatched from the United States and the Federal Republic of Germany. In 1965 the military budget of the South amounted to 32% of the state budget.

Once again protest movements arose, in particular against a contract with Japan, the former colonial force, and the presence of U.S. troops. But they were destroyed with harsh repressive measures and the declaration of a state of exception. Starting in 1965, South Korea sent soldiers to Viet Nam to support the U.S. war of aggression (in 1969 there were 55000 troops there). The U.S. government recompensed those mercenary services with $160 million USD. The OSPAAAL, founded in 1966, condemned the U.S. military presence and supported the right of the People's Democratic Republic of Korea to self-defense and the noble aspiration of the Koreans to unite the North and the South.



1978 Roberto Pandolfi Gil
48 x 68,5 cm

CORÉE La Corée constitue une des premières victimes majeures de la politique de la guerre froide, décrite pour la première fois par Churchill en 1945. Cette stratégie de grande envergure mise au point par les pays capitalistes occidentaux vise à entraver la concrétisation du droit à l'autodétermination des peuples, tel qu'ancré dans la Charte des droits de l'homme de l'ONU.

Depuis 1905, la Corée était sujette à la brutalité extrême du régime colonial japonais. Le rôle du Japon en tant que grande puissance impérialiste dans la région (asservissement de la Corée et de la Mandchourie) est cimenté par des alliances conclues avec la Grande-Bretagne, la Russie tsariste et les Etats-Unis. Les insurrections récurrentes (par exemple en mars 1919) sont noyées dans le sang.

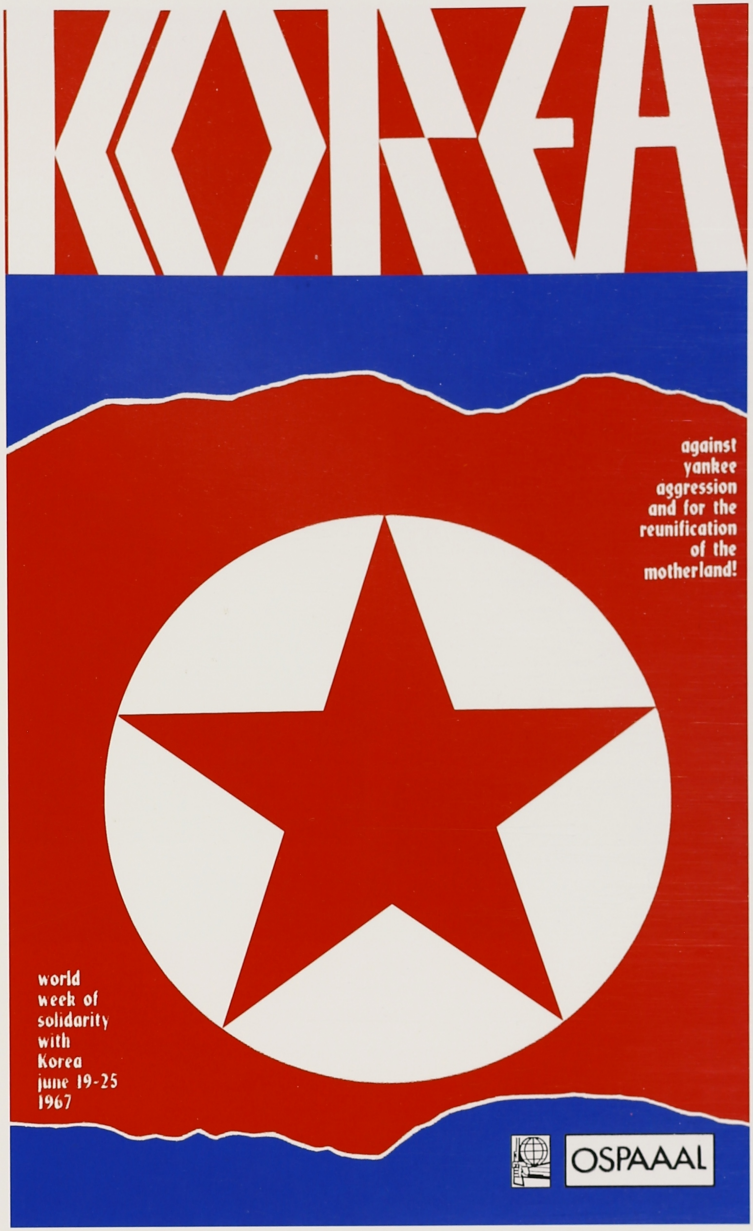
La période de l'occupation s'achève avec la capitulation du Japon en août 1945 – mais les espoirs du peuple coréen d'entamer une phase de développement paisible et indépendant sont aussitôt détruits par les visées de plus en plus larges de l'impérialisme nord-américain, après la Deuxième Guerre mondiale. La Corée constitue le premier pays du tiers monde situé en dehors du continent américain à subir une intervention directe de troupes américaines qui, dans le cadre de la guerre dite de Corée, avancent jusqu'à proximité de la frontière chinoise. Grâce à l'action résolue d'unités de combat soviétiques et chinoises, elles seront finalement repoussées au-delà du 38e parallèle. La guerre de Corée, un pays dénombrant à cette époque quelque 30 millions d'habitants, a provoqué des pertes humaines comprises entre trois et quatre millions de personnes.

L'armistice et l'acte de partition du pays sont signés par les seuls représentants de la Corée du Nord et des Etats-Unis, écartant les préoccupations de la population sud-coréenne. Si dans la partie nord, épaulée par tous les pays socialistes, la République populaire coréenne peut évoluer vers un Etat de production agro-industrielle prospère, la population du sud de la péninsule se voit imposer par les forces proimpérialistes un gouvernement dictatorial sous la direction de Syngman Rhee (1948–1960). Ce régime tyrannique sera certes aboli dans le cadre d'un soulèvement des étudiants en 1969, mais une année plus tard, la progression de la démocratisation se trouve à nouveau brusquement freinée en raison d'un coup d'état militaire. Une nouvelle vague de terreur sanglante commence, soutenue par des crédits d'investissement et militaires de grande envergure. Leur financement se poursuit à ce jour par les soins des Etats-Unis et de la République fédérale d'Allemagne. En 1965, les dépenses militaires du sud s'élèvent à 32% du budget de l'Etat.

Les mouvements de protestation se multiplient, ceci surtout contre l'ancienne puissance coloniale japonaise et la présence continue de troupes américaines. Ils seront toutefois durement réprimés par des mesures d'état d'urgence et d'oppression. A partir de 1965, les vassaux sud-coréens envoient un nombre grandissant de soldats au Viêtnam du Sud, afin de participer directement à la guerre d'agression américaine contre le peuple vietnamien (55000 personnes militaires en 1969). Les Etats-Unis rétribuent ces services mercenaires par un montant totalisant quelque 160 millions de dollars.

L'action principale de l'OSPAAAL, créée en 1966, s'articule autour des objectifs suivants: la condamnation de la présence militaire américaine, l'affirmation du droit à l'autodéfense du nord et les efforts visant à combler le fossé grandissant entre les deux parties du pays.

Corée



1967 ?

46 x 76 cm



COREA, ANTE LAS AGRESIONES IMPERIALISTAS
NUESTRO APOYO INCONDICIONAL

JORNADA DE SOLIDARIDAD CON COREA 25 DE JUNIO AL 27 DE JULIO



يومية التضامن مع كوريا ٢٥ حزيران - ٢٧ تموز

Jornada internacional de solidaridad con el pueblo de Corea 25 de junio al 27 de julio
International campaign of solidarity with the people of Korea June 25 - July 27
Campagne internationale de solidarité avec le peuple de la Corée 25 juin au 27 juillet

COREA
KOREA
COREE

JORNADA DE SOLIDARIDAD CON COREA 25 DE JUNIO AL 27 DE JULIO
MONTH OF SOLIDARITY WITH KOREA JUNE 25 TO JULY 27
MOIS DE SOLIDARITE AVEC LA COREE DU 25 JUIN AU 27 JUILLET
شهر التضامن مع كوريا من ٢٥ حزيران الى ٢٧ تموز





1968 **Jesús Forjans Boade**
33 x 53 cm

1969 ?
33 x 53 cm

1968 **Gladys Acosta Ávila**
33 x 53 cm

1969 ?
33 x 52,5 cm



JORNADA DE SOLIDARIDAD CON COREA - 25 DE JUNIO AL 27 DE JULIO
MONTH OF SOLIDARITY WITH KOREA - JUNE 25 TO JULY 27
MOIS DE SOLIDARITÉ AVEC LA CORÉE - DU 25 JUIN AU 27 JUILLET
يومية التضامن مع كوريا ٢٥ مزيران - ٢٧ تموز

OSPAAAL



1968 Mario Sandoval Rodríguez
32,5 x 54 cm



1983 Rafael Enríquez Vega
43,5 x 63 cm

1969 Lázaro Abreu Padrón
51 x 33 cm



VIETNAM Von sämtlichen Entkolonialisierungs- und Befreiungskämpfen, welche die zweite Hälfte des vergangenen Jahrhunderts kennzeichnen, ist das Ringen um Vietnam und die Hegemonie im Südosten Asiens das exemplarischste und folgenreichste zugleich. Der amerikanische Imperialismus ließ sich zur Wahrung seiner und nur seiner Interessen in einer stufenweisen Eskalation zu einer militärischen Präsenz von seither nie mehr gesehenem Umfang hinreißen. Dennoch ist er in einem insgesamt 30 Jahre währenden Krieg nicht nur gescheitert, er hat auch für immer sein wahres Gesicht gezeigt.

Vietnam hatte unter den zahlreichen Staaten in Südostasien schon immer einen besonders begehrenswerten Platz eingenommen. Nach China war es Frankreich, das Vietnam als Kernstück seiner Einflusssphäre in Hinterindien ansah. Nach dem Überfall Nazideutschlands auf Frankreich setzte das profaschistische Japan seinen Fuß auf Vietnam. Als Antwort wurde 1941, als Frucht einer langjährigen Aufbauarbeit, der Viet Minh gegründet, ein Zusammenschluss von über vierzig vietnamesischen Organisationen. Diese nationalen Kräfte unter der Führung von Ho Chi Minh riefen im Moment der Kapitulation Japans zum allgemeinen Aufstand auf, er wurde innerhalb einer Woche von Nord bis Süd mit fliegenden Fahnen befolgt und gipfelte in der Gründung der Demokratischen Republik Vietnam (DRV).

Gegen einen entsprechenden Hegemonialverlust und eine absehbare Erstarkung des sozialistischen Lagers sträubte sich Frankreich mit Hilfe der USA. Diese finanzierten zwischen 1945 und 1954 in wachsendem Ausmaß das militärische Engagement der geschwächten alten Kolonialmacht. Zur Zeit der Entscheidungsschlacht bei Dien Bien Phu bestritten die USA 80 Prozent der Kriegslasten – und erwogen ernsthaft den Einsatz einer Atombombe, um den Sieg der Patrioten zu verhindern.

Die Imperialisten alter und neuer Herkunft waren schon damals an ihrem Unvermögen gescheitert, die Völker Asiens als emanzipierte Kräfte einzuschätzen, die ihre Geschicke selber an die Hand nehmen wollen. Sie verkannten, dass sie in der DRV nicht mehr einer Barfußguerilla gegenüberstanden, sondern einer durchorganisierten regulären Armee, die waffenmäßig auf eine gute, angepasste Technologie aus der Sowjetunion zählen konnte und zudem so hervorragende Heerführer wie Vo Nguyen Giap hervorgebracht hatte. Das Entscheidendste jedoch war: Das vietnamesische Volk hat sich nie mit den Fremdherrschaften abfinden wollen. So hatte schon im 15. Jahrhundert der Mandarin und Militärtheoretiker Nguyen Tray neue, eigenständige Guerillataktiken entwickelt. Sein Leitsatz: »Es ist besser, die Herzen der Menschen zu erobern als Zitadellen« wurde von Ho Chi Minh in seinen Schriften und seinem Handeln konsequent weiterentwickelt. Es ist diese Denkart, welche die Imperialisten nie begreifen werden, von den Menschen hingegen verstanden wird, und die weltweit zu einer antiimperialistischen Politi-

sierung beigetragen hat. Blind den Rezepten folgend, die in anderen Weltgegenden zeitweiligen Erfolg brachten (1953 Sturz Mossadeghs im Iran und 1954 Arbenz in Guatemala, diverse militärische Interventionen in Lateinamerika, 1965 Santo Domingo usw.), verhinderten die USA die an der Genfer Konferenz beschlossene Durchführung freier Wahlen aus Furcht vor deren eindeutigem Ausgang. Sie versuchten die provisorische Teilung des Landes entlang des 17. Breitengrades zu zementieren und installierten im Süden Vietnams Statthalterdiktaturen, zuerst jahrelang mit dem Katholiken und pathologischen Antikommunisten Ngo Dinh Diem, später mit sich abwechselnden Gorillas. Unter ihnen wurde jegliche oppositionelle Strömung, auch buddhistischer Mönche, skrupellos unterdrückt, Subversionsverdächtige in sogenannte Wehrdörfer umgesiedelt oder ermordet.

Dies schweißte die Gegner jedoch eher zusammen, es entstand 1960 auch im Süden eine einheitliche Befreiungsfront, die FNL, deren Mitglieder und Sympathisanten – letztlich das ganze Volk – von den Amerikanern pauschal und verächtlich als vietnamesische Kommunisten, Vietcong, betitelt wurden. Innerhalb von wenigen Monaten brachte der FNL zwei Drittel des Südens unter seine Kontrolle, die Militärmachthaber und die im Land stationierten US-Truppen antworten mit verstärkter Repression. DRV und FNL strebten nach dem gemeinsamen Ziel: Aufbau eines vereinigten, unabhängigen, demokratischen und prosperierenden Vietnams.

Um dies zu verhindern, entfalteten die US-Strategen ein bisher nicht gekanntes Repertoire an Aggressions-, Kriegs- und Unterdrückungsmaßnahmen. Zwischen 1964 und 1973 schritten sie unter wechselnden Administrationen, insbesondere aber unter dem Duo Nixon-Kissinger zu einer auch heute noch beinahe unvorstellbaren Eskalation mit Tausenden von (ungesühnten) Kriegsverbrechen. Die DRV im Norden wurde seit einem fingierten Vorfall im Golf von Tonking im Sommer 1964 gnadenlos aus der Luft und vom Meer aus angegriffen, Städte, Dörfer und Reisfelder mit Bombenteppichen überzogen, riesige Flächen tonnenweise mit hochgiftigem Dioxin besprüht (verharmlosend als Agent Orange oder »Entlaubungsmittel« bezeichnet), Kinder, Frauen und Greise mit Napalm bekämpft oder massakriert (My Lay u.a.).

Das vorläufige Schlussbild des Krieges wird niemals in Vergessenheit geraten: Während T54-Panzer mit aufgepflanzter vietnamesischer Fahne mit Wucht am 30. April 1975 die letzte Umzäunung des Regierungspalastes in Saigon durchbrachen, hängen sich die verbleibenden Amerikaner und südvietnamesischen Kollaborateure in dramatischer Panik an die Armeehelikopter, die in letzter Sekunde vom Dach des Innenministeriums abheben...

Zurück ließen sie ein Land in Ruinen. Mehr als zwei Millionen Menschen haben den Aggressionskrieg und die Massaker nicht überlebt, unzählbar sind die Kriegsversehrten, die Wunden und Zerstörungen. Das biologische und ökologische Gleichgewicht ist in Folge der Einsätze mit chemischen Kampfstoffen tief zerrüttet, Krebserkrankungen und Missbildungen bei der Geburt sind noch heute die sichtbaren Folgen. Noch zwei Jahrzehnte danach negierten die USA ihre Verantwortung und leisteten keine Reparationszahlungen. Der Wiederaufbau oblag erneut dem heroischen vietnamesischen Volk, das damals auf die uneigennützige Hilfe der sozialistischen Länder zählen konnte. Nur China stand aus ideologischen Gründen abseits. Der amerikanische Imperialismus hatte auf der ganzen Linie eine historische Niederlage erlitten, die sich auch innenpolitisch nachhaltig auswirkte.

Ganze Generationen von Menschen rund um den Erdball haben diese Lektion verstanden. »Der entscheidende Faktor war der Mensch«, betont der militärische Architekt des Sieges, General Giap. »Wenn Sie wissen wollen, warum Vietnam gewann, sollten Sie nicht nur die vietnamesische Volksarmee verstehen, sondern auch das vietnamesische Volk, nicht nur die vietnamesische Ökonomie, sondern auch sehen, wie sich die Kultur und die Geschichte Vietnams entwickelt haben.« Diese Erkenntnisse und die innere Logik der Entwicklung veranlassten schon zehn Jahre vor dem endgültigen Sieg Che Guevara zum Aufruf an alle Völker der Dritten Welt, dem Beispiel Vietnams zu folgen und sich von der kapitalistischen Fremdherrschaft zu befreien – eine Haltung, die bis heute ihre Gültigkeit behalten hat.



VIET NAM De todas las luchas por la descolonización y la Libertad que caracterizan la segunda mitad del siglo pasado, las que se desarrollaron por Viet Nam y la liberación del sudeste de Asia son las más trascendentes. Para mantener sus interéses en la zona, el imperialismo norteamericano desató una escalada militar que alcanzó niveles nunca antes vistos. Pero a su pesar fracasó, no sin antes mostrar su verdadera cara.

Viet Nam siempre tuvo un lugar destacado entre los estados del sudeste de Asia. Después de la China feudal fue Francia el país que vio a Viet Nam como punto clave de su esfera de influencia en la península Indochina. Después del asalto de la Alemania nazi a Francia, el Japón fascista puso su pie encima de Viet Nam. En respuesta surgió en 1941 como resultado de un trabajo de años, el Viet Minh, una unión de más de cuarenta organizaciones vietnamitas. Estas fuerzas nacionales bajo el liderazgo de Ho Chi Minh llamaron en el momento de la capitulación de Japón a un levantamiento nacional, lo cual fue apoyado de norte a sur con las banderas en alto, para culminar en la fundación de la República Democrática de Viet Nam (RDV).

Francia, con la ayuda de los EE.UU., se opuso a la pérdida de su hegemonía y a un previsible reforzamiento del campo socialista. Los estadounidenses financiaron entre 1945 y 1954 la creciente intervención de la antigua fuerza colonial francesa debilitada. Al tiempo de la decisiva batalla de Dien Bien Phu ya cubrían el 80% de los costos de la guerra – y hasta pensaron en el uso de la bomba atómica – para impedir la victoria de los patriotas.

Los imperialistas de vieja y nueva estirpe fracasaron entonces por su incapacidad para valorar a los pueblos de Asia como una fuerza emancipada que quería tomar sus destinos en sus propias manos. Ellos no comprendieron que en la RDV ya no se enfrentaban a una guerrilla descalza, sino a fuerzas armadas regulares, bien organizadas, con armamento de tecnología de la Unión Soviética; y que además contaban con líderes militares tan destacados como Vo Nguyen Giap. Pero lo decisivo era que el pueblo vietnamita nunca quiso conformarse con el dominio extranjero. Ya en el siglo XV el mandarín y teórico militar Nguyen Tray había desarrollado nuevas y propias tácticas guerrilleras. Su lema era «Vale más conquistar los corazones de los hombres que ciudadelas», y Ho Chi Minh recogió ese legado en sus obras y sus acciones. Esa forma de pensar los imperialistas nunca la podrán entender, y a nivel mundial contribuyó a una polarización antiimperialista que benefició a la causa vietnamita.

Siguiendo ciegamente las recetas que en otras latitudes del mundo llevaron temporalmente al éxito (1953 caída de Mossadegh en el Irán y de Arbenz en Guatemala 1954, diversas intervenciones militares en América Latina, 1965 en Santo Domingo...), los EE.UU. impidieron la celebración de las elecciones libres que fue acordada en la Conferencia de Ginebra, por temor a sus previsibles resultados. Entonces instalaron sucesivas dictaduras en el sur de Viet Nam. Primero, durante muchos años, el católico y notorio anticomunista Ngo Dinh Diem, después varios gorilas. Bajo este dominio cualquier corriente opositora era aplastada sin escrúpulos; incluso los monjes budistas, sos-

pechosos de subversión, fueron trasladados a las llamadas aldeas baluartes, o asesinados.

Pero eso fortaleció aún más la unidad, y así surgió en 1960, también en el sur, un frente unificado de liberación, el FNL, cuyos militantes y simpatizantes – en fin, todo el pueblo – fueron llamadas en forma general y despreciativa por los norteamericanos, Vietcong (comunistas). En pocos meses el FNL logró controlar dos terceras partes del sur, y los mandatarios títeres y las tropas estadounidenses contestaron con una represión aún mas fuerte. La RDV y el FNL lucharon por un objetivo común: la construcción de un Viet Nam unificado, independiente, democrático y próspero.

Para impedir eso, los estrategas estadounidenses desarrollaron un repertorio, hasta entonces desconocido, de brutales medidas represivas. Entre 1964 y 1973, bajo cambiantes administraciones, pero especialmente bajo el dúo Nixon – Kissinger, los imperialistas llevaron el conflicto a una escalada casi inimaginable con miles de (impunes) crímenes de guerra. Tras una provocación en el Golfo de Tonking en el verano de 1964, la RDV fue atacada sin piedad por aire y desde el mar; ciudades, aldeas y campos de arroz fueron cubiertos con bombas; áreas gigantescas fueron regadas con toneladas del altamente tóxico dioxina (llamado Agente Naranja o «sustancia de desfoliación» para quitarle importancia); niños, mujeres, ancianos resultaron quemados con napalm o masacrados (No olvidar My Lay.).

La imagen final de la guerra nunca será olvidada. Mientras tanques T-54 con la bandera vietnamita rompen la última cerca del palacio del gobierno en Saigón, los norteamericanos y sus colaboradores vietnamitas del sur escapan presas del pánico en helicópteros que en el último segundo despegan del techo del ministerio del interior.

Dejan atrás un país en ruinas. Más de dos millones de seres humanos no sobrevivieron la guerra de agresión y las masacres. Incontables son los lisiados, la devastación se extiende por todo el territorio. Como consecuencia de los ataques con sustancias químicas el equilibrio biológico y ecológico es profundamente perturbado: el cáncer y los recién nacidos con deformaciones son los resultados visibles aún hoy. Pero los Estados Unidos niegan su responsabilidad y no pagan reparaciones. La reconstrucción también es tarea del pueblo heroico de Viet Nam, que entonces pudo contar con la ayuda de los países socialistas.

El imperialismo norteamericano sufrió allí una derrota histórica que también tuvo consecuencias en su política interior. Toda una generación de seres humanos de todos los países entendió esta lección. «El factor decisivo es el ser humano», destacó el arquitecto militar de la victoria, General Giap. «Si quieren saber por qué Viet Nam venció, no sólo deben conocer la fuerza armada del pueblo de Viet Nam, sino también al pueblo de Viet Nam; no sólo la economía de Viet Nam, sino también cómo se ha desarrollado la cultura y la historia de Viet Nam.» Estos conocimientos y la lógica del desarrollo de los acontecimientos inspiraron diez años antes de la victoria definitiva a Che Guevara para llamar a todos los pueblos del Tercer Mundo a seguir el ejemplo de Viet Nam y liberarse de la dominación extranjera. Posición que mantiene su validez hoy.



VIET NAM Of all the struggles for decolonization and freedom that characterized the second half of the last century, those developed by Viet Nam and the liberation of South-East Asia were the most momentous. In order to maintain its interests in the region, U.S. imperialism unleashed a military aggression that reached hitherto unheard-of levels. But to its regret it lost, not without revealing its real face.

Viet Nam always had an outstanding place among the states of South-East Asia. After feudal China, France was the country that perceived Viet Nam as key to its sphere of interest in the Indo-Chinese peninsula. As a result of Nazi Germany's assault on France, fascist Japan took control of Viet Nam. In 1941, the Viet Minh, a union of more than 40 Vietnamese organizations – the work of years – arose in response. When Japan capitulated, these forces, under the leadership of Ho Chi Minh, called for a national uprising, which was supported from north to south with flags on high to culminate in the founding of the Democratic Republic of Viet Nam (DRV).

With the aid of the United States, France opposed the loss of its hegemony and a foreseeable reinforcement of the socialist camp. Between 1945 and 1954 the United States financed the increasing interventions of the former weakened French colonial force. By the time of the decisive battle of Dien Bien Phu it was already covering 80% of the costs of the war – and even thinking of using the atom bomb to prevent the patriots' victory.

Old- and new-style imperialists failed on that occasion due to their incapacity to value the Asian peoples as an emancipatory force who wanted to take their destiny into their own hands. They were unable to understand that with the DRV they were not confronting a barefoot guerrilla movement, but a regular, well-organized force with Soviet technology weapons, and that moreover, that it had leaders as outstanding as Vo Nguyen Giap. But the decisive point was that the Vietnamese people were never prepared to conform to foreign domination. As far back as the 15th century Nguyen Tray, the military mandarin and theorist, had developed new and original guerrilla tactics. His rallying call was: "It is worth more to conquer the hearts of men than citadels," and Ho Chi Minh took up that legacy in his work and action. The way of thinking of the imperialists could never comprehend that and at world level it contributed to an anti-imperialist polarization that benefited the Vietnamese cause.

Blindly following the recipes that had brought them temporary success in other latitudes of the world (1953 the fall of Mossadegh in Iran and 1954 Arbenz in Guatemala, various military interventions in Latin America, 1965 in the Dominican Republic...), the United States prevented the holding of free elections agreed by the Geneva Conference, for fear of their foreseeable results. It subsequently installed various dictatorships in the south of Viet Nam – first and for many years, the Catholic and notorious anti-Communist Ngo Dinh Diem – and then different gorillas. Under this domination any

opposing current was unscrupulously crushed; even Buddhist monks suspected of subversion were transferred to so-called bastion villages or murdered.

However, this fortified unity even more and thus in 1960 the FNL liberation movement emerged both in the south and the north. Its members and sympathizers – in fact the people as a whole – were generally and contemptuously referred to as the Vietcong (Communists) by the United States. Within a few months the FNL had managed to control two thirds of the south and the puppet leaders and U.S. troops responded with an even harsher aggression. The DRV and the FLN were fighting for a shared objective: the construction of a unified, independent, democratic and prosperous united Viet Nam.

In order to prevent this, U.S. strategies developed an unprecedented repertoire of brutal repressive measures. Between 1964 and 1973, and under administrative changes, but especially under the Nixon-Kissinger duo – the imperialists raised the conflict to an almost unimaginable level with thousands of (unpunished) war crimes. After a provocation in the Gulf of Tonking in the summer of 1964, the DRV was mercilessly attacked by air and sea; cities, villages and rice fields were carpeted by bombings; vast areas were sprayed with tons of highly toxic dioxin (known as Agent Orange or "a defoliation substance" so as to make it sound more innocuous); children, women and the elderly were burned with napalm or massacred (as in Mai Lay).

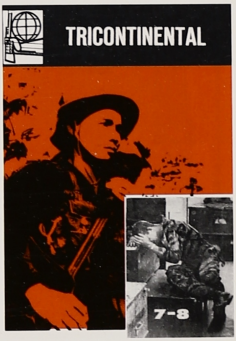
The final image of the war is an unforgettable one. While T-54 tanks with the Vietnamese flag broke through the last government bastion in Saigon, the United States and its Vietnamese collaborators in the south escaped panic-stricken in helicopters that took off at the last minute from the roof of the Ministry of the Interior.

They left behind a country in ruins. More than two million human beings perished in the war of aggression and in the massacres. The wounded could not be counted and devastation extended across the entire territory. As a consequence of the chemical attacks the biological and ecological balance was profoundly upset: cancer and newborn babies with deformities are visible even today.

But the United States denies any responsibility and has not paid reparations. The country's reconstruction also fell to its heroic people, who were able to count on the help of the socialist countries.

In Viet Nam U.S. imperialism suffered a historic defeat that likewise had consequences for its domestic policy.

An entire generation of human beings from all nations comprehended this lesson. "The decisive factor is the human one," emphasized General Giap, the outstanding military architect of the victory. "If you want to know why Viet Nam won, you should not only learn of the armed forces of the nation of Viet Nam but of the people of Viet Nam; not only of the economy of Viet Nam, but also how the culture and history of Viet Nam has developed." Ten years before the definitive victory, that knowledge and the logic of the development of events inspired Che Guevara to call on all the nations of the Third World to follow Viet Nam's example and liberate themselves from foreign domination, a position that is still valid today.



VIÊTNAM De toutes les batailles de décolonisation et de libération ayant caractérisé la deuxième moitié du siècle passé, le combat au Viêtnam et pour l'hégémonie en Asie du Sud-Est peut être considéré comme le plus exemplaire et le plus lourd de conséquences. Assurant la défense de leurs seuls intérêts nationaux, les Etats-Unis s'engagent dans une escalade progressive, déployant une présence militaire sans pareille dans l'histoire. Or, cette guerre qui aura duré une trentaine d'années, constitue non seulement un cuisant échec mais révèle également le véritable visage de l'impérialisme américain.

Parmi les nombreux Etats de l'Asie du Sud-Est, le Viêtnam a de tout temps suscité les convoitises. Au terme de la domination chinoise, la France s'approprie le Viêtnam comme un élément clé de sa sphère d'influence dans la région. Après l'invasion de la France par l'Allemagne nazie, le Japon profasciste pose ses bottes au Viêtnam. Celui-ci réagit par la création du front pour l'indépendance, le Viêtminh, en 1941, fruit d'un travail de construction de longue haleine, rassemblant plus de 40 organisations vietnamiennes. Sous la direction de Hô Chi Minh, ces forces nationales invitent à un soulèvement général lors de la capitulation du Japon. Drapeaux au vent, toutes les régions, du nord vers le sud, suivent cet appel en l'espace d'une seule semaine, jetant les bases pour la fondation d'une République démocratique du Viêtnam (RDVN).

Aidée par les Etats-Unis, la France tâche d'enrayer cette perte d'hégémonie et le renforcement du camp socialiste. Entre 1945 et 1954, l'Amérique du Nord débloquera des fonds de plus en plus importants servant à financer l'engagement militaire de l'ancienne puissance coloniale affaiblie. Lors de la bataille décisive de Diên Biên Phu, les Etats-Unis supportent près de 80% des frais de la guerre – envisageant sérieusement l'emploi de la bombe atomique dans le seul but d'empêcher la victoire des patriotes.

Déjà à l'époque, les anciens et les nouveaux impérialistes se sont heurtés à leur incapacité d'accepter l'émancipation des peuples d'Asie désireux de prendre leur propre destin en main. Ils ne se sont pas rendu compte qu'ils n'avaient plus affaire à une guérilla à pieds nus en RDVN, mais à une armée régulière et bien organisée. Elle bénéficiait non seulement de la technologie militaire de l'Union soviétique mais avait en outre produit des chefs de l'armée aussi notables que Vô Nguyen Giap. Relevons surtout que le peuple vietnamien s'est toujours refusé à accepter la domination étrangère. Déjà au XVe siècle, le mandarin et théoricien militaire Nguyen Tray a mis au point de nouvelles tactiques de guérilla. Sa devise «Il vaut mieux conquérir les cœurs des hommes que des citadelles» a été résolument développée par les publications et actions de Hô Chi Minh. Cette manière de penser, qui ne sera jamais comprise par les impérialistes, est pourtant bien accueillie par les peuples et aura contribué à une politisation anti-impérialiste au niveau international.

Suivant aveuglement les recettes qui leur ont valu des succès temporaires dans d'autres parties du monde (1953 la chute de Mossadegh en Iran et celle d'Arbenz au Guatemala en 1954, différentes interventions militaires en Amérique latine, à Saint-Domingue en 1965, etc.), les Etats-Unis torpillent, par crainte d'un résultat défavorable, les élections libres dont la tenue a pourtant été décidée par la Conférence de Genève. Ils essayent de bétonner la division provisoire du pays le long du 17e parallèle, installant des régimes dictatoriaux au Viêtnam du Sud – sous la direction du catholique Ngô Dinh Diem, anticommuniste invétéré, qui sera suivi d'autres gorilles. Sous leur domination, tous les mouvements d'opposition – dont notamment ceux des moines bouddhistes – seront réprimés sans scrupules. Toutes les personnes soupçonnées de subversion sont assassinées ou regroupées dans des «hameaux stratégiques».

Or, cette offensive ne fait que renforcer la détermination de leurs adversaires; en 1960, un front national de libération unitaire, le FNL, voit également le jour dans le sud, dont les membres et sympathisants – pratiquement la population entière – sont traités par les Américains de Viêt-cong (communistes vietnamiens). En l'espace de quelques mois, le FNL parvient à contrôler les deux tiers du sud du pays, tandis que les responsables militaires et les troupes américaines stationnées dans le pays y répondent par une répression redoublée. La RDVN et le FNL visent en effet un objectif commun: la construction d'un Viêtnam uni, indépendant, démocratique et prospère.

Afin d'y faire obstacle, les stratèges des Etats-Unis déploient un répertoire inouï de mesures d'agression et de répression militaire. Entre 1964 et 1973, sous différentes administrations américaines, dont notamment le couple Nixon-Kissinger, ils déclenchent une escalade brutale qui défie la raison humaine, caractérisée par des milliers de crimes de guerre (sans réparation). Suite à des incidents simulés en été 1964 dans le golfe du Tonkin, la RDVN sera soumise à une offensive aérienne et navale gigantesque: bombardements des villes, zones rurales et champs de riz, guerre chimique, destruction du couvert végétal par le déversement de tonnes de dioxine (une substance hautement toxique qui est souvent désignée par le terme anodin d'«Agent orange» ou de «défoliant»), massacres de femmes, d'enfants et de vieillards (My Lay, etc.), recours au napalm.

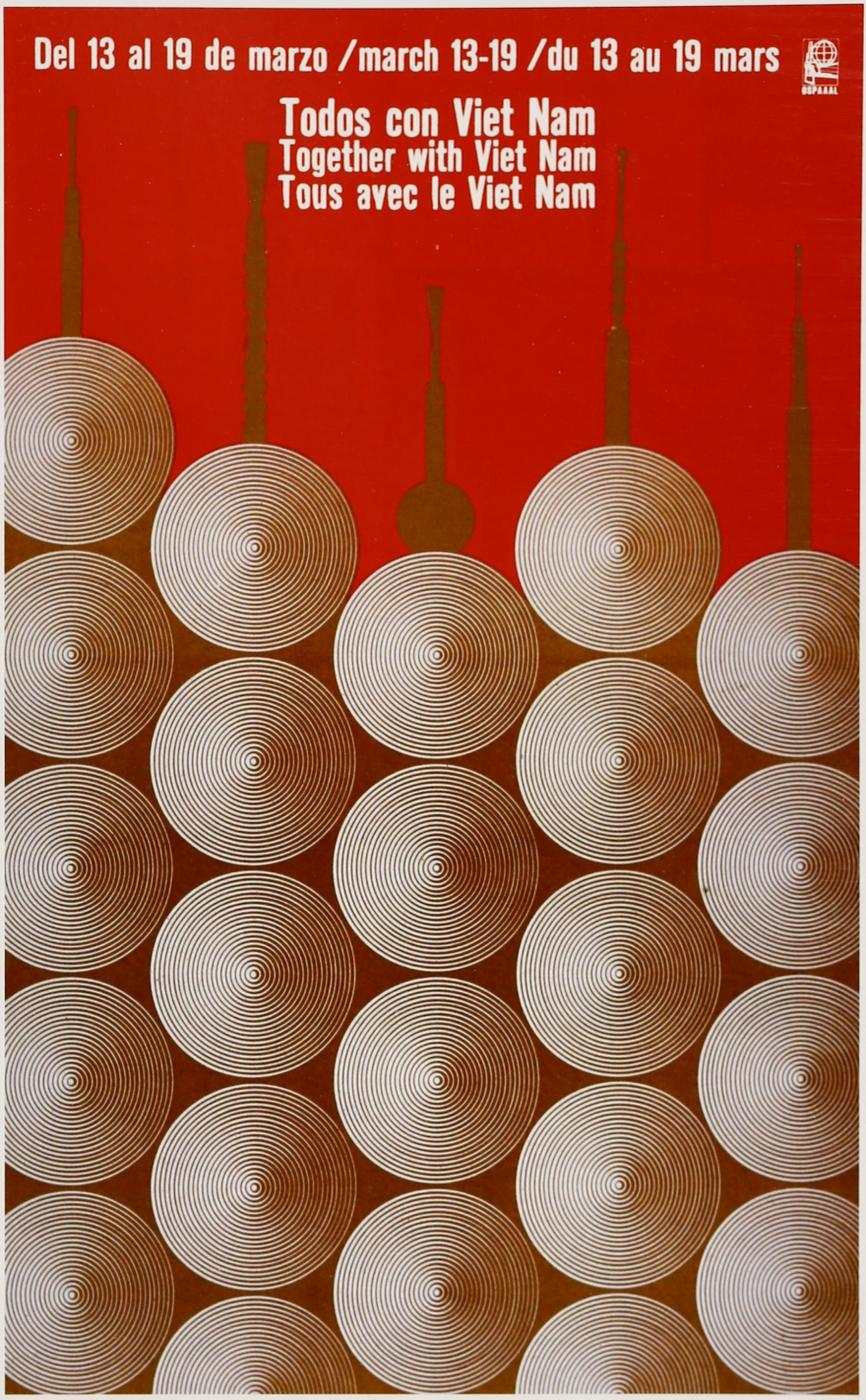
L'image finale de la guerre restera ancrée dans la mémoire collective: pendant que les chars T54 brandissant le drapeau vietnamien, forcent l'ultime barrage devant le Palais du gouvernement à Saigon, les derniers ressortissants américains et collaborateurs sud-vietnamiens se glissent en toute hâte dans les hélicoptères de l'armée décollant en dernière seconde du toit du Ministère de l'intérieur...

Ils quittent un pays en ruines. Plus de deux millions de personnes ont payé cette guerre d'agression de leur vie. Les massacres ont provoqué d'innombrables mutilations, blessures et destructions. L'équilibre biologique et écologique est profondément détruit par l'usage de substances de combat chimiques. Les affections cancéreuses et les malformations congénitales en constituent les conséquences visibles jusqu'à ce jour. Encore deux décennies après ces événements, les Etats-Unis rechignent à assumer leur responsabilité et à s'acquitter de paiements de réparation. La reconstruction incombe entièrement à l'héroïque peuple vietnamien, avec le soutien désintéressé des pays socialistes. Seule la Chine se tient à l'écart pour des raisons idéologiques. L'impérialisme américain aura subi une défaite historique et cinglante, lourde de conséquences au niveau de la politique intérieure.

Des générations entières d'hommes et femmes autour du globe ont tiré les enseignements de ces événements. «Le facteur décisif était l'être humain», souligne l'architecte militaire du triomphe, le général Giap. «Si vous désirez connaître la raison pour laquelle le Viêtnam a remporté la victoire, vous devez non seulement chercher à comprendre le mécanisme de l'armée populaire vietnamienne, mais également le peuple vietnamien, tant l'économie nationale que l'évolution de sa culture et de son histoire.» Ces conclusions et la logique inhérente à ces développements ont incité Che Guevara à lancer un appel à tous les peuples du tiers monde. Dix ans déjà avant la victoire définitive, il les invita à suivre l'exemple vietnamien et à se libérer de la domination étrangère capitaliste – une attitude qui a conservé toute sa pertinence à ce jour.


2,000
RRIBADO
AVION 2,000 DERRIBA
Avión 2,000 derribado Avión 2,0
DERRIBADO AVIO
Vietnam vencerá
OSPAAAL


تضامن
solidaridad
solidarity
solidarité
OSPAAAL



1967 ?
55,5 x 98 cm

1972 Olivio Martínez Viera
32 x 52 cm

1971 Ernesto Padrón Blanco
33,5 x 54,5 cm


4000
VIET NAM, TUMBA DEL IMPERIALISMO
VIET NAM, TOMB OF IMPERIALISM
VIET NAM, TOMB OF IMPERIALISM
ڤيتنام: مقبرة الإمبريالية

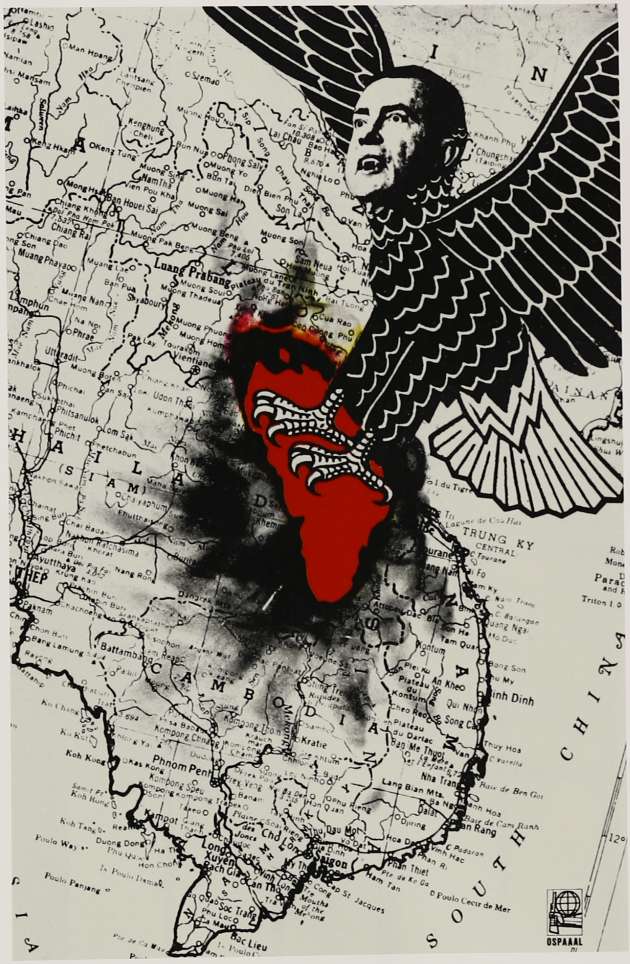

VIET NAM
NHẤT ĐỊNH THẮNG
VENCERA
VINCERA
4000



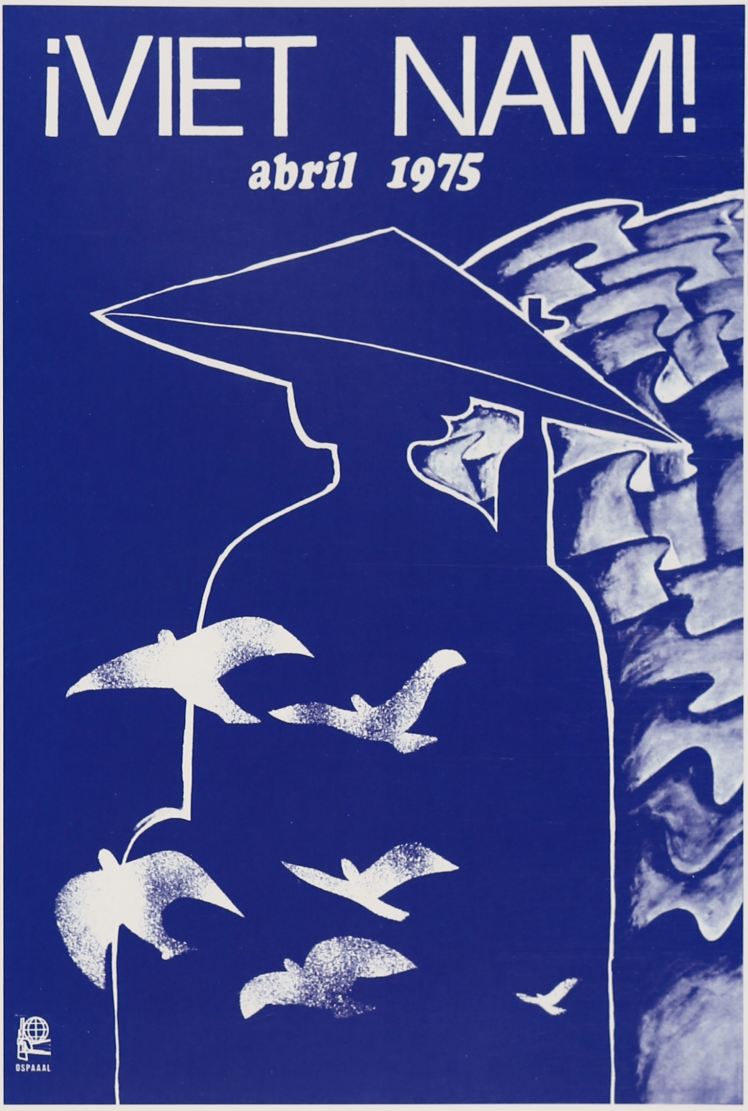
1972 Alfredo G. Rostgaard
33,5 x 53,5 cm

1968 René Mederos Pazos
33 x 53 cm

1968 René Mederos Pazos
33 x 54,5 cm


OSPAAAL


LA PAZ DE NIXON
LA PAIX DE NIXON
NIXON'S PEACE
سلام نيكسون
OSPAAAL

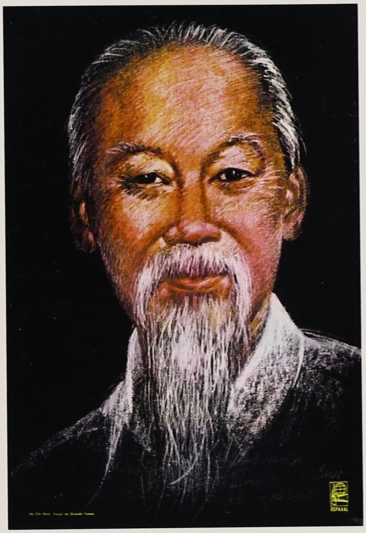


1971 René Mederos Pazos
34,5 x 54 cm

1972 Lázaro Abreu Padrón
33 x 53 cm

1975 Alfredo G. Rostgaard
49 x 70 cm


POR UN VIETNAM DIEZ VECES MAS HERMOSO
FOR A VIETNAM TEN TIMES MORE BEAUTIFUL
POUR UN VIETNAM DIX FOIS PLUS BEAU




SOLIDARIDAD
SOLIDARITY
SOLIDARITÉ
SOLIDARITÄT
VIET NAM

tricontinental

CREATE TWO, THREE... MANY VIET-NAMS, THAT IS THE WATCHWORD.

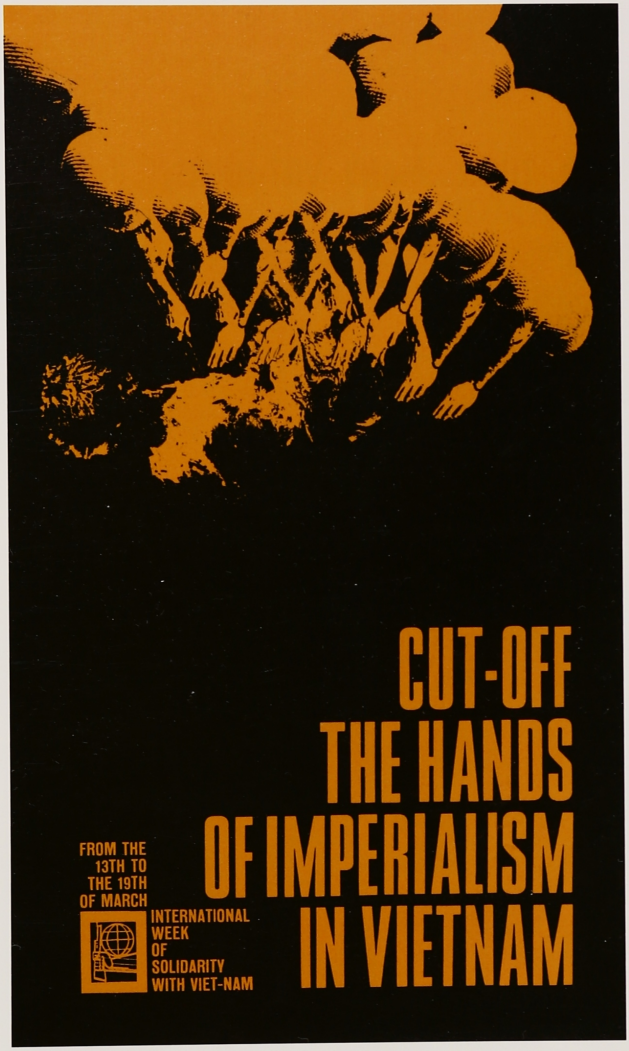


1980 **Alberto Blanco Gonzalez**
46,5 x 71 cm

1980 **Orlando Yanes**
41 x 60 cm

1979 **Víctor Manuel Navarrete**
34 x 58,5 cm

1967 **Alfredo G. Rostgaard**
32,5 x 56 cm


CUT-OFF
THE HANDS
OF IMPERIALISM
IN VIETNAM
FROM THE
13TH TO
THE 19TH
OF MARCH
INTERNATIONAL
WEEK
OF
SOLIDARITY
WITH VIET-NAM


CETTE
GRANDE
HUMANITE
A
DIT
¡ASSEZ!
SEMAINE MONDIALE DE SOLIDARITE TRICONTINENTALE
JANVIER 3-10



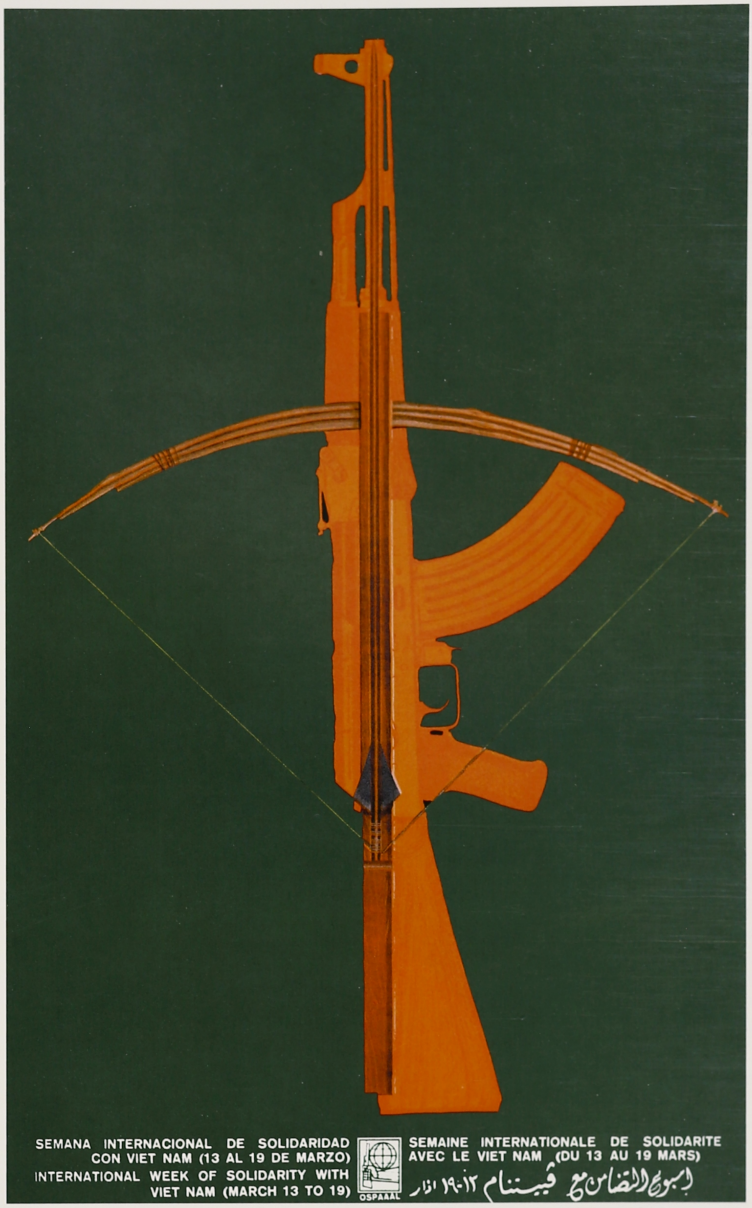
1967 **Eduardo Bosch Jhones**
32 x 53 cm

1968 **Eduardo Bosch Jhones**
19 x 40,5 cm

1970 **René Mederos Pazos**
33 x 53 cm


Del 13 al 19 de marzo / March 13-19 / du 13 au 19 mars
Semana Internacional de Solidaridad con la Lucha del Heroico Pueblo de Viet Nam
International Week of Solidarity with the Struggle of the Heroic People of Viet Nam
Semaine Internationale de Solidarité avec la Lutte du Peuple Héroïque du Viet Nam
OSPAAAL


DEFENDEMOS EL DERECHO A LA VIDA
WE ARE DEFENDING THE RIGHT TO LIFE
NOUS DEFENDONS LE DROIT A LA VIE
NOV. 19,20,21
Seminario Internacional de Solidaridad
con los pueblos de Viet Nam, Lao y Kampuchea
International Seminar in Solidarity
with the Peoples of Vietnam, Lao and Kampuchea
Séminaire international de solidarité
avec les peuples du Viet Nam, du Lao et du Kampuchea



1974 Olivio Martínez Viera
48,5 x 68,5 cm

1981 Rafael Morante Boyerizo
40 x 65 cm

1969 Jesús Forjans Boade
33 x 53 cm


...CONSTRUIREMOS UNA PATRIA DIEZ VECES MAS HERMOSA
...WE WILL BUILD A COUNTRY TEN TIMES MORE BEAUTIFUL
...NOUS CONSTRUIRONS UNE PATRIE DIX FOIS PLUS BELLE.
...سنبني وطناً مقرة اضعاف اجمل


VIET NAM
CONSTRUIR Y DEFENDER LA NUEVA VIDA
CONSTRUIRE ET DEFENDRE LA VIE NOUVELLE
BUILD AND DEFEND THE NEW LIFE
نبني ونحمي الحياة الجديدة


NGUYEN TRAI
1380
1980
6th CENTENARIO 6th CENTENNIAL 6e CENTENAIRE
الذكرى المئوية السادسة لنجوين ترای



1976 **Rolando Córdova Cabeza**
49 x 69 cm

1982 **Rafael Enríquez Vega**
49 x 79 cm

1980 **Rafael Enríquez Vega**
48,5 x 71 cm

1968 **Félix Beltrán**
33 x 55 cm

LAOS UND KAMBODSCHA Stand während 30 Jahren der Krieg gegen Vietnam im Zentrum der Aufmerksamkeit, spielte sich im Hintergrund um Laos und Kambodscha ein ebenso dramatisches Ringen ab. Die internationale Solidaritätsbewegung und mit ihr die OSPAAAL lancierten nicht wenige gemeinsame Aktionstage für die Völker aller drei Länder.

Der abtretenden Kolonialmacht Frankreich war es in den Jahren nach 1945 gelungen, die Bestrebungen nach nationaler Unabhängigkeit in Laos und Kambodscha abzufangen, indem sie konstitutionellen Monarchien den Weg ebnete. Die Führung der nationalen Bewegungen lag – ganz im Gegensatz zu Vietnam – eher bei feudalen, nichtsozialistischen Kräften, wenngleich mit dem Pathet Lao bereits eine starke bewaffnete Befreiungsorganisation in mehreren Teilen von Laos operierte.

Sowohl Laos als auch Kambodscha haben eine alte und bedeutende Tradition als Königreiche. Vor allem Kambodscha zählte als Khmer-Reich während 700 Jahren zu den mächtigsten Staaten der indochinesischen Halbinsel. Aus deren Blütezeit (ab 9. Jh.) stammen so hervorragende Architekturdenkmäler wie Angkor. In all der Zeit sah Kambodscha sich immer wieder den Machtansprüchen der damaligen chinesischen, thailändischen oder vietnamesischen Imperien gegenübergestellt.

Vor diesem historischen Hintergrund und konfrontiert mit der massiv anwachsenden militärischen Präsenz von US-Truppen in der Region beziehungsweise den eskalierenden Kriegsmaßnahmen gegen Vietnam zu Beginn der 60er-Jahre, bemühte sich sowohl die Regierung Souvanna Phoumas in Laos als auch die Regierung Norodom Sihanouks in Kambodscha bewusst um eine Politik zur Erhaltung der Unabhängigkeit ihrer Länder, mit einer dezidierten Haltung der Neutralität im außenpolitischen Bereich. Diese nationalistisch-neutrale Haltung stellte ein Hindernis dar für die Pläne der Nixon-Kissinger-Administration und des Pentagon. Sie setzten zunehmenden Druck auf, um Laos und Kambodscha in eine Koalition gegen Vietnam einzubinden, einen weiteren Vormarsch des Pathet Lao im Norden zu verhindern und Nachschubwege der Vietnamesen von Norden nach Süden über den sogenannten Ho-Chi-Minh-Pfad zu unterbinden. Da sich die Regierungen auch nicht mit Kreditangeboten kaufen ließen, begannen die US-Streitkräfte, begleitet von südvietnamesischen Truppen, ab 1965 mit geheimen Bombardierungen auf der ganzen Länge des Grenzgebietes. 1,6 Millionen Tonnen Bomben, also mehr als gegen deutsches Territorium während des Zweiten Weltkrieges, wurden in diesen verbrecherischen Operationen abgeworfen, darunter auch Nervengifte und biologische Kampfstoffe. Dies führte zu einer erheblichen wirtschaftlichen und sozialen Destabilisierung der Zone; in Kambodscha wurde schließlich mit Hilfe des CIA 1970 die Koalitionsregierung ins chinesische Exil geputscht, eine Militärdiktatur etabliert und mit den Bombardierungen weitergefahren. Erklärtes Ziel war die Zerstörung des Hauptquartiers der vietnamesischen Kommunisten, das sich angeblich in Kambodscha befinden sollte, aber von den Aggressoren nie gefunden wurde. Aber die Offensive zwang die nordvietnamesischen Truppenverbände zu noch weiterreichenderen Ausweichmanövern.

Die militärische Destabilisierungspolitik, das volksfeindliche Militärregime unter Lon Nol, die massive Zerstörung großer Agrargebiete, der Kulturimperialismus mit all seinen negativen Auswirkungen auf ein traditionsbewusstes Volk ebneten schließlich den Roten Khmer den Weg für ein ultranationalistisch-zivilisationsfeindliches Horrorregime, das sich vorerst auf dem Land formierte und ab 1975 die Alleinherrschaft ausübte. Erst durch eine Intervention Nordvietnams 1979 und dann durch das Einschalten der UNO konnte dieses beseitigt werden.

Bis heute haben sich Kambodscha und Laos von den Eingriffen und Kriegsfolgen nicht erholt. Eine weitere Altlast, welche die Intervention des amerikanischen Imperialismus in Südostasien hinterlässt, ist das Drogenproblem. Es waren die Amerikaner, welche dem massiven Anbau entsprechender Pflanzungen Vorschub leisteten. Es entstand, unter Einbezug von Burma im Westen und Thailand (Siam) im Süden, das sogenannte »Goldene Dreieck«, in dem die Gesetze des Drogenhandels alles beherrschten und korrumpierten, mit enormen Gewinnen für die Herrschenden und dem unsäglichen Elend für die Abhängigen.



1969 Rafael Zarza González
33,5 x 53,5 cm

LAOS Y CAMBODIA Mientras durante 30 años la guerra contra Viet Nam se mantuvo en el centro de la atención, en Laos y Cambodia tuvo lugar una lucha igualmente dramática. El movimiento internacional de solidaridad, y en él la OSPAAAL, organizó numerosas jornadas de apoyo a los tres pueblos.

El desplazado poder colonial francés logró en los años posteriores a 1945 frenar las aspiraciones a la independencia nacional en Laos y Cambodia, abriendo paso a monarquías constitucionales. El liderazgo del movimiento nacional estaba – al contrario de Viet Nam – más bien en manos de fuerzas feudales, no socialistas; aunque el Pathet Lao operó en varios lugares de Laos como una organización armada de liberación.

Tanto Laos como Cambodia tienen una vieja tradición y eran importantes como reinos. Cambodia fue imperio Khmer durante 700 años, y como tal uno de los estados más poderosos de la península indochina. En su época de florecimiento (a partir del siglo IX) son levantados monumentos arquitectónicos tan destacados como el Angkor. Durante todo este período, Cambodia se vió reiteradamente confrontada a las veleidades de poder de los imperios chinos, tailandés y vietnamés.

Con este fondo histórico y enfrentados a una creciente presencia militar de tropas estadounidenses en la región, la cual fué movilizada contra Viet Nam al principio de los años 1960, tanto el gobierno de Souvanna Phouma, en Laos, como el de Norodom Sihanouk, en Cambodia, se esforzaron por mantener la independencia de sus países con una posición de neutralidad en política exterior. Esta posición se convirtió en una barrera frente a los planes agresivos de la administración Nixon-Kissinger y del Pentágono. Ellos hicieron fuerte presión para incorporar a Laos y Cambodia en una coalición contra Viet Nam, impedir nuevos avances del Pathet Lao y cerrar las líneas de abastecimiento del Norte al Sur, la llamada Senda de Ho Chi Minh. Pero como estos gobiernos no se dejaron comprar, ni siquiera con créditos, las fuerzas armadas estadounidenses y tropas vietnamita del Sur, en 1965 comenzaron a bombardear a todo lo largo de la frontera. Durante esta operación criminal se lanzaron 1,6 millones de toneladas de bombas, más que las detonadas contra Alemania durante la Segunda Guerra Mundial; incluso se valieron de sustancias biológicas. Eso llevó a la zona a una grave desestabilización económica y social.

Finalmente, en 1970, mediante un golpe de Estado con ayuda de la CIA, en Cambodia fue derribado el gobierno de Sihanouk para implantar una dictadura militar; y continuaron los bombardeos. El objetivo declarado era destruir el cuartel general de los comunistas vietnamitas que supuestamente radicaba en Cambodia, pero nunca fue encontrado por los agresores. Y la ofensiva obligó a las unidades vietnamitas del Norte a maniobrar para evitar daños mayores. La política militar de desestabilización, la dictadura militar hostil al pueblo establecido bajo Lon Nol, la destrucción masiva de grandes áreas agrícolas, el imperialismo cultural con todas las implicaciones negativas para un territorio consciente de su tradición, todo ello abrió finalmente el camino al «Khmer Rojo» para instaurar un régimen de horror ultranacionalista, extremista, enemigo de la civilización, el cual al principio se formó en el campo y en 1975 logró tomar el poder en todo el país. Sólo pudo ser erradicado en 1979, gracias a una intervención de Viet Nam del Norte, con la previa participación de la ONU.

Hasta hoy, Laos y Cambodia no se han recuperado de las consecuencias de la guerra. Otra mala herencia que dejó la intervención del imperialismo estadounidense en Indochina es el problema de las drogas. Fueron los norteamericanos quienes propiciaron el cultivo de las plantas alucinógenas. Así surgió con Birmania en el oeste y Tailandia (Siam) en el sur, el llamado «Triángulo de Oro», donde impera el contrabando de las drogas, que dominan y corrompen todo, con enormes ganancias para los capos y miseria para los adictos.



1970 **Ernesto Padrón Blanco**
33 x 55 cm

LAOS AND CAMBODIA Whilst the war against Viet Nam took center stage for 30 years, an equally dramatic struggle was taking place in Laos and Cambodia. The international solidarity movement, including the OSPAAAL, organized many events in support of those three nations.

After 1945, the ousted French colonial power managed to halt the national independence aspirations in Laos and Cambodia, thus opening the way to a constitutional monarchy. The leadership of the national movement was – as totally opposed to that of Viet Nam – in the hands of feudal forces that were not socialist. However, the Pathet Lao operated in various Laotian locations as an armed liberation organization.

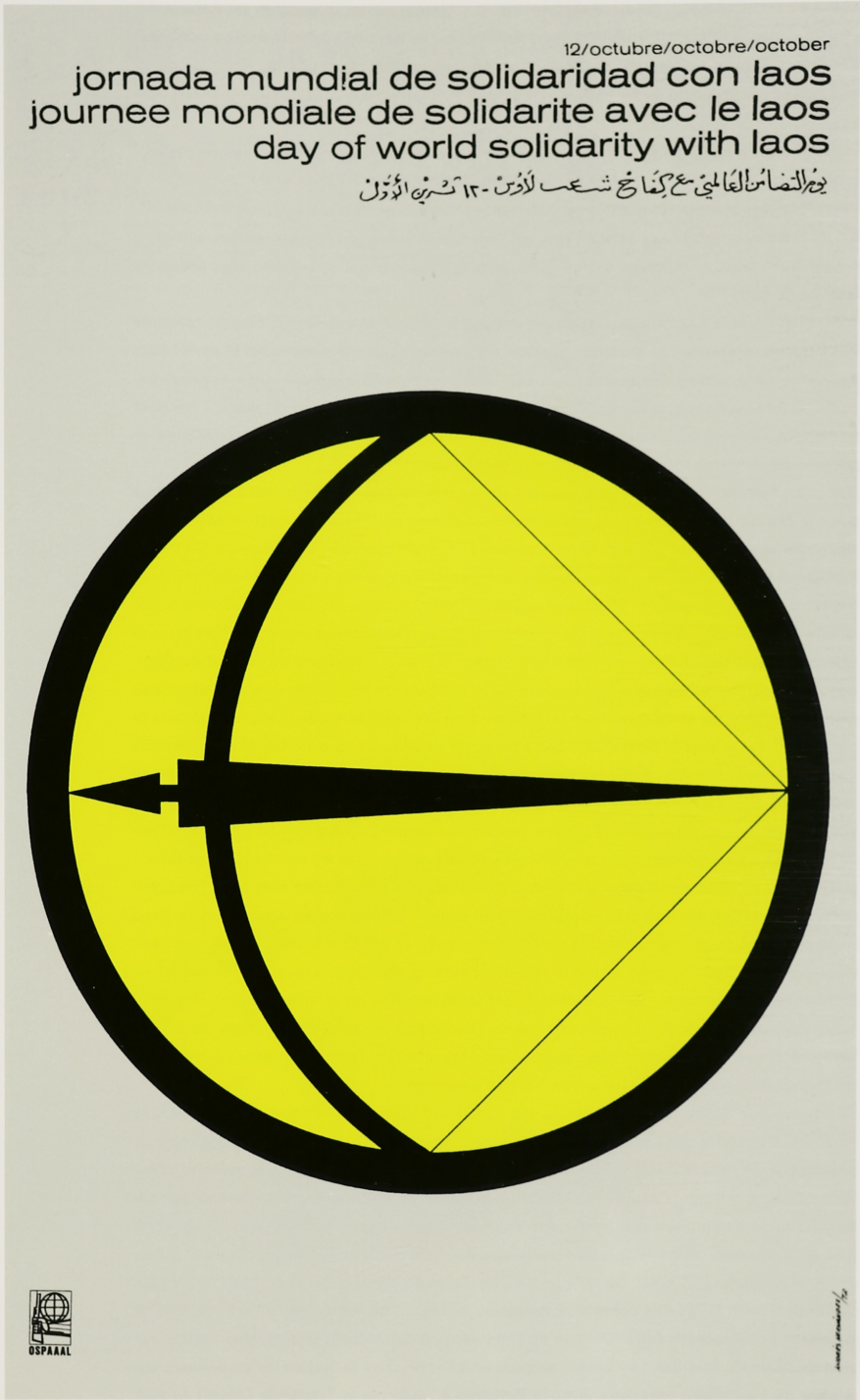
Both Laos and Cambodia had traditions stretching back for a very long time and were important kingdoms. For 700 years, Cambodia was known as the Khmer empire and was one of the most powerful states in the Indo-Chinese peninsula. Its flourishing era (from the 9th century onwards), saw the construction of architectural monuments such as Angkor. During this period Cambodia constantly saw itself confronted with claims of power by the then Chinese, Thai or Vietnamese empires.

Given the historic background, and faced with the growing military presence of U.S. troops in the region who began mobilizing against Viet Nam at the beginning of 1960s, the governments of Souvanna Phouma in Laos and Norodom Sihanouk in Cambodia made efforts to maintain their countries' neutral position regarding foreign policy. This became a barrier in the face of plans by the Nixon-Kissinger administration and the Pentagon.

The United States applied strong pressure to incorporate Laos and Cambodia into a coalition against Viet Nam, to prevent new advances by Pathet Lao, and to close supply lines along the Ho Chi Minh Path, stretching from the North to the South. But given that those governments were not allowed to purchase provisions, not even on credit, U.S. forces and South Vietnamese troops began to bombard the entire length of the frontier. A total of 1.6 million tons of bombs were dropped during that criminal operation, more than the total that fell on Germany during World War II; biological warfare was also used, which led to the zone becoming seriously economically and socially destabilized.

Finally in 1970, via a coup d'état effected with CIA help, Sihanouk's government in Cambodia fell and was replaced by a military dictatorship. The bombardments continued. The declared objective was to destroy the headquarters of the Vietnamese communists based in Cambodia, but the aggressors never found it. And that offensive forced North Vietnamese units to maneuver in order to avoid worse dangers. The military policy of destabilization; Lon Nol's military dictatorship, hostile to the people; the mass destruction of huge agricultural areas; and cultural imperialism with all its negative implications for a territory aware of its traditions, all opened the way for the "Khymer Rouge" to install a regime of ultra-nationalist, extremist horror. This enemy of the people, with its origins in the rural areas, seized power in 1975. It was only removed in 1979 thanks to the intervention of North Viet Nam and the prior participation of the United Nations.

To date, Laos and Cambodia have still not recovered from the consequences of war. The problem of drugs is another malaise they have inherited from U.S. imperialism in Indo-China. It was the United States that propitiated the cultivation of opiates, giving rise to the so-called Golden Triangle incorporating Burma in the west and Thailand to the south. Drug smuggling rules this territory; it dominates and corrupts, yielding enormous profits for the capos and poverty for addicts.



1972 **Andrés Hernàndez**
33 x 53,5 cm

LAOS ET CAMBODGE Si, pendant trente ans, la guerre contre le Viêtnam occupait le devant de la scène, une autre lutte tout aussi dramatique se déroulait à l'arrière-plan, opposant des forces rivales au Laos et au Cambodge. Le mouvement de solidarité international et l'OSPAAAL ont organisé de nombreuses journées d'action en faveur des peuples de ces trois pays.

Durant les années d'après-guerre, l'ancienne puissance coloniale française est parvenue à contrecarrer les efforts en faveur de l'indépendance nationale au Laos et au Cambodge en ouvrant la voie aux monarchies constitutionnelles. Contrairement aux groupes vietnamiens, les mouvements nationaux sont dirigés par des forces féodales, non socialistes, même si avec le Pathet Lao, une influente organisation de libération armée opère déjà dans plusieurs régions du Laos.

Tant le Laos que le Cambodge constituent des monarchies très anciennes. Sous le royaume des Khmers, le Cambodge comptait pendant près de sept cents ans parmi les Etats les plus puissants de la péninsule indochinoise. Des monuments architecturaux aussi impressionnants qu'Angkor nous rappellent l'essor de cette civilisation (à partir du IXe siècle). Pendant toute cette période, le Cambodge s'est toujours à nouveau trouvé confronté aux velléités de pouvoir des empires chinois, thaïlandais et vietnamiens.

Sur cette toile de fond historique, devant l'augmentation massive de troupes américaines dans la région et l'escalade des interventions militaires au Viêtnam au début des années 1960, tant le gouvernement laotien de Souvanna Phouma que celui de Norodom Sihanouk au Cambodge s'emploient à défendre leur indépendance nationale et à observer une neutralité absolue au niveau des affaires étrangères. Cette stratégie de non-engagement nationaliste fait toutefois obstacle aux plans échafaudés par l'administration Nixon-Kissinger et le Pentagone. Ces autorités exercent une pression accrue sur les Etats du Laos et du Cambodge afin de les rallier à une coalition contre le Viêtnam, de freiner l'avance de Pathet Lao dans le nord laotien et de supprimer les chemins de ravitaillement des Vietnamiens dans la cordillère («piste Hô Chi Minh»). Devant le refus de ces deux gouvernements de se laisser acheter par des propositions de crédit, les forces armées américaines multiplient, à partir de 1965, les bombardements secrets le long de la zone frontalière, avec le concours de troupes sud-vietnamiennes. 1,6 million de tonnes de bombes seront lâchées lors de ces opérations criminelles, dont également des neurotoxines et des substances de combat biologiques – soit davantage que sur le territoire allemand durant la Deuxième Guerre mondiale. Les bombardements entraînent une grave déstabilisation économique et sociale de cette zone. Avec l'aide de la CIA, le gouvernement de coalition cambodgien est finalement poussé vers l'exil chinois et cède la place à une dictature militaire, l'aviation américaine reprenant aussitôt ses bombardements massifs. Son but déclaré est la destruction du quartier central des communistes vietnamiens. Prétendument situé au Cambodge, ce dernier n'a jamais été trouvé par les agresseurs. Mais cette offensive contraint les unités nord-vietnamiennes à multiplier les manœuvres pour se soustraire aux troupes ennemies.

La politique de déstabilisation militaire, les exactions du régime militaire sous Lon Nol, la destruction massive des zones agricoles, l'impérialisme culturel avec ses conséquences négatives sur un peuple traditionaliste ouvriront finalement la porte au gouvernement ultranationaliste des Khmers rouges. Hostile à toute forme de civilisation, ce régime de terreur se développe d'abord dans les régions rurales, exerçant le pouvoir absolu à partir de 1975. Il ne sera désarmé qu'en 1979, grâce à une opération de la part du Viêtnam du Nord, suivie d'une intervention de l'ONU. Jusqu'à ce jour, les Etats du Cambodge et du Laos ne se sont pas entièrement remis des opérations militaires et des suites de la guerre. Le problème de la drogue constitute un autre héritage de l'intervention des forces impérialistes dans la région de l'Asie du Sud-Est. Les Américains ont en effet favorisé la culture de stupéfiants par le biais de plantations massives. Avec la Birmanie à l'ouest et la Thaïlande (Siam) au sud, ces deux pays forment le «triangle d'or», entièrement dominé par la corruption et le trafic de drogues. Un commerce synonyme de gains faramineux pour les trafiquants et les couches dominantes, et de misère indescriptible pour les dépendants.



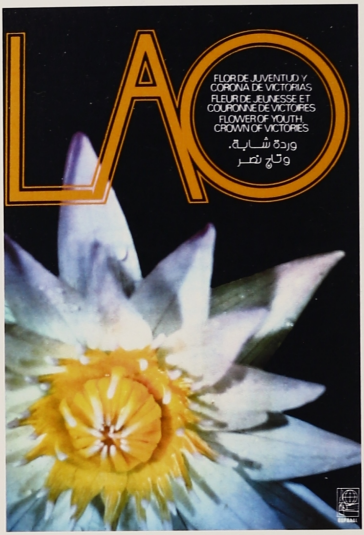
1974 Olivio Martínez Viera
48,5 x 76 cm



1968 **Jesús Forjans Boade**
33 x 55 cm



1967 **?**
33 x 55 cm





1981 Rafael Morante Boyerizo
43 x 61 cm



1982 Rafael Morante Boyerizo
46 x 68,5 cm



1982 Alberto Blanco González
48,5 x 73,5 cm

1969 Jesús Forjans Boade
33 x 53 cm

René Lechleiter

Latein-amerika

América Latina

Latin America

Amérique latine



Spätestens aus Anlass der Aktivitäten zum Gedenken an die 500 Jahre Kolonisierungsgeschichte in Lateinamerika ist einer größeren Öffentlichkeit das Drama dieser Völker bewusst geworden, die einst so bedeutende Hochkulturen wie die Mayas, Azteken und Inkas hervorgebracht haben. Im Unterschied zu Afrika und Asien hat hier der Prozess zur Herausbildung von formal selbstständigen Nationalstaaten bereits vor 200 Jahren eingesetzt.

Ausgangspunkt war die Französische Revolution, deren Impulse von der auf dem Subkontinent herangewachsenen kreolischen Oberschicht aufgenommen und von den Volksmassen, Mischlingen mit indianischer oder sklavenmäßiger Herkunft, begeistert mitgetragen wurden. In einem sechzehnjährigen Befreiungskrieg gelang es damals, in wesentlichen Teilen des Kontinents der spanischen Fremdherrschaft ein Ende zu setzen.

Das große, schon von Simón Bolívar und José de San Martín angestrebte Ziel einer definitiven Überwindung von kolonialer Abhängigkeit, Sklaverei, sozialer und nationaler Unterdrückung konnte im 19. Jahrhundert jedoch nur ansatzweise erreicht werden. Unter Anknüpfung an die historische Tradition des Widerstandes wie Tupac Amaru in Peru, Hatuey in Kuba oder die Araucaner in Chile griffen immer wieder neue Generationen von brillanten Denkern und Kämpfern die Fackel der Freiheit auf, allen voran José Marti, der als Erster vor den großen Gefahren der imperialistischen Großmachtpolitik der USA warnte.

Diese hatten schon 1823 mit der Monroe-Doktrin das Fundament gelegt für ihre spätere neokolonialistische Interventionspolitik des »Big Stick«, der Kanonenboote und des Dollar, die bis heute ihr Leitbild und die Praxis zur Aufrechterhaltung der Hegemonie geblieben ist. Erst mit dem Sieg der Kubanischen Revolution im Jahr 1959 und dem Aufbau einer Gesellschaftsordnung, die sich nicht nach den Profitinteressen des Kapitals richtet, sondern nach den primären Bedürfnissen der im Land lebenden Menschen, ist die zweite und definitive Etappe der Unabhängigkeitskämpfe erreicht und damit die Basis für die Herausbildung eines neuen Menschen, wie ihn Che Guevara vorlebte, geschaffen worden. Dieses Beispiel erweckt bis heute den Zorn des Imperiums und ist gleichzeitig ein Orientierungspunkt für viele Menschen.



1970 **Asela M. Pérez Bolado**
33 x 54 cm

No fue sino hasta las celebraciones para conmemorar los 500 años de historia de la colonialización en América Latina, que la opinión pública tomó mayor conciencia del drama de estos pueblos, que un día produjeron culturas tan avanzadas como los mayas, los aztecas y los incas. A diferencia de África y de Asia, aquí el proceso para la formación de estados nacionales formalmente independientes comenzó hace ya 200 años. El punto de partida fue la Revolución Francesa, cuyos impulsos fueron asumidos por las capas superiores criollas surgidas en el subcontinente y seguidos de manera entusiasta por las masas populares compuestas de aborígenes americanos, negros traídos como esclavos de África, mestizos y otros. Tras una guerra de liberación que duró dieciseis años, se logró entonces poner fin a la dominación española en partes fundamentales del continente.

Sin embargo, el gran objetivo perseguido ya por Simón Bolívar y José de San Martín de lograr la definitiva eliminación de la dependencia colonial, la esclavitud y la opresión social y nacional solo pudo alcanzarse parcialmente en el siglo XIX. Basándose en las tradiciones históricas de resistencia, como las de Tupac Amaru en Perú, Hatuey en Cuba o los araucanos en Chile, nuevas generaciones de brillantes pensadores y luchadores enarbolaron una y otra vez la antorcha de la libertad, en primer lugar José Martí, quien fue el primero en alertar del gran peligro que constituía la política de gran potencia imperialista de los EE.UU.

Ya en 1823 dicho país había sentado las bases para su posterior política intervencionista neocolonial con la Doctrina Monroe, la cual ha continuado siendo su paradigma y la vía para mantener su hegemonía. Solo a partir del triunfo de la Revolución Cubana en 1959 y de la construcción de un orden social que no está regido por los intereses de ganancia del capital sino por las necesidades primarias de sus habitantes, se ha alcanzado la segunda y definitiva etapa de las luchas por la independencia y con ello la base para la creación de un hombre nuevo, como lo anticipara Che Guevara. Este ejemplo despierta aún hoy en día la ira del imperio y constituye al mismo tiempo un punto de orientación para muchos hombres.



1968 **Helena Serrano**
34 x 54,5 cm, silk-screen

It was not until the commemorations for the 500th anniversary of Latin American colonization that the general public became truly aware of the dramas undergone by these peoples, who at one time had given birth to such advanced cultures as the Mayans, the Aztecs and the Incas. Unlike Africa and Asia, here the process of constructing legally independent national states began some 200 years ago. The departure point was the French Revolution, whose impetus was assumed by the upper strata of Latin American society and enthusiastically followed by the popular masses, including American indigenous populations, African blacks brought to the region as slaves, mestizos and others. After a liberation war that lasted 16 years, they succeeded in ending Spanish domination in a significant part of the continent.

However, the central aim of Simon Bolívar and José de San Martin – to bring about the decisive elimination of colonial dependence, slavery and national and social oppression – was only partially achieved in the 19th century. Basing themselves on historical traditions of resistance – such as Tupac Amaru in Peru, Hatuey in Cuba or the Araucanians in Chile – new generations of brilliant thinkers and fighters took up the torch of freedom. Leading the way was José Martí, the first to warn of the serious danger posed by the policies of that great imperialist power, the United States.

By 1823, the United States had already established the foundations for its subsequent neocolonial interventionist policies through the Monroe Doctrine, a strategy that continues to be its paradigm and method of maintaining hegemony. Only after the triumph of the Cuban Revolution in 1959 and the construction of a social order that was not governed by the interests of capitalist profit but by the primary needs of its inhabitants, could the second definitive stage of the independence struggle be reached, and with it the basis for creating the New Human Being, as anticipated by Che Guevara. This example continues to incite the wrath of imperialism and at the same time constitutes a point of guidance for many people.



1969 **Alfredo G. Rostgaard**
33 x 53 cm

Les activités liées au 500e anniversaire de la colonisation de l'Amérique latine ont fait plus largement connaître le drame qu'ont vécu les populations de cette région du globe, où émergèrent jadis des civilisations aussi développées que celle des Mayas, des Aztèques et des Incas. A la différence de l'Afrique et de l'Asie, l'Amérique latine a connu un début de développement d'Etats-nations formellement indépendants depuis deux siècles. Le coup d'envoi fut donné par la Révolution française, qui stimula les nouvelles classes aisées d'origine créole et suscita l'enthousiasme des populations du subcontinent, constituées de métis descendant des Amérindiens ou des esclaves. Des régions importantes furent libérées des colonisateurs espagnols lors d'une guerre de libération d'une durée de seize ans.

Bien que Simón Bolívar et José de San Martín aient déjà consacré leur lutte à mettre un terme à la dépendance coloniale, à l'esclavagisme et à l'oppression sociale et ethnique, cet objectif ne fut que partiellement atteint au XIXe siècle. Des générations de penseurs et de combattants prirent appui sur la tradition de la résistance, tissée par Tupac Amaru au Pérou, Hatuey à Cuba ou les Araucaniens au Chili. José Marti fut l'un des premiers à dénoncer les dangers liés à la politique impérialiste des Etats-Unis. Par la doctrine du président Monroe, les USA avaient déjà formulé en 1823 les fondements de leurs futures interventions néocoloniales – la politique du «big stick», de la canonnière et du dollar, qui guide leur pratique hégémonique jusqu'à l'heure actuelle. La révolution cubaine de 1959 et la construction d'une société basée sur les besoins élémentaires des populations, et non pas sur les exigences de profit du capital, constituèrent la seconde étape, décisive, de la lutte pour l'indépendance, jetant les bases de l'émergence d'un nouvel être humain, incarné par Che Guevara. L'exemple de Cuba suscite, encore et toujours, la colère de l'Empire, mais sert aussi de point d'orientation à un grand nombre d'humains.



1969 Jesús Forjans Boade
33 x 53,5 cm

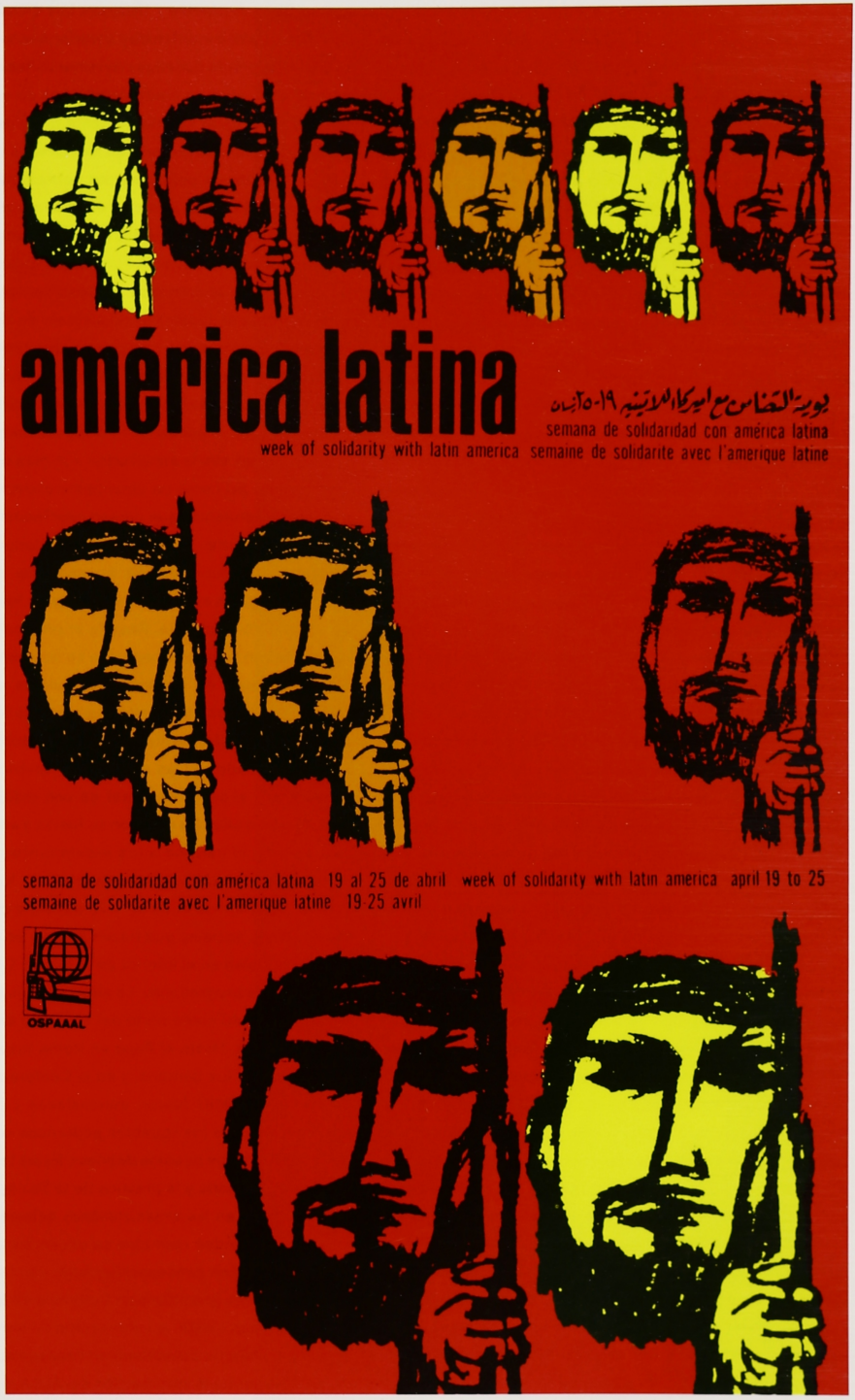
SOLIDARITÄT MIT DEN VÖLKERN LATEINAMERIKAS

Seit hundert Jahren ist der lateinamerikanische Kontinent wie ein Vulkan mit periodischen Eruptionen, verursacht von starken Befreiungsbestrebungen der um ihre zweite und definitive Unabhängigkeit ringenden Völker. Von der mexikanischen Revolution (1910–1917) über zahlreiche Streik- und Aufstandsbewegungen und einige fortschrittlich-nationalistische Regierungsansätze bis zur siegreichen Kubanischen Revolution reihen sich Ereignisse, die zeigen, wie wenig die Menschen bereit sind, die ihnen aufgezwungenen Verhältnisse widerspruchslos zu akzeptieren. Diese emanzipatorischen Bewegungen und ihre Exponenten hatten nicht nur ein nationales Kräfteverhältnis zu verändern, sondern sahen sich immer auch im Kampf mit den zur Weltmacht aufstrebenden Vereinigten Staaten von Amerika.

Diese haben schon früh ihre Hegemonialansprüche geltend gemacht. Mit der 1823 vom damaligen US-Präsidenten Monroe begründeten Doktrin sollten zwar die aggressiven europäischen Mächte abgeschreckt werden, ihren Einflussbereich anstelle der Spanier auf irgendeinen Teil der amerikanischen Hemisphäre auszudehnen. Hinter dieser Politik verbarg sich von Anfang an das Bestreben, die politische und wirtschaftliche Vorherrschaft über den ganzen, rohstoffreichen Kontinent zu erlangen. Die Monroe-Doktrin hat seither mehrere Aktualisierungen erfahren. Roosevelt begründete 1904 die Rolle der USA als Weltpolizist; eine letzte Verschärfung erfolgte mit der Neuauslegung der nationalen Sicherheitspolitik durch die Dokumente von Santa Fé.

Zur Durchsetzung ihrer wirtschaftlichen, politischen und strategischen Interessen haben die USA allein in Lateinamerika mehr als 2000 Mal zum Mittel der direkten militärischen Intervention gegriffen. Gemäß einer Schätzung des norwegischen Friedensforschers Johan Galtung bewegt sich die Zahl der von den USA weltweit getöteten Menschen seit dem Zweiten Weltkrieg zwischen 12 und 16 Millionen. Er bezeichnet daher die Politik der USA als geofaschistisch. Um ihr System als alleingültig der ganzen »globalisierten« Welt aufzuzwingen, musste insbesondere in den entwickelten Ländern Lateinamerikas ein großes Hindernis beseitigt werden: die Organisationen der Industrie- und Landarbeiter. Nur über die gewaltsame Liquidierung von Linksparteien und Gewerkschaften sowie durch die Verfolgung und Massakrierung ihrer aktivsten Mitglieder und Führungspersönlichkeiten konnte das neoliberale Wirtschaftsmodell letztendlich durchgesetzt werden. Die Demokratie musste hierzu im Blut gebadet werden. Finanzen standen seitens der US-Regierung und der multinationalen Konzerne wie ITT in großem Maße zur Verfügung, als Transmissionsriemen dienten verdeckte Aktionen der CIA. Diese Umwälzung begann mit dem Putsch in Brasilien (1964) und fand ihre Fortsetzung und Vollendung in den langen Jahren der Militärdiktaturen in Chile, Argentinien und Uruguay. Die zuvor während Jahrzehnten vom Imperium an der Macht gehaltenen Caudillo- oder Familiendiktaturen waren zwar längst anachronistisch geworden, dennoch ist keines dieser Regimes freiwillig abgetreten oder von den USA beseitigt worden. Es bedurfte immer der beherzten Aktion von politisch bewussten, sich im Untergrund organisierenden und wenn nötig bewaffneten Oppositionellen. Nahtlos fungierten fortan Generäle als Wegbereiter für die Interessen des Kapitals, unter Ausschaltung aller demokratischen Errungenschaften und unter Zuhilfenahme von skrupellosen Repressionsapparaten. Nach dem Zusammenbruch des Bretton-Woods-Systems – der wirtschaftlichen Nachkriegsordung mit dem US-Dollar als Leitwährung – erwirkten nun Organismen wie Weltbank und Internationaler Währungsfonds die Penetration in die Weltwirtschaft. Die noch hemmungslosere Ausplünderung der Ressourcen sowie eine riesige Verschuldung sind die Folgen, und damit eine neue, fast feudalistisch anmutende Abhängigkeit der Trikont-Staaten.

Die nach der so genannten Redemokratisierung installierten Regierungen sehen keine andere Wahl, gleich wie die Militärs sämtliche Auflagen des IWF und der USA zu erfüllen – zu Lasten einer Verarmung und Ausgrenzung der Volksmassen. Es ist beeindruckend und lehrreich zugleich zu sehen, mit wie viel Mut und Aufopferung in all diesen Jahren versucht worden ist, die soziale Lage der Volksmassen zu verbessern oder wenn möglich grundlegend zu verändern. Einen besonderen, oft nicht beachteten Beitrag leisten die Frauen Lateinamerikas. Sie sind zu oft auf sich allein gestellt und trotz mehrfacher Diskriminierung sind sie es, die mit ihrer unerschöpflichen Kraft und Liebe wegweisend wirken in den Volksbewegungen und für die heranwachsende Generation. Parallel zum bewaffneten Kampf haben sich in den 60er- und 70er-Jahren des vergangenen Jahrhunderts große soziale Bewegungen mit Nachdruck für Veränderungen stark gemacht. Auch innerhalb der katholischen Kirche konnten sich fortschrittliche Stimmen Gehör verschaffen. Die obere Hierarchie hatte traditionellerweise als ein Teil des Machtdreiecks Kapital-Armee-Kirche fungiert. Selbst der Papst in Rom musste die Zeichen der Zeit erkennen, und an der Bischofskonferenz von Medellín (1968) wurden die Interventionen der »mächtigen Völker gegen die Selbstbestimmung der schwachen Völker« angeprangert. Ihren Niederschlag fanden diese Bestrebungen in Theorie und Praxis in der Befreiungstheologie sowie den kirchlichen Basisorganisationen. Eines der großen Vorbilder ist der Priester Camilo Torres, der konsequenterweise die Soutane gegen das Gewehr tauschte. Der von ihm mitgetragene, noch heute anhaltende Guerillakampf in Kolumbien, der Aufstand der Indios in Chiapas, die bolivarianische Bewegung in Venezuela, die Abwehrstrategien gegen die Einführung der ALCA, aber auch der große Ideenaustausch am Forum von Sao Paulo und bei den Welttreffen in Porto Alegre sind Zeichen des Aufbruchs, der Suche nach neuen Organisations- und Kampfformen.



1968 Antonio Pérez González
33 x 54 cm

SOLIDARIDAD CON LOS PUEBLOS DE AMÉRICA LATINA

Desde hace cien años, el continente latinoamericano es como un volcán con erupciones periódicas ocasionadas por fuertes esfuerzos liberadores de los pueblos que luchan por su segunda y definitiva independencia. Desde la Revolución Mexicana (1910–1917) pasando por numerosos movimientos insurrecciones y algunos intentos de gobiernos progresistas y nacionalistas hasta la victoriosa Revolución Cubana, se suceden acontecimientos que muestran cuán poco dispuestos están los hombres a aceptar sin oposición las condiciones que les han sido impuestas. Estos movimientos emancipadores y sus representantes debían modificar no solamente una correlación de fuerzas nacionales, sino se veían siempre enfrentados también a los Estados Unidos de América, que aspiraban a potencia mundial. Ellos habían hecho valer tempranamente sus pretensiones hegemónicas. La Doctrina Monroe, planteada en 1823 por el entonces presidente estadounidense Monroe, tenía por objetivo intimidar a las agresivas potencias europeas para que no extendieran su esfera de influencia en sustitución de España en cualquier parte del hemisferio americano. Detrás de esta política se ocultaba desde un principio el afán de alcanzar el predominio político y económico sobre todo el subcontinente rico en materias primas. La Doctrina Monroe ha sido actualizada desde entonces varias veces. El presidente Teodoro Roosevelt definió en 1904 el papel de los Estados Unidos como policía mundial; una última agudización se produjo con la nueva interpretación de la política de seguridad nacional expuesta en los documentos de Santa Fe. Para imponer sus intereses económicos, políticos y estratégicos, los Estados Unidos han recurrido más de 2000 veces a los medios de intervención militar directa solo en América Latina. De acuerdo a una estimación del investigador noruego de cuestiones relacionadas con la paz, Johan Galtung, la cifra de personas asesinadas por los Estados Unidos en todo el mundo después de la Segunda Guerra Mundial oscila entre 12 y 16 milliones. Por lo tanto él describe a la política de los Estados Unidos como geo-fascista. Para imponer su sistema a todo el mundo «globalizado» como único válido, tuvieron que eliminar un gran obstáculo, sobre todo en los países desarrollados de América Latina: las organizaciones de trabajadores industriales y agrícolas. Solamente mediante la liquidación violenta de los partidos de izquierda y de los sindicatos así como la persecución y exterminio de sus miembros más activos y personalidades dirigentes, pudo ser impuesto finalmente el modelo económico neo-liberal. Para ello la democracia tuvo que ser bañada en sangre. Se disponía de medios financieros masivos suministrados por el gobierno de los Estados Unidos y las corporaciones transnacionales como la ITT; las acciones encubiertas de la CIA sirvieron como correas de transmisión. Este cambio comenzó con el golpe de estado en Brasil (1964) y encontró su continuación y consumación en los largos años de las dictaduras militares en Chile, Argentina y Uruguay. Las dictaduras de caudillos o de familias mantenidas anteriormente en el poder por el imperio durante décadas ciertamente habían llegado a ser anacrónicas, pero no obstante ninguno de estos regímenes abandonó el poder voluntariamente o fue depuesto por los Estados Unidos. Se requirieron siempre las valerosas acciones de opositores políticamente conscientes, organizados en la clandestinidad y armados en caso necesario. En lo adelante fueron generales los que fungieron como abanderados de los intereses del capital, eliminando todas las conquistas democráticas y apoyándose en inescrupulosos aparatos represivos. Tras el desplome del sistema de Bretton-Woods – el orden económico de postguerra, que tenía al dólar estadounidense como moneda principal – organismos tales como el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional llevaron a cabo la penetración de la economía mundial. Las consecuencias son la explotación aún más desenfrenada de los recursos así como un gigantesco endeudamiento, y con ello una dependencia que parece casi feudal de los estados de la tricontinental. Los gobiernos instalados después de la llamada re-democratización no ven otra alternativa, que cumplir todas las exigencias del FMI y de los EE.UU. a costa de un empobrecimiento. Resulta impresionante y aleccionador ver con cuánto abnegación se ha intentado mejorar la situación social de las masas populares en todos estos años, y de ser posible transformarlas en lo fundamental. Un aporte especial, frecuentemente no muy tomado en cuenta, ha sido brindado por las mujeres de América Latina. Muy a menudo por sí solas y a pesar de una múltiple discriminación, han sido ellas las que, con su fuerza y amor inagotables, han abierto el camino a los movimientos populares y a la nueva generación. Paralelamente a la lucha armada se fortalecieron en los años 60 y 70 del siglo pasado grandes movimientos sociales que hacen énfasis en las transformaciones. También en el interior de la Iglesia Católica se escucharon voces progresistas. La alta jerarquía tradicionalmente había fungido como parte del triángulo de poder capital-ejército-iglesia. Hasta el Papa en Roma tuvo que reconocer las señales de los tiempos, y en la Conferencia de Obispos de Medellín (1968) fueron denunciadas públicamente las intervenciones de los «pueblos poderosos contra la autodeterminación de los pueblos débiles». Estas tendencias se reflejaron en la teoría y la práctica de la Teología de la Liberación así como en las organizaciones eclesiásticas de base. Uno de los grandes ejemplos se encuentra en el padre Camilo Torres, quien consecuentemente cambió la sotana por el fusil. La lucha guerrillera en Colombia en la que él participó y donde aún existe, la insurrección de los indios en Chiapas, el movimiento bolivariano en Venezuela, las estrategias defensivas contra la introducción del ALCA, pero también los grandes intercambios de ideas en el Foro de Sao Paulo y en el encuentro mundial de Porto Alegre son signos de la apertura, de la búsqueda de nuevas formas de organización y de lucha.



1967 **Tony Évora**
25 x 60 cm

SOLIDARITY WITH THE PEOPLES OF LATIN AMERICA

For 100 years the Latin American continent has been like a volcano with occasional eruptions fired by the liberation efforts of peoples fighting for their second definitive independence. From the Mexican Revolution (1910–1917), passing through many coups and insurrections and some attempts at progressive national governments up until the victorious Cuban Revolution, events have taken place that demonstrate that human beings are simply not prepared to accept conditions imposed on them without opposition.

These emancipation movements and their representatives have not only had to modify the correlation of national forces but have also been confronted by the United States of America in its aspirations to become a world power. Whitch made its hegemonic interests clear at an early stage. The objective of the Monroe Doctrine, proposed in 1823 by the then U.S. president Monroe, was to intimidate the aggressive European powers and prevent them from extending their sphere of influence by forging Spain in any part of the American hemisphere. From the beginning, this policy concealed the aim of attaining political and economic predominance over the entire continent and its wealth of raw materials. The Monroe Doctrine has been updated many times since then. In 1904 President Theodore Roosevelt defined the U.S. role as a world policy; a recent intensification occurred with the national security policy expounded in the Santa Fe documents.

In order to impose its economic, political and strategic interests, the United States has resorted on more than 2000 occasions to direct military intervention in Latin America alone. According to an estimate by the Norwegian researcher Johan Galtung, the total number of persons killed by the United States throughout the world after World War II stands at between 12–16 million. Thus he describes U.S. policy as geofascist. In order to impose its system on a "globalized or the only valid world," it had to remove a great obstacle, particularly in the developed Latin American countries: the organization of industrial and agricultural workers. Only through the violent liquidation of left-wing parties and trade unions, combined with the persecution and extermination of their most active members and leading figures, could the neoliberal economic model finally be imposed. For that, democracy had to be bathed in bloodshed. It had access to massive financial means supplied by the United States and transnationals like ITT, while covert CIA actions served as conveyors. This change began with the coup d'état in Brazil (1964) and found its continuation and consummation in the long years of military dictatorships in Chile, Argentina and Uruguay. The banana dictatorships or those of families previously maintained in power for decades by imperialism had certainly become anachronistic, but nevertheless, none of those regimes relinquished power voluntarily or were deposed by the United States. It was always the valiant action of politically aware opponents clandestinely organized and armed when necessary. From that period it was generals who functioned as the standard bearers for the interests of capital by eliminating all democratic gains with the backing of unscrupulous repressive apparatuses. After the collapse of the Bretton Woods system – the post-war economic order that maintained the dollar as the principal currency – agencies like the World Bank and the International Monetary Fund took over the penetration of the world economy. The consequences are an even more unchecked exploitation of resources, including third world nations sinking deeper and deeper into debt and an almost feudal dependency on core countries. Governments installed after the so-called re-democratization and the military ones have no other alternative but to meet all the demands of the IMF and the United States. This is at the cost of the impoverishment and exclusion of the popular masses. It is both impressive and heartening to see the bravery and altruism of attempts to improve the social situation of the peoples in all these years, and if possible to fundamentally transform them. A special contribution, frequently not much taken into account, has been made by the women of Latin America. Often alone and in spite of multiple discrimination, they have been the ones to open the way to popular movements and the new generations with inexhaustible strength and love. In the 1960–70s broad-based social movements emphasizing change grew stronger in parallel to the armed struggle, and progressive voices were heard within the Catholic Church. The upper hierarchy had traditionally functioned as part of the capital-army-church triangle. Even the Pope in Rome had to acknowledge the signs of the times, and at the Medellín Bishops Conference (1968) interventions on the part of the powerful nations against the self-determination aspirations of the weak were publicly denounced.

These tendencies were reflected in the theory and practice of Liberation Theology as well as in the ecclesiastical grassroots organizations. One of the great examples is Father Camilo Torres, who swapped his cassock for the gun. The guerrilla struggle in Colombia in which he participated and still exists, the insurrection of the indigenous population in Chiapas, the Bolivarian movement in Venezuela, defensive strategies against the introduction of the Free Trade Area of the Americas, and also the great exchanges of ideas at the Sao Paulo Forum and in the world meeting at Porto Alegre are signs of an opening, of the search for new forms of organization and struggle.



1969 Faustino Pérez Organero
33 x 53 cm

SOLIDARITÉ AVEC LES PEUPLES D'AMÉRIQUE LATINE

Depuis une centaine d'années, l'Amérique latine est un volcan, dont les éruptions périodiques révèlent les aspirations à la liberté des peuples luttant pour une seconde indépendance, définitive. La révolution mexicaine (1910–1917), les nombreux mouvements de grève, les soulèvements, les gouvernements progressistes-nationalistes et la victoire de la révolution cubaine témoignent de la résistance des êtres humains contre les conditions de vie qui leur sont imposées. Ces mouvements d'émancipation et leurs leaders ne voulaient pas simplement changer les rapports de force au niveau national: leur lutte s'inscrivait également dans le combat contre les Etats-Unis, puissance mondiale en essor.

Les USA mirent très tôt en œuvre leurs vues hégémoniques. La doctrine du président nord-américain Monroe, formulée en 1823, devait dissuader les puissances européennes expansionnistes de vouloir remplacer l'Espagne pour exercer une quelconque influence en Amérique latine. Le moteur de la politique des USA fut, dés le départ, la volonté de s'approprier le contrôle politique et économique de l'ensemble du continent et de ses ressources. La doctrine de Monroe a été actualisée à plusieurs reprises depuis cette époque. Roosevelt jeta en 1904 les bases du rôle des USA en tant que gendarme planétaire. La réinterprétation de la politique de sécurité nationale à travers les documents de Santa Fé accentua encore davantage cette stratégie de domination.

Afin d'imposer leurs intérêts économiques, politiques et stratégiques, les Etats-Unis perpetuent plus de 2000 interventions militaires directes en Amérique latine. Selon une estimation du chercheur norvégien Johan Galtung, les USA ont tué entre 12 et 16 millions d'êtres humains depuis la Deuxième Guerre mondiale à l'échelle planétaire. Pour Galtung, la politique des USA est donc de nature «géofasciste». Avant d'imposer leur système au monde «globalisé», les USA durent éliminer un obstacle de taille, en particulier dans les pays développés d'Amérique latine: les organisations des ouvriers et des paysans. Il fallut liquider par la violence les partis de gauche et les syndicats, persécuter et massacrer leur membres actifs et leurs leaders pour finalement mettre en place le modèle économique néolibéral. La démocratie doit être baignée dans le sang... Cette politique était financée par le gouvernement des Etats-Unis et les grandes entreprises telles que ITT, et orchestrée par le biais d'opérations secrètes de la CIA. La mise en œuvre de cette stratégie commença par le putsch au Brésil en 1964 et se prolongea dans les longues années de dictature militaire au Chili, en Argentine et en Uruguay.

Les anciennes dictatures des caudillos ou familiales, que les Etats-Unis maintinrent au pouvoir pendant des décennies, étaient devenues anachroniques depuis longtemps, mais aucun de ces régimes ne quitta le pouvoir de son propre gré ou fut destitué par les Etats-Unis. Il fallut à chaque fois l'engagement d'opposants politiques conscients, organisés dans l'illégalité et parfois armés. Les généraux reprirent la défense des intérêts du capital, étouffant tous les acquis démocratiques et prenant appui sur un appareil répressif sans merci. Après l'effondrement du système de Bretton-Woods – l'ordre économique d'après-guerre avec le dollar en tant que monnaie dominante – des organismes tels que la Banque mondiale et le Fonds monétaire international assurèrent la promotion du néolibéralisme dans l'économie mondiale. Le pillage totalement effréné des ressources des pays du Sud et leur endettement colossal sont les conséquences de cette nouvelle dépendance du Sud, qui rappelle par certains traits la dominance féodale.

Les gouvernements installés après la prétendue redémocratisation ne voient pas d'autre solution que de remplir toutes les exigences du FMI et des USA, comme l'ont fait les généraux avant eux– aux dépens d'une population paupérisée et marginalisée. Restent le courage et le dévouement, si impressionnants, avec lesquels la population a tenté, pendant toutes ces années, d'améliorer sa situation sociale et de la transformer en profondeur, là où cela fut possible. Les femmes apportent une contribution particulière, fréquemment négligée, à cette lutte de chaque jour. Elles se retrouvent souvent seules et sont victimes d'une discrimination multiple – mais elles continuent, par leur force et leur amour, à alimenter les mouvements populaires et à montrer la voie à une nouvelle génération.

Parallèlement à la lutte armée, de puissants mouvements sociaux se sont articulés dans les années 1960 et 1970 pour lutter en faveur de changements de société. Au sein de l'Eglise catholique, des voix progressistes purent également se faire entendre. Le sommet de la hiérarchie faisait traditionnellement partie de la triade du pouvoir constituée par le capital, l'armée et l'église. Mais même le Pape dut reconnaître les signes des temps, et la conférence épiscopale de Medellin dénonça, en 1968, les interventions des «peuples puissants contre l'autodétermination des faibles». Cette évolution donna naissance, en pratique et en théorie, à la théologie de la libération ainsi qu'aux communautés de base rattachées à l'église. Le prêtre Camilo Torres donna un exemple lumineux de cet engagement, quittant la soutane pour le fusil. La lutte de guérilla qu'il a soutenue, et qui dure toujours à l'heure actuelle en Colombie, le soulèvement des Indiens du Chiapas, le mouvement bolivarien au Venezuela, la lutte contre l'ALCA, mais aussi l'espace créé pour l'échange d'idées au Foro de São Paulo ou au Forum mondial de Porto Alegre, sont des signes de renouveau et de recherche de nouvelles formes d'organisation et de lutte.



1971 **Rafael Morante Boyerizo**
43 x 53 cm





1967 **Tony Évora**
32,5 x 53 cm



1987 **Rafael Morante Boyerizo**
47 x 68 cm



1990 **Gladys Acosta Ávila**
38 x 57,5 cm



1985 **Rafael Morante Boyerizo**
48 x 62,5 cm

1982 **Alberto Blanco González**
46 x 70 cm

ZENTRALAMERIKA UND KARIBIK An der Geschichte Mittelamerikas lässt sich erschreckend beispielhaft der Zusammenhang zwischen Unterentwicklung und Gewalt nachvollziehen. Verantwortlich für die wirtschaftliche, soziale und politische Stagnation ist die Diktatur der nationalen Oberschicht oder deren Generäle, die servil gegenüber den wahren Herren im Norden und tyrannisch gegen die verelendete Bevölkerungsmehrheit im eigenen Land handelt. Das bedeutet rigide Ausplünderung der Hungernden durch die Satten, der Machtlosen durch die Mächtigen – bis zu dem Tag, wo sich die Unterdrückten zur Wehr setzen, womit dann die aufgeblasene und unproduktive Repressionsmaschinerie gerechtfertigt werden kann. Und überall in der Region haben sich die USA wie ein kriegerischer Adler die Beute abgeholt, wo immer sie eine erspähten. So geschehen in Panama, wo große Studenten- und Volksbewegungen immer wieder die Rückgabe der Kanalzone unter nationale Verwaltung gefordert haben. Es bedurfte dieses kontinuierlichen Drucks sowie eines mutigen und weitsichtigen Staatsführers wie Omar Torijos, dass es in einer historisch kurzen, aber einmaligen Konjunktur 1977 gelang, den Vereinigten Staaten eine verbindliche Zusage abzuringen. Dass diese aus Rache nachher nochmals militärisch in Panama intervenierten (1989) und dabei ein bevölkerungsreiches Wohnviertel der Hauptstadt zusammenbombten, passt zur ganzen Geschichte dieses Kanals. Sein Bau war erst möglich geworden, nachdem die USA durch einen von ihnen inszenierten Krieg diesen schmalen Landstreifen von Kolumbien abgetrennt haben. Die Erstellung in einem von Malaria verseuchten Gebiet kostete tausenden von Arbeitern das Leben. Die Verbindung der beiden Weltmeere Pazifik und Atlantik spielte handelspolitisch und militärstrategisch eine entscheidende Rolle bei der Expansion der USA zu einer See- und Weltmacht, sodass sie die Kontrolle über diesen Verbindungsweg niemals aus den Händen geben wollten.

Auch über den in der Karibik liegenden, relativ armen Inselstaaten Grenada, Haiti oder Santo Domingo ging jeweils dann, wenn die Bevölkerung den Kopf heben wollte, ein martialisches Gewitter aus dem Norden nieder, das allen Oppositionellen den Lebensnerv abwürgte. Santo Domingo ist einer der krassen Fälle in einer langen Liste solcher Ereignisse. Wie die Somozas in Nicaragua, die Duvaliers auf Haiti oder Batista auf Kuba hatten Rafael Leonidas Trujillo und sein Clan während 31 Jahren das Land wie einen Familienbesitz (oder Gefängnis) beherrscht, bis eine demokratisch und sozial orientierte Bewegung mit Unterstützung junger Offiziere dieser Herrschaft ein Ende setzte (1961). Nach dessen Sturz wurden beide vom Volk gewählten Präsidenten innert weniger Monate wieder weggeputscht: Zuerst Juan Bosch durch reaktionäre Militärs und dann Francisco Caamaño durch eine US-Invasion und die Besetzung des Territoriums mit Truppen (1965). Der damalige US-Präsident, der sich zum selben Zeitpunkt anschickte, die große militärische Eskalation gegen Vietnam durchzuführen, erklärte unverhohlen als Ziel, dass es hier darum gegangen sei, ein »zweites Kuba« zu verhindern. Das also war das wahre Gesicht der »Allianz für den Fortschritt«, die kurz zuvor mit der Organisation Amerikanischer Staaten gegründet worden war!

Die Angst vor Kuba war nicht unbegründet, hatte doch der Sieg des Rebellenheeres im ganzen Kontinent wie ein Fanal gewirkt und das Selbstbewusstsein der verschiedenen Befreiungsbewegungen gestärkt. Dass es nicht um Kuba, sondern um die eigenen Macht- und Einflusssphären geht, hat sich längst am Beispiel der zentralamerikanischen Staaten erwiesen. So herrscht in Guatemala seit dem gewaltsamen Sturz der demokratisch gewählten Regierung Arbenz (1954) und eigentlich bis heute die Konterrevolution. Zentrales Thema wie schon in Mexiko (1911) und Kuba (1959) ist die Bodenfrage: Die Interessen der die Erde bearbeitenden kleinen und mittleren Bauern stehen unvereinbar der unbremsbaren Expansionsgier des Großgrundbesitzertums gegenüber, hier repräsentiert durch die United Fruit Company. Die Erkenntnis, dass es angesichts der blutigen Unterdrückung von Streiks und Massenprotesten keinen anderen Weg gibt als die bewaffnete Gegenwehr, führte in Guatemala zur Gründung von vier Befreiungsbewegungen, die sich nach Beseitigung ihrer ideologischen Differenzen schließlich zu einer starken revolutionären Union zusammenschlossen, der URNG (1966). Die mit dem Friedensvertrag von 1996 auf dem Papier erwirkten Fortschritte für die Lage der Bevölkerung, vor allem der Mayas, sind nie umgesetzt worden.

In Nicaragua und El Salvador waren nur über bewaffnete Kämpfe Veränderungen herbeizuführen. Nicaragua hatte mit César Augusto Sandino, dem General der freien Menschen, seinen großen antiimperialistischen Vorkämpfer (1926 bis 1934), und El Salvador brachte mit Farabundo Marti einen bedeutenden Führer von Widerstands- und Streikbewegungen hervor (1932). Die sich in den 60er-Jahren unter schwierigen Umständen der Illegalität und des Exils formierenden Widerstandsbewegungen konnten an diese historischen Erfahrungen anknüpfen und sie unter Berücksichtigung der weltweit geführten theoretischen Diskussion weiterentwickeln. Während es der Frente Sandinista de Liberacion nacional (FSLN) in Nicaragua gelang, die zwar anachronistisch gewordene, aber bis ins Letzte von den USA gestützte Diktatur Somoza zu beseitigen (1979), wurde der Frente Farabundo Marti (FMLN) in El Salvador der ganz große Durchbruch verwehrt. Einerseits ist die Macht in diesem Land auf mehr Familien abgestützt, anderseits setzten die USA mit riesigem militärischem Potenzial nach 1979 alles daran, um ein »zweites Nicaragua« zu verhindern. Der FMLN gelang es dennoch, in einigen Zonen des Landes Gebiete zu befreien und als Verhandlungskraft anerkannt zu werden und sich nach den abgeschlossenen Friedensverhandlungen (1991) als eigenständige politische Kraft zu etablieren.



1970 **Alfredo G. Rostgaard**
32 x 52 cm

AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE En la historia de América Central se puede apreciar de manera aterradoramente ejemplar la relación entre subdesarrollo y violencia. La responsabilidad por el estancamiento económico y social le corresponde a la dictadura de las élites nacionales o de sus generales que actúan servilmente ante los verdaderos amos del norte y tiránicamente ante las empobrecidas mayorías de la población en el propio país. Eso significa saqueo de los hambrientos por los satisfechos, de los desposeídos por los poderosos, hasta el día en que los oprimidos se rebelan y con ello la inflada e improductiva maquinaria de represión puede justificar su existencia. Y en toda esta región los EE.UU., como un águila guerrerista, han capturado una presa donde quiera que la han divisado. Así sucedió en Panamá, donde grandes movimientos estudiantiles y populares habían exigido una y otra vez la devolución de la Zona del Canal a la administración nacional. Fueron necesarios esta presión constante y un estadista valiente y con amplia visión como Omar Torrijos que logró, en una coyuntura históricamente breve y única, arrancar ese compromiso a los EE.UU. en 1977. El hecho de que los norteamericanos por venganza volvieran a intervenir militarmente en Panamá en 1989 y bombardearan una barriada densamente poblada de la capital va bien con toda la historia de este canal. Su construcción fue posible solo después de que los estadounidenses separaron de Colombia esta estrecha faja de tierra mediante una guerra inventada por ellos. La obra en un territorio plagado de malaria costó la vida a miles de trabajadores. La vinculación de los océanos Pacífico y Atlántico tuvo una importancia decisiva en la expansión de los EE.UU. como una potencia marítima y mundial, de modo que nunca habían querido desprenderse del control de esta vía de comunicación.

También cuando estados insulares relativamente pobres del Caribe, como Granada, Haití o la República Dominicana quisieron levantar la cabeza, cayó sobre ellos una verdadera tormenta militar del Norte que debía acabar con todos los opositores.

La República Dominicana es uno de los casos extremos en una larga lista de tales sucesos. Como los Somoza en Nicaragua, los Duvalier en Haití o Batista en Cuba, Rafael Leónidas Trujillo y su clan gobernaron el país durante 31 años como una propiedad familiar (o como una cárcel), hasta que un movimiento democrático y con orientación social puso fin en 1961 a esta dominación con la ayuda de jóvenes oficiales. Después de su caída, los dos presidentes elegidos por el pueblo fueron a su vez derribados mediante golpes de estado a los pocos meses. Primeramente Juan Bosch por los militares reaccionarios, y después Francisco Caamaño mediante una invasión y la subsiguiente ocupación del territorio por tropas norteamericanas en 1965.

El entonces presidente de los EE.UU., que en aquellos momentos se disponía a lanzar la gran escalada militar contra Viet Nam, declaró abiertamente que el objetivo era impedir «una segunda Cuba». Ese era, pues, el verdadero rostro de la «Alianza para el Progreso» que poco antes había sido acordada con la Organización de Estados Americanos.

El miedo a Cuba no era algo totalmente carente de fundamento, puesto que el triunfo del Ejército Rebelde había actuado como un faro en todo el continente y fortalecido la conciencia de los diferentes esfuerzos liberadores. Sin embargo no se trataba de Cuba, sino de las propias esferas de influencia y poder, como había quedado demostrado tiempo atrás en el caso de los estados centroamericanos.

Así, en Guatemala la contrarrevolución está en el poder desde el derrocamiento violento del gobierno democráticamente electo de Jacobo Árbenz en 1954 y de hecho hasta el día de hoy. Un tema central es la cuestión de la tierra, como ya lo fue en México (1911) y en Cuba (1959). Los interéses de los pequeños y medianos campesinos que trabajan la tierra son incompatibles con la irrefrenable avidez expansionista de los grandes propietarios representados en este caso por la United Fruit Company. La comprensión de que en vista de la sangrienta represión de las huelgas y las protestas masivas no quedaba otro camino que la defensa armada condujo en Guatemala a la fundación de diferentes movimientos de liberación que finalmente, después de la eliminación de sus discrepancias ideológicas, se unieron en una fuerte unión revolucionaria, la URNG (1966). Los progresos para la situación de la población, entre otros los mayas, conseguidos en el papel mediante los acuerdos de paz de 1996, nunca han sido puestos en práctica.

En Nicaragua y en El Salvador solo pudieron alcanzarse transformaciones por medio de la lucha armada. Nicaragua tuvo en Augusto César Sandino, el General de Hombres Libres, su gran adalid antiimperialista (1926–1934), y en El Salvador tuvo a Farabundo Martí un importante líder de los movimientos de resistencia y huelga (1932). Los nuevos movimientos de resistencia que se formaron en los años 60 en las difíciles condiciones de la ilegalidad y del exilio pudieron aprovechar estas experiencias históricas y continuaron desarrollándolas, tomando en cuenta la discusión teórica que se llevaba a cabo a nivel mundial. Mientras que en Nicaragua el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) logró derribar en 1979 a la dictadura de Somoza que a pesar de haberse convertido en anacrónica fue apoyada hasta el final por los EE.UU., en El Salvador el Frente Farabundo Martí (FMLN) no alcanzó la victoria total. Por una parte el poder es compartido por un mayor número de familias en este pais, y por otra, después de 1979 los estadounidenses se empeñaron en impedir una «segunda Nicaragua». Para ello emplearon un gigantesco potencial militar. Sin embargo, el FMLN logró liberar y retener territorios en algunas zonas del país, fue reconocido como fuerza negociadora y se estableció como fuerza política independiente después de las negociaciones de paz concluídas en 1991.



1970 **Antonio Pérez Gonzalez**
33 x 55 cm

CENTRAL AMERICA AND THE CARIBBEAN The history of Central America is a terrifying example of the relationship between underdevelopment and violence. The responsibility for economic and social stagnation corresponds to the dictates of national elites or their generals acting in a servile manner before their true Northern masters and behaving as tyrants before the impoverished majority of people in their own country. This is the pillaging of the hungry by the satisfied, of the dispossessed by the powerful, until the day comes when the oppressed people rebel and the inflated and unproductive machinery of repression has to justify its existence. And throughout this region, the United States has captured its prey like a warmongering eagle, dividing it up at will. That is what happened in Panama where mass student and popular movements have demanded time and time again the return of the Canal Zone to national administration. This constant pressure was necessary and, in a historically brief and unique moment, Omar Torrijos, a brave statesman with great vision succeeded in forcing a commitment out of the United States in 1977. The fact that out of revenge, the United States returned in 1989 to militarily intervene and bombard a densely populated neighborhood in the capital, sits well alongside the Canal's history. The Canal could only be built after the United States invented a war to separate Colombia from this narrow strip of land, and thousands of construction workers died in that malaria-infested territory. Linking the Pacific and Atlantic Oceans was of decisive importance in terms of U.S. expansionist plans to become a maritime and world power, so much so that it would never have relinquished control of this waterway. Likewise, when relatively poor Caribbean island states such as Grenada, Haiti or the Dominican Republic wanted to raise their profile, a veritable military storm from the North was unleashed, putting an end to all opposition.

The Dominican Republic is one of the extreme cases on a long list of such incidents. Similar to Somoza in Nicaragua, the Duvaliers in Haiti or Batista in Cuba, Rafael Leónidas Trujillo and his clan governed the country for 30 years as if it were a family property (or a prison) until a socially orientated democratic movement supported by young army officers ended this domination in 1961. Following Trujillo's overthrow, the two presidents chosen by the people were also toppled by coup d'états a few months later. Reactionary soldiers overthrew Juan Bosch. In 1965 an invasion and subsequent occupation of the country by U.S. troops removed Francisco Caamaño.

The then U.S. president – who at the time was preparing to unleash a large scale war in Viet Nam – openly stated that the object was to prevent a "second Cuba." This was the true face of the "Alliance for Progress" agreed with the Organization of American States (OAS) shortly before. There was reason to fear Cuba: the triumph of the Rebel Army was like a beacon for the entire continent and in this way strengthened the different liberation forces' awareness. But really it had nothing to do with Cuba and everything to do with the United States' own spheres of influence and power, as had been previously demonstrated in the case of the Central American states.

Thus Guatemala fell into the hands of counterrevolutionaries after the violent overthrow of Jacobo Arbenz' democratic government in 1954 and has remained so ever since. A central theme is the land question, as shown in Mexico (1911) and Cuba (1959). The interests of small and medium-sized campesino organizations working on the land are incompatible with the unstoppable and avid expansionism of the large landowners, represented in this case by the United Fruit Company. The bloody repression of strikes and mass protests led Guatemala to realize that the only path left to follow was that of armed defense, paving the way for the founding of various liberation movements. After finally solving their ideological differences, they were united in a strong revolutionary front – the URNG. Improvements in the situation of the Mayan people attained though the 1996 peace agreements have never been put into practice.

Changes in Nicaragua and El Salvador were only won through armed struggle. The former country found its great anti-imperialist champion in Augusto César Sandino, the free people's general (1926–34). El Salvador produced Farabundo Martí, an important resistance and strike leader (1934). The new resistance movements that were formed under the difficult conditions of illegality and exile throughout the 1960's were able to learn from historical experience and continue developing, taking into account theoretical debates engaged in by people around the world. Meanwhile in 1979, Nicaragua's Sandinista National Liberation Front (FSLN) managed to topple the Somoza dictatorship which, despite the fact that it was an anachronism, was supported to the very last by the United States. In El Salvador the Farabundi Martí Front (FMLN) won partial victory. While on the one hand power is shared among more families in the country, on the other, after 1979 the United States was determined to prevent a "second Nicaragua." To do so it deployed its giant military might. However, the FMLN was able to liberate and retain territories in various parts of the country, was acknowledged as a negotiating force and established as an independent political force after the peace negotiations that ended in 1991.



1980 **Rafael Enríquez Vega**
50 x 75 cm, silk-screen

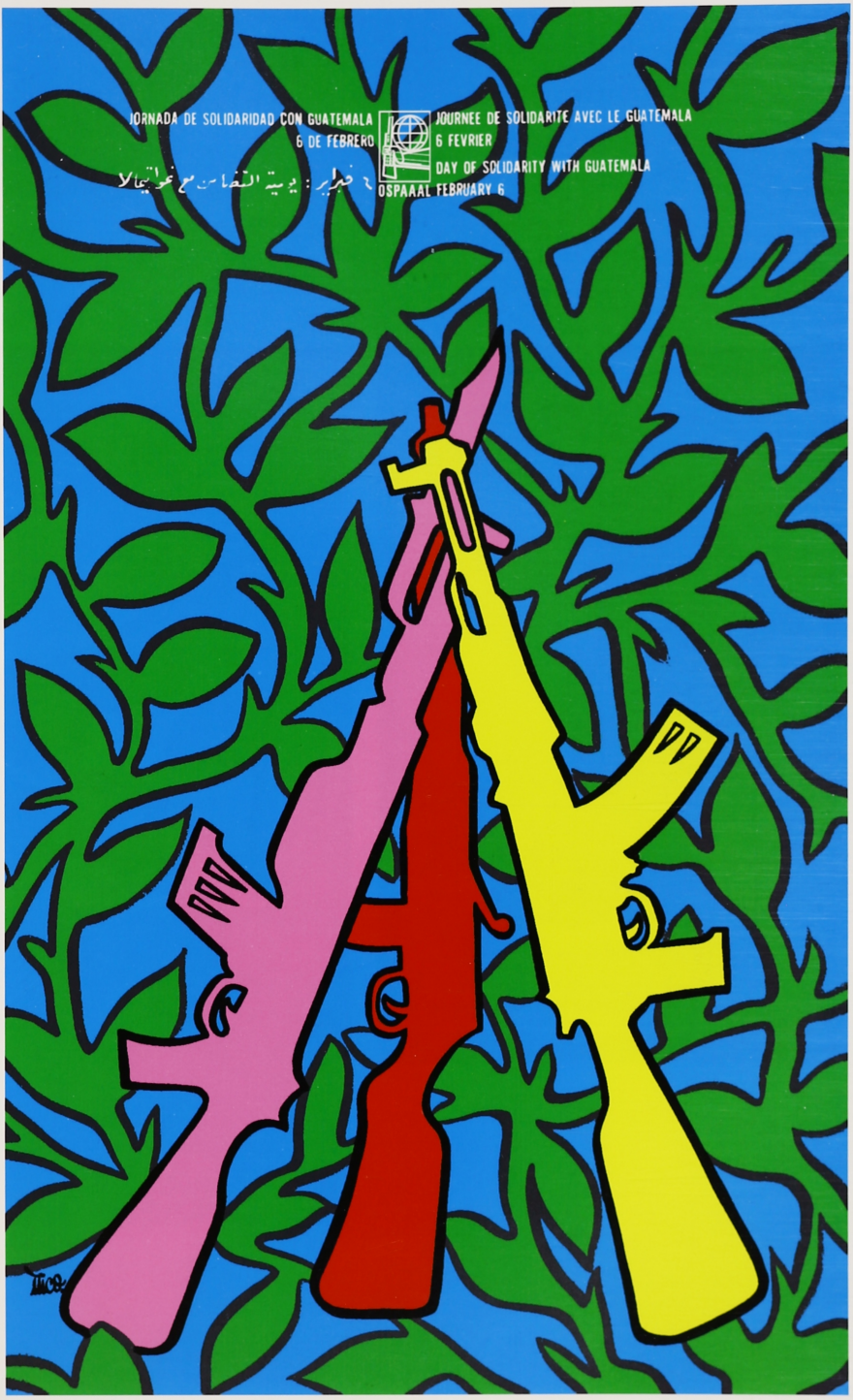
AMÉRIQUE CENTRALE ET CARAÏBES L'histoire de l'Amérique centrale constitue un exemple effrayant du lien existant entre le sous-développement et la violence. La stagnation économique, sociale et politique de la région est due à la dictature des classes dominantes ou de leurs généraux, qui agissent servilement dans l'intérêt de ceux qui, dans les pays du Nord, exercent réellement le pouvoir – tandis que la grande majorité de la population paupérisée est soumise à une véritable tyrannie. Les riches pillent les pauvres, les puissants oppriment les faibles – jusqu'au jour où les opprimés se soulèvent et fournissent, par leur résistance, un prétexte au maintien d'un appareil répressif surdimensionné et improductif. En outre, les USA ont pillé la totalité de la région, tel un aigle qui se jette sur sa proie.

Au Panama, d'importants mouvements d'étudiants et populaires ont, à plusieurs reprises, exigé la restitution de la zone du canal et sa soumission à l'administration nationale. Il aura fallu cette pression continuelle et l'attitude courageuse et clairvoyante du général Omar Torrijos pour obtenir un engagement des Etats-Unis à ce sujet en 1977, à la faveur d'une situation conjoncturelle unique et passagère. La vengeance des USA se concrétisa par la suite dans leur intervention militaire au Panama en 1989, pendent laquelle ils bombardèrent un quartier populaire de la capitale. Avant de pouvoir construire le canal, les USA avaient provoqué une guerre avec la Colombie, afin de retrancher la zone du canal de ce pays. Des milliers de travailleurs ont perdu la vie lors de la construction du canal dans cette région infestée par la malaria. Le passage entre les océans Pacifique et Atlantique était d'une grande importance commerciale et militaire pour la stratégie d'expansion des USA en tant que puissance maritime et mondiale. C'est pourquoi les Etats-Unis ne voulurent jamais céder le contrôle de cette voie de liaison.

Les Etats insulaires de la région des Caraïbes – la Grenade, Haïti ou Saint-Domingue –, relativement pauvres, furent soumis à d'intenses pressions militaires de la part des USA chaque fois qu'ils relevèrent la tête. Ainsi fut étouffée toute opposition. Parmi bien d'autres exemples, Saint-Domingue constitue un cas frappant de cette politique de domination. Comme Somoza au Nicaragua, Duvalier en Haïti ou Batista à Cuba, Rafael Leónidas Trujillo et son clan ont régné sur ce pays comme sur une propriété privée (ou une prison) pendant trente et un ans. Lorsqu'en 1961 un mouvement d'orientation démocratique et sociale chassa les anciens maîtres avec l'aide de jeunes officiers, deux présidents élus par la population furent écartés du pouvoir par un putsch en l'espace de quelques mois. Dans le cas de Juan Bosch, des militaires réactionnaires se chargèrent de la besogne, tandis que l'invasion et l'occupation de l'île par les troupes nord-américaines mirent un terme à la présidence de Francisco Caamaño en 1965. Le président des USA, qui s'apprêtait à lancer la grande escalade militaire au Viêtnam, déclara ouvertement que l'intervention américaine était destinée à empêcher «un second Cuba». Voilà le vrai visage de «l'Alliance pour le progrès», fondée peu auparavant avec l'Organisation des Etats américains!

La peur qu'inspirait Cuba n'était pas totalement dénuée de fondement, car la victoire des rebelles avait donné un signal d'espoir à l'ensemble du continent et renforcé les luttes de libération. L'enjeu réel des interventions n'était pas Cuba en tant que tel, mais la sphère de pouvoir et d'influence des USA, comme le montre l'exemple des Etats d'Amérique centrale. Ainsi, dans les faits, le Guatemala est régi par la contre-révolution depuis la chute du gouvernement Arbenz en 1954, élu démocratiquement et écarté du pouvoir par la violence. La question de la terre revêt une importance primordiale au Guatemala, comme au Mexique en 1911 et à Cuba en 1959. Les intérêts des petits et moyens paysans qui travaillent la terre s'opposent à l'expansion inexorable des grands propriétaires fonciers, représentés ici par la United Fruit Company. La population constata, après la répression sanglante des grèves et des mouvements de protestation, que la lutte armée était la seule voie possible. Ainsi furent fondés quatre mouvements de libération, qui surmontèrent par la suite leurs divergences idéologiques et s'unirent en 1966 au sein de l'Union révolutionnaire (URNG). L'accord de paix conclu en 1996 promettait une amélioration de la situation de la population, et en particulier des Mayas, mais ces progrès ne furent jamais mis en œuvre.

Au Nicaragua et au Salvador, les changements ne furent possibles qu'au moyen de la lutte armée. Augusto César Sandino, le général des hommes libres, fut le grand combattant anti-impérialiste précurseur de la libération nationale au Nicaragua (1926–1934), et Farabundo Martí fut un des leaders des mouvements de résistance et de grève au Salvador (1932). Les nouveaux mouvements de résistance, qui se constituaient dans l'illégalité sous des circonstances difficiles, purent prendre appui sur ces expériences historiques et les développer en se nourrissant des discussions théoriques menées dans d'autres régions du globe. Au Nicaragua, le Front sandiniste de libéracion national (FSLN) réussit à mettre fin à la dictature anachronique de Somoza en 1979, qui fut pourtant soutenue par les USA jusqu'au dernier moment. Par contre le Front Farabundo Martí (FMLN) ne put pas imposer pleinement ses objectifs au Salvador. En effet, le pouvoir est réparti sur plus de familles dans ce pays, et après 1979 les Etats-Unis déployèrent un énorme potentiel militaire pour empêcher un «deuxième Nicaragua». Le FMLN réussit pourtant à libérer certaines zones du pays, à les maintenir, à s'imposer en tant que partenaire de négociation et à se constituer en force politique autonome après les négociations de paix en 1991.



1970 Antonio Fernández Mariño
32 x 52 cm


Por LAS MALVINAS


PANAMA: RESISTIR ES VENCER
PANAMA: TO RESIST IS TO WIN
PANAMA: RESISTER C'EST VAINCRE
OSPAAAL





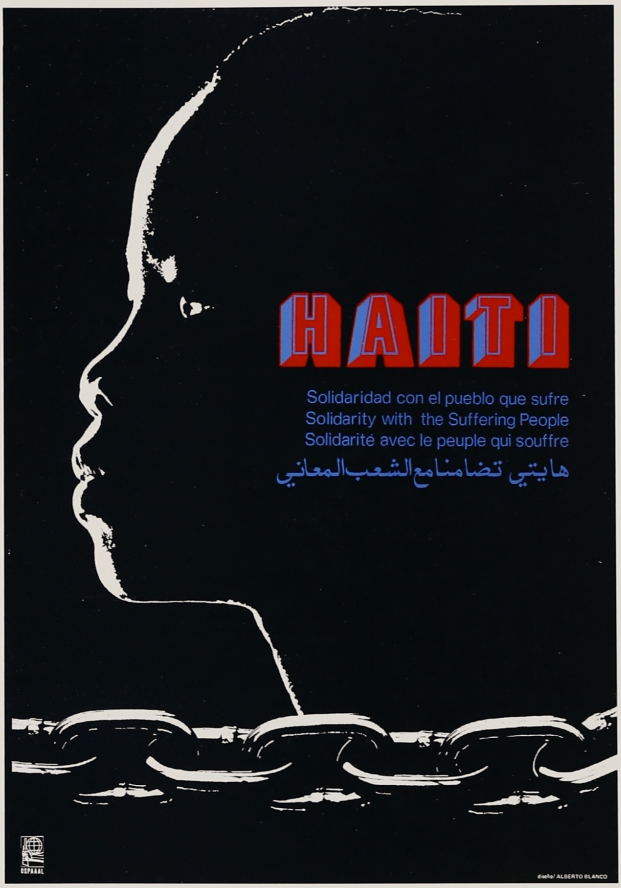
1984 **Rafael Morante Boyerizo**
50,5 x 72 cm

1989 **Alberto Blanco González**
39 x 57 cm

1984 **Rafael Enríquez Vega**
33,5 x 45 cm

1982 **Rafael Morante Boyerizo**
48 x 73,5 cm


SOLIDARIDAD CON EL PUEBLO DE
SOLIDARITY WITH THE PEOPLE OF
SOLIDARITE AVEC LE PEUPLE D'
HAITI
OSPAAAL


HAITI
Solidaridad con el pueblo que sufre
Solidarity with the Suffering People
Solidarité avec le peuple qui souffre
هايتي تضامنامع الشعب المعاني
OSPAAAL
©arte/ ALBERTO BLANCO

Haiti

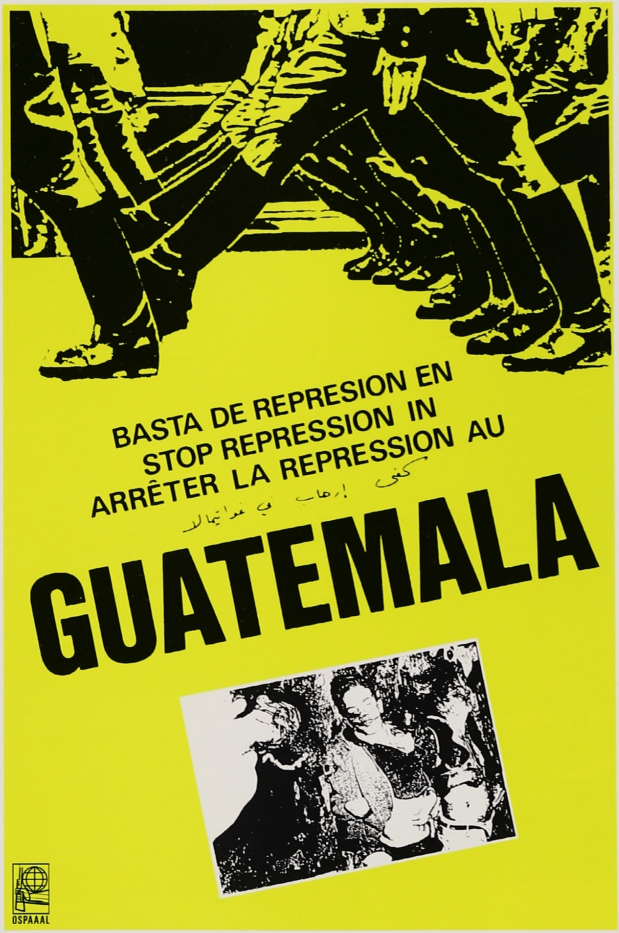


1980 **Rafael Enríquez Vega**
45 x 73 cm

1982 **Alberto Blanco González**
39 x 57 cm

1980 **?**
31 x 49 cm


GUATEMALA
le 6 Février
journée mondiale
de solidarité
avec le Guatémala
OSPAAAL


BASTA DE REPRESION EN
STOP REPRESSION IN
ARRÊTER LA REPRESSION AU
GUATEMALA
OSPAAAL





1967 **Tony Évora**
25,5 x 40 cm

1980 **?**
43 x 63 cm

1968 **Olivio Martínez Viera**
34,5 x 55 cm

1968 **Olivio Martínez Viera**
33 x 55 cm, silk-screen


CTS
3
JORNADA DE SOLIDARIDAD CON GUATEMALA 6 DE FEBRERO JOURNEE DE SOLIDARITE AVEC LE GUATEMALA 6 FEVRIER DAY OF SOLIDARITY WITH GUATEMALA FEBRUARY 6


GUATEMALA
URNG
SOLIDARIDAD CON
LA UNIDAD REVOLUCIONARIA
NACIONAL
GUATEMALTECA
SOLIDARITÉ AVEC
L'UNITÉ RÉVOLUTIONNAIRE
NATIONALE
GUATÉMALTÈQUE
SOLIDARITY WITH
GUATEMALAN
NATIONAL
REVOLUTIONARY UNITY
التضامن مع
الوحدة الثورية
الوطنية
الغواتيمالية
EGP
ORPA



1972 **Lázaro Abreu Padrón**
55 x 37 cm

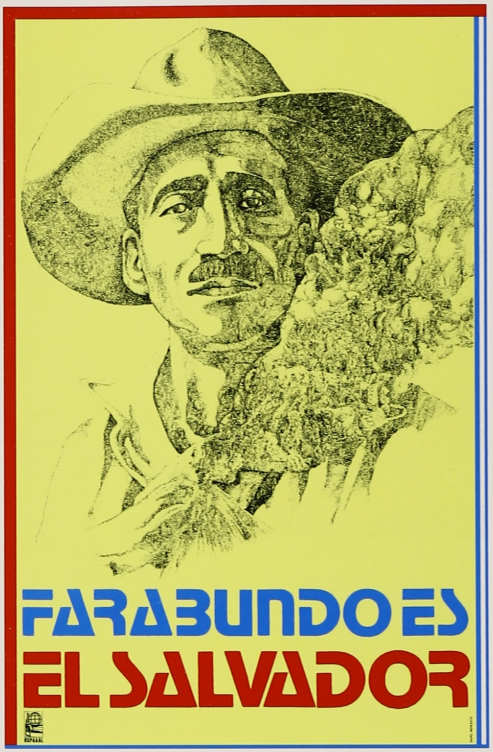


1982 **Rafael Enríquez Vega**
47 x 72 cm

1977 **Alberto Blanco González**
48,5 x 72 cm

1971 **Lázaro Abreu Padrón**
33 x 53 cm


EL SALVADOR
HACEMOS LA GUERRA PARA CONQUISTAR LA PAZ
NOUS FAISONS LA GUERRE POUR CONQUERIR LA PAIX
WE MAKE WAR TO WIN PEACE
نخوض الحرب لتحقيق السلام


FARABUNDO ES
EL SALVADOR



1984 **Rafael Enríquez Vega**
47,5 x 69 cm



1982 **Rafael Morante Boyerizo**
49 x 76,5 cm

1981 **Rafael Morante Boyerizo**
46 x 58,5 cm, silk-screen

1980 **Rafael Enríquez Vega**
43,5 x 71 cm

DIE GROSSE HOFFNUNG Ist die Monroe-Doktrin das kennzeichnende Merkmal der US-Politik, so steht ihr der zwar weniger gewürdigte, aber viel bedeutendere Beitrag der für ein Leben mit aufrechtem Gang einstehenden Menschen und Bewegungen in Lateinamerika gegenüber. Obwohl eigentlich zu Abhängigkeit und Unterentwicklung verdammt, haben die Völker des Subkontinents unter Wahrung ihrer eigenen Identität wiederholt hervorragende Persönlichkeiten in Kultur, Sport und Politik hervorgebracht. Sie haben angesichts des sich weltweit abspielenden Bewusstwerdungsprozesses schließlich gesagt: »Basta!« und suchen definitiv als eigenständige Kraft ihren Platz in der Geschichte.

In frischester Erinnerung ist Nicaragua. Zwanzig Jahre nach der kubanischen Revolution war es 1979 der Frente Sandinista de Liberacion Nacional (FSLN) nach einem heroischen, von zeitweiligen Rückschlägen und spektakulären Aktionen gekennzeichneten Guerillakampf gelungen, in einer großen, einheitlichen und von den Volksmassen unterstützten Militäraktion die Somoza-Diktatur zu stürzen. Das Land war in der Vergangenheit wiederholt Zielscheibe von militärischen Besatzungen gewesen, und es hat mit César Augusto Sandino ganz früh einen klar antiimperialistisch handelnden General hervorgebracht. Der 4. Mai 1927 wird noch heute als Tag der nationalen Würde begangen. An diese Erfahrung anknüpfend, wurde am 26. Juli 1961 die FSLN als revolutionäre Organisation gegründet, welche die Guerilla als Kampfform benutzte. Carlos Fonseca, einer der Gründer und intellektueller Führer, fiel 1976 im Kampf. Nach dem Triumph und bis zur Wahlniederlage 1989 gelang es der FSLN, unterstützt von einer weltweiten Sympathie- und Solidaritätsbewegung, einige grundlegende soziale Reformen einzuleiten und sie wurde deswegen als Gefahr für die nationale Sicherheit der USA eingestuft und mit konterrevolutionären Kriegsaktionen bekämpft.

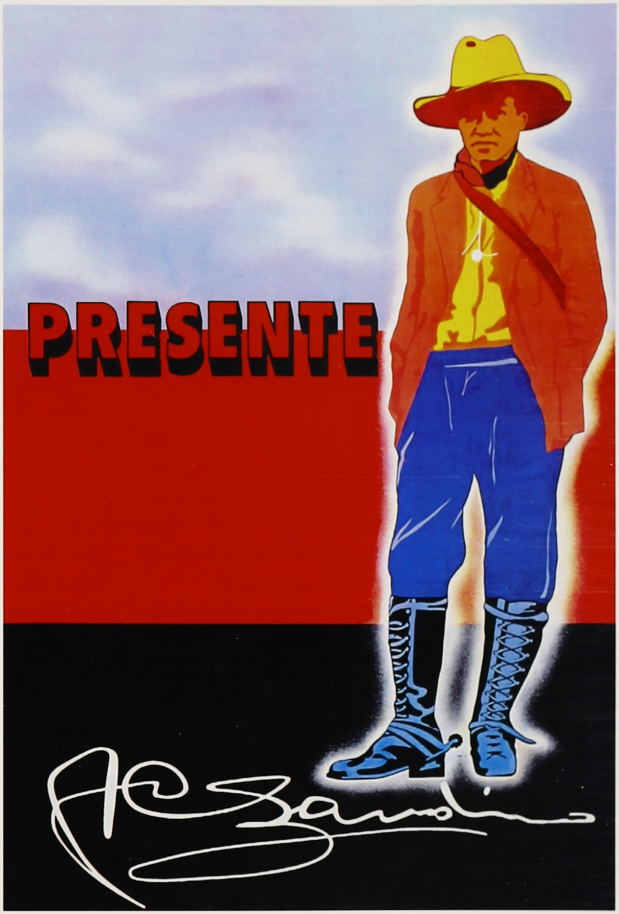
War schon Nicaragua kein Zufall der Geschichte, sondern Resultat eines langen und konsequenten Aufbaus, so noch viel weniger der Wahlsieg der Unidad Popular in Chile (1970). Zum ersten Mal gelangte damit auf dem Kontinent eine echte Volksfrontbewegung mit dem Wahlzettel an die Regierungsmacht und stellte dann mit dem Sozialisten Salvador Allende den Präsidenten. Die Basis des Erfolges bildete eine breite Einheitsbewegung. Damit war der Samen, den der Typograf Luis Emilio Recabarren zu Beginn des Jahrhunderts in den Salpeterminen verbreitet hatte und von vielen anderen wie dem Literaturnobelpreisträger Pablo Neruda weitergetragen worden war, schließlich aufgegangen. Die politisch bewusste und organisierte Arbeiterschaft, zusammen mit Jugend- und Frauenorganisationen, Kulturschaffenden sowie Parteien des linken Spektrums hatten auf der Basis eines einfachen, vierzig Punkte umfassenden Regierungsprogramms Schritte zu großen sozialen Veränderungen eingeleitet. Zentrale Achse war die Rückgewinnung der Kontrolle über die nationalen Reichtümer, namentlich der Kupferminen. Begleitet von ähnlichen Durchbrüchen wie beispielsweise in Frankreich mit dem »Programme Commun« (SP/KP), begann weltweit eine neue Hoffnung Raum zu gewinnen, die als der friedliche Weg zum Sozialismus bezeichnet wurde. Ebenso hoffnungsvoll entwickelte sich zu Beginn der 70er-Jahre eine Massenbewegung in Uruguay. Angeführt von einer Kommunistischen Partei, die proportional zur Bevölkerungszahl die mitgliederstärkste KP des Kontinents darstellte, konnte hier im Gleichklang mit Gewerkschaften und anderen Linksorganisationen eine neue Volksfrontbewegung aufgebaut werden, die Frente Amplio. Sie schickte sich an, ein »zweites Chile« zu werden, was durch einen Militärputsch mit Unterstützung der CIA vereitelt wurde; statt Wahlurnen wurden nun Gefängnisse und Friedhöfe mit politischen Gefangenen gefüllt, darunter auch die großen Führungspersönlichkeiten wie Liber Seregni (Frente Amplio) und Raul Sendic (Tupamaros). Die politischen Schriften eines Rodney Arismendi (KP) gehören noch heute zu den Standardwerken lateinamerikanischer Revolutionäre.

Zu Chile (Putsch vom 11. September 1973), aber auch zu Uruguay, Bolivien (Gerichtsprozess gegen Debray nach der Ermordung von Che Guevara) und zu Kolumbien (Symbolkraft des 1966 im Kampf gefallenen Priesters und Guerilleros Camilo Torres) stammen die OSPAAAL-Plakate erst aus der Zeit nach der Abwürgung der hoffnungsvollen Prozesse. Gegen die schon 1964 in Brasilien errichtete Militärdiktatur findet sich kein Plakat in der Sammlung. Auch dort ist mit einem rechtskonservativen Putsch gegen die Regierung Goulart der Ansatz zu einer umfassenden Landreform und der Nationalisierung der privaten Ölraffinerien zunichte gemacht worden. Statt sozialer Partizipation in der Entwicklung senkte sich für 21 Jahre die Nacht militärischer Repression über das Land. Diese Situation war die Geburtsstunde der Stadtguerilla in Lateinamerika. Carlos Marighela begründete in seiner als »Handbuch« bezeichneten Schrift die Notwendigkeit, den Kampf dort zu führen, wo er die Machthabenden am meisten verunsichert: in den Metropolen. Am deutlichsten haben nach der Ermordung Marighelas die Tupamaros in Uruguay dieses Konzept in die Tat umgesetzt.

Mit was für menschenverachtenden Machenschaften diese Versuche zu einem aufrechten Gang alle abgewürgt worden sind, steht auf einem anderen Blatt. Ebenso die Tatsache, dass die Schlächter, die gedungenen Mörder und die CIA-Agenten nie wirklich für ihr Tun zur Rechenschaft gezogen worden sind. Sie haben zwar viel Leid und einen großen Rückschritt in der Entwicklung bewirkt – die weitere Herausbildung von Massenbewegungen kann damit jedoch nicht verhindert werden. Und diese werden sich dem Thema des Weges zum Sozialismus, der revolutionären Gegengewalt, der Frage der Macht und der Absicherung von einmal erreichten Errungenschaften neu stellen müssen.



1987 Alberto Blanco González
23 x 33 cm



1991 Alberto Blanco González
45 x 66 cm

LA GRAN ESPERANZA Si la Doctrina Monroe es el rasgo característico de la política de los EE.UU., a ella se contrapone el aporte mucho menos reconocido pero mucho más importante de los hombres y los movimientos que se han pronunciado por una vida digna en América Latina. Aún condenados a la dependencia y al subdesarrollo, los pueblos del subcontinente han mantenido su propia identidad y han producido reiteradamente destacadas personalidades de la cultura, el deporte y la política. Ante un proceso mundial de concientización ellos han dicho finalmente «¡Basta!» y buscan definitivamente su propio lugar en la historia como fuerza independiente.

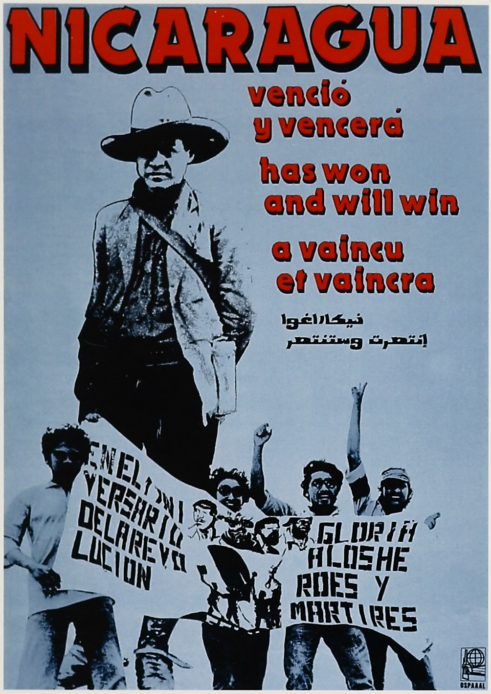
Está fresco en la memoria el caso de Nicaragua. Veinte años después de la Revolución Cubana, el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) logró derribar a la dictadura somocista en 1979 después de una heroíca guerra de guerrillas caracterizada por reveses transitorios y acciones espectaculares, en una gran acción militar unida y apoyada por las masas populares. El país había sido repetidamente objeto de ocupaciones militares en el pasado y había producido en fecha muy temprana un general, Augusto César Sandino, que actuaba de manera claramente antiimperialista. El 4 de mayo de 1927 se conmemora aún hoy como Día de la dignidad nacional. A partir de estas experiencias se fundó el 26 de julio de 1961 el FSLN como organización revolucionaria que utilizaba la guerrilla como forma de lucha. Carlos Fonseca, uno de los fundadores y dirigente intelectual, cayó en combate en 1976. Después del triunfo y hasta la derrota electoral de 1989 el FSLN logró iniciar algunas profundas reformas sociales, apoyado por un movimiento mundial de simpatía y solidaridad. Por eso mismo fue considerado como un peligro para la seguridad nacional de los EE.UU. y combatido con acciones de guerra contrarrevolucionarias.

Nicaragua no fue pues ninguna casualidad de la historia sino el resultado de un largo y consecuente proceso y mucho menos lo fue el triunfo electoral de la Unidad Popular en Chile en 1970. Por primera vez en el continente un auténtico movimiento de frente popular llegó al gobierno por la via de las urnas y el socialista Salvador Allende accedió a la presidencia. La base del éxito fue un amplio movimiento unitario. Con ello fructificó la simiente que había sido esparcida a principios de siglo en las minas de salitre por el tipógrafo Luis Emilio Recabarren y cultivada después por muchos otros, incluyendo al ganador del Premio Nobel de Literatura Pablo Neruda. Los obreros políticamente concientes y organizados, conjuntamente con las organizaciones juveniles y de mújeres, los intelectuales y partidos de izquierda, habían iniciado pasos hacia grandes transformaciones sociales sobre la base de un programa de gobierno sencillo que abarcaba cuarenta puntos. El eje central era la recuperación de las riquezas nacionales, particularmente de las minas de cobre. De forma igualmente esperanzadora se desarrolló a comienzos de los 70 un movimiento de masas en Uruguay. Encabezado por un partido comunista que era proporcionalmente a la población el más fuerte del continente por la cantidad de militantes, pudo formarse así conjuntamente con los sindicatos y otras organizaciones de izquierda un nuevo movimiento de frente popular: el Frente Amplio

Acompañada por iniciativas similares, como por ejemplo el Programa Común (PS/PC) en Francia, comenzó a ganar espacio a escala mundial una nueva esperanza que fue conocida como «la vía pacífica al socialismo». Uruguay se disponía a convertirse en un segundo Chile, lo que fue impedido por un golpe militar con apoyo de la CIA; en lugar de urnas electorales fueron cárceles y cementerios llenos de prisioneros políticos, entre ellos también grandes personalidades dirigentes como Líber Seregni, del Frente Amplio, y Raúl Sendic, de los Tupamaros. Los textos políticos de un Rodney Arismendi del PC forman parte aún hoy en día de los clásicos para los revolucionarios latinoamericanos

De Chile (golpe del 11 de septiembre de 1973), pero también de Uruguay, Bolivia (proceso contra Débray después del asesinato del Che Guevara), y de Colombia (fuerza simbólica del sacerdote y guerrillero Camilo Torres caído en combate en 1966), tratan los carteles de la OSPAAAL de la época posterior al estrangulamiento de los procesos esperanzadores. En la colección no hay ningún cartel contra la dictadura militar implantada en Brasil desde 1964. Allí, un golpe de la derecha conservadora contra el gobierno de Goulart frustró desde los inicios una amplia reforma agraria y la nacionalización de las refinererías privadas de petróleo. En lugar de participación social en el desarrollo, descendió sobre el país una noche de 21 años de represión militar. En su trabajo conocido como «Manual», Carlos Marighela fundamentó la necesidad de llevar la lucha hasta allí donde provoca más inseguridad a los detentadores del poder: las metrópolis. Quienes mejor llevaron este concepto a la práctica después del asesinato de Marighela fueron los Tupamaros en Uruguay.

Las maquinaciones despreciables utilizadas para estrangular todos estos intentos de alcanzar una vida digna es otra historia. También el hecho de que los carniceros, los asesinos pagados, los agentes de la CIA, nunca han tenido que responder por sus crimenes. Ciertamente ocasionaron mucho sufrimiento y un gran retroceso en el desarrollo, pero con ello no se puede impedir el continuo surgimiento de movimientos de masas. Y estas deberán plantearse de nuevo el tema del camino al socialismo, de la contraviolencia revolucionaria, la cuestión del poder y del aseguramiento de las conquistas alcanzadas.



1983 **Alberto Blanco González**
49,5 x 68 cm



1987 **Alberto Blanco González**
48,5 x 68,5 cm

THE GREAT HOPE If the Monroe Doctrine is the characteristic feature of U.S. policy, it can be contrasted with the much less recognized but far more significant contribution of peoples and movements advocating a dignified life in Latin America. Still condemned to dependence and underdevelopment, the peoples of the sub-continent have maintained their own identity and have constantly produced outstanding personalities in culture, sports and politics. Within a global process of awareness, they have finally stated "Enough!" and are definitely seeking their own place in history as an independent force.

The case of Nicaragua is fresh in memory. Twenty years after the Cuban Revolution, the Sandinista National Liberation Front (FSLN) defeated the Somoza dictatorship in 1979 after a heroic guerrilla war characterized by transitory setbacks and spectacular actions in a large and unified military operation supported by the popular masses. The country had repeatedly been the object of military occupation in the past, and very early in its history produced a general, Augusto César Sandino, who acted in a clearly anti-imperialist manner. May 4, 1927 is still commemorated as the Day of National Dignity.

Those experiences led to the founding of the FSLN on July 26. 1961, which operated as a revolutionary organization utilizing guerrilla warfare as its form of struggle. Carlos Fonseca, one of its founders and an intellectual leader, fell in combat in 1976. After its triumph and up until the electoral defeat in 1989, the FSLN succeeded in initiating some profound social reforms, supported by a world movement of sympathy and solidarity. For that very reason it was considered a danger to U.S. national security and was combatted through counterrevolutionary warfare.

Nicaragua was thus not a mere historical fluke, but the result of a lengthy and consistent process, as was the electoral triumph of the Popular Unity Party in Chile in 1970. For the first time on the continent an authentic popular movement was elected to government and socialist Salvador Allende assumed the presidency. The basis of that success was a broad united front.

Popular Unity saw the flourishing of the seed planted in the salt mines by typographer Luis Emilio Recabarren at the beginning of the century and later cultivated by others, including Pablo Neruda, winner of the Nobel Prize for Literature. Politically aware and organized workers, youth and women's organizations, intellectuals and left-wing parties had taken the initial steps toward large-scale social changes based on a simple governmental program covering 40 points.

The central axis was the recovery of national wealth, particularly that of the copper mines. In the early 1970s a mass movement developed in an equally heartening way in Uruguay. Directed by a Communist Party that, in proportion to the population was the strongest on the continent in terms of members, the Frente Amplio (Broad Front), a new popular movement including trade unions and other left-wing organizations was formed. Accompanied by similar initiatives – for example the French Common Program (PS/PC), a new aspiration, known as the peaceful road to socialism, began to gain ground at world level. Uruguay was preparing to become a second Chile, but that was prevented by a military coup backed by the CIA. Instead of ballot boxes, the country experienced jails and cemeteries full of political prisoners, including important leaders like Líber Seregni from the Frente Amplio and Raúl Sendic from the Tupamaros. The political texts of Rodney Arismendi from the Communist Party are still classic works for Latin American revolutionaries today. OSPAAAL posters from the period after the slow strangulation of those heartening processes are of Chile (the September 11, 1973 coup), of Uruguay (the trial of Debray after Che Guevara was killed), and of Colombia (the symbolic force of priest and guerrilla Camilo Torres, who fell in combat in 1966).

There are no posters against the military dictatorship imposed on Brazil in 1964. There, a coup by the conservative right against Goulart's government blocked a wide-ranging agrarian reform program and the nationalization of the private oil refineries in their early stages. Instead of social participation in development, a 21-year-long darkness of military repression descended upon the country. In his manual, Carlos Marighela defined the need to take the struggle to where it would provoke the most insecurity to those holding power: the metropolises. After Marighela was killed the Tupamaros in Uruguay were the best example of putting that theory into practice.

The contemptible methods utilized to strangle all these attempts to attain a dignified life are another story. Likewise the fact that the butchers, the hired killers, the CIA agents have never had to answer for their crimes. Without any doubt they caused great suffering and a major setback to development, but nothing can halt the constant emergence of mass movements. And these movements in their turn will have to pose again the issue of the road to socialism, the question of power and that of safeguarding the gains achieved.



1978 **Rolando Córdova Cabeza**
48,5 x 73,5 cm



1984 **Rafael Enríquez Vega**
48 x 69 cm

LE GRAND ESPOIR Tandis que la doctrine du président Monroe, pierre angulaire de la politique des Etats-Unis, est largement diffusée, l'Amérique latine a vu l'émergence d'une réalité moins connue, mais beaucoup plus significative: la lutte d'individus et de mouvements en faveur d'une vie humaine digne. Bien qu'elles semblent condamnées à la dépendance et au sous-développement, les populations du subcontinent ont préservé leur identité et donné naissance à de grandes personnalités dans les domaines de la culture, du sport et de la politique. Stimulées par une processus mondial de conscientisation, ces populations ont dit «Basta!» et sont désormais en quête d'une place dans l'histoire.

Une exemple récent est celui du Nicaragua. En 1979, le Front sandiniste de libéracion national (FSLN) réussit, vingt ans après la révolution cubaine, au terme d'une lutte de guérilla héroïque, parsemée de revers et d'actions spectaculaires, à renverser la dictature de Somoza. La dernière phase de la lutte fut marquée par une grande opération militaire unitaire, soutenue par la population. Le pays avait été sous occupation à plusieurs reprises par le passé, et avait très tôt choisi une orientation clairement anti-impérialiste sous le général Augusto César Sandino. Le 4 mai 1927 est fêté, aujourd'hui encore, comme le jour de la dignité nationale. En référence à cette expérience historique, le FSLN, organisation révolutionnaire faisant appel à la lutte de guérilla, fut fondé le 26 juillet 1961. Carlos Fonseca, l'un des fondateurs et intellectuels leaders du FSLN, tomba en 1976. Après le triomphe de la révolution et jusqu'à la défaite électorale de 1989, le FSLN put initier plusieurs réformes sociales de fond, avec le soutien d'une sympathie mondiale et d'un mouvement de solidarité à l'échelle planétaire. Les Etats-Unis jugèrent que cette évolution menaçait leur sécurité nationale et combattirent le FSLN par des actions de guerre contre-révolutionnaire.

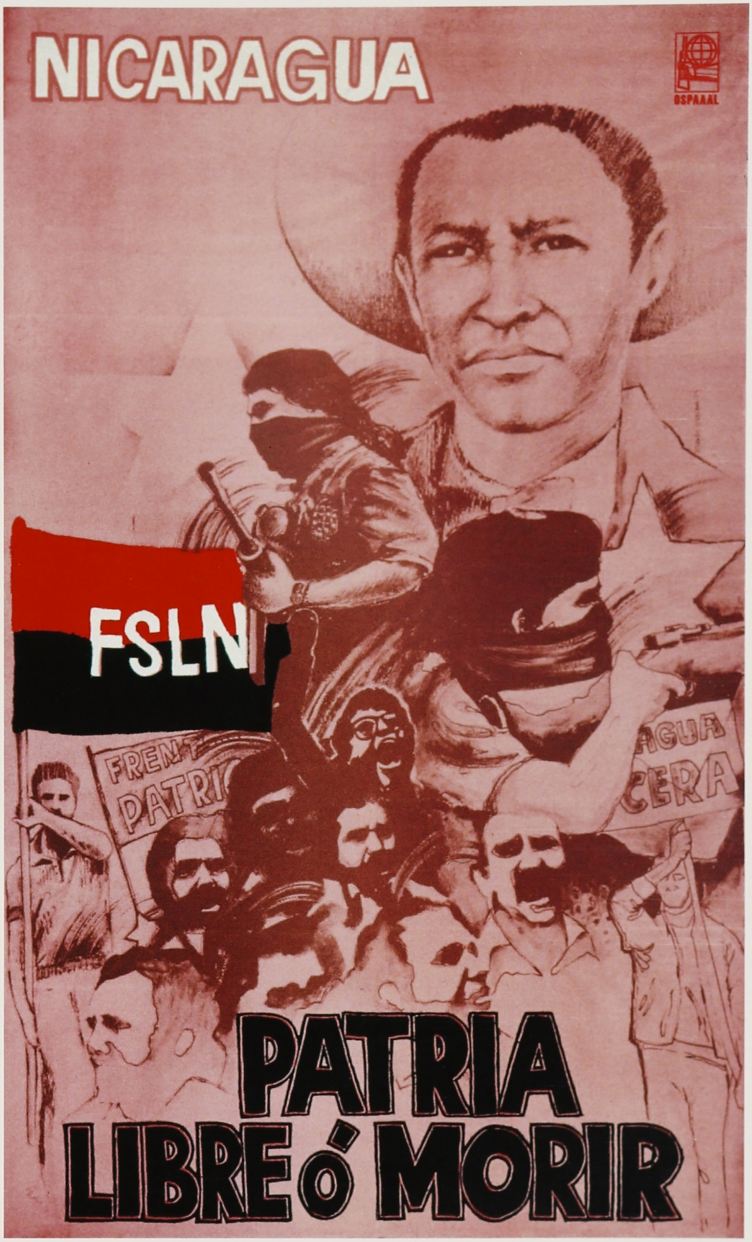
Le Nicaragua n'était pas le fruit d'un hasard de l'histoire, mais bien le résultat d'un effort de construction fourni sur la durée, comme aussi la victoire électorale de l'Unité populaire au Chili en 1970. Pour la première fois en Amérique latine, un mouvement axé sur une politique de front populaire gagna les élections, et porta au pouvoir le président socialiste Salvador Allende. Un mouvement unitaire large avait créé les bases de ce succès. Le germe semé au début du siècle parmi les ouvriers des mines de salpêtre par le typographe Luis Emilio Recabarren, transmis par tant d'autres et en particulier par Pablo Neruda, le poète lauréat du Prix Nobel, porta enfin ses fruits. Les travailleurs conscients et organisés – avec les organisations de jeunesse et de femmes, les milieux artistiques et intellectuels et les partis de gauche – avaient lancé des grands changements sociaux sur la base d'un programme gouvernemental simple, comptant quarante points. L'axe central de ce programme était le contrôle des richesses nationales, notamment des mines de cuivre. Comme le Programme commun (PS/PC) français, ce programme gouvernemental initia des étapes décisives en matière sociale, qui suscitèrent de grands espoirs à l'échelle mondiale et furent perçues comme la voie pacifique vers le socialisme. Le même espoir anima un mouvement de masse au début des années 1970 en Uruguay. Le Parti communiste de ce pays était, par rapport à l'ensemble de la population, le plus important parti communiste d'Amérique latine. Il fut la force motrice de ce mouvement et put construire, avec l'appui des syndicats et d'autres organisations de gauche, le Frente Amplio, mouvement prenant appui sur le concept du front populaire. Ce mouvement voulait reproduire l'expérience du Chili, mais un putsch militaire soutenu par la CIA brisa ce mouvement. Les élections n'eurent pas lieu, tandis que les prisons et les cimetières se remplissaient d'opposants politiques. Des personnalités remarquables telles que Liber Seregni (Frente Amplio) et Raul Sendic (Tupamaros) furent victimes de cette répression sanglante. Les écrits politiques de Rodney Arismendi (PC) constituent, encore aujourd'hui, une référence pour les révolutionnaires d'Amérique latine.

Toutes les affiches de l'OSPAAAL sur le Chili (putsch du 11 septembre 1973), l'Uruguay, la Bolivie (procès contre Debray après l'assassinat de Che Guevara) et la Colombie (force symbolique du prêtre et combattant Camilo Torres, mort au combat en 1966) concernent la période d'après la destruction des processus révolutionnaires. L'exposition ne présente aucune affiche de propagande contre la dictature militaire, érigée au Brésil en 1964 déjà. Ce pays a également connu un putsch, orchestré par la droite conservatrice contre le gouvernement Goulart. Les premières mesures pour une réforme agraire de fond et pour la nationalisation des raffineries de pétrole furent abolies. Au lieu de pouvoir participer au développement du pays, la population connut vingt et un ans de répression militaire. C'est dans ce cadre que fut élaboré le concept de la guérilla urbaine en Amérique latine. Carlos Marighela justifia, dans son «manuel», la nécessité de lutter là où les puissants sont le plus vulnérables: dans les métropoles. Après l'assassinat de Marighela, ce concept fut surtout mis en pratique par les Tupamaros en Uruguay.

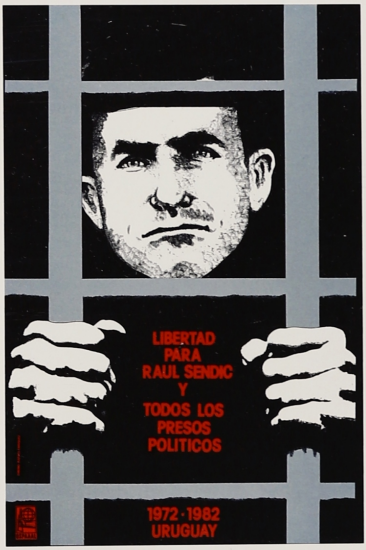
Toutes ces luttes pour une vie humaine digne furent étouffées par des manœuvres criminelles, et les bouchers, les tueurs, les agents de la CIA ne furent jamais poursuivis pour leurs crimes. Ils ont occasionné une grande souffrance et un grave recul dans le développement de l'humanité – mais l'émergence de nouveaux mouvements de masse n'en sera pas stoppée pour autant. Ces mouvements devront se poser à nouveau la question de la voie vers le socialisme, de la contre-violence révolutionnaire, du pouvoir et de la défense des droits conquis.



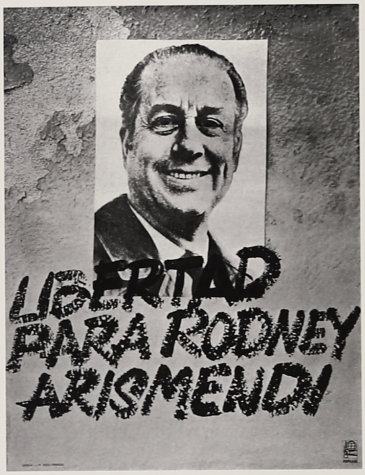
1986 Rafael Enríquez Vega
37 x 56 cm



1979 Rolando Córdova Cabeza
43 x 71 cm







1980 **Rafael Enríquez Vega**
47 x 72 cm



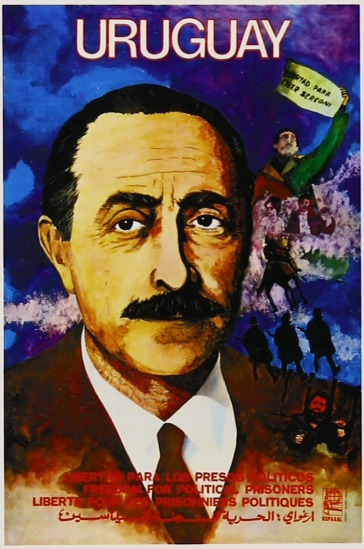


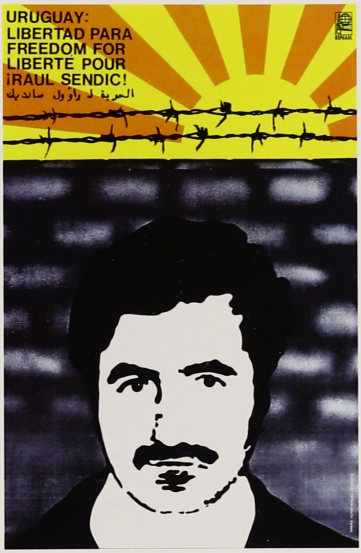
1980 **Rafael Enriquez Vega**
43,5 x 69 cm

1974 **Estela Diaz**
54,5 x 71,5 cm

1974 **Estela Diaz**
55 x 70 cm

1980 **Rafael Enriquez Vega**
47,5 x 73,5 cm





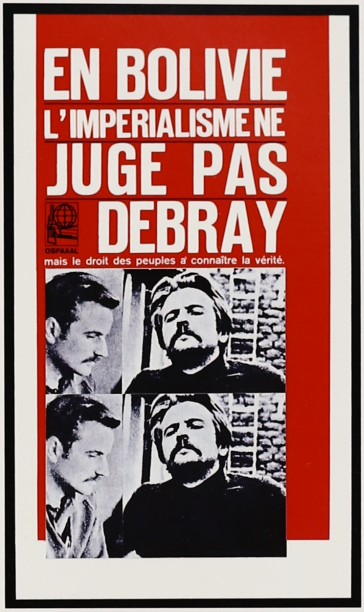


1984 **Rafael Enriquez Vega**
46,5 x 70 cm

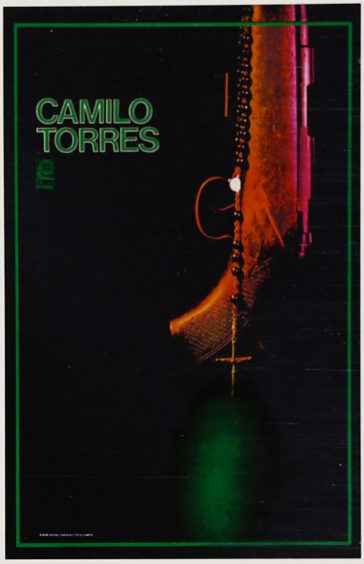
1977 **Victor Manuel Navarrete**
48,5 x 73 cm



1976 **Alfredo G. Rostgaard**
49,5 x 70 cm



1967 ?
33 x 54 cm



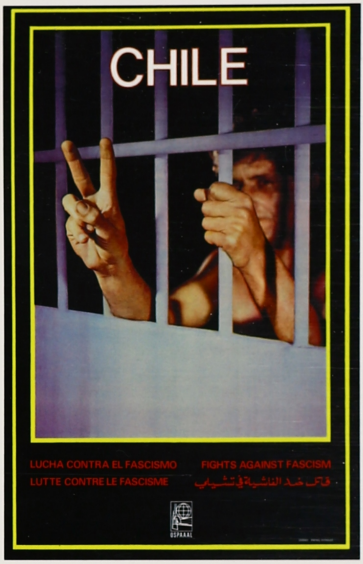
1967 ?
31 x 51,5 cm

1981 **Rafael Enríquez Vega**
50,5 x 76 cm


"EL PUEBLO CHILENO APLASTARA AL FASCISMO"
"THE CHILEAN PEOPLE WILL SMASH FASCISM"
"LE PEUPLE CHILIEN ECRASERA LE FASCISME"
شعب التشيلي سيحطم الفاشية
OSPAAAL


CHILE
UN PUEBLO EN LUCHA
A PEOPLE IN STRUGGLE
UN PEUPLE EN LUTTE
تشيلي: شعب معتم في النضال
DEMOCRACIA PARA CHILE
CASTIGO A LOS ASESINOS





1976 **Ernesto Garcia Peña**
47,5 x 67 cm

1983 **Rafael Enríquez Vega**
40,5 x 58 cm

1978 **Rolando Córdova Cabeza**
90 x 54,5 cm

1980 **Rafael Enríquez Vega**
45 x 72 cm

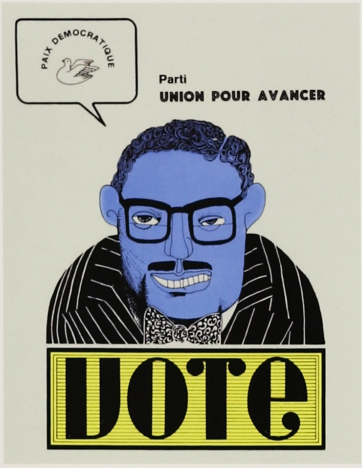
PUERTO RICO PRL – »Puerto Rico libre«: Dieser Kampfruf zieht sich wie ein roter Faden durch die Geschichte der kleinsten und östlichsten Antilleninsel. Ihr Schicksal weist ist in vielen Belangen Parallelen zu Kuba auf, mit dem Unterschied, dass es den Patrioten nicht gelungen ist, die neokoloniale Verstrickung mit den Vereinigten Staaten zu durchbrechen. Eine solche Vision hatte bereits José Marti, als er den Unabhängigkeitskrieg gegen die Spanier vorbereitete und notierte: »Es geht hier nicht einfach um zwei Inseln, die wir befreien, sondern um EINE Welt, die wir ins Gleichgewicht bringen wollen.«

Hatten sich schon die Tainos bis zum letzten Überlebenden gegen die Okkupation ihrer Insel durch die Spanier gewehrt (u.a. im Aufstand von 1511 unter Agüeybana II.), so sind die Unabhängigkeitsbestrebungen bis heute nie abgerissen – und immer brutal unterdrückt worden. Zu Recht wird mit den zahlreichen Aktionen und Solidaritätsaufrufen der OSPAAAL an den 23. September erinnert, den Tag des »Rufes von Lares« (Grito de Lares), als 1868 eine Gruppe aufständischer Puertoricaner sich offen für die Unabhängigkeit von Spanien einsetzte, die Ortschaft Lares einnahm, eine provisorische Regierung bildete und die unabhängige Republik ausrief.

Ihre Bestrebung wurde ebenso enttäuscht wie rund hundert Jahre später (1950) ein vom Partido Nacionalista angeführter Aufstand. Ihr unbestrittener Anführer, Pedro Albizu Campos, musste wegen seiner unbeugsamen politischen Haltung insgesamt zwanzig Jahre in amerikanischen Gefängnissen absitzen. Er und andere Häftlinge wurden dort Versuchen mit radioaktiver Bestrahlung ausgesetzt, gemäß einem geheimen Aufstandsbekämpfungsprojekt der FBI unter dem Titel »Cointelpro«. Die US-Geheimdienste nahmen ihn und seine Mitstreiter besonders ins Visier, weil sie die Ersten waren, welche den Unabhängigkeitskampf auch dort fochten, wo die Unfreiheit herkam: in den Metropolen des Imperiums. Im Jahre 1950 griffen sie den temporären Wohnsitz von Präsident Truman an und 1954 das Capitol in Washington. Im Zuge der Radikalisierung der Schwarzenbewegung gründeten in den USA lebende Puertoricaner eine bewaffnete Befreiungsfront (FALN), welche in den 70er- und frühen 80er-Jahren gegen symbolträchtige Einrichtungen des kapitalistischen Systems Bombenanschläge verübte. Die Bewegung wurde durch Verrat aufgerieben, die meisten Mitglieder zu 55 bis 90 Jahre schwerster Haftstrafen verurteilt – sie sind zum Teil bis heute noch nicht auf freiem Fuß.

Puerto Rico war 1898 in der Folge des spanisch-amerikanischen Krieges, mit welchem die zum Imperium aufstrebenden USA nicht selber die alte Kolonialmacht aus ihrer Hemisphäre vertrieb, sondern die Unabhängigkeitskämpfer um die Früchte ihrer Anstrengungen betrog, als Beute usurpiert worden. Dasselbe Schicksal erlitten die Philippinen, Guam, Hawaii, und auch Kuba wurde fortan zu einer Art Protektorat. Puerto Rico wurde für Jahrzehnte einem US-Gouverneur unterstellt und erhielt angesichts anhaltender nationalistischer Proteste im Jahre 1952 den halbautonomen Status eines »Assoziierten Freistaates« zugesprochen. An diesem halbkolonialen Zustand hat sich seither nichts mehr geändert.

Wie schon für die Spanier hat Puerto Rico auch für die USA weniger eine wirtschaftliche, denn eine militärstrategische Bedeutung. Mehr als ein Zehntel der Nutzfläche der kleinen Insel ist von 13 US-Militärbasen okkupiert, hier fanden angesichts der sich zuspitzenden Konflikte in Mittelamerika große Manöver mit Luft-, See- und Landstreitkräften statt und für die Marine ist der Stützpunkt auf der kleinen Insel Vieques das zentrale Sprungbrett für die Beherrschung des Atlantischen Ozeans. Zudem profitieren etwa 150 der größten US-Konzerne von den für sie überaus günstigen Zoll-, Steuer- und Lohnverhältnissen – gleichzeitig bleibt Puerto Rico abhängig von finanziellen Zuschüssen aus den USA. Mehr als die Hälfte der benötigten Lebensmittel müssen importiert werden, die Arbeitslosenrate ist extrem hoch, knapp zwei Drittel der Bevölkerung leben unter der offiziellen Armutsgrenze.





1968 Alfredo G. Rostgaard
29 x 49 cm

PUERTO RICO PRL – «Puerto Rico libre»: este grito de lucha se extiende como un hilo conductor a lo largo de toda la historia de ésta, la más pequeña y oriental de las Antillas Mayores. Su destino muestra paralelos con Cuba en muchos aspectos, con la diferencia de que los patriotas no han logrado romper las ataduras neocoloniales con los Estados Unidos. Ya José Martí avizoró esto cuando preparaba la guerra de independencia contra España y señalaba: «No se trata solamente de dos islas que liberamos, sino de UN mundo que queremos equilibrar».

Así como los taínos se opusieron a la ocupación de su isla por parte de los españoles (entre otros, con el levantamiento de Agüeybana II en 1511), la lucha por la independencia ha continuado ininterrumpidamente hasta hoy, y siempre ha sido reprimida brutalmente. Con razón numerosas acciones y llamados de solidaridad de la OSPAAAL recuerdan el 23 de septiembre de 1868, día del «Grito de Lares», cuando un grupo de puertorriqueños insurrectos se pronunció abiertamente por la independencia de España, ocupó la población de Lares, formó un gobierno provisional y proclamó la república independiente.

Sus aspiraciones fueron frustradas, al igual que la insurrección encabezada por el Partido Nacionalista aproximadamente cien años después (1950). Su líder indiscutido, Pedro Albizu Campos, tuvo que cumplir condenas por un total de veinte años en cárceles estadounidenses por su actitud política inclaudicable. Él y otros presos fueron sometidos allí a ensayos con radiaciones radioactivas, de acuerdo a un proyecto secreto de lucha anti-insurreccional del FBI llamado «Cointelpro». Los servicios secretos de los EE.UU. los tenían a él y a sus compañeros en la mirilla por haber sido los primeros que llevaron la lucha hasta los lugares de donde provenía la falta de libertad: las metrópolis del imperio. En 1950 ellos atacaron la residencia temporal del presidente Truman y en 1954 el Capitolio de Washington. En el contexto de la radicalización del movimiento negro, puertorriqueños residentes en los EE.UU. fundaron un Frente Armado de Liberación (FALN) que en los años 70 y comienzos de los 80 llevó a cabo atentados con bombas contra instituciones simbólicas del sistema capitalista. El movimiento fue aniquilado a causa de la traición y la mayor parte de los miembros condenados a severas penas de entre 55 y 90 años de prisión. Una parte de ellos aún hoy no ha recobrado su libertad.

Puerto Rico fue usurpada como botín a consecuencia de la Guerra Hispano-Americana, por la cual los Estados Unidos – que surgían como potencia imperialista – no solo expulsaron de su hemisferio a la vieja potencia colonial, sino que privaron a los luchadores independentistas de los frutos de sus esfuerzos. El mismo destino sufrieron las Filipinas, Guam, Hawaii e incluso Cuba, que se convirtió en una especie de protectorado. Durante décadas, Puerto Rico estuvo subordinada a un gobernador estadounidense, y en 1952, como consecuencia de constantes protestas nacionalistas, se le asignó el status semi-autónomo de «estado libre asociado». Nada ha cambiado desde entonces en esta situación semi-colonial. Al igual que para los españoles, Puerto Rico tiene para los Estados Unidos una importancia más bien militar-estratégica que económica. Más de la décima parte de la superficie de esta pequeña isla está ocupada por 13 bases militares de los Estados Unidos; cuando los conflictos en América Central se agudizaron, las fuerzas armadas de aire, mar y tierra de aquel país ejecutaron allí grandes maniobras, – sobre todo en la pequeña isla de Vieques devuelta hace poco a los puertorriqueños –, es el trampolín para que los marines controlen el Océano Atlántico. Además, unas 150 de las mayores corporaciones estadounidenses se benefician con las condiciones aduanales, fiscales y salariales muy favorables para ellas, mientras que Puerto Rico permanece dependiente de las subvenciones de los Estados Unidos. Más de la mitad de los alimentos necesarios tiene que ser importada, la tasa de desempleo es extremadamente elevada y dos terceras partes de la población vive por debajo del límite oficial de la pobreza.



1972 Olivio Martínez Viera
33 x 53 cm

PUERTO RICO PRL – "Puerto Rico libre": this fighting cry has been the rallying call throughout the history of the smallest and easternmost island in the Greater Antilles. Its fate parallels that of Cuba in many aspects, but the difference lies in the fact that its patriots have not managed to break its neocolonial tethers to the United States. José Martí realized this when he was planning the war of independence against Spain, noting: "This does not only concern two islands that we are liberating, but ONE world that we would make equal."

Just as the Tainos opposed the Spanish occupation of the island (the 1511 Agüeybana uprising is one example), so the independence struggle has continued without interruption. And it has always been brutally repressed. With reason, many of OSPAAAL's actions and calls for solidarity remind one of September 23, 1868, the date celebrating the "Grito de Lares" when a group of Puerto Rican freedom fighters openly declared independence from Spain. They occupied the town of Lares, formed a provisional government and proclaimed an independent republic.

Their hopes were frustrated, as were those of the Nationalist Party-led uprising some 100 years later (1950). Its undisputed leader Pedro Albizu Campos served 20 years in U.S. prisons for his invincible political attitude. He and other prisoners were subjected to radioactive radiation tests under a secret FBI anti-freedom fighters project called Cointelpro. The U.S. secret services had Albizu Campos and his comrades under surveillance because they were the first to take the struggle to the places that were the origin of their lack of liberty: the empire's metropolises. In 1950 they attacked the temporary residence of President Truman and in 1954, Washington's Capitol building. In the context of radicalizing the black people's movement, Puerto Ricans residing in the United States founded an armed liberation front (FALN) in the 1970's, and in the early 1980's carried out bombing attacks on institutions symbolizing the capitalist system. The movement was betrayed and destroyed and the majority of its members received harsh prison terms of between 55–90 years. Some of those fighters remain in prison today.

Puerto Rico was seized like booty as a result of the Spanish-American war, which is why the United States — emerging as an imperialist power — not only expelled the old colonial power from its hemisphere but also deprived the independence fighters of the fruits of their efforts. The Philippines, Guam, Hawaii all suffered the same fate, even Cuba, which became a type of protectorate. For decades, a U.S. governor ruled Puerto Rico and, as a consequence of national protest, it was assigned the status of commonwealth in 1952. Puerto Rico is still in the same semi-colonial situation. Similar to the Spanish idea, the island's importance to the United States is more military-strategic than economic. Thirteen U.S. military bases occupy over one tenth of this small island. When conflicts in Central America worsen, U.S. air, sea and land armed forces carry out huge maneuvers on the base on the tiny island of Vieques, which up until a few months ago was a training area and the springboard for U.S. naval control of the Atlantic Ocean. In addition, 150 of the largest U.S. corporations benefit from extremely favorable customs, financial and wage conditions. Meanwhile, Puerto Rico remains dependent on U.S. aid. Over half the food needed by the island has to be imported; unemployment is extremely high and two thirds of the population are living below the official poverty line.



1968 **Daysi García López**
33 x 55 cm



1971 **Heriberto Echeverría**
33 x 53 cm

PORTO RICO PRL – «Puerto Rico libre»: c'est le mot d'ordre qui sous-tend toute l'histoire de la plus petite île des Antilles, située à l'est de l'archipel. Le destin de Porto Rico ressemble par de nombreux aspects à celui de Cuba. A la différence de ce pays, la population de Porto Rico ne put pas briser les chaînes du néocolonialisme des Etats-Unis. José Martí avait pourtant écrit, lorsqu'il préparait la guerre d'indépendance contre les Espagnols: «Il ne s'agit pas simplement de libérer deux îles, mais de rétablir l'équilibre dans UN SEUL monde.»

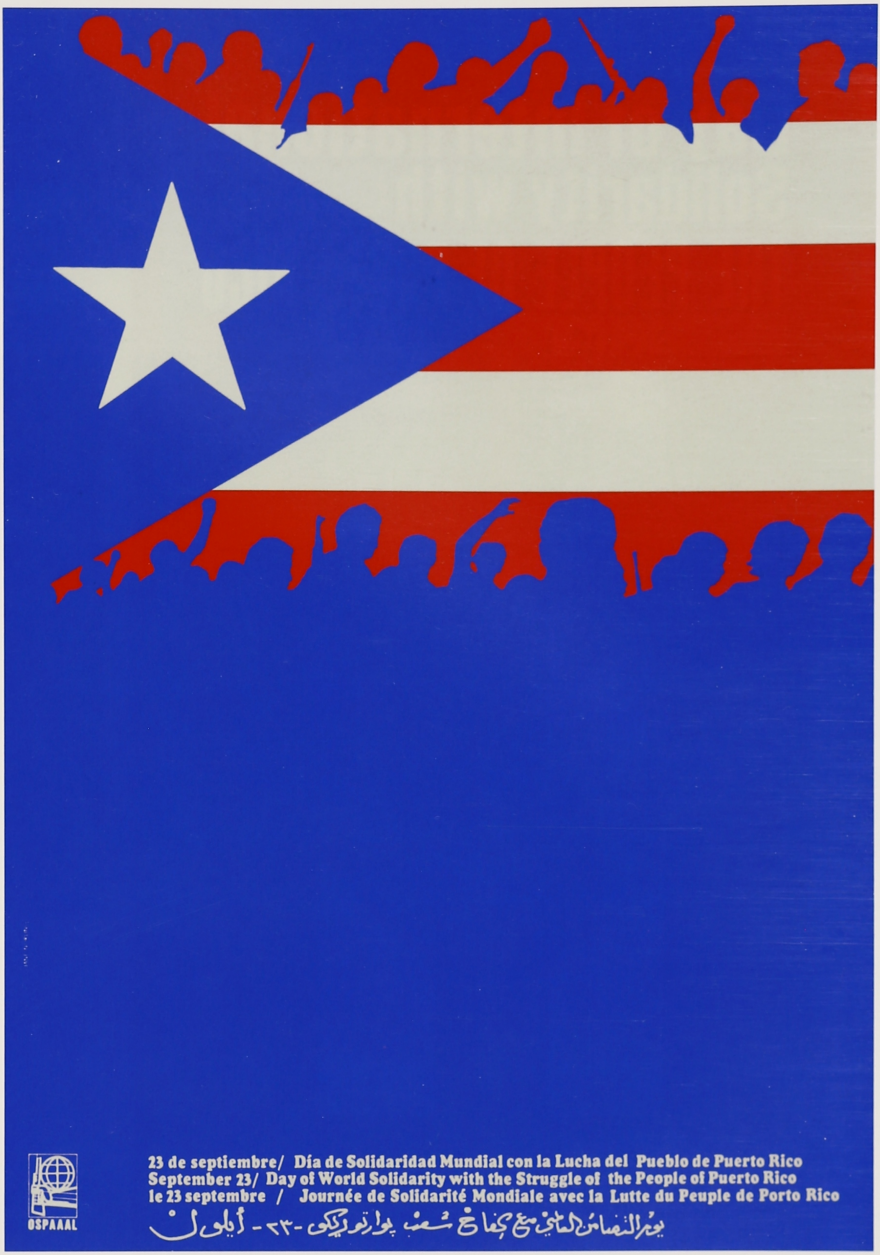
Les Tainos s'étaient déjà battus contre l'occupation de leur île par les Espagnols (soulèvement de 1511 sous le commandement d'Agüeybana II) jusqu'à l'extinction de leur peuple. L'aspiration à l'indépendance fut une constante à travers les temps, et donna lieu à une répression brutale. Les actions et les appels à la solidarité initiés par l'OSPAAAL font référence, à juste titre, à la date du 23 septembre, au jour de «l'appel de Lares» (Grito de Lares). En effet, le 23 septembre 1868, un groupe de rebelles portoricains lutta ouvertement pour l'indépendance, conquit la ville de Lares, forma un gouvernement provisoire et déclara la fondation d'une république indépendante. Cette volonté d'autonomie fut étouffée, tout comme l'insurrection menée environ un siècle plus tard, en 1950, par le Parti nationaliste.

Le leader incontesté de ce parti, Pedro Albizu Campos, passa vingt ans dans des prisons américaines. Les autorités soumirent ce prisonnier, avec d'autres détenus, à des expériences d'exposition à la radioactivité, dans le cadre d'un projet secret du FBI intitulé Cointelpro, destiné à combattre les rebelles. Les services secrets des Etats-Unis s'attaquèrent spécialement à Pedro Albizu Campos et à ses compagnons de lutte, car ceux-ci furent les premiers à mener la lutte à la source même de l'oppression, c'est-à-dire dans les métropoles de l'Empire. En 1950, les insurgés lancèrent une attaque contre le domicile temporaire du président Truman, et visèrent le Capitole à Washington en 1954. Stimulés par la radicalisation du mouvement de libération des Afro-Américains, les Portoricains vivant aux Etats-Unis fondèrent un front de libération armé (FALN), qui effectua des attentats à la bombe contre des symboles du système capitaliste dans les années 1970 et au début des années 1980. Le mouvement fut livré aux autorités par trahison, et ses membres condamnés à de lourdes peines de prison d'une durée de cinquante-cinq à nonante ans. Certains de ces condamnés sont encore détenus à l'heure actuelle.

En 1898, Porto Rico servit de butin suite à la guerre entre l'Espagne et les USA. Ceux-ci utilisèrent les mouvements d'indépendance pour chasser les anciens seigneurs coloniaux de leur zone d'influence, et priver ensuite les rebelles des fruits de leur lutte. Les Philippines, le Territoire de Guam et Hawaii connurent le même sort, et Cuba devint une sorte de protectorat. L'île de Porto Rico fut soumise pour des décennies à un gouverneur des USA. En 1952, tandis que les protestations indépendentistes persistaient, Porto Rico obtint le statut partiellement autonome «d'État libre associé». Cette situation semi-coloniale n'a pas changé depuis.

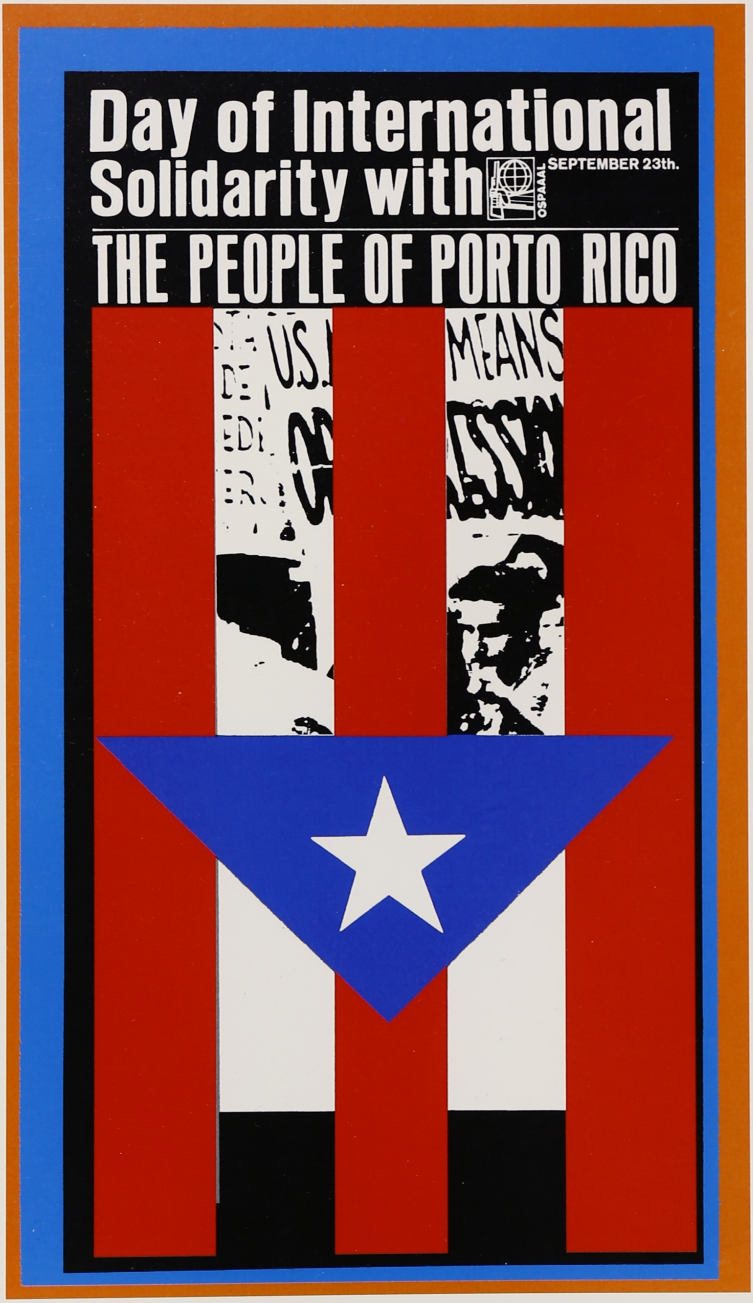
Comme pour l'Espagne par le passé, pour les Etats-Unis le Porto Rico revêt une importance plutôt militaire et stratégique qu'économique. Plus d'un dixième de la superficie utilisable est occupé par les treize bases militaires nord-américaines installées sur le territoire de l'île. Chaque fois que les tensions dans les pays d'Amérique centrale reprennent, d'importantes manœuvres des forces aériennes, maritimes et terrestres ont lieu à Porto Rico. La base militaire sur l'îlot de Vieques sert de point d'appui à la marine américaine pour la domination de l'océan Atlantique. En outre, environ 150 entreprises nord-américaines parmi les plus importantes profitent des tarifs douaniers, fiscaux et salariaux avantageux qu'ils trouvent à Porto Rico. Dans le même temps, l'île reste dépendante des subventions des Etats-Unis, et plus de la moitié des denrées alimentaires doivent être importées. Le taux de chômage est très élevé, et presque deux tiers de la population vivent au dessous du seuil officiel de pauvreté.

Puerto Rico



1973 Jane Norling

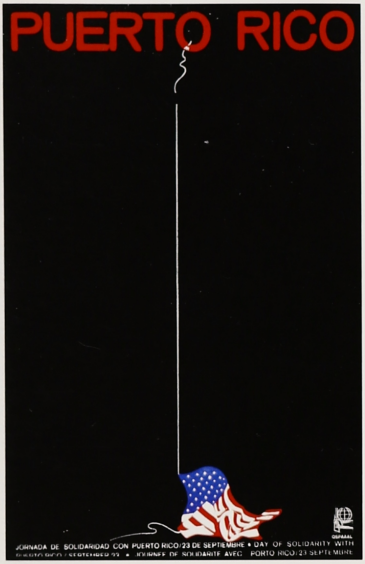
48 x 68 cm



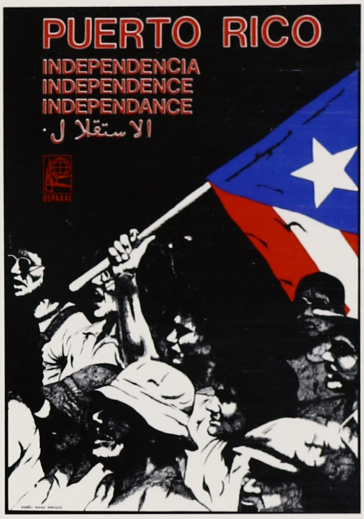


1967 ?

31,5 x 53 cm







1978 Victor Manuel Navarrete
50 x 73 cm

1974 ?
51 x 71 cm

1975 Victor Manuel Navarrete
51 x 70 cm

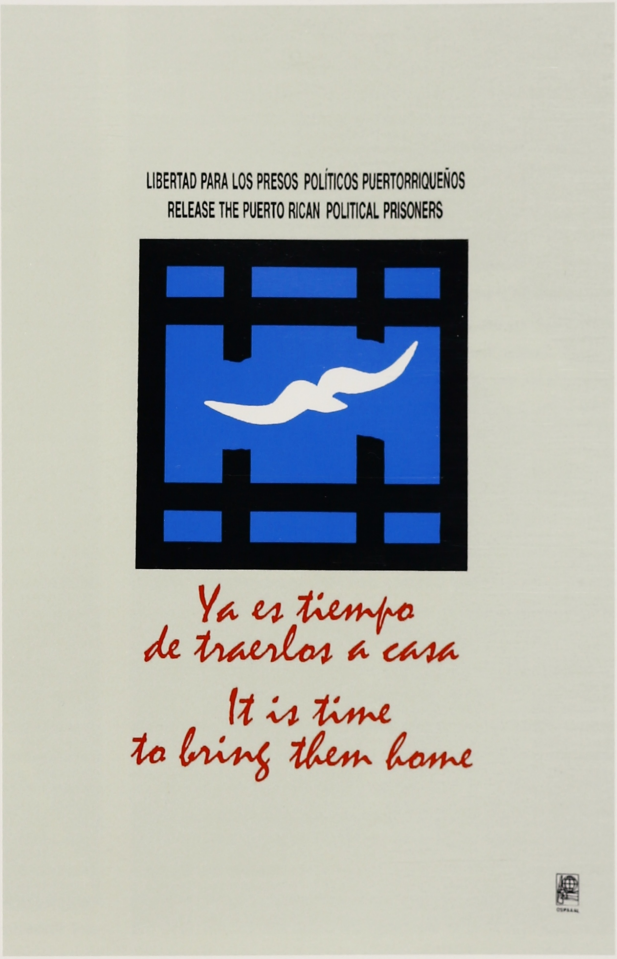
1977 Rafael Enriquez Vega
45 x 63 cm


PUERTO RICO
OSPAAAL
DÍA DE SOLIDARIDAD MUNDIAL CON LA LUCHA DEL PUEBLO DE
DAY OF WORLD SOLIDARITY WITH THE STRUGGLE OF THE PEOPLE OF
JOURNÉE DE SOLIDARITE MONDIALE AVEC LA LUTTE DU PEUPLE DE
23 DE SEPTIEMBRE SEPTEMBER 23
LE 23 SEPTEMBRE


Solidaridad Mundial con
World Solidarity With
Solidarite Mondiale Avec
PUERTO RICO
OSPAAAL



1976 **Rolando Córdova Cabeza**
49 x 69,5 cm



1981 **Alberto Blanco González**
47,5 x 73 cm

1969 **F. Pérez, E. Padrón**
34 x 53 cm

1996 **Eladio Rivadulla Pérez**
58,5 x 89 cm

KUBA Das herausragendste Ereignis in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts für Lateinamerika stellt die am 1. Januar 1959 siegreiche Kubanische Revolution dar. Diese kleine Insel, die sich als letzte von der spanischen Kolonialherrschaft befreite (1898), hat als erstes Land Lateinamerikas die zweite und definitive Unabhängigkeit errungen. Aus einem Zipfel des amerikanischen »Hinterhofs« wird nun plötzlich ein Vorposten der Hoffnung für einen ganzen Kontinent. Zum ersten Mal nimmt ein Volk im Einklang mit der Führung seine Geschicke in die eigene Hand und praktiziert das Selbstbestimmungsrecht. Und dies 90 Meilen vor der Südspitze der alles dominierenden Hegemonialmacht. Wird das gut gehen? Ein Blick in die Geschichte zeigt, dass dieser große Durchbruch nicht einem Zufall entspringt. Durch die Herausbildung eines sozialistischen Staatenbundes in Osteuropa und den Entkolonialisierungsprozess waren neue, welthistorische Bedingungen herangereift. Zudem hat auf Kuba die organisierte Rebellion gegen Fremdbestimmung eine lange Tradition. Sie reicht vom Indio Hatuey über die Führer der Unabhängigkeitskriege gegen die Spanier (Céspedes, Maceo) bis zu José Martí – dem großen Dichter und Denker, Antiimperialisten der ersten Stunde, Gründer der ersten revolutionären Partei Kubas, der die Feder durch das Schwert ersetzte und als Märtyrer im Kampf gegen die Spanier fiel (1895). Später trugen andere mutige Kämpfer wie Julio Antonio Mella, der Gründer der Kommunistischen Partei Kubas, oder José Antonio Echeverria das Bewusstsein für die Idee der Unabhängigkeit und der sozialpolitischen Veränderungen mutig weiter.

Zum alles entscheidenden Faktor wurde schließlich die Tatsache, dass sich mit der Bewegung des 26. Juli eine organisierte Kraft herausbildete, die unter der weitsichtigen politischen Führung Fidel Castros den Mut und das Geschick aufbrachte, der Tyrannei eines Fulgencio Batista ein Ende zu setzen. Dieser Sieg wurde möglich, weil die Bewegung den Verstand und die Herzen der verarmten Massen für sich gewann und im Kampf viele weitere hervorragende und geliebte Führungspersönlichkeiten hervorbrachte wie Frank Pais, Melba Hernandez, Abel und Haydée Santamaria, Celia Sanchez, Camilo Cienfuegos und Ernesto Che Guevara.

Was der Welt und den damaligen Großmächten wie das hoffnungslose Abenteuer einer Handvoll Rebellen vorkam, war ein fundamentales Werk der neuen Zeit, das bis ins 21. Jahrhundert andauert. Dabei sind seit dem Angriff auf die Moncada-Kaserne in Santiago de Cuba am 26. Juli 1953 die grundsätzlichen Zielsetzungen der kubanischen Revolutionäre öffentlich bekannt. Ein politisches Programm, das insbesondere bei der ländlichen Bevölkerung auf große Begeisterung stieß, während die kleine Oberschicht und fast die ganze Mittelschicht dem Land in Richtung Miami den Rücken kehrte. Dort bilden sie einen Hort der Konterrevolution und stellen ein Wählerpotenzial für die wechselnden, aber immer noch an der Monroe-Doktrin festhaltenden US-Präsidenten dar. Nach dem Triumph der Revolution wurde mit atemberaubendem Tempo die Verwirklichung der großen Transformation eingeleitet: eine Agrarreform, mit welcher dem Großgrundbesitzertum ein radikales Ende bereitet wurde, mit Nationalisierungen der wichtigsten Dienstleistungsunternehmen, Industrien und Banken, einer umfassenden Sozialreform und einem Wohnungsbauprogramm, schließlich die große Alphabetisierungskampagne (1961), dem Aufbau eines Bildungs- und Volksgesundheitswesens sowie die Schaffung demokratischer Massenorganisationen und Organe zur Verteidigung der Revolution. Was immer für eine Maßnahme eingeleitet wurde, ihr gingen Druck- und Sabotageaktionen seitens der herrschenden Kreise in den USA voraus. Eine Würgepolitik, die bald in die noch heute anhaltende und mehrmals weiter verschärfte Handels- und Wirtschaftsblockade mündete. Kuba hatte eine militärische Invasion zurückzuschlagen (Playa Giron 1961) und sein Territorium stand im Zentrum der Oktoberkrise von 1962. Durch den Ausschluss aus der Organisation Amerikanischer Staaten (OAS) sollte es noch im selben Jahr diplomatisch isoliert werden. Die Revolutionäre stellten dem die Konzeption einer internationalistischen Außenpolitik gegenüber, die gekennzeichnet ist von der Solidarität mit den für eine neue Gesellschaftsordnung kämpfenden Völkern der Welt.

Ohne das Studium dieser Geschichte ist die aktuelle Situation nicht verständlich. Gerade wegen der großen Ausstrahlungskraft ist nichts unversucht geblieben, um Kuba und seiner sozialistischen Entwicklung zu schaden. Gleichzeitig will man diesem Land und seiner Führung seitens der Aggressoren die Berechtigung absprechen, Maßnahmen zu seiner Verteidigung zu ergreifen. Wie diese jeweils konkret aussehen und ob sie in der Form und im Ausmaß dem Standpunkt der ausländischen Betrachter entsprechen, ist eine andere Frage. In den ersten 33 Jahren nach dem Triumph der Revolution konnten die Lebensbedingungen der Kubaner wesentlich verbessert werden. Seit der Implosion des sozialistischen Staatenbundes beziehungsweise mit der seither dominant gewordenen Globalisierung der Wirtschaft durch die Industrienationen hat das Land mit großen wirtschaftlichen Schwierigkeiten zu kämpfen. Die klassische sozialistische Ökonomie musste durchmischt werden mit neuen Elementen wie freie Bauernmärkte, Joint ventures mit kapitalistischen Unternehmen und einer Öffnung für den Massentourismus mit all seinen Folgen, namentlich dem Dollar- und Konsumterror.

Kuba zeigt: Der Aufbau einer völlig neuen Gesellschaftsordnung erfolgt nie geradlinig, und schon gar nicht unter derart widrigen Bedingungen. Es gibt hierzu zwar Klassiker der Revolutionstheorie, aber keine Rezeptbücher. Fidel Castro und seine Mitstreiter haben Neuland beschritten und einige wichtige neue Kapitel geschrieben. Kuba ist das Beispiel eines genuinen revolutionären Prozesses, der vom Volk mitgetragen wird. Deshalb ist es bislang gut gegangen.



1970 **Antonio Fernández Meriño**
33 x 53 cm



1968 **José Papiol Torrent**
25 x 59 cm, silk-screen

CUBA El acontecimiento más destacado de la segunda mitad del siglo XX para América Latina fue sin duda la victoriosa Revolución Cubana del 1ro de enero de 1959. Esta pequeña isla que fue el último país de América Latina en liberarse del yugo colonial español, fue sin embargo el primero en alcanzar la segunda y definitiva independencia. De pronto, un típico rincón del traspatio norteamericano se convierte en vanguardia de la esperanza para todo un continente. Por primera vez un pueblo junto a su dirigencia toma el destino en sus propias manos y pone en práctica el derecho a la autodeterminación. Y todo apenas a noventa millas del extremo sur del poder hegemónico que todo lo controla. ¿Podrá esto dar resultado? Un vistazo a la historia demuestra que esta gran apertura no se produjo de modo casual. Con la formación de una alianza de estados socialistas en Europa Oriental y con el proceso de descolonización habían madurado nuevas condiciones históricas mundiales. Además, Cuba tiene una larga tradición de rebelión organizada contra la dominación extranjera. Ella alcanza desde el indio Hatuey hasta los jefes de las guerras de independencia contra los españoles (Carlos Manuel de Céspedes, Padre de la Patria, Antonio Maceo, Lugarteniente General que dirigio la invasión insurgente desde de Oriente a Occidente y José Martí, el gran poeta, escritor, periodista, pensador, pionero del antiimperialismo, fundador del primer Partido Revolucionario Cubano, que cambió la pluma por la espada y cayó como mártir en la lucha contra España 1895). Posteriormente, otros valientes luchadores como Julio Antonio Mella, fundador del Primer Partido Comunista de Cuba, o José Antonio Echeverría líder estudantil universitario llevaron adelante las ideas de la independencia y de las transformaciones sociopolíticas.

Finalmente, el factor decisivo fue el hecho del surgimiento del Movimiento 26 de Julio como fuerza organizada, que bajo la dirección política visionaria de Fidel Castro tuvo el valor y la destreza de poner fin a la tiranía de Fulgencio Batista. Esta victoria fue posible porque el Movimiento se ganó la mente y el corazón de las masas empobrecidas y produjo en la lucha muchas otras personalidades destacadas y queridas como por ejemplo Frank País, Melba Hernández, Abel y Haydée Santamaría, Celia Sanchez, Camilo Cienfuegos y Ernesto Che Guevara.

Lo que pareció ser para el mundo y para las grandes potencias de entonces la aventura desesperada de un puñado de rebeldes, fue en realidad un acontecimiento fundamental de la nueva época, que aún perdura en el siglo XXI. Sin embargo desde el ataque al cuartel Moncada de Santiago de Cuba el 26 de julio de 1953, los objetivos fundamentales de la Revolución Cubana son públicamente conocidos. El programa político del Moncada despertó un gran entusiasmo en la población rural y urbana, mientras que la pequeña élite y casi toda la capa media junto con la mayoria de los asesinos de 20000 cubanos le dieron la espalda al país y se dirigieron a Miami. Allí establecieron una guarida de la contrarrevolución hasta hoy y constituyen un potencial electoral para los sucesivos presidentes de los EE.UU., todos aferrados a la Doctrina Monroe. Después del triunfo de la Revolución se iniciaron las grandes transformaciones a un ritmo vertiginoso: una reforma agraria con la que se puso fin radicalmente a la propiedad latifundista, nacionalizaciones de las principales empresas de servicios, industrias, los casatenientes y bancos, una amplia reforma social y el inicio de un programa de construcción de viviendas, finalmente la gran campaña de alfabetización (1961), el desarrollo de los sistemas de educación, salud pública y el deporte así como la creación de organizaciones de masas democráticas y órganos para la defensa de la Revolución. Todas las medidas adoptadas fueron precedidas por acciones de presión y sabotaje por parte de los círculos gobernantes de los EE.UU. Una política de estrangulación que pronto desembocó en el bloqueo comercial y económico que aún hoy se mantiene y que ha sido varias veces recrudecido. Cuba derrotó una invasión militar organizada y apoyada por CIA (Playa Girón, 1961) y su territorio estuvo en el centro de la Crisis de los Cohetes en octubre de 1962. Mediante la expulsión de la Organización de Estados Americanos (OEA) el país fue aislado diplomáticamente en ese mismo año. Los revolucionarios enfrentaron todos estos ataques con el concepto de una política exterior internacionalista caracterizada por la solidaridad con los pueblos del mundo que luchan por un nuevo orden social.

La situación actual no puede ser comprendida sin el estudio de esta historia. Precisamente por su gran fuerza de atracción es que el Imperialismo no ha cejado esfuerzos para intentar dañar a Cuba y a su desarrollo socialista. Al mismo tiempo, los agresores quieren negarle a este país y a sus dirigentes el derecho a adoptar las medidas nesecarias para su defensa. En los primeros 33 años después del triunfo de la Revolución las condiciones de vida de los cubanos pudieron ser mejoradas sustancialmente. Después del desplome de la comunidad de estados socialistas y de la posterior globalización de la economía por parte de las naciones industrializadas, el país ha tenido que enfrentar grandes dificultades económicas. La clásica economía socialista tuvo que ser mezclada con nuevos elementos tales como mercados libres campesinos, empresas mixtas con empresarios capitalistas y una apertura al turismo masivo con todas sus consecuencias, es decir, las plagas del dólar y del consumo.

Cuba muestra que la construcción de un orden social completamente nuevo nunca transcurre en línea recta y mucho menos en condiciones tan adversas. Es cierto que hay clásicos de la teoría revolucionaria, pero no hay libros de recetas. Fidel Castro y sus compañeros han pisado tierra virgen y han escrito algunos nuevos e importantes capítulos. Cuba es el ejemplo de un proceso revolucionario genuino apoyado por el pueblo. Es por esto que hasta hoy la Revolución esta triunfando.



1968 **Raúl Martínez González**
33,5 x 53 cm



1969 **Olivio Martínez Viera**
33 x 54,5 cm, silk-screen

CUBA This little island that was the last country in Latin America to liberate itself from the Spanish colonial yoke was the first to gain its second and definitive independence. Suddenly a typical corner of the U.S. backyard became a vanguard of hope for the entire continent. For the first time, a people and its leadership have taken their destiny into their own hands and are putting the right of self-determination into practice. And all that barely 90 miles from the southern extreme of the hegemonic power that controls everything. How could that be? A glance at history reveals that this great opening did not come about by chance. The formation of an alliance of socialist states in Eastern Europe and the decolonialization process brought about new and historical world conditions. Moreover, Cuba has a long tradition of organized rebellion against foreign domination. That history dates back to the native Indian Hatuey and to the leaders of the wars of independence from the Spanish: Carlos Manuel de Céspedes, known as the father of the homeland, Lieutenant General Antonio Maceo y Grajales who led the insurgency invasion from the east to the west of the island, and José Martí Pérez, the great poet, writer, journalist and philosopher – the pioneer of anti-imperialism and founder of the first Revolutionary Party in Cuba, who changed the pen for the sword and fell as a martyr fighting against Spain in 1895. Later, other valiant figures such as Julio Antonio Mella, founder of the Communist Party of Cuba, and José Antonio Echeverría, the university student leader, advanced independence ideas and sociopolitical changes.

Finally, the decisive factor was the emergence of the 26th of July Movement as an organized force which, under the visionary political leadership of Fidel Castro, possessed the valor and the skill to bring down the Fulgencio Batista dictatorship. This victory was possible because the Movement won the hearts and minds of the impoverished masses and produced many more outstanding and beloved figures in the struggle, such as Frank País, Melba Hernández, Abel and Haydée Santamaría, Celia Sanchez, Camilo Cienfuegos and Ernesto Che Guevara.

What at that time appeared to the world and the big powers as desperate adventure by a handful of rebels, was really a fundamental event of the new epoch that has lasted into the 21st century. The fundamental objectives of the Cuban Revolution have been publicly known since the assault on the Moncada Garrison in Santiago de Cuba on July 26, 1953. The Moncada political program aroused much enthusiasm both among the rural and urban populations. The small, elite and almost all middle-class, together with most of the murderers of more than 20000 Cubans, turned their backs on the country and left for Miami, where they established a counter-revolutionary lair that exists up to today. They have constituted a powerful electorate for successive U.S. presidents, all clinging to the Monroe Doctrine. After the triumph of the Revolution, grand transformations began at a dizzy rate: an agrarian reform put a radical end to the large landowners, principle industrial and services sectors were nationalized and wide-ranging social reforms were introduced along with the beginnings of a housing program. A litaracy campain was introduced in 1961 and education, sports and public-health systems were developed, together with mass organizations for the defense of the Revolution. All the measures adopted were preceded by acts of pressure and sabotage on the part of the U.S. ruling circles. A policy of strangulation evolved into the trade and economic blockade that has been maintained to date and intensified on various occasions.

Cuba defeated a military invasion (the Bay of Pigs, 1961) and its territory was at the center of the October Missile Crisis in 1962. Expelled from the Organization of American States (OAS), the country was diplomatically isolated in that same year. The revolutionaries stood up to all these attacks with an internationalist foreign policy characterized by solidarity with the peoples of the world fighting for a new social order. The current situation cannot be understood without studying this history. It is precisely its great power of attraction that has prompted constant imperialist efforts to damage Cuba and its socialist development. At the same time, the aggressors want to deny this country and its leaders the right to adopt the necessary measures to defend itself. In the first 33 years of the Revolution the Cuban people's living standards were substantially improved. Since the collapse of the socialist bloc and the subsequent globalization of the economy by industrialized nations, the country has had to face major economic difficulties. The classic socialist economy had to include new elements such as free campesino markets, joint enterprises with foreign capital and an opening to large-scale tourism with all its consequences; in other words, the plagues of the dollar and consumerism.

Cuba is demonstrating that the construction of a completely new social order can never run in a straight line, and far less so under such adverse conditions. It is true that classics of revolutionary theory exist but there are no recipe books. Fidel Castro and his comrades have stepped on virgin territory and have written some new and important chapters in world history. Cuba is the living example of a genuine revolutionary process supported by the people, hence its consistency till today.



1971 René Portocarrera Villiers
33 x 45,5 cm

CUBA La révolution cubaine du 1er janvier 1959 constitue l'événement marquant de la deuxième moitié du XXe siècle en Amérique latine. La petite île de Cuba, qui fut la dernière à secouer le joug des colonisateurs espagnols en 1898, fut le premier pays du continent à conquérir une seconde et réelle indépendance. Une arrière-cour typique des Etats-Unis devint soudain un poste avancé de l'espoir pour un continent tout entier. Pour la première fois, un peuple prit son avenir en main, en syntonie avec ses leaders, et mit en œuvre son droit à l'autodétermination. A une distance de 90 milles du territoire de la superpuissance mondiale, la révolution cubaine avait-t-elle une chance de perdurer?

L'étude des luttes du passé montre que cette percée historique n'est pas le fait du hasard. La formation d'une fédération d'Etats socialistes en Europe de l'Est ainsi que la décolonisation créèrent des conditions historiquement nouvelles à l'échelle mondiale. En outre, la rébellion armée contre la domination avait déjà une longue tradition à Cuba, incarnée notamment par le combattant amérindien Hatuey, les dirigeants des guerres d'indépendance contre l'Espagne (Céspedes, Maceo) et José Martí – le grand poète et penseur, anti-impérialiste de la première heure, fondateur du premier parti révolutionnaire de Cuba, qui laissa la plume pour l'épée et mourut en martyr pendant la guerre contre l'Espagne en 1895. D'autres courageux combattants tels que Julio Antonio Mella, le fondateur du Parti communiste cubain ou José Antonio Echeverria reprirent plus tard la lutte pour l'indépendance et les changements socio politiques.

Le facteur décisif du succès de la révolution cubaine fut l'émergence d'une force organisée – le mouvement du 26 juillet – qui, sous la conduite avisée de Fidel Castro, eut le courage et l'habileté nécessaires pour mettre fin à la tyrannie exercée par Fulgencio Batista. Cette victoire fut rendue possible par la capacité du mouvement de gagner les cœurs et les esprits de la population paupérisée, et de produire de nombreuses personnalités remarquables et aimées, telles que Frank Pais, Melba Hernández, Abel et Haydée Santamaria, Celia Sanchez, Camilo Cienfuegos et Ernesto Che Guevara.

Une expédition qui, pour le monde et les puissances de l'époque, était une aventure de quelques rebelles vouée à l'échec, s'avéra un acte fondamental de la nouvelle ère, dont la portée reste intacte au XXIe siècle. Les objectifs premiers des révolutionnaires cubains étaient pourtant largement connus du public depuis l'assaut du 26 juillet 1953 de la caserne de Moncada, à Santiago de Cuba. Le programme politique des rebelles fut accueilli avec enthousiasme par la population rurale, tandis que la couche supérieure, peu nombreuse, et une grande partie de la classe moyenne, tournèrent le dos au pays pour s'établir à Miami. Ces milieux formèrent dès lors un bastion contre-révolutionnaire et apportèrent leur soutien aux différents présidents des Etats-Unis, tous adeptes de la doctrine de Monroe. Après le triomphe de la révolution, la mise en œuvre du changement de société fut immédiatement initiée: une réforme agraire qui mit un terme à la grande propriété foncière, la nationalisation des principaux services publics, industries et banques, une réforme sociale de fond et un programme de construction de logements, une vaste campagne d'alphabétisation (1961), la construction d'un secteur de formation et de santé et la création d'organisations de masse démocratiques et d'organes de défense de la révolution.

Toutes les mesures introduites par Cuba furent précédées de pressions et d'actes de sabotage de la part des milieux dominants aux USA. Cette politique d'étouffement se mua bientôt en un blocus commercial et économique renforcé à plusieurs reprises et toujours en vigueur à l'heure actuelle. Cuba dut faire face à une invasion militaire (Playa Girón 1961) et son territoire fut au centre de la crise d'octobre 1962. La même année, l'exclusion de Cuba de l'Organisation des Etats américains (OEA) aboutit à son isolement diplomatique. Les révolutionnaires opposèrent à ce rejet le concept d'une politique extérieure internationaliste, guidée par la solidarité avec les peuples en lutte pour une société nouvelle.

L'étude de l'histoire de ce pays est indispensable à la compréhension de la situation actuelle. La force qui se dégage de l'expérience cubaine a provoqué d'innombrables manœuvres destinées à nuire à Cuba et à son développement socialiste. Dans le même temps, les agresseurs dénient à ce pays et à son gouvernement le droit de prendre des mesures de défense. La nature concrète de ces mesures, leur forme et leur ampleur peuvent être discutables dans l'optique d'un observateur étranger. Les conditions de vie des Cubains furent pourtant très nettement améliorées pendant les trente-trois années qui suivirent la révolution. Depuis l'implosion de la Communauté des Etats socialistes et suite à la mondialisation du capital propagée par les pays industrialisés, Cuba connaît de grandes difficultés économiques. Son économie socialiste classique dut être mêlée à des éléments tels que les marchés paysans libres, les «joint ventures» avec des entreprises capitalistes et l'ouverture au tourisme de masse, avec les effets pervers liés au dollar et à la consommation.

L'exemple de Cuba démontre que la construction d'une société nouvelle ne suit pas un parcours rectiligne, à plus forte raison dans des conditions aussi défavorables. Il existe des classiques de la théorie révolutionnaire, mais pas de solutions toutes faites. Fidel Castro et ses compagnons de lutte se sont engagés sur une voie nouvelle et ont écrit un chapitre de l'histoire. Cuba est l'exemple d'un processus révolutionnaire autonome porté par la population, à laquelle il doit sa pérennité jusqu'à ce jour.



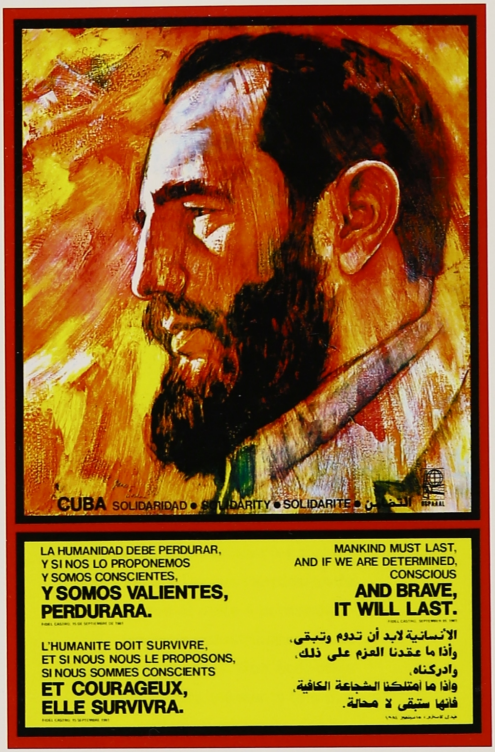
1980 **Rafael Enríquez Vega**
51 x 75 cm



1983 **Rafael Morante Boyerizo**
38,5 x 65,5 cm



FIDEL CASTRO RUZ



LA HUMANIDAD DEBE PERDURAR,
Y SI NOS LO PROPONEMOS
Y SOMOS CONSCIENTES,
Y SOMOS VALIENTES,
PERDURARA.

L'HUMANITE DOIT SURVIVRE,
ET SI NOUS NOUS LE PROPOSONS,
SI NOUS SOMMES CONSCIENTS
ET COURAGEUX,
ELLE SURVIVRA.

MANKIND MUST LAST,
AND IF WE ARE DETERMINED,
CONSCIOUS
AND BRAVE,
IT WILL LAST.

الانسانية لابد أن تدوم وتبقى،
وإذا ما عقدنا العزم على ذلك،
وادركناه،
وإذا ما امتلكنا الشجاعة الكافية،
فانها ستبقى لا محالة.



1987 Rafael Enríquez Vega
48 x 66 cm

1982 Orlando Yanes, R. Enríquez
49 x 74 cm

1975 Pablo Labañino Meriño
51 x 70 cm





1993 **Rafael Enríquez Vega**
45 x 65 cm



1993 **Gladys Acosta Ávila**
40 x 58 cm



1980 **Victor Manuel Navarrete**
51 x 75 cm



1984 **Rafael Morante Boyerizo**
47 x 71 cm

1981 **Rafael Morante Boyerizo**
47 x 71 cm







1975 **Alberto Ortiz de Zárate**
50 x 70 cm

1991 **Eladio Rivadulla Pérez**
50 x 70 cm, silk-screen







1992 **Gladys Acosta Ávila**
47 x 72 cm

1992 **Gladys Acosta Ávila**
51 x 76 cm

1993 **Gladys Acosta Ávila**
39 x 58 cm

2003 **José Delarra**
46 x 63 cm





1973 **Olivio Martínez Viera**
47 x 68,5 cm



1969 Enrique Martínez Blanco
35 x 56 cm



1991 Gladys Acosta Ávila
49 x 65 cm



1981 Rafael Enríquez Vega
45 x 69 cm

2002 Leonid Prado
36,5 x 55 cm

"Esta gran humanidad ha dicho: ¡BASTA! y ha echado a andar."



Los imperialistas saben que la Conferencia Tricontinental es un paso de gran significación y que constituye un episodio sin retroceso en el camino de la liberación de la humanidad.



Nada puede detener el crecimiento de la lucha revolucionaria.

La derrota del imperialismo no se producirá por generación espontánea. Esto lo confirma la experiencia histórica.









OSPAAAL

Jornada Mundial de Solidaridad Tricontinental/Enero 3-IO/67







esta gran humanidad ha dicho:¡basta!
this great humanity has said:"enough"!
cette grande humanité a dit: "assez"!

jornada mundial de solidaridad tricontinental
3-10 enero/1968
international week of tricontinental solidarity
January 3rd to 10th/1968
semaine mondiale de solidarité tricontinentale
janvier 3-10/1968

1967 ?
59 x 43 cm

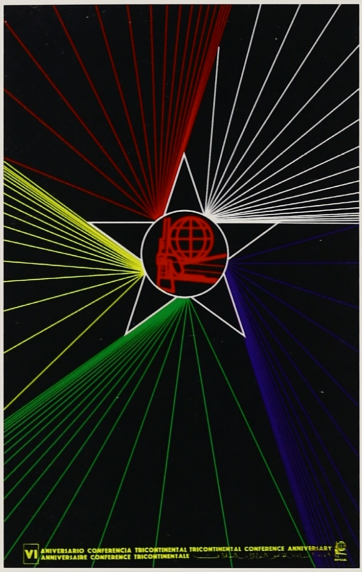
1967 Tony Évora
43 x 59 cm

1967 Tony Évora
43 x 59 cm

1968 Reinhilde Suárez
31,5 x 49,5 cm


Conferencia Tricontinental CUARTO ANIVERSARIO
Tricontinental Conference FOURTH ANNIVERSARY
Conférence Tricontinentale QUATRIEME ANNIVERSAIRE
مؤتمر القارات الثلاث الذكرى الرابعة
A
A
A


Aniversario Conferencia Tricontinental
Tricontinental Conference Anniversary
Anniversaire Conférence Tricontinentale
OSPAAAL
عام مؤتمر القارات الثلاث


VI ANIVERSARIO CONFERENCIA TRICONTINENTAL TRICONTINENTAL CONFERENCE ANNIVERSARY
ANNIVERSAIRE CONFERENCE TRICONTINENTALE



1970 **Alfredo G. Rostgaard**
33 x 53,5 cm

1971 **Alfredo G. Rostgaard**
33 x 54 cm

1972 **Lázaro Abreu Padrón**
33 x 54 cm

1969 **Alfredo G. Rostgaard**
33,5 x 54 cm

THEORIE UND PRAXIS DER REVOLUTION Alle großen Umwälzungen in der Geschichte haben ihre Triebfeder in den unhaltbar gewordenen gesellschaftlichen Verhältnissen. Die Revolution spielt darin die Rolle einer Geburtshelferin. Vor diesem Hintergrund war Ernesto Che Guevara der Impulsgeber zur Gründung der Trikontinentale. Mit ihr entstand 1966 eine neue Form der Internationale. Seine Botschaft an die Konferenz von Havanna 1966 ist, zusammen mit seinen anderen politischen Schriften, zugleich sein politisches Vermächtnis geworden. Die Völker Afrikas, Asiens und Lateinamerikas können nicht warten, bis eine revolutionäre Situation eintritt, sie müssen sie herbeiführen. Sie haben nur eine Wahl: Zu kämpfen statt zu hungern, zur Waffe zu greifen statt weiterhin unterdrückt zu bleiben.

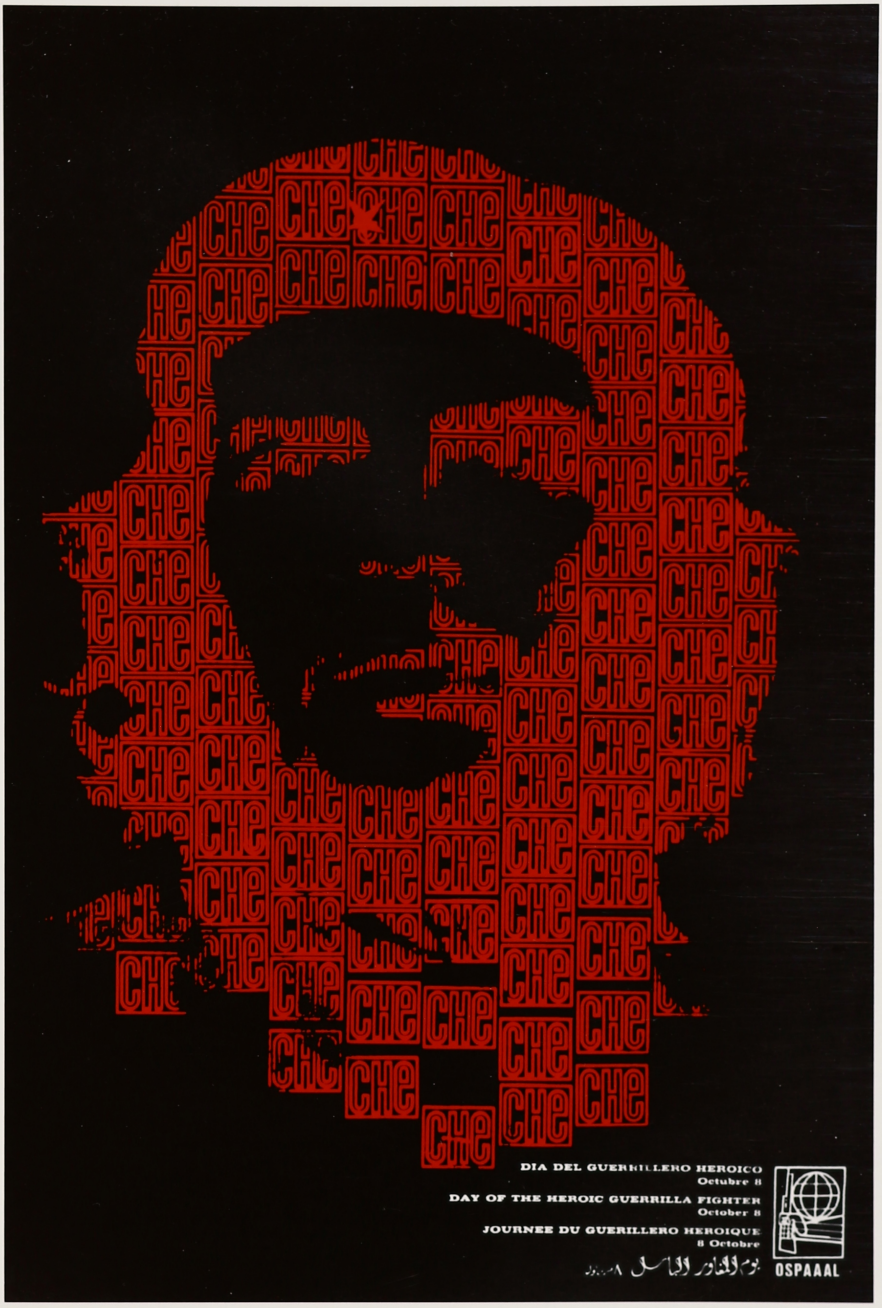
Die große Überzeugungskraft, die von Che Guevaras Beispiel ausgeht, ist die Quelle für eine ganze Serie von Plakaten der OSPAAAL. Dabei geht es zweifelsohne weder um einen Personenkult noch um die Erschaffung eines Mythos, im Gegenteil. Im Vordergrund steht die Absicht und Notwendigkeit, diesen Kosmos wachzuhalten, den er verkörpert, sich intensiv mit seinem Wirken, seinem konkreten Denken und Handeln auseinanderzusetzen. In seiner Figur kristallisiert sich die nie ausmerzbare Hoffnung der Menschen auf ein anderes, besseres Leben für alle. Dieses große Ziel wird zu einer realen Möglichkeit, wenn man sich dem Kampf stellt. In der internationalistischen Solidarität sah Che die Zärtlichkeit der Völker. Er selber ging mit seinem persönlichen Beispiel voran. Er verzichtete auf Lorbeeren und Privilegien, scheute keine Mühsal, stellte sich dem Kampf und verkörpert so beispielhaft den neuen Menschen.

Das Konzept des neuen Menschen ist keine willkürliche Erfindung. Es ist die Summe allen freiheitlichen, sozialen und fortschrittlichen Denkens, das die Menschheit seit je bewegt hat. Seine Wurzeln reichen weit zurück in der Geistesgeschichte, von der Antike über die Humanisten der Renaissance und die Exponenten der Aufklärung. Diese Geisteshaltung wurde durch bedeutende Exponenten bereichert und in Wort, Schrift und Tat kontinuierlich weiterentwickelt; sie setzt ein entfaltetes ethisches Verantwortungsgefühl, ein entwickeltes Sozialbewusstsein voraus. Besser leben ist nicht ohne ein Besser-Sein möglich, die Erziehung des Menschengeschlechts erfolgt im Kampf und durch den Kampf. Dies wird speziell von der jungen Generation verstanden als Alternative zur Realität, die man ihr als scheinbar unverrückbar vorsetzt. Es ist ein Konzept von tiefster Humanität, Solidarität und Liebe, ein Konzept, welches das Leben bejaht, gegen die Ausbeutung des Menschen durch den Menschen. Eine Idee, die zur materiellen Gewalt wird, wenn sie die Massen erfasst. Deshalb ist sie so gefährlich für die Herrschenden, die sie verteufeln, verfolgen und vernichten wollen, wo immer sie sich manifestiert.

Die Philosophen haben die Welt nur unterschiedlich interpretiert, es kommt darauf an, sie zu verändern, hat Karl Marx geschrieben. Diese entscheidende Erkenntnis ist die Basis für mehr als hundertfünfzig Jahre revolutionäres Denken und Handeln. Seither gilt auch der Grundsatz, dass es ohne revolutionäre Theorie, die sich auf eine Analyse der Produktions- und Klassenverhältnisse stützt, auch keine revolutionäre Praxis gibt, und umgekehrt. Einen ersten ganz großen Exponenten und siegreichen Revolutionsführer hat die Geschichte in Lenin hervorgebracht. Er hat den imperialistischen Charakter des Monopolkapitals erkannt, analysiert und die praktischen Konsequenzen gezogen. Er hat auch die Notwendigkeit eines hohen politischen Organisationsgrades herausgearbeitet und sich intensiv mit der Frage der Kombination unterschiedlicher Kampfmethoden beschäftigt. Fidel Castro beruft sich auf Lenin, genauso wie er sich auf José Marti beruft, den er als den geistigen Urheber der Bewegung des 26. Juli und somit der kubanischen Revolution bezeichnet.

Der Lateinamerikaner Che Guevara ist eine der ganz großen Persönlichkeiten des 20. Jahrhunderts. Er steht in einer Reihe mit dem Afrikanern Nelson Mandela und den Asiaten Mao Tse-tung beziehungsweise Ho Chi Minh. Ermordet und tot, anonym verscharrt und diffamiert – den großen Ideen des Che, seiner Integrität und dem Beispielcharakter können die Schergen nichts anhaben. Der 8. Oktober wird weiterhin als Tag aller unbeugsamen Guerilleros gelten. Che lebt – bis zum endgültigen Sieg.

Che Guevara



1969 Jesús Forjans Boade

34,5 x 53,5 cm

TEORÍA Y PRÁCTICA DE LA REVOLUCIÓN Todas las grandes transformaciones en la historia tuvieron su resorte en condiciones sociales que se hicieron insostenibles. La revolución desempeña el papel de una comadrona. Ante un trasfondo tal, Ernesto Che Guevara fue el impulsor de la fundación de la Tricontinental. Con ella surgió en 1966 una nueva forma de la Internacional. Su mensaje de 1966 a la Conferencia de La Habana, conjuntamente con sus otros escritos, se han convertido en su legado político. Los pueblos de África, Asia y América Latina no pueden esperar a que surja una situación revolucionaria, deben crearla. Tienen una sola opción: luchar en vez de morir de hambre, tomar las armas en lugar de continuar oprimidos.

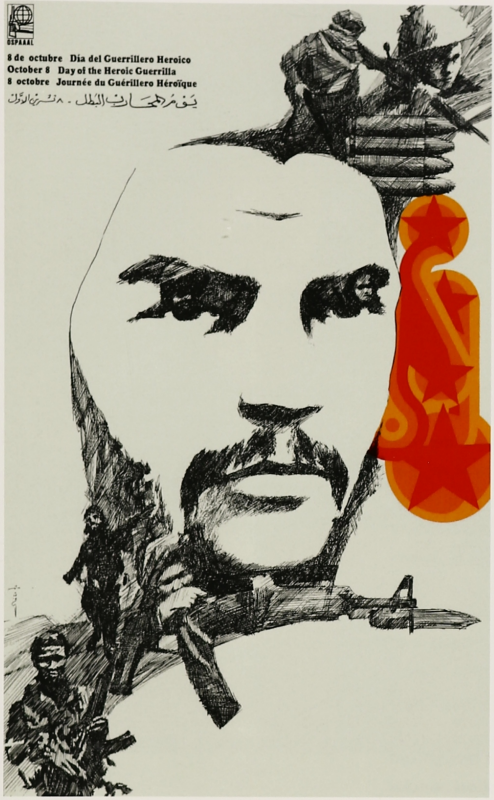
El gran poder de convicción que emana del ejemplo del Che Guevara es la fuente de toda una serie de carteles de la OSPAAAL. Sin duda no se trata de culto a la personalidad ni de la invención de un mito, sino todo lo contrario. En primer plano están el propósito y la necesidad de mantener viva la memoria de este universo que él incorpora, analizar intensamente su obra, su pensamiento y su acción concretas. En su figura cristaliza la inextinguible esperanza del hombre de alcanzar otra vida, una vida mejor para todos. Este gran objetivo se convierte en una posibilidad real cuando uno se dispone a la lucha. El Che vio la ternura de los pueblos en la solidaridad internacionalista. Él mismo siempre predicó con el ejemplo. Renunció a los lauros y los privilegios, no escatimó sacrificios, se consagró a la lucha y encarna así de manera ejemplar al hombre nuevo.

El concepto del hombre nuevo no es ninguna invención arbitraria. Es la suma de las ideas libertarias, sociales y progresistas que han movido desde siempre a la humanidad. Sus raíces alcanzan muy atrás en la historia del espíritu, desde la Antigüedad, pasando por los humanistas del Renacimiento y los representantes de la Ilustración. Esta actitud espiritual fue enriquecida por importantes representantes y desarrollada continuamente mediante la palabra, la obra escrita y los hechos; presupone un gran sentimiento ético de responsabilidad y una conciencia social desarrollada. Una vida mejor no es posible sin un ser mejor; la educación del género humano se produce en la lucha y por medio de la lucha. Esto se refiere especialmente a la joven generación como alternativa a la realidad que se les presenta como inalterable. Se trata de un concepto de la más profunda humanidad, solidaridad y amor, un concepto que reafirma la vida, contra la explotación del hombre por el hombre. Una idea que se convierte en una fuerza material cuando la hacen suya las masas. Por eso es tan peligrosa para los gobernantes que la satanizan, la persiguen y quieren destruirla dondequiera que se manifiesta.

Los filósofos solo han interpretado el mundo de diferentes maneras, ahora se trata de transformarlo, escribió Carlos Marx. Esta idea decisiva ha sido la base para más de 150 años de pensamiento y acción revolucionarias. Desde entonces rige también el concepto de que sin teoría revolucionaria que se apoye en un análisis de las relaciones de producción y de clases, tampoco habrá una praxis revolucionaria y viceversa. La historia produjo un primer gran exponente y líder revolucionario victorioso en la figura de Lenin. Él reconoció el carácter imperialista del capital monopolista, lo analizó y sacó las conclusiones prácticas. Él puso de relieve la necesidad de un alto grado de organización política y trabajó intensamente la cuestión de la combinación de diferentes métodos de lucha. Fidel Castro se refiere a Lenin como también se refiere a José Martí, a quien reconoce como el autor intelectual del Movimiento 26 de Julio y con ello de la Revolución Cubana.

El latinoamericano Che Guevara es una de las más grandes personalidades del siglo XX, en un mismo plano con el africano Nelson Mandela y los asiáticos Mao Tse-Tung o Ho Chi-Minh. Asesinado y muerto, enterrado anónimamente y difamado, las grandes ideas del Che, su integridad y el carácter ejemplar no pueden ser dañados por los esbirros. El 8 de octubre seguirá siendo el día de todos los guerrilleros inclaudicables. El Ché vive… ¡hasta la victoria siempre!

Che Guevara



1971 **Olivio Martínez Viera**
33 x 54 cm



1968 **Helena Serrano**
33 x 50 cm

THE THEORY AND PRACTICE OF REVOLUTION All great historical changes have been influenced by adverse social conditions and thus revolution has taken on the role of midwife. Given this backdrop, Ernesto Che Guevara was the driving force behind the Tricontinental organization, which in 1966 gave rise to a new form of the International (Comintern). His messages to the Havana Conference of the same year and his political writings have become a political legacy. The peoples of Africa, Asia and Latin America could not wait for a revolutionary situation to appear: they had to create one. Their options were to fight instead of dying of hunger and to undertake armed struggle instead of remaining oppressed.

The example of Che Guevara's great force of conviction is the source of a series of OSPAAAL posters that undoubtedly do not reflect any personality cult or myth.

These posters pay homage to the great convictions of Che Guevara. It is important to keep alive the memory of the universe he embodied and to profoundly analyze his work, thought and concrete action. His image crystallizes humanity's inextinguishable hope of attaining another life, one that is better for all. This grand objective becomes truly possible when we are ready to fight. Che saw how the people expressed tenderness through international solidarity. He always preached by example. Giving up fame and privilege, he did not scorn sacrifice but devoted himself to struggle, exemplifying a new type of human being. This concept is not an arbitrary invention; it is the sum of the liberating, social and progressive ideas that have always moved humanity.

Its roots originate in the history of the spirit found in antiquity, passing through the Renaissance humanists and carried on by followers of the Enlightenment. This spiritual attitude was enriched by important representatives and developed continuously through spoken and written words and deeds; it presupposes a great ethical feeling of responsibility and developed social awareness. A better life is impossible without better human beings; people's education takes place within and through struggle. This particularly refers to the younger generation, as an alternative to a reality that is presented to them as unalterable. It is a concept that encompasses the deepest humanity, solidarity and love; a concept that reaffirms life, not man's exploitation by man. It is an idea that, when taken up by the masses, is converted into material strength, which is why governments find it so dangerous. They demonize it, persecute it and want to destroy it wherever it manifests.

Karl Marx wrote that philosophers have only interpreted the world in different ways and now it must be transformed. That decisive idea has been the basis of more than 150 years of revolutionary thought and action. Since then, the ruling idea has been that without revolutionary theory based on the relations of production and class, there can be no revolutionary praxis, and vice versa.

Lenin was history's first great exemplary and victorious revolutionary leader. He recognized the imperialist nature of the monopoly of capital, analyzed it and arrived at practical conclusions. He highlighted the need for a high degree of political organization and worked intensely on the question of combining different methods of struggle.

Fidel Castro refers to Lenin in the same way he refers to José Martí, the person acknowledged as the intellectual author of the July 26 Movement and hence the Cuban Revolution.

The Latin American Che Guevara is one of the greatest figures of the 20th century, on a par with Africa's Nelson Mandela and Asia's Mao Tse-Tung and Ho Chi-Minh. Murdered, buried in an unmarked grave and defamed, Che's great ideas, integrity and exemplary character cannot be damaged by henchmen. October 8 will continue to be the day of all invincible guerrilla fighters. Che Lives! Hasta la victoria siempre!

Che Guevara



1977 **Rolando Córdova Cabeza**
46,5 x 71 cm



1970 **Alfredo G. Rostgaard**
32,5 x 53 cm

THÉORIE ET PRATIQUE DE LA RÉVOLUTION Les conditions sociales devenues inacceptables sont à la source de tous les grands bouleversements de l'histoire et la révolution en est le catalyseur. Dans ce contexte, Ernesto Che Guevara a joué un rôle moteur pour la fondation de la Tricontinentale. Avec elle est née, en 1966, une nouvelle forme d'Internationale. Son message à la Conférence de La Havane, en 1966, et ses autres écrits politiques constituent en quelque sorte son héritage politique. Les peuples d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine ne peuvent pas attendre qu'une situation révolutionnaire se crée, ils doivent la provoquer. Ils n'ont qu'un choix: combattre au lieu d'avoir faim, prendre les armes au lieu de rester opprimés.

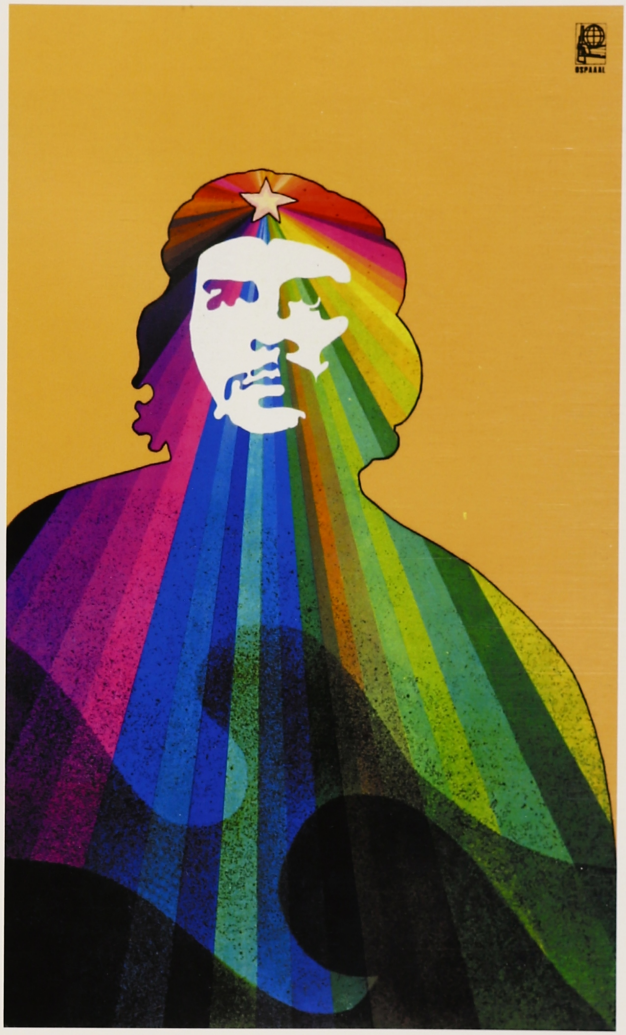
La force de persuasion qui émane de l'exemple de Che Guevara est à la base d'un très grand nombre d'affiches de l'OSPAAAL. Il ne s'agit pas, bien entendu, de prôner un culte de la personnalité ou de créer un mythe. Bien au contraire. Au premier plan, il y a l'intention et la nécessité de faire vivre l'univers qu'il représente, de se confronter intensément à son œuvre, à sa pensée, à ses actes. Autour de lui se cristallise l'espoir inaltérable de l'homme pour une autre vie, meilleure pour tous. Ce but se transforme en possibilité réelle lorsqu'on accepte le combat. C'est dans la solidarité internationaliste que le Che reconnaissait la douceur des peuples. Lui-même en a donné l'exemple. Il a renoncé aux honneurs et aux privilèges, n'a refusé aucun effort, a combattu et donné ainsi la mesure de l'Homme nouveau.

Le concept de l'Homme nouveau n'est pas une invention arbitraire. Il est la somme de toute la pensée libérale, sociale et progressiste qui a fait bouger l'humanité depuis les temps les plus anciens. Ses racines se retrouvent au plus profond de l'histoire des idées, de l'Antiquité aux humanistes de la Renaissance et aux protagonistes du siècle des Lumières. Cette pensée a été enrichie par des personnalités exceptionnelles, elle a en permanence été développée en paroles, en écrits et en actes; elle exige un sens profond de la responsabilité éthique, une conscience sociale extrêmement développée. Mieux vivre n'est pas possible sans mieux être, l'éducation de l'homme se fait dans la lutte, passe par le combat. Ce principe est très bien compris par la jeune génération, comme alternative à la réalité qui lui est présentée comme inéluctable. C'est un concept de profonde humanité, de solidarité et d'amour, un concept qui dit oui à la vie et non à l'exploitation de l'homme par l'homme. Une idée qui devient violence matérielle lorsqu'elle touche les masses. Et c'est pour cela qu'elle est si menaçante pour les dirigeants qui la dénigrent, la poursuivent et veulent l'éliminer partout où elle se manifeste.

Les philosophes n'ont fait qu'interpréter le monde, il faut maintenant le changer, a écrit Karl Marx. Cette volonté fondamentale est la base de plus de cent cinquante ans de pensée et d'action révolutionnaire. Est aussi admis depuis lors le principe que sans théorie révolutionnaire, s'appuyant sur une analyse des rapports de production et de classe, il n'existe pas de pratique révolutionnaire, et réciproquement. Un des premiers très grands protagonistes et leader victorieux de la révolution a été engendré par l'histoire en la personne de Lénine. Il a reconnu le caractère impérialiste du capital monopolistique, l'a analysé et en a tiré les leçons qui s'imposaient. Il a aussi prôné la nécessité d'un degré élevé de l'organisation politique et s'est intensément penché sur la question de la combinaison de diverses méthodes de lutte. Fidel Castro se réfère à Lénine, tout comme il se réfère à José Martí, qu'il qualifie d'initiateur du Mouvement du 26 juillet et, de ce fait, père de la Révolution cubaine.

Le Latino-Américain Che Guevara est une des toutes grandes personnalités du XXe siècle. Il est de la trempe de l'Africain Nelson Mandela et des Asiatiques Mao Tsé-tung et Hô ChiMinh. Assassiné, mort, enterré dans une tombe anonyme et diffamé – même ses tortionnaires et ses détracteurs les plus coriaces ne pourront jamais ternir les grandes idées du Che, son intégrité et l'exemple qu'il a donné. Le 8 octobre restera le jour qui célèbre les guérilleros inflexibles. Le Che vit – jusqu'à la victoire finale.

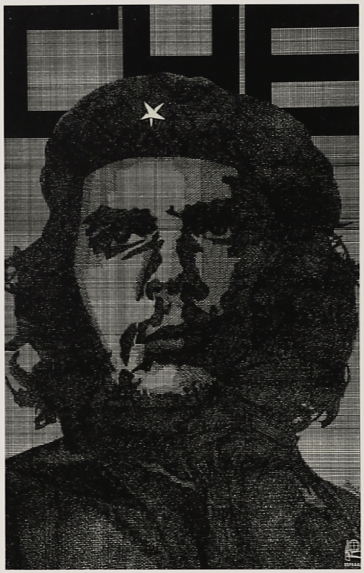




1970 **Lázaro Abreu Padrón**
33 x 53 cm

1969 **Alfredo G. Rostgaard**
32 x 53 cm





1970 **Alfredo G. Rostgaard**
33 x 53 cm







1972 **Rafael Morante Boyerizo**
33 x 53 cm

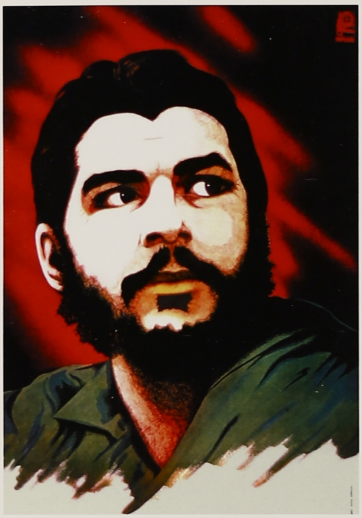
1990 **Alberto Blanco González**
47 x 58 cm

1982 **Rafael Enríquez Vega**
48 x 73,5 cm

1975 **Pablo Labañino Meriño**
53,5 x 72 cm







1996 **Eladio Rivadulla Pérez**
50,5 x 73 cm

1980 **Rafael Enríquez Vega**
48 x 71 cm





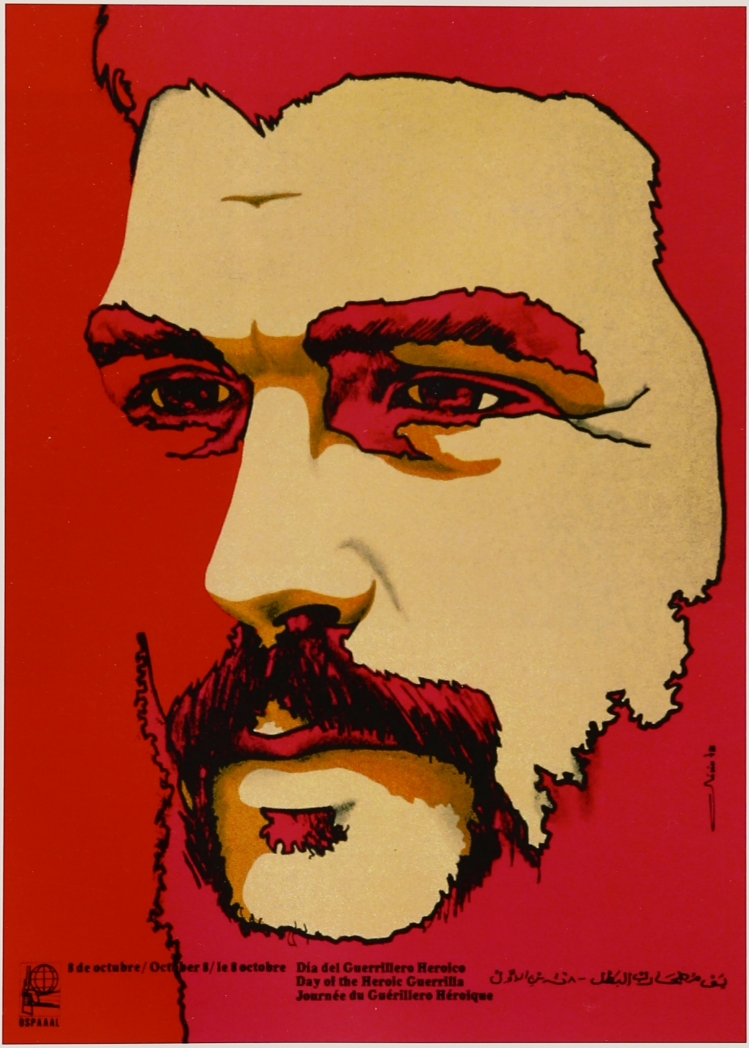


1985 **Rafael Enríquez Vega**
48 x 67 cm

1987 **Rafael Enríquez Vega**
33,5 x 48,5 cm

1982 **Rafael Morante Boyerizo**
41 x 60 cm

1977 **Orlando Yanes**
40,5 x 69 cm


8 de octubre / October 8 / le 8 octobre
Dia del Guerrillero Heroico
Day of the Heroic Guerrilla
Journée du Guérillero Héroique
OSPAAAL







1973 **Olivio Martínez Viera**
48,5 x 68,5 cm

1991 **Gladys Acosta Ávila**
34 x 49 cm

1976 **Victor Manuel Navarrete**
75 x 99 cm

2002 **Leonid Prado**
30 x 40 cm

KAPITALISMUS, DIE VEREINIGTEN STAATEN UND DIE SCHWARZENBEWEGUNG Der Kampf der Befreiungsbewegungen in der Dritten Welt, der aufgrund des weltweit veränderten Kräfteverhältnisses in den 60er- und 70er-Jahren des vergangenen Jahrhunderts eine in der Geschichte noch nie da gewesene Dimension erreichte, hatte seine Rückwirkungen auch auf das Zentrum der kapitalistischen Macht, die Vereinigten Staaten von Amerika. Einen bekannten Niederschlag fand dies in der Bewegung gegen den Vietnamkrieg, ein anderer bedeutender Ausdruck davon ist das Erstarken des Kampfwillens der Latinos, vornehmlich Puertoricaner, und insbesondere das Anwachsen der Schwarzenbewegung. Sie alle hatten sich gegen ein extremes Klima des Antikommunismus durchzusetzen. In der Welt wuchs jedoch gleichzeitig das Bewusstsein, dass es noch ein »anderes Amerika« gibt.

In der Zeit des Kalten Krieges nach 1945 kam es unter der Ägide von Senator McCarthy zu berüchtigten Verfolgungen, die vor allem für fortschrittlich und solidarisch wirkende Intellektuelle das Ende ihres öffentlichen Wirkens bedeutete. Dabei hatte es aber längst nicht sein Bewenden. Nebst den Methoden zur politischen Diskreditierung und dem Entzug der ökonomischen Basis wurden die Kritiker ohne Skrupel auch physisch liquidiert, sei es durch gezinkte Justizurteile oder dann durch gezielten Mord. Erinnert sei an die Hinrichtung von Joe Hill, einem der bekanntesten Textdichter der amerikanischen Arbeiterbewegung (1915). In den 20er-Jahren wurden die beiden Arbeiter Sacco und Vanzetti trotz weltweiter Empörung unschuldige Opfer der US-Justiz. In den 50er-Jahren mussten die Friedenskämpfer Ethel und Julius Rosenberg wegen einer falschen Anklage betreffend Atomspionage für die Sowjetunion auf dem elektrischen Stuhl ihr Leben lassen.

In diese Reihe gehören auch unzählige außergerichtliche Hinrichtungen. Hatten noch bis in die 40er-Jahre gezielt veranstaltete Lynchmorde an Schwarzen auf der Tagesordnung gestanden, wurden allein zwischen 1961 und 1965 einundzwanzig schwarze Bürgerrechtler ermordet. Selbst der mit seiner Rede »Ich habe einen Traum« 1965 legendär gewordene Martin Luther King, der auf friedlichem Weg eine gleichberechtigte amerikanische Nation heraufbeschwor und damit die Massen begeisterte, fiel einem Attentat zum Opfer. Damit konnte das gestärkte Bewusstsein der Schwarzen, die politischer und militanter wurden, nicht mehr aufgehalten werden. Sie begannen mit revolutionärer Gewalt auf die institutionelle und effektive Gewalt des Systems zu antworten. Die politischen Überlegungen kristallisierten sich im Ruf nach Black Power. Dieser Slogan bewegte und mobilisierte, er führte an olympischen Spielen zum bewussten Erheben der geballten Faust durch siegreiche schwarze Sportler und widerhallte in Gettoaufständen. Vor allem die Gründung der Black Panther Party 1966 kennzeichnete eine neue Etappe im Wachstumsprozess der Befreiungsbewegung der Afroamerikaner. Sie fand ihre Leitfiguren in Gesellschaftskritikern wie Eldridge Cleaver und Bobby Seale; doch wo immer eine charismatische Führungspersönlichkeit die Massen zu mobilisieren verstand, wurde sie eingekerkert oder umgebracht. Malcolm X und George Jackson sind zwei von vielen Beispielen, wobei der Fall von Jackson besonders krass ist, wurde er doch als politischer Gefangener im San-Quentin-Gefängnis von einem Wärter von hinten erschossen.

Jacksons Forderung nach »Alle Macht dem Volk« macht die politische Evolution deutlich, durch welche der Kampf der Schwarzen weg von der Rassenfrage und hin zum Klassenkampf führte. Als bedeutendste Exponentin und Symbolfigur hierfür steht zweifelsohne Angela Davis. Die Studentin von Marcuse und junge Kommunistin sah sich 1972 vor eine gigantische Herausforderung gestellt. Um ihre politische Haltung und ihre Ausstrahlung zu brechen, wurde sie von der US-Justiz mit fadenscheiniger Begründung in einen Mordprozess hineingezogen, in dem ihr zeitweise die Todesstrafe drohte. Ähnlich wie bei Nelson Mandela verstand es eine weltweite Solidaritätsbewegung, genügend Druck aufzusetzen, um diesen Mord zu verhindern.

All diesen Auseinandersetzungen, ob in der Dritten Welt oder im Zentrum der Weltmacht, wohnt ein gemeinsamer Nenner inne: der Kampf gegen die unlösbaren, weil systemimmanenten Schwächen des Kapitalismus. Er basiert auf der Ausbeutung des Menschen durch den Menschen, der Motor ist die Profitsucht einiger weniger auf Kosten der Mehrheit. Kapitalismus führt nicht zur freien Entfaltung der schöpferischen Kraft und Liebesfähigkeit des Menschen, sondern legt die Menschen in unsichtbare Ketten, bedeutet Negation seiner Grundbedürfnisse und Grundrechte, er erzeugt Arbeitslosigkeit, Hunger, Rassismus und Krieg. Die Demokratie, wo sie von Fall zu Fall überhaupt noch aufrechterhalten wird, ist zu einer Farce mit amputierten Armen verkommen. Wird sie dem System gefährlich, so wird sie abgeschafft (Chile).

Das in Dekadenz befindliche und historisch dem Untergang geweihte kapitalistische System wird nicht von sich aus verschwinden. Die Geschichte der Befreiungsbewegungen hat gezeigt, dass es aktiv überwunden werden muss. Zur Aufrechterhaltung der Macht und der weltweiten Durchsetzung seiner Profitinteressen erfinden die Profiteure immer neue Instrumente und Methoden. Als besonders bösartiger Stachel hat sich die Schuldenfalle erwiesen. Mit Milliardenkrediten seitens des Internationalen Währungsfonds und den daran gebundenen Auflagen sind die Länder des Trikonts in eine neue Abhängigkeit gezwungen worden, die sich lediglich durch ihre gigantische, weltumspannende und staatliche Dimension von der Leibeigenschaft im Mittelalter unterscheidet. Der in ihrem Schlepptau vollzogenen Globalisierung der Wirtschaft kann nur die Globalisierung der Solidarität und die Fortsetzung des Befreiungskampfes mit neuen Mitteln entgegengestellt werden.



1967 **Jesús Forjans Boade**
38 x 50 cm

CAPITALISMO, ESTADOS UNIDOS Y EL MOVIMIENTO DE LOS NEGROS La lucha de los movimientos de liberación en el Tercer Mundo, que en los años sesenta y setenta del pasado siglo alcanzó una dimensión nunca antes vista en la historia debido a los cambios en la correlación mundial de fuerzas, tuvo también repercusiones en el centro del poder capitalista, los Estados Unidos de America. Esto tuvo una conocida expresión en el movimiento contra la guerra de Viet Nam; otra importante fue el fortalecimiento de la voluntad de lucha de los latinos, principalmente los puertorriqueños, y especialmente el crecimiento del movimiento de los negros. Todos ellos tuvieron que imponerse frente a un clima de anticomunismo. Sin embargo, en el mundo aumentó la conciencia de que sí había «otra América». En la época de la guerra fria después de 1945 se produjeron las tristemente célebres cacerías de brujas bajo la égida del senador McCarthy, que significaron el final de la vida pública sobre todo para intelectuales progresistas y que actuaban de manera solidaria. Pero no se dieron por satisfechos con eso. Junto a los métodos de difamación política y la privación del sustento económico, los críticos fueron también liquidados físicamente sin ningún escrúpulo mediante fallos judiciales amañados o asesinatos selectivos. Recuérdese el caso de la ejecución de Joe Hill, uno de los más conocidos poetas del movimiento obrero norteamericano (1915). En los años 20 los obreros italianos Sacco y Vanzetti fueron víctimas inocentes de la justicia de los Estados Unidos, a pesar de la indignación mundial. En los años 50 los luchadores por la paz Ethel y Julius Rosenberg perdieron sus vidas en la silla eléctrica por una falsa acusación de espionaje atómico a favor de la Unión Soviética.

En esta relación hay que incluir también innumerables ejecuciones extrajudiciales. Hasta los años 40 estuvieron a la orden del día los linchamientos de negros, mientras que solamente entre 1961 y 1965 fueron asesinados 21 negros luchadores por los derechos civiles. El mismo Martin Luther King, quien llegó a ser legendario por su discurso de 1965 «Yo he tenido un sueño» y evocó una nación norteamericana que alcanzaría la igualdad de derechos por la vía pacífica entusiasmando a las masas, cayó víctima de un atentado. Con ello ya no se podía contener la conciencia fortalecida de los negros que se hicieron más politizados y más militantes. Estos comenzaron a ripostar con violencia revolucionaria la violencia institucional y efectiva del sistema. Las ideas políticas cristalizaron en la demanda del «Black Power» (Poder Negro). Esta consigna conmovió y movilizó, y llegó a los Juegos Olímpicos en que atletas negros vencedores levantaran conscientemente el puño cerrado y repercutió en los levantamientos de los ghetos. La fundación en 1966 del Partido de las Panteras Negras caracterizó una nueva etapa en el proceso de crecimiento del movimiento de liberación de los afroamericanos. Este partido encontró sus figuras dirigentes en críticos sociales como Eldridge Cleaver y Bobby Seale, pero como siempre, cuando una personalidad carismática entiende cómo movilizar a las masas, es encarcelada o muerta. Malcolm X y George Jackson son dos entre muchos ejemplos, aunque el caso de Jackson es especialmente extremo porque él era un prisionero político en la cárcel de San Quintín cuando un guardián le disparó por la espalda.

La demanda de Jackson de «todo el poder para el pueblo» demuestra claramente la evolución política que había experimentado la lucha de los negros desde la cuestión racial hasta la lucha de clases. Como principal representante y figura simbólica de este proceso hay que mencionar sin duda a Angela Davis. Esta estudiante de Marcuse y joven comunista se vió en 1972 ante un desafío gigantesco. Con el fin de quebrar su actitud política y su influencia, fue involucrada por la justicia de los EE.UU. con un pretexto traído por los pelos en un proceso por asesinato en el cual la amenazaba la pena de muerte.

Al igual que en el caso de Nelson Mandela, un movimiento mundial de solidaridad logró ejercer suficiente presión como para impedir este crimen. Todas estas confrontaciones, ya sea que tengan lugar en el Tercer Mundo o en el centro del poder mundial tienen un común denominador: la lucha contra las debilidades del sistema capitalista, insolubles por ser propias de la naturaleza del sistema. Este se basa en la explotación del hombre por el hombre, su motor es el afán de lucro de unos pocos a costa de la mayoría. El capitalismo no conduce al libre despliegue de las capacidades creativas y amorosas del hombre, lo somete a cadenas invisibles, significa la negación de sus necesidades y derechos fundamentales, genera desempleo, hambre, racismo y guerras. La democracia, en los casos en que de alguna manera se mantiene, se convierte en una farsa con brazos amputados. Cuando se torna peligrosa para el sistema, se le elimina (Chile).

El sistema capitalista, que se encuentra en decadencia y está condenado al ocaso por la historia no desaparecerá por sí mismo. La historia de los movimientos de liberación ha demostrado que debe ser superado de manera activa. Con el fin de mantener el poder y el predominio a escala mundial de sus beneficios económicos, los capitalistas inventan continuamente nuevos instrumentos y métodos. La deuda externa ha demostrado ser una trampa especialmente maligna. Por medio de créditos multimillonarios y de los pagos vinculados a los mismos, los países de la tricontinental han sido forzados a una nueva dependencia, que solo se diferencia de la servidumbre medieval por sus dimensiones gigantescas, mundiales y estatales. La globalización de la economía consumada a remolque de la deuda solo puede ser enfrentada por la globalización de la solidaridad y por la continuación de la lucha de liberación con nuevos medios.



1969 **Alfredo G. Rostgaard**
33 x 53 cm

CAPITALISM, THE UNITED STATES AND THE BLACK MOVEMENT The struggle of liberation movements in the Third World in the 1960s and 1970s, enjoyed a scope never before seen in history. Due to the changes in correlation of world forces, it also affected the center of capitalist power, the United States of America. This was expressed by the movement against the war in VietNam. Another important result was the strengthening of Latin Americans' will to fight, particularly the Puerto Ricans, and the expansion of the African-American movement. They all had to face an anti-Communist climate. However, the awareness that "another America" existed, grew in the world. During the Cold War period which began after 1945, the sadly infamous witch hunt led by Senator McCarthy meant the end of a public life for progressive intellectuals in particular, and for those who acted in solidarity. But they were not happy with what was happening. Together with the methods of political slander and loss of economic support, critics were also physically and unscrupulously exterminated in rigged trials, or selectively murdered. Such was the case of the 1915 execution of Joe Hill, one of the American labor movement's best-known poets. In the 1920s, workers Sacco and Vanzetti became innocent victims of U.S. justice despite world indignation. In the 1950s, fighters for peace Ethel and Julius Rosenberg were sent to the electric chair after being falsely accused of espionage of atomic information on behalf of the Soviet Union.

Innumerable extra-judicial executions must also be included on this list. Up to the 1940s, lynchings of Blacks were commonplace, while from 1961–65 alone, twenty-one Black civil rights activists were murdered. Martin Luther King, who became a legendary figure after his 1965 "I have a dream" speech, evoked a U.S. nation that would attain equal rights by peaceful means. This leader awakened the enthusiasm of the masses, but in the end was murdered. At this point it was impossible to hold back the strengthened awareness of Black people, who became more politicized and militant. They began to respond to the institutional and effective violence of the system with revolutionary violence. Their political ideas took shape in the demand for "Black Power". This slogan both moved and mobilized; it went so far as to make Black athlete winners in the Olympic Games consciously raise their closed fists and had an effect on ghetto uprisings. The founding of the Black Panther Party in 1966 characterized a new stage in the growth process of the African-American liberation movement. This party found its leading figures in social critics such as Eldridge Cleaver and Bobby Seale, but as usually happens when a charismatic personality succeeds in mobilizing the masses, they are either imprisoned or killed. Malcolm X and George Jackson are just two of the many examples. The Jackson case is a particularly extreme one because he was a political prisoner at St. Quentin prison when a guard shot him in the back. Jackson's demand of "all power to the people" is clear evidence of the political evolution experienced by the struggle of African-Americans – from the race issue to class struggle. We should undoubtedly mention Angela Davis as a main representative and symbolic figure in this process. This student of Marcuse and a young Communist was confronted by a gigantic challenge in 1972. Aiming to break her political attitude and influence, the United States justice system embroiled her in a far-fetched murder trial, threatening her with the death penalty. Similar to this is the case of Nelson Mandela, but a world-wide solidarity movement succeeded in applying enough pressure to prevent this crime. All these confrontations, whether taking place in the periphery or core, have a common denominator: that struggle against the weaknesses of the capitalist system is inevitable because it is part of that system's very nature. It is a system based on man's exploitation of man, and its driving force is the search for profit by a few at the cost of the many. Capitalism does not lead to the free display of people's creative and loving capabilities, rather it submits them to invisible chains. It means the denial of peoples' basic needs and rights and generates unemployment, hunger, racism and war. Democracy, in those cases where it somehow remains, becomes a farce with amputated arms. When it becomes dangerous to the system, it is eliminated (as in Chile).

The capitalist system, in a process of decadence and condemned to downfall by history, will not disappear by itself. The history of liberation movements has demonstrated that it must be actively eliminated. With the purpose of maintaining power and predominance over its economic benefits on a world scale, capitalists continuously invent new instruments and methods. The external debt has proved to be an especially malignant trap. By means of million-dollar credits and the payments linked to them, tricontinental countries have been forced into a new dependence which differs from medieval serfdom only in its gigantic, world and state dimensions. The globalization of the economy carried out with the burden of external debt can only be faced by globalizing solidarity and continuing the liberation struggle by new means.



1977 **Rafael Enriquez Vega**
45 x 68 cm

LE CAPITALISME, LES ETATS-UNIS ET LE MOUVEMENT DE LIBÉRATION DES NOIRS La lutte des mouvements de libération dans les pays du Sud acquit une dimension sans précédent dans les années 1960 et 1970, grâce à un glissement des rapports de force à l'échelle mondiale. Cette évolution ne fut pas sans effet sur le centre du pouvoir capitaliste, les Etats-Unis. Elle stimula en particulier le mouvement contre la guerre du Viêtnam. L'essor de la lutte de la population latino-américaine, notamment portoricaine, et la montée du mouvement de libération des Afro-Américains en sont également l'expression. Ces divers mouvements durent s'imposer dans un climat marqué par un anticommunisme virulent, mais il apparut de plus en plus clairement qu'il existait une «autre Amérique».

Après 1945, à l'époque de la guerre froide, le sénateur McCarthy lança la chasse aux sorcières qui mit fin à l'existence publique de nombre d'intellectuels progressistes et solidaires. Mais la traque ne s'arrêta pas là. La diffamation politique et la destruction de l'activité professionnelle des opposants politiques s'accompagna aussi de leur liquidation pure et simple – par le biais de jugements truqués ou de meurtres ciblés. Ainsi, Joe Hill, auteur-compositeur-interprète parmi les plus célèbres du mouvement ouvrier américain, fut exécuté en 1915. Dans les années vingt, les ouvriers Sacco et Vanzetti furent les victimes innocentes de la justice américaine, malgré l'indignation de l'opinion publique du monde entier. Dans les années cinquante, Ethel et Julius Rosenberg, militants pour la paix, furent exécutés sur la chaise électrique, faussement accusés d'espionnage nucléaire pour le compte de l'Union soviétique.

Il y eut également un grand nombre d'exécutions extrajudiciaires. Jusque dans les années quarante, la population noire était soumise à une véritable politique de lynchage organisé. Entre 1961 et 1965, vingt et un leaders du mouvement pour les droits civiques des Noirs furent assassinés. Même Martin Luther King, qui devint un personnage légendaire par son discours «I have a dream» («J'ai un rêve») en 1965, préconisant une lutte non violente pour une nation américaine égalitaire et suscitant l'enthousiasme des masses, fut tué lors d'un attentat.

La prise de conscience des Afro-Américains, politisés et radicalisés, ne put plus être enrayée. Ils commencèrent à répondre par une violence révolutionnaire à la violence institutionnelle et effective du système. La réflexion prit corps dans la revendication du «black power». Ce slogan stimula et mobilisa la population noire, fit lever le poing à des sportifs victorieux lors des Jeux olympiques, induisit des soulèvements dans les ghettos. La fondation du Black Panther Party, en 1966, marqua une nouvelle étape de la montée du mouvement de libération des Afro-Américains. Ce mouvement trouva ses leaders dans des personnalités critiques telles que Eldridge Cleaver et Bobby Seale. Mais tous les acteurs charismatiques, capables de mobiliser les masses, furent jetés en prison ou assassinés. Malcolm X et George Jackson sont deux exemples parmi tant d'autres. Le cas de Jackson, prisonnier politique tué d'une balle dans le dos par un gardien de la prison de San Quentin, n'est que le sommet de l'iceberg.

La revendication formulée par Jackson, «le pouvoir au peuple», met en évidence l'évolution politique de la lutte des Noirs, partie de la question raciale pour aboutir à la lutte des classes. Angela Davis fut une figure de proue du mouvement, symbolisant cette évolution. Elève de Marcuse et jeune communiste, elle fut confrontée à un défi de taille en 1972. Afin de briser sa position et sa force politiques, la justice des USA la mit en cause dans un procès pour meurtre, sur la base d'accusations fallacieuses. Davis était menacée de la peine de mort. Comme dans le cas de Nelson Mandela, un mouvement de solidarité mondial parvint à empêcher cet assassinat.

Toutes ces luttes, dans les pays du Sud comme au centre du pouvoir mondial, sont animées du même esprit: mener le combat contre les faiblesses du capitalisme, insurmontables car inhérentes au système. Le capitalisme est basé sur l'exploitation de l'homme par l'homme, l'exigence de profit d'une minorité aux dépens de la grande majorité des êtres humains. Ce système ne conduit pas à l'épanouissement de la créativité et de la capacité d'aimer – il entrave les êtres humains par des chaînes invisibles, nie leurs besoins et leurs droits les plus élémentaires, suscite le chômage, la faim, le racisme, la guerre. La démocratie – là où elle est maintenue, au cas par cas – est réduite à l'état de farce et privée de toute influence. Quand elle devient nuisible au système, elle est tout simplement supprimée (voir l'exemple du Chili).

Le système capitaliste en décadence est historiquement voué à la perte, mais ne disparaîtra pas de lui-même. L'histoire des mouvements de libération a montré que le capitalisme doit être activement combattu. Les profiteurs inventent sans cesse de nouveaux instruments et méthodes pour maintenir leur emprise et imposer leurs exigences de profit. L'engrenage de la dette se révèle un mécanisme particulièrement pervers de cette spoliation. Les crédits à hauteur de milliards octroyés par le Fonds monétaire international, et la conditionnalité qui y est liée, soumettent les pays du Sud à un nouveau servage de caractère médiéval – élargi à des dimensions gigantesques et s'appuyant sur des structures étatiques. La mondialisation du capital appelle une mondialisation de la solidarité et des luttes de libération prenant appui sur de nouveaux moyens.



1987 **Rafael Enríquez Vega**
48 x 69,5 cm



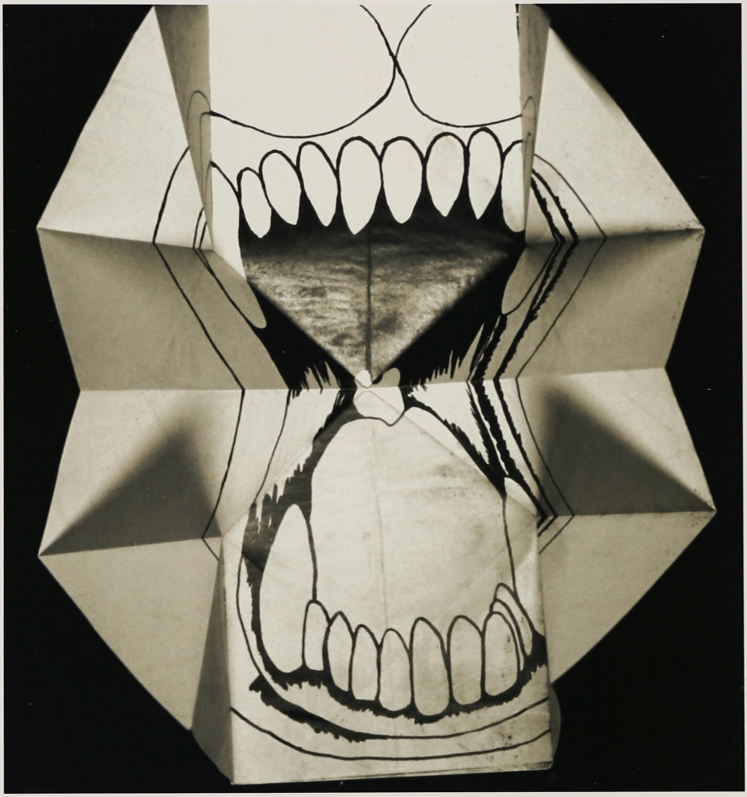




1969 **Alfredo G. Rostgaard**
28,5 x 44 cm

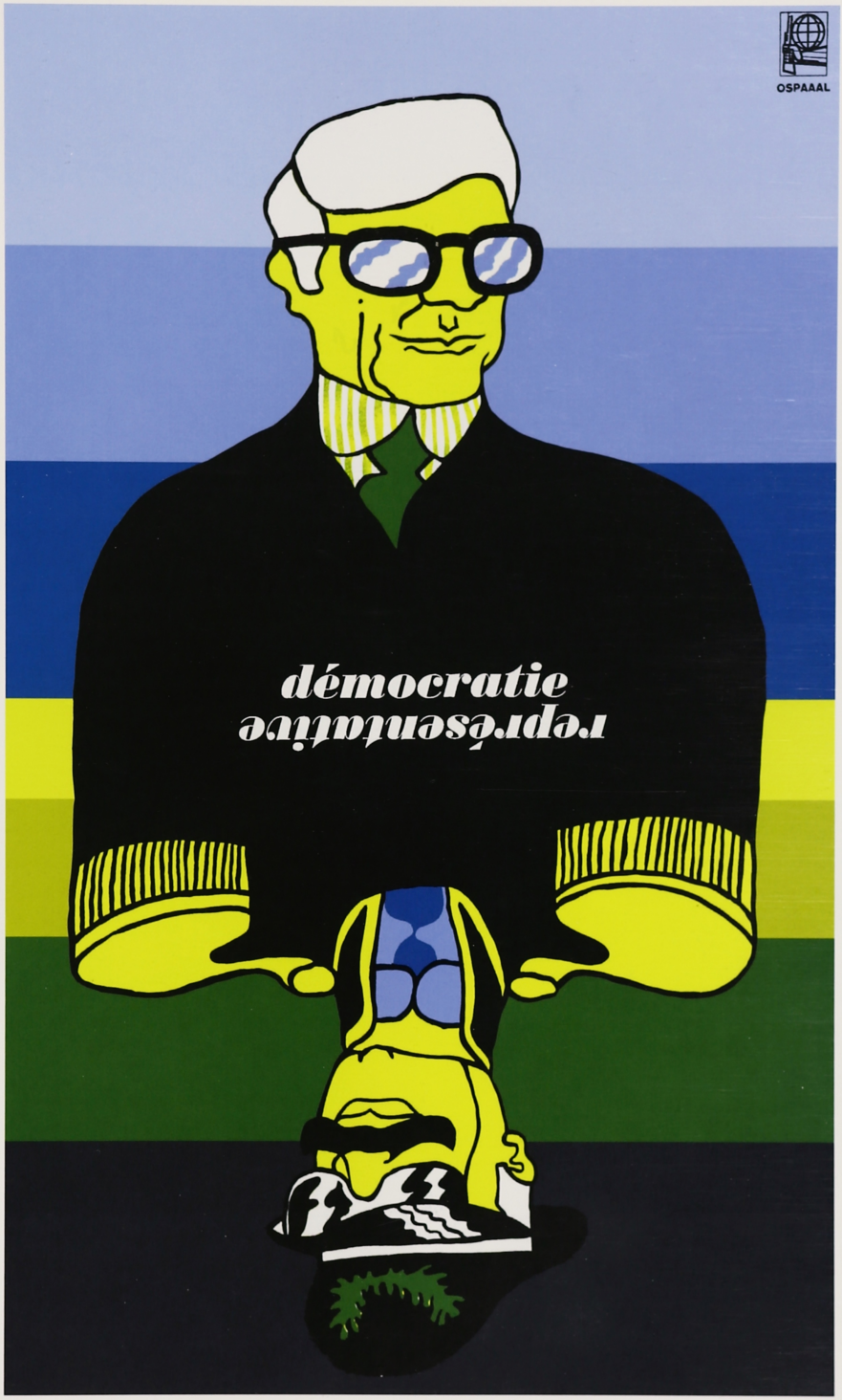




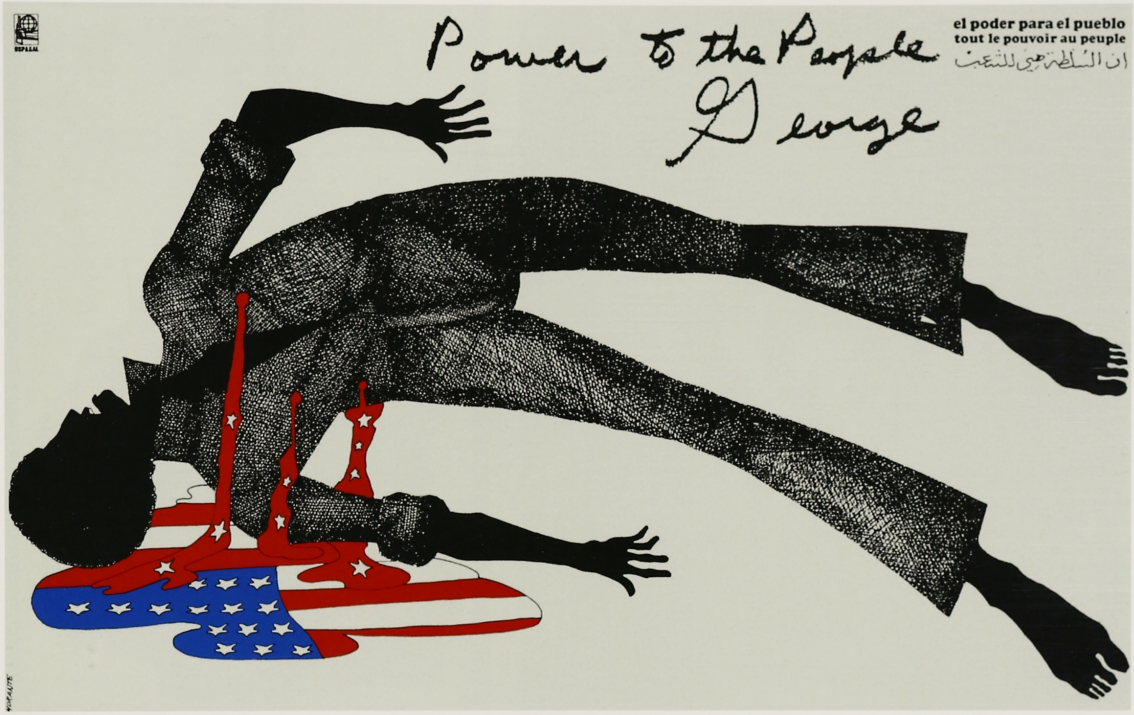


1968 **Alfredo G. Rostgaard**
32 x 32 cm

1968 **Alfredo G. Rostgaard**
33 x 53 cm


OSPAAAL
démocratie
représentative


K4
D3
K4
D3
K3
D5
K2
D4
K5
D2
K5
D2
K4
D3
K3
D5
K4
D3
K2
D4
0
K3
D5
K4
D3
K5
D2
K4
D3
K3
D5
0
0
K2
D4
0
0
K4
D3
K4
D3
0
K2
D4
D2
D2
OSPAAAL



1969 **Alfredo G. Rostgaard**
32 x 32 cm

1971 **Rafael Morante Boyerizo**
53 x 34 cm

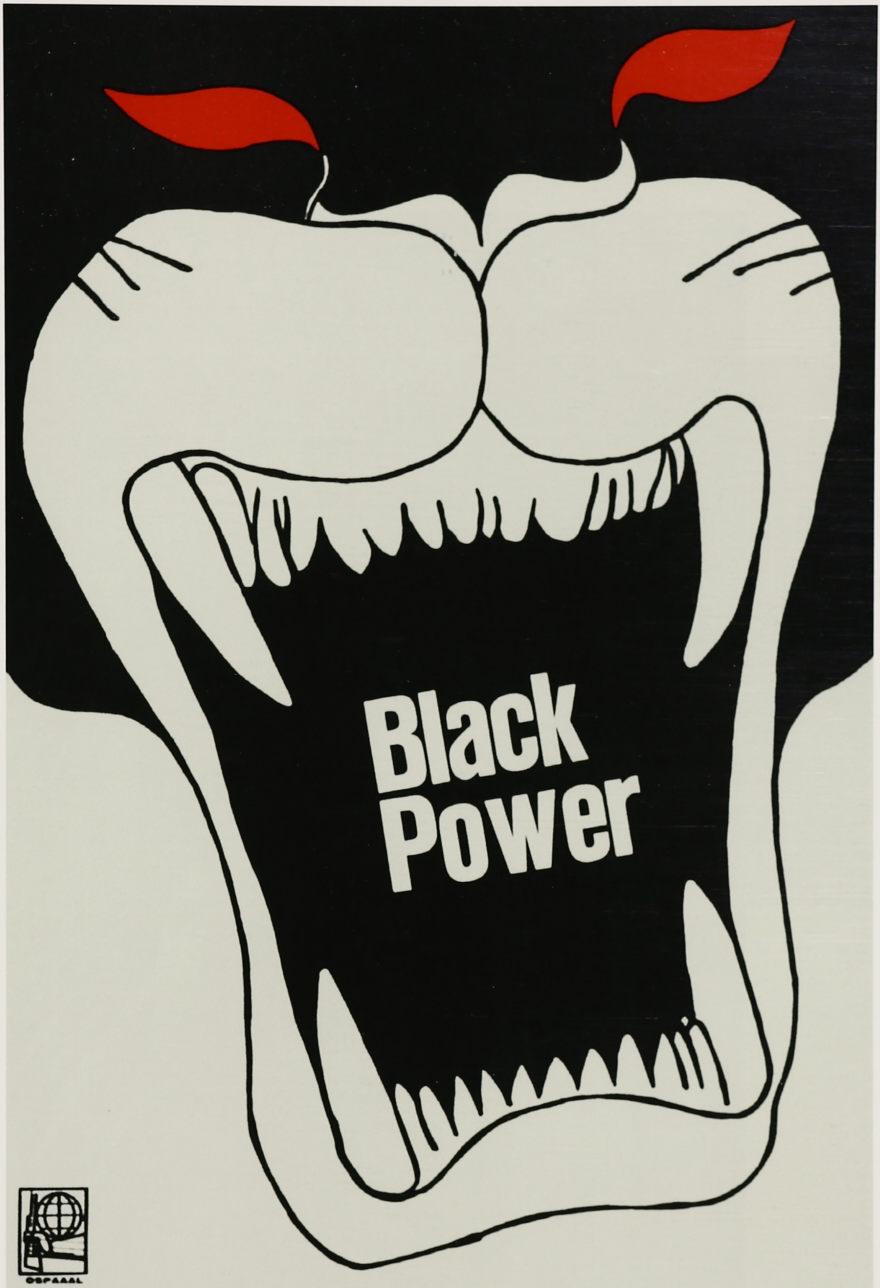




1970 **Alfredo G. Rostgaard**
33 x 53 cm

1969 **Daysi García López**
43,5 x 55 cm

1968 **Alfredo G. Rostgaard**
33 x 56 cm



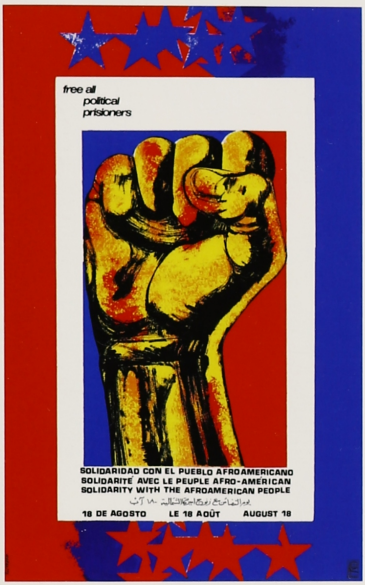
RETALIATION TO CRIME: REVOLUTIONARY VIOLENCE

RÉPONSE AU CRIME: LA VIOLENCE RÉVOLUTIONNAIRE

RESPUESTA AL ASESINATO: VIOLENCIA REVOLUCIONARIA

!! العنف الثوري رداً على الجريمة


OSPAAAL



1974 **Lázaro Abreu Padrón**
33 x 53 cm

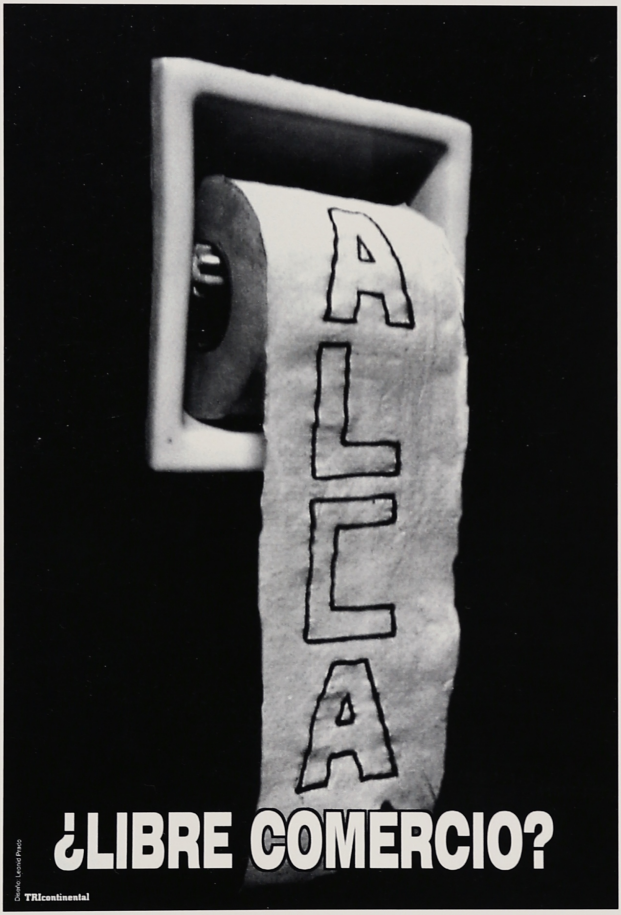


1971 **Rafael Morante Boyerizo**
33 x 53 cm



1972 **Olivio Martínez Viera**
33,5 x 59 cm

1972 **Olivio Martínez Viera**
48 x 73 cm


ALCA
¿LIBRE COMERCIO?
Daniel Lezcano Pinto
TRIcontinental



2002 **Leonid Prado**
39 x 55,5 cm



1995 **Gladys Acosta Ávila**
39,5 x 58,5 cm

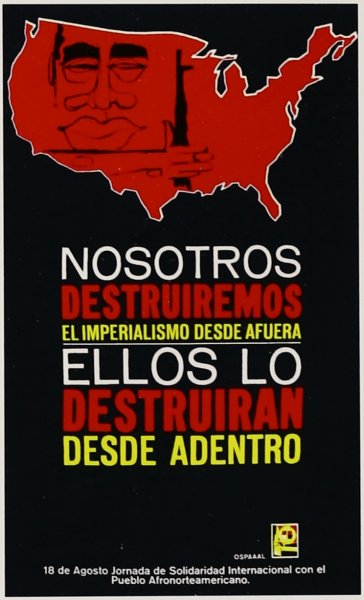


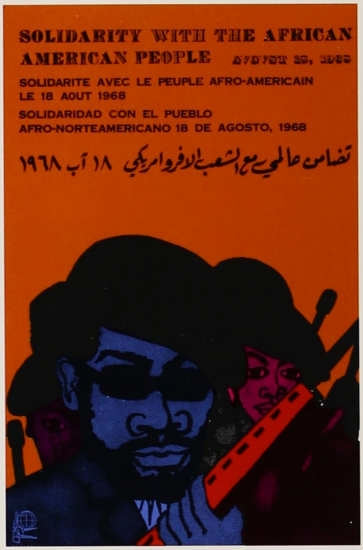
1994 **Gladys Acosta Ávila**
39 x 55 cm

1981 **Rafael Morante Boyerizo**
45,5 x 70,5 cm

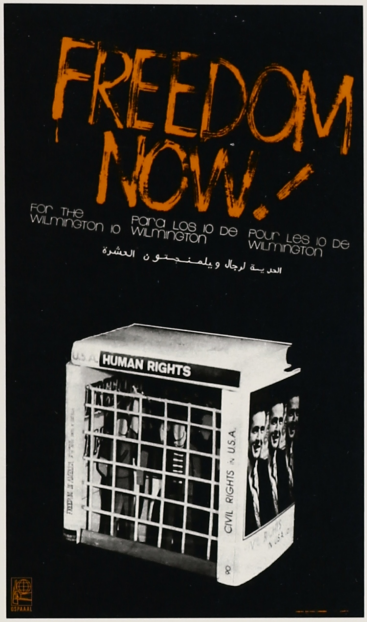


1978 René Portocarrero Villiers
51,5 x 80,5 cm





1967 ?
31 x 52 cm



1968 **Lázaro Abreu, E. Douglas**
39 x 55,5 cm



1979 **Rolando Córdova Cabeza**
45,5 x 79 cm



1980 **Alberto Blanco González**
45 x 68 cm

1975 **Andrés Hernández**
52 x 69,5 cm

Plakatgestalterinnen und -gestalter der OSPAAAL 1967–2003

Creadores gráficos de la OSPAAAL 1967–2003

OSPAAAL Graphic Designers 1967–2003

Graphistes de l'OSPAAAL 1967–2003

Berta Abelénda Fernández
Lázaro Abreu Padrón
Gladys Acosta Ávila
Luis Álvarez
Alberto Blanco González
Félix Beltrán
Eduardo Bosch Jhones
Rolando Córdova Cabeza
Estela Díaz Díaz
José Delarra
Douglas E. (USA)
Rafael Enríquez Vega
Tony Évora
Jesús Forjans Boade

Daniel García
Clara Luz García Duquesne (Clarita)
Daysi García López
Ernesto García Peña
Ramón González Alonso
Heriberto (Heri) Echeverría
Andrés Hernández
Pablo Labañino Meriño
José Luciano Martínez Pedro (Lucio)
Enrique Martínez Blanco
Silvio Martínez Cabrera
Raúl Martínez González

Olivio Martínez Viera
René Mederos Pazos
Guillermo Menéndez
Antonio Fernández Mariño (Ñico)
Rafael Morante Boyerizo
Víctor Manuel Navarrete
Jane Norling (Puerto Rico)
Alberto Ortiz de Zárate
Roberto Pandolfi Gil
Ernesto Jesús Padrón Blanco
Arturo Alfonso Palomino
José Papiol Torrent
Asela M. Pérez Bolado
Antonio Pérez González (Ñiko)

Faustino Pérez Organero
Albena Petrus
René Portocarrero Villiers
Leonid Prado
Eladio Rivadulla Pérez
Alfredo Rostgaard
Mario Sandoval Rodríguez
Helena Serrano
Reinilde Suárez
Humberto Trujillo
Orlando Yanes
Rafael Zarza González



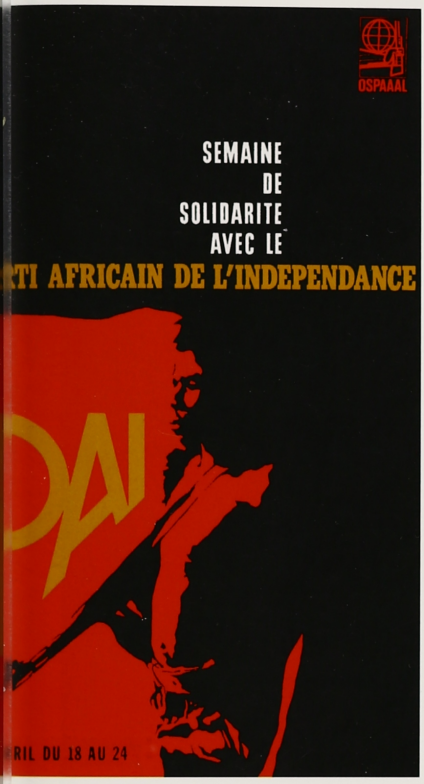


Gefälschte OSPAAAL-Plakate

Auf dieser Doppelseite sind Fälschungen von OSPAAAL-Plakaten abgebildet. Teilweise verwendeten befreundete Organisationen das OSPAAAL-Logo. Aber auch der politische Gegner verwendete OSPAAAL-Fälschungen, um die revolutionären Bewegungen zu diskreditieren.

Carteles falsificados de la OSPAAAL

En esta doble página se presentan falsificaciones de carteles de la OSPAAAL. En ocasiones, organizaciones amistosas empleaban el logo de la OSPAAAL, pero también el adversario político utilizaba falsificaciones de la OSPAAAL para desacreditar a los movimientos revolucionarios.





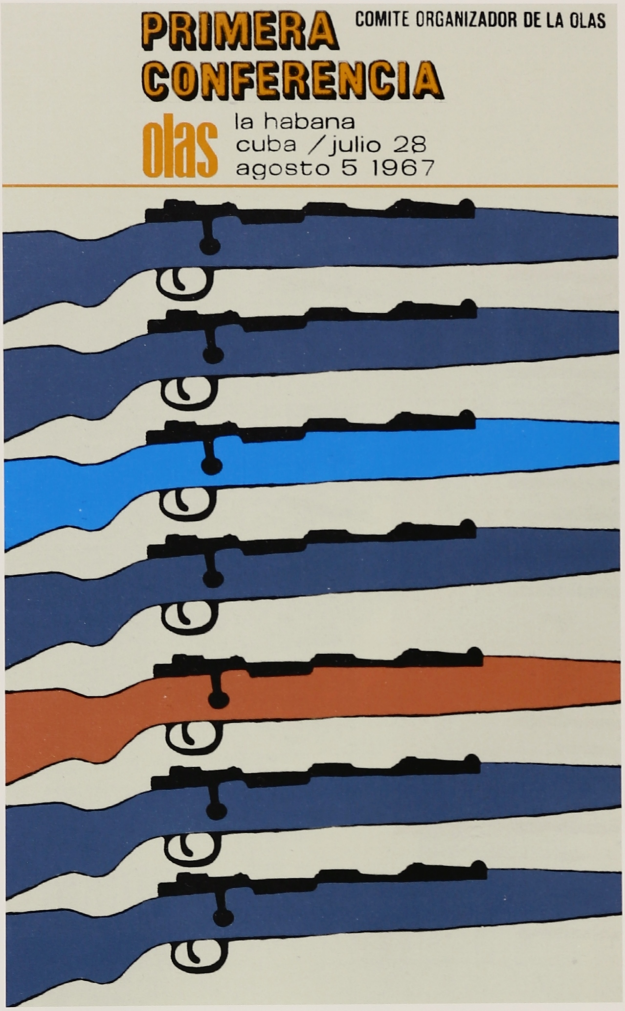


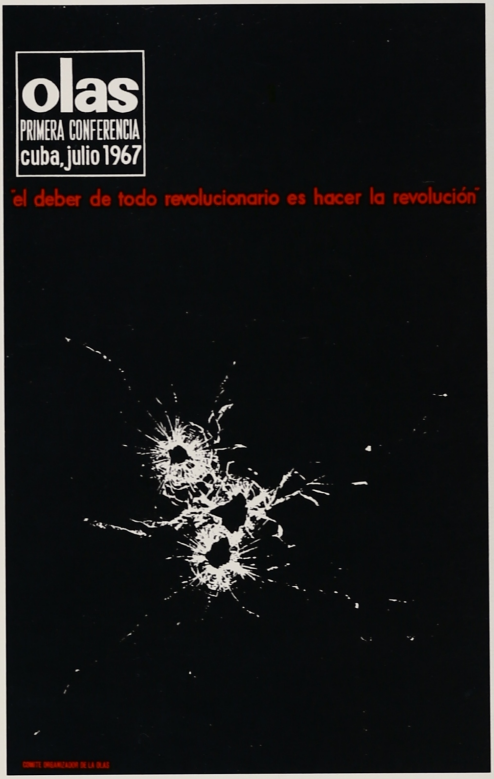
Forged OSPAAAL posters

This double page shows forgeries of OSPAAAL posters. Sometimes, friendly organizations used the OSPAAAL logo, but political opponents also used forged OSPAAAL material to discredit the revolutionary movements.

Fausses affiches OSPAAAL

Sur cette double page, nous reproduisons quelques fausses affiches OSPAAAL. Certaines organisations apparentées utilisaient parfois le logo d'OSPAAAL. Mais ses opposants politiques ont également produit des faux d'OSPAAAL pour discréditer les mouvements révolutionnaires.





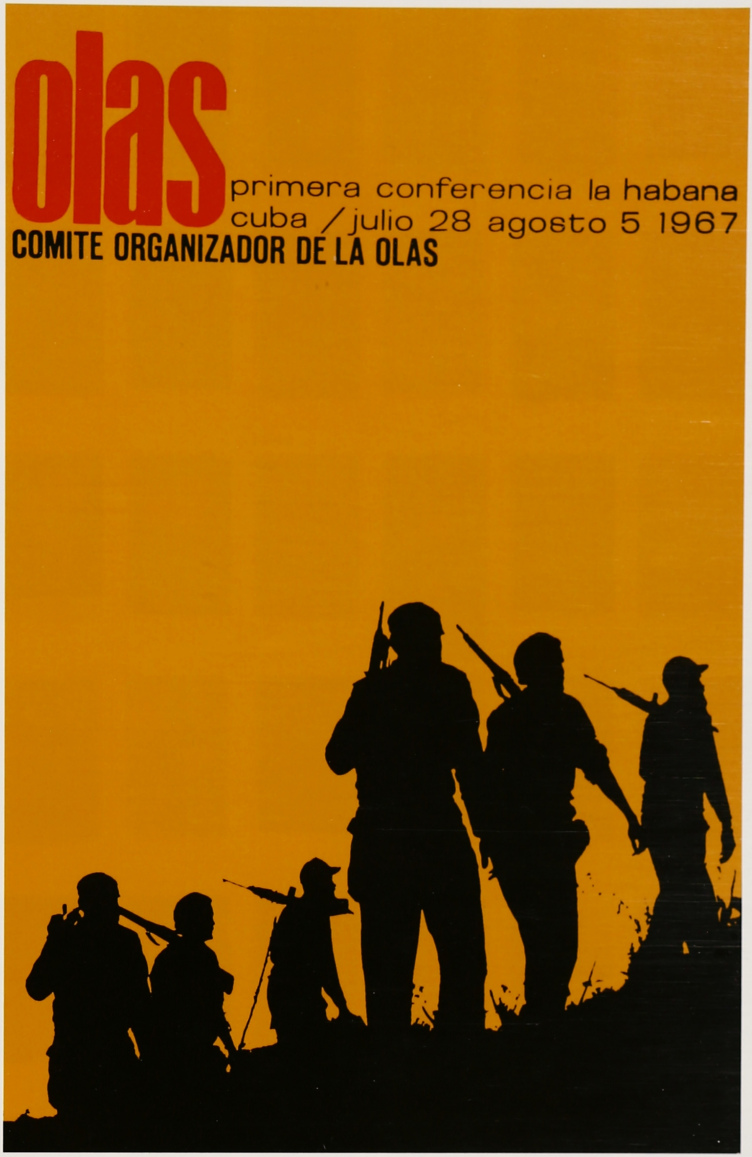
Lateinamerikanische Organisation der Solidarität
OLAS (Organización Latinoamericana de Solidaridad)

Eine Organisation, deren Gründungsdatum parallel zur Gründung der OSPAAAL verlief, war die OLAS (Lateinamerikanische Solidaritätsorganisation). Die erste Konferenz fand vom 28. Juli bis 5. August 1967 statt. Die OLAS war eine revolutionäre Organisation, die im Gegensatz zu einigen kommunistischen Parteien Lateinamerikas den bewaffneten Kampf befürwortete. Die an die Teilnehmer/-innen der 1. Konferenz gerichtete Botschaft Che Guevaras, der damals in Bolivien kämpfte, »zwei, drei, viele Vietnams« zu schaffen, symbolisierte die damals stark vertretene Hoffnung einer weltweiten antiimperialistischen Revolution. Offiziell war die OLAS dem Ziel verpflichtet, die »Einheit der antiimperialistischen Bewegungen und Organisationen in jedem Land Lateinamerikas zu fördern und voranzutreiben«. Diese Organisation hatte nur kurze Zeit Bestand.

Organización Latinoamericana de Solidaridad (OLAS)

La Organización Latinoamericana de Solidaridad (OLAS) fue una organización cuya fundación se produjo de forma paralela a la de la OSPAAAL. Su primera conferencia tuvo lugar del 28 de julio al 5 de agosto de 1967. La OLAS fue una organización revolucionaria que, a diferencia de algunos partidos comunistas de América Latina, propugnó la lucha armada. El mensaje de crear »dos, tres, muchos Vietnams« dirigido a los participantes en la primera conferencia por el Che Guevara, quien entonces combatía en Bolivia, simbolizaba la esperanza en una revolución mundial antiimperialista, que en aquel entonces muchos mantenían. Oficialmente la OLAS tenía como objetivo »fomentar y hacer avanzar la unidad de los movimientos y organizaciones antiimperialistas en cada país de América Latina«. Esta organización existió solo poco tiempo.





Latin American Solidarity Organization
OLAS (Organización Latinoamericana de Solidaridad)
The OLAS organization was founded parallel to the OSPAAAL. Its first conference was held from July 28 through August 5, 1967. OLAS was a revolutionary organization that, unlike some Communist parties of Latin America, defended armed struggle. The message addressed by Che Guevara to the participants of the first conference symbolized the hope for an antiimperialist world revolution sustained by many at the time. Officially, the OLAS' purpose was "to promote and bring forward the unity of antiimperialist movements and organizations in every Latin America country". The organization existed only for a short time.

L'organisation latino-américaine de la solidarité
OLAS (Organización Latinomericana de Solidaridad)
L'organisation latino-américaine de la solidarité OLAS est une organisation qui a été fondée pratiquement en même temps que l'OSPAAAL. Sa première conférence a eu lieu du 28 juillet au 5 août 1967.
Organisation révolutionnaire, l'OLAS, à l'encontre de quelques partis communistes d'Amérique latine, militait pour une lutte armée. Le message adressé aux participantes et participants de la 1re conférence par Che Guevara, qui combattait alors en Bolivie, de créer «un, deux, trois, plusieurs Vietnam», symbolisait l'espoir largement répandu d'une révolution anti-impérialiste mondiale. Officiellement, le but déclaré de l'OLAS était de «promouvoir et d'encourager l'unité du mouvement et des organisations anti-impérialistes dans chaque pays d'Amérique latine». Cette organisation a disparu après peu de temps.

| 1967











































































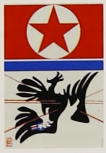




| 1973








| 1974





CUT-OFF
THE HANDS
OF IMPERIALISM
IN VIETNAM

2000
AVION 2.000 DERRIBADO
DERRIBADO AVION
CUBADO
Vietnam vencerá

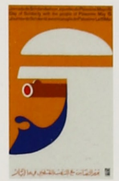
WORLD WEEK
OF SOLIDARITY WITH THE PEOPLE
OF LATIN AMERICA APRIL-MAY/1970

EN BOLIVIE
L'IMPERIALISME NE
JUGE PAS
DEBRAY

GUATEMALA

venezuela

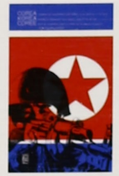
et cette
marche
de GEANTS
ne s'arrête
plus


FIDAIYIN
FEDAYEEN


Bakra

BLOQ



democratic aspirations

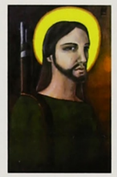
VOTE


Black
Power




August 3rd



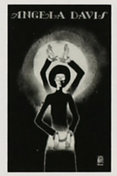


JORNADA
SOLIDARIDAD
CON CUBA

CUBA







ANGELA DAVIS


ZIMBABWE

CAMBODIA
le CAMBODGE

PUERTO RICO

LIBERTAD
PARA RODNEY
ARISMENDI

Day of International
Solidarity with the
PEOPLE OF PUERTO RICO

¡REVOLUCION
ES VICTORIA!

¡REVOLUCION
ES VICTORIA!

NOW!

NOSOTROS
DESTRUIREMOS
EL IMPERIALISMO DESDE ADENTRO
ELLOS LO
DESTRUIRAN
DESDE ADENTRO
| 1968

ETHIOPIA
ETHIOPIAN
AIRLINES

ZIMBABWE

AFRIQUE ASIE ET AMERIQUE LATINE
AUX COTES DES PEUPLES ARABES

CETTE
GRANDE
HUMANITE
A
DIT
¡ASSEZ!

VIETNAM VENCERA
VIETNAM WILL WIN
VIETNAM VAINCRA

VIET
NAM

VIET NAM

MOZAMBIQUE

Rhgota

APARTHEID
APARTHEID

HIROSHIMA

AFRICA

GUINEA

¡Victoria o Muerte!

APARTHEID

HIROSHIMA

HIROSHIMA

4000

FREEDOM
| 1975

LIBERTAD
PARA
RAUL SEIJO

APARTHEID

¡VIET NAM!
abril 1975

| 1976












| 1977

























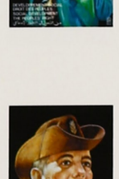



| 1979



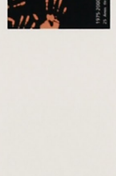

| 1980

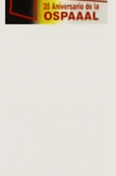


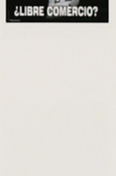






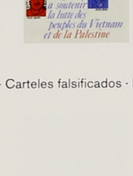
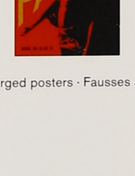







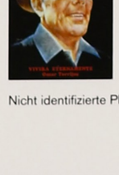
| 1981

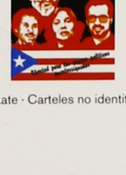


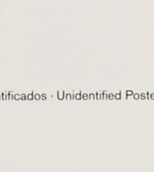













| 1983

| 1986

| 1987

| 1989

| 1990

| 1991

| 1994

| 1995

| 1998

| 2000

| 2002

Nicht identifizierte Plakate · Carteles no identificados · Unidentified Posters · Affiches non identifiées

Gefälschte Plakate · Carteles falsificados · Forged posters · Fausses affiches








| 1978





















| 1982













| 1984















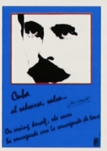





| 1992




| 1993


| 1994


Erste Trikontinentale Konferenz, 1966	Woche der internationalen Solidariät Trikontinental	3. bis 10. Januar
1960 erhob sich eine Gruppe von Militärs gegen die Diktatur	Welttag der Solidarität mit Guatemala	6. Februar
Datum des Mordes an Patricio Emery Lumumba	Welttag der Solidarität mit dem Kongo Léopoldville	13. Februar
Nationaler Anti-Yankee-Tag des vietnamesischen Volkes	Woche der Solidarität mit Vietnam	13. bis 19. März
Die erste Niederlage des US-Imperialismus in Amerika (Schweinebucht)	Weltwoche der Solidarität mit den Völkern Lateinamerikas	19. bis 25. April
Demonstration gegen die militärische Besetzung der USA, 24. April 1965	Woche der Solidarität mit dem Volk der Dominikanischen Republik	24. bis 30. April
1948, Umsetzung der zionistischen Pläne zur Vertreibung der Palästinenser	Internationaler Tag der Solidarität mit dem palästinensischen Volk	15. Mai
Seit 1963, aus Anlass der Konstitution der OAE	Woche der internationalen Solidarität mit den Völkern Afrikas	22. bis 28. Mai
Datum, an dem an die Aggression gegen die arabischen Völker erinnert wird	Internationaler Tag der Solidarität mit den arabischen Völkern	5. Juni
Die USA beginnen den Krieg gegen das demokratische Korea (1950)	Internationaler Monat der Solidarität mit dem koreanischen Volk	25. Juni bis 26. Juli
Der Führer des ANC, Nelson Mandela, wird besonders hervorgehoben	Internationaler Tag der Solidarität mit dem Volk Südafrikas	26. Juni
Sturm auf die Moncada-Kaserne am 26. Juli 1953	Tag der Solidarität mit der Kubanischen Revolution	26. Juli
Guinesische Seeleuten führten einen friedlichen Streik durch, 1953	Welttag der Solidarität mit Guinea-Bissau und Cabo Verde	3. August
Die Städte Hiroshima und Nagasaki wurden bombardiert, 6. August 1945	Tag der Solidarität mit dem Volk Japans	6. August
In Erinnerung an die Rebellion von Walts, 1965	Tag der Solidarität mit dem afro-amerikanischen Volk Nordamerikas	18. August
Aktionen gegen die Minderheit der weißen englischen Siedler	Tag der Solidarität mit dem Volk von Zimbabwe	12. September
Tag des Schreis von Lares als Tag der Solidarität mit Puerto Rico	Tag der Solidarität mit dem Volk von Puerto Rico	23. September
Beginn des bewaffneten Kampfes im Jahre 1964	Welttag der Solidarität mit dem Volk von Mozambique	25. September
Als Ehrung der asiatischen Völker, die für ihre Befreiung kämpfen	Woche der Solidarität mit dem Völkern Asiens	30. September bis 6. Oktober
Tag der Unabhängigkeitserklärung im Jahre 1945	Welttag der Solidarität mit dem Volk von Laos	12. Oktober
Entführung und Ermordung von El Medi Ben Barka in Paris (1965)	Verschwinden von Ben Barka	29. Oktober
1957, Studentenaktionen, die gegen die Diktatur durchgeführt wurden	Tag der Solidarität mit dem Volk von Venezuela	21. November
Verhaftung Regis Debrays und Verurteilung zu dreißig Jahren, 17. Nov. 1967	Tag der Solidarität mit dem Volk von Bolivien	November
	Tag der Solidarität mit dem Volk von Äthiopien	Januar
Beginn des bewaffneten Kampfes im Jahre 1961	Welttag der Solidarität mit Angola	4. Februar
1963 war Syrien Schauplatz eines politischen Ereignisses	Tag der Solidarität mit dem Volk von Syrien	8. März
Jahrestag des Todes von Che Guevara, der im Kampf gefallen ist	Tag des heldenhaften Guerillero	8. Oktober
Ehrung des Pristers Camilo Torres anlässlich seines Todes, 15. Februar 1966	Tag der Solidarität mit dem Volk von Kolumbien	März
Ende November 1967 erreichte der Südjemen seine Unabhängigkeit	Tag der Solidarität mit dem Volk von Süd-Jemen	Dezember
Zur Erinnerung an Wladimir Iljitsch Lenin	Erinnerung an Lenin (Jahrestag der Oktober-Revolution)	7. November
Unterstützung der Völker Indochinas in ihrem Kampf gegen die Aggressoren	Tag der Solidarität mit den Völkern Indochinas	Oktober
Forderung nach sofortiger Amnestie für die politischen Gefangenen, 1974	Tag der Solidarität mit dem Volk von Uruguay	Januar
Seit 1967 werden die Flächenbombardements verurteilt	Tag der Solidarität mit dem Volk von Kambodscha	Januar
Zum Gedenken an Salvador Allende, der 1973 im Kampf gefallen ist	Tag der Solidarität mit dem Volk von Chile	11. September
	Kapitalismus: Geschäft der Menschenrechte	März
Beginn des bewaffneten Kampfes in Namibia (SWAPO)	Tag der Solidarität mit dem Volk von Namibia	August
César A. Sandino weist einen Waffenstillstand mit der USA zurück	Tag der Solidarität mit dem Volk von Nicaragua	4. Mai
Der Sieg in der Schlacht von Omarkziz im März 1980	Tag der Solidarität mit dem Volk der Sahara Occidental	26. März
Israel massakrierte die Völker des Libanon und Palästinas	Tag der Solidarität mit dem Volk von Libanon	15. Juni
Kampf des haitianischen Volkes gegen die Diktatur am Ende der 60er-Jahre	Tag der Solidarität mit dem Volk von Haiti	28. November
Jahrestag des salvadorianischen Volksaufstands	Tag der Solidarität mit dem Volk von El Salvador	22. Januar
Militärische Invasion der Vereinigten Staaten in Panama, 1982	Tag der Solidarität mit dem Volk von Panama	Dezember
Die Patriotische Front Maurice Bishop klagt militärische Präsenz den USA an	Tag der Solidarität mit dem Volk von Grenada	Dezember
Feier zu Unabhängigkeit von der spanischen Kolonialherrschaft (1822)	Tag der Solidarität mit den Völkern der Karibik und Zentralamerikas	September
Sieg der ägyptischen Revolution, die von G. A. Nasser angeführt wurde	30. Jahrestag der ägyptischen Revolution	23. Juli
Verurteilung des durch die USA vorangetriebenen Wettrüstens, 1982	Nein zum Hunger und Militarismus	August
Sturz der volksfeindlichen Monarchie im Jahre 1969	Solidarität mit dem Volk von Libyen	September
Afghanische Revolution im April 1978	Solidarität mit dem Volk von Afghanistan	April
1982 begann der sogenannte Malvinenkrieg	Solidarität mit dem Volk von Argentinien (Malvinen)	2. April
Thema von allgemeinem Interesse seit der Veranstaltung in Kuba, 1985	Auslandsverschuldung	Februar bis März
Verurteilung des neoliberalen Modells und seiner negativen Auswirkungen	Neoliberalismus: Ausbeutung und Arbeitslosigkeit	Januar
1995 fand der Weltgipfel über die soziale Entwicklung statt (Kopenhagen)	Das Recht auf soziale Entwicklung der Völker	März

Primera Conferencia Tricontinental, celebrada en el año 1966	Jornada mundial de solidaridad Tricontinental	3 al 10 de enero
En 1960 un grupo de oficiales y soldados se alzaron contra la dictadura	Jornada mundial de solidaridad con Guatemala	6 de febrero
Fecha del asesinato de Patricio Emery Lumumba	Jornada mundial de solidaridad con el Congo Leopoldville	13 de febrero
Día nacional antiyanqui del Pueblo de Viet Nam	Jornada de solidaridad con Viet Nam	13 al 19 de marzo
La primera derrota del imperialismo de EE.UU. en América (Playa Girón)	Jornada mundial de solidaridad con América Latina	19 al 25 de abril
Manifestación contra la ocupación militar yanki, 24 de abril 1965	Jornada de solidaridad con el pueblo dominicano	24 al 30 de abril
1948 se consumaron los planes sionistas para expulsar a los palestinos	Jornada Internacional de solidaridad con el pueblo palestino	15 de mayo
Desde 1963, en ocasión de constituirse la OUA	Semana internacional de solidaridad con África	22 al 28 de mayo
Ocasión en que se conmemora la agresión contra los pueblos árabes	Jornada internacional de solidaridad con los pueblos árabes	5 de junio
EE.UU. lanza su guerra contra Corea Democrática (1950)	Jornada internacional de solidaridad con el pueblo de Corea	25 de junio al 26 de julio
Se destaca la figura del líder del CNA, Nelson Mandela	Día mundial de solidaridad con el pueblo de África del Sur	26 de junio
Ataque al Cuartel Moncada el 26 de julio de 1953	Jornada de solidaridad con la Revolución Cubana	26 de julio
Un grupo de marinos guineanos se manifestaron en huelga pacífica, 1953	Jornada mundial de solidaridad con Guinea Bissau y Cabo Verde	3 de agosto
Bombardeos a las ciudades de Hiroshima y Nagasaki, 6 de agosto 1945	Jornada internacional de solidaridadcon el pueblo japonés	6 de agosto
Conmemoración de la rebelión de Walts, 1965	Jornada de solidaridad internacional con el pueblo afronorteamericano	18 de agosto
Acciones contra la dominación de la minoría de colonos blancos ingleses	Jornada de solidaridad con el pueblo de Zimbabwe	12 de septiembre
Fecha del Grito de Lares, como Día de Solidaridad con Puerto Rico	Jornada de solidaridad con el pueblo de Puerto Rico	23 de septiembre
Inicio de la lucha armada en 1964	Jornada mundial de solidaridad con el pueblo de Mozambique	25 de septiembre
Como homenaje a los pueblos asiáticos que luchan por su liberación	Jornada de solidaridad con los pueblos de Asia	30 de sept. al 6 de octubre
Día de la proclamación de su independencia en 1945	Jornada de solidaridad con el pueblo de Laos	12 de octubre
Secuestro y asesinato en París (1965) de El Medi Ben Barka	Desaparición de Ben Barka	29 de octubre
Acciones estudiantiles emprendidas en 1957 contra la dictadura	Jornada de solidaridad con el pueblo de Venezuela	21 de noviembre
Detención y condena a treinta años de Regis Debray, 17 de nov. de 1967	Solidaridad con el pueblo de Bolivia	noviembre
	Solidaridad con el pueblo de Etiopía	enero
Inicio en 1961 de la lucha armada	Jornada mundial de solidaridad con Angola	4 de febrero
En 1963, Siria, fue escenario de un acontecimiento político	Jornada de solidaridad con el Pueblo de Siria	8 de marzo
Aniversario de la caída en combate del comandante Ernesto Che Guevara	Día del Guerrillero Heroico	8 de octubre
Homenaje a la muerte del sacerdote Camilo Torres, 15 de febrero de 1966	Solidaridad con el pueblo de Colombia	marzo
A finales de noviembre de 1967, Yemen del Sur alcanzó su independencia	Solidaridad con el pueblo de Yemen del Sur	diciembre
En recordación a Vladimir Ilich Lenin	Homenaje a Lenin (aniversario de la Revolución de Octubre)	7 de noviembre
Resuelto apoyo a los pueblos de Indochina en su lucha contra los agresores	Solidaridad con los pueblos de Indochina	octubre
Se exige la amnistía inmediata de los centenares de presos políticos, 1974	Jornada de solidaridad con el pueblo de Uruguay	enero
Desde 1967 son condenados los indiscriminados bombardeos	Solidaridad con el pueblo de Cambodia	enero
Se celebra en ocasión de la caída en combate en 1973, de Salvador Allende	Solidaridad con el pueblo chileno	11 de septiembre
	Capitalismo: negocio de los derechos humanos	marzo
Inicio de la lucha armada en Namibia, (SWAPO)	Jornada de solidaridad con Namibia	agosto
A. C. Sanidona rechaza la llamada «Paz deTipitapa», con los Yanquis	Día de solidaridad con el pueblo de Nicaragua	4 de mayo
La victoria en marzo de 1980 en la batalla de Omarkziz	Solidaridad con el pueblo de Sahara Occidental	26 de marzo
Israel masacró a los pueblos libanés y palestino	Solidaridad con el pueblo libanés	15 de junio
La lucha del pueblo haitiano contra la dictadura, a finales del setenta	Solidaridad con el pueblo de Haití	28 de noviembre
Aniversario de la insurrección popular salvadoreña	Solidaridad con el pueblo salvadoreño	22 de enero
Ocurre la invasión militar de Estados Unidos a Panamá, 1982	Solidaridad con el pueblo de Panamá	diciembre
Frente Patriótico Maurice Bishop denuncia la presencia militar de los EE.UU.	Solidaridad con el pueblo de Granada	diciembre
Celebración de la independencia de la dominación colonial española (1822)	Solidaridad con los pueblos de Centroamérica y el Caribe	septiembre
Triunfo de la revolución egipcia encabezada por Gamal Abdel Nasser	30 aniversario de la revolución de Egipto	23 de julio
Condena a la carrera armamentista impulsada por EE.UU., 1982	No al hambre no al militarismo	agosto
Derrocamiento en 1969 de la monarquía entreguista y antipopular	Solidaridad con el pueblo de Libia	septiembre
Revolución afgana en abril de 1978	Solidaridad con el pueblo de Afganistán	abril
En 1982 se inició la llamada guerra de Las Malvinas	Solidaridad con el pueblo de Argentina (Las Malvinas)	2 de abril
Tema de actualidad e interés general desde su celebración en Cuba, 1985	Deuda externa	febrero – marzo
Condena al modelo neoliberal, sus efectos negativos sobre los pueblos	Neoliberalismo: saqueo y desempleo	enero
Celebración en 1995 de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Social	El Desarrollo social derecho de los pueblos	marzo

The 1st Tricontinental Conference, 1966	International Week of Tricontinental Solidarity	January 3rd to 10th
A group of officers and soldiers rose up against the dictatorship in 1961	Day of Solidarity with Guatemala	February 6th
Date of Patrice Lumumba's assassination	International Day of Solidarity with the Congo	February 13th
Vietnamese People's national anti-Yankee day	International Week of Solidarity with Viet Nam	March 13th to 19th
U.S. imperialism's first failure in the Americas (Playa Girón/Bay of Pigs)	International Week of Solidarity with Latin America	April 19th to 25th
Demonstration against the Yankee military occupation, April 24, 1965	Day of Solidarity with the People of the Dominican Republic	April 24th to 30th
1948: Zionists carry out their plans to expel the Palestinians	International week of Solidarity with the Palestinian People	May 15th
From 1963, when the OAU was formed	International Week of Solidarity with Africa	May 22nd to 28th
Commemorating the beginning of aggression against the Arab peoples	International Day of Solidarity with the Arab People	June 5th
The United States declares war on Democratic Korea (1950)	International Month of Solidarity with the Korean People	June 26th to July 26th
ANC leader Nelson Mandela highlighted	Day of Solidarity with the South African People	June 26th
Assault on the Moncada Garrison, July 26, 1953	Day of World Solidarity with the Cuban Revolution	July 26th
A group of Guinean sailors embarked on a peaceful strike, 1953	International Day of Solidarity with Guinea and Cape Verde	August 3rd
Cities of Hiroshima and Nagasaki bombed, August 6, 1945	International Day of Solidarity with the Japanese People	August 6th
Commemorating the Watts rebellion, 1965	Day of Solidarity with the African-American People	August 18th
Actions against minority white English colonialists' domination	Day of Solidarity with the Zimbabwean People	September 12th
Date of the Grito de Lares, as a day of solidarity with Puerto Rico	Day of Solidarity with the Puerto Rican People	September 23th
Initiating armed struggle in 1964	Day of Solidarity with the Mozambique People	September 25th
Paying tribute to the Asian peoples fighting for their liberation	Week of Solidarty with the Peoples of Asia	September 30th to October 6th
Date that independence was proclaimed in 1945	Day of Solidarity with the Laotian People	October 12th
Kidnap and assassination of El Medi Ben Barka in Paris (1965)	Disappearence of Ben Barka	October 29th
Student action against the dictatorship began in 1957	Day of Solidarity with the Venezuelan People	November 21st
Roger Debray's arrest and 30-year prison sentence (November 17, 1967)	Day of Solidarity with the Bolivian People	November
	Day of Solidarity with the Ethiopian People	January
Armed struggle began in 1961	Day of Solidarity with the Angolan People	February 4th
In 1963, Syria was the scene of political events	Day of Solidarity with the Syrian People	March 8th
Anniversary of Comandante Che Guevara's fall in battle	Day of the Heroic Guerilla	October 8th
Tribute to Camilo Torres, the priest killed on February 15, 1966	Day of Solidarity with the Colombian People	March
South Yemen gained independence at the end of November 1967	Day of Solidarity with the South Yemeni People	December
In memory of Vladimir Ilyich Lenin	Tribute to Lenin (Anniversary of the October Revolution)	November 7th
Support for the peoples of Indochina in their struggle against the aggressors	Day of Solidarity with the Indo Chinese People	October
An immediate amnesty is demanded for the hundreds of political prisoners, 74	Day of Solidarity with the Uruguayan People	January
They have been suffering indiscriminate bombardments since 1967	Day of Solidarity with the Cambodian People	January
Commemorating Salvador Allende's fall in battle in 1973	Day of Solidarity with the Chilean People	September 11th
	Capitalism: Denial of Human Rights	March
Armed struggle begins in Namibia (SWAPO)	Day of Solidarity with the Namibian People	August
A.C. Sandino rejects a truce with the USA and begins the liberation-struggle	Day of Solidarity with the Nicaraguan People	May 4th
March 1980 victory at the battle of Omarkziz	Day of Solidarity with the Saharawi Arab Democratic Republic People	March 26th
Israel massacres the Lebanese and Palestinian people	Solidarity with the Lebanese People	June 15th
Haitian people's struggle against the dictatorship, at the end of the 1970's	Day of Solidarity with the Haitian People	November 28th
Anniversary of the popular Salvadoran uprising	Day of Solidarity with the El Salvadoran People	January 22nd
The United States invades Panama, 1982	Day of Solidarity with the Panamanian People	December
The Maurice Bishop Patriotic Front denounces U.S. military presence	Solidarity with the Grenadian People	December
Celebrating independence from Spanish colonial domination (1822)	International Solidarity with Central America and the Caribbean	September
Triumph of the Egyptian revolution led by Gamal Abdel Nasser	30th Anniversary of the Egyptian Revolution	July 23rd
Condemning the U.S.-promoted arms race	No to Militarism and Hunger	August
1969 overthrow of the opportunist and unpopular monarchy	Solidarity with the Libyan People	September
April 1978 Afghani revolution	Solidarity with the Afgani People	April
The so-called Malvinas war began in 1982	Solidarity with the Argentinan People (The Malvinas)	April 2nd
Themes of current and general interest since it took place in Cuba, 1985	Foreign Debt	February to March
Condemning the neoliberal model and its negative effects on peoples	Neoliberalism: Plunder and Unemployment	January
1995 World Social Development Summit	Social Development – The Peoples' Right	March

Première Conférence Tricontinentale, tenue en 1966	Semaine mondiale de solidarité tricontinentale	du 3 au 10 janvier
En 1960 un groupe d'officiers et de soldats se soulevèrent contre la dictature	Journée de solidarité avec le peuple du Guatemala	6 février
Date de l'assassinat de Patrice Emery Lumumba	Journée de solidarité avec le Congo Léopoldville	13 février
Journée nationale anti-yankee du peuple du Vietnam	Journée mondiale de solidarité avec le Viêtnam	du 13 au 19 mars
Première défaite de l'impérialisme des États-Unis en Amérique (Playa Girón)	Semaine de solidarité avec les peuples d'Amerique latine	du 19 au 25 avril
Manifestation contre l'occupation militaire yankee, 24 avril 1965	Semaine de solidarité avec due peuple de la République dominicaine	du 24 au 25 avril
1948, matérialisation des plans sionistes	Journée de solidarité internationale avec le peuple palestinien	15 mai
Depuis 1963, à l'occasion de la constitution de l'OUA	Semaine de solidarité avec les peuples d'Afrique	du 22 au 28 mai
Commémoration de l'agression contre les peuples arabes	Journée internationale de solidarité avec les peuples arabes	5 juin
Les États-Unis lancent leur guerre contre la Corée Démocratique (1950)	Journée internationale de solidarité avec le peuple coréen	25 juin au 27 juillet
Mise en valeur du leader de l'ANC, Nelson Mandela	Journée mondiale de solidarité avec le peuple de l'Afrique du Sud	26 juin
Attaque de la Caserne Moncada, le 26 juillet 1953	Journée mondiale de solidarité avec la révolution cubaine	26 juillet
Un groupe de marins guinéens réalisent une grève pacifique, 1953	Journée mondiale de solidarité avec la Guinée-Bissau et le Cap-Vert	3 août
Bombardement des villes de Hiroshima et Nagasaki, 6 août 1945	Journée mondiale de solidarité avec le peuple japonais	6 août
Commémoration de la rébellion de Walts, 1965	Journée mondiale de solidarité avec le peuple afro-américain	18 août
Actions contre la domination de la minorité blanche de colons anglais	Journée de solidarité avec le Zimbabwe	12 septembre
Date du Soulèvement de Lares, déclarée Journée de solidarité avec P. Rico	Journée de solidarité avec le peuple de Porto Rico	23 septembre
Début de la lutte armée, en 1964	Journée de solidarité avec le peuple du Mozambique	25 septembre
En hommage aux peuples asiatiques qui luttent pour leur libération	Journée mondiale de solidarité avec les peuples d'Asie	du 30 septembre au 6 octobre
Date de la proclamation de son indépendance, en 1945	Journée mondiale de solidarité avec le peuple du Laos	12 octobre
Enlèvement et assassinat à Paris (1965) de Medhi Ben Barka	Disparition de Ben Barka	29 octobre
Actions étudiantes, commencées en 1957, contre la dictature	Journée de solidarité avec le Vénézuéla	21 novembre
Arrestation et condamnation à trente ans de prison de Régis Debray, 17.11.67	Journée de solidarité avec le peuple de la Bolivie	novembre
	Solidarité avec le peuple de l'Ethiopie	janvier
Début de la lutte armée, en 1961	Journée de solidarité avec l'Angola	4 février
En 1963, la Syrie est le théâtre d'un événement politique	Journée internationale de solidarité avec le peuple de la Syrie	8 mars
Anniversaire de la mort au combat du commandant Ernesto Che Guevara	Journée du Guérillero héroïque	8 octobre
Commémoration de la mort du prêtre Camilo Torres, le 15 février 1966	Solidarité avec le peuple de la Colombie	mars
Fin novembre 1967, le Yemen du Sud accéda à l'indépendance	Solidarité avec le peuple du Yémen du Sud	décembre
En souvenir de Vladimir Illitch Lénine	Hommage à Lenin (anniversaire de la Révolution d'octobre)	7 novembre
Soutien résolu aux peuples d'Indochine dans leur lutte contre les agresseurs	Solidarité avec le peuple d'Indochine	octobre
Amnistie immédiate pour les centaines de prisonniers politiques, 1974	Solidarité avec le peuple de l'Uruguay	janvier
Depuis 1967, condamnation des bombardements indiscriminés	Solidarité avec le peuple du Cambodge	janvier
Commémoration de la mort au combat, en 1973, de Salvador Allende	Solidarité avec le peuple du Chili	11 septembre
	Capitalisme: négation des droits de l'homme	mars
Début de la lutte armée en Namibie (SWAPO)	Solidarité avec la Namibie	août
César A. Sandino rejette la trêve des Yankees	Solidarité avec le peuple du Nicaragua	4 mai
La victoire, en mars 1980, lors de la bataille d'Omarkziz	Solidarité avec le peuple du Sahara occidental	26 mars
Massacre par Israël des peuples libanais et palestinien	Solidarité avec le peuple du Liban	15 juin
La lutte du peuple haïtien contre la dictature, à la fin des années 70	Solidarité avec le peuple de Haïti	28 novembre
Anniversaire de l'insurrection populaire salvadorienne	Solidarité avec le peuple du Salvador	22 janvier
Invasion militaire du Panama par les États-Unis, 1982	Solidarité avec le peuple du Panamá	décembre
Le Front Patriotique Maurice Bishop dénonce la présence militaire des USA	Solidarité avec le peuple de la Granade	décembre
Commémoration de l'indépendance de la domination coloniale (1822)	Solidarité avec les peuples de l'Amérique centrale et des Caraïbes	septembre
Triomphe de la révolution égyptienne, conduite par Gamal Abdel Nasser	30e anniversaire de la révolution egyptienne	23 juillet
Condamnation de la course aux armements encouragée par les État-Unis, 82	Non au militarisme et à la faim	août
Renversement en 1969 de la monarchie vendue et antipopulaire	Solidarité avec le peuple de la Libye	septembre
Révolution afghane, avril 1978	Solidarité avec le peuple de l'Afghanistan	avril
Début, en 1982, de la dite guerre des Malouines	Solidarité avec le peuple de l'Argentine (les Malouines)	2 avril
Thème d'actualité et d'intérêt général depuis sa tenue à Cuba, en 1985	Dette extérieure	février–mars
Condamnation du modèle néolibéral et de ses effets néfastes pour les peuples	Néoliberalisme: exploitation et chômage	janvier
Tenur en 1995 du Sommet Mondial sur le Développement Social	Développement social – droit des peuples	mars

Die Autoren

Richard Frick (1955) Schweiz.
Lehre als Schriftsetzer, Lehrlingsausbildner, Typografischer Gestalter in verschiedenen Betrieben. Tätigkeit als Reiseleiter und Grafiker bei SSR-Reisen (heute STA Travel). 1983–84 Reise in Lateinamerika. Grafischer Gestalter an der ETH Zürich. Lehrer für Typografie an der Schule für Gestaltung in Zürich (heute HGKZ). Seit 1986 Fachlehrer für Typografie an der Berufsschule für Gestaltung in Zürich.
Ausbildung zum Fachlehrer am Schweizerischen Institut für Berufspädagogik (SIBP). Leiter der Fachklasse »Typografischer Gestalter«. Fachbuchautor im Autorenkollektiv der comedia-Lehrmittelserie »Satztechnik und Typografie«. Autor verschiedener Fachartikel über Typografie und Plakatgestaltung. Fachvorträge in England, Schottland, Deutschland, Kuba und der Schweiz.
Richard Frick hat eine umfangreiche Sammlung sozialistischer Plakate, darunter über 1000 Plakate aus Kuba. Mitglied der Partei der Arbeit sowie der Gewerkschaften comedia und vpod. Aktiv in den Solidaritätsbewegungen mit den Völkern Lateinamerikas.

Los autores

Richard Frick (1955) Suiza.
Aprendizaje en Tipografía, profesor de aprendices en Diseño Tipográfico en distintas empresas, guía turístico y gráfico de la SSR-Reisen (hoy STA Travel). Viaje a América Latina en los años 1983–84. Diseñador gráfico en la ETH Zurich.
Profesor de Tipografía en la SfG Zurich (hoy HGKZ). Desde 1986, profesor de la asignatura de Tipografía en la Escuela de Diseño de Zurich. Formación como profesor especializado en el Instituto Suizo de Pedagogía de la Enseñanza (SIBP).
Responsable de postgrado en Diseño Tipográfico. Autor de libros especializados en el colectivo de autores de la serie de materiales para la enseñanza de los sindicatos Comedia sobre «técnica de ajuste y tipografía». Autor de distintos artículos especializados en tipografía y realización de carteles. Conferencista profesional en Inglaterra, Escocia, Alemania, Cuba y Suiza.
Richard Frick tiene una amplia colección de carteles socialistas, incluidos más de 1000 carteles sobre Cuba.
Miembro del Partido Suizo del Trabajo y de los sindicatos Comedia y VPOD. Activo en Movimientos de Solidaridad con los pueblos de América Latina.

The authors

Richard Frick (1955) Switzerland.
Trained as a typographer, he went on to teach apprentices, work as a typographic designer in various companies, tourist guide and graphic designer for SSR-Reisen (now STA Travel). 1983–84 traveled through Latin America. Graphic designer at the Swiss Federal Institute of Technology, Zurich (ETH).
Teacher for typography at the Higher Education College for Advanced Applied Arts and Design, Zurich (now HGKZ).
He received his teaching credentials from the Swiss Institute of Professional Pedagogy (SIBP) and subsequently taught typography design courses at the Technical and Vocational College, Zurich. Together with a group of authors he has written specialist books on teaching "Composition and Typography Techniques" for the Comedia trade union plus articles on typography and poster design. He has lectured in Cuba, England, Scotland, Germany and Switzerland.
Richard Frick has a vast collection of socialist posters including over 1000 from Cuba.
He is a member of the Swiss Workers' Party and the Comedia and VPOD trade unions, and is active in solidarity movements with the peoples of Latin America.

Les auteurs

Richard Frick (1955) Suisse.
Apprentissage de typographe, formateur d'apprentis, compositeur typographe dans diverses entreprises, guide de voyage et graphiste des Voyages SSR (aujourd'hui STA Travel). Voyage en Amérique latine en 1983–84. Designer-graphiste à l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich. Professeur de typographie à l'Ecole supérieure des arts appliqués et de design de Zurich. Depuis 1986, professeur de typographie à l'Ecole professionnelle des arts et métiers, Zurich.
Diplômé de l'Institut suisse de pédagogie pour la formation. Directeur des cours de formation de designer-typographe. Auteur d'ouvrages spécialisés au sein du collectif d'auteurs de la série didactique de comedia, «Techniques de composition et typographie». Auteur de nombreux articles sur la typographie et la composition d'affiches. Tournées de conférences à Cuba, en Grande-Bretagne, en Ecosse, en Allemagne et en Suisse.
Richard Frick possède une vaste collection d'affiches socialistes, et même plus de 1000 affiches sur Cuba.
Membre du Parti Suisse du travail et des syndicats Comedia et VPOD. Membre actif des mouvements de solidarité avec les peuples d'Amérique latine.

Die Autoren

René Lechleiter (1946) Schweiz. Dipl. Architekt HTL und Journalist. Berufslehre in Zürich und Studium der Architektur in Winterthur. Mitarbeit in interdisziplinären Teams für Urbanismus (Landesplanung) und im Atelier des Schweizer Künstlers Max Bill; zurzeit Bau- und Projektleiter in einem Architekturbüro, Schwerpunkt Wohnungsbau. Von 1971 bis 1974 mehrjähriger Studienaufenthalt in Lateinamerika, darunter viele Monate während der Unidad Popular in Chile. Weiterbildung zum Journalisten BR, 15 Jahre Redaktor der sozialistischen Wochenzeitung »Vorwärts«. Zahlreiche Reportage- und Studienreisen in diverse Länder Afrikas und Lateinamerikas. Aufbau einer Privatbibliothek mit Schwerpunkt Lateinamerika. Fotodokumentation zur Baukunst und Kultur der Maya in Mittelamerika. Gründung eines internationalen Begegnungszentrums in der Südschweiz zusammen mit Lebensgefährtin Susanne. Für NGOs als Schweizer Wahlbeobachter in Nicaragua und El Salvador. Seit 1965 aktiv in der Schweizerischen Partei der Arbeit in verschiedenen Funktionen sowie in Solidaritätsbewegungen (Vietnam, Kuba, Südafrika, Chile, Nicaragua u.a.). Mitglied der Mediengewerkschaft comedia.

Los autores

René Lechleiter (1946) Suiza. Arquitecto y periodista. Aprendizaje de diseñador técnico en Zurich y estudio de la carrera de arquitectura en Winterthur. Participación en equipos interdisciplinarios de urbanismo (planificación territorial) y en el estudio del artista suizo Max Bill; actualmente jefe de construcción y proyectos en una oficina de arquitectos especializada en construcción de viviendas. De 1971 a 1974, estancia de estudios durante varios años en América Latina, y como parte de ello muchos meses durante el periodo de la Unidad Popular en Chile. Capacitación ulterior como periodista, redactor durante 15 años del semanario socialista Suizo »Vorwärts«. Numerosos viajes como reportero y de estudio a diversos países de África y América Latina. Creación de una biblioteca privada sobre America Latina. Documentación fotográfica sobre el arte constructivo y la cultura de los Mayas en América Central. Fundación de un centro internacional de encuentros en el sur de Suiza, junto a Susanna, su compañera de toda vida. Observador electoral representando a ONG´s en Nicaragua y en El Salvador. Militante desde 1965 del Partido Suizo del Trabajo, así como de Movimientos de Solidaridad (Vietnam, Cuba, Sudáfrica, Chile, Nicaragua y otros). Miembro del sindicato de los medios Comedia.

The authors

René Lechleiter (1946) Switzerland. Architect and journalist. Technical apprenticeship in Zurich and higher studies in architecture at Winterthur. Participation in interdisciplinary teams in urban planning and at the studio of Swiss artist Max Bill; currently head of construction and projects at an architects' office specialized in housing. From 1971 to 1974, studies in Latin America with a stay of several months in Chile during the period of Unidad Popular. Studies as journalist, editor for 15 years of the socialist weekly "Vorwärts". Numerous study trips and reporter in various countries of Africa and Latin America. Setting up of a private library on Latin America. Photo documentation on the constructive art and culture of the Mayas in Central America. Founding of an international meeting center in southern Switzerland, together with his life partner Susanne. Ballot observer representing NGOs in Nicaragua and El Salvador. Active since 1965 in the Swiss Workers' Party, as well as in solidarity movements (Vietnam, Cuba, South Africa, Chile, Nicaragua and others). Member of the media trade union Comedia.

Les auteurs

René Lechleiter (1946) Suisse. Architecte diplômé ETS et journaliste. Formation professionnelle à Zurich et études d'architecture à Winterthur. A travaillé dans des équipes interdisciplinaires d'urbanisme (planification nationale) et dans l'atelier de l'artiste suisse Max Bill. Est actuellement chef de projet et de chantier dans un bureau d'architecture qui s'occupe en priorité de construction de logements. De 1971 à 1974, séjour d'étude de plusieurs années en Amérique latine, dont plusieurs mois pendant l'Unité Populaire au Chili. Deuxième formation comme journaliste RP, puis 15 ans rédacteur de l'hebdomadaire socialiste «Vorwärts». Nombreux reportages et voyages d'étude dans divers pays d'Afrique et d'Amérique latine. Création d'une bibliothèque privée sur Amérique latine . Documentation photo sur l'architecture et la culture Maya d'Amérique centrale. Fondation d'un centre international de rencontre au sud de la Suisse avec Susanne, sa compagne. Missions d'observateur pour des ONG pendant les élections au Nicaragua et au Salvador. Depuis 1965, membre actif du Parti suisse du travail et de divers mouvements de solidarité (Vietnam, Cuba, Afrique du Sud, Chili, Nicaragua, etc.). Membre du syndicat des médias «comedia».

Die Autoren

Ulises Estrada Lescaille (1939)
Santiago de Cuba. Schon als Jugendlicher aktiv beteiligt an den Studentenkämpfen gegen die Diktatur von Fulgencio Batista; dann Beitritt zur revolutionären Bewegung 26. Juli (M-26-7). Nach dem Sieg der Kubanischen Revolution am 1. Januar 1959 mit verschiedenen Aufgaben seitens der Abwehrorgane (G-2) betraut. Beteiligung an den Kampfaktionen in den Escambray-Bergen gegen die konterrevolutionären und kriminellen Banden, die von der Regierung der USA und dem amerikanischen Geheimdienst CIA finanziert und ausgerüstet worden waren. 1961 Teilnahme am Abwehrkampf gegen die Söldnerinvasion in der Schweinebucht.
Im Jahr 1965 Mitglied der internationalistischen Mission im Kongo Léopoldville unter dem Kommando von Ernesto Che Guevara. Mitarbeit an der Redaktion des Buches »Tania la Guerillera« (1970). Wahl zum Vize-Vorsitzenden des Departements Amerika im Zentralkomitee der Kommunistischen Partei Kubas im Jahr 1975 und ab 1979 kubanischer Botschafter in den Ländern Jamaika, Volksrepublik Jemen, Demokratische Arabische Republik Saharaui, Algerien und Mauretanien. Publizistische Tätigkeit als Informationschef der Wochenzeitung »Granma international«. Seit dem Jahr 2000 Direktor der Zeitschrift »Trikontinental«.

Los autores

Ulises Estrada Lescaille (1939)
Santiago de Cuba. Desde joven se incorporó a las luchas estudiantiles contra la dictadura del general Fulgencio Batista. Se incorpora al Movimiento Revolucionario 26 de Julio (M-26-7). Después del triunfo de la Revolución Cubana del 1ro. de 1959, cumplió diversas tareas con organismos de Contrainteligencia (G-2). Participa en la Sierra del Escambray en la lucha contra las bandas criminales contrarevolucionarias financiadas por la CIA estadounidense. Luchó contra los mercenarios anticomunistas durante la invasión de Playa Girón (1961).
En 1965 fue combatiente internacionalista en el Congo Leopoldville, bajo el mando del Comandante Ernesto Che Guevara. En 1970 participó en la redacción del libro «Tania: La guerrillera inolvidable». En 1975 fue nombrado Vice Jefe del Departamento América del Comité Central del Partido Comunista de Cuba. A partir de 1979, fue sucesivamente embajador de Cuba en Jamaica, República Popular de Yemen, República Árabe Saharaui Democrática, Argelia y Mauritania. Fue jefe de Información del Semanario Granma Internacional. Desde el año 2000 es director de la Revista TRIcontinental.

The authors

Ulises Estrada Lescaille (1939)
Santiago de Cuba. As a young man, he was a member of the student movement fighting General Fulgencio Batista's dictatorship. He was also involved in the 26th of July Revolutionary Movement (M-26-7). Following the triumph of the Revolution on January 1. 1959, he was involved in tasks for different sections of Cuban Counter-Intelligence (G-2). He was part of groups combating counter-revolutionary criminal gangs financed by the U.S. government's CIA in the Escambray mountains. He fought against anti-communist mercenaries during the Bay of Pigs invasion (1961).
In 1965, he was an internationalist fighter in Congo Leopoldville under the command of Ernesto Che Guevara. In 1970, he helped edit the book "Tania: the Unforgettable Guerrilla". He was appointed deputy head of the Americas Department of the Central Committee of the Communist Party of Cuba in 1975. From 1979, he was, successively, Cuban ambassador to Jamaica, the Republic of Yemen, the Democratic Arab Republic of Saharawi, Algeria and Mauritania. On his return to Cuba, he became head of information at Granma International weekly. Since 2000, he has been director of TRIcontinental magazine.

Les auteurs

Ulises Estrada Lescaille (1939)
Santiago de Cuba. Très jeune, il participe aux luttes des étudiants contre la dictature du général Fulgencio Batista, puis rejoint le mouvement révolutionnaire du 26 juillet (M-26-7). Après le triomphe de la révolution cubaine, le 1er janvier 1959, il accomplit diverses tâches dans des services de la contre intelligence (G-2). Dans la Sierra del Escambray, il combat les bandes criminelles contre-révolutionnaires financées par la CIA des Etats-Unis. Il combat également les mercenaires pendant l'invasion de la Baie des Cochons (Playa Girón, 1961).
En 1965, on le retrouve parmi les combattants internationalistes au Congo Léopoldville, sous les ordres du commandant Ernesto Che Guevara. En 1970, il participe à la rédaction du livre «Tania, la guérillera». En 1975, il est nommé vice-directeur du département «Amérique» du Comité central du Parti communiste de Cuba. A partir de 1979, il a successivement été ambassadeur de Cuba en Jamaïque, en République populaire du Yémen, en République arabe sahraouie démocratique, en Algérie et en Mauritanie.
Il a également été le chef de l'information de l'hebdomadaire Granma International. Depuis 2000, il est directeur de la revue «Tricontinental».

Gustavo Ulacia Alberto (1935)
Ciudad La Habana, Kuba. Aus einfachen, ärmlichen Verhältnissen stammend; Beginn der Lohnarbeit als 15-Jähriger in einer Anwaltskanzlei und ab 1965 in einer Pneufabrik. Nach dem Sieg der Kubanischen Revolution verschiedene Tätigkeiten; 1963 Berufung in das von Che Guevara geleitete Industrieministerium als Organisationsverantwortlicher in einem Unternehmen. 1965 politische Weiterbildung an der Provinzschule der Kommunistischen Partei; dort im April 1966 ausgewählt für die Ausbildung zum Journalisten in der Tageszeitung »Granma«, dem offiziellen Organ des Zentralkomitees der KP Kubas, für das er bis heute tätig ist. 1960 Mitbegründer der revolutionären nationalen Milizen; während der Oktoberkrise mobilisiert in die Verteidigungsstellung einer Raketenbasis. Seit August 1963 Mitglied der Kommunistischen Partei Kubas. Als Journalist von »Granma« zahlreiche Auslandaufenthalte zur Realisierung von Interviews mit führenden Persönlichkeiten sowie zur Berichterstattung über diverse Anlässe und Kongresse, so unter anderem zum 1. Kongress der angolanischen Regierungspartei MPLA unter Agostinho Neto.
Seit Jahren Verantwortlicher für internationale Beziehungen der Wochenzeitung »Granma international«.

Gustavo Ulacia Alberto (1935)
La Habana. De origen humilde, comenzó a trabajar a los 15 años en una oficina de abogados. En 1956 comienza a laborar en una fábrica de neumáticos. En 1963 pasa al Ministerio de Industrias dirigido por el Che, como jefe de Sección de Organización de una de sus empresas. Cursa en 1965 la Escuela Provincial del Partido y de allí es seleccionado en abril de 1966 para formarse como periodista en el diario Granma, Órgano Oficial del Comité Central hasta la fecha.
Es fundador de las Milicias Nacionales Revolucionarias en 1960 y cuando la Crisis de Octubre integra la defensa de una base de cohetes. Ingresó al Partido el 14 de agosto de 1963.
Ha sido como periodista enviado especial de Granma a numerosos países para cubrir entrevistas a altos dirigentes, eventos, conferencias y congresos de distintos partidos, incluyendo el 1er. Congreso del MPLA. dirigido por Agostinho Neto.
Desde hace varios años atiende las Relaciones Internacionales del periódico «Granma Internacional».

Gustavo Ulacia Alberto (1935)
Havana. Of humble origins, he began work aged 15 in a lawyer's office. In 1956, he took up employment in a tyre factory. In 1963, he went on to the Ministry for Industry led by Che, as head of the Organization Section of one of its enterprises. In 1965 he began studying at the Provincial Party School and from there was selected for training in journalism from April 1966 on Granma daily, the official newspaper of the Central Committee where he still works today.
He is a founding member of the National Revolutionary Militias (1960) and during the Missile Crisis was part of the defense of one of the rocket bases. He became a Communist Party member on August 14, 1963.
He has been a special correspondent for Granma in many countries and has interviewed top-level leaders, as well as covering events, conferences, and congresses including, in 1977, the 1st Congress of the MPLA, led by Agostinho Neto.
For the last few years, he has been responsible for international Relations at "Granma international".

Gustavo Ulacia Alberto (1935)
La Havane. D'origine modeste, il commence à travailler à l'âge de 15 ans dans une étude d'avocat puis, en 1956, rejoint l'équipe d'une fabrique de pneumatiques. En 1963, il est appelé au Ministère de l'industrie, dirigé par le Che, où il devient chef de la Section d'organisation de l'une des entreprises du ministère. En 1965, il suit les cours de l'Ecole provinciale du Parti et de là, il est choisi en avril 1966 pour suivre une formation de journaliste au quotidien Granma, l'organe officiel du Comité central jusqu'à ce jour.
En 1960. il fonde les Milices révolutionnaires nationales et pendant la crise d'octobre, assure la défense de l'une des bases de missiles. Le 14 août 1963, il devient membre du Parti.
En tant que journaliste, il a été l'envoyé spécial de Granma dans de nombreux pays, y a interviewé de nombreux hauts dirigeants et couvert des événements, des conférences et des congrès de divers partis, y compris le 1er Congrès du MPLA dirigé par Agostinho Neto. Depuis plusieurs années, il est à la tête du département des Relations internationale du journal «Granma internationale».

Die große Menschheit hat gesagt: »Genug!« und hat einen Wandel in Bewegung gesetzt. Ihr Weg, ein Vorwärtsschreiten der Giganten, wird nicht enden, bis die wahre Unabhängigkeit erkämpft ist, für die bereits ohne Ergebnis so oft gestorben wurde. ZWEITE DEKLARATION VON HAVANNA

Esta gran humanidad ha dicho «¡Basta!» y ha echado a andar. Y su marcha de gigantes, ya no se detendrà hasta conquistar la verdadera independencia, por la que ya han muerto màs de una vez inutilemente. SEGUNDA DECLARACION DE LA HABANA

That big humanity has said "Enough!" and has begun to move. Marching with giant strides it will not be stopped until it wins the true independence for which so many have already died in vain. SECOND DECLARATION OF HAVANA

Cette grande humanité a dit: «Assez!» et s'est mise en marche. Sa marche de géants ne s'arrêtera qu'à la conquête de la véritable indépendance, pour laquelle ils sont morts plus d'une fois inutilmente.

SECONDE DÉCLARATION DE LA HAVANE

Richard Frick

Das trikontinentale Solidaritätsplakat

El cartel tricontinental de solidaridad

The Tricontinental Solidarity Poster

L'affiche tricontinentale de la solidarité

